தமிழ்ப் பேரகராதியில் வட்டார வழக்குப் பதிவுகள்

பெரியார் பல்கலைக்கழக முனைவர் பட்டப்பேற்றிற்காக
அளிக்கப்பட்ட ஆய்வேடு

ஆய்வாளர்
கு. சீனிவாசன்

நெறியாளர்
முனைவர் பெ.முருகன்
இணைப் பேராசிரியர்

தமிழ்த்துறை
அறிஞர் அண்ணா அரசு கலைக்கல்லூரி
(பெரியார் பல்கலைக்கழக இணைவு பெற்றது)
நாமக்கல் - 637 002.

மே - 2011

முனைவர் பெ. முருகன்
இணைப் பேராசிரியர்
தமிழ்த்துறை
அறிஞர் அண்ணா அரசு கலைக்கல்லூரி
நாமக்கல் - 637 002.

சான்றிதழ்

"தமிழ்ப் பேரகராதியில் வட்டார வழக்குப் பதிவுகள்" என்னும் தலைப்பில திரு. கு.சீனிவாசன் அவர்கள் முனைவர் (பிஎச்.டி.,) பட்டத்திற்காகச் செய்துள்ள இவ்வாய்வு அறிஞர் அண்ணா அரசு கலைக்கல்லூரித் தமிழ்த்துறையில் அவர் ஆய்வு செய்த காலத்தில் தன்னியலாகச் செய்யப்பட்டது என்றும் இவ்வாய்வேடு வேறு எவ்வகையிலும் பயன்படுத்தப்படவில்லை என்றும் சான்றளிக்கிறேன்.

நாமக்கல்

20/5/2011.

M. [signature] 20/5/11.
(பெ.முருகன்)

முனைவர் பெ. முருகன்
இணைப்பேராசிரியர், தமிழ்த்துறை,
அறிஞர் அண்ணா அரசு கலைக்கல்லூரி,
நாமக்கல் – 637 001.

கு. சீனிவாசன்
ஆய்வாளர்
தமிழ்த்துறை
அறிஞர் அண்ணா அரசு கலைக்கல்லூரி
நாமக்கல் - 637 002.

உறுதிமொழி

"தமிழ்ப் பேரகராதியில் வட்டார வழக்குப் பதிவுகள்" என்னும் தலைப்பில் முனைவர் (பிஎச்.டி.,) பட்டத்திற்காக எழுதப்பட்ட இவ்வாய்வேடு என் சொந்த முயற்சியில் உருவானதேயாகும். இவ்வாய்வேடு வேறு எவ்வகையிலும் பயன்படுத்தப்படவில்லை என்று உறுதியளிக்கிறேன்.

நாமக்கல்

20/5/2011.

(கு.சீனிவாசன்)

நன்றியுரை

சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்தில் நான் முதுகலைப் பட்டப்படிப்பு பயின்றபோது சிறுகதைத் துறையில் எனக்கு மிகுந்த ஈடுபாடு ஏற்படச் செய்தவர் முனைவர் பெ. முருகன் அவர்கள். அப்போதே முனைவர் பட்ட ஆய்வு மேற்கொண்டால் இவரிடத்தில்தான் ஆய்வு செய்ய வேண்டும் என்று தீர்மானித்தேன். அதற்கான காலம் கனிந்த நிலையில் மறுப்பேதும் தெரிவிக்காமல் எனக்கு புதிய துறை ஒன்றை அறிமுகப்படுத்தி அதில் என்னை முனைப்புடன் ஆய்வு மேற்கொள்ளச் செய்த நெறியாளர் முனைவர் பெ. முருகன் அவர்களுக்கு என் மனமார்ந்த நன்றிகள்.

பெரியார் பல்கலைக்கழகத்தின் இணைவு பெற்ற நாமக்கல் அறிஞர் அண்ணா அரசு கலைக்கல்லூரித் தமிழ்த்துறையில் "தமிழ்ப் பேரகராதியில் வட்டார வழக்குப் பதிவுகள்" என்ற தலைப்பில் ஆய்வு மேற்கொள்ள அனுமதி வழங்கிய முதல்வர் அவர்களுக்கும் தமிழ்த்துறைத் தலைவர் முனைவர் சு.நிர்மலா அவர்களுக்கும் தமிழ்த்துறைப் பேராசிரியர்களுக்கும் என் நன்றிகள்.

எனக்கு வாழ்க்கை மட்டுமல்லாது வளமும் வழங்கிவரும் திருச்செங்கோடு செங்குந்தர் கலை அறிவியல் கல்லூரி நிர்வாகத்தினர்க்கும் முதன்மையர் பேராசிரியர் ஆ.பாலதண்டபாணி அவர்களுக்கும் என் நெஞ்சம் நிறைந்த நன்றிகள்.

இவ்வாய்வேடு செம்மையாய் வெளிவரப் பல நிலைகளில் உதவிய நாமக்கல் அறிஞர் அண்ணா அரசு கலைக்கல்லூரி உதவிப்பேராசிரியர்கள் முனைவர் பி.எழிலரசி, முனைவர் மு.நடராஜன், ஈரோடு மாவட்டக் கல்வி அலுவலர் ந.அருள்முருகன், செல்வம் கலை அறிவியல் கல்லூரி உதவிப்பேராசிரியர் ப.நல்லுசாமி, தமிழ்ப் பேரகராதியினையும் ஆய்வு சம்பந்தமான நூல்களையும் எனக்காக அன்புடன் வாங்கித் தந்தவரும் செம்மொழித் தமிழாய்வு மையத்தில் ஆய்வாளராகப் பணியாற்றுபவருமான முனைவர் முத்துசாமி, முனைவர் பட்ட ஆய்வாளர் ரெ.மகேந்திரன் ஆகியோர்க்கு என் இதயப்பூர்வமான நன்றிகள்.

என் தவறுகளைச் சுட்டிக்காட்டி என்னை எப்போதும் வழிநடத்தும் நண்பர்களான கா.முகமது நஜீப், செங்குந்தர் கலை அறிவியல் கல்லூரி முதல்வர் முனைவர் செ.ஆறுமுகம், திருவண்ணாமலை அரசு கலைக் கல்லூரி உதவிப்பேராசிரியர் முனைவர் மு.பாலமுருகன், வேலூர் முத்துரங்கம் கலைக் கல்லூரி உதவிப்பேராசிரியர் முனைவர் வி.சிவக்குமார், சேலம் அரசு கலைக் கல்லூரி உதவிப்பேராசிரியர் முனைவர் ச.சரவணகுமார், வரகூர் அரசு மேல்நிலைப் பள்ளி முதுநிலைத் தமிழாசிரியர் சி.சந்திரன் ஆகியோர்க்கு இதயப்பூர்வமான நன்றியை என் இதயத்தில் கல்வெட்டாய்ச் செதுக்கியும் இங்கு எழுத்தில் வடித்தும் உரித்தாக்குகிறேன்.

இவ்வாய்வேடு உருவாகத் தூண்டுகோல்களாய் இருந்து என் உயர்வுக்கு எப்போதும் உறுதுணையாய் இருக்கும் சேலம் அரசு மகளிர் கலைக்கல்லூரி உதவிப்பேராசிரியர் முனைவர் மு.அனுசுயாதேவி, இராசிபுரம் திருவள்ளுவர் கலைக்கல்லூரி உதவிப்பேராசிரியர் முனைவர் இரா.கலைச்செல்வி, ஆங்கிலத்துறை உதவிப்பேராசிரியர்கள் கீர்த்தி, சுபலஷ்மி, செங்குந்தர் கலை அறிவியல் கல்லூரி தமிழ்த்துறை உதவிப்பேராசிரியர்கள் முனைவர் எஸ்.திருமூர்த்தி, இரா.பழனிவேல், உ.கன்னீஸ்வரி, நா.ப்ரீத்தா, உயிர்தொழில் நுட்பத்துறைத்தலைவர் முனைவர் எம்.ஜி.எபி, அலுவலகக் கண்காணிப்பாளர் திருமதி.வ.செல்வலட்சுமி, பொ.பிரகாஷ், ஆகியோர்க்கும் என் மனமார்ந்த நன்றிகள்.

“கூடு” ஆய்வுச் சந்திப்பின் வழி இலக்கிய வானில் புதிய புதிய தடங்களையும் பல்வேறுபட்ட அறிஞர்களின் அனுபவங்களையும் அவர்களிள் மூலமாகவே அறிமுகப்படுத்தும் கூடு வாழ் நண்பர்களுக்கும் நன்றிகள்.

என் குறிக்கோளுக்கு உரமும் உயிரும் தந்து இவ்வாய்வினை மிகச்சிறந்த முறையில் கணினியில் தட்டச்சு செய்து என்னை எப்போதும் இயக்கி வரும் என் துணைவி க.விஜயலெஷ்மி அவர்களுக்கும் எனது பெற்றோர்க்கும் என் மழலைச் செல்வங்களான வி.சீ.பிருதிவிராஜ், வி.சீ.பிரணவ்ராஜ், உறவுகளான திரு. ப.மோகன்குமார், திருமதி க.சாந்தி, திரு. கணேசன், திரு. க.இராஜசேகர், திரு. சி.முருகன், திருமதி ந.மலர் ஆகியோர்க்கும் என் நெஞ்சம் நிறைந்த நட்புகளுக்கும் என்றும் என் நன்றிகள்.

உள்ளடக்கம்

சுருக்க விளக்கம்

இடை.	--	இடையியல்
உரி.	--	உரியியல்
எச்.	--	எச்சவியல்
சீவக.	—	சீவகசிந்தாமணி
சூடா.	--	சூடாமணி
திவ்.	—	திவ்வியப் பிரபந்தம்
திவா.	—	திவாகரம்
தொ.ஆ.	—	தொகுப்பாசிரியர்
தொல்.	--	தொல்காப்பியம்
நன்.	—	நன்னூல்
நூ.	--	நூற்பா
ப.	--	பக்கம்.
ப.ஆ.	—	பதிப்பாசிரியர்
பக்.	—	பக்கங்கள்.
பிங்.	—	பிங்கலந்தை
மரபி.	—	மரபியல்
மு.ஆ.	—	முதன்மைப்பதிப்பாசிரியர்

முன்னுரை

இருபதாம் நூற்றாண்டில் சென்னைப் பல்கலைக்கழகம் தலைசிறந்த அகராதியாகத் “தமிழ் லெக்ஸிகன்” (Tamil lexicon) எனப்படும் தமிழ்ப் பேரகராதியை வெளியிட்டது. இதில் தலைச்சொற்களின் பதிவாக மொத்தம் 1,24,405 சொற்கள் இடம் பெற்றுள்ளன. இச்சொற்கள் யாவும் ஜி.யு. போப் அவர்கள் சேகரித்த சொற்களோடு பழமையான இலக்கிய, இலக்கண நூல்களிலிருந்தும் பல்வேறு தரப்பு மக்களிடமிருந்தும் ஆர்வலர்களிடமிருந்தும் சேகரிக்கப்பட்டனவாகும். இதன் பதிப்பாசிரியராக எஸ். வையாபுரிப்பிள்ளை செயல்பட்டுள்ளார்.

இவ்வகராதி அருஞ்சொல் அகராதி போல் அல்லாது மிகச் சிறந்த சொற்களஞ்சியமாகத் திகழ்கிறது. இதில் பல அரிதான சொற்களும் சமயம், மருத்துவம், ஜோதிடம், இசை, பேச்சு வழக்கு, இழி வழக்கு, வட்டார வழக்கு, இலக்கிய வழக்கு, பிறமொழிச் சொற்கள் எனப் பலவும் காணப்படுகின்றன. ஆங்கில அறிவு சிறிதும் இல்லாதவருக்கும் பயன்படும் வகையில் இவ்வகராதி அமைந்துள்ளது. தமிழ்மொழி மற்ற மொழிகளுடன் எவ்வாறு தொடர்பு கொண்டுள்ளது என்பதை உணர்த்துவதாகவும் உள்ளது. மேலும் ஆங்கிலத்திலும் தமிழிலும் புலமையுடையவருக்கும் தெளிவான, முழுமையான, மரபு வழிப்பட்ட, நவீன அகராதியாகத் திகழ்கிறது.

ஆய்வுத் தலைப்பு

“தமிழ்ப் பேரகராதியில் வட்டார வழக்குப் பதிவுகள்” என்பது இவ்வாய்வின் தலைப்பாகும்.

ஆய்வு நோக்கம்

தமிழ்ப் பேரகராதியில் பதிவாக்கப்பட்டுள்ள வட்டார வழக்குச் சொற்களைத் தனியாகத் தொகுத்து அவற்றின் பதிவுக்குப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள அகராதியியல் நெறிமுறைகளைக் கண்டறிவது இவ்வாய்வின் நோக்கமாகும்.

முதன்மைச் சான்று

சென்னைப் பல்கலைக்கழகம் பின்னிணைப்புடன் ஏழு தொகுதிகளாகத் தயாரித்து வெளியிட்டுள்ள “தமிழ் லெக்ஸிகன்” என்னும் தமிழ்ப் பேரகராதியே இந்த ஆய்வின் முதன்மைச் சான்றாகும்.

துணைமைச் சான்றுகள்

வட்டார வழக்குத் தொடர்பாகத் தோன்றியுள்ள பல்வேறு வட்டார வழக்கு அகராதிகளும் அகராதி தொடர்பான ஆய்வு நூல்களும் ஆய்வுக் கட்டுரைகளும் ஆய்விற்குத் துணைமைச் சான்றுகளாக அமைந்துள்ளன.

கருதுகோள்

1. தமிழ்ப் பேரகராதியில் வட்டார வழக்குச் சொற்பதிவுகள் ஒப்பீட்டளவில் மிகுதி எனினும் வட்டார வழக்குச் சொல் வளத்தைக் காண்கையில் போதுமானவை அல்ல.
2. வட்டார வழக்குச் சொற்களைப் பதிவு செய்ய வேண்டும் என்னும் அகராதிப் பதிப்புக் குழுவின் திட்டம் ஓரளவே நடைமுறைப் படுத்தப்பட்டுள்ளது.

இயல் பகுப்பு

இவ்வாய்வு முன்னுரை, முடிவுரை நீங்கலாக நான்கு இயல்களில் அமைந்துள்ளது.

இயல் - ஒன்று - தமிழில் அகராதிகளும் தமிழ்ப் பேரகராதியும்

இருபதாம் நூற்றாண்டு வரை தமிழில் தோன்றியுள்ள அகராதிகளின் அமைப்பு, பொது அகராதிகளின் அமைப்பு, தமிழ்ப் பேரகராதியின் தோற்றம், அமைப்பு மற்ற அகராதிகளிலிருந்து எவ்வகையில் தமிழ்ப் பேரகராதி வேறுபட்டுள்ளது என்பது குறித்து இவ்வியல் விளக்குகின்றது.

இயல் - இரண்டு - குறிப்பான்களும் குறியீடுகளும்

தமிழ்ப் பேரகராதியில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள இருநூற்றுத் தொண்ணூற்று இரண்டு குறிப்பான்கள் குறித்தும் பதினொரு குறியீடுகள் குறித்தும் இவ்வியலில் ஆராயப்பட்டுள்ளன. மேலும் இக்குறிப்பான்களைப் புரிந்து கொள்வதில் ஏற்படும் சிக்கல்கள், அவை அகராதியில் தரப்பட்டுள்ள முறையில் ஏற்படும் சிக்கல்கள் ஆகியன விரிவாக ஆராயப்பட்டுள்ளன

இயல் - மூன்று – வட்டார வழக்குப் பதிவுகள்

தமிழ்ப் பேரகராதியில் தலைச்சொல்லாக இடம் பெற்றுள்ள 1,24,405 சொற்களில் வட்டார வழக்குப் பதிவாகக் காணப்படும் குறிப்பான்களில் உள்ள சொற்கள், அவற்றின் பதிவுகள், அகராதியில் வட்டார வழக்குச் சொல் பதிவின் அவசியம் ஆகியவை இவ்வியலில் ஆராயப்படுகின்றன.

இயல் - நான்கு - சிக்கல்களும் தீர்வுகளும்

இவ்வகராதியில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள தலைச்சொற்களின் பொருளை அறிய அணுகும்போது ஏற்படும் சிக்கல்கள், குறிப்பான்கள் தரும் முறையில் நிலையான நெறிமுறையைக் கையாளாததால் ஏற்படும் சிக்கல்கள், மொழியின் வளர்ச்சிக்கு மிகவும் முக்கியக் காரணியாக விளங்கும் சாதாரண மக்கள் பேசும் வட்டார வழக்கு, பேச்சு வழக்கு, உள்ளூர் வழக்கு முதலான சொற்களின் வேறுபாடு, அவற்றை அணுகும் போது ஏற்படும் சிக்கல்கள், அவற்றைத் தீர்க்கும் வழிமுறைகள் முதலியன இவ்வியலில் ஆராயப்பட்டுள்ளன.

முடிவுரை

மேற்கண்ட நான்கு இயல்களில் கூறப்பட்ட கருத்துக்கள் அனைத்தும் முடிவுரையில் தொகுத்தளிக்கப்படுகின்றன.

ஆய்விற்குத் துணைநின்ற நூல்கள் துணைநூற் பட்டியலிலும் தமிழ்ப் பேரகராதி உருவான வரலாறு, தமிழ்ப் பேரகராதி வெளியீட்டு அட்டவணை, வட்டாரவழக்குக் குறிப்பான்கள் அட்டவணை, எழுத்துக்களின் அடிப்படையில் வரிசைப்படுத்தப்பட்ட குறிப்பான்களின் அட்டவணை, ஊர், நாடு, ஜாதி, குழு, மொழி, இலக்கணம், துறை, பொது என்ற அடிப்படையில் வரிசைப்படுத்தப்பட்ட அட்டவணைகள் பின்னிணைப்பில் தரப்பட்டுள்ளன.

இயல் : ஒன்று

1. தமிழில் அகராதிகளும் தமிழ்ப் பேரகராதியும்

மொழியின் சிறப்பு அதன் சொல் வளத்தைப் பொறுத்தது. தமிழ்மொழி நீண்ட நெடிய வரலாறு உடையது. சங்க இலக்கியங்கள், இடைக்கால இலக்கியங்களான காப்பியங்கள், பக்திப் பனுவல்கள், சிற்றிலக்கியங்கள், தனிப்பாடல்கள், இக்கால இலக்கியங்கள் எனப் பல்வேறு தமிழ் இலக்கியங்கள் காலந்தோறும் வளர்ந்துள்ளன. எனவே தமிழ்மொழியின் சொல்வளம் அளவிட முடியாதது.

இலக்கணமும் அகராதியும்

இலக்கணம் தனித்தனிச் சொற்களின் இயல்பு பற்றிப் பேசாமல் குறிப்பிட்ட இலக்கணக்கூறுகள் பற்றிய இலக்கணத்தை வரையறுக்கின்றது. தமிழ் இலக்கண மரபில் பெயர், வினை, இடை, உரிகளின் பொது இலக்கணம் கூறப்பட்டுள்ளது. இவற்றின் இயல்பு மீறியவை பற்றிக் கூறப்படவில்லை. இதைப் போலவே வினைகளின் சொல்விரிவுகளுக்கும் ஆக்கச் சொற்களின் உருவாக்க நெறிமுறைகளுக்கும் இலக்கண வரையறை செய்யப்படவில்லை. ஆனால் இவை அனைத்தும் அகராதியில் இடம்பெற்றுள்ளன. இலக்கணமும் அகராதியும் ஒன்றுக்கொன்று நெருங்கிய தொடர்புடையன என்பதைத் தமிழ் மரபிலக்கணங்களில் சொற்பொருள் கூறும் பகுதி தனியாக இடம் பெற்றுள்ளதிலிருந்து அறியமுடிகிறது. இலக்கணம் விதிமுறைகளுக்கு உட்பட்டு எளிதில் சொல் விரிவுகளைப் படைக்கவல்லதாக உள்ளது. ஆனால் இலக்கண விதிமுறைகளுக்கு மாறுபட்ட சொல் விரிவுகளையும் ஆக்கச் சொற்களையும் தலைச்சொற்களாய் அகராதிகள் கொண்டுள்ளன. அதாவது அகராதி விதிமுறைகளுக்கு உட்படாத வரையறுத்துக்கூற இயலாத வடிவங்களை உள்ளடக்கியது.

இலக்கணம் சொல் பற்றியது. அகராதி சொற்பொருளைத் தருவது. இலக்கணம் முடிவுறும் அமைப்புடையது (Closed end). அகராதி திறந்த அமைப்புடையது (Open end). இலக்கணம் பெயர், பெயரெச்சம், வினை, வினையெச்சம், வினைமுற்று என்னும் பிரிவுகளையும் (Classes) அகராதி தளியன்களையும் (Members) சார்ந்தன. இலக்கணம் சொல் வடிவங்களில் கவனம் செலுத்த, அகராதி பொருளில் கவனம் செலுத்துகின்றது. இலக்கணம் கட்டுடையது (Bound). அகராதி கட்டிலாதது (Free). எனவே புளூம்ஃபீல்டு (Bloomfield) அகராதியை “இலக்கணத்தின் பின்னிணைப்பு”[1] என்கிறார். முற்காலத்தில் தமிழ்ச்சொற்களைச் செய்யுள் வடிவிலான நிகண்டுகள் வகைப்படுத்தித் தொகுத்தன.

அதற்கு முன்னரே தொல்காப்பியத்திலேயே சொற்களின் பொருள்கள் விளக்கப்பட்டுள்ளன. அகராதி வளர்ச்சி வரலாற்றை மூன்று வகையாகப் பிரிக்கலாம் [2] என்கிறார் வ.ஜெயதேவன். இப்பிரிப்பு மிகவும் பொருத்தமானது. அவை:

1. நிகண்டுகளுக்கு முற்பட்ட காலம்
2. நிகண்டுக் காலம்
3. அகராதிக் காலம்.

1. நிகண்டுகளுக்கு முற்பட்ட காலம்

தமிழில் கிடைக்கப்பெறும் மிகவும் தொன்மையான நூலான தொல்காப்பியத்தின் சொல்லதிகாரத்தில் உள்ள இடையியல், உரியியல், பொருளதிகாரத்தில் உள்ள மரபியலில் சொற்பொருள் கூறும் அகராதிக் கூறுகள் அமைந்துள்ளன.

சொல்லதிகாரம் இடையியலில் மொத்தமுள்ள நாற்பத்தெட்டு நூற்பாக்களில் மன், தில், கொன், உம், ஓ, ஏ, என, என்று, தில்லை, மற்று, எற்று, மற்றையது, மன்ற, தஞ்சம், அந்தில், கொல், எல், ஆர், குரை, மா, மியா, இக, மோ, மதி, இகும், சின், அம்ம, ஆங்க, யா, கா, பிற, பிறக்கு, அரோ, போ, மாது, ஆக, ஆகல், என்பது, ஔ, எனா, என்றா, ஒடு முதலிய நாற்பத்து இரண்டு இடைச்சொற்களுக்குப் பொருள் கூறியுள்ளார்.

உதாரணமாக,

'மன்' என்னும் இடைச்சொல் கழிவு, ஆக்கம், ஒழியிசை என்னும் மூன்று பொருள் உடையது என்பதை,

கழிவே யாக்கம் மொழியிசைக் கிளவியென்று
அம்மூன் றென்ப மன்னைச் சொல்லே. (தொல் - இடை – 4)

என்னும் நூற்பா காட்டுகிறது.

அதேபோல், 'கொன்' என்னும் இடைச்சொல்லிற்கு அச்சம், பயமின்மை, காலம், பெருமை என்றும் 'மன்ற' என்னும் சொல்லிற்குத் தேற்றம் (தெளிவு) என்றும் 'தஞ்சம்' என்பதற்கு எண்மை (எளிமை) என்றும் 'அந்தில்' என்பதற்கு ஆங்கு என்னும் இடப்பொருளையும் கூறி விளக்கியுள்ளார்.

உரியியலில் உள்ள 100 நூற்பாக்களில் உறு, தவ, நனி, உரு, புரை, குரு, கெழு, செல்லல், இன்னல், மல்லல், ஏ, உகப்பு, உவப்பு, பயப்பு, பசப்பு, இயைபு, இசைப்பு, அலமரல், தெருமரல், மழ, குழ, சீர்த்தி, மாலை, கூர்ப்பு, கழிவு, கதழ்வு, துனைவு, அதிர்வு, விதிர்ப்பு, வார்தல், போகல், ஒழுகல், தீர்தல், தீர்த்தம், கெடவரல், பண்ணை, தட, கய, நளி, பழுது, சாயல், முழுது, வம்பு, மாதர், நம்பு, மேவு, ஒய்தல், ஆய்தல், நிழத்தல், சாஅய், புலம்பு, துவன்று, முரஞ்சல், வெம்மை, பொற்பு, வறிது, ஏற்றம், பிணை, பேண், பனை, படர், பையுள், சிறுமை, எய்யாமை, நன்று, தா, தெவு, தெவ்வு, விறப்பு, உறப்பு, வெறுப்பு, கம்பலை, கம்மை, கலி, அழுங்கல், கழுகு, செழுமை, விழுமம், கருவி, கமம், அரி, கவவு, துவைத்தல், சிலைத்தல், இயம்பல், இரங்கல், இலம்பாடு, ஒற்கம், ஞெமிர்தல், பாய்தல், கவர்வு, சேர், வியல், பேம், நாம், உரும், வய, வாள், துயவு, உயா, உசா, வயா, கறுப்பு, சிவப்பு, நொசிவு, நுழைவு, நுணங்கு, புனிறு, நனவு, மதவு, யாணர், அமர்தல், யாண், பரவு, பழிச்சு, கடி, ஐ, முனிவு, வை, எறுழ் என்னும் 120 சொற்களுக்குப் பொருள் கூறியுள்ளார்.

உறுதவ நனியென வரூஉம் மூன்றும்
மிகுதி செய்யும் பொருள என்ப (தொல் - உரி. - 3)

என்ற நூற்பாவில் உறு, தவ, நனி, என்னும் மூன்றும் "மிகுதி" என்னும் பொருள் தரும் என்கிறார்.

மல்லல் வளனே — (மல்லல் - வளம்) ---- (உரி. - 7)
பயப்பே பயனாம் — (பயப்பு — பயன்) --- (உரி. - 10)
பசப்பு நிறனாகும் — (பசப்பு — நிறம்) --- (உரி. -11)
இசைப்பு இசையாகும் — (இசைப்பு - இசை) -- (உரி. - 12)
தடவும், கயவும், நளியும் பெருமை — (தட,கய,நளி — பெருமை) — (உரி. - 24)
மழவும், குழவும் இளமைப் பொருள் — (மழ, குழ - இளமை) — (உரி. - 15)

கடி என்னும் உரிச்சொல்லிற்கு, வரைவு, கூர்மை, காப்பு, புதுமை, விரைவு, விளக்கம், மிகுதி, சிறப்பு, அச்சம், முன்னேற்று, ஐயம், கரிப்பு எனப் பன்னிரண்டு பொருள்களைத் தரும் தொல்காப்பியர்,

கடியென் கிளவி

வரைவே கூர்மை காப்பே புதுமை

விரைவே விளக்கம் மிகுதி சிறப்பே

அச்சம் முன்னேற் றாயீரைந்தும்

மெய்ப்படத் தோன்றும் பொருட்டா கும்மே

ஐயமுங் கரிப்பும் ஆகலும் உரித்தே (தொல் - உரி. – 87, 88)

என்னும் நூற்பாக்களில் கூறியுள்ளவை குறிப்பிடத்தக்கவையாகும்.

'கடி' என்னும் சொல்லிற்குக் 'கடித்தல" என்றும், 'மாலை' என்பதற்கு 'இயல்பு' என்றும் தொல்காப்பியர் பொருள் கூறியுள்ளார். 'கடித்தல்' என்பது வினைச்சொல்லாகும். வரைவு, கூர்மை, புதுமை என்பது கடி என்னும் உரிச்சொல்லுக்குப் பொருளாகும். 'மாலை' என்பதற்கு 'மாலை நேரம்" என்ற பொருளும் வழக்கில் உண்டு. இது காலப் பெயர்ச் சொல்லாகும்.

மரபியலிலும் சொற்பொருள் கூறும் முறை அமைந்துள்ளது. 'மரபு' என்றால் 'தொன்று தொட்டு', 'வழிவழியாக' எனலாம். தொல்காப்பியத்தில் வழிவழியாய் வழங்கி வரும் சொற்பொருள்களைக் கூறியுள்ளார். உதாரணமாக, நாயின் குட்டியை நாம் 'நாய்க்குட்டி' என்றும் அணிலின் பிள்ளையை 'அணில் பிள்ளை' என்றும் அழைப்பதே மரபு. அதைவிடுத்து நாய்க்குட்டியை நாய்க்குஞ்சு எனவும், அணிலை 'அணிற்குஞ்சு' எனவும் அழைப்பது தவறாகும்.

தொல்காப்பியர் மரபியலில் பார்ப்பு, பிள்ளை என்னும் இரு பெயர்களையும் பற்றி,

பார்ப்பும் பிள்ளையும் பறப்பவற் றிளமை (தொல் - மரபி. - 4)

என்று குறிப்பிட்டுள்ளார்.

மூங்கா வெருகுஎலி மூவரி அணிலொடு

ஆங்கவை நான்கும் குட்டிக்கு உரிய (தொல் - மரபி. - 6)

பறழ் எனப்படினும் உறழாண் டில்லை (தொல் - மரபி. - 7)

மேற்கண்ட நூற்பாக்களில் குட்டி, பறழ் என்பவை மூங்கா(கீரி), வெருகு(பூனை), எலி, அணில் ஆகிய இந்நான்கிற்கும் வழங்கப்படும் இளமைப்பெயர்கள் எனக் குறிப்பிடுகிறார்.

நாய், பன்றி, புலி, முயல் ஆகியவற்றிற்குக் 'குருளை' என்றும் ஆடு, குதிரை, புள்ளிமான், உழை என்பவற்றிற்கு 'மறி' என்றும் குரங்கிற்குக் 'குட்டி' என்றும் யானை, குதிரை, கழுதை, மான் ஆகியவற்றிற்குக் 'கன்று' என்றும் கூறியுள்ளார். இவ்வாறே மற்றவற்றிற்கும் இளமைப் பெயர்களைத் தந்துள்ளார்.

நாயே பன்றி புலி முயல் நான்கும்
ஆயுங் பாலைக் குருளை என்ப (தொல் - மரபி. - 8)
நரியும் அற்றே நாடினர் கொளினே (தொல் - மரபி. - 9)
குட்டியும் பறழும் கூற்றவண் வரையார் (தொல் - மரபி. - 10)

ஆகிய நூற்பாக்களின்வழி இதனை அறியலாம்.

ஓரறிவு முதல் ஆறறிவு வரையுள்ள உயிர்களைத் தொல்காப்பியர் வகைப்படுத்தியுள்ளார். ஓரறிவு என்பது தொடு உணர்வு, ஈரறிவு என்பது அதனுடன் சுவையுணர்வு, மூவறிவு என்பது அவற்றொடு வாசனையுணர்வு, நாலறிவு என்பது அவற்றொடு கண்ணறிவு, ஐந்தறிவு என்பது அவற்றொடு செவியுணர்வு, ஆறறிவு என்பது அவற்றொடு மனம் என்று குறிப்பிடுகிறார். இதனை,

ஒன்றறி வதுவே உற்றறி வதுவே
இரண்டறி வதுவே அதனொடு நாவே
மூன்றறி வதுவே அவற்றொடு மூக்கே
நான்கறி வதுவே அவற்றொடு கண்ணே
ஐந்தறி வதுவே அவற்றொடு செவியே
ஆறறி வதுவே அவற்றொடு மனனே
நேரிதின் உணர்ந்தோர் நெறிப்படுத் தினரே (தொல் - மரபி. - 27)

என்னும் நூற்பாவில் விளக்கியுள்ளார்.

மரம், புல், முதலியன ஓரறிவு உயிர்கள் என்றும் நந்து (நத்தை), முரள்(இப்பி), முதலியன ஈரறிவு உயிர்கள் என்றும் சிதல்(கரையான்), எறும்பு முதலியன மூவறிவுயிர்கள்

என்றும் நண்டு, தும்பி, முதலியன நான்கறிவுயிர்கள் என்றும் மா(விலங்கு), புள்(பறவை) முதலியன ஐந்தறிவு உயிர்கள் என்றும் மக்கள், ஒரு சில அறிவுடைய விலங்குகள் ஆறறிவு உயிர்கள் என்றும் குறிப்பிடுகிறார். இதனை,

புல்லும் மரனும் ஓரறி வினவே
பிறவும் உளவே அக்கிளைப் பிறப்பே (தொல் - மரபி. - 28)
மக்கள் தாமே ஆறறி வுயிரே
பிறவும் உளவே அக்கிளைப் பிறப்பே (தொல் - மரபி. - 33)
ஒருசார் விலங்கும் உளவென மொழிப (தொல் - மரபி. - 34)

ஆகிய தொல்காப்பிய நூற்பாக்களின்வழி அறியலாம்.

சொற்களை அகர வரிசையில் அமைத்துப் பொருள் கூறுவது அகராதிகளில் பெரும்பாலும் காணப்படுகிறது. ஆனால் தொல்காப்பியர்,

எழுத்தெனப்படுப
அகர முதல் னகர இறுவாய்
முப்ப.்.தென்ப
சார்ந்து வரல் மரபின் மூன்றலங்கடையே (தொல்-எழுத்து-நூல்மரபு-1)

என அகரம் முதல் னகரம் ஈறாகத் தமிழ் நெடுங்கணக்கின் அகர வரிசையைக் குறிப்பிட்டுள்ளார். உயிர்மயங்கியலிலும் அகர ஈறு தொடங்கி ஔகார ஈறு ஈறாக அகரவரிசையில் கூறியிருப்பதை,

அகர இறுதிப் பெயர் நிலை முன்னர்
வேற்றுமை அல்வழிக் க ச த பத் தோன்றின்
தத்தம் ஒத்த ஒற்று இடைமிகுமே (தொல்-எழுத்து-உயிர்மயங்கியல்-203)

என்னும் நூற்பாவழி அறியலாம்.

தொல்காப்பிய இடையியல், உரியியல், மரபியல் ஆகிய மூன்று இயல்களில் சொற்பொருள்கள் தரப்பட்டுள்ளன. இடையியல், மரபியலைக் காட்டிலும் உரியியல் முழுக்க முழுக்கச் சொற்பொருள் கூறும் அகராதியாகவே திகழ்கிறது. இவையன்றியும் நூல் முழுமையும் ஆங்காங்கே பொருள் உணர்ந்து கொள்ளுமாறு சொற்பொருள்களைக் குறிப்பிடுகின்றார். ''ஆண்'' என்னும் அ.்.றிணைப் பெயர் ''அம்மு''ப் பெற்று முடியும் என்பதைப் புள்ளிமயங்கியலில்,

''ஆண் மரக் கிளவி யரைமர வியற்றே'' (தொல்-எழுத்து-புள்ளிமயங்கியல்-304)

எனக் குறிப்பிடுகிறார்.

அம்முப்பெரும் நிலையை வரையறுக்கும் தொல்காப்பியர் ஆணும் அரையும் மரங்களைக் குறிப்பன என்றும் இவ்வாறு தொல்காப்பியத்தில் இருபத்து ஐந்து நூற்பாக்களில் பொருள் விளக்கியுள்ளதாக வ. ஜெயதேவன் குறிப்பிடுகிறார்[3].

உரியியல் முழுமையிலும் 120 சொற்களுக்குப் பொருள் விளக்கப்பட்டுள்ளது. தொல்காப்பியர் கடுமையான சொற்களுக்கு மட்டுமே பொருள் விளக்குகிறார். தெளிவான சொற்களுக்குப் பொருள் கூறவில்லை என்பதை,

வெளிப்படு சொல்லே கிளத்தல் வேண்டா

வெளிப்பட வாரா உரிச்சொல் மேன [4] (தொல்-உரியியல்-783)

எனக் குறிப்பிட்டு அருஞ்சொற்களுக்கு மட்டுமே பொருள் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

தொல்காப்பியத்தில் அகர நிரல் கருத்து இருப்பினும் அது பொருள் கூறுவதற்காய் இல்லாமல் மனனம் செய்வதற்கு ஏதுவாக அமைந்துள்ளது [5] என்று எஸ்.வையாபுரிப்பிள்ளை குறிப்பிடுகிறார்.

தொல்காப்பியர் உரியியலில் 120 சொற்களையும் அவற்றிற்குப் பல்வேறு பொருள்களாகப் பல சொற்களையும் கூறிவிட்டு, இறுதியில் பின்வருமாறு தெரிவித்துள்ளார். ‘‘எடுத்துக் கூறியுள்ள சொற்களைப் புரிந்து கொள்வதற்காக அவற்றின் பொருள்களாகச் சொல்லப்பட்டுள்ள சொற்களும் சிலருக்குப் புரியவில்லையென்றால், அவற்றிற்கும் நான் பொருள் சொல்லிக்கொண்டிருக்க முடியாது. அப்படிச் சொல்வதானால் அதற்கு எல்லையிராது. எனவே ஒருவனுக்குப் பொருள் புரியவில்லையென்றால் அவனுக்குப் பாடம் கற்பிக்கும் ஆசிரியர் நன்றாகத் தெரிந்த வேறு ஓர் எளிய சொல்லின் துணைகொண்டு அல்லது கண்ணுக்குத் தெரியும் ஓர் உருவப் பொருளைக் காட்டி அதன் துணைகொண்டு விளக்கலாம். ஆசிரியர் எவ்வளவுதான் முயன்று உணர்த்தினும் கற்பவரின் உணரும் ஆற்றலையும் பொறுத்தே பொருள் புலப்பாட்டால் வெற்றி கிடைக்கும்’’ என்று தொல்காப்பியரே,

‘‘பொருட்குப் பொருள் தெரியின் அதுவரம் பின்றே’’ (தொல்-உரியியல்-874)

‘‘பொருட்குத் திரிபில்லை உணர்த்த வல்லின் ’’ (தொல்-உரியியல்-875)

‘‘உணர்ச்சி வாயில் உணர்வோர் வலித்தே ’’ (தொல்-உரியியல்-876)

ஆகிய நூற்பாக்களின் வழி உணர்த்துகின்றார்.

தொல்காப்பியர் அகராதி ஆசிரியரா?

தொல்காப்பியத்தின் இடையியல், உரியியல், மரபியல் ஆகிய மூன்று இயல்களில் சொற்பொருள்கள் தரப்பட்டுள்ளன. இடையியல், மரபியலைக் காட்டிலும் உரியியல் முழுக்க முழுக்கச் சொற்பொருள் கூறும் அகராதியாகவே திகழ்கிறது. இவற்றை உற்றுநோக்கினால் அனைவரும் அறிந்த பொருளைத் தொல்காப்பியர் தராமல் அரிய பொருளை மட்டும் விளக்கி இருப்பதை அறியலாம்.

இலக்கணத்தில் சொற்பொருளின் பங்கை அவர் உணர்ந்த காரணத்தினால் இலக்கணத்தின் ஒரு கூறாகக் கருதியுள்ளார் [6]

என்று க.பாலசுப்பிரமணியம் குறிப்பிடுகின்றார்.

ஒட்டுமொத்தத்தில் தொல்காப்பியர் அகராதிக் கலைஞராக மட்டுமின்றிச் சொற்பொருளியல் அறிஞராகவும் விளங்கியுள்ளார் [7] என்று பெ. மாதையன் குறிப்பிடுகிறார்.

தொல்காப்பியத்தில் சொற்களுக்கான பொருள் அகரவரிசையில் வரிசைப்படுத்தித் தரப்படவில்லை. சொற்களைத் தொகுப்பது அவரின் பணியாகத் தெரியவில்லை. மாறாக கடினமான சொற்களுக்குப் பொருள் கூறியுள்ளாரே தவிர, அவர் ஒரு அகராதி ஆசிரியரா என்றால் இல்லை. இத்தகைய கடினமான சொற்களுக்குப் பிற்காலத்தில் எளிமையாக அனைவரும் பொருள் உணர்வதற்காகத் தந்திருக்கலாம். இதனால் தமிழ்ச்சொல் வளத்தினை அறிய முடிகிறது. எனவே இன்றைய அகராதியின் இலக்கணத்திற்கு வித்திட்ட முன்னோடி தொல்காப்பியர் எனக் கருதலாம்.

இலக்கணத்தின் ஒரு பகுதியாக இருந்த சொற்பொருள் கூறும் மரபு தனியொரு பிரிவாக நிகண்டாகப் பிற்காலத்தில் வளர்ந்தது.

2. நிகண்டுக்காலம்

தமிழ் அகராதி வளர்ச்சி வரலாற்றில் நிகண்டுகளின் பங்கு கணிசமானதாகவும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாகவும் உள்ளது. மனப்பாடம் செய்வதற்கும் எளிதில் நினைவில் வைத்துக்கொள்வதற்கும் ஏற்ற வகையில் நூற்பாவினால் இயற்றப்பட்ட சொற்பொருள் கூறும் முறையே நிகண்டு ஆகும்.

நிகண்டு என்னும் வடமொழிச் சொல்லிற்குச் சொற்றொகுதி என்று பொருளாகும். சொற்களின் தொகுதியாக கூட்டமாக அமைக்கப்பட்டுப் பொருள் விளக்கப்பட்டிருப்பதலால் நிகண்டு என்னும் பெயர் தரப்பட்டதாம்[8]

என்கிறார் சுந்தர சண்முகனார்.

நிகண்டு நூல்கள் எல்லாம் சொல்லுக்குப் பொருள் கூறும் அகராதித் துறையைச் சார்ந்தவையாகும். இன்று கிடைத்துள்ள தமிழ் நிகண்டுகளில் பழமையானது திவாகரர் இயற்றிய சேந்தன் திவாகர நிகண்டேயாகும். இது கி.பி. 8ஆம் நூற்றாண்டில் தோன்றியது என்பர். இது பிற்காலத்தில் தோன்றிய நிகண்டுகளுக்கெல்லாம் வழிகாட்டியாகும். இதனைத் தொடர்ந்தே பிங்கலரின் பிங்கலந்தை, மண்டலபுருடரின் சூடாமணி நிகண்டு, காங்கேயரின் உரிச்சொல் நிகண்டு, ரேவண சித்தரின் அகராதி நிகண்டு, கயாதரரின் கயாதர நிகண்டு, பரமானந்த பாரதியின் பாரதி தீபம், ஆண்டிப் புலவரின் ஆசிரிய நிகண்டு, சுவாமிநாத கவிராயரின் பொதிகை நிகண்டு, கோபாலசாமி நாயக்கரின் அபிதான தனிச்சொல் நிகண்டு, கைலாசம் என்பவரின் கைலாச நிகண்டு சூடாமணி, அருமந்தை தேசிகரின் அரும்பொருள் விளக்க நிகண்டு, சுப்பிரமணிய பாரதியின் பொருட்டொகை நிகண்டு, சிவசுப்பிரமணியக் கவிராயரின் நாமதீப நிகண்டு, வேதகிரியாரின் வேதகிரியார் சூடாமணி நிகண்டு, இலக்கியத் திறவுகோல், நாநார்த்த தீபிகை, கந்தசுவாமியம், நவமணி காரிகை நிகண்டு, விரிபொருள் நிகண்டு, நேர்சொல் நிகண்டு தோன்றியுள்ளன.

திவாகர நிகண்டு, பிங்கல நிகண்டு, சூடாமணி நிகண்டு, கயாதர நிகண்டு முதலிய நூல்கள் நிகண்டு என்னும் பொதுப்பெயரால் அழைக்கப்பட்டது பிற்காலத்தில்தான். முற்காலத்தில் அவை உரிச்சொல் என்னும் பொதுப்பெயராலே அழைக்கப்பட்டன.

நிகண்டு தமிழில் தோன்றுவதற்கு முன்னர் சொற்பொருள் உரைக்கும் நூல்கள் உரிச்சொல், உரிச்சொல் பனுவல் என்ற பொதுப்பெயரால் வழங்கப் பெற்று வந்தன என்று தமிழ் நிகண்டுகள் குறித்த ஆய்வில்'' சற்குணம் குறிப்பிடுகிறார்.[9]

சொற்பொருள் உரைக்கும் நூல்கள் தொடக்கத்தில் செய்யுள் நடையிலும் பிற்காலத்தில் உரைநடையிலுமாகச் செய்யப்பட்டன. செய்யுள் நடையில் ஆக்கப்பெற்ற நூல்கள் நிகண்டு என்றும், உரைநடையில் ஆக்கப்பெற்ற நூல்கள் அகராதி என்றும் வழங்கப் பெறுகின்றன.[10]

நிகண்டு நூல்கள் அகராதியைப் போல் தனித்தனிச் சொற்கள் ஒன்றன்பின் ஒன்றாக அமைக்கப்படாமல் செய்யுள் வடிவில் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. எனவே சொற்களை முதலெழுத்து வாரியாக அகரவரிசையில் அமைக்க வேண்டுமென்ற உணர்வு அரும்பலாயிற்று[11]. இதைத் தொடர்ந்தே அகராதி நிகண்டு தோன்றியது.

அகராதி நிகண்டு

தமிழ்மொழியில் முதல் அகராதி என்று போற்றப்படுவது இரேவண சித்தர் இயற்றிய அகராதி நிகண்டேயாகும். இது 1594 ஆம் ஆண்டு தோன்றியது. தமிழ் நிகண்டுகளிலேயே முதன்முதலில் இந்நிகண்டில்தான் சொற்கள் அகரவரிசையில் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. சொற்கள் அ, ஆ, இ, ஈ......என்ற அகர வரிசையில் முறைப்படுத்தப்பட்டிருப்பதால் இந்நிகண்டு அகராதி நிகண்டு என்று பெயர்பெற்றது. இதில் ஒரு பொருளுடைய சொல், இரு பொருளுடைய சொல் என நாற்பத்து ஆறு பொருளுடைய சொல்வரை பொருள் தொகை அடிப்படையில் பகுத்து 3368 நூற்பாக்களில் பொருள் விளக்கப்பட்டுள்ளது. அகராதி என்னும் சொல்லே இந்நூலில் தான் முதன்முதலில் கையாளப்பட்டுள்ளது. அகராதி என்று அழைக்கக் கற்றுக்கொடுத்ததே இந்நிகண்டுதான் என்று சுந்தரசண்முகனார் குறிப்பிடுகிறார். ஆனால் அகராதி என்னும் சொல் திருமந்திரத்திலேயே இடம் பெற்றுள்ளதாக[12] வ.ஜெயதேவன் குறிப்பிடுகின்றார்.

இது ஒருசொல் பல்பொருள் பெயர்த் தொகுதியினைச் சார்ந்துள்ளது. திவாகர நிகண்டின் 11ஆம் தொகுதியைப் போன்றே அமைந்துள்ளது. இதனை மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கம் 1921இல் பதிப்பித்துள்ளது.

3. அகராதிக் காலம்

ஐரோப்பியர் வருகைக்குப்பின் மொழியிலும் கல்வி முறையிலும் அறிவியலிலும் ஏற்பட்ட மாற்றங்களின் விளைவாகச் செய்யுள் வடிவிலிருந்த நிகண்டுகளும் மாற்றம் பெறலாயின. எதையும் மனப்பாடம் செய்யும் பழக்கம் நெகிழ்ச்சியுற்றுத் தேவையானபோது

தேவையானதைப் பார்த்து உணரத்தக்க வகையில் கருவி நூல்கள் தேவைப்பட்டன. இத்தேவையினைப் பூர்த்தி செய்யும் வகையில் 17ஆம் நூற்றாண்டில் அகராதிகள் தோன்றத் தொடங்கின.

17ஆம் நூற்றாண்டு அகராதிகள்

அகராதி மோனைக்கு அகராதி எதுகை, பத்துச்சொல் அகராதி, வைணவ விளக்க உரை அருஞ்சொல் அகராதி, தமிழ் போர்ச்சுகீசிய அகராதி முதலிய அகராதிகள் 17ஆம் நூற்றாண்டில் தோன்றியுள்ளன.

18ஆம் நூற்றாண்டு அகராதிகள்

ஐரோப்பிய மொழிகளோடு தமிழ் பிணைந்த மற்ற அகராதிகள் இந்நூற்றாண்டில் அதிகமாய்த் தோன்றத் தொடங்கின. திக்சியனரியம் தமுலிசம், தமிழ்-லத்தீன் அகராதி, லத்தீன்-தமிழ் அகராதி, பெஸ்கியின் சதுரகராதி, தமிழ்-பிரஞ்சு அகராதி, தமிழ்-ஆங்கில அகராதி, பெப்ரீஷியஸ் தமிழ்-ஆங்கில அகராதி, ஆங்கில-தமிழ் அகராதி போன்றவை இக்காலத்தில் தோன்றியுள்ளன.

சதுரகராதி

கிறித்தவச் சமயத்தைப் பரப்புவதற்காக இத்தாலியிலிருந்து 1710ஆம் ஆண்டு தமிழகம் வந்த கான்ஸ்டன்டைன் ஜோசப் பெஸ்கி என்னும் மேலை நாட்டுக் கிறித்தவர் தமிழுக்குப் பல அளப்பரிய தொண்டுகளைச் செய்துள்ளார். இலக்கணம், இலக்கியம், உரைநடை போன்றவற்றோடு அகராதியையும் தமிழில் வெளியிட்டுள்ளார்.

தமிழில் தோன்றிய அகராதிகளுக்கெல்லாம் இதுவே முன்மாதிரியாக உள்ளது. அகராதியில் முதல் எழுத்து அல்லது இரண்டாம் எழுத்தோடு நின்று விடாமல் சொல்லின் கடைசி எழுத்துவரை அகர வரிசைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

சதுர் என்றால் நான்கு என்று பொருள். இவ்வகராதி பெயரகராதி, பொருள் அகராதி, தொகையகராதி, தொடையகராதி என்னும் நான்கு பிரிவுகள் உடையதாகலின் சதுரகராதி என்னும் பெயர் பெற்றது. பெயரகராதி என்னும் பிரிவில் ஒவ்வொரு சொல்லுக்கும் உரிய பல பொருள்கள் கூறப்பட்டுள்ளன.

கி.பி 1732இல் எழுதப்பட்ட இவ்வகராதியினை முதன்முதலில் ஜே.வில்சன் என்பவர் பதிப்பித்துள்ளார். நான்கு தொகுதிகளையுடைய இவ்வகராதியின் பொருளகராதியினைத் திருச்சிற்றம்பல ஐயரின் உதவியோடு 1819இல் எல்லிஸ் (Ellis) என்பவர் பதிப்பித்துள்ளார். 1824இல் சென்னை கல்லூரி இயக்குநராகிய ரிச்சர்டு கிளார்க் (Richard Clarke) என்பவரின் ஆணைப்படி தாண்டவராய முதலியார், இராமச்சந்திரக்கவிராயர் ஆகியோர் மேற்பார்வையில் இதனைப் பதிப்பித்து

வெளியிட்டுள்ளார். 1835இல் ஜே.ஸ்மித் (J.Smith) இதன் இரண்டாம் பதிப்பை வெளியிட்டுள்ளார். 1860இல் விசாகப்பெருமாள் ஐயர், பொன்னம்பல முதலியார் ஆகியோரின் உதவியோடு பெர்சிவலின் மேற்பார்வையில் மூன்றாம் பதிப்பு வெளியிடப்பட்டுள்ளது என்று வ.ஜெயதேவன் குறிப்பிடுகிறார்[13]. 1928இல் நான்காம் பதிப்பும் வெளிவந்துள்ளது. இதுவரை பத்து பதிப்புகள் வெளிவந்துள்ளதாக சூ.இன்னாசி குறிப்பிடுகிறார[14].

இவ்வகராதியில் குறில், நெடில் வேறுபாடு சுட்டப்பட்டுள்ளதாகவும் சொற்களின் சிறுவிளக்கத்திற்கெல்லாம் பேச்சுவழக்குச் சொற்கள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளதாகவும் சூ.இன்னாசி குறிப்பிடுகிறார் [15].

தமிழ் அகராதி வரலாற்றில் இவ்வகராதிக்குத் தனிச்சிறப்பு உண்டு. ஏனைய அகராதிகளுக்கு இது வழிகாட்டியாக அமைவதோடு கடினமான சொற்களுக்குப் பொருள் கூறும் மரபையும், செய்யுளில் பொருள் கூறும் மரபையும் தவிர்த்து எளிய சொற்களுக்கும் உரைநடையில் பொருள் கூறும் நூலாக விளங்குகிறது.

அதனாலேயே இவ்வகராதி இயற்றப்பட்ட சில ஆண்டுகளில் பிரபலமாயிற்று. தமிழ் நாட்டில் தமிழ் வித்வான்களின் வீடுகளிளெல்லாம் இதன் ஏட்டுப் பிரதி காணப்படுகின்றது. தமிழ் அகராதியின் வரலாற்றில் இந்நூல் ஒரு முக்கிய நிலைபெற்று விளங்குகிறது என்று எஸ்.வையாபுரிப்பிள்ளை குறிப்பிடுகிறார்[16]. இவற்றிலிருந்தே இதன் சிறப்பை நாம் அறியலாம். சொற்பொருள் கூறும் நூல்களுக்கு இன்று நாம் வழங்கும் அகராதி எனும் சொல் இப்பொருளில் முதன்முதலில் இவ்வகராதியில்தான் இடம் பெற்றுள்ளது.

19ஆம் நூற்றாண்டு அகராதிகள்

1807ஆம் ஆண்டில் ஆங்கிலம் தமிழ் சொற்றொகை (Vocabulary- English & Tamil) என்னும் அகராதி வெளிவந்துள்ளது. ஆனால் இவ்வகராதியைப் பற்றி எந்த விவரமும் கிடைக்கவில்லை. இதன் 6ஆம் பதிப்பு 1845இல் வெளியாயிற்று என்பர்.

பிலின் என்பவர் 1831இல் அகராதித் தமிழ் என்னும் அகராதியை வெளியிட்டார். இது 282 பக்கங்களில் இரு பகுதியாக உள்ளது. இதன் முதற்பகுதி பிரஞ்சுத்தமிழ் அகராதியாகவும், இரண்டாம் பகுதி தமிழ்-பிரஞ்சு அகராதியாகவும் விளங்குகிறது. யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள அமெரிக்கக் கிறித்தவச் சங்கத்தின் முயற்சியால் 1833இல்

தமிழ்-ஆங்கில அகராதி, ஆங்கிலம்-தமிழ் அகராதி, தமிழ்-தமிழ் அகராதி ஆகியவற்றை நைட், திசரா பெர்சிவல் ஆகியோருடன் இணைந்து இதை வெளியிட முயன்றார். இவர் காலமானதால் இம்முயற்சி நிறைவேறவில்லை.

இராட்லர் அகராதி

சதுரகராதியை முன்மாதிரியாக வைத்து இராட்லர் என்பவரால் உருவாக்கப்பட்டது தமிழ்-ஆங்கில அகராதியாகும். இதன் நான்கு தொகுதிகள் 1425 பக்கங்களில் உருவாக்கப்பட்டுள்ளன.

1842ஆம் ஆண்டு வின்சுலோ ஆங்கிலம்-தமிழ் அகராதியும், இதே ஆண்டில் தமிழ்ப் பழமொழிகளைக் கொண்டு பெர்சிவல் பழமொழி அகராதி ஒன்றும் வெளியிட்டுள்ளனர். தமிழ் அகராதியில் முதல் மிகப்பெரிய அகராதியான மானிப்பாய் அகராதியைத் திசரா, பெர்சிவல் ஆகியோரின் உதவியுடன் நைட் (Knight) தயாரித்து வெளியிட்டுள்ளார். இது 58,500 பதிவுகளைக் கொண்டுள்ளது. சதுரகராதியைவிட நான்கு மடங்கு பெரியது.

1873இல் தமிழ்ப் பழமொழிகளை ஆங்கில மொழிபெயர்ப்புடன் திருட்டாந்த சங்கிரகம் என்னும் அகராதியைப் பெர்சிவல் தொகுத்துள்ளார். இதுபோல் 1861இல் இவரே ஐரோப்பிய அலுவலர், இராணுவத்தினருக்கு உதவும் பொருட்டு ஆங்கிலத் தமிழ் அகராதி ஒன்றை வெளியிட்டுள்ளார்.

1846இல், 1430 பக்கங்களைக் கொண்ட லத்தீன்-பிரஞ்சு-தமிழ் அகராதியை முசேட் (L.Mousset), துபே (L.Dupus) ஆகிய இருவரும் பதிப்பித்து வெளியிட்டுள்ளனர்.

1850இல் அசோக பெருமாள் ஐயரின் வழிகாட்டுதலில் முன்னாசாமிப் பிள்ளை ஒருசொல் பல்பொருள் விளக்கம் என்னும் அகராதியைத் தொகுத்துள்ளார்.

1851இல் டி.என். கிருஷ்ணசாமிப் பிள்ளை ஆங்கிலம்-தெலுங்கு-தமிழ் அகராதியை வெளியிட்டுள்ளார். இதே ஆண்டில் ஜெ.ஊச்டர்லனி (Captain J. Ouchterlony, F.G.S) என்பவர் ஆங்கிலம்-தமிழ் கையகராதி ஒன்றை வெளியிட்டுள்ளார்.

1852இல் இரண்டாம் பதிப்பாக எல்.எஸ். என்பவர் ஆங்கிலம்-தமிழ் அகராதி ஒன்றை வெளியிட்டுள்ளார். இதேபோல் ஃஓப்ரோ (HAUBORE), ஸ்பெர்ஸ்நெய்டர் (SPERSH NEIDER) பிரதர்டன் (Rev. T. BROTHERTON) ஆகியோரால் ஆங்கிலம்-தமிழ் அகராதி இரு பகுதிகளாக [A - H, I – Z] வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

1855இல் முசே, துபே இருவரும் தமிழ்-பிரெஞ்சு அகராதி, பிரெஞ்சு-தமிழ் அகராதி இரண்டையும் புதுவையில் பதிப்பித்து வெளியிட்டுள்ளனர்.

1859இல் ஜி.யு. போப் தமிழ்-ஆங்கில அகராதி ஒன்றைத் தொகுத்துள்ளார்.

1862இல் வின்சுலோ தமிழ்-ஆங்கில அகராதி ஒன்றை வெளியிட்டுள்ளார்.

1867இல் குரிபாதிரியார் லத்தீன் அகராதி ஒன்றைத் தொகுத்துள்ளார்.

1877இல் தி.க. நாராயண ஐயர் கிரந்தம்-தமிழ் அகராதியை வெளியிட்டுள்ளார்.

19ஆம் நூற்றாண்டில் பல சொற்றொகை நூல்கள் வெளிவந்துள்ளன. வீராசாமி முதலியார் 1880இல் ஆக்கிய பில்டர் ஆங்கிலம்-தமிழ்ச் சொற்றொகை, முகமது கௌது இரங்கூனில் 1882இல் வெளியிட்ட (அ) இந்துஸ்தானி-தமிழ்ச் சொற்றொகை, (ஆ) பர்மா-தமிழ்ச் சொற்றொகை மற்றும் சவரிநாத நாயக்கரது ஆங்கிலம்-தமிழ்ச் சொற்றொகை (இரங்கன், 1882) ஆகியவை குறிப்பிடத்தக்கவை.

1883இல் விஜயராகவ முதலியார் மாணவர்களுக்குப் பயன்படும் வகையில் 3000 சொற்களைக் கொண்ட அகராதிச் சுருக்கத்தை வெளியிட்டுள்ளார்.

1888இல் விஸ்வநாத பிள்ளை தமிழ்-ஆங்கில அகராதி ஒன்றை வெளியிட்டுள்ளார்.

1894இல் லாசரஸ் தமிழ்ப் பழமொழிகளை ஆங்கில விளக்கக் குறிப்புகளுடன் சேர்த்துப் பழமொழி அகராதி ஒன்றினை வெளியிட்டுள்ளார்.

1897இல் பெப்ரீஷியஸ் அகராதியை அடிப்படையாகக் கொண்டு தரங்கம்பாடி அகராதி வெளிவந்துள்ளது. இது 1910இல் இரண்டாம் பதிப்பாக பெய்செனொ்சு (Rev. H. Beisenherz) என்பவராலும் 1933இல் மூன்றாம் பதிப்பாக பெக்செல் (Rev. D. Bexell) என்பவராலும் பதிப்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

1897இல் ஹெர்மின் ஜென்சன் என்பவர் கடவுள் முதலான தலைப்புகளில் 3644 பழமொழிகளைப் பாகுபாடு செய்து பழமொழி அகராதி ஒன்றை வெளியிட்டுள்ளார்.

20ஆம் நூற்றாண்டு அகராதி

20ஆம் நூற்றாண்டில் போர்ச்சுகீசியம், லத்தீன்-பிரெஞ்சு ஆகிய மொழிகளுடன் தமிழ் பிணைந்த அகராதிகளைவிடத் தமிழ் அகராதிகளும் தமிழ்-ஆங்கில அகராதிகளும் அதிகமாய் வெளிவந்துள்ளன.

1902இல் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து ஆ.முத்துத்தம்பி பிள்ளை அபிதான கோசத்தை வெளியிட்டுள்ளார். இது கலைக்களஞ்சியத்திற்கு முன்னோடியாகத் திகழ்ந்தது.

இந்நூற்றாண்டின் தொடக்க காலத்தில் நா.கதிர்வேல்பிள்ளை தமிழ்ப் பேரகராதி ஒன்று வெளியிட்டுள்ளார்.

சங்க அகராதி, தமிழ்ச்சங்க அகராதி என்று வழங்கப்படும் தமிழ்ச்சொல் அகராதி ஒன்றை இலங்கை சி.டபிள்யூ.கதிர்வேல்பிள்ளை வெளியிட்டுள்ளார். இது 1800 பக்கங்களில் 63,900 சொற்களைக் கொண்டுள்ளது.

1906இல் சதுரகராதியைப் போன்று நான்கு தொகுதிகளாக த.குப்புசாமி நாயுடு தமிழ்ப் பேரகராதி ஒன்றைப் பதிப்பித்துள்ளார்.

1908இல் தெய்வம், ஊர், புலவர் முதலான பல்வகைச் சிறப்புப் பெயர்களை விளக்கும் சிறப்புப் பேரகராதி ஒன்றை ஈக்காடு இரத்தினவேலு முதலியார் வெளியிட்டுள்ளார்.

1909இல் படங்களுடன் கூடிய தமிழ் அகராதி ஒன்றை பி.இராமநாதன் வெளியிட்டுள்ளார்.

1910இல் மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தால் ஆ.சிங்காரவேலுப்பிள்ளையை ஆசிரியராகக் கொண்டு அபிதான சிந்தாமணி என்ற கலைக்களஞ்சியம் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. இது தமிழில் தோன்றிய முதல் கலைக்களஞ்சியம் ஆகும்.

1911இல் காரனேஷன் தமிழ் அகராதியை நாகலிங்க முதலியார் வெளியிட்டுள்ளார்.

சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ப் பேரகராதி

சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ப் பேரகராதி இதுவரை வெளிவந்துள்ள அகராதிகளுள் அளவாலும் தரத்தாலும் சிறந்து விளங்குகிறது. இதனினும் மேம்பட்ட நிலையில் தமிழ் அகராதி வெளிவரவில்லை. தமிழ்-ஆங்கிலம்-தமிழ் அகராதியாகிய இது பின்னிணைப்புத் தொகுதி ஒன்றையும் சேர்த்து மொத்தம் ஏழு தொகுதிகளாக வெளியிடப்பட்டுள்ளது. இதன் முதல் தொகுதியின் முதல் பகுதி 1924இல் வெளிவந்துள்ளது. பின்னிணைப்புத் தொகுதியின் இறுதிப் பகுதி 1933இல் வெளிவந்துள்ளது. மொத்தம் 1,24,405 சொற்பதிவுகளை இவ்வகராதி கொண்டுள்ளது. எஸ்.வையாபுரிப்பிள்ளை இவ்வகராதியின் பதிப்பாசிரியராக இருந்துள்ளார். இதன் சுருக்கம் ஒன்று 1955இல் வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

பேரகராதி - விளக்கம்

தமிழ் லெக்ஸிகன் என்பதற்கு இணையான தமிழ்ப்பெயர் 'தமிழ் அகராதி' 'Tamil Lexicon' என இரு மொழிகளிலும் முதற்தொகுதியின் முதற்பக்கத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது[17].

Lexicon என்பது குறிப்பாகக் கிரேக்க அகராதியைக் குறிப்பிடும் பெயராகும். ஆனால் Lexicon என்பது பேரகராதி என்ற சிந்தனை இங்கு நிலவுவதால் இவ்வகராதி பலராலும் பேரகராதி என்றே குறிக்கப்படுகிறது[18] என்று பெ. மாதையன் குறிப்பிடுகிறார்.

சென்னைப் பல்கலைக்கழக ஆட்சியின்கீழ் வெளியான இவ்வகராதி 'Tamil Lexicon' என்று ஆங்கிலத்திலும், 'சென்னைப் பல்கலைக்கழகப் பேரகராதி'[19] என்று தமிழிலும் அழைக்கப்படும் என்று சுந்தர சண்முகனார் குறிப்பிடுகிறார்.

தமிழ் லெக்ஸிகன் பதிப்பாசிரியரான எஸ். வையாபுரிப்பிள்ளை தமிழ் அகராதி குறித்துத் தம் நூலில் குறிப்பிடுகையில் தமிழ் லெக்ஸிகனைத் "தமிழ்ப் பேரகராதி" [20] என்றே குறிப்பிடுகிறார்.

1988ஆம் ஆண்டு வெளியிடப்பட்ட தஞ்சைத் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகப் பெருஞ்சொல்லகராதி, இதனைச் "சென்னைப் பல்கலைக்கழகப் பேரகராதி" [21] என்றே குறிப்பிடுகிறது. ஆனால் ஞா. தேவநேயப்பாவாணர் தம் நூலில் 'சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழகராதி' [22] என்று குறிப்பிடுவது இங்கு நினைக்கத்தக்கதாகும்.

பொது அகராதிகளின் அமைப்பும் பயனும்

பொதுவாக அகராதிகள் சொற்களின் பொருள் வரையறையைத் தரும். இவை மொழிச்சார்புடையன. இவை மொழியில் உள்ள சொற்களையும் அவற்றின் தன்மைகளையும் கொண்ட நோக்கு நூல்களாகும்.

இவை பொதுவாகப் பதிவுச் சொற்களின் இலக்கணப்பொருள், ஒலிப்புமுறை, எழுத்துமுறை, சொல் விரிவு, சொற்பிறப்பு, ஒருபொருட் பலசொல், எதிர்ச்சொல், மேற்கோள், குறிப்பான்கள் என்ற அடிப்படையில் இடம்பெறும்.

தமிழ் அகராதி வரலாற்றில் குறிப்பிட்டுச் சொல்லத்தக்க சிலவகை அகராதிகளைத் தவிர எஞ்சிய ஒருமொழி அகராதிகள், பதிவுச்சொல், பொருள், எனும் இரு கூறுகளை மட்டுமே உள்ளடக்கியவையாக உள்ளன. இவ்வகை அகராதிகளில் இன்றுவரை இப்பதிவமைப்பே எல்லாவற்றிலும் பின்பற்றப்படுகிறது.

இருமொழி அகராதி மரபில் 1964இல் வெளிவந்த தமிழ்-போர்ச்சுகீசிய அகராதியிலும் தமிழ்ச்சொற்களுக்குப் போர்ச்சுகீசு, இலத்தீன் சொற்கள்

பொருட்சொற்களாய்த் தரப்பட்டுள்ளன. சொற்பொருளை மட்டுமே விளக்குவது இவற்றின் நோக்கமானதால் வேறு எந்தப் பதிவுக்கூறுகளும் தரப்படவில்லை. பின்னர் தோன்றிய இராட்லர், வின்சுலோ, பெப்ரீசியஸ் தமிழ் ஆங்கில அகராதிகள் பல்வேறு அகராதியியல் கூறுகளைக் கொண்டுள்ளன.

தமிழ்ப் பேரகராதி அமைப்பு

சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ப் பேரகராதி பதிவுகளில்

1. தலைச்சொல் (THE WORD)
2. ஒலி பெயர்ப்பு (THE TRANSLITERATION)
3. இலக்கணக் குறிப்பு (THE PART OF SPEECH)
4. சொல்மூலம் (THE ORIGIN AND DERIVATION)
5. இனமொழிச் சொற்கள் (THE COGNATES)
6. சொற்பொருள் (THE MEANING)
7. மேற்கோளும் வருகையிடமும் (QUOTATION AND QUOTED BOOK)
8. சான்றுத் தொடர் (EXAMPLES)

என்னும் அடிப்படையில் அமைந்துள்ளன. இதில் ஒலிபெயர்ப்பு, இலக்கணக்குறிப்பு, சொல்மூலம், இனமொழிச்சொற்கள், மேற்கோளும் அதன் வருகையிடம், சான்றுத்தொடர் முதலியனவற்றைப் பதிவு செய்திருப்பது குறிப்பிடத்தக்க செய்தியாகும்.

அகராதிப் பதிவின் பொது அமைப்பு

அகராதிப் பதிவு பொதுவாக இரு பகுதிகளைக் கொண்டது[23]. அவை:

1. சொல் விளக்கப் பகுதி (Lemma Part)
2. பொருள் விளக்கப் பகுதி (Explanatory Part)

சொல் விளக்கப் பகுதி (Lemma Part)

அகராதியின் சொல் விளக்கப் பகுதியில் தலைச்சொல், அதன் ஒலிபெயர்ப்பு, இலக்கணக்குறிப்பு போன்றவை இடம் பெற்றிருக்கும்.

தலைச்சொல்

அகராதிகளில் தலைச்சொல் பகுதி, பொருள்விளக்கப் பகுதி என்னும் இரு பகுதிகள் அமைந்துள்ளன. சொல் இடம்பெற்றிருக்கும் பகுதி தலைச்சொல் பகுதியாகும். தலைச்சொல்லிற்குரிய பொருள் விளக்கம் தரப்பெற்றிருக்கும் பகுதி பொருட்

பகுதியாகும். தலைச்சொல் பகுதி பல அகராதிக் கூறுகளை உள்ளடக்கியது. இப்பகுதியில் தலைச்சொல்லும் இலக்கணக்குறிப்பும் இடம்பெற்றிருக்கும். அகராதிகளில் தலைச்சொல் பகுதி பொருள் பகுதியிலிருந்து பல்வேறு நிலைகளில் வேறுபட்டிருக்கும். எழுத்தளவு,

பத்தியமைப்பு, குறிகள் முதலிய வேறுபாடுகள் அமைந்திருக்கும். மேலும் தலைச்சொல் இணைப்பு ஒப்புருச்சொல், இலக்கணக்குறிப்பு, ஒலிப்பு, எழுத்துப்பெயர்ப்பு போன்றவையும் இடம்பெற்றிருக்கும்.
உதாரணமாக,

அப்பம்[1] – appam, n.< apūpa. [T. appamu, K. Tu. Appa, M. appam]
1. Round Cake of rice flour and sugar fried in ghee, பண்ணிகார வகை. [திவ். பெரியாழ். 2, 4, 5] 2. Thin cake, Wafer,bread; அடை [பிங்.]

அப்பம்[2] – appam, n. cf. ambasthā. Indian Pareira. Sea வட்டத்திருப்பி (மலை.)

தமிழ் இருமொழி அகராதிகளின் தலைச்சொல் பகுதியில் தலைச்சொல், தலைச்சொல் இணைப்பு, எழுத்துப்பெயர்ப்பு, துணைப்பதிவு, ஒப்புருச்சொல், இலக்கணப்பொருள், தொடர்ப்பதிவு என்பன போன்ற உத்திகள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன[24].

தமிழ்ப் பேரகராதியிலும் இத்தகைய முறையே பின்பற்றப்பட்டுள்ளன. ஆனால் தமிழ் இருமொழி அகராதிகளில் தலைச்சொல் தெரிவு காலந்தோறும் மாறுபட்டு வந்துள்ளது. வினைச்சொல்லின் தலைச்சொற்களைத் தெரிவு செய்யுமிடத்து ஆரம்ப கால அகராதியில் பல்வேறு சொல் வடிவங்களைப் பதிவுகளாய்த் தந்துள்ளன.

தமிழ் இருமொழி அகராதியில் முதல் அகராதியான புரொயென்சாவின் தமிழ் போர்த்துக்கீசிய அகராதியில் 'செய்கிறது' வடிவம் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளது. இதனுடன் -தல், -த்தல் இணைந்த சொற்களும் சொல் விரிவுகளும் தரப்பட்டுள்ளன. பெப்ரீஷியஸ் அகராதியில் பெயர்ச்சொல் பெயரடியாகவும் வினைச்சொல் படர்க்கை ஒருமை நிகழ்கால வினைமுற்று வடிவமாகவும் தரப்பட்டுள்ளன. செய்கிறது என்னும் வாய்ப்பாட்டுச் சொல்லுடன் 'செய்யறது' என்னும் பேச்சு வழக்கு வடிவமும் சுட்டப்பட்டுள்ளது[25]. இராட்லர் அகராதியிலும் 'செய்கிறது' என்னும் வடிவம் தலைச்சொல்லாக உள்ளது. வின்சுலோ அகராதியில் 'செய்கிறது' என்னும் அடிப்படை

வடிவம் தெரிவு செய்யப்படவில்லை. மாறாகச் 'செய்' என்னும் வினையடி தலைச்சொல்லாக உள்ளது[26]. அதற்கான காரணமும் முன்னுரையில் குறிக்கப்பட்டுள்ளது.

இதுவரைகாலமும் அகராதிகளில் சொற்பிறப்பு ஆராயப்படவில்லை. பதங்கள் சமஸ்கிருதமா, தமிழா, வேர்ச்சொற்களா, மரபு மூலத்திலிருந்து தோன்றியனவா என்று ஆராயப்படவில்லை. சதுரகராதியைப் போலவே வினைகள் தொழிற்பெயர் வடிவத்திலேயே விளக்கப்பட்டுள்ளன. இம்முறை இலகுவானதெனினும் தவறான கருத்தைக் கூறுவதற்கும் வழிவகுக்கும். ஏனெனில், தொழிற்பெயர் சில சமயங்களில் வினையின் ஏனைய வடிவங்களுக்கு முரணான கருத்தைக் கொண்டதாக விளங்கும். ஏனைய பதங்களைப்போல் முதலில் வினைச்சொல்லின் வேரினைக்கண்டு அதனை முதலில் வைத்தால் ஏனைய வடிவங்கள் அதனைத் தொடர்ந்து விளக்கம் பெறும். வினைகளைப் பொறுத்த அளவில் வேராகக் கொள்ள வேண்டியது ஓரமை ஏவல் வினைமுற்றாகும். இந்த முறை முன்னர் அகராதி தொகுத்த ஒருவரினாலும் பின்பற்றப்படவில்லை [27].

வின்சுலோ அகராதியில் தலைச்சொல் பதிவானது கீழ்க்கண்டவாறு அமைந்துள்ளது.

> அமை, க்கிறேன், த்தேன், ப்பேன், க்க, V.a.To Settle, compose, cause to yield, reduce to order, adjust, subject,of bring to a right state, adapt, prepare….
>
> அரி, க்கிறேன், த்தேன், ப்பேன், க்க, V.a. To sift, separate larger and smsller bodies with the hand, sieve, riddle & c. கொழிக்க.
> 2.To separato rubbish from dried leaves with the hand…

வின்சுலோ அகராதியை அடுத்து வந்த அகராதிகள் மேற்காட்டிய 'செய்' வடிவத்தையே தலைச்சொல்லாகக் கொண்டன. வினையடியுடன் -தல், -த்தல், வடிவங்களை இணைத்து வழங்குமிடத்துச் சிறுசிறு மாற்றங்கள் செய்யப்பட்டுள்ளன. தமிழ்ப்பேரகராதியில் மேற்சுட்டிய வடிவங்கள் சிறு கோடிட்டுக் காட்டப்பட்டுள்ளன. தமிழ்ப் பேரகராதி முன்னுரையில்,

> சிறு கோட்டுடன் -தல், -த்தல் விகுதிகள் சேர்க்கப்பட்டிருந்தாலும் வினைச்சொற்கள் தலைச்சொற்களாக வரும்பொழுது வேர்ச்சொல் வடிவிலேயே தரப்பட்டுள்ளன. இவை அகரநிரலில் இடம்பெறும் நிலையில் தொழிற்பெயர் வடிவங்களோடு இணைத்துக் குழப்பிக்கொள்ளக்கூடாது [28]

என்ற குறிப்பு உள்ளது.

இளி[1]-தல் ili -,4V.tr.1.To pluck; இணங்கு-தல். இளிந்த வீயும்(சீவக.1241).
2.To strip off; உரித்தல்.(சூடா.) -intr. To become low-spirited Because of being ridiculed by others; இகழப்பட்டு எளியனாதல் (தொல்.பொருள் 253. உரை)

இளி[2]-த்தல் ili, 11 V.cf. –[M.ili] tr.1.To disgrace, condemn;
2.To laugh, scorn,ridicule; அவமதித்தல்.(w).-intr. To grin; to show teeth, as incringing or in craving servilely; பல்லைக்காட்டுதல்.

தலைச்சொல் இணைப்பு

அகராதிகளில் ஒரு சொல் மட்டும் தலைச்சொல்லாகத் தரப்பெற்று அதன் பொருள் விளக்கப்படும். சில அகராதிகளில் ஒன்றிற்கு மேற்பட்ட சொற்கள் குறியீடுகள் அல்லது இணைப்புச் சொற்கள் மூலம் தலைச்சொற்களாகத் தரப்பெறுவதுண்டு. இதைத் 'தலைச்சொல் இணைப்பு' என்றழைப்பர்.

தலைச்சொல்லின் மாற்றுவடிவங்கள் அல்லது ஒருபொருட் பன்மொழிகள் அடுத்தடுத்து இடம்பெறும் நிலையில் குறியீடுகள் அல்லது இணைப்புச் சொற்கள் மூலம் இணைத்துத் தரப்பெறுவது தலைச்சொல் இணைப்பு உத்தியாகும்.[29]

தமிழ்ப் பேரகராதியிலும் தலைச்சொல் இணைப்பு இடம் பெற்றுள்ளது. இவ்வகராதியில் மாற்று வடிவங்கள் பகர அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ளன.

அந்தரத்தில் நில்[ற்]-த[ற]ல் antarattil – nil –V.intr <id+ To be helpless..

ஆள்[ட்]புருஷம் al-purusam,n <id+ man's heigh, as a measure for the depth of water, ஒரு மனிதனுயரவளவு....

ஒப்புருச்சொல் (HOMONYM)

ஒத்த வடிவத்தையும் வேறுபட்ட பொருள்களையும் கொண்டன ஒப்புருச்சொற்களாகும். பொருள் வேறுபாடு, சொல்மூலம் போன்றவற்றை அறிந்து கொள்ள ஒப்புருச்சொற்கள் பயன்படுகின்றன. ஒத்த வடிவத்தையும் ஒத்த உச்சரிப்பினையும் கொண்ட ஒப்புருச்சொற்கள் ஆரம்பகால அகராதிகளில் தனித்தனித் தலைச்சொற்களாகப் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. ஒப்புருச்சொற்களுக்கு எண் தரும் நெறி பிற்காலத்தில் அறிமுகப்படுத்தபட்டுள்ளது. தமிழ் இருமொழி அகராதிகளில் ஒப்புருச்சொல் பதிவு முதலில் புரொயென்சா அகராதியில் இடம்பெற்றது. அவ்வகராதியில் ஒருசில பதிவுகளில் மட்டும் இடம்பெற்றுள்ளன[30].

எகுதல் Escarpeamento

எகுதல் Levantamento do pas-saro

எகுகை Oescrpear

எகுகை OLevantar do passaro

மேற்காணும் பதிவுகளில் எகுதல், எகுகை என்னும் சொற்கள் பொருள் வேறுபாட்டிற்கு ஏற்ப இரு பதிவுகளாகப் பிரித்துத் தரப்பட்டுள்ளன. பிற்காலத்து அகராதிகள் பெயர்ப்பொருள், வினைப்பொருள் சொற்பிறப்பு போன்றவற்றின் துணையோடு ஒப்புருச்சொற்களைத் தனிப்பதிவுகளாக அமைத்துள்ளன. ஒப்புருச்சொல் பதிவுகளுக்கு எண்கள் தரும் நெறியை முதன்முதலில் தமிழ்ப் பேரகராதி அறிமுகப்படுத்தியது. உதாரணமாக,

அங்கம் [1] ankam. n < anga 1. Limp, member, organ as of the body; உறுப்பு

அங்கம் [2] ankam n. <anka….
அங்கம் [3] ankam n. cf.paryanka…

ஒப்புருச் சொற்களைச் சொல்மூல உறவு அடிப்படையிலும் பெயர் -வினை, வினை-பெயர், பெயர்-பெயரடை, வினையடை என இலக்கணக்கூறு அடிப்படையிலும் மேலும் வழக்கு மிகுதி அடிப்படையிலும் சொல் உறவு அடிப்படையிலும் நிரல்படுத்தலாம்.. தமிழ்ச்சொற்களை முன்னும் பிற மொழிச்சொற்களைப் பின்னுமாய்த் தரலாம் [31] என பெ. மாதையன் குறிப்பிடுகிறார்.

ஒலிபெயர்ப்பு

ஒருமொழியின் சொல்லைப் பிறமொழி எழுத்துக்களில் எழுதுவது எழுத்துப்பெயர்ப்பு அல்லது ஒலிபெயர்ப்பு எனலாம். இது பிறமொழியாளரின் பயன்பாட்டிற்காகச் சுட்டப்படுவதாகும். ஒருமொழியகராதிகள் அம்மொழி சார்ந்தவர்களுக்காக உருவாக்கப்படுவதால் இத்தகைய ஒலிபெயர்ப்பு இடம்பெறுவதில்லை.

Transliteration, Transcription என்னும் இரு கலைச்சொற்கள் மொழியியலில் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. இவ்விரண்டில் Transcription முக்கியமானதும் பரந்துபட்டதும் ஆகும். Transliteration என்பது தமிழில் ஒலிபெயர்ப்பு, எழுத்துப்பெயர்ப்பு என்னும் இரு சொற்களால் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.[32]

ஏ.சிதம்பரநாத செட்டியாரின் ஆங்கிலம்-தமிழ்ச் சொற்களஞ்சியத்தில் Transliteration என்பதற்கு எழுத்துப்பெயர்ப்பு என்பதே இணையான சொல்லாய்த் தரப்பட்டுள்ளது என்று பெ. மாதையனும் குறிப்பிடுகிறார்.[33]

Transliteration என்பதற்கு எழுத்துப்பெயர்ப்பு என்ற சொல்லையே வ.ஜெயதேவனும் பயன்படுத்தியுள்ளார்[34].

சென்னைப் பல்கலைக்கழக அகராதியில் பயன்பாட்டாளர் குறிப்புகளைத் தரும் பகுதியில் Transliteration Table ஒன்று கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. அதில் தமிழ் எழுத்துக்களுக்கேற்ற ஆங்கில எழுத்துக்களைக் குறிக்கும் அட்டவணை தரப்பட்டுள்ளது. தமிழ் அகராதி மரபில் சென்னைப் பல்கலைக்கழக அகராதியில்தான் முதன்முதலாய் இம்முறை கையாளப்பட்டுள்ளது[35]. குறியீட்டுப் புள்ளிகள் (Diacritical marks) அமைக்கப்பட்ட ஆங்கில எழுத்துக்களைக் கொண்டு தமிழ்ச் சொற்கள் எழுத்துப்பெயர்ப்புடன் தரப்பட்டுள்ளன. அதை இவ்வட்டவணையில் காணலாம்.

அ	a	ஐ	ai	ஞ்	ñ	ர்	r	ஜ்	j
ஆ	ā	ஒ	o	ட்	t	ல்	l		š
இ	i	ஓ	ō	ண்	n	வ்	v	ஷ்	s
ஈ	ī	ஔ	au	த்	t	ழ்	l̲	ஸ்	s
உ	u	ஃ	k̲	ந்	n	ள்	!	ஹ்	h
ஊ	ū	க்	k	ப்	p	ற்	r̲	&	ks
எ	e	ங்	ṅ	ம்	m	ன்	n̲		
ஏ	ē	ச்		ய்	y				

தமிழ் இருமொழி அகராதியில் எல்லாத் தலைச்சொற்களின் பதிவுகளுக்கும் ஒலிபெயர்ப்பு தரப்பட்டுள்ள அகராதி இதுவொன்றேயாகும். இவ்வெழுத்துக்களைப் பயன்படுத்திப் பதிவுச்சொற்களை அடுத்து அழுங்கு-தல் a̲lunku, அவுஷதம் avusatam, அலறல் ala̲ral, அலாக்கு alākku, அவேளை avēlai என எழுத்துப்பெயர்ப்பு தரப்பட்டுள்ளது. இருமொழி அகராதிகளில் தொடக்க காலத்தில் ஒப்புருச் சொற்களை வேறுபடுத்திக் காட்டவே ஒலிபெயர்ப்பு தரப்பட்டுள்ளது[36].

சலம் (jalam) water, urine, சலதோஷம், di-temperavising from humers in the body..

சலம் (chalam) obstinacy, சலம்பிடிக்கிறது, சலமோட்டுகிறது to be firmly

resolved to pursue a work.. (மலபார் ஆங்கில அகராதி)

இதழி itali, n. <id. Cassia fistula; கொன்றை. (திவா.)

உவா[1] uva, n. <உவ- [M.uvd.] 1. Full moon; பௌர்ணிமை.

(தமிழ்ப் பேரகராதி)

இருமொழி அகராதியில் தரப்பெறும் இவ்வெழுத்துப்பெயர்ப்பு மூலமொழியின் எழுத்துமுறையை அறியாத ஒருவர் இவ்வெழுத்துப்பெயர்ப்பின்மூலம் குறிப்பிட்ட சொல்லைக் கண்டு பொருளறிய மிகவும் பயன்படுகின்றது. சான்றாக வடமொழி நெடுங்கணக்கை அறியாத ஒருவர் ஆங்கிலத்தில் உரோமன் எழுத்தில் தரப்பட்ட எழுத்துப்பெயர்ப்பை அடிப்படையாய்க் கொண்டு குறிப்பிட்ட சொல்லையும் அதன் பொருளையும் அறிய இயலும் என்று பெ. மாதையன் குறிப்பிடுகிறார். [37]

ஆனால் தமிழ்ப் பேரகராதியில் இவ்வெழுத்துப்பெயர்ப்புமுறை மாற்றொலியன்களை வேறுபடுத்திக் காட்டப் பயன்படாததாய் உள்ளது. கதை (katai), கதை (gatai) என்னும் இரண்டும் (katai) ஒன்றுபோலவே எழுத்துப்பெயர்ப்பு செய்யப்பட்டுள்ளன. இவ்வாறே பலம் (palam) பலம் (balam) இரண்டும் (palam) ஒன்றுபோலவே தரப்பட்டுள்ளன. எனவே எழுத்துப்பெயர்ப்பில் இவ்வேறுபாட்டைக் காட்ட இயலாத நிலையில் ஒலிபெயர்ப்பே (Transcription) இதற்குத் துணைபுரிவதாய் அமைகிறது.

இலக்கணக் குறிப்பு

தலைச்சொல்லை அடுத்துச் சொல்லின் இலக்கணத்தை அறிய இலக்கணப் பொருள் தரப்பெறுகின்றது. பொதுவாக இலக்கணப் பொருள் இலக்கணக் குறிப்பான்கள் மூலம் சுட்டப்படுகின்றது.

அகராதிகளில் இலக்கணப்பொருள் தலைச்சொல் பதிவிலும் அல்லது பொருள் பகுதியிலும் தரப்படுவதுண்டு. இலக்கணச் செயல்பாட்டை அறிந்துகொள்ள உரியதாய் உள்ளதால் தலைச்சொல்லிற்கு உரியது என்றும் இலக்கணப்பொருள் தலைச்சொல்லின் பொருளை அறிந்துகொள்ளப் பயன்படுவதால் பொருள் பகுதிக்கு உரியது என்றும் கருதப்படுகின்றது. இவ்விரு கருத்துக்களையும் நோக்குகின்ற வேளையில் இலக்கணப்பொருள் தலைச்சொல் மற்றும் பொருள் பகுதிக்கு மட்டும் உரிய ஒன்றாகக் கருதப்பட வேண்டியதாக அமைகின்றது[38].

தமிழ் இருமொழி அகராதிகள் பிறமொழியாளர்களைக் கருத்தில் கொண்டு தொகுக்கப்படுவதால் இலக்கணக்குறிப்புகள் விளக்கமாகவும் விரிவாகவும் கொடுக்கப்படுகின்றன. இவ்வகராதிகளில் இலக்கணக் குறிப்பு பின்வரும் வகைகளில் அமைந்துள்ளது[39].

* படர்க்கை நிகழ்கால ஒருமை வாய்ப்பாட்டுச் சொல்லைத் தலைச்சொல்லாகத் தருதல்(செய்கிறது)
* படர்க்கை நிகழ்கால ஒருமை வாய்ப்பாட்டுச் சொல்லுடன் முக்கால விரிவுகளையும் திரிபுகளையும் பதிவில் கொடுத்தல்
* செய் என்னும் வினையடியைத் தலைச்சொல் பதிவாகத் தருதல்.
* செய் என்னும் வினையடியுடன் சொல் திரிபுகளையும் பதிவில் கொடுத்தல்.
* வினையடிகளை அடுத்து வினைவகைப்பாட்டு எண்ணைத் தருதல்.
* தன்வினை, பிறவினைப் பதிவுகள் அமைத்தல்.

மேலும் ஜி.யு. போப் அகராதி, வின்சுலோ அகராதி, பெப்ரீஷியஸ் அகராதி, தமிழ்ப் பேரகராதி, செந்தமிழ்ச் சொற்பிறப்பியல் பேரகர முதலி முதலான அகராதிகளில் செயப்படுபொருள் குன்றிய வினை, செயப்படுபொருள் குன்றா வினைக் குறிப்புகள் தரப்பட்டுள்ளன. இராட்லர், வின்சுலோ அகராதிகளில் v.a (verbal act), v.n (verbal noun) எனும் குறிப்பான்களும் இவ்வகராதிகளுக்குப் பிறகு வெளிவந்த அகராதிகளில் v.i, v.t. (verb intransitive, verb transitive) என்னும் குறிப்புகளும் இடம்பெற்றுள்ளன. v.a என்பது v.t ஐயும் v.n என்பது v.i ஐயும் குறிக்கின்றன.

தமிழ்ப் பேரகராதியில் செயப்படுபொருள் குன்றிய வினை, செயப்படுபொருள் குன்றா வினை பொருள்கள் ஒரே பதிவில் தனித்துக் காட்டப்பட்டுள்ளன.

அடு[1] –த்தல் atu-, [T.antu, K. attu, M. atukka, Tu. Antu] 11 .V.intu.1. To be next, near; சமீபமாதல். அடுத்த நாட்டரசியல்புடைய(கம்பரா. விபீடண. 82) 2.To be fit.be coming, deserving ஏற்றதாதல். இ∴து உனக்கடுத்ததன்று. 3. To happen, occur; சம்பவித்தல் ஆவிநைந்திறவடுத்ததென்(கம்பரா. நகர்நீ.14) 4. To dance; கூத்தாடுதல்(பிங்.) **v.t.** 1 To join, சார்தல். முனிவர்யாரு மடுத்திடுமவைக்க ணெய்தி(கந்தபு. ததீசியுட்இ39) 5. To join together; சேர்த்தல் வெண்டுகிலடுத்து (சீவக. 617) 6. To approach, approximate to, come in contact with; கிட்டுதல்,

மயிலன்னாலிடுத்து வயமாருததியை (பாரத.மணிமா.3)7. To seek protection from; ஆதாரமாகப் பற்றுதல். அடுத்தவனைக் கெடுக்கலாமா? 8. To give; கொடுத்தல் வளைக்கரத்தார்க் கடுத்தோய் (திருக்கோ.357) 9. To press down அமுக்குதல் எழுத்தான் புயந்தன்னை யடுத்தார் மருதரை (தே.வா.447இ8) 10. To assign; ஒப்புவித்தல். (S.I.I.ii,250).

(தமிழ்ப் பேரகராதி)

மேலும் சென்னைப் பல்கலைக்கழக அகராதி ஏழு வகைப்பாட்டினைப் பன்னிரண்டு வகைப்பாடாய் விரிவு செய்துள்ளது. கிராலின் துணைப்பிரிவுகள் தனித்தனிப் பிரிவுகளாய் அமைக்கப்பட்டன. இவற்றுள் அடங்காது வரும் வா, தா, சா, நோ, போன்ற வினைகள் பதின்மூன்றாம் வகைப்பாடாய் அமைக்கப்பட்டுள்ளது.

அகை[1]-தல் akai -, 4 intr.1. To flourish

அகை[2] -த்தல் akai-, 11.V.intr. cause to அகை

(தமிழ்ப் பேரகராதி)

மேற்குறித்த பதிவுகளில் 4, 11 என்பன வினை வகைப்பாட்டு எண்களாகும்.

தன்வினை - பிறவினைப் பதிவுகள்

தொடக்ககால இருமொழி அகராதிகளில் தன்வினை, பிறவினைகளை வேறுபடுத்திக்காட்டும் முயற்சி மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. தமிழ்ப் பேரகராதியிலும் தன்வினை, பிறவினைகள் வினைப்பதிவின் கூறுகளாகக் கொள்ளப்பட்டுள்ளன.

அகை-த்தல் akai-11 V.intr. cause of அகை

ஆட்டு-தல் attu-,5.v.tr cause of ஆடு (தமிழ்ப் பேரகராதி).

பொருள் விளக்கப் பகுதி

தலைச்சொல்லிற்குரிய பொருளையும் அதனோடு தொடர்புடைய செய்திகளையும் விளக்கங்களையும் கொண்டிருப்பது பொருள் விளக்கப் பகுதியாகும். தலைச்சொல்லின் பொருளை எளிமையாகவும் விளக்கமாகவும் தருவது அகராதித் தொகுப்பாளரின் கடமையாகும். சொற்பொருள் விளக்கத்திற்கு அகராதிகளில் பல்வேறு உத்திகள் கையாளப்படுகின்றன.

பொருள் உத்திகள் 1. மொழித் தொடர்புடைய உத்திகள் (Linguistic Techniques) என்றும் 2. மொழித் தொடர்பிலா உத்திகள் (Extra Linguistic Techniques) என்றும் இரு வகைகளாகப் பிரிக்கப்படுகின்றன [40] என்று எச்.சித்திரபுத்திரன் குறிப்பிடுகின்றார்.

தமிழ் இருமொழி அகராதிகளில் பொருள் விளக்கத்திற்குப் பல்வேறு முறைகள் பின்பற்றப்படுகின்றன. தலைச்சொல்லின் பொருள் விளக்கும் இப்பகுதியில் பொருள் வரையறை (Definition), விளக்கப்படம்(picture), மேற்கோள்(Context), வழக்குப்புலக்குறிப்பு(Label) முதலியன இடம்பெறும்.[41]

இவையல்லாமல் சொல்மூலம், இனமொழிச்சொல், மேற்கோளும் அதன் வருகையிடமும் சான்றுத்தொடர் போன்றவையும் தமிழ்ப் பேரகராதியில் இடம்பெற்றுள்ளன.

பொருள் வரையறை

ஒரு சொல்லின் பொருளைச் சரியாக வரையறுத்துச் சொல்வது பொருள் வரையறையாகும். அகராதியில் பொருள் வரையறையானது

* அறுதியுடையதாக (specific) இருக்கவேண்டும் ; குன்றக்கூறல்(under specify) மிகையாய்க் கூறல் (over specify) ஆகிய குற்றங்கள் இல்லாதவாறு அறுதியுடையதாக இருக்க வேண்டும்.
* தலைச்சொல்லினும் எளிய சொல்லால் அல்லது சொற்களால் பொருள், பொருள் வரையறை அமைய வேண்டும்.
* பொருள் வரையறையில் இடம்பெறும் சொல் அல்லது சொற்கள் தலைச்சொற்களாக அவ்வகராதியில் இடம் பெற்றிருக்க வேண்டும்.
* பொருள் மயக்கம் தோன்றாதவாறு வரையறை சொல்லப்பட வேண்டும்.
* தலைச்சொல்லில் இடம்பெற்றுள்ள சொல் அல்லது சொற்கள் மீண்டும் பொருள் விளக்கத்தில் இடம்பெறக் கூடாது.[42]

இவ்வடிப்படையில் தமிழ் அகராதிகளைக் கூர்ந்து ஆராய்ந்தால் மிகப்பல அகராதிகள் குறையுடையனவாகவே உள்ளன என்பது தெளிவாகும். தமிழ்ப் பேரகராதியிலும் இவ்வகைக் குறைபாடுகள் நிறைந்திருப்பதைக் காணலாம்.[43]

மெட்டு 1.கௌரவம் Honour

2.இரிதீ Fashion,Style

3.பாட்டன் இராகப் போக்கு Tune or a song , rhythm

இம்மூன்று பொருள்களுள் இரண்டாவது பொருள் தெளிவாக விளக்குவதாக இல்லை. அருகில் உள்ள ஆங்கிலச் சொல்லால் பொருள் அறிந்துகொள்ள வேண்டியுள்ளது. 'இரீதி' என்ற தலைச் சொல்லிற்கான பொருளாகப் 'பித்தளை' என்னும் பொருள் பின்னிணைப்பில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

'மெ' என்ற தலைச்சொல்லிற்குப் பொருளாக me. The compound of ம் and எ என்று கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. ஆனால் இதன் பொருள் தரப்படவில்லை. பொருள் இல்லையென்றால் அது தலைச்சொல்லாகப் பதிவுசெய்ய அவசியமில்லை. அதேபோல் 'மே' என்ற சொல்லுக்கு,

1. ம் and ஏ
2. மேவு
3. மேம்பாடு

என்னும் மூன்று விளக்கங்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளனவே தவிர அது ஒரு மாதத்தின் பெயர் என்ற விளக்கம் காணப்படவில்லை.

பொருள் விளக்கப் பகுதியில் சொல்லிற்கான பொருளைத் தமிழிலேயே விளக்காமல் பிறமொழிச் சொற்களும் கையாளப்பட்டுள்ளன.

உதாரணமாக,

மெக்கா – முகம்மதியர்க்கு முக்கிய ஷேத்திரமானதும் அரேபியாவில் உள்ளதுமான ஒரு நகரம்

(தமிழ்ப் பேரகராதி)

இதில் 'ஷேத்திரமானதும்' என்பதற்குப் பதிலாகப் 'புனிதமானதும்' என்னும் தமிழ்ச் சொல்லைப் பயன்படுத்தியிருக்கலாம்.

சொல்மூலம்

தலைச்சொல்லாய்ப் பதிவுசெய்யப்பட்ட ஒரு சொல் எச்சொல்லின் அடியாய்ப் பிறந்தது என்பதைக் குறிப்புப் பொருள் பகுதியில் தருதல் உண்டு. எல்லா அகராதிகளிலும் இக்குறிப்பு இடம்பெறுவதில்லை. பெரும்பாலான ஆங்கில அகராதிகள் மட்டுமே இந்நெறியைப் பின்பற்றுகின்றன.

பல்பொருள் சொற்களையும் ஒப்புருச் சொற்களையும் வேறுபடுத்தி அறிவதற்கான அடிப்படைகளில் ஒன்று சொல்மூலம் அல்லது சொற்பிறப்பை அறிவதாகும். எனவே அகராதிகளில் இவ்விரு சொற்களையும் வேறுபடுத்திப் பதிவாய்த்தரப் பயன்படும் கூறு சொல்மூலமே ஆகும். ஒப்புருச் சொற்களைத் தனிப்பதிவாய்த் தரும் அனைத்து அகராதிகளும் சொல்மூலக் குறிப்பைத் தருவதில்லை. ஆனால் தமிழ்ப் பேரகராதி போன்ற மிகப்பெரிய அகராதிகளில் சொல்மூலக் குறிப்புகள் இடம்பெற்றுள்ளன.

விண்ணப்பம் --- Vinnappam

விண்ணப்பித்தல் --- Vinnappi - , 11 v. intr.< விண்ணப்பம்

வையம் --- Vaiyam, n.prob. வை

வைரகரம் --- Vairakaram, n.< வைரகரன்.

தமிழ் அகராதியியல் வளர்ச்சி வரலாற்றில் ஆரம்பகால ஒருமொழி இருமொழி அகராதிகளில் சொல்மூலம் தரும் நெறி பின்பற்றப்படவில்லை.[44] இருப்பினும் வடமொழிச் சொற்கள் இவை என்பதைக் காட்டும் நிலையில் பதிவுச்சொல்லின் முன் நட்சத்திர உடுக்குறி இடும் வழக்கம் இருந்துள்ளது. பிறமொழிச் சொற்களைக் குறிக்க

* அப்பு
* அமலம்
* அமாவாசி

என்ற பதிவுகள் மலபார் ஆங்கில அகராதியிலும்

* அகலிங்கம்
* அகளம்

என்ற பதிவுகள் இராட்லர் அகராதியிலும்

* சிராவணம்
* சிரவம்
* சிராங்கம்

என்ற பதிவுகள் வின்சுலோ அகராதியிலும் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. ஆனால் தமிழ்ப் பேரகராதியில்,

* அங்கணி
* அங்கதன்
* ஆனந்தநித்திரை
* ஊற்றாணி

என்பன போன்ற வடமொழிச் சொற்களைக் குறிக்க நட்சத்திர உடுக்குறி முதல் தொகுதியில் பக்கம் 506 வரை மட்டுமே இடப்பட்டுள்ளன.

தமிழ்ப் பேரகராதியிலும் பதிவை அடுத்துச் சொல்மூலக் குறிப்புகள் தரப்பட்டுள்ளன. ஒப்புருச் சொற்கள்

அகை[1]-தல் -- akai

அகை[2]-த்தல் -- akai

அகை[3] --- akai,n.< அகை (தமிழ்ப் பேரகராதி)

என்று பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன.

சொல்மூலம் பிறமொழிச் சொல்லாயின் அம்மொழியின் முதலெழுத்து அடைப்புக்குறிக்குள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. அவை:

இலாசடி ilācaṯi, n.< myrb [T. aladzadi.]

உள்ளி uḷḷi,n [T. uḷḷi, K.M.Tu.uḷḷi]

எறி eṟi,n < எறி. [M.eṟi]

வரகு varaku, n. [T.varige, K.baragu, M.varagu]

சொற்பிறப்பு வரையறை உடன்பிறப்பு மொழிகளை ஒப்புநோக்கிச் செயல்படுவதால் சொற்பிறப்பு அகராதியிலேயே ஒப்பியல் பண்பும் அடங்கி நிற்கும். ஆனால் சில அகராதிகள் சொற்பிறப்பு குறித்து ஏதும் சுட்டாமல் ஒப்பியல் பண்பிற்கு மட்டுமே முதன்மை தரும். இத்தகு அகராதிகள் ஒப்பியல் அகராதிகள் எனப்படும். தமிழில் இவ்விரு அகராதிகளும் உள்ளன.

> சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ப் பேரகராதியே தமிழ் அகராதிகளுள் சொற்பிறப்பியல் ஒப்பியல் பண்புகளைக் கொண்ட ஒரே அகராதியாகும் [45]

என்று வ.ஜெயதேவன் குறிப்பிடுகின்றார். ஆனால் சொற்பிறப்பியல் ஒப்பியல் நெறிமுறைகளும் முடிவுகளும் பொருத்தமற்றவை என ஞானப்பிரகாசரும் மற்றவரும் கருதுவதாக வ.ஜெயதேவன் குறிப்பிடுகிறார்.

இனமொழிச்சொற்கள்

ஒருமொழிச் சொல்லுக்கு இணையானதொரு பிறமொழிச் சொல்லை இனமொழிச்சொல் எனலாம். இருமொழிகளின் மொழியமைப்பும் வேறுபடுவதால் ஒரு மொழிச் சொல்லுக்கு இணையான மற்றொரு மொழிச் சொல்லை வழங்குதல் இயலாது.

கருத்துப்பொருள், குறிப்புப்பொருள், பயன்பாட்டெல்லை என மூன்று பொருள் கூறுகளிலும் ஒப்புமையுடைய இருமொழிச் சொற்களே இணைச்சொற்களாகின்றன[46]

என்று சுகுஸ்தா குறிப்பிடுவதாகச் சரளா ரங்கநாதன் குறிப்பிடுகின்றார்.

சொல்மூலமும் சொற்பிறப்பும் காட்டும் அகராதிகளில் இனமொழிச் சொற்களும் தரப்படும்[47]. எனவே இருமொழி அகராதிகளில் இனமொழிச் சொற்கள் இடம்பெறும்.

கடை[1] katai, n.[T.M.kada ,K. Tu.kade]

கலம்[1] kalem n. [K.kala, M.kalam, Tu.kara]

மீவிளக்க அகராதிகளிலும் வரலாற்று அகராதிகளிலும் சொற்பிறப்பு ஒப்பியல் அகராதிகளிலும் இவ்வகை இனமொழிச் சொற்கள் இடம்பெறும்.

சொற்பொருள்

ஒரு சொல்லுக்கான சரியான பொருளைத் தருவதே அகராதியின் நோக்கமாகும். காரணம் சொற்பொருளே அகராதியின் உயிர்நாடியாகும். இச்சொற்பொருளோடே பிற கூறுகளும் இடம்பெறுகின்றன. எனவே ஒரு சொல்லுக்கான பொருளை விளக்கும் அகராதிக் கலைஞர் சமூகத்திற்கு ஒவ்வாத, ஏற்கமுடியாத, மொழியில் இடம்பெறாத சொற்களைத் தரக்கூடாது. அதுபோலத் தன் விருப்பத்திற்கேற்றவாறு சொல்லின் பொருளைத் தர இயலாது. மொழிப் பயன்பாட்டில் உள்ள அனைவரும் அறிந்த, ஏற்றுக்கொள்ளும் சொற்பொருளாய் வழங்கவேண்டும். எனவே சமூக ஏற்புடைய பொருளை உணர்ந்து அதைத் தக்க இடத்தில் வெளிப்படுத்துவது அகராதியாளரின் கடமையாகும்.

சொற்பொருளைக் கூறும்போது சொல்லுக்கான பொருளை அறியாத சூழலில் யாவரும் அறிந்த பொருளை விளக்கவேண்டும். ஒருமொழி அகராதிகளில் ஒரு

சொல்லுக்கான பொருள் ஒன்று மட்டுமே தரப்பட்டது. ஆனால் தமிழ்ப் பேரகராதியில் ஒரு சொல்லுக்கான பொருள்கள் பல தரப்பட்டுள்ளன.

ஈடு ----- 1. இடுகை
2. பிறர்பால் ஒப்புவிக்கை
3. பிரதி
4. வதூவரர்களுடைய வயது வளர்ச்சிகளின் பொருத்தம்
5. தகுதி
6. ஒப்பு
7. அடைமானம்
8. பெருமை
9. வலிமை
10. நிலைமை
11. மனவருத்தம்
12. உள்ளீடான விஷயம்
13. உபாயம்
14. கவசம்
15. குழைவு
16. ஈடு முப்பதாயிரம்

'ஈடு' என்னும் ஒரு சொல்லுக்குப் பதினாறு பொருள்களைப் பதிவாகத் தமிழ்ப் பேரகராதி கொண்டுள்ளது.

மேற்கண்ட முறைகளில் ஒரு சொல்லுக்குப் பல பொருள்களைத் தமிழ்ப் பேரகராதி தந்தாலும் பல சொற்களுக்குப் பொருள்களை நேரடியாகத் தராமல் see என்று குறிப்பிட்டு வேறோரு இடத்தில் பொருளைப் பார்க்கவேண்டிய நிலையில் அமைந்துள்ளது.

பிரவோட்டம் --- See பிரவேணி

பிள்ளைப்பாட்டு --- See பிள்ளைத்தமிழ்

புத்திக்கட்டை --- See புத்தித்தாழ்ச்சி

போதிகை --- See போதிகைக்கட்டை

போதனம் ---- See போதனை

இத்தகைய இடங்களில் பொருளை அறிந்துகொள்ள பல சிக்கல்களை எதிர்கொள்ள வேண்டியுள்ளது.

மேற்கோளும் வருகையிடமும்

தலைச்சொல்லாய்ப் பதிவு செய்யப்பட்டு ஒரு சொல்லின் பொருள் விளக்கப்பட்ட பின் அச்சொல் எவ்விலக்கியத்தில் ஆளப்பட்டுள்ளது என்ற சான்றும் அகராதிக் குழுவோ அல்லது அகராதிக் கலைஞரோ அச்சொல்லுக்கான ஒரு சான்றுத்தொடரை உருவாக்கியும் தந்துள்ளனர். ஒரு சொல்லின் பயன்பாட்டுச் சூழலைக்கொண்டே மேற்கோள் பகுதி அமையும்.

> ஒரு சொல் இன்ன பொருட்சூழலில் இன்ன காலத்தே இவ்விலக்கியத்தில் ஆளப்பட்டுள்ளது என்பதையும் இத்தகைய பொருட்சூழலில் ஆளப்படவேண்டும் என்பதையும் அறிவிப்பனவாய் இம்மேற்கோள் தொடர்கள் அமைகின்றன[48].

தமிழ்ப் பேரகராதியில் பின்வருமாறு இலக்கிய மேற்கோளும் அதன் வருகையிடமும் அமைந்துள்ளன.

*இயந்திரம் iyantiram, n,< yantra. 1.machine. see யந்திரம். **இயந்திரப் படிவ மொப்பான் [கம்பரா. உருக்கா.78]** 2. car.chariot; தேர்[திவா.]

*உரவுநீர் uravu-nir, n.< உரவு^{2} +.see, being water in motion; கடல். **உரவுநீர்ப்பரப்பினூர் [சிலப் 4,79]** . 2. River, torrent; யாறு. **ஊரங்கணநீ ருரவுநீர் சேர்ந்தக்கால் [நாலடி.175]**

பதிவுச்சொல்லின் சொற்பொருளையும் இலக்கணப் பொருளையும் மேலும் விளங்கிக் கொள்வதற்கு ஏற்றவகையில் தரப்படும் மேற்கோள் தொடர்களைத் தெரிவு செய்து தருவதில் அகராதிக்கலைஞர் கவனம் காட்டவேண்டும். எவ்வகைச் சொற்களுக்கு மேற்கோள் தருவது, எவற்றுக்குத் தரவேண்டாம், மேற்கோள் தொடர் எவ்வளவு நீளம் இருக்க வேண்டும், மேற்கோள் தொடரை அகராதிக் கலைஞரே உருவாக்கித் தரலாமா, இலக்கிய மேற்கோளின் வருகையிடங்களும் தரப்பட வேண்டுமா, வட்டார வழக்குகளுக்கு எவ்வாறு மேற்கோள் தருவது, வரலாற்று அகராதிக்கான மேற்கோளை எவ்வடிப்படையில் தருவது, உருவக வழக்குகளுக்கு எவ்வடிப்படையில் மேற்கோளைத் தெரிவு செய்வது என்பன போன்ற பல்வேறு கேள்விகளையும் எழுப்பிக்கொண்டு அவற்றுக்கான விடைகள் தீர்மானிக்கப்பட்டாக வேண்டும். தரவுச் சேகரிப்பிற்கு முன்னமேயே இவை தீர்மானிக்கப்பட்டால்தான் வேண்டிய சொற்களுக்கு வேண்டியவாறு மேற்கோள் தொடர்களைத் திரட்டிக்கொள்ள முடியும். பதிப்புப் பணியின்போது இவற்றைப் பயன்படுத்திக் கொள்ள முடியும்.[49]

திருக்குறள், சிலப்பதிகாரம், சமயம், பாட்டு, தாமரை, காவிரி, சேரன் செங்குட்டுவன் முதலிய பெயர்ப் பொருள்களுக்கும் பயன்பாட்டுச் சொற்களுக்கும் மேற்கோள் தரவேண்டியதில்லை. ஆனால் இலக்கிய இலக்கணச் சொற்களுக்கு அவற்றின் வருகையிடங்களைத் தந்தாலே போதுமானதாகும்.

அகச்சுட்டு ---- அ..இ..உ... (நன்னூல் 66 உரை)

அகச்சுவை --- அகமார்கத்துக்குரிய சுவை (சிலப். 3, 12 உரை)

பொருள் வேறுபாட்டை அறிய தரப்படும் மேற்கோள் தொடர்கள் ஒப்புருச் சொற்களுக்குத் தரப்படும் நிலையில் மிகுந்த கவனத்துடன் மேற்கோள் தரப்படவேண்டும்.

பூண்[1] ---- அணிதல். பூண்பதுவும் பொங்கரவம் (திருவாச.12,1)

பூண்[2] ---- உலக்கைத் தடி முதலியவற்றில் முனையிற்செறித்த வளையம்.

பூண்செறிந்த தலையையுடைய தண்டுகோலை (புறநா,243,உரை)

தன்வினை, கூட்டுவினைச் சொற்களின் பதிவுகளிலும் மிகுந்த கவனம் எடுத்துக்கொள்ளவேண்டும். காரணம் கூட்டுவினையின் பொருளைத் தனிவினை தருவதில்லை. சான்றாக, 1.கரைதட்டு, 2.படம்பிடி, 3.பிடித்துக்கொள், 4.முடிந்துவிடு, 5.மூச்சுவாங்கு, 6.கால்வாங்கு, 7.வாங்குவாங்கு, 8.வைத்திரு போன்ற கூட்டுவினைகளில் 1.தரையில் மோதி நின்றுவிடுதல், 2.புகைப்படம் எடுத்தல், 3.மனத்தில் பதிய வைத்துக் கொளல், 4.சண்டை மூட்டிவிடுதல், 5.மூச்சு இரைத்தல், 6.'ா' என்னும் எழுத்தை எழுதுதல், 7.அடித்தல், 8.கொண்டிருத்தல், மதிப்பாய் நடத்துதல் என்னும் பொருட்களைத் தட்டு—தல், பிடி—த்தல், முடி—தல், வாங்கு—தல், வை—த்தல், என்னும் தனிவினைகள் தருவதில்லை. எனவே தனிவினைப் பதிவுகளில் கூட்டுவினைச் சொற்களை மேற்கோள்களாகத் தரக்கூடாது.

தட்டு[1]-தல் 2. மோதுதல். மரக்கலம் **கரைதட்டிப்** போயிற்று

முடி[1]-தல் 7. சண்டை மூட்டுதல். அவளுக்கும் இவனுக்கும் **முடிந்துவிட்டான்**

வாங்கு[1]-தல் 4. மூச்சு முதலியன உட்கொள்ளுதல். **மூச்சு வாங்குகிறான்**

8.வரைதல் ககரத்துக்குக் **கால் வாங்கினால்** காவாகும்

21.அடித்தல், பிரம்பால் அவனை நாலு **வாங்குவாங்கினான்.**

சென்னைப் பல்கலைக்கழக அகராதியில் மேற்கண்ட முறையில் தரப்பட்ட மேற்கோள்கள் அனைத்தும் தவறானவை. அவை கூட்டுவினைகளில் மட்டுமே தரப்படவேண்டியவை. தனிவினைகள் இப்பொருளில் வந்தால் மட்டுமே உரிய பதிவுகளில் தனிவினை மேற்கோள்கள் தரப்பட வேண்டும்[50] என்று பெ. மாதையன் குறிப்பிடுகிறார்.

சான்றுத்தொடர்

பொருள் விளக்க உத்திகளுள் ஒன்று சான்றுத்தொடராகும். எடுத்துக்காட்டுத் தொடர், உதாரணத் தொடர் என்றும் ஆங்கிலத்தில் Example sentence என்றும் இதனைக் குறிப்பிடுவர். பொருளின் விளக்கத்தை மேலும் தெளிவுபடுத்த சான்றுத்தொடர்கள் பயன்படுகின்றன. தலைப்புச் சொல்லின் பொருள் விளக்கத்தில் பல்வேறு வழக்குகளைப் புரிந்துகொள்ளத் தரப்படும் தொடர்கள் சான்றுத்தொடர்கள் என்றழைக்கப்படுகின்றன. சான்றுத்தொடரின் இன்றியமையாமை குறித்துச் சுகுஸ்தா பின்வருமாறு குறிப்பிட்டுள்ளார்.[51]

> The purpose of the examples is to show how the entry-word functions in combination with other lexical units. The absolute majority of dictionaries Indicate examples. The bigger the dictionary the more examples it generally contains. Only very small dictionaries can afford not to indicate them; but absolute absence of examples is usually accompanied by a severe lowering of the standard of the dictionary.

சான்றுத்தொடர்கள் தரப்படாத அகராதிகள் தரம் குறைந்தவையாகக் கருதப்படுகின்றன என்பது சுகுஸ்தாவின் கருத்தாகும்.

சான்றுத்தொடராகத் தரப்படும் தொடர்கள் தலைச்சொல்லின் மொழிச்சூழல்களைச் சுட்டுவனவாக அமைகின்றன. தலைச்சொல்லின் பொருளை உறுதி செய்யவும் பொருள் மயக்கத்தைத் தீர்க்கவும் சான்றுத்தொடர்கள் பெரிதும் துணை நிற்கின்றன. பொருள் வேறுபாடுகள், பயன்பாட்டெல்லை, சொல்லின் வருகைநிலை, சொற்சேர்க்கை, இலக்கண வகைப்பாடுகள், ஒருபொருட் பன்மொழிகள் என்பனவற்றை விளக்குவதற்கு சான்றுத்தொடர்கள் துணையாக அமைகின்றன. சான்றுத்தொடர்கள் பொருள் விளக்கத்தில் இடம்பெறாத புதிய செய்திகளையும் தருவதுண்டு.

பொருள் மயக்கம் தோன்றாமல் இருக்கவும் சொல் வழக்கைத் தெளிவாக அறியவும் வழிகோலுவதற்குப் பொருள் வரையறையை அடுத்துப் பொருட்சூழலைக் குறிப்பது அகராதியியல் நெறியாகும். இலக்கிய ஆட்சியோ பேச்சு வழக்கு ஆட்சியோ பொருட்சூழலுக்குக் கொள்ளலாம்.[52]

கலைச்சொற்கள், அறிவியல் சொற்கள் என்பனவற்றிற்குச் சான்றுத்தொடர்கள் தரப்படுவதில்லை. தலைச்சொல்லின் பதிவுகளில் இடம்பெறும் சான்றுத்தொடர்கள் அப்பதிவுகளுக்கு உட்பட்ட ஒன்றாகவே கருதப்பெறும். சான்றுத்தொடர்கள்

தலைச்சொல்லின் பொருளை விளக்குவதற்குப் பயன்படும் வகையில் கூடுதல் பொருளை விளக்குவதற்கு அமையலாமே தவிர எதிர்நிலையில் அமைதல் ஆகாது. அகராதியில் இடம்பெறும் பலபொருட் சொற்களின் ஒவ்வொரு பொருளுக்கும் ஒவ்வொரு சான்றுத்தொடர் தரப்பெறும். இச்சான்றுத்தொடர்கள் சொல்லின் பொருள் உறவிற்கேற்றாற்போல் அமைந்திருக்கும். சான்றுத்தொடர்களின் அளவு, வகை என்பன சொல்லின் பொருள் மற்றும் செயல்பாடுகளின் அடிப்படையில் அமைகின்றன.

"தமிழ் இருமொழி அகராதிகளில் எடுத்துக்காட்டுகள் பின்வரும் நான்கு நிலைகளில் அமைந்துள்ளன என்று சரளா ரங்கநாதன் குறிப்பிடுகின்றார்" [53]

1. இலக்கியம் சார்ந்தவற்றை மேற்கோளாகத் தருதல்.
2. ஆசிரியரால் தொகுத்து அளிக்கப்பட்ட எடுத்துக்காட்டுகள்.
3. பழமொழி, மரபுத்தொடர்கள் எடுத்துக்காட்டாய் இடம் பெறுதல்.
4. வழக்குச்சொற்கள், வாக்கியங்கள் எடுத்துக்காட்டாய் இடம் பெறுதல்.

தமிழ்ப் பேரகராதியில் மேற்குறிப்பிடப்பட்டுள்ளபடியே சான்றுத்தொடர்கள் அமைந்துள்ளன.

ஏடாகூடம் -- தாறுமாறு.
காரியம் ஏடாகூடமாய்ப் போயிற்று.

ஏண்கோண் -- ஒழுங்கின்மை.
ஏண்கோணான பேச்சு

ஏரி -- கொழுத்துள்ள பிடர்.
அவனுக்கு ஏரி முற்றிப்போயிற்று.

ஒழித்தல் -- முடித்தல்.
எல்லா வேலையையும் ஒழித்துக்கொண்டு வா.
நீக்குதல்.
அவனை வீட்டைவிட்டு ஒழித்தேன்.
காலிசெய்தல்.
பெட்டியை ஒழித்தாயிற்றா?

இவ்வகைச் சான்றுத்தொடர்களினால் ஒரு சொல் எந்த பொருட்சூழலில் பயன்படுத்தப்படுகின்றது என்பதையும் அறியலாம். இத்தகைய முறையினையே பிற்கால அகராதிகளும் பயன்படுத்தி வருகின்றன.

குறைகளும் சிக்கலும்

இன்றுள்ள அகராதிகளில் தமிழ்ப் பேரகராதியே பேரளவு அகராதியியல் நெறியில் அமைந்திருப்பினும் அதில் பல குறைபாடுகளும் காணப்படுகின்றன என்கிறார் தேவநேயப் பாவாணர் [54] அவை:

1. சொல் வழுக்கள்
2. பொருள் வழுக்கள்
3. வேர் வழுக்கள்
4. இலக்கண வழுக்கள்
5. மரபு வழுக்கள்
6. அகராதி அமைப்பு வழுக்கள்
7. அகராதி ஆசிரியர் குறைகள்
8. சென்னைப் பல்கலைக்கழக அமைப்புக் குறைகள்

இவற்றில் முதல் மூன்றையே மிகப்பெரும் குறைகளாகக் குறிப்பிடுகின்றார்.

எதிர்வினைகள்

அகராதி உருவாக்கத்தில் ஏற்பட்ட கால விரயம், அவற்றில் உள்ள குறைபாடுகள் குறித்துப் பல்வேறு விமர்சனங்கள் எழுந்தன.

1. இவ்வகராதி உருவாக்கத்திற்குச் சென்னை மகாண அரசு செய்யும் செலவு வீணானது, பயனொன்றும் இல்லையென்றும், கால விரயத்தைச் சுட்டிக்காட்டி ஊழியன் இதழ் 17.11.1925 அன்று ஒரு கேலிச்சித்திரம் வெளியிட்டுள்ளது [55]

2. சென்னைப் பல்கலைக்கழக அகராதியில் சொல் வழு, பொருள் வழு, வேர் வழு, இலக்கண வழு, மரபு வழு, அகராதி அமைப்பு வழு எனப் பல குறைகள் மலிந்து காணப்படுகின்றன என்றும் தனித்தமிழ்ப் பற்றில்லாத வையாபுரிப்பிள்ளை, உ.வே.சா. போன்றோராலும் அகராதிக் குழுவில் பார்ப்பனர்களின் ஆதிக்கத்தாலும் மேலைநாட்டினரின் தமிழிலக்கணப் புலமையின்மையினாலும் பல குறைகள் நேர்ந்துள்ளன என்று[56] தேவநேயப் பாவாணர் தம் சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழகராதியின் சீர்கேடுகள் என்னும் நூலில் குறிப்பிடுகிறார்.

3. சொற்களின் உற்பத்தியைக் குறிப்பிடும்போதும் பல்வகைப் பிழைகள் ஏற்பட்டுள்ளன. பதிப்பாசிரியரேயன்றி, நூலாசிரியர்களும் சொல் வடிவங்களைத் தவறாக உணர்ந்து தவறான சொற்களைத் தந்துள்ளமையினால் பல சிக்கல்கள் ஏற்பட்டுள்ளன. 'தாசேரகம்' என்ற சொல்லுக்கு 'ஒட்டகம்'

என்பது பொருள். இதனை 'தாசோகம்' என ஒருசில நிகண்டாசிரியர்கள் தவறாக உணர்ந்து 'தேனீ' எனப் பொருள் கொண்டமையால் சூடாமணி நிகண்டிலேயே இவ்வாறு தவறாகப் பொருள் பதிப்பிக்கப்பட்டுள்ளதாகக் குறிப்பிடுகிறார்.[58]

4. "தீங்கற்ற அடிமை வேலை" எனப்பெறும் அகராதி உருவாக்கப் பணி குறித்து, ஜே.ஜே. ஸ்கேலிஜர் (J.J. SCALIGER) குறிப்பிடுகையில், "மிகக் கொடிய குற்றவாளிகளைத் தூக்கில் போட்டோ அல்லது மிகக் கடினமான செயலைச் செய்யச் சொல்லியோ தண்டித்தல் வேண்டாம். ஆனால் அவர்களை அகராதிகளைத் தொகுக்கச் சொல்லித் தீர்ப்பளிக்கலாம். ஏனென்றால் எல்லாத் துன்பங்களும் இப்பணியில் அடங்கியுள்ளன"[59] என்கிறார்.

இத்தகைய கடினமான இவ்வகராதி உருவாக்கப் பணியில் ஒரு சொல்லைத் தேர்வுசெய்து சேர்ப்பதற்குமுன் அதன் உண்மை வடிவத்தை ஆராய வேண்டியதாக உள்ளது. காரணம் தமிழ் நூல்களில் பெரும்பாலானவை நன்கு பரிசோதித்து வெளியிடப்படவில்லை.

ஆறுமுகநாவலர், சி.வை.தாமோதரம்பிள்ளை, உ.வே.சாமிநாதையர் போன்றோரின் சில பதிப்புகளே ஏற்றுக்கொள்ளத்தக்கனவாக இருந்தன[59] என்று எஸ்.வையாபுரிப்பிள்ளை தனது அகராதி நினைவுகளில் குறிப்பிடுகிறார். மேலும் உ.வே.சா. பதிப்பில்கூடத் தவறாக ஒரு சில புதுச்சொற்களை உருவாக்கிவிட்டதாகக் குறிப்பிடுகிறார்.[60]

உதாரணமாக சிலப்பதிகாரம் வாழ்த்துக்காதையில் (26)"**பாவைமாராரிக்கும் பாடலே பாடல்**" என்னும் வரியில் '**ஆரிக்கும்**' என்பதற்கு '**ஒலிக்கும்**' என்று பொருள் எழுதி விட்டனர். இதை நம்பித் தமிழ் லெக்ஸிகனிலும் '**ஆரித்தல்**' என்பதற்கு '**ஒலித்தல்**' என்று பொருள் வெளியிட இது தவறாக அமைந்தது[61] என்றும் இவ்வகைப் போலிச்சொற்களைக் '**கோஸ்ட் வோர்ட்**' **(Ghost Word)** என்று ஆங்கிலத்தில் கூறுவதாகவும் குறிப்பிட்டுள்ளார். "**நாவலர் பதிப்பித்த சூடாமணி நிகண்டினைத் தவிர ஏனைய நிகண்டுகள் தவறாகவே பதிப்பிக்கப்பட்டுள்ளன**"[61] என்றும் குறிப்பிடுகிறார்.

வெளியீட்டு விவரம்

தமிழ்ப் பேரகராதி முதற்தொகுதி **1924**இல் தொடங்கி ஆறாம் தொகுதி **1936**ஆம் ஆண்டு வரை பதிப்பித்து வெளியிடப்பட்டது. இதில் மொத்தமாக ஆறு தொகுதிகளில் **3928** பக்கங்களில் **1,04,405** சொற்களும், பிற்சேர்க்கையில் உள்ள **423** பக்கங்களில் **20,000** சொற்களோடு சேர்த்து மொத்தம் **1,24,405** சொற்களும் உள்ளன.

(காண்க: பின்னிணைப்பு – 1)

தொகுப்புரை

- இலக்கணமும் அகராதியும் ஒன்றுக்கொன்று நெருங்கிய தொடர்புடையன என்பதைத் தமிழ் மரபிலக்கணங்களில் சொற்பொருள் கூறும் பகுதி தனியாக இடம் பெற்றுள்ளதிலிருந்து அறியமுடிகிறது.

- தொல்காப்பியத்தில் சொற்களுக்கான பொருள் அகரவரிசையில் வரிசைப்படுத்தித் தரப்படவில்லை. மாறாகக் கடினமான சொற்களுக்குத் தொல்காப்பியர் பொருள் கூறியுள்ளாரே தவிர, அவர் ஒரு அகராதி ஆசிரியரா என்றால் இல்லை.

- ஒலிபெயர்ப்பு, இலக்கணக்குறிப்பு, சொல்மூலம், இனமொழிச்சொற்கள், மேற்கோளும் அதன் வருகையிடமும், சான்றுத் தொடர் முதலியவற்றைத் தமிழ்ப் பேரகராதியில் பதிவு செய்திருப்பது குறிப்பிடத்தக்க செய்தியாகும்.
- தமிழ்ப் பேரகராதியில் தலைச்சொல் இணைப்பு இடம் பெற்றுள்ளது. அதன் மாற்று வடிவங்கள் பகர அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ளது சிறப்பாகும்.

- ஒப்புருச்சொல் பதிவுகளுக்கு எண்கள் தரும் நெறியை முதன்முதலில் தமிழ்ப் பேரகராதி அறிமுகப்படுத்தியுள்ளது சிறப்பாகும்.

- தமிழ் அகராதி மரபில் சென்னைப் பல்கலைக்கழக அகராதியில்தான் முதன்முதலாய்ப் பயன்பாட்டாளர் குறிப்புகளைத் தரும் பகுதியில் Transliteration Table ஒன்று கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

- தமிழ் இருமொழி அகராதியில் எல்லாத் தலைச்சொற்களின் பதிவுகளுக்கும் ஒலிபெயர்ப்பு தரப்பட்டுள்ள அகராதி இதுவொன்றேயாகும்.

- தமிழ்ப் பேரகராதியில் செயப்படுபொருள் குன்றியவினை, செயப்படுபொருள் குன்றா வினைப் பொருள்கள் ஒரே பதிவில் தனித்துக் காட்டப்பட்டுள்ளன.

- பொருள் விளக்கப் பகுதியில் சொல்லுக்கான பொருளைத் தமிழிலேயே விளக்காமல் பிறமொழிச் சொற்களும் கையாளப்பட்டுள்ளன.

- தமிழ் அகராதிகளுள் சொற்பிறப்பியல் ஒப்பியல் பண்புகளைக் கொண்ட ஒரே அகராதி இதுவே ஆகும்.

- ஒரு சொல்லுக்கான பல பொருள்களைத் தமிழ்ப் பேரகராதி தந்தாலும் பல சொற்களுக்குப் பொருளை நேரடியாகத் தராமல் see என்று குறிப்பிட்டு வேறோரு இடத்தில் பொருளைப் பார்க்கவேண்டிய நிலையில் அமைந்துள்ளது.

- இலக்கியங்களில் இருந்து மேற்கோள்கள் தந்து அதன் வருகையிடமும் தந்திருப்பது சிறப்பாகும்.

- சான்றுத்தொடர்களில் வழக்குச் சொற்களைக் கொண்ட சான்றுத்தொடர்களும் வட்டார வழக்குச் சொற்றொடர்களும் பழமொழித் தொடர்களும் பதிவு செய்யப்பட்டிருப்பது சிறப்பாகும்.

குறிப்புகள்

1. Bloom Field, L., 1993, Language, P.274
2. ஜெயதேவன். வ., 1985, தமிழ் அகராதியியல் வளர்ச்சி வரலாறு, ப.42
3. மேலது, ப.42
4. மேலது, ப.42
5. வையாபுரிப்பிள்ளை. எஸ்., 1982, தமிழ்ப் பேரகராதி முன்னுரை. ப. iv
6. பாலசுப்ரமணியன். க., 1989, தொல்காப்பிய உரியியல் ஓர் அகராதியியல் கண்ணோட்டம். ப. 58
7. மாதையன், பெ., 1997, அகராதியியல், ப.35
8. சுந்தர சண்முகனார்., 1965, தமிழ் அகராதிக்கலை, ப.26
9. சற்குணம்.மா., 2002, தமிழ் நிகண்டு ஆய்வு .ப.83
10. மேலது ப. 83
11. சுந்தர சண்முகனார்., 1965, தமிழ் அகராதிக்கலை. ப..33
12. ஜெயதேவன்.வ., 1985, தமிழ் அகராதியியல் வளர்ச்சி வரலாறு. முடிவுரை. ப.115
13. மேலது, ப.18
14. இன்னாசி.சூ., 1976, சதுரகராதி ஆராய்ச்சி. ப.74
15. மேலது, ப.74

15. வையாபுரிப்பிள்ளை, எஸ்., தமிழின் மறுமலர்ச்சி,தொகுதி–II ,தமிழ் அகராதி ப-416

16 தமிழ்ப் பேரகராதி, 1982, சென்னைப் பல்கலைக்கழகம், சென்னை, ப-1.

17 மாதையன். பெ., 1997 அகராதியியல், தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம். தஞ்சாவூர், ப-15.

18. சுந்தரசண்முகனார், 2001, தமிழ் அகராதிக்கலை, சிதம்பரம், மெய்யப்பன் தமிழாய்வகம். ப-278

19. வையாபுரிப்பிள்ளை எஸ்., 1982, தமிழின் மறுமலர்ச்சி, தொகுதி II, ப-416.

20. பெருஞ்சொல்லகராதி, 1988, தஞ்சைத் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், முன்னுரை,ப. v

21. தேவநேயப் பாவாணர், ஞா., 2001, சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழகராதியின் சீர்கேடு, முன்னுரை, ப.1

22. ஜெயதேவன்.வ., 1985, தமிழ் அகராதியியல் வளர்ச்சி வரலாறு. முடிவுரை. ப.99

23. சரளா ரங்கநாதன்., 2009, தமிழ் அகராதிகளின் வளர்ச்சிப் போக்கும் அமைப்பு வேறுபாடும் ப.-21

24. மேலது, ப.238.

25. மேலது, ப.238

26. வின்சுலோ. எம்., 1991, தமிழ் ஆங்கில அகராதி, முன்னுரை, பக் -vii-viii

27. தமிழ்ப் பேரகராதி, 1982, சென்னைப் பல்கலைக்கழகம், சென்னை, முன்னுரை, ப.iv

28. சரளா ரங்கநாதன்., 2009, தமிழ் அகராதிகளின் வளர்ச்சிப் போக்கும் அமைப்பு வேறுபாடும் ப - 240.

29. Singh, R.A., 1992, An Introduction to the Lexicography. Pa. 54-55

30. மாதையன் பெ., 1997, அகராதியியல், தஞ்சாவூர், தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம்.

ப- 414.

31. மேலது., ப - 290

32. மேலது., ப - 290

33. மேலது., ப - 290

34. மேலது., ப -291

35. மேலது., ப.290

36 மேலது., ப.291

37. Singh, R.. A., 1992, An Introduction to the Lexicography. p 116

38. சரளா ரங்கநாதன்., 2009, தமிழ் அகராதிகளின் வளர்ச்சிப் போக்கும் அமைப்பு வேறுபாடும் ப.256

39. சித்திரபுத்திரன் எச்., 1991, அகராதியியல் கலை, ப.40

40. ஜெயதேவன். வ., தமிழ் அகராதியியல் வளர்ச்சி வரலாறு. ப.18

41. Zgusta, L., 1971, Manual of the Lexicography , p. 252-259

42. ஜெயதேவன், வ., தமிழ் அகராதியியல் வளர்ச்சி வரலாறு. ப.104

43. மாதையன் பெ., 1997 அகராதியியல், தஞ்சாவூர், தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், ப.414

44. ஜெயதேவன். வ., 1985, தமிழ் அகராதியியல் வளர்ச்சி வரலாறு. ப .88

45. சரளா ரங்கநாதன்., 2009, தமிழ் அகராதிகளின் வளர்ச்சிப் போக்கும் அமைப்பு வேறுபாடும் ப - 37

46. மாதையன் பெ.,1997 அகராதியியல், தஞ்சாவூர், தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம். ப.322

47. மேலது, ப.367

48. மேலது, ப.367

49. மேலது, ப.375

50. Zqusta, L., 1971, Manual of the Lexicography, p 263

51. ஜெயதேவன். வ., 1985, தமிழ் அகராதியியல் வளர்ச்சி வரலாறு ப.105

52. சரளா ரங்கநாதன்., 2009, தமிழ் அகராதிகளின் வளர்ச்சிப் போக்கும் அமைப்பு வேறுபாடும் ப.284

53. தேவநேயப் பாவாணர் ஞா., 2001, சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழகராதியின் சீர்கேடு, ப--1

54. ஜெயதேவன்.வ., 1985, தமிழ் அகராதியியல் வளர்ச்சி வரலாறு. ப .108

55 தேவநேயப் பாவாணர் ஞா., 2001, சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழகராதியின் சீர்கேடு, ப.1

56. வையாபுரிப்பிள்ளை, எஸ்., 1982, தமிழின் மறுமலர்ச்சி, தொகுதி-II, ப.438

57. மாதையன், பெ., 1997, அகராதியியல், தஞ்சைத் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், ப.322

58 வையாபுரிப்பிள்ளை, எஸ்., 1982, தமிழின் மறுமலர்ச்சி, தொகுதி II , ப.434

59. மேலது, ப.436

60. மேலது, ப.436

61. தேவநேயப்பாவாணர், ஞா, 2001,சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழகராதியின் சீர்கேடு, ப.1

இயல் : இரண்டு

2. குறிப்பான்களும் குறியீடுகளும்

காலம் கடந்தும் இருப்பது மொழி. அதன் பயன்பாடு அளவிட முடியாதது. மொழிப் பயன்பாட்டு எல்லை விரிவுக்குத் தக்கவாறு மொழி வேறுபாட்டுத் தன்மைகளும் அதிகமாய் இருக்கும். வட்டாரம், துறை, காலம், நடை, தரம் போன்ற பல்வேறு அடிப்படைகளில் வேறுபாடுகள் உள்ளன. ஒரு சொல் அல்லது குறிப்பிட்ட பொருள் ஒரு வட்டாரம் சார்ந்ததாகவோ, காலம், துறை சார்ந்ததாகவோ இருக்கும். இத்தகைய சமூகம் சார்ந்த மொழி வடிவங்களின் உண்மைத் தன்மைகளை உள்ளது உள்ளவாறே ஆவணப்படுத்தும் அகராதிகளில் இவை கண்டிப்பாக இடம்பெற வேண்டும்.

பதிவுச் சொல்லான தலைச்சொல்லின் வழக்காற்று இயல்பு குறித்த தகவல்களைத் தரும் அகராதிப் பதிவுக்கூறே "குறிப்பான்" எனப்படும்.

பதிவுச்சொல் புதுச்சொல்லா, பழஞ்சொல்லா, வட்டார வழக்கா, மத வழக்கா, இழி வழக்கா, உயர் வழக்கா, சாதி வழக்கா, வழக்கொழிந்த வழக்கா, பெரு வழக்கா, அருகிய வழக்கா என்பதை அறிந்துகொள்ளும் வகையில் பொருட்பகுதியில் தரப்படும் சிறுகுறிப்பே "குறிப்பான்" எனப்படும்.

எழுத்துக்களின் வாயிலாக உருவாக்கப்படும் சொற்களுக்கு எவ்வகை முக்கியத்துவம் உள்ளதோ அதே அளவு முக்கியத்துவம் குறிப்பான்களுக்கும் உண்டு. தலைச்சொல் பகுதி, பொருட்பகுதி ஆகிய இரு பகுதிகளிலும் குறிப்பான்கள் இடம்பெறும். இவை அடைப்புக்குறிக்குள்ளும் அடைப்புக்குறியின்றியும் தரப்பெறும்.

ஒரு சொல் எத்துறையைச் சார்ந்தது, எந்தப் பகுதி மக்களால் வழங்கப்படுகிறது முதலியவற்றை அறிந்துகொள்ளத் துணை செய்யும் குறிப்பு அகராதியில் இடம் பெறுவதுண்டு. இது வழக்குப் புலக்குறிப்பு[1] எனப்படும் என்கிறார் வ. ஜெயதேவன்.

1. தகுதிப் புலக்குறிப்பு (Status Label)
2. வட்டாரப் புலக்குறிப்பு (Regional Label)
3. துறைப் புலக்குறிப்பு (Subject Label)

என இதனை மூன்று வகையாகப் பிரிக்கலாம் என்கிறார்.

இவ்வகைக் குறிப்பான்கள் அகராதியில் இடம்பெறும் தன்மைக்கேற்ப மூன்று வகையாகப் பிரிக்கலாம் என ஆர்.ஏ.சிங் குறிப்பிடுகின்றார்.[2] அவை:

1. இலக்கணக் குறிப்பான் (Grammatical Label)
2. துறைக் குறிப்பான் (Subject Label)
3. நிலைக் குறிப்பான் (Status Label)

1. இலக்கணக் குறிப்பான்

தலைச்சொல்லின் இலக்கணப் பொருள்களைக் குறிப்பிடும் குறிப்பான் இலக்கணக் குறிப்பானாகும். மொழியின் இலக்கண வகைபாடுகள் குறித்து அமையும் இவை மொழியின் இயல்பிற்கு ஏற்றவாறும் இலக்கண மரபிற்குத் தக்கவாறும் வேறுபடும்.

தலைச்சொல்லின் அடிப்படை இலக்கணக் கூறுகளான பெயர், வினை, பெயரடை, வினையடை, செயப்படுபொருள் குன்றியவினை, செயப்படுபொருள் குன்றாவினை என்னும் இலக்கணக் குறிப்புகளே இலக்கணக் குறிப்பான்களாகும்.

இவை குறுக்கங்களாகத் தலைச் சொல்லையடுத்து வழங்கப்பட்டுள்ளன. இலக்கணக் குறிப்பான்களாக ablative, adjective, adverb, affirmative, appletive, dative, feminine, finitive verb, future tense, intransitive, interrogative போன்றவை கையாளப்படுகின்றன.

ஆகாரம்[2]	akaram, **n** < a-ghra.clarified batter
ஆங்கு[1]	anku, **adv** < அ 1. There அவ்விடம்
ஆசி[-2]-த்தல்	aci – **II.Vt.r** < asa.To desire
ஆசிடு-தல்	acitu - **v.intr** < ஆசு1+1.So much,
இயர்	iyar **part.** Vbl. Opt ending…
ஈது	ity, **pron** < இது This.
அகோ	ako. **Int** < aho.
இத்தனை	i – t –tanai. **Adj.** < இ [3] +1. So much;

2. துறைக் குறிப்பான்

தலைச்சொல் சார்ந்துள்ள துறை அல்லது பிரிவு பற்றிக் குறிப்பிடும் குறிப்பான் துறைக்குறிப்பான் எனப்படும். சமயம், தத்துவம், இலக்கியம், இலக்கணம், அறிவியல், இசை முதலிய துறைகளுக்குரிய சொற்களையும் அவற்றின் பொருளையும் சுட்டுவது துறைக் குறிப்பானாகும்.

துறைக்குறிப்பான்கள் சொற்குறுக்கங்களாக அடைப்புக்குறிக்குள் தலைச்சொல்லுக்குரிய இலக்கணக் குறிப்பான்களை அடுத்தும் பொருள் பகுதியின் இறுதியிலும் தரப்பட்டுள்ளன. தமிழ்ப் பேரகராதியில் advaita, philosophy, akapporul, alchemy, architecture, arithmetic, astrology, astronomy, botony, engineering, mathematics, manuscript, music, mythology என்பன போன்றவை துறைக்குறிப்பான்களாகக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன.

அக்கரகாலம்	akkara-kalam.n <a- ksra+ **(mus)**
அக்கியம்	akkiyam n **(Astrol)**
அக்கினிமண்டலம்	aka-c-cuvai,n < agni + **(yoga)**
அகச்சுவை	aka-c-cuvai,n < id + **(Natya)**
அகநிலைக்கொச்சகம்	aka-nilai-k-kocca-cam.n.<id+ **(Pros**)
அகப்புறக் கைக்கிளை	aka-p-pura-k-kaikilai,n.<id+ **(Akap)**
அட்ட-ழித்தல்	attali, V.tr < அடு2+ அழி cf.atta to cook and distribute.... **(Insc)**
அடுத்துவரலுவமை	attu-varal-uvmai.n< id+ **(Reht)**
அடையடுத்தவாகுபெயர்	atai-y-atutta-v-akupeyar n<id **(Gram)**
வருக்கலாடசங்கலிதம்	varukka-lata-cankalitam,n.< varga + lata+ **(Math.)**
வழிநிலைக்காட்சி	valinilai-k-katci,n.< வழிநிலை +. **(Akap.)**
வாண்மங்கலம்	van-mankalam,n.< வரள் +. **(Purap.)**
அசுமரி	acumari, n. < asmari. **(Med)**

3. நிலைக் குறிப்பான்

தகுதிக் குறிப்பான் என்றும் இதனைக் குறிப்பிடுவர். காலம், இடம், சமுதாயம், சாதி, குழு ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் நிலைக் குறிப்பான்கள் அமையும். இவை சொற்களின் பயன்பாட்டுத் தகுதி, நிலை, இழி வழக்கு, உயர் வழக்கு, பார்ப்பன வழக்கு, பழஞ்சொல், புதுச்சொல், அருகிய வழக்கு, பொது வழக்கு எனப் பல நிலைகளில் அமையும். மேலும் நிலைக் குறிப்பான்களை மூன்று வகையாகப் பிரிக்கலாம் என ஆர்.ஏ. சிங். குறிப்பிடுகின்றார். அவை:

1. காலக் குறிப்பான் (Temporal)
2. இடக் குறிப்பான் (Spatial)
3. நடைக் குறிப்பான் (Style)

1. காலக் குறிப்பான்

அகராதியில் இடம்பெற்றுள்ள தலைச்சொல் எந்தக் காலத்திற்கு உரியது என்பதைச் சுட்டுவது காலக் குறிப்பானாகும். இது தொல் வழக்கு, அருகிய வழக்கு, வீழ் வழக்கு, இக்கால வழக்கு, புதுச்சொல் முதலியவற்றைக் குறிப்பதாகும்.

தமிழ்ப் பேரகராதியில் காலக் குறிப்பானாக modern என்னும் சொல் மட்டுமே பயன்படுத்தப்படுகிறது. தொல் வழக்கு, வீழ் வழக்கு, இக்கால வழக்கு, புத்தாக்கம், அருகிய வழக்கு முதலிய சொற்களில் எவ்விதக் குறிப்பானும் காணப்படவில்லை.

அப்பியாசம்	appiyacam. n <aghyasa . 1, practice. exercise… பழக்கம் ***Mod***
அனுபந்தம்	anupantam, n. < anu- ban-dha. 1. Relation, connection; உறவின்முறை. ***Mod***
இந்து	into, n.< U. *hindu<sindhu*.1.The river Indus ; சிந்துநதி.***Mod***
நாசிகாசூரணம்	nacika-cranam, n < id.+ curna. Snuff; மூக்குப்பொடி ***Mod***
நிம்பர்	nimpar, n. < E number. வியாச்சியம் ***Mod***
பண்டாபீசு	pantapicu, n. < E. Fund office. Office of a permanent fund; co-operative bank; ஐக்கிய நாணய நிதிச்சாலை ***Mod***

2. இடக் குறிப்பான்

சொல், பொருள் சார்ந்துள்ள நாடு, ஊர், பகுதி முதலியவற்றின் பயன்பாட்டுத் தகுதி, நிலை போன்றவற்றைப் பற்றி இது அமையும். இதில் வட்டார வழக்கு (regional spatial), தேசிய வழக்கு (national) உலக வழக்கு (inter national), தனி மனித வழக்கு முதலியன அடங்குகின்றன.

முற்கால அகராதிகளில் சுட்டப்பெறாத இடக் குறிப்பான்கள் பல தமிழ்ப் பேரகராதியில் இடம் பெற்றுள்ளன. இவற்றை "வட்டாரக் குறிப்பான்கள்" என்றும் கூறலாம். இடக்குறிப்பான்களாக Anaimalai usage , Chetti natu usage, Ceylon usage, Chingelput usage, Coimbatore usage, Chitoor usage, French Indian usage, Kodaikanal usage, Salem usage, Tanjore usage, Tinnevelly usage, Trichinopoly usage, Local usage என்பன போன்ற ஐம்பது இடக்குறிப்பான்கள் காணப்படுகின்றன.

நாவாதி navay, n. Downy-nerved olive linden. See

உருத்திராட்சரம். ***Ānaimalai***

ஏரங்காடு eram – katu, n. peob.T. erra+. Fertile land of red loam soil; Fetile black cotton soil; பருத்தி விளைதற்குரிய

புன்செய் நிலம் ***Cm***

ஒத்தமலங்கொட்டு–தல் ottamalankottu-, v.intr.perh. ஒத்து+அவலம் +.

To behave inproperly , rudely, insolently;

இடக்குச்செய்தல். ***Cg***

தொலை tolai, n. < தொலை [1] – 1.Ruin; அழிவு. 2.Dostance, great distance; தூரம் 3. அக்கரைச் சீமை . ***Nāt. Cheṭṭi***

அரிச்சந்திரம் ari-c-cantiram,n. King post in a truss; கூரைக்கைத்

தாங்குங்கட்டை **(Md)**

தோல் மாடு tol-matu, n. perh. id +. Baiting bull:

சல்லிக்கட்டு மாடு

3. நடைக் குறிப்பான்

ஒவ்வொரு காலத்திலும் தேவைக்கேற்ப மொழியில் பல்வேறு மாற்றங்கள் நிகழ்ந்தவண்ணம் உள்ளன. சமுதாயம், வரலாறு, சாதி, பேச்சு வழக்கு போன்றவற்றில் சொற்பொருளில் நிகழும் மாற்றங்களைக் குறிப்பன நடைக்குறிப்பான்களாகும்.

இலக்கிய வழக்கு, செய்யுள் வழக்கு, உலக வழக்கு, பேச்சு வழக்கு, குறுமொழி வழக்கு, குழூக்குறி வழக்கு, இழி வழக்கு, நகை வழக்கு, மங்கல வழக்கு, புகழ் வழக்கு, முரண் வழக்கு முதலியவும் நடைக்குறிப்பான்களாகும்.

இவை மொழியியலில் காலந்தோறும் பல நடையியல் மாற்றங்களை அடைகின்றன. சாதி சமய வழக்குகளும் இதில் அடங்குகின்றன. சாதி வழக்காக அந்தணர், செட்டியார், நாட்டார், மீனவர், பறையர், நாயுடு, வேளாளர் வழக்கு என்பனவும் சமய வழக்காகக் கிறித்தவ வழக்கு, முஸ்லிம் வழக்கு, சைவ வழக்கு, வைணவ வழக்கு, பௌத்த வழக்கு, ஜைன வழக்கு என்பனவும் நடைக்குறிப்பான்கள் மூலம் சுட்டப்படுகின்றன. அவை:

அக்காத்தி akkatti,n.<a-gati. One without resources or

friends; திக்கற்றவன். ***Loc***

அக்காள் akkal n. < அக்கா Elder sister; தமக்கை ***Colloq***

அச்சரம் [2] accaram, n < aksara letter. எழுத்து ***Vul***

மொய்ப்பு moyppu, n. Crowd, multitude; கூட்டம். **prob.**

தமிழ்ப் பேரகராதியில் குறிப்பான்கள்

அகராதிகளிலும் நூல்களிலும் மிகப்பெரிய சொற்களைச் சுருக்கமாகக் குறிப்பதற்காகப் பல்வேறு வகையான குறிப்பான்கள் பயன்படுத்தப்படும். அவ்வாறே இதில் **இருநூற்றுத் தொண்ணூற்று இரண்டு குறிப்பான்களும் பதினொரு குறியீடுகளும்** கையாளப்பட்டுள்ளன.

இப்பேரகராதியில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள இருநூற்றுத் தொண்ணூற்று இரண்டு குறிப்பான்களை இரண்டு வகையாகப் பிரிக்கலாம். அவை:

1. எழுத்துக்களின் எண்ணிக்கை
2. பொருள் வகை.

1.எழுத்துக்களின் எண்ணிக்கை

குறிப்பான்களின் எழுத்துக்களின் எண்ணிக்கையை வைத்து இவற்றைப் பிரிக்கையில் ஓர் எழுத்து முதல் பத்து எழுத்துகள் வரை குறிப்பான்கள் உள்ளன. அவை: **(காண்க: பின்னிணைப்பு – 3)**

ஓரெழுத்துக் குறிப்பான்கள்	18
இரண்டெழுத்துக் குறிப்பான்கள்	54
மூன்றெழுத்துக் குறிப்பான்கள்	76
நான்கெழுத்துக் குறிப்பான்கள்	72
ஐந்தெழுத்துக் குறிப்பான்கள்	27
ஆறெழுத்துக் குறிப்பான்கள்	21
ஏழெழுத்துக் குறிப்பான்கள்	14
எட்டெழுத்துக் குறிப்பான்கள்	2
ஒன்பதெழுத்துக் குறிப்பான்கள்	6
பத்தெழுத்துக் குறிப்பான்கள்	2
	292

ஓரெழுத்துக் குறிப்பான்கள்

ஓரெழுத்துக் குறிப்பான்களாகப் பதினெட்டுக் குறிப்பான்கள் உள்ளன. இவை மொழி, இலக்கணம், திசை, காலம், பொது முதலான பொருள் பற்றிய குறிப்பான்களாகக் காணப்படுகின்றன.

E. (after the mark <)	--	English
G.	--	Gondi
K.	--	Kanarese
M.	--	Malayalam
		(மொழி)
E.	--	East
S.	--	South
s.	--	small
N.	--	North
		(திசை)
n.	--	Noun
v.	--	Verb
		(இலக்கணம்)
c.	--	Century
m.	--	medium
p.	--	Page
		(பொது)

இதில் S, s. என ஒரே எழுத்தில் இரண்டு குறிப்பான்கள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. S என்னும் தடித்த பெரிய எழுத்துக் குறிப்பான் 'South' என்னும் இடப்பொருளையும், *s* என்னும் சிறிய சாய்வான எழுத்து 'small' என்னும் பொதுப் பொருளையும் குறிக்கும். அகராதியைப் பயன்படுத்துபவர்களுக்கு எவ்விதக் குழப்பமும் ஏற்படாமல் இருக்கவும் ஒரே எழுத்தில் குறிக்கப்படும் குறிப்பான்களை வேறுபடுத்தவும் ஒரு எழுத்து பெரியதாகவும் மற்றொன்று சிறியதாகவும் சாய்வாகவும் தரப்பட்டுள்ளன.

இரண்டெழுத்துக் குறிப்பான்கள்

இரண்டெழுத்துக் குறிப்பான்களாக ஐம்பத்து நான்கு குறிப்பான்கள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. ஊர், மொழி, திசை, இலக்கணம், துறை, சமயம், பொது முதலான பொருள் அடிப்படையில் இவ்வகைக் குறிப்பான்கள் காணப்படுகின்றன. இதில் ஊர் தொடர்பான குறிப்பான்களே மிக அதிகமாகக் காணப்படுகின்றன.

Co.	-- Coorgee	
Tu.	-- Tulu	(மொழி)
N.E.	-- Narth- East	
S.E.	-- South- East	(திசை)
Ed.	-- Edition	
i.e.	-- that is	
sh.	-- Shrub	(பொது)
Cd.	-- Cuddappah	
cd.	-- Cuddappah Usage	
Cm.	-- Coimbatore	
cm.	-- Coimbatore Usage	
Ma.	-- Madras	
Md.	-- Madras	
N.A .	-- North Arcot	
N.A.	-- North Arcot Usage	
Pd.	– Pudukkottai	
Pd.	-- Pudukkottai Usage	
Sm.	-- Salem	
sm.	-- Salem Usage	
Tj.	-- Tanjore	
Tj.	-- Tanjore Usage	
Tn.	-- Tinnevelly	(ஊர்)

ஊர் தொடர்பான குறிப்பான்களில் ஒரு ஊருக்கு இரு குறிப்பான்களாக ஒரே எழுத்துக்களை உடைய குறிப்பான்கள் Cd. – *cd.,* Cm. –*cm.,* N.A. –*N.A.,* Pd. – *Pd.,* Sm. –*sm.,* Tj –*Tj.,* Tn. –*Tn.,* ஆகியன பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. Madras என்ற ஊர்ப் பெயரைக் குறிக்க மட்டும் Ma. -- Md. -- Madr என மூன்று குறிப்பான்கள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

மூன்றெழுத்துக் குறிப்பான்கள்

மூன்றெழுத்துக் குறிப்பான்களாக எழுபத்தாறு குறிப்பான்கள் இடம்பெற்றுள்ளன. இப்பேரகராதியில் மூன்றெழுத்துக் குறிப்பான்களே மிக அதிகம். இவற்றில் இலக்கணம், மொழி, வட்டார வழக்கு, குழு, கொச்சை, பொதுக் குறிப்பான்கள் இடம்பெற்றுள்ளன.

abl. -- Ablative
adj. -- Adjectibval
adv. -- Adverb
fut. -- Future tense
pro. -- Proverbial Usage
syn. -- Synonym **(இலக்கணம்)**

Bra. -- Brahmi
Dut. -- Dutch
Ger. -- German
Heb. -- Hebrew
Lat. -- Latin
Mhr. -- Marathi
Tib. -- Tibetan

(மொழி)

cir. -- Circum
esp. -- Especially
l.cl. -- Large climber
m.cl. -- Medium climber

s.tr. -- Small tree

viz. -- namely

(பொது)

loc. -- Locative

Loc. -- Local Usage

(வட்டார வழக்கு)

Vul. -- Vulgar Usage

(கொச்சை வழக்கு)

(Mil.) -- Military

Mil. -- Military Usage

(குழு வழக்கு)

முதலான குறிப்பான்கள் இதில் இடம்பெற்றுள்ளன.

நான்கெழுத்துக் குறிப்பான்கள்

நான்கெழுத்துக் குறிப்பான்களாக எழுபத்து இரண்டு குறிப்பான்கள் உள்ளன. இவற்றில் இலக்கணம், மொழி, ஊர், சமயம், துறை, வட்டார வழக்கு, பொது தொடர்பான குறிப்பான்கள் இடம்பெற்றுள்ளன.

conj. -- Conjunctional

fin.v. -- Finite verb

(Gram.) -- Grammar

(இலக்கணம்)

Dial. -- Dialectal

Dist. -- District

(வட்டார வழக்கு)

Madr. -- Madras Usage

Madu. -- Madura

Tinn. -- Tinnevelly Usage (ஊர்)

Myth. -- Mythology

(Yōga) -- Yōga Philosophy (துறை)

ஐந்தெழுத்துக் குறிப்பான்கள்

ஐந்தெழுத்துக் குறிப்பான்கள் மொத்தம் இருபத்து எட்டு இடம் பெற்றுள்ளன. இதில் சமயம், இலக்கணம், மொழி, துறை, ஊர் போன்ற குறிப்பான்கள் உள்ளன.

Bible. -- Bible Usage
(Jaina) -- Jaina Philisophy
Muham. -- Muhammadan Usage

(சமயம்)

Appel. -- Appellative
Inter. or interrog. -- Interrogative

(இலக்கணம்)

Hindi. -- Hindi
Javan. -- Javanese
Malay. -- Malay language

(மொழி)

Persn. -- Persian
(Arith.) -- Arithmetic
(Engin.) -- Engineering
(Pu r ap.) -- Pu r appolrul

(துறை)

Kodai. -- Kodaikanal Usage

(ஊர்)

Parav. -- *Parava* Usage (ஜாதி)
North. -- North India Usage
South. -- South India Usage

(திசை)

இதில் Hindi என்னும் மொழிச் சொல்லுக்கு Hindi என்னும் ஐந்து எழுத்துக்களுமே குறிப்பானாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. அதுபோல் Slang என்னும்

கொச்சை வழக்குச் சொல்லுக்கு Slang என்ற ஐந்து எழுத்துக்களுமே குறிப்பானாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

மொழிகளைக் குறிக்கும் குறிப்பானில் Gondi என்பதற்கு G என்றும், Telugu என்பதற்கு T என்றும், Urdu என்பதற்கு U என்றும் குறித்தாற்போல் Hindi என்னும் மொழிச் சொல்லுக்கு H என்னும் ஒரு எழுத்துக் குறிப்பானையே பயன்படுத்தியிருக்கலாம். அதுபோல் Slang என்னும் கொச்சை வழக்குச் சொல்லுக்கு Sl. என்னும் இரண்டு எழுத்துக் குறிப்பானைப் பயன்படுத்தியிருக்கலாம். ஏனென்றால் H என்னும் ஓர் எழுத்துக் குறிப்பானும் Sl என்னும் இரண்டு எழுத்துக் குறிப்பானும் இதில் குறிப்பானாக இல்லை.

ஆறெழுத்துக் குறிப்பான்கள்

ஆறெழுத்துக் குறிப்பான்கள் இருபது உள்ளன. இவற்றில் இலக்கணம், ஊர், துறை, வட்டார வழக்கு, சாதி, குழு, மொழி, பொது முதலான குறிப்பான்கள் காணப்படுகின்றன.

abbrev.	-- Abbreviation	
affirm.	-- Affirmative	
impers.	-- Impersonal	**(இலக்கணம்)**
Ceylon	-- Ceylon Usage	**(ஊர்)**
(Astrol.)	-- Astrology	
(Astron.)	-- Astronomy	**(துறை)**
Colloq.	-- *Colloq Usage*	**(வட்டார வழக்கு)**
Iruḷar.	-- Iruḷar Usage	
Kaḷḷar.	-- *Kaḷḷar* Usage	
Kuṟava.	-- *Kuṟava* Usage	**(ஜாதி வழக்கு)**

ஏழெழுத்துக் குறிப்பான்கள்

ஏழெழுத்துக் குறிப்பான்கள் மொத்தம் பதினான்கு உள்ளன. இவற்றில் இலக்கணம் துறை, சாதி, சமயம், குழு முதலான குறிப்பான்கள் காணப்படுகின்றன.

contrac. -- Contraction

paraphr. -- Paraphrase

pron.adj. -- Pronomial adjective

(இலக்கணம்)

Pulaiya. -- Pulaiyar Usage

Kōmuṭṭi -- Kōmuṭṭi Usage

Maṟavar. -- Maṟavar Usag e

Smārata. -- Smārata Brahmin Usage

(ஜாதி)

(Advaita.) -- Advaita Philosophy

(Mimāmsā.) -- Mimāmsā Philosophy

(Sāṅkhya.) -- Sāṅkhya Philosophy

(சமயம்)

Mercant. -- Mercantile Usage

(குழு)

எட்டெழுத்துக் குறிப்பான்கள்

எட்டெழுத்துக் குறிப்பான்கள் இரண்டு மட்டுமே உள்ளன. அவற்றில் ஒன்று பொது; மற்றொன்று சமயம் சார்ந்த குறிப்பானாகும்.

demonstr. -- Demonstrative (பொது)

(Monistic.) -- Monistic Philosophy (சமயம்)

ஒன்பதெழுத்துக் குறிப்பான்கள்

ஒன்பதெழுத்துக் குறிப்பான்கள் மொத்தம் ஆறு உள்ளன. இவற்றில் ஊர், சமயம், ஜாதி, துறை, குழு முதலான குறிப்பான்கள் உள்ளன. அவை:

Ānaimalai. -- Ānaimalai Usage (ஊர்)

(Atheistic.) -- Atheist Philosophy (சமயம்)

Cempaṭava. -- Cempaṭavar Usage (ஜாதி)

Nāt. Cheṭṭi. -- Nāt. Cheṭṭi Usage (ஜாதி)

palmistry -- Palmistry **(துறை)**

Oil-monger. -- Oil-monger's Usage **(குழு)**

பத்தெழுத்துக் குறிப்பான்கள்

பத்தெழுத்துக் குறிப்பான்களாக ஊர், பொது என இரண்டு குறிப்பான்கள் மட்டுமே உள்ளன.

Mahārāṣṭra. -- Mahārāṣṭra Usage **(ஊர்)**

Tranquebar. -- Tranquebar Usage **(பொது)**

2.பொருள் வகை

வட்டாரம், மொழி, இலக்கணம், ஜாதி, சமயமும் தத்துவமும், துறை, நூல், பொது முதலிய பொருள் அடிப்படையில் பல்வேறு பிரிவுகளின் கீழ்ப் பிரித்ததில் மொத்தம் 292 குறிப்பான்கள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. **(காண்க—பின்னிணைப்பு –4)** அவை:

வட்டாரக் குறிப்பான்கள்	58
ஜாதி, குழுக் குறிப்பான்கள்	24
மொழிக் குறிப்பான்கள்	37
இலக்கணக் குறிப்பான்கள்	58
சமய, தத்துவக் குறிப்பான்கள்	20
துறைக் குறிப்பான்கள்	23
பொதுக் குறிப்பான்கள்	72
	292

வட்டாரக் குறிப்பான்கள்

தலைச்சொல் எந்த வட்டாரத்தைச் சேர்ந்த சொல் என்பதை அறிவிப்பன வட்டாரக் குறிப்பான்களாகும். இவ்வகைக் குறிப்பான்களாகப் பேரகராதியில் ஐம்பத்தெட்டுக் குறிப்பான்கள் உள்ளன. அவை இரண்டு எழுத்து முதல் ஒன்பது எழுத்து வரை உள்ளன.

Ānaimalai --- *Āṉaimalai usage*

C.N. -- Cheṭṭi Nāṭu usage

Ceylon -- *Ceylon usage*

Mahārāṣṭra. -- Mahārāṣṭra usage

Pond. -- *Pondicherry usage*

Trav. -- *Travancore usage*

Tranquebar. -- Tranquebar usage

இவற்றில் Cd - *Cd*, Cg - *Cg*, Cm – *Cm*, Ct –*Ct*, Madu –*Madu*, N.A – *N.A*, Pd – *Pd*, Pudu – *Pudu*, Rd – *Rd*, S.A – *S.A*, Sm – *Sm*, Tj –*Tj*, Tn – *Tn*, Tp –*Tp*, Loc – *loc* என ஒரேமாதிரியான எழுத்துக்களில் பதினைந்து குறிப்பான்கள் காணப்படுகின்றன. அவை:

Cd. -- Cuddappah

Cd. -- *Cuddappah usage*

Cg. -- Chingleput

Cg. -- *Chingleput usage*

Pd. -- Pudukkottai

Pd. -- *Pudukkottai usage*

S.A. -- South Arcot

S.A. -- *South Arcot usage*

மேற்கண்ட குறிப்பான்கள் ஒரே எழுத்தில் குறிக்கப்பட்டிருந்தாலும் ஒன்று பெரிய எழுத்திலும் மற்றொன்று சாய்வான எழுத்திலும் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. இவ்வாறு கொடுக்கப்பட்டிருப்பது அகராதியை நோக்குபவர்கள் அவற்றைப் பிரித்து உணர்ந்து கொள்ளப் பயனுடையதாக உள்ளது. ஆனால் அதற்கான காரணம் அகராதி உருவாக்கத்தில் கொடுக்கப்படவில்லை.

ஜாதி, குழுக் குறிப்பான்கள்

ஒரு சமூகத்தில் பல்வேறு ஜாதியைச் சேர்ந்த மக்கள் ஒன்று சேர்ந்து வாழும் சூழலிலும் அவரவர் ஜாதிக்கென்றே ஒருவகையான பேச்சு மொழிநடை வேறுபடும். இத்தகைய வேறுபாட்டை ஜாதி வழக்கு எனலாம். ஜாதிப் பெயர்க் குறிப்பான்களாக இருபத்து நான்கு குறிப்பான்கள் உள்ளன. இக்குறிப்பான்கள் அனைத்தும் தமிழகத்தில் வழங்கப்படும் ஜாதிப் பிரிவுகளாகும். இவை மூன்று எழுத்து முதல் பத்து எழுத்து வரை உள்ளன.

Brāh. -- Brāhmin usage

Iruḷar. -- Iruḷar usage

Kōmuṭṭi -- kōmuṭṭi usage

Parava. -- Paravar usage

Pulaiya. -- Pulaiyar usage

மேற்கண்ட ஜாதி, குழுக் குறிப்பான்களை வட்டார வழக்குக் குறிப்பான்களுடன் சேர்த்துக்கொள்ளலாம். ஏனென்றால் ஒவ்வொரு வட்டாரத்திலும் பல்வேறு சாதிகளைச் சார்ந்த மக்கள் வசிக்கின்றனர். அவர்கள் பேசும் மொழி வட்டாரத்திற்கு வட்டாரம் வேறுபடுவது இயல்பு. எனவே இதனையும் வட்டார வழக்கு எனலாம்.

மொழிக் குறிப்பான்கள்

தலைச்சொல் எம்மொழிக்குரிய சொல் என்பதைக் குறிப்பது மொழிக் குறிப்பானாகும். மொழிக்குறிப்பானாகத் தமிழ்ப் பேரகராதியில் முப்பத்தேழு குறிப்பான்கள் உள்ளன. அவை ஓரெழுத்து முதல் ஏழெழுத்து வரை உள்ளன.

Arab. -- Arabic

Chin. -- Chinese

E. (after the mark <) -- English

It. -- Italian

Hind. – Hindustani

Hindi -- Hindi

K -- Kanarese

O.K. – Old Kanarese

Malay. -- Malay language

U. -- Urdu

இதில் H என்னும் ஓர் எழுத்துக் குறிப்பான் எந்த மொழிச் சொல்லுக்கும் பயன்படுத்தப்படாததால் Hindi என்னும் மொழிச் சொல்லுக்கு H என்னும் குறிப்பானையே பயன்படுத்தியிருக்கலாம். ஆனால் Hindi என்னும் ஐந்து எழுத்துக் குறிப்பானே பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. அதுபோல் K -- Kanarese என்ற சொல் கன்னட மொழியைக் குறிக்கும் என்று எங்கும் குறிப்பிடப்படவில்லை. எந்த அகராதியிலும் இது கன்னட மொழியைக் குறிக்கும் என்றும் இல்லை. இதனால் அகராதியினைப் பயன்படுத்துபவருக்குப் பெரிதும் சிக்கல் ஏற்படுகின்றது.

தமிழ் அகராதிகளில் மொழிக்குறிப்பான்கள் பிறமொழிச் சொற்களாயின் நட்சத்திரக் குறியிடப்பட்டு அதன் சொல் மூலங்களும் தரப்படும்.

பெப்ரீஸியன் அகராதியில் வடசொல் முதலிய அந்நியச் சொற்கள் உடுக்குறியிட்டுக் காட்டப்பட்டன. இம்முறையையே முதலில் லெக்ஸிகன் கைக்கொண்டு வடமொழி மூலச்சொல்லையும் கொடுத்துவந்தது [3].

ஆனால் தமிழ்ப் பேரகராதியில் இவை முதல் 508 பக்கங்களுக்கு மட்டுமே தரப்பட்டுள்ளன. பல்வேறு தரப்பினரிடையே இருந்து இதற்கு எதிர்ப்பு வந்த காரணத்தினால் நட்சத்திரக் குறியிட்டுக்காட்டும் நிலை கைவிடப்பட்டதாக இதன் பதிப்பாசிரியர் எஸ்.வையாபுரிப்பிள்ளை குறிப்பிடுகிறார்.

இலக்கணக் குறிப்பான்கள்

தலைச்சொல்லின் இலக்கணப் பொருளைக் குறிப்பிடும் குறிப்பான்களே இலக்கணக் குறிப்பான்களாகும். இலக்கணக் குறிப்பான்களாக மொத்தம் ஐம்பத்தெட்டு குறிப்பான்கள் உள்ளன. இவை ஓரெழுத்து முதல் ஏழெழுத்து வரை காணப்படுகிறன.

abl.	-- Ablative
cf.	-- Compare
fin.v	-- finite verb
(Gram.)	-- Grammar
n.	-- Noun
pref.	-- Prefix
Syn.	-- Synony
adj.	-- adjectival
adj.	-- adjective
adv.	-- adverbial
adv.	-- adverb
conj.	– Conjunctional
conj.	-- Conjunction

இவற்றிலும் adj – *adj,* adv – *adv,* conj – *conj* என்ற மூன்று குறிப்பான்கள் மட்டும் ஒரே எழுத்துக்களில் குறிக்கப்பட்டுள்ளன. இருப்பினும் ஒன்று பெரிய எழுத்திலும் மற்றொன்று சாய்வான எழுத்திலும் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

சமய, தத்துவக் குறிப்பான்கள்

நம் நாட்டில் பல்வேறு சமயங்கள் தத்தம் சமயக் கொள்கைகளையும் தத்துவக் கருத்துக்களையும் நிலைநாட்டி வளர்ந்து வந்தன. அத்தகைய சமயம், தத்துவம் சார்ந்த குறிப்பான்களாக இருபது குறிப்பான்கள் இதில் உள்ளன. அவை இரண்டெழுத்து முதல் ஏழெழுத்து வரை காணப்படுகிறன.

(Advaita.)	---	Advaita Philosophy
Bible.	--	Bible usage
Chr.	--	Christian usage
Muham.	--	Muhammadan usage
(Šaiva.)	--	Šaiva Philosophy

இவற்றில் Vaiş .-- Vaişņ. , (Vaişņ.) என வைணவ சமயத்திற்கு மட்டும் மூன்று குறிப்பான்கள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

Vaiş.	--	Vaişņava usage
Vaişņ.	---	Vaişņava usage
(Vaişņ.)	--	Vaişņava Philosophy

துறைக் குறிப்பான்கள்

இலக்கியம், கட்டடக் கலை, வானவியல், ஜோதிடம், தாவரவியல், பொறியியல், நீதி, கணிதம், மருத்துவம், இசை, தொன்மம் முதலான பல்வேறு துறைகளைக் குறித்து வழங்கப்படும் சொற்களைக் குறிக்கும் குறிப்பான்களைத் துறைக் குறிப்பான்கள் எனலாம். துறைக் குறிப்பான்களாக இருபத்து மூன்று குறிப்பான்கள் இதில் உள்ளன. இவை இரண்டு எழுத்து முதல் ஒன்பது எழுத்து வரை உள்ளன.

(Akap.)	---	Akapporuļ
(Astrol.)	---	Astrology
(Engin.)	---	Engineering
(Med.)	---	Medicine
myth.	---	mythology
palmistry	---	Palmistry
(Puṟap.)	---	Puṟapporuļ

பொதுக் குறிப்பான்கள்

பொதுக் குறிப்பான்களாகத் தமிழ்ப் பேரகராதியில் மொத்தம் எழுபத்து இரண்டு குறிப்பான்கள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. இதில் உள்ள குறிப்பான்களை ஊர்,

மொழி, இலக்கணம், துறை, சமயம், தத்துவம், ஜாதி என்னும் பிரிவுகளில் தொகுக்க முடியாததால் இவற்றைப் பொதுக் குறிப்பான்களாகக் கொள்ளலாம். இவற்றில் ஒரெழுத்துக் குறிப்பான் முதல் எட்டெழுத்துக் குறிப்பான்கள் வரை காணப்படுகின்றன.

C.	---	Century
Ed.	--	Edition
fam.	--	Familiar
instr.	--	Instrumental
euphem.	--	Euphemistically
contrac.	--	Contraction
demons.	--	Demonstrative
demonstr.	--	Demonstrative

இவற்றில் Demonstrative என்னும் சொல்லுக்கு மட்டும் demons, demonstr. என இரண்டு குறிப்பான்கள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

குறிப்பான்களைத் தருமுறை

குறிப்பான்களைக் குறிப்பிட்ட இடங்களில் மட்டுமே தருதல் வேண்டும். பதிவுச் சொல்லை அடுத்தும் பொருட்பகுதியிலும் என இரண்டு இடங்களில் இவை தரப்பெறும். ஒரு சொல் ஒரு பொருளை மட்டுமே உடையதாய் இருக்கும் நிலையிலும் ஒரு சொல்லின் பொருட்கள் குறிப்பிட்ட துறை சார்ந்தனவாய் இருக்கையிலும் பதிவுச்சொல்லை அடுத்து தரப்பெறும்.

அக்கினி பஞ்சகம்	n.	**(Astrol)**
அகச்சமயம்	n.	**(Saiva)**
அகந்தரக்கொட்டு	n.	**(Dram.)**
அகந்தரகாந்காரம்	n.	**(Mus.)**

எனக் குறிப்பான்கள் தரப்பெறும். இவையன்றி பல்பொருட் சொற்களின் குறிப்பிட்ட பொருள் குறிப்பிட்ட வட்டாரம், துறை சார்ந்தனவாய் இருக்கையில் பொருளுக்கு முன் அல்லது இறுதியில் கீழ்க்கண்டவாறு தரப்பெறும்.

உயிர் [2] n. 4. (**Astrol**) Ascedant , sign of nativity ;
சன்மலக்கினம்.

ஏவல் n. 7 **(Gram)** Imperative finitive verb ;
ஏவல் வினைமுற்று 9. Propitious chirpings of a
Lizard ; பல்லிக்கொட்டுகை ***Loc.***

இந்தண்டை adv. On this side ; இப்பக்கம் ***Colloq***

பதிவில் குறிப்பான்களைத் தருவதற்கான இடம் அகராதிக்கு அகராதி வேறுபடும். இதைப் போலவே குறிப்பான்களின் வகைக்கேற்பவும் அவை வேறுபட்ட இடங்களில் தரப்பட்டுள்ளன.

சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ப் பேரகராதியில்,

அக்கப்போர் n.1. Affray, Scuffle, கலகம் ***Colloq***

2. Worry , trouble ; உபத்திரவம் ***Colloq***

அக்கா n. 2. Goddess of evil, as elder sister of Lakshmi; மூதேவி ***Vul.***

சன்மி n. Land-Owner, நிலச்சுவான்தார் ***Nan***

எனக் குறிப்பான்கள் பொருளின் இறுதியில் தரப்பட்டுள்ளன. இவ்வாறு பொருளிறுதியில் தரப்பட்ட குறிப்பான்கள் சாய்வெழுத்துக்களில் தரப்பட்டுள்ளன. துறை தொடர்பான குறிப்பான்கள் பதிவுச்சொல்லை அடுத்து அல்லது பொருளுக்கு முன் அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பெறும்.

சார்பு n .8 **(Buddh)** Causes of misay 12 in number….

சமாதி n. 1. **(Yoga)….**

சமாதி சட்கசம்பத்து n. **(Phil)….**

என அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ளன. ஓரே பொருளுக்கு ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட குறிப்பான்கள் வருகையில்

ஆத்துக்காரர் n. 2. Husband கணவன் ***Brah. Colloq***

அம்மு n. Boiled rice; சோறு ***Loc. Nurs.***

என அடுத்தடுத்துத் தரப்பட்டுள்ளன.

விளக்கக் குறிப்புகளைப் போலவே குறிப்பான்களும் இடத்தை மீதப்படுத்தும் அகராதிக் கூறுகளாகும். எனவே அதற்கேற்ற வகையிலேயே பதிவில் குறிப்பான்கள் தரப்படவேண்டும். இருமொழி அகராதியாய் இருந்தாலும் இலக்குமொழி அல்லது மூலமொழி இரண்டில் ஏதாவது ஒன்று மட்டும் குறிப்பான்களைத் தருதல் போதுமானது. [4]

குறிப்பான்களை இடம், காலம், மதம், வழக்கு, தகுதி, துறை எனப் பல்வேறு வகையில் பாகுபடுத்திக்கொண்டு குறிப்பிட்ட குறிப்பான்களைக் குறிப்பிட்ட இடத்திலேயும் குறிப்பிட்ட நெறியிலேயும் தருதல் வேண்டும். ஏனைய பதிவுக் கூறுகளினின்றும்

வேறுபட்டுத் தெரியும் வகையில் வெவ்வேறு எழுத்துக்களில் தரலாம். துறைக் குறிப்பான்களைப் பொருளுக்கு முன் தந்துவிடுவது எனவும் எஞ்சிய வழக்குக் குறிப்பான்களைப் பொருட்களின் இறுதியில் தருவது எனவும் தீர்மானித்துக் கொண்டால் இருவேறு இடங்களில் தருவதைத் தவிர்த்துவிட வேண்டும். வழக்குக் குறிப்பான்களைப் பொருளின் இறுதியில் தருவதென முடிவெடுத்தால்,

சீட்டுநாட்டு n. 1. Note, bond; ஆதரவுமுறி ***Colloq***

சிற்றுள் n. Stone. room in a house ; உக்கிராண அறை ***Colloq***

எனப் பொருள் முடிவிலும் முதலில் தருவதென்றால் கீழ்க்கண்டவாறும் தரலாம்.

தாத்தா n. **Colloq**. 1. Grand fother ,

சமாதியடைதல் n. intr. **Colloq.** 1. To sit in yogic contemplation; யோகநிலையில் அமர்தல்.

இவ்வாறல்லாமல் பொருளின் முதலில் சில இடங்களிலும், பொருளின் இறுதியில் சில இடங்களிலும் தரப்படுவது தவிர்க்கப்பட வேண்டும்.

பல்பொருட் சொற்கள் இடம்பெறும்பொழுது பொருளுக்கு முன்னும் பின்னும் என இரு இடங்களில் குறிப்பான்கள் தரப்படுகின்றன.

கட்டை n. 5. கடலுள் வலையிருக்குமிடங் காட்டும் குற்றி. **Loc.** 9. பற்றாதது **colloq.** 10. குறைவு **colloq.** 12. மயிர்க்கட்டை Colloq. 14. கழற்சிக்காய் ஆட்டத்தின் முதற் தொகை loc. 17. ஆர்மோனியத்தின் இசையெழுப்பும் கருவி. **Mod.** 18. ஆணை loc. 21. மைல் **(J)** 22. செப்புக்கட்டை **loc**

எனத் தரப்படும் நிலையில் ஒத்த குறிப்பான்கள் ஒன்றன்பின் ஒன்றாய் வந்தாலும் ஒவ்வொரு பொருளிலேயும் தருதல் வேண்டும். மூன்று நான்கு பொருட்களுக்கும் சேர்த்து ஒரே இடத்தில் தர இயலாது. இடத்தை மீதப்படுத்த வேண்டுமாயின் இத்தகைய பதிவின் இறுதியில் [9, 10, 12, colloq. 5, 14, 18, 22 Loc.] என உரிய பொருள் எண்களுடன் அடைப்புக்குறிக்குள் தொகுத்தும் தரலாம்.[5]

தமிழ் அகராதிகளில் பல்வேறு வகையான குறிப்பான்களைப் பயன்படுத்துவதற்குரிய நெறிமுறைகளாக,

- இலக்கணக் குறிப்பான்கள் தலைச்சொல்லை அடுத்து இடம்பெறும். தலைச்சொல்லுக்கு எழுத்துப்பெயர்ப்பு தந்தால் அது இலக்கணக் குறிப்பை அடுத்துத் தரப்பட வேண்டும்.
- தலைச் சொல்லுக்கு ஒன்றிற்கு மேற்பட்ட இலக்கணக் குறிப்பான்கள் இடம் பெற்றால் அவை பொருட்பகுதியில் ஒன்றன்பின் ஒன்றாகத் தரப்பட வேண்டும்.
- தலைச்சொல்லின் இலக்கணத்திற்கும் பொருளுக்கும் ஒரு குறிப்பான் பொருந்துமாயின் அக்குறிப்பானை முதலில் இலக்கணக் குறிப்பானுக்கு முன்னும் தலைச் சொல்லுக்குப் பின்னும் தர வேண்டும்.
- தலைச்சொல் ஒரு குறிப்பானை மட்டும் பெற்றிருப்பின் அது இலக்கணக் குறிப்பானை அடுத்து வழங்கப்பட வேண்டும்.
- ஒரு தலைச்சொல் இரண்டு இலக்கணக் குறிப்பான்களைப் பெற்றிருந்தால் ஒரு இலக்கணக் குறிப்பானைத் தலைச்சொல் பகுதியிலும் மற்றொரு இலக்கணக் குறிப்பானைப் பொருள் எண்ணின் பின்பும் பயன்படுத்த வேண்டும்.
- குறிப்பானை ஒரு சொல்லின் ஒரு பொருளுக்கு மட்டும் பயன்படுத்த வேண்டுமாயின் பொருள் எண்ணை அடுத்தும் பொருளுக்கு முன்னாலும் குறிப்பிட வேண்டும்.
- தலைச்சொல்லுக்குரிய இலக்கணக் குறிப்பானுக்கு ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட பொருள்களும் அப்பொருள்களுக்குக் கிளைப்பொருள்களும் இருந்தால் அக்கிளைப்பொருள்களுக்கும் குறிப்பான் தேவைப்படின் பொருள் எண்களை அடுத்துக் கிளைப்பொருள் எண்ணுக்கு முன்னால் கொடுக்கப்பட வேண்டும்.
- கிளைப்பொருள்களுள் ஏதேனும் ஒன்றுக்கு மட்டும் குறிப்பான் தேவைப்பட்டால் கிளைப்பொருளின் எண்ணுக்கும் பொருளுக்கும் இடையில் குறிப்பான் தரப்பட வேண்டும்.

> ஒரு சொல்லுக்கும் பொருளுக்கும் இரண்டு குறிப்பான்கள் தேவைப்பட்டால் இரண்டு குறிப்பான்களையும் வரிசையாக ஒன்றை அடுத்து ஒன்றாக வழங்க வேண்டும் [6]

என எச். அக்னிபுத்திரன் குறிப்பிடுகிறார்.

மேற்கூறியபடியே குறிப்பான்களைத் தருமுறையில் வரையறுத்த நெறிமுறைகள் கையாளப்படவேண்டும். ஆனால் குறிப்பான் தருமுறையில் ஒரேமாதிரியான கொள்கைகளை எந்தவொரு அகராதியாளரும் கடைபிடிக்கவில்லை. இவை அகராதி இயல்பையும் உருவாக்கக் குழுவின் முடிவையும் பொறுத்து வேறுபடுகின்றன. தமிழ் இருமொழி அகராதிகளில் குறிப்பான்கள் மிகுதியாக இடம்பெற்றுள்ளன. எனவே

குறிப்பான்களைத் தருமுறையில் நிலையான நெறிமுறைகளை உருவாக்கி அவற்றை அகராதி தொகுப்போர் பின்பற்றவேண்டும்.

குறியீடுகள் (Signs)

ஒரு மொழியில் எழுத்துக்களின் வாயிலாக உருவாக்கப்படும் சொற்களுக்கு எவ்வகை முக்கியத்துவம் உள்ளதோ அதேயளவு முக்கியத்துவம் அவ்வகைச் சொற்களைக் குறிக்கும் குறியீடுகளுக்கும் உண்டு. குறிப்பிட்ட ஒரு சொல்லைக் குறிக்கப் பயன்படும் ஒரு வடிவத்தைக் குறியீடு எனலாம். இது சுருக்கமாகவும் அதே நேரத்தில் குறித்த சொல்லின் பெயரை எளிதில் யாவரும் உணரும் வண்ணமும் அமையவேண்டும். இது தனி எழுத்தாகவோ அல்லது உடுக்குறியாகவோ இருக்கலாம்.

குறியீடு என்பதற்குச் சென்னைப் பல்கலைக்கழகப் பேரகராதியில்,

> குறியீடு -- Name given to a think or
> concept. குறியாக இட்டாளும் பெயர். ப.1051

என விளக்கம் தரப்பட்டுள்ளது.

> அரிஸ்டாட்டில் எனும் தத்துவ அறிஞர்தான் முதன்முதலாக குறியீடுகளை அளவையியலில் பயன்படுத்தினார். நவீன அளவையியலில் குறியீடுகள் பெருமளவில் பயன்படுத்தப்படுவதால், அதனைக் குறியீட்டு அளவையியல் அல்லது கணித அளவையியல் எனலாம். அனைத்துச் சிந்தனைக்கும் ஆராய்ச்சிக்கும் குறியீடுகளே ஊடிழைகளாக இருக்கின்றன. அவை சிந்தனைக்கும் அறிவியலுக்கும் உயிர்நாடியாக விளங்குகின்றன [7]

எனச் சார்லசு சான்டர்சுபியர்சு கூறுகிறார்.

குறியீட்டு அளவையியல் மொழியின்மூலம் பெறும் பொருளடங்கிய சொற்றொடர்களைக் கொண்டல்லாமல், குறியீடுகளைக் கொண்டே விளக்குவதாகும். அது அனைத்து அனுமானங்களையும் குறியீடுகளாக மாற்றி அவைகளின் ஏற்புடைமையை ஆராய்கின்றது.

> குறியீடுகளின் மூலம் சிக்கலான அனுமானங்களை சுருக்கமாகவும், ஐயத்திற்கு இடமில்லாமல் மிகவும் தெளிவாகவும் கூறமுடிகிறது. [8]

என்று தஞ்சைத் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழக வாழ்வியற் களஞ்சியத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

ஒரு சொல்லைக் குறிக்க ஒரு சொல்லின் முதல் எழுத்தோ, முதல் எழுத்தோடு இரண்டாம் எழுத்துச் சேர்ந்தோ, அச்சொல்லின் நடுவெழுத்து முதல் எழுத்தோடு

இணைந்தோ, அல்லது முதல் எழுத்தோடு இறுதி எழுத்து இணைந்தோ குறியீடு உருவாக்கப்படும்.

குறியீடுகளும் உடுக்குறிகளும் எல்லாத் துறைகளிலும் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. குறிப்பாக இயற்பியல், வேதியியல், வணிகவியல், அகராதி போன்ற துறைகளில் குறியீடுகளும் கணிதத் துறையில் உடுக்குறிகளும் பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

வேதியியல் துறையில் “ஹைட்ரஜன்” என்னும் சொல்லைக் குறிக்கும் குறியீடாக “H” என்னும் ஒற்றை எழுத்துக் குறியீட்டைப் பயன்படுத்துகின்றனர். இதில் ஹைட்ரஜன் என்னும் ஆங்கிலச் சொல்லின் முதலெழுத்தைக் கொண்டு இக்குறியீடு பயன்படுத்தப்படுகிறது. “இரும்பு” என்னும் சொல்லைக் குறிக்க “Fe” என்னும் குறியீடு பயன்படுத்தப்படுகிறது. இதன் அறிவியல் பெயர் “FERUM” என்பதால் அதன் முதல் இரண்டு எழுத்துக்களைக் கொண்டு “Fe” என்னும் இரண்டு எழுத்துக் குறியீட்டைப் பயன்படுத்துகின்றனர்.

O -- Oxyaen

Hcl -- Hydro Chloric acid

(வேதியியல்)

Ω -- Ohm

β -- Beta

λ -- Lambda

(இயற்பியல்)

A/c -- Account

SB -- Savings

CA -- Current Account

(வணிகவியல்)

p. -- page

ps. -- pages

& -- and (அகராதி)

\+ -- கூட்டல்

_ -- கழித்தல்

X -- பெருக்கல்

= -- சமம்

(கணிதம்)

முதலான குறியீடுகளும் உடுக்குறிகளும் பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

அகராதிகளில் இத்தகைய நிறுத்தற்குறிகளும் குறியீடுகளும் அதிகமாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. இராட்லர், ஜி.யு. போப், வின்சுலோ ஆகியோரது அகராதிகளில் குறியீடுகளின் பயன்பாடு அதிகமாக உள்ளது.

புறோயென்சா அகராதியில் குறியீடுகளின் பயன்பாட்டைக் காணமுடியவில்லை. இதில் தலைச்சொல்லிற்கும் பொருளுக்கும் இடையில் முற்றுப்புள்ளி (.), இடைவைப்புக்குறி (-) ஆகியன மட்டுமே பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

அதம்புதல் - Respineamenco, Vifupra

அப்பாயி - Auo, may do pay.

இராட்லர் அகராதியில் பல்வேறு குறியீடுகள் கையாளப்பட்டுள்ளன. கோபுரக்குறியீடு ({}), பிறைக்குறியீடு (), முக்காற்புள்ளி (;), காற்புள்ளி (,) போன்றவை இடம்பெற்றுள்ளன.

அச்சு ; Sub. The same as உயிர், a vowel …

அக்கியானம் ; Sub.(inelegant : the elegant expression is அஞ்ஞானம், which see) ignorance, folly; (among Christians) heathenism.

இவற்றைப் போலவே எல்லா அகராதிகளிலும் பல்வேறுவிதமான குறியீடுகள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. அதுபோல் தமிழ்ப் பேரகராதியில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ள குறியீடுகளைக் காண்போம்.

தமிழ்ப் பேரகராதியில் குறியீடுகள்

குறியீடுகள் என்பவை சுருக்கமாகவும் அதேநேரத்தில் ஒரு எழுத்தாகவோ, அல்லது ஒரு வடிவமாகவோ இருப்பது சிறப்பாகும். அத்தகைய குறியீடுகள் இப்பேரகராதியில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. அவை:

< இது, சொல்லின் விற்பத்தியைக் குறிப்பது.

< denotes 'from' ; i.e., derived from

\+ இது நிலைமொழியோடு தொடர்ந்துவரும் மொழியைக் குறிப்பது.

\+ denotes 'and' ; i.e., compounded with what follows, viz., a Word or a suffix.

= இது, சமம் அல்லது விவரம் குறிப்பது.

= denotes ‘equivalent with’, ‘the same as’ ‘equal to’.

◡ அநுதுரிதம்

o துரிதம்

ı இலகு

◡◡ நிரை

S குரு

புலுதம்

\+ காகபதம்

--- நேர்

மேற்கண்ட குறியீடுகள் அகராதியில் எவ்வாறு பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன என்பதைச் சில உதாரணங்களின் வழி அறியலாம்.

வண்புகழ் < வண் -- மை +.

வண்மை < வள்

வணக்கம் < வணங்கு.T.vangu, K. baggu, M. vanakkam.

வட்டி^{2} 3.A measure of capacity 1 nali = 1 pati;

வராகனெடை < id. +. Weight of a pagoda, a unit of weight

வியங்குலம் < vyangya. A linear measure = 1/60 finger’s breadth;

மேற்கூறிய உதாரணங்களில் < + -- [ ] = முதலான குறியீடுகள் பேரகராதியில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. பெப்ரீஸியஸ் (Fabricius) அகராதியில் வடசொற்களையும் அந்நியச் சொற்களையும் குறிக்க உடுக்குறியைப் பயன்படுத்தியதைப்போல் இதிலும் தலைச்சொல்லின் முன் (*) என்ற உடுக்குறியீடு முதல் தொகுதியில் 506 பக்கம் வரை பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. பல்வேறு தரப்பினரின் எதிர்ப்பால் இவ்வாறு குறியிட்டுக் காட்டப்படும் நிலையைக் கைவிட்டதாக இதன் பதிப்பாசிரியர் எஸ்.வையாபுரிப்பிள்ளை குறிப்பிடுகையில்,

வடமொழி தமிழ்மொழி என்ற வேற்றுணர்ச்சியற்றவர்களும் எளிதில் தெரிந்து கொள்ளுமாறு இவ்வுடுக்குறி செய்துவிட்டமை பெரிய தொந்தரவாய் முடிந்தது. வடமொழி எதிர்ப்புக் கூக்குரல் ஓலமிட்டு அழத்தொடங்கியது. இதற்குப் பரிகாரமாக, லெக்ஸிகன் உடுக்குறியை எகரச் சொற்கள் முதல் ஒழித்துவிட்டது. [9]

என்று குறிப்பிடுகிறார்.

தொகுப்புரை

- தமிழ்ப் பேரகராதியில் **இருநூற்றுத் தொண்ணூற்று இரண்டு குறிப்பான்களும் பதினொரு குறியீடுகளும்** கையாளப்பட்டுள்ளன.
- அகராதியைப் பயன்படுத்துபவர்களுக்கு எவ்விதக் குழப்பமும் ஏற்படாமல் இருக்கவும் ஒரே எழுத்தில் குறிக்கப்பட்டுள்ள குறிப்பான்களை வித்தியாசப்படுத்தவும் ஒரு எழுத்து பெரியதாகவும் மற்றொன்று சிறியதாகவும் சாய்வாகவும் தரப்பட்டுள்ளன.
- K -- Kanarese என்ற சொல் கன்னட மொழியைக் குறிக்கும் என்று இதில் எங்கும் குறிப்பிடப்படவில்லை. எந்த அகராதியிலும் இது கன்னடமொழியைக் குறிக்கும் என்றும் இல்லை. இதனால் இச்சொல்லைப் புரிந்து கொள்வதில் பெரிதும் சிக்கல் ஏற்படுகிறது.
- மொழிகளைக் குறிக்கும் குறிப்பானில் Gondi என்பதற்கு G என்றும், Telugu என்பதற்கு T என்றும், Urdu என்பதற்கு U என்றும் குறித்தாற்போல் Hindi என்பதற்கு H என்னும் ஒரு எழுத்துக் குறிப்பானையே பயன்படுத்தியிருக்கலாம். அதுபோல் Slang என்னும் கொச்சை வழக்குச் சொல்லுக்கு Sl. என்னும் இரண்டு எழுத்துக் குறிப்பானைப் பயன்படுத்தியிருக்கலாம். ஏனென்றால் H என்னும் ஓர் எழுத்துக் குறிப்பானும் Sl என்னும் இரண்டு எழுத்துக் குறிப்பானும் இதில் குறிப்பானாக இல்லை.
- குறிப்பான்களை இடம், காலம், மதம், வழக்கு, தகுதி, துறை எனப் பல்வேறு வகையில் பாகுபடுத்திக்கொண்டு குறிப்பிட்ட குறிப்பான்களைக் குறிப்பிட்ட இடத்திலேயும் குறிப்பிட்ட நெறியிலேயும் தருதல் வேண்டும். ஏனைய பதிவுக் கூறுகளினின்றும் வேறுபட்டுத் தெரியும் வகையில் வெவ்வேறு எழுத்துகளில் தரலாம். துறைக் குறிப்பான்களைப் பொருளுக்குமுன் தந்துவிடுவது எனவும் எஞ்சிய வழக்குக் குறிப்பான்களைப் பொருட்களின் இறுதியில் தருவது எனவும் தீர்மானித்துக்கொண்டால் இருவேறு இடங்களில் தருவதைத் தவிர்த்துவிட வேண்டும். பொருளின் முதலில் சில இடங்களிலும், பொருளின் இறுதியில் சில இடங்களிலும் தரப்படுவது தவிர்க்கப்பட வேண்டும்.
- தமிழ் இருமொழி அகராதிகளில் குறிப்பான்கள் மிகுதியாக இடம்பெற்றுள்ளன. குறிப்பான்களைத் தருமுறையில் நிலையான நெறிமுறைகளை உருவாக்கி அகராதி தொகுப்போர் அவற்றைப் பின்பற்றவேண்டும்.

குறிப்புகள்

1. ஜெயதேவன்.வ., 1985, தமிழ் அகராதியியல் வளர்ச்சி வரலாறு. ப.105
2. Singh. R. A., An Introduction to the Lexicography. P.153
3. வையாபுரிப்பிள்ளை.எஸ்., 1982, தமிழின் மறுமலர்ச்சி, தொகுதி–II ப - 440.
4. மாதையன். பெ., 1997 அகராதியியல், தஞ்சாவூர், தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம். ப-394
5. மேலது, ப. 395
6. சித்திரபுத்திரன், எச்., தமிழ் அகராதியியல், பக் - 111--117
7. வாழ்வியல் களஞ்சியம், 1991, தொகுதி VII, தஞ்சாவூர், தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், ப.827
8. மேலது, ப.827
9. வையாபுரிப்பிள்ளை எஸ்., 1982, தமிழின் மறுமலர்ச்சி, தொகுதி II, ப - 440

இயல் : மூன்று

3. வட்டார வழக்குப் பதிவுகள்

> "மொழியை மக்கள் உருமாற்றம் செய்கிறார்கள். இவ்வுலகின் பெரிய அறிஞர்கள் அவற்றை வரிசைப்படுத்தி ஒழுங்குபடுத்துகிறார்கள். நாம் பெரிதும் அவர்களுக்குக் கடமைப்பட்டிருக்கிறோம்".[1] -- மூாக் ப்ரெவர்.

மொழி என்பது பேசுவதற்கானது. கருத்துக்களைப் பரிமாறிக்கொள்வதற்கானது. ஒரு பொருளை, இடத்தை உச்சரிப்பதற்கானது. புரிந்துகொள்வதற்கானது மட்டுமல்ல. ஒரு குறிப்பிட்ட இனக்குழுவின் வாழ்க்கைமுறைதான் மொழியை உருவாக்குகிறது. மொழி ஒருபோதும் ஒரு வாழ்க்கைமுறையை உருவாக்குவதில்லை.

மொழி பன்னெடுங்காலம் அழியாமல் வளர்வதற்கு அதன் சொல்வளமே முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது. மக்களின் இயல்பான பேச்சுமொழியும் ஒரு வட்டாரத்தைச் சேர்ந்த மக்களின் வட்டாரமொழியும் ஓர் இனத்தைச் சேர்ந்த மக்களின் சாதி வழக்கும் உலக வழக்கும் இலக்கிய வழக்கும் மொழியின் வளர்ச்சிக்கு முக்கியப் பங்களிக்கின்றன.

மொழியின் வளர்ச்சிக்கு முக்கியக் காரணம் சமுதாயமாகும். சமுதாயத்தால் வளர்ந்து அச்சமுதாயத்தையே வளர்ப்பது மொழியாகும். பல்லாயிரக்கணக்கான ஆண்டுகளுக்கு முன்பிருந்தே இலக்கியமும் இலக்கணமும் உடைய தமிழ்மொழியின் இலக்கிய வளமைக்குக் காரணம்,

> ''இலக்கியத் தமிழ் வளமான சொற்செல்வம் பெற்றது. இதற்குக் காரணம் என்ன? இலக்கியத் தமிழ், இடைவிடாமல் பிரதேச வழக்கு, பேச்சு வழக்கு, குறுமொழி, குழூஉக்குறி, பல்வேறு சாதியாரின் பேச்சு வழக்கு முதலியவற்றை ஏற்றுக்கொண்டே வந்திருக்கிறது. இதுவே இவ்வளத்திற்குக் காரணம்'' [2]

என்று கமில் ஸ்வெலபில் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

மொழியும் வட்டாரமொழியும்

மொழி மனிதன் உருவாக்கிய அரிய கலை. எண்ணத்தைப் புலப்படுத்தக் கண்டுபிடித்த ஒலி வடிவம். உலக உயிரினங்கள் பலவற்றிலிருந்து மனித இனத்தை வேறுபடுத்திக் காட்டுவது அவன் பேசுகின்ற மொழியேயாகும். பிற உயிரினங்களைக் காட்டிலும் மனித இனம் உயர்ந்தது, சிறந்தது என்பதைக் காட்டும் வெளி அடையாளமாக அமைவது அவன் படைத்துக்கொண்ட மொழியேயாகும். அது மட்டுமல்லாது ஓர் இனத்தை, ஒரு சமூகத்தை வகைப்படுத்திக் காட்டும் குறியீடாக மொழி அமைகிறது.

ஒரு சமூகத்தில் அடங்கிய அனைவரும் ஒருவரோடொருவர் தம் கருத்தைப் பகிர்ந்து கொள்ளப் பயன்படுத்தும் கருவியே மொழியாகும். மனித இனம் தனித்து வாழ்ந்துவிட இயலாது. தான் சார்ந்த சமுதாயத்துடன் தன்னைப் பிணைத்துக்கொண்டு வாழ மொழி அவசியமாகிறது. மொழி என்றதும் எழுத்து வடிவத்துடன் இலக்கிய, இலக்கணங்களை உடையதுதான் என்னும் நினைவு அனைவருக்கும் வரும். எழுத்து வடிவமில்லாது பேச்சு வழக்கில் மட்டும் பயின்று வரும் ஆயிரக்கணக்கான பழங்குடி மொழிகளும் பல வட்டார மொழிகளும் தமிழ்நாட்டில் உள்ளன. ஒரு மொழி பரந்த பரப்பில் பேசப்படும்பொழுது அதில் வேறுபாடுகள் காணப்படுதல் இயற்கையாகும். இதனையே தொல்காப்பியர்,

> செந்தமிழ் சேர்ந்த பன்னிரு நிலத்தும்
> தம் குறிப்பினவே திசைச்சொல் கிளவி [3] என்கிறார்.

> தொல்காப்பியச் சான்றுகளிலிருந்து பதின்மூன்று பிரதேச மொழிகள் இருந்ததாகக் கருத முடிகிறது. இவற்றுள் ஒன்றை அவர் செந்தமிழ் என்று குறிப்பிடுகின்றார். மற்ற பன்னிரண்டு குறித்து அவர் பொதுவாகச் செந்தமிழ் நிலத்தை ஒட்டியிருக்கும் பன்னிரண்டு நிலங்களின் பேச்சு வகைகள் என்று பேசுகின்றார். செந்தமிழ் நிலத்தில் பேசப்பட்ட சொற்களை இயற்சொற்கள் என்றும் மற்ற பன்னிரண்டு நிலங்களில் பேசப்பட்ட சொற்களைத் திசைச்சொல்[4] என்றும் குறிப்பிடுவதாகக் கமில் ஸ்வெலபில் குறிப்பிடுகின்றார்.

மக்கள் சிறுசிறு குழுக்களாக வாழும்போது மலை, ஆறு, கடல் போன்ற இயற்கையமைப்பால் பிரிக்கப்பட்டு அவர்களிடையே அதிகத் தொடர்பின்றி வாழவேண்டிய நிலை ஏற்படுகிறது. ஒரு மொழியைப் பேசுவோரிடையேகூட ஒவ்வொருவர் ஒவ்வொரு வகையாகப் பேசக்கூடும். காரணம் ஒருவரைப்போல் மற்றவர் இருப்பதில்லை. ஆதலால் மொழி பேசுபவருக்குத் தகுந்தாற்போல் அமைகிறது. எனவே ஒரு தனி மனிதன் பேசும் பேச்சு வழக்கைத் “தனியாள் மொழி” (Idialect) என்பர்.

பேசுபவருக்கு ஏற்ப ஒரு மொழி வேறுபடுவது போல ஒரு வட்டாரத்தில் வாழ்பவர் ஒரு மொழியைப் பேசுகின்ற முறைக்கும் அதே மொழியை வேறொரு வட்டாரத்தினர் பேசுகின்ற முறைக்கும் வேறுபாடு தோன்றலாம். அவ்வேறுபாடு காரணமாக இரு வட்டார மக்களும் பேசுகின்ற மொழி வெவ்வேறு மொழி இல்லை. இரண்டும் ஒரே மொழிதான். அம்மொழி வெவ்வேறு வடிவங்களாக வெவ்வேறு வட்டாரத்தினர் பேசுவதாகக் கொள்ளலாம். இவ்வாறு பேசும் ஒருமொழியின் பல்வேறு வடிவங்களை அதன் கிளைமொழிகள் எனலாம். பல தனிமனிதப் பேச்சுவழக்கைக் "கிளைமொழி'' (Dialect) எனவும் கூறுவர். இத்தகைய கிளைமொழிகளை "வட்டார மொழிகள்" என்பர்.

> இயற்கை அமைப்புகளால் நாடு பல பகுதிகளாகப் பிரிக்கப்படுகின்றது. அப்பிரிவுகள் அரசாட்சியாலும் அமைவதுண்டு அல்லது அரசாட்சியால் நிலைப்படுத்தப்படுவதுண்டு. ஆனால் இயற்கை அமைப்பே பிரதானம். நிலத்தின் தன்மை, நீர்நிலைகள், வாழிடங்கள் ஆகியவற்றைப் பொறுத்து வேளாண்மை, தொழில்கள், வாழ்நிலைகள் அமைகின்றன. இப்படிப்பட்ட பகுதியையே 'வட்டாரம்' என்கிறோம்.[5]

> வட்டாரம் என்னும் சொல் பொதுத்தன்மை கொண்ட சிறு பகுதியைக் குறித்து இன்று சற்றே விரிந்த பொருளில், குறிப்பிட்ட நிலப்பரப்பு சார்ந்த பகுதியைக் குறிப்பதாக வழங்குகிறது. பொதுமொழியின் பெரும்பாலான தன்மைகளை உட்கொண்டும், வழங்கும் நிலப்பரப்பு சார்ந்த சிறப்புக் கூறுகளுக்கு ஏற்றவாறும் அவ்வட்டார மொழி அமைகிறது. சிறப்புக்கூறுகள் பெரும்பான்மை சொற்கள், உச்சரிப்பு ஆகியவற்றால் உண்டாகின்றன. பொதுமொழியிலிருந்து பொருள் அளவில் வேறுபட்டு நிற்கும் சொற்களையே வட்டாரச்சொல் [6] என்கிறோம்.

கிளைமொழிப் பாகுபாடு

பல கிளைமொழிகள் சேர்ந்து ஒரு மொழியை உருவாக்குகின்றன. இவற்றைப் பல்வேறு வகையாகப் பாகுபடுத்தலாம். தென்தமிழ்நாடு, வடதமிழ்நாடு, மேற்குத்தமிழ்நாடு, நடுத்தமிழ்நாடு முதலான தமிழக நிலப்பகுதிகளில் பேசப்படும் மொழியை அவ்வவ்வட்டாரக் கிளைமொழி எனக் கூறுவர். அவ்வாறே பிராமணர், வெள்ளாளர், நாட்டுக்கோட்டை நகரத்தார், படையாச்சி, கள்ளர் என அவரவர் சார்ந்த வகுப்பின் அடிப்படையில் பிரித்துப் பார்ப்பதனை "வகுப்புக் கிளைமொழி" அல்லது "சாதிக் கிளைமொழி" என்பர். அவரவர் செய்யும் தொழிலுக்கு ஏற்பப் பயன்படுத்தும் மொழியில் வேறுபாடு காணப்படும். அவ்வகையில் மீனவர்,

குயவர் முதலான தொழிலாளர்களின் அடிப்படையில் மொழியைப் பிரித்துக்காண்பதைத் "தொழில் கிளைமொழி" எனக் குறிப்பிடுவர்.

ஒலியனியல் மற்றும் சொல் வேறுபாடு ஆகிய கூறுகளின் அடிப்படையில் தமிழின் கிளைமொழிகளை ஆராய்ந்து நான்கு பெரும்பிரிவுகளாகப் பிரித்துள்ளார் கமில் சுவலபில்.[7] அவை:

1. வடக்குக் கிளைமொழி
2. கிழக்குக் கிளைமொழி
3. மேற்குக் கிளைமொழி
4. தெற்குக் கிளைமொழி

இவற்றுடன் இலங்கைத் தமிழையும் மற்றொரு பிரிவாகக் கொள்கிறார். மேலும் இவர் இலக்கியச் செந்தமிழ், நிலைபேறான பேச்சுவழக்கு, பிராமணர் பேச்சுவழக்கு, கொச்சைத் தமிழ் என மேலும் பலவகையாகப் பிரிக்கிறார். [8]

வடக்குக் கிளைமொழி

வடகிழக்குச் சென்னை, வடமேற்குச் செங்கல்பட்டு, வேலூர், சித்தூர், கிருஷ்ணகிரி, தென்னார்க்காடு முதலான பகுதிகளில் மக்கள் பேசும் பேச்சுவழக்கினை "வடக்குக் கிளைமொழி" என்பர். இப்பகுதியில் ஒரு காலத்தில் ஆர்க்காடு நவாப்பும் தெலுங்கு அரசர்களும் ஆண்டதால் இக்கிளைமொழியில் உருது, தெலுங்குச் சொற்களைக் காணலாம். இக்கிளைமொழியில் 'ழகரம்' 'யகரமாகவும்' , 'ளகரம்' 'ஸகரமாகவும்' மாறி வழங்கி வருகிறது. எனவே இக்கிளைமொழியை ''யகரக் கிளைமொழி'' [9] என்பர்.

கிழக்குக் கிளைமொழி

காவிரி டெல்டா பகுதி, திருச்சி, தஞ்சை, கரூர், புதுக்கோட்டை முதலான பகுதிகளில் வழங்கும் பேச்சுவழக்கினைக் "கிழக்குக் கிளைமொழி" என்பர். இது லகர, ழகர, ளகர ஒலியன்கள் வழங்கும் கிளைமொழியாகும். எனவே இதனை ''ழகரக் கிளைமொழி'' [10] என்பர்.

மேற்குக் கிளைமொழி

வடமேற்குச் சேலம், ஈரோடு, தென்மேற்குக் கோயம்புத்தூர், நீலகிரி, திண்டுக்கல் முதலான மாவட்டங்களில் வழக்கில் உள்ள பேச்சுத் தமிழினை "மேற்குக் கிளைமொழி" என்பர். தெலுங்கு, கன்னடம் மற்றும் மலையாளம் ஆகிய மொழிகள் இக்கிளைமொழி வழங்கும் பகுதியில் பேசப்படுவதால், அம்மொழிகளின் தாக்கம் இதில் பெருமளவு காணப்படுகிறது. மேலும் நீலகிரி மாவட்டத்தில் தோடா, கோத்தா, இருளா, கசபா, பணியா, காட்டு நாயக்கா, பெட்டா, குறும்பா, பால்குறும்பா மற்றும் முள்ளுகுறும்பா முதலான பழங்குடி மொழிகளும் கன்னடத்தில் ஒரு கிளைமொழியான படகாவும் இங்கு பேசப்படுகின்றன. எழுத்துத் தமிழில் உள்ள லகரம், ணகரம், ழகரம் முதலான மூன்று ஒலியன்களும் இக்கிளைமொழியில் திரிந்து ''லகரமாக'' ஒலிக்கப்படுகின்றன. எனவே இக்கிளைமொழியை ''லகரக் கிளைமொழி'' என்றும் ''கொங்குநாட்டுத் தமிழ்'' [11] என்றும் வழங்குவர்.

தெற்குக் கிளைமொழி

தமிழ்நாட்டின் தென்மாவட்டங்களான மதுரை, திருநெல்வேலி, இராமநாதபுரம், கன்னியாகுமரி மாவட்டங்களில் வழங்கிவரும் பேச்சுவழக்கைத் ''தெற்குக் கிளைமொழி'' எனலாம். ளகர ஒற்றுமையாலும் ழகரம் இன்மையினாலும் படர்க்கைப்பன்மை வடிவத்தாலும் வேற்றுமை உருபாலும் இப்பேச்சுவழக்கு தனியொரு கிளைமொழியாக விளங்குகிறது. கன்னியாகுமரி மாவட்டத்தில் பேசப்படும் பேச்சுவழக்கை இக்கிளைமொழியின் ஓர் உட்பிரிவாகக் கொள்வர். இப்பேச்சு வழக்கில் அதிகமாக ''றகரத்தைக்'' காணலாம். எனவே இக்கிளைமொழியினை ''றகரக்கிளைமொழி'' என்பர். இம்மக்கள் பேசும் பேச்சுவழக்கினைக் கொண்டு இதன் சிறப்பியல்புகளைச் சுட்டிக்காட்டி இக்கிளைமொழியினை ''வட்டாரக் கிளைமொழி'' [12] என ஏசுதாசன் குறிப்பிடுகிறார்.

வட்டாரக் கிளைமொழி

தமிழில் வட்டார மொழி வழக்குகள், பெரும்பாலும் சொற்களை ஒலிப்பதிலேயே மாறுபடுகின்றன. உதாரணமாக, "இங்கே" என்ற சொல், தஞ்சாவூர்ப் பகுதிகளில் "இங்க" என்றும், திருநெல்வேலிப் பகுதிகளில் "இங்கனெ" என்றும், இராமநாதபுரம் பகுதிகளில் "இங்குட்டு" என்றும், யாழ்ப்பாணப் பகுதிகளில் "இங்கை" என்றும் வழங்கப்படுகின்றது.

பெரும்பாலான வட்டார மொழி வழக்குகளின் சொல் அகராதியில் குறிப்பிடத்தக்க மாற்றம் இல்லை என்றாலும், சில வழக்குகள் பெரிதும் மாறுபடுகின்றன. தமிழின் பல சொற்கள் அன்றாட வழக்கில் இன்று தமிழகத்தில் பயன்படுத்தப்படுவதில்லை.

தமிழ்மொழி வழக்குகள் வட்டார அடிப்படையில மட்டுமல்லாது சாதி அடிப்படையிலும் வேறுபடும். பல சாதிகளுக்கெனத் தனியான பேச்சு வழக்குகள் இருந்து வந்தன. தற்போது சாதி மறுப்பு இயக்கங்களின் விளைவாக இவ்வேறுபாடுகள் மறைந்து வந்தாலும் ஒருவரின் பேச்சு வழக்கை வைத்து அவரின் சாதியைச் சில சமயங்களில் கணிக்க முடிகிறது.

> எத்னொலோக் (Ethnologue) என்ற உலக மொழிகள் பற்றிய பதிப்பு நிறுவனம், தமிழில் 22 வட்டார வழக்குகள் இருப்பதாகத் தெரிவிக்கிறது. அவை, ஆதிதிராவிடர், ஐயர், ஐயங்கார், அரவா, பருகண்டி, கசுவா, கொங்கர், கொரவா, கொர்சி, மதராஸி, பரிகலா, பாட்டு பாஷை, இலங்கைத்தமிழ், மலேயாத் தமிழ், பர்மாத் தமிழ், தென்னாப்பிரிக்காத் தமிழ், திகாலு, அரிஜன், சங்கேதி, கெப்பார், மதுரை, திருநெல்வேலி முதலானவை என்கிறது.[13]

ஒரு மொழி வழங்கும் நாட்டில் வட்டாரத்திற்கு வட்டாரம் அது வேறுபட்டுக் கிளைமொழிகள் உண்டாகின்றன. இவற்றை வட்டாரக் கிளைமொழி எனலாம். மக்கட்குப் பெயரிடுவதில் அம்மை, அப்பன், என்பனவற்றைப் பெயருடன் சேர்த்து அழகம்மை, மெய்யம்மை, தேனம்மை, வள்ளியம்மை, நாச்சியம்மை, அழகப்பன், மெய்யப்பன், தேனப்பன், வள்ளியப்பன், நாச்சியப்பன் எனச் செட்டிநாட்டுப் பகுதிகளில் கூறுவர். அதுபோல் ஒரே சொல் ஒரு பகுதியில் ஒரு பொருளும் மற்றொரு பகுதியில் வேறு பொருளும் தருவதைக் காணலாம். ‘‘பெண் பூப்பெய்தினாள்’’ என நெல்லையிலும், ‘‘சமைந்துவிட்டாள்’’ என விழுப்புரம், கடலூர் மாவட்டப் பகுதிகளிலும், ‘‘சடங்காகிவிட்டாள்’’ எனச் செட்டிநாட்டிலும், ‘‘திரண்டுவிட்டாள்’’ என வேலூர்,திருவண்ணாமலை மாவட்டப்பகுதிகளிலும் கூறுவர். இவ்வாறன்றி ‘‘மனுசியாகிவிட்டாள்’’, ‘‘ருதுவாகிவிட்டாள்’’, ‘‘புத்தியடைந்துவிட்டாள்’’ எனப் பலவகையாகப் பல்வேறு இடங்களில் கூறுவதும் உண்டு. அதேபோல் ‘அலைக்கழிக்கிறான்’ என்பதைக் ‘கிண்டல் செய்கிறான்’ என இராமநாதபுரத்திலும், ‘நாள் கடத்துகிறான்’ என விழுப்புரம், கடலூர் மாவட்டப் பகுதிகளிலும், ‘தொந்தரவு செய்கிறான்’ எனத் திருநெல்வேலியிலும் பல பொருள்படுமாறு வழங்குகின்றனர். ஒன்றைக் குறிக்க ஒரு பகுதியில் மட்டுமே வழங்கி வருவனவும் உண்டு. செட்டிநாட்டுப் பகுதியில் பந்தல் என்பது பிணநாட்பந்தலையும், தடுமன் என்பது நீர்க்கோழையையும், நடையன் என்பது செருப்பினையும் குறிக்கும்.

ஒரு மொழி வட்டாரத்திற்கு வட்டாரம், சாதிக்குச் சாதி, தொழிலுக்குத் தொழில் வேறுபட்டாலும்கூட அவற்றிடையே ஒரு பொதுத்தன்மையைக் காணலாம். ஆனால் கிளைமொழிகளுக்குள் பெரும்பான்மை ஒற்றுமையும் சிறுபான்மை வேற்றுமையும் உண்டு. பேசுகின்ற இடத்தைப் பொறுத்து வட்டாரக் கிளைமொழிகள் ஒன்றுக்கொன்று நெருங்கிய தொடர்புடையனவாக இருக்கும். ஒரு சொல்லை உச்சரிக்கும் வகையில் இடத்திற்கு இடம் இவை மாறுபடும். இவற்றையெல்லாம் கிளைமொழிகளின் கூறுகளாகக் கொள்ளலாம். இத்தகைய வட்டாரக் கிளைமொழி வழக்குகள் எவற்றையும் புறக்கணிக்கக் கூடாது.

தமிழ்ப் பேரகராதியில் வட்டார வழக்குப் பதிவுகள்

தமிழ்ப் பேரகராதியில் வட்டார வழக்குக் குறிப்பான்களாக எண்பத்து இரண்டு குறிப்பான்கள் உள்ளன. அவை பேரகராதியில் உள்ளவாறே இங்கு ஆங்கில எழுத்து வரிசைப்படி வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. அவை:

வட்டாரம் (ஊர், நாடு, திசை, ஜாதி, குழு, பொது)

வ.எண்	குறிப்பான்கள்	விளக்கம்
1	*Ānaimalai*	*Ānaimalai usage*
2	*Bharata.*	Bharata usage
3	Brāh.	Brāhmin usage
4	*Cempaṭava.*	Cempaṭavar usage
5	*Colloq.*	Colloquial
6	*Child.*	Children's usage
7	C.N	Cheṭṭi Nāṭu usage
8	Cd.	Cuddappah
9	*Cd.*	*Cuddappah usage*
10	Cg.	Chingleput
11	*Cg.*	*Chingleput usage*
12	Cm.	Coimbatore
13	*cm.*	*Coimbatore usage*
14	Ct.	Chittoor
15	*Ct.*	*Chittoor usage*
16	Dial.	Dialectal
17	Dist.	District
18	E.	East
19	*Fr. In.*	French India usage
20	*Iruḷar.*	Iruḷar usage

21	Javan.	Javanese
22	*Kaḷḷar.*	kaḷḷar usage
23	*kāṭar.*	kāṭar usage
24	*Kōmuṭṭi*	kōmuṭṭi usage
25	Kodai.	Kodaikanal usage
26	*Kuṟava.*	Kuṟava usage
27	*Loc.*	*Local usage*
28	Ma.	Madras
29	Md.	Madras*
30	Madr.	Madras usage
31	Madu.	Madura
32	*Madu.*	*Madura usage*
33	Mr.	Madura*
34	Mahārāṣṭra.	Mahārāṣṭra usage
35	*Maṟavar*	Maṟavar usage
36	Mercant.	Mercantile usage
37	(Mil.)	Military
38	Mil.	Military usage
39	N.A.	North Arcot
40	*N.A.*	*North Arcot usage*
41	N.	North
42	N.E.	North-East
43	Nurs.	Nursery usage
44	N.W.	North-West
45	*Nāñ.*	*Nāñci Nāṭu usage*
46	*Nāt. Cheṭṭi.*	*Nāṭṭukkōṭṭai Cheṭṭi usage*
47	North.	North India usage
48	Oil-monger.	Oil-monger's usage
49	*Parav.*	Paravar usage
50	*Paṟiah.*	Paṟiah usage
51	Pd.	pudukkottai
52	*Pd.*	*Pudukkottai usage*
53	*Pond.*	*Pondicherry usage*
54	*Prov.*	Provincial usage
55	Pudu.	Pudukkottai
56	*Pudu.*	*Pudukkottai usage*
57	*Pulaiya.*	Pulaiyar usage
58	Rd.	Ramnad

59	*Rd.*	*Ramnad usage*
60	S.	South
61	S.A.	South Arcot
62	*S.A.*	*South Arcot usage*
63	S.E.	South-East
64	S.W.	South-West
65	*Slang.*	*Slang usage*
66	Sm.	Salem
67	*sm.*	*Salem usage*
68	*Smārata.*	Smārata Brahmin usage
69	*South.*	*South India usage*
70	*Tinn.*	*Tinnevelly usage**
71	Tj.	Tanjore
72	*Tj.*	*Tanjore usage*
73	Tn.	Tinnevelly
74	*Tn.*	*Tinnevelly usage*
75	Tp.	Trichinopoly
76	*Tp.*	*Trichinopoly usage*
77	*Tranquebar.*	Tranquebar usage
78	*Trav.*	*Travancore usage*
79	*Vaḷḷuva*	Vaḷḷuvar caste usage
80	*Villi.*	Villi caste usage
81	*Vul.*	Vulgar usage
82	*Weav.*	Weaver caste usage

வட்டாரம் சார்ந்த பதிவுகள்

ஆனைமலை, செட்டிநாடு, கடப்பா, செங்கல்பட்டு, கோயம்புத்தூர், சித்தூர் முதலான ஒவ்வொரு வட்டாரத்திலும் அந்தந்த மக்கள் பேசும் வட்டாரவழக்கு (Dialectal), ஜாவா தீவு மக்கள் பேசும் மொழி, கொடைக்கானல், மெட்ராஸ், மதுரை, மகாராஷ்ட்ரா, வடஆர்க்காடு, நாஞ்சில் நாடு, நாட்டுக்கோட்டை செட்டியார், வட இந்தியா, புதுக்கோட்டை, பாண்டிச்சேரி, இராமநாதபுரம், தென்னார்க்காடு, கொச்சை வழக்கு (Slang usage), சேலம், தென் இந்தியா, திருநெல்வேலி, தஞ்சாவூர், திருச்சிராப்பள்ளி, திருவாங்கூர், உள்ூர் சார்ந்த பேச்சுவழக்கு (பிராந்திய வழக்கு - Local usage), முதலான பகுதிகளில் மக்களிடம் வழங்கும் பேச்சு வழக்கும், ஜாதி, குழு, போன்றவையும் சேர்த்து வட்டாரம் சார்ந்த பதிவுகளாகப் பேரகராதியில் எண்பத்து இரண்டு பதிவுகள் இடம்பெற்றுள்ளன. இவற்றைக் கீழ்கண்ட ஐந்து பிரிவுகளில் பிரிக்கலாம். அவை:

1.	ஊர் / நகரம்	41
2.	ஜாதி, குழு	23
3.	நாடு	07
4.	திசை	07
5.	பொது	04
		82

1. ஊர் / நகரம் தொடர்பான சொற்பதிவுகள்

1. ஆனைமலை வழக்கு -- *Ānaimalai -- Ānaimalai usage*
2. செட்டிநாட்டு வழக்கு -- C.N -- Cheṭṭi Nāṭu usage
3. கடப்பா -- Cd. --- Cuddappah
4. கடப்பா வழக்கு -- *Cd. -- Cuddappah usage*
5. செங்கல்பட்டு -- Cg. -- Chingleput
6. செங்கல்பட்டு வழக்கு -- *Cg. -- Chingleput usage*
7. கோயம்புத்தூர் -- Cm. -- Coimbatore
8. கோயம்புத்தூர் வழக்கு -- *Cm. -- Coimbatore usage*
9. சித்தூர் -- Ct. -- Chittoor
10. சித்தூர் வழக்கு -- *Ct. – Chittoor usage*
11. கொடைக்கானல் வழக்கு -- Kodai.- Kodaikanal usage
12. மெட்ராஸ் -- Ma. -- Madras
13. மெட்ராஸ் -- Md. -- Madras*
14. மெட்ராஸ் வழக்கு -- Madr. -- Madras usage
15. மதுரை -- Madu. -- Madura
16. மதுரை வழக்கு -- *Madu. -- Madura usage*
17. மதுரை -- Mr. -- Madura*
18. வட ஆர்க்காடு -- N.A. -- North Arcot
19. வட ஆர்க்காடு வழக்கு -- *N.A. -- North Arcot usage*
20. நாஞ்சில் நாட்டு வழக்கு -- *Nāñ. -- Nāñci Nāṭu usage*
21. நாட்டுக்கோட்டை செட்டி வழக்கு -- *Nāt. Cheṭṭi.-- Nāṭṭukkōṭṭai Cheṭṭi usage*

22. புதுக்கோட்டை -- Pd. -- pudukkottai

23. புதுக்கோட்டை வழக்கு -- *Pd. -- pudukkottai usage*

24. பாண்டிச்சேரி வழக்கு -- *Pond. -- Pondicherry usage*

25. புதுக்கோட்டை -- Pudu. -- Pudukkottai*

26. புதுக்கோட்டை வழக்கு -- *Pudu. -- Pudukkottai usage**

27. இராமநாதபுரம் -- Rd. -- Ramnad

28. இராமநாதபுரம் வழக்கு -- *Rd. -- Ramnad usage*

29. தென் ஆர்க்காடு -- S.A. -- South Arcot

30. தென் ஆர்க்காடு வழக்கு -- *S.A. -- South Arcot usage*

31. சேலம் -- Sm. -- Salem

32. சேலம் வழக்கு -- *Sm. -- Salem usage*

33. திருநெல்வேலி வழக்கு -- *Tinn. -- Tinnevelly usage**

34. தஞ்சாவூர் -- Tj. -- Tanjore

35. தஞ்சாவூர் வழக்கு -- *Tj. -- Tanjore usage*

36. திருநெல்வேலி -- Tn. -- Tinnevelly

37. திருநெல்வேலி வழக்கு -- *Tn. -- Tinnevelly usage*

38. திருச்சிராப்பள்ளி -- Tp. -- Trichinopoly

39. திருச்சிராப்பள்ளி வழக்கு -- *Tp. -- Trichinopoly usage*

40. திருவாங்கூர் வழக்கு - *Trav. -- Travancore usage*

41. தரங்கம்பாடி வழக்கு - *Tranquebar.*- Tranquebar usage

2. ஜாதி, குழு தொடர்பான சொற்பதிவுகள்

1. பிராமணர் வழக்கு - Brāh - Brāhmin usage
2. செம்படவர் வழக்கு - *Cempaṭava.*- Cempaṭavar usage
3. உலக வழக்கு - *Colloq.* - Colloquial
4. இருளர் வழக்கு - *Iruḷar.* - Iruḷar usage
5. கள்ளர் வழக்கு - *Kaḷḷar.* - kaḷḷar usage
6. காடர் வழக்கு - *kāṭar.* - kāṭar usage

7. கோமுட்டி வழக்கு - *Kōmuṭṭi* - kōmuṭṭi usage
8. குறவர் வழக்கு - *Kuṟava.* - Kuṟava usage
9. மறவர் வழக்கு - *Maṟavar* - Maṟavar usage
10. பரவர் வழக்கு - *Parav.* - Paravar usage
11. பறையர் வழக்கு - *Paṟiah.* - Paṟiah usage
12. புலையர் வழக்கு - *Pulaiya.* - Pulaiyar usage
13. சுமந்திரா பிராமணர் வழக்கு - *Smārata.* - Smārata Brahmin usage
14. வள்ளுவர் ஜாதி வழக்கு - *Vaḷḷuva* - Vaḷḷuvar caste usage
15. வில்லி ஜாதி வழக்கு - *Villi.* - Villi caste usage
16. நெசவாளர் ஜாதி வழக்கு - *Weav* - Weaver caste usage
17. இழிவழக்கு - *Vul.* - Vulgar usage
18. வணிகர் வழக்கு - Mercant. - Mercantile usage
19. இராணுவம் - (Mil.) - Military
20. இராணுவ வழக்கு - Mil. - Military usage
21. குழந்தைகள் பேச்சுவழக்கு - Nurs. - Nursery usage
22. சிறுவர்கள் பேச்சுவழக்கு - *Child.* - Children's usage
23. எண்ணெய் வியாபாரிகள் பேச்சுவழக்கு - Oil-monger. - Oil-monger's usage

3. நாடு தொடர்பான சொற்பதிவுகள்

1. பாரத நாட்டு வழக்கு -- *Bharata.* -- Bharata usage
2. பிரஞ்சு இந்திய வழக்கு -- *Fr. In.* -- French India usage
3. ஜாவா தீவு மக்கள் வழக்கு -- Javan. -- Javanese
4. மகாராஷ்டிரா வழக்கு -- Mahārāṣṭra. -- Mahārāṣṭra usage
5. வடஇந்திய வழக்கு -- North. -- North India usage
6. தென்இந்திய வழக்கு -- *South.* -- *South India usage*
7. மாகாணம் -- *Prov.* -- Provincial usage

4. திசை தொடர்பான சொற்பதிவுகள்

1. கிழக்கு -- E. -- East
2. வடக்கு -- N. -- North
3. வடகிழக்கு -- N.E. -- North-East
4. வடமேற்கு -- N.W. -- North-West
5. தெற்கு -- S. -- South
6. தென்கிழக்கு -- S.E. -- South-East
7. தென்மேற்கு -- S.W. -- South-West

5. பொதுவான சொற்பதிவுகள்

1. வட்டாரம் -- Dial. -- Dialectal
2. மாவட்டம் -- Dist. -- District.
3. கொச்சை வழக்கு -- *Slang. -- Slang usage*
4. உள்ளூர் வழக்கு -- *Loc. -- Local usage*

மேற்கண்ட ஐந்து பிரிவுகளில் ஊர், நகரம், ஜாதி, குழு, பொதுவான சொற்பதிவுகள் வட்டார வழக்குக்கு தொடர்புடையவையாக உள்ளதால் அவை மட்டும் ஆராயப்படுகின்றன.

1. ஊர் / நகரம் தொடர்பான சொற்பதிவுகள்

ஊர்/நகரம் தொடர்பான சொற்பதிவுகள் நாற்பத்தொரு குறிப்பான்களில் குறிக்கப்பட்டுள்ளன என்பதை முன்னரே கண்டோம். அதனை இங்கு விளக்கமாகக் காணலாம்.

1.1. ஆனைமலை வழக்கு (*Āṉaimalai.* ... **Anaimalai usage**)

ஆனைமலைப் பகுதியில் வாழும் மக்கள் பேசும் பேச்சுவழக்கு மொழியாக ஒரே ஒரு சொல் மட்டுமே பேரகராதியில் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளது.

நாவாதி n āvāti, n. Downy-nerved olive linden. See உருத்திராட்சம். *Āṉaimalai.* (ப - 2229)

1.2. செட்டிநாட்டு வழக்கு (*C.N.* ... **Cheṭṭi Nāṭu usage)**

செட்டிநாட்டு வழக்குச் சொற்களாக *C.N.* என்ற குறிப்பானிலும் *Cheṭṭi* என்ற குறிப்பானிலும் சொற்கள் பதிவுசெய்யப்பட்டுள்ளன. அவை:

C.N.

வணக்கம்	(ப. - 3485)
வேவு	(ப. - 3841)
வேள்வு	(ப. - 3843)
வேள்வெடு - த்தல்	(ப. - 3843)
கழி - த்தல்	(பி.ப. - 204)
தண்டிகை	(பி.ப. – 300)
தண்டியல்	(பி.ப. – 300)

Cheṭṭi

இணங்கல்	(ப. -- 290)
தராப்புப் பண்ணுதல்	(ப. -- 1765)
துட்டி	(ப. -- 1958)
நடப்பு வட்டி	(ப. -- 2139)
முந்திரியணா	(ப. -- 3268)
இணங்கற்பிஞ்சு	(பி.ப. -121)
குழிதாழி	(பி.ப -236)
செவ்வாய்	(பி.ப – 293)

இவற்றில் Cheṭṭi என்ற குறிப்பான் சுருக்கக் குறியீட்டு அட்டவணையில் இல்லை. ஆனால் மேற்கண்ட சொற்களுக்குக் குறிப்பானாக Cheṭṭi என்ற சொல்லே பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. Cheṭṭi என்ற குறிப்பானில் உள்ள "நடப்பு வட்டி" என்ற சொல் செட்டிநாட்டு வழக்குச் சொல்லாகவும், நாஞ்சில் நாட்டு வழக்குச் சொல்லாகவும் காணப்படுகிறது.

1.3. கடப்பா (Cd. – Cuddappah, Cuddappah usage)

கடப்பா என்ற ஊர் வழக்குச் சொற்களைக் குறிக்க Cd. என்ற குறிப்பானில் Cuddappah என்றும், *Cd.* என்ற சாய்வான எழுத்தில் *Cuddappah usage* என்றும் இரு வகையில் குறிப்பான் தரப்பட்டுள்ளது. Cd. , *Cd.* என்னும் குறிப்பான்களில் ஒரு சொல்கூடப் பேரகராதியில் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.

1.4. செங்கற்பட்டு வழக்கு (Cg. – Chingleput, Cg. -- Chingleput Usage)

செங்கற்பட்டு வட்டார வழக்குச் சொற்களாக Cg. என்னும் குறிப்பானில் Chingleput என்றும், *Cg.* என்ற சாய்வான எழுத்தில் *Chingleput Usage* என்றும் இரு வகையில் குறிப்பான் தரப்பட்டுள்ளது.

ஒத்தமலங்கொட்டுதல்	(ப. 590)
கடிச்சவன்	(ப. 668)
கொடிஞ்சிலடித்தல்	(ப. 1134)
கொடிஞ்சிற்பலகை	(ப. 1134)
சோவாசி	(ப. 1676)
நீர்வெள்ளை	(ப. 2308)
நீலச்சம்பா	(ப. 2312)
பிச்சைவாரி	(ப. 2647)
பால் சிதறுதல்	(ப. 2626)

1.5. கோயம்புத்தூர் வழக்கு (Cm.... Coimbatore, *Coimbatore Usage*)

கோயம்புத்தூர் மாவட்டப் பகுதியில் மக்கள் வழக்கில் உள்ள சொற்கள் இக்குறிப்பானில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. இவற்றிலும் Cm. என்ற குறிப்பானில் Coimbatore என்றும், *Cm* என்ற சாய்வான எழுத்தில் *Coimbatore Usage* என்றும் இருவகையில் அமைந்துள்ளது.

Cm. – Coimbatore என்னும் குறிப்பானில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவு செய்யப்படவில்லை. *Cm* -- *Coimbatore Usage* என்னும் குறிப்பானில் மொத்தம் இருபத்து ஐந்து சொற்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. அவை:

1.	உலக்கை சாத்துதல்		(ப. 455)
2.	உலோகிதம்		(ப. 461)
3.	எரங்காடு		(ப. 529)
4.	கட்டுமரம்		(ப. 653)
5.	கீரைக்காய்		(ப. 947)
6.	குந்தாங்குச்சி		(ப. 995)
7.	குந்தாடுதல்		(ப. 995)
8.	தொடிகட்டுதல்		(ப. 1134)
9.	சிவியார்		(ப. 1449)
10.	சுருணைவெள்ளை		(ப. 1531)
11.	தகனம்		(ப. 1707)
12.	தூர்கட்டுதல்		(ப. 2020)
13.	தெளிவு		(ப. 2041)
14.	தொப்புளான்		(ப. 2096)
15.	பகலை		(ப. 2382)
16.	பண்டம்		(ப. 2449)
17.	பண்டாரம்	(J)	(ப. 2450)
18.	பண்ணாடி		(ப. 2452)
19.	பலகி		(ப. 2532)
20.	பாப்பாச்சி		(ப. 2610)
21.	பிள்ளை		(ப. 2712)
22.	புழக்கம்		(ப. 2792)

23. புறவிடை (ப. 2811)
24. பெட்டைக்காடு (ப. 2856)
25. பொம்மைவாய் (ப. 2925)

மேற்கண்ட சொற்களில் "பண்டாரம்" என்ற சொல் (J – Jaffna term) யாழ்ப்பாண மக்கள் பேச்சு வழக்கிலும் இடம் பெற்றுள்ளது.

ஆனால் பேரகராதியில் சுருக்கக் குறிப்பானில் குறிப்பிடப்படாத *Coim.* என்னும் குறிப்பானில் மூன்று சொற்கள் இதில் இடம்பெற்றுள்ளன. அவை:

Coim.

இலாவணம் (ப. 344)
மோத்தை (ப. 3385)
வாடிவேலி (ப. 3583)

1.6. சித்தூர் வழக்கு (Ct.. Chittoor, Ct.. Chittoor Usage)

தமிழகத்தின் எல்லைப் பகுதியான சித்தூர்ப் பகுதியில் மக்கள் வழக்கில் உள்ள சொற்களாக Ct. என்ற குறிப்பானில் Chittoor என்றும், *Ct..* என்ற சாய்வான எழுத்தில் *Chittoor Usage* என்றும் இருவகையில் அமைந்துள்ளது.

Ct. , *Ct.,* என்னும் குறிப்பான்களில் ஒரு சொல்கூடப் பேரகராதியில் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.

1.7. கொடைக்கானல் வழக்கு -- Kodai.- Kodaikanal usage

பழங்குடி இனத்தவரும் மலைவாழ் மக்களும் அதிகம் வசிக்கும் பகுதி கொடைக்கானல் மலைப்பகுதியாகும். இவ்வட்டார மக்கள் பேசும் சொற்களாக ஏழு சொற்களும் பின்னிணைப்பில் ஒரு சொல்லும் ஆக மொத்தம் எட்டு சொற்கள் மட்டுமே இக்குறிப்பானில் இடம் பெற்றுள்ளன.

கண்டப்பனி -- (ப. 687)
கண்டிப்பு -- (ப. 689)
பாம்புச்செடி -- (ப. 2612)
புகையிலைத்தட்டு -- (ப. 2744)
பூவரசு -- (ப. 2850)

பேரசம்	--	(ப. 2898)
குருட்டு மாசு	--	(பி..ப. 234)

1.8. மெட்ராஸ் -- Ma. – Madras, Md. – Madras*, Madr. – Madras usage.

Ma., Md., Madr., என்னும் மூன்று வகையான குறிப்பான்களில் மெட்ராஸ் வட்டாரவழக்குச் சொற்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. Ma. என்ற குறிப்பானில் ஒரு சொல் கூடப் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.

Md. – Madras*

அரிச்சந்திரம்	--	(ப.125)
சூட்டுதல் (J, Loc)	--	(ப.1558)
காக்கடா	--	(பி..ப. 212)

Md. என்ற குறிப்பானில் மேற்கண்ட மூன்று சொற்கள் மட்டுமே பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. அவற்றிலும் “சூட்டுதல்” என்ற சொல் யாழ்ப்பாண வழக்குச் சொல்லாகவும் உள்பிர் வழக்குச் சொல்லாகவும் காணப்படுகிறது.

Madr. – Madras usage.

அண்ணமாக்கல்	--	(ப. 60)
ஆங்குதல்	--	(ப. 208)
இடைநேரம்	--	(ப. 287)
எட்டாந்துக்கம்	--	(ப. 512)
கந்திரி	--	(ப. 718)
டமாயி	--	(ப. 1695)
துவ்வானம்	--	(ப. 1990)
தொத்தா	--	(ப. 2094)
மேனரிக்கம்	--	(ப. 3365)
லகு	--	(ப. 3435)
ஜண்டாமரம்	--	(ப. 3863)
அல்டப்பா	--	(பி..ப. 68)
கட்டைத்தொட்டி	--	(பி..ப. 180)
டபரா	--	(பி..ப. 298)
முனுவாணி	--	(பி..ப. 397

வாரவட்டை -- (பி..ப. 411)

Madr. என்ற குறிப்பானில் மேற்கண்ட சொற்கள்போலப் பல சொற்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன.

1.9. மதுரை **Madu. – Madura, *Madu.- Madura usage,* Mr. Madura***

மதுரை மாவட்ட மக்கள் வழக்குச் சொற்களாக ஒன்பது சொற்கள் மட்டுமே இதில் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. அவை:

Madu.- Madura usage

இலக்கு -- (ப. 339)
செழிப்பு -- (ப. 1619)
சேந்தி (Loc, *Nāñ*) -- (ப. 1630)
தாயாதிப்பட்டம் -- (ப. 1841)
திரியெடுத்தாடுதல் -- (ப. 1894)
திருக்கண் -- (ப. 1896)
பாண்டிவேளாளன் -- (ப. 2598)
ராமகோடு (Loc) -- (ப. 3424)
ஒட்டடை -- (பி..ப. 171)

இவற்றுள் "சேந்தி" என்னும் சொல் உள்ளூர் வழக்குச் சொல்லாகவும் நாஞ்சில் நாட்டு வட்டாரச் சொல்லாகவும் காணப்படுகிறது. "ராமகோடு" உள்பிர் வழக்குச் சொல்லாக உள்ளது.

Madu. – Madura, Mr. Madura* என்னும் குறிப்பான்களில் எந்தச் சொல்லும் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.

1.10. வடஆர்க்காடு வழக்கு **N.A. -- North Arcot, *N.A. -- North Arcot usage***

வடஆர்க்காடு வட்டாரப் பகுதியானது வடக்கே வேலூர், தெற்கே வந்தவாசி, கிழக்கே காஞ்சிபுரம், மேற்கே செங்கம் வரையிலும் உள்ளதாகும். இப்பரந்த பகுதியின் சொற்களாக இரண்டு சொற்கள் மட்டுமே பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. அவை:

N.A. (North Arcot Usage)

சமோகி (ப. 1303)

பில்மத்தா (ப. 2708)

1.11. நாஞ்சில் நாட்டு வழக்கு ***Nāñ. -- Nāñci Nāṭu usage***

கன்னியாகுமரி மாவட்ட நாஞ்சில் நாட்டு வழக்குச் சொற்களாகப் பல சொற்கள் இதில் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. இவை யாவும் பதிப்பாசிரியர் வையாபுரிப்பிள்ளை அவர்களின் நண்பரான கவிமணி தேசிகவிநாயகம் பிள்ளை அவர்களால் தொகுத்துத் தரப்பட்டதாகப் பதிப்பாசிரியரே குறிப்பிடுகிறார்.[14]

கொட்டியம்பலம்	(ப. 1130)
சக்கப்பிரதமன்	(ப. 1209)
சன்மி	(ப. 1344)
சாழல் படித்தல்	(ப. 1395)
சுளுகோடி	(ப. 1549)
சேழும்	(ப. 1639)
ஞாலித்தட்டு	(ப. 1685)
தஞ்சி	(ப. 1716)
திருமதுரம்	(ப. 1910)
நிம்பமாலை	(ப. 2252)
மல்மல்	(ப. 3097)
வாரியல்	(ப. 3614)
அக்கானி	(பி..ப. 2)
ஆஞ்சாலி	(பி..ப. 99)
கழியல்	(பி..ப. 205)
முட்டவம்	(பி..ப. 393)

1.12. நாட்டுக்கோட்டை செட்டி வழக்கு *Nāt. Cheṭṭi.-- Nāṭṭukkōṭṭai, Cheṭṭi usage*

இராமநாதபுரம், புதுக்கோட்டை மாவட்டங்களில் வாழும் செட்டியார் வகுப்பினரின் பேச்சுமொழி இதுவாகும். நாட்டுக்கோட்டை செட்டியார் வழக்குச் சொற்களாகச் சில சொற்கள் பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. அவை:

தொலை	(ப. 2099)
நகரக்கோயில்	(ப. 2124)
நகரவிடுதி	(ப. 2125)
வங்கி	(ப. 3453)
அடுக்களைக்குருக்கள்	(பி..ப. 27)
கேரிசு பண்ணு - தல்	(பி..ப. 243)
பெட்டியடி	(பி..ப. 372)

1.13. பாண்டிச்சேரி வழக்கு *Pond. -- Pondicherry usage*

பாண்டிச்சேரி வழக்குச்சொற்கள் முதல் ஆறு தொகுதிகளில் மொத்தம் ஐந்து சொற்கள் மட்டுமே பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. ஆனால் பின்னிணைப்புத் தொகுதியில் அறுநூற்று நாற்பத்து ஒன்பது சொற்கள் பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. அவை:

கப்பே	--	(ப. 721)
குமுசியார்	--	(ப. 1006)
தீந்தா	--	(ப. 1940)
தீராந்தி	--	(ப. 1949)
விளக்கப்பிரைசிதான்	--	(ப. 3724)
அபலம்	--	(பி..ப. 45)
ஆரக்கம்	--	(பி..ப. 108)

ஒட்ராப்பு -- (பி..ப. 172)

குடத்திநாய் -- (பி..ப. 228)

சுசுலம் -- (பி..ப. 284)

பஞ்சிகரன் -- (பி..ப. 345)

பொர்மா -- (பி..ப. 376)

மோர்சா -- (பி..ப. 400)

1.14. புதுக்கோட்டை வழக்கு **Pd. -- Pudukkottai, *Pd. -- Pudukkottai usage,* Pudu. - Pudukkottai, *Pudu.- Pudukkottai usage.***

புதுக்கோட்டை வழக்குச் சொற்களாகப் பேரகராதியில் *Pd.* என்ற குறிப்பான்களில் ஒரு சொல்லும் , *Pudu.* என்ற குறிப்பானில் ஒரு சொல்லும் பதிவாகக் காணப்படுகிறது. அவை:

சங்கீதப்பாரி -- *Pd.* -- (ப.1228)

பறைப்பாரி -- *Pudu.* -- (ப. 2564)

1.15. இராமநாதபுர வழக்கு **Rd.- Ramnad, *Rd. - Ramnad usage***

இராமநாதபுர மாவட்ட வழக்குச் சொற்களாகப் பேரகராதியில் நாற்பத்து ஆறு சொற்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. இவையாவும் *Rd. - Ramnad usage* என்ற குறிப்பானில் உள்ளன. அவை:

அலபந்துரு -- (ப. 91)

உடும்புக்காலிவரகு -- (ப. 400)

கட்டம்பலம் -- (ப. 646)

செந்தாழை -- (ப. 1588)

தம்பம் -- (ப. 1752)

தூம்பாக்குழி -- (ப. 2017)

பலுக்கினியன் -- (ப. 2539)

வாய்மூப்பன் -- (ப. 3599)

ஜாரிமகமை -- (ப. 3873)

ஒக்கிடுதல் -- (பி..ப. 170)

திட்டிக்கிடாய் -- (பி..ப. 310)

பிரைமரம் -- (பி..ப. 363)

பெறுமாதம் -- (பி..ப. 373)

வணைத்தல் -- (பி..ப. 406)

1.16. தென்னார்க்காடு வழக்கு S.A. - South Arcot, S.A. - *South Arcot usage*

தென்னார்க்காடு வழக்குச் சொற்களாக நான்கு சொற்கள் மட்டுமே பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. அவை:

கஞ்சியில் வடித்தல் - (ப. 644)

நாவல் - (ப. 2229)

நீறுபூசி - (ப. 2317)

பட்டைப்பறி - (ப. 2429)

1.17. சேலம் வழக்கு Sm. – Salem, *sm.-- Salem usage*

சேலம் வழக்குச் சொற்களாக Sm. – Salem என்ற குறிப்பானில் எவ்விதச் சொல்லும் பதிவாக இல்லை. *sm.-- Salem usage* என்ற குறிப்பானில் நான்கு சொற்கள் மட்டுமே பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. அவை:

அரைக்கீரைக்காய் (ப. 182)

செடில் (ப. 1584)

துலுசீட்டு (ப. 1989)

பைகி (ப. 2905)

1.18. திருநெல்வேலி வழக்கு *Tinn.-- Tinnevelly usage*,*

Tn.- Tinnevelly, ***Tn.- Tinnevelly usage***

திருநெல்வேலி வழக்குச்சொற்களாக *Tinn.-- Tinnevelly usage*,* Tn.- Tinnevelly, *Tn.- Tinnevelly usage.* என்று மூன்று குறிப்பான்கள் காணப்படுகின்றன. ஆனால் *Tn, Tinn* என்ற குறிப்பான்களில் மட்டுமே சொற்கள் பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. Tn.- Tinnevelly என்ற குறிப்பானில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவாகக் காணப்படவில்லை. அவை:

Tn.- Tinnevelly usage.

பழஞ்சி	-- (ப. 2545)
அடிச்சேரியாள்	-- (ப. 47)
அப்பாயி	-- (ப. 86)
அலகுபனை	-- (ப. 143)
ஆண்டு	-- (ப. 221)

Tinn.-- Tinnevelly usage*

ஆலி	-- (ப. 248)
உமர்	-- (ப. 431)
குப்பம்	-- (ப. 997)
சபரணை	-- (ப. 1279)
சில்வாய்	-- (ப. 1434)
செங்கமட்டை	-- (ப. 1578)
தள்	-- (ப. 1799)
நிமிளன்	-- (ப. 2255)
பம்மாத்து	-- (ப. 2485)

1.19. தஞ்சாவூர் வழக்கு **Tj. -- Tanjore ,** ***Tj. Tanjore usage***

தஞ்சாவூர் வழக்குச் சொற்களாக *Tj. Tanjore usage* என்ற குறிப்பானில் முதல் ஆறு தொகுதிகளில் நூற்றுப் பதினைந்து சொற்களும் பிற்சேர்க்கையில் நாற்பத்து எட்டு சொற்களும் பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. அவை:

ஆச்சனை -- (ப. 208)

ஒழுங்கு -- (ப. 608)

சங்காயம் -- (ப.1125)

சிலுத்தல் -- (ப. 1438)

சேடைபாய்ச்சுதல் -- (ப.1627)

தூக்குருண்டை -- (ப. 2011)

பஞ்சரி -- (ப. 2410)

ஆலோடி -- (பி..ப. 111)

கஞ்சித்தொந்தி -- (பி..ப. 178)

கற்றுவன்னம் -- (பி.ப. 227)

சஜ்ஜீர்ஜாமீன் -- (பி.ப. 269)

1.20. திருச்சிராப்பள்ளி வழக்கு **Tp. - Trichinopoly, *Tp.- Trichinopoly usage***

திருச்சிராப்பள்ளி மாவட்ட வழக்குச் சொற்களாக, *Tp.- Trichinopoly usage* என்ற குறிப்பானில் ஆறு தொகுதிகளிலும் சேர்த்து பத்து சொற்களும் பின்னிணைப்பில் இருபத்து மூன்று சொற்களும் பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. மொத்தம் முப்பத்து மூன்று சொற்கள் இக்குறிப்பானில் உள்ளன. அவை:

கதம்பைக்கயிறு -- (ப. 710)

செவந்தரை -- (ப. 1616)

துய்யா -- (ப. 1974)

பட்டணத்தாடு -- (ப. 2420)

அடிப்புள் -- (பி..ப. 26)

கிளாச்சி -- (பி..ப. 225)

கும்பக்குடம் (Tinn) -- (பி..ப. 232)

கொசலி -- (பி..ப. 248)

சம்பல் (Loc) -- (பி..ப. 264)

சுத்துரு -- (பி..ப. 284)

வாயிழுத்தல் -- (பி..ப. 411)

இதில் கும்பக்குடம் என்னும் திருநெல்வேலி மாவட்டச் சொல்லும் சம்பல் என்ற உள்ளூர் வட்டார வழக்குச்சொல்லும் இடம் பெற்றுள்ளன.

1.21. திருவாங்கூர் வழக்கு *Trav.- Travancore usage*

திருவாங்கூர் வழக்குச் சொல்லாக ஒரு சொல் மட்டுமே பதிவாக உள்ளது.

பாண்டி வேளாளன் -- (ப. 2598)

1.22. தரங்கம்பாடி வழக்கு *Tranquebar.-* Tranquebar usage

தரங்கம்பாடி என்னும் ஊரினை ஆங்கிலேயர் அக்காலத்தில் Tranquebar என்று வழங்கினர். தரங்கம்பாடி வழக்குச் சொல்லாக மொத்தம் ஏழு சொற்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. அவை:

முடுத்தார் - ப.3248
நோனாவட்டியம் - ப.2372
புவர் - ப.2761
கல்வெடி - பி.ப.200
கல்ஜாலர் வேலை - பி.ப.200
கழிவொற்றி - பி.ப.205
கித்தா - பி.ப.223

ஜாதி, குழு தொடர்பான வட்டார வழக்கு

ஜாதி, குழு தொடர்பான சொற்களும் வட்டார வழக்குச் சொற்களாகும். தமிழ் மொழி வழக்குகள் வட்டார அடிப்படையில் மட்டுமல்லாது ஜாதி அடிப்படையிலும் வேறுபாடுடையன. ஒவ்வொரு ஜாதிக்கும் தனியான பேச்சுவழக்கு உண்டு. இது அவர்கள் வாழும் சூழலுக்கு ஏற்பவும் இடத்திற்கேற்பவும் மாறுபடும். இத்தகைய ஜாதி வழக்கும் குழு வழக்கும் மொழியின் வளர்ச்சிக்குத் துணைபுரிவன. இவற்றையும் அகராதியில் பதிவு செய்வது அவசியம். ஆனால் இத்தகைய ஜாதி வழக்குகளை அகராதியில் பதிவு செய்யும்போது பல்வேறு சிக்கல்களும் இடர்ப்பாடுகளும் ஏற்படுவது இயல்பாகும். தமிழ்ப் பேரகராதியிலும்

இத்தகைய சிக்கல்களும் இடர்ப்பாடுகளும் ஏற்பட்டதாக இதன் பதிப்பாசிரியர் எஸ்.வையாபுரிப் பிள்ளை குறிப்பிடுகிறார்.

> ‘அக்கிரகாரம்’ என்னும் சொல்லுக்குப் ‘பார்ப்பனச்சேரி’ என லெக்ஸிகன் பொருள் கொடுத்துள்ளது. இது பிரமண வகுப்பினருக்குள்ளே சிறு கலக்கத்தை உண்டுபண்ணிற்று. இடைச்சேரி, பட்சேரி, பறைச்சேரி, என்று சொல்லலாம்: நாற்குலங்களிலும் மேற்குலத்தவராகக் கருதப்படும் பிராமணர்கள் வாழும் இடத்தைப் ‘பார்ப்பனச்சேரி’ என்று சொல்லுதல் தகுதியாகுமா? —என்று வாதித்தார்கள். ஆனால் இப்பொருளை எழுதியவர் பிராமண குலத்தினரான ஒரு வித்துவ சிகாமணி என்று தெரிந்தும், இச்சொல்லுக்கு முன்னோர் ஆட்சியுள்ளதென்று அறிந்தும், முன்னோராட்சிக்கு அகராதியாளர் பொறுப்பாளியல்லர் என்று பகுத்துணர்ந்தும் அமைதியுற்றனர். பின்னர், ‘பார்ப்பனச்சேரி’ என்ற தொடரை லெக்ஸிகனில் வெளியிட்டபோதும் எவ்விதமான அமைதிக்குறைவும் ஏற்படவில்லை....... இவை போன்றவற்றால் எனக்கு நேர்ந்த தொந்தரவுகள் மிகப்பல என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். [15]
>
> இதுபோல் “முதலி” என்னும் ஜாதிப் பெயரையும் “கும்பகோணம்” என்னும் இடப்பெயரையும் பதிவுசெய்யுமிடத்துப் பலவகை இடாப்பாடுகள் ஏற்பட்டதாகக் குறிப்பிட்டுள்ளார். இதனால் பல தொந்தரவுகள் ஏற்பட்டதால் பல சொற்களை நீக்க வேண்டிய நிலையும் ஏற்பட்டதாகக் குறிப்பிட்டுள்ளார். [16]

மேற்கண்ட இடர்ப்பாடுகளும் சிக்கல்களும் ஏற்பட்ட சூழலிலும் பேரகராதியில் இருபத்து மூன்று குறிப்பான்களுக்குச் சொற்கள் சேகரிக்கப்பட்டுப் பொருள் தரப்பட்டுள்ளன. ஆனால் பல ஜாதி வழக்குகளுக்குச் சொற்கள் சேகரித்துச் சேர்க்கப்படவில்லை.

1. பிராமணர் வழக்கு - **Brāh - Brāhmin usage**

பார்ப்பனர் இனத்தைச் சேர்ந்த மக்கள் பேசும் பேச்சுவழக்கினைப் பிராமணர் வழக்கு என்பர். பிராமணர்கள் சமய மொழியான வடமொழியையும் ஆங்கிலத்தையும் கற்ற இரு மொழியாளர்களாக விளங்குகின்றனர். இவர்களது பேச்சுத்தமிழ் மற்றவர்களது பேச்சுத் தமிழினின்றும் வேறுபடுகிறது. பிராமணர் என்னும் ஒரு சமூகத்தைக் குறிப்பிடினும் அய்யர், அய்யங்கார் என்று இரு பிரிவுகள் உண்டு. இவர்கள் முறையே சைவ சமயத்தையும் வைணவ சமயத்தையும் பின்பற்றுவதால், அவர்களுடைய சொற்களஞ்சியத்திலும் வேறுபாட்டைக்

காணலாம். இருப்பினும் இவ்விரு பிரிவினரிடையே ஒலியனமைப்பிலும் இலக்கண அமைப்பிலும் ஒற்றுமையிருப்பதைக் காணலாம்.[17]

தமிழ்ப் பேரகராதியில் பிரமாணர் வழக்குச் சொற்களாகப் பல சொற்கள் பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. அவை:

அச்சாபொங்கா	ப. 24
அட்சதை	ப. 39
அட்சதை போட்டுக்கொள்ளு- தல்	ப. 39
அத்திம்பேர்	ப. 67
அம்மாஞ்சிமதினி	ப. 99
அற்பசங்கை	ப. 171
ஆத்துக்காரர்	ப. 225
உபபலம்	ப. 425
ஓதியிடுதல்	ப. 623
சமத்து	ப. 1290
சாத்தீர்த்தம்	ப. 1361
சீமந்தஜேஷ்டன்	ப. 1479
சேடம்	ப. 1627
த்ரப்ஸம்	ப. 1701
ததாஸ்து	ப. 1744
பகிசங்கை	ப. 2383
பிச்சமாவாசை	ப. 2646
போதுகாலம்	ப. 2965
விரதம்	ப. 3695
ஜடாவல்லபன்	ப. 3862
ஜோதி	ப. 3880
அந்தரீயம்	பி.ப. 40
அவதூதம்	பி.ப. 73
ஆப்பியாயனம்	பி.ப. 105
உத்துவாகம்	பி.ப. 146
உபாந்தியம்	பி.ப. 149
காருண்யபிதிர்க்கள்	பி.ப. 219

செம்படவர் வழக்கு - *Cempaṭava.*- Cempaṭavar usage

செம்படவர் வழக்குச் சொல்லாகத் தமிழ்ப் பேரகராதியில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.

உலக வழக்கு - *Colloq.* - Colloquial

உலக வழக்குச் சொல்லான ***Colloq.*** **- Colloquial** என்பதற்குப் "பேச்சு வழக்கிலுள்ள, பேச்சோடு தொடர்புடைய என்று பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது.[18]

பேரகராதியில் உள்பிர் வழக்குச் சொற்களுக்கு அடுத்த நிலையில் அதிகமான சொற்கள் பதிவாகக் காணப்படுவது உலக வழக்குச் சொற்களாகும். அவை:

அக்கக்காய்	ப. 2
அகஸ்மாத்	ப.16
ஆமுடையாள்	ப.235
இரண்டுக்குப்போதல்	ப.309
உருப்படி	ப.447
கம்பிநீட்டுதல்	ப.727
கிச்சுக்கிச்சு மூட்டுதல்	ப.914
சடாய்த்தல்	ப.1241
சலவாதை	ப.1328
சொளையமாடுதல்	ப.1557
தச்சச்சி	ப.1712
நெய்வு	ப.2343
படுசுட்டி	ப..2442
மாசாமாசம்	ப.3146
இலஞ்சி	பி.ப.132
கட்டைச்சம்பா	பி.ப.180
காப்பி	பி.ப.216
தலைக்கயிறு	பி.ப.304
மடமட்டி	பி.ப.381
ஜோடி	பி.ப.420

இருளர் வழக்கு - *Iruḷar.* - Iruḷar usage

தமிழ்நாட்டில் நீலகிரி, கோயம்புத்தூர் மாவட்டங்களிலும் கேரளம், கர்நாடக மாநிலங்களிலும் இருளப் பழங்குடி இனத்தவர் வாழ்கின்றனர். இருள இனத்தில் 'இருளர்' என்றும், 'இருளப்பள்ளர்' என்றும் இரு உட்பிரிவுகள் உள்ளன. இருளர் தங்களை உயர்ந்த இனத்தவர் என்றும், இருளப்பள்ளர்களைத் தாழ்ந்த இனத்தவர் என்றும் கருதுகிறார்கள். நீலகிரிப் பகுதியில் வாழ்வோர் இருள இனத்தவர் ஆவர். மேட்டுப்பாளையம் பகுதியில் வாழ்வோர் இருளப்பள்ளர் ஆவர். இருள இனத்தவர் பெரும்பாலும் தமிழ் மற்றும் படகா மொழிகளும் பேசுகின்றார்கள்.[19] இருளர் வழக்குச் சொல்லாக இதில் ஒரு சொல் மட்டுமே பதிவாக உள்ளது.

பறத்தி ப.2560

கள்ளர் வழக்கு - *Kaḷḷar.* - kaḷḷar usage

தமிழ்நாட்டில் தொன்றுதொட்டு வாழ்ந்துவரும் மக்களுள் கள்ளர் இனத்தவரும் ஒருவராவர். இவர்கள் தமிழ்நாட்டின் பல்வேறு இடங்களில் வாழ்ந்துவரும் அடிப்படையில் இவ்வகுப்பினர் ஐந்து பெரும் பிரிவுகளாக உள்ளனர்.[20]

தமிழ்நாடு அரசுப் பணியாளர் தேர்வாணையம் வெளியிட்டுள்ள தகவல் சிற்றேட்டில் கள்ளர்களின் ஐந்து பெரும் பிரிவுகள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.[21]

1. ஈச நாட்டுக் கள்ளர்கள்
2. கந்தர்வ கோட்டை கள்ளர்கள்
3. கூத்தப்பால் கள்ளர்கள்
4. பிரமலைக் கள்ளர்கள்
5. பெரிய சூரியர் கள்ளர்கள்

ஈச நாட்டுக் கள்ளர்களும் கந்தர்வ கோட்டை கள்ளர்களும் தஞ்சாவூர், நாகப்பட்டினம், திருவாரூர், புதுக்கோட்டை மாவட்டங்கள் நீங்கலாகப் பிற மாவட்டங்களில் வசிப்பவர்கள். கூத்தப்பால் கள்ளர்கள் புதுக்கோட்டை, திருச்சிராப்பள்ளி, கரூர், பெரம்பலூர் மாவட்டம் நீங்கலாக மற்ற மாவட்டங்களில் வசிப்பவர்கள். பிரமலைக் கள்ளர்கள் சிவகங்கை, விருதுநகர்,

இராமநாதபுரம், திண்டுக்கல், புதுக்கோட்டை, தஞ்சாவூர், நாகப்பட்டினம், திருவாரூர் மாவட்டம் நீங்கலாக மற்ற மாவட்டங்களில் வசிப்பவர்கள். பெரிய சூரியர் கள்ளர்கள் திருச்சிராப்பள்ளி,

கரூர், பெரம்பலூர், புதுக்கோட்டை மாவட்டங்கள் நீங்கலாக மற்ற மாவட்டங்களில் வசிப்பவர்கள் ஆவர்.

கள்ளர் வழக்குச் சொற்களாகத் தமிழ்ப் பேரகராதியில் இரண்டு சொற்கள் மட்டுமே பதிவாக உள்ளன. அவை:

தீர்த்தல்	ப. 1945
தீர்வை	ப. 1948

காடர் வழக்கு - ***kāṭar.*** - **kāṭar usage**

இந்தியாவின் மிகப் பழங்குடிகளுள் ஒன்றான காடர் இனத்தினர் தமிழ்நாட்டில் கோயம்புத்தூர் மாவட்டத்திலும், கேரளாவில் பாலக்காடு, திருச்சூர் மாவட்டத்தில் உள்ள மலைப்பகுதிகளிலும் வாழ்கின்றனர். காடர்கள் தங்களைக் "காடாளு" என்று கூறிக்கொள்ளுகின்றனர். தாங்கள் பேசும் மொழியைக் "காடாளு பாசே" என்று பெயரிட்டு அழைக்கிறார்கள்.[22] காடர் இனத்தவர் அனைவரும் இருமொழியாளர்கள் எனலாம். தாய்மொழியாகிய காடர் மொழியல்லாது தமிழும் பேசுகின்றனர்.

> மானிடவியல் அறிஞரான தர்ஸ்டன், காடர்கள் கலப்படமான, ஏற்ற இறக்கங்களோடு தமிழைப் பேசுகிறார்கள் என்றும், இவர்கள் மொழி தமிழ், மலையாள மொழிகளின் கலவைதான் என்றும் கூறுகிறார்.[23]

காடர் வழக்குச் சொற்களாகத் தமிழ்ப் பேரகராதியில் இருபத்தொரு சொற்கள் பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. அவை:

கருந்தும்பை	- ப.758
கானக் கைதை	- ப.911
சண்டு	- ப.1245
சரலங்கா	- ப.1315
சரளு	- ப.1316
சொத்திலை	- ப.1650
சொறிலை	- ப.1660
திரிப்பு	- ப.1891

துவரமரம்	- ப.1993
நீர்வெட்டி	- ப.2308
நெடுவார்கோங்கு	- ப.2340
பட்டைபானு	- ப.2429
புரு	- ப.2774
பூ	- ப.2819
புன்கு	- ப.2812
பூவு	- ப.2852
பில்லிபிச்சு	- ப.2709
பீமுகம்	- ப.2735
பெரி	- ப.2865
வரங்கு	- ப.3507
விள்ளல்	- ப.3724

கோமுட்டி வழக்கு - *Kōmuṭṭi* - kōmuṭṭi usage

கோமுட்டி வழக்குச் சொல்லாகத் தமிழ்ப் பேரகராதியில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.

குறவர் வழக்கு - *Kuṟava.* - Kuṟava usage

குறவர் இனத்தைச் சேர்ந்த இவர்கள் காஞ்சிபுரம், திருவள்ளூர், இராமநாதபுரம், சிவகங்கை, விருதுநகர், புதுக்கோட்டை, தஞ்சாவூர், நாகப்பட்டினம், திருவாரூர், திருச்சிராப்பள்ளி, கரூர், பெரம்பலூர், திருநெல்வேலி, தூத்துக்குடி, சென்னை, மதுரை, தேனி, திண்டுக்கல் மற்றும் நீலகிரி மாவட்டங்களில் வசிப்பவர்கள். [24]

குறவர் வழக்குச் சொற்களாக மூன்று சொற்கள் மட்டுமே பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. அவை:

கடுவன்பன்றி	- ப.675
களிதின்னல்	- ப.815
சாவடி	- ப.13

மறவர் வழக்கு - ***Maṟavar*** - **Maṟavar usage**

மறவர்கள் தஞ்சாவூர், நாகப்பட்டினம், திருவாரூர், புதுக்கோட்டை, இராமநாதபுரம், சிவகங்கை, விருதுநகர், திருநெல்வேலி, தூத்துக்குடி மாவட்டங்கள் நீங்கலாக மற்ற மாவட்டங்களில் வசிப்பபவர்கள். மறவர்களில் மூன்று பிரிவினர் உள்ளனர்.[25] அவர்கள்:

1. கருமறவர்கள்
2. அப்பனாடு கொண்டையம் கோட்டை மறவர்கள்
3. செம்பனாடு மறவர்கள்

கருமறவர்கள் , அப்பனாடு கொண்டையம் கோட்டை மறவர்கள் சிவகங்கை, விருதுநகர், இராமநாதபுரம், மதுரை, தேனி, திண்டுக்கல் மாவட்டங்கள் நீங்கலாக மற்ற மாவட்டங்களில் வசிப்பவர்கள். செம்பனாடு மறவர்கள் சிவகங்கை, விருதுநகர், இராமநாதபுரம் மாவட்டங்கள் நீங்கலாக மற்ற மாவட்டங்களில் வசிப்பவர்கள் ஆவர்.

மறவர் வழக்குச் சொற்களாகத் தமிழ்ப் பேரகராதியில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.

பரவர் வழக்கு - ***Parav.*** - **Paravar usage**

பரவர் இனத்தைச் சேர்ந்த இவர்கள் கன்னியாகுமரி மாவட்டத்திலும் திருநெல்வேலி மாவட்டம் செங்கோட்டையிலும் வசிப்பவர்கள். பரவர் வழக்குச் சொற்களாக இதில் முப்பத்து ஒன்பது சொற்கள் பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. அவை:

அச்சாறு	- ப.24
அர்த்தாப்பு	- ப.114
அஸ்தாரிப்பு	- ப.200
ஓட்டி	- ப.619
கவ்வா	- ப.787
கீழ்க்கவடி	- ப.949
குச்சுமணி	- ப.956
குஞ்சரமணி	- ப.959
குட்டியாத்தாள்	- ப.962
குத்துவலை	- ப.989
கைக்கட்டுபவளம்	- ப.1099
கொண்டிக்கடுக்கன்	- ப.1144
கொத்தமல்லிமணி	- ப.1147
சங்கக்காப்பு	- ப.1221

சங்குத்தாலி - ப.1229
சர்வகடையம் - ப.1308
சலங்கைமுன்தாங்கி - ப.1325
சனிவளையம் - ப.1349
சிலுவணி - ப.1439

சோமன் - ப.1672
தண்டக்காரன் - ப.1730
தவத்தி - ப.1791
தெருக்கால் - ப.2037
தேள்தண்டட்டி - ப.2070
தொந்தி - ப.2095
நகரமீன் - ப.2125
நகாசுமணி - ப.2126
நச்சுவலை - ப.2130
பிலாக்காய்க்கொத்துமணி - ப.2710
பிள்ளைத்தாலி - ப.2713
பிள்ளைப்பந்து - ப.2713
பூக்கடுக்கன் - ப.2819
பூசணிக்காய்க்கொத்துமணி - ப.2825
பூவட்டம் - ப.2850
முட்டுப்பாந்தை - ப.3240
மேற்கவடி - ப.3361
வங்கு - ப.3453
அம்மை - பி.ப.100

இதில் பிலாக்காய்க்கொத்துமணி, பூக்கடுக்கன், முட்டுப்பாந்தை என்னும் இம்மூன்று சொற்கள் மட்டும் ***Parava.*** என்னும் குறிப்பானில் குறிக்கப்பட்டுள்ளன. ஆனால் பேரகராதியின் குறிப்பான்கள் பட்டியலில் ***Parav.*** என்னும் குறிப்பான்தான் உள்ளது. மற்ற சொற்கள் ***Parav.*** என்னும் குறிப்பானில்தான் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன.

பறையர் வழக்கு - *Pariah.* - Pariah usage

பறையர் வழக்குச் சொற்களாக இதில் மூன்று சொற்கள் மட்டுமே பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. அவை:

சிவனம்	- ப. 1489
சம்பந்தங்கூறல்	- ப. 1282
புரசு	- ப. 2769

புலையர் வழக்கு - *Pulaiya.* - Pulaiyar usage

புலையர் வழக்குச் சொற்களாகத் தமிழ்ப் பேரகராதியில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.

சுமந்திரா பிராமணர் வழக்கு- *Smārata.* - Smārata Brahmin usage

சுமந்திரா பிராமணர் வழக்குச் சொற்களாக இதில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.

வள்ளுவர் ஜாதி வழக்கு - *Vaḷḷuva.* - Vaḷḷuvar caste usage

வள்ளுவர் ஜாதி வழக்குச் சொற்களாக இதில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.

வில்லி ஜாதி வழக்கு - *Villi.* - Villi caste usage

வில்லி ஜாதி வழக்குச் சொற்களாகப் பேரகராதியில் ஒரு சொல் மட்டுமே பதிவாகக் காணப்படுகிறது. அது:

ஆக்குத்தாய் - ப.203

நெசவாளர் ஜாதி வழக்கு - *Weav .* - Weaver caste usage

நெசவாளர் ஜாதி வழக்குச் சொற்களாக இதில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.

இழிவழக்கு - *Vul.* - Vulgar usage

இலக்கியங்களில் உள்ள சொற்களைத் திருந்திய சொற்கள் என்றும், பேச்சில் உச்சாரணம் திரிந்து வழங்கும் சொற்களைக் கொச்சைச் சொற்கள் என்றும் கூறுவது மரபு. இவ்வாறு கொச்சையாய் வழங்கும் சொற்களும் அகராதியில் இடம்பெற வேண்டும்[26] என்று எஸ்.வையாபுரிப்பிள்ளை குறிப்பிடுகிறார். ஒரு மொழியின் இலக்கிய வழக்கிலிருந்து திரிந்து மக்களால் இழிந்த நிலையில் பேசப்படும் சொற்களைக் கொச்சைச் சொற்கள் எனலாம்.

கொச்சைச் சொல் என்பதற்கு நேரான ஆங்கிலச் சொல் Vulgur Word என்பதாகும். Vulgur என்ற ஆங்கிலச் சொல்லுக்கு இழிவு, கொச்சை, இழிந்தோர் பேச்சு, indecent word

என்று Winlow's அகராதியில் பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது.[27]

சென்னைப் பல்கலைக்கழகம் வெளியிட்டுள்ள ஆங்கிலத்-தமிழ் சொற்களஞ்சியத்தில் Vulgur என்பதற்கு இழிவான, கொச்சையான, தாழ்வான, நயநாகரிகமற்ற, பொது வழக்கிலுள்ள, பெரு வழக்கிலுள்ள என்று பொருள்கள் கூறப்பட்டுள்ளன.[28]

தமிழ் லெக்ஸிகனில் கொச்சை என்ற சொல்லுக்கு இழிசொல், திருந்தாப் பேச்சு என்று பொருள்கள் கூறப்பட்டுள்ளன. தமிழ் லெக்ஸிகனில் கொச்சைச் சொற்களாக 109 சொற்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. இச்சொற்கள் யாவும் பொது வழக்கிலுள்ள சொற்களும் இலக்கியத்திலிருந்து திரிந்த சொற்களும் ஆகும். அவை:

S.No.	Vul.(Vulgar Usage)	Page No
1	அக்கா	3
2	அக்கிராரம்	5
3	அக்குசு	7
4	அகுதி	17
5	அங்கிட்டு	21
6	அச்சரம்	24
7	அத்தயம்	66
8	அப்பச்சி	85
9	அம்மணக்குண்டி	98
10	அரையல்	139

11	அரையலள்	139
12	அல்லத்தட்டுதல்	140
13	அவலைதுலளை	155
14	அவுசாக	159
15	அவுசு	159
16	அஜாடி	197
17	அஸ்தப்பிரயோகம்	200
18	ஆண்பிள்ளை	222
19	ஆணுவம்	224
20	ஆத்தா	224
21	ஆத்தாடி	224
22	ஆத்தி	224
23	ஆத்தை	225
24	ஆமக்கள்	234
25	ஆமக்கன்	234
26	ஆராதூரி	243
27	இண்டிமாமா	289
28	இழிவழக்கு	351
29	ஈச்சத்தோல்	374
30	உச்சுதல்	390
31	உடான்	399
32	உடான்விடுதல்	399
33	உடானடித்தல்	399

34	உடைதல்	401
35	உடைத்தானவன்	401
36	உண்டைவிடுதல்	404
37	உணத்துதல்	405
38	உம்மணாமூஞ்சி	430
39	உரித்தானவன்	441
40	உவாத்திச்சி	465
41	உள்ளடி	471
42	உள்ளரங்கம்	472
43	உஜீர்	489
44	எகனை	508
45	எச்சக்கலை	509
46	எத்துவார்த்தை	521
47	எதிர்முழி	524
48	எதுக்களித்தல்	526
49	ஒத்தடிப்பாதை	590
50	ஒத்தி	591
51	ஒய்ப்பிடியாள்	626
52	கக்கிசம்	633
53	கசண்டு (Colloq)	640
54	கசர்ப்பாக்கு	641
55	கசர்பிடித்தல்	641
56	கஞ்சிகாய்ச்சுதல்	643

57	கடகோட்டி	657
58	கண்ணுப்பீ	696
59	கண்முழி	700
60	கத்திரி	708
61	கஷ்கம்	839
62	காக்காய்	840
63	காதவடி	862
64	காதுப்பீ	864
65	கிசிமிசி	914
66	குண்டிக்கொழுப்பு	979
67	குண்டிப்பட்டை	979
68	குந்தக்கம்	994
69	குரக்கொளி	1010
70	குழுதாடி	1034
71	குளுகுளுத்தல்	1042
72	குளுத்தி (J)	1042
73	கூமுட்டை	1074
74	கைவைத்தல்	1124
75	கொண்டைமுசுறு	1146
76	சகபாடி	1216
77	சஞ்சாரம்	1234
78	சண்ணுதல்	1246
79	சதக்கல்	1253

80	சதிரம்	1257
81	சரகு	1310
82	சாசாமம்	1318
83	சள்ளுப்புள்ளு	1341
84	சளப்புதல்	1341
85	சாக்கிபாக்கி	1350
86	சிதம்புதல் (Loc)	1423
87	சிம்பு	1423
88	சிரைதொழில் (J)	1430
89	சின்னச்சலவாதை	1467
90	சுண்ணி	1508
91	சும்பனம்	1519
92	சும்பித்தல் (Colloq)	1520
93	சூத்தடித்தல்	1560
94	சூத்து (Loc)	1561
95	தக்கம்	1702
96	தடவுதல்	1725
97	தண்டு (Nāñ, Colloq)	1735
98	தண்ணி	1736
99	தண்ணீர்முட்டாள்	1737
100	தாந்திரம்	1832
101	தொப்பல்	2030
102	நீச்சுத்தண்ணீர்	2295

103	நெத்தம்	2341
104	நேர்பிடித் - தல்	2358
105	நொட்டு – தல்	2364
106	நொட்டு	2364
107	நோனி	2374
108	பிரசாபதி (Loc)	2671
109	வெள்ளணாங்காட்டி	3791

வணிகர் வழக்கு - Mercant. - Mercantile usage

தொழில் நிமித்தமாக வணிகர்கள் பேசும் பேச்சுவழக்கை வணிகர் வழக்கு எனலாம். இவ்வழக்கும் இடத்திற்கு இடம் தொழிலுக்குத் தொழில் மாறுபடும். இருப்பினும் பேரகராதியில் இக்குறிப்பானில் ஒரே ஒரு சொல் மட்டுமே பதிவாகக் காணப்படுகிறது.

தெரிசனை - ப. 2035

இராணுவ வழக்கு -- (Mil.) – Military, Mil. - Military usage

இராணுவ வழக்குச் சொல்லாக ஒரு சொல்கூடப் பேரகராதியில் பதிவு செய்யப்படவில்லை.

குழந்தைகள் பேச்சு வழக்கு - Nurs. - Nursery usage

குழந்தைகள் பேச்சு வழக்குச் சொற்களாகத் தமிழ்ப் பேரகராதியில் இருபத்தொன்பது சொற்கள் பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. அவை:

அத்தாய்	ப. 66
அப்பச்சி	ப. 85
அப்பூச்சிகாட்டுதல்	ப. 88
அம்புலி அம்மான்	ப. 97
அம்மு	ப. 100
ஆக்காட்டுதல்	ப. 202
ஆப்பு	ப. 232
ஆம்பான்	ப. 233

ஆய்	ப. 236
உம்மான்டி	ப. 430
ஒச்சி	ப. 583
ஒஞ்சி	ப. 584
கக்கி	ப. 633
கச்சுதல்	ப. 638
சந்தமாமா	ப. 1263
சாசி	ப. 1355
சிங்கங்காட்டுதல்	ப. 1403
சோச்சி	ப. 1662
சோச்சிபாச்சி	ப. 1662
தாச்சிக்கொள்ளுதல்	ப. 1824
தாச்சுக்கொள்ளுதல்	ப. 1824
தூத்தம்	ப. 2015
பப்பு	ப. 2483
பாச்சி	ப. 2588
பாப்பம்	ப. 2610
பாப்பா	ப. 2610
ஜீ	ப. 3878
ஜு	ப. 3878
ஜோகொட்டிக்கொள்ளுதல்	ப. 3880

சிறுவர்கள் பேச்சு வழக்கு - *Child* - Children's usage

சிறுவர்கள் பேச்சு வழக்குச் சொற்களாக இதில் இரண்டு சொற்கள் பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. அவை:

டுவிடுதல்	ப. 1698
தச்சி	ப. 1712

எண்ணெய் வியாபாரிகள் பேச்சு வழக்கு - Oil-monger. - Oil-monger's usage

எண்ணெய் வியாபாரிகள் பேச்சு வழக்குச் சொல்லாக இதில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.

2. பொதுவான சொற்பதிவுகள்.

பொதுவான சொற்பதிவுகளை நான்கு பிரிவுகாளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளன. அவை:

1. வட்டாரம் -- Dial. -- Dialectal
2. மாவட்டம் -- Dist. -- District
3. இழி வழக்கு -- *Slang. -- Slang usage*
4. உள்ளூர் வழக்கு -- *loc.* - Local *Loc.- Local usage*

2.1. வட்டாரம் -- **Dial. -- Dialectal**

கிளைமொழி **Dialectal** என்பது ஒரு குறிப்பிட்ட பேச்சுமொழியின் வகையைக் குறிப்பதாகும். இத்தகைய பேச்சுமொழிச் சொற்கள் **Dial. -- Dialectal** என்ற குறிப்பானில் குறிக்கப்பட்டுள்ளன. அவை:

அஞ்சலப்பெட்டி	(ப. 36)
அடப்பம்	(ப. 44)
அந்தராட்டிக்குருக்கள்	(ப. 81)
அபயஸ்தம்	(ப. 90)
அபயாஸ்தம்	(ப. 90)
அமக்களம்	(ப. 100)
அமத்தல்	(ப. 101)
அமில்	(ப. 105)
அமினா	(ப. 105)
அரட்சி	(ப. 119)
அரியண்டம்	(ப. 127)
அருக்கஞ்சட்டி	(ப. 129)
அருவுகால்	(ப. 136)
ஆக்கரோஷம்	(ப. 203)
ஆதானை	(ப. 227)
ஈரங்கொல்லி	(ப. 380)
ஈரங்கோலி	(ப. 380)
உத்தாரம்	(ப. 409)
உதயாலை	(ப. 413)
உறுப்புதல்	(ப. 485)

ஊர்ச்சுற்று	(ப. 498)
ஊரணி	(ப. 500)
எரிவந்தம்	(ப. 532)
எருக்கழித்துக்கொடுத்தல்	(ப. 532)
ஐந்தச்சு	(ப. 577)
ஒப்பித்தல்	(ப. 595)
ஒருக்கால்	(ப. 597)
கத்திரி	(ப. 708)
துழா - தல்	(ப. 1998)

2.2. மாவட்டம் -- Dist. -- District

Dist. -- District என்ற குறிப்பானில் ஒரே ஒரு சொல் மட்டுமே பதிவாகக் காணப்படுகிறது.

இளந்தலை -- (ப. 355)

2.3. இழி வழக்கு -- *Slang. -- Slang usage*

இழி வழக்குச் சொல்லாக இதில் *Slang. -- Slang usage* என்ற குறிப்பானில் ஒரே ஒரு சொல் மட்டுமே பதிவாகக் காணப்படுகிறது.

பப்பு- தல் -- (ப. 2483)

2.4 உள்ளூர் வழக்கு – *Loc.- Local usage*

Local என்பதற்கு உள்ளூர், வட்டாரம், இருப்பிடம் என்று நேரடியான பொருள் கூறலாம். அதாவது belonging to a place, participating to a particular place[29] என்று lifco dictionary பொருள் கூறுகிறது. Local என்பதற்கு "இடஞ்சார்ந்த" உள்ளூருக்குரிய; நில வட்டத்திற்குரிய; குறிப்பிட்ட இடத்திலுள்ள; [30] என்னும் பொருள்கள் கூறப்படுகின்றன.

உள்ளூர் என்னும் பெயர்ச்சொல்லிற்கு க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி குறிப்பிடப்படும் ஊரும் அதைச்சார்ந்த பகுதியும் அதாவது local town; that which is local[31] என்று பொருள் கூறுகிறது. வட்டாரம் என்பதற்குக் குறிப்பிடப்படும் இடமும் அதைச் சுற்றியுள்ள பகுதியும், 'பிரதேசம்' [32] என்றும் பொருள் கூறுகிறது.

மேற்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பொருள்களின்படி ஒரு வட்டாரத்தில் குறிப்பிட்ட இடம் சார்ந்த மக்களால் பேசப்படும் மொழியை உள்ளூர் மொழி (local language) எனக் கொள்ளலாம்.

தமிழ்ப் பேரகராதியில் உள்ளூர் வழக்குச் சொற்களே மிக அதிமாகப் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. அவை: (காண்க: பின்னிணைப்பு- 5)

அக்காத்தி	-- (ப. 4)
இட்டேறி	-- (ப. 276)
ஏகனை	-- (ப .508)
ஓச்சல்	-- (ப. 618)
கறக்குதல்	-- (ப. 824)
கிட்டங்கி	-- (ப. 915)
குறளை	-- (ப. 824)
சமசு	-- (ப. 1289)
சோமாறி	-- (ப. 1673)
நவாது	-- (ப. 2181)
படவா	-- (ப. 2433)
மஞ்சூல்	-- (ப. 3011)
வத்தை	-- (ப. 3488)
நாள்விருந்து	-- (பி..ப. 334)
பிசுக்காரம்	-- (பி..ப. 360)
ஸீசகம்	-- (பி..ப. 422)

தொகுப்புரை

- மக்களின் இயல்பான பேச்சு மொழியும் ஒரு வட்டாரத்தைச் சேர்ந்த மக்களின் வட்டார மொழியும் ஒரு இனத்தைச் சேர்ந்த மக்களின் சாதி வழக்கும் உலக வழக்கும் இலக்கிய வழக்கும் மொழியின் வளர்ச்சிக்கு முக்கியப் பங்களிக்கின்றன.
- தமிழ்ப் பேரகராதியில் வட்டாரம் சார்ந்த பதிவுகளாக எண்பத்து இரண்டு குறிப்பான்கள் உள்ளன. இவையாவும் ஊர், இடம், நகரம், நாடு, உள்பிர், வட்டாரம், ஜாதி, குழு என்றும் திசை, பொது என்றும் பிரித்து ஆராயப்பட்டுள்ளன.
- ஊர், இடம், நாடு தொடர்பான குறிப்பான்களில் சொல் சேகரிப்பு மிகவும் குறைவாகவும் சில குறிப்பான்களுக்குச் சொற்களே சேகரிக்கப்படாமலும் உள்ளன.
- குறிப்பான்களை வேறுபடுத்திக் காட்டுவதற்கு ஒன்று நேராகவும் மற்றது சாய்வான எழுத்திலும் தரப்பட்டுள்ளன.
- Cd. , *Cd.* என்னும் குறிப்பான்களில் ஒரு சொல்கூடப் பேரகராதியில் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.
- Cm. – Coimbatore என்னும் குறிப்பானில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவு செய்யப்படவில்லை. பேரகராதியில் சுருக்கக் குறிப்பானில் குறிப்பிடப்படாத *Coim.* என்னும் குறிப்பானில் மூன்று சொற்கள்கள் இடம்பெற்றுள்ளன.
- Ct. , *Ct.,* என்னும் குறிப்பான்களில் ஒரு சொல்கூடப் பேரகராதியில் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.
- Ma., Md., Madr., என்னும் மூன்று வகையான குறிப்பான்களில் மெட்ராஸ் வட்டார வழக்குச் சொற்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. ஆனால் Ma. என்ற குறிப்பானில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.
- Madu. – Madura, Mr. Madura* என்னும் குறிப்பான்களில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.
- சேலம் வழக்குச் சொற்களாக Sm. – Salem என்ற குறிப்பானில் எவ்விதச் சொல்லும் பதிவாக இல்லை.
- Tn.-Tinnevelly என்ற குறிப்பானில் ஒரு சொல்கூடப் பதிவாகக் காணப்படவில்லை.

- புதுக்கோட்டை வழக்குச் சொற்களாகப் பேரகராதியில் ***Pd.*** என்ற குறிப்பான்களில் ஒரு சொல்லும், ***Pudu.*** என்ற குறிப்பானில் ஒரு சொல் பதிவாகக் காணப்படுகிறது.
- வட்டார வழக்குச்சொல் பதிவில் உள்ளூர் (*Loc.- Local usage)* வழக்குச்சொற்களே தமிழ்ப் பேரகராதியில் மிக அதிகமான அளவில் பதிவாகக் காணப்படுகின்றன.
- பிலாக்காய்க்கொத்துமணி, பூக்கடுக்கன், முட்டுப்பாந்தை என்னும் இம்மூன்று சொற்கள் மட்டும் ***Parava.*** என்னும் குறிப்பானில் குறிக்கப்பட்டுள்ளன. ஆனால் பேரகராதியின் குறிப்பான்கள் பட்டியலில் ***Parav.*** என்னும் குறிப்பான்தான் உள்ளது. மற்ற சொற்கள் ***Parav***. என்னும் குறிப்பானில் பதிவுசெய்யப்பட்டுள்ளன.
- ஜாதி வழக்கில் குறிப்பானாக உள்ள செம்படவர், கோமுட்டி, புலையர், சுமந்திரா பிராமணர், வள்ளுவர், நெசவாளர் முதலானோர் வழக்குகளும் இராணுவம், எண்ணெய் வியாபாரிகளின் பேச்சு வழக்குச் சொற்களும் தமிழ்ப் பேரகராதியில் காணப்படவில்லை.

குறிப்புகள்

1. இமையம், www. Kalachuvadu.com/ issue – 86
2. சக்திவேல். சு., 2000, தமிழ்மொழி வரலாறு. ப. 297
3. சுப்பிரமணியம்.ச.வே., 1999, தொல்காப்பியம், ப.328
4. கமில் ஸ்வெலபில்., 1962, சரஸ்வதி களஞ்சியம், ப. 219
5. பெருமாள்முருகன்., 2000, கொங்கு வட்டாரச் சொல்லகராதி, முன்னுரை, ப.15
6. மேலது, ப.15
7. சக்திவேல். சு., 2000, தமிழ்மொழி வரலாறு, ப. 297
8. மேலது, ப. 298
9. மேலது, ப. 299
10. மேலது, ப. 301
11. மேலது, ப. 303
12. Yesudhasan. ,1976, Kanyakumari Tamil as a Reginoal Dialect, p. 762- 767
13. www. wikipedia.org., தமிழ் வட்டார மொழி வழக்குகள்.
14. வையாபுரிப்பிள்ளை. எஸ்., 1989, தமிழின் மறுமலர்ச்சி, ப. 437
15. மேலது, ப. 442
16. மேலது, ப. 443
17. சக்திவேல். சு., 2000, தமிழ்மொழி வரலாறு, ப. 310
18. ஆங்கிலத்-தமிழ்ச் சொற்களஞ்சியம், 1992, சென்னைப் பல்கலைக்கழகம், ப.206
19. பூபதி. எஸ்., 1998, தமிழ்நாட்டின் மொழிச்சூழல், ப.265
20. மேலது, ப.146.
21. தமிழ்நாடு அரசுப் பணியாளர் தேர்வாணையம் தகவல் சிற்றேடு, ப. 22.
22. பூபதி. எஸ்., 1998, தமிழ்நாட்டின் மொழிச்சூழல், ப.219.
23. மேலது, ப.220
24. தமிழ்நாடு அரசுப் பணியாளர் தேர்வாணையம் தகவல் சிற்றேடு, ப. 24

25. தமிழ்நாடு அரசுப் பணியாளர் தேர்வாணையம் தகவல் சிற்றேடு, ப. 22

26. வையாபுரிப்பிள்ளை. எஸ்., 1989, தமிழின் மறுமலர்ச்சி, ப. 414

27. Winslow, M., Tamil And English Dictionary, 1991, p. 363

28. ஆங்கிலத் - தமிழ்ச் சொற்களஞ்சியம், 1992, சென்னைப் பல்கலைக்கழகம், ப.1184

29. Mega Lifco Dictionary, 2002, p. 651

30. ஆங்கிலத்-தமிழச் சொற்களஞ்சியம், 1992, சென்னைப் பல்கலைக்கழகம், ப. 597

31. க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி, 2008, ப. 219

32. மேலது, ப. 1194

இயல் : நான்கு

4. சிக்கல்களும் தீர்வுகளும்

"பழையன கழிதலும் புதியன புகுதலும் வழுவல கால வகையினானே" என்ற பவணந்தி முனிவரின் கூற்றுக்கேற்ப ஒவ்வொரு காலகட்டத்திலும் சொற்கள் மாற்றமடைந்து வருகின்றன. மொழியில் ஏற்படும் சொற்பொருள் மாற்றங்களைத் தன்னகத்தே பதிவாகக் கொண்டவை நிகண்டுகளும் அகராதிகளும். செய்யுள் நடையில் அமைந்த நிகண்டுகளும் காலப்போக்கில் வழக்கிழந்துவிட்டதால் அகராதியின் தேவை அதிகமாயிற்று.

கிரேக்க, இலத்தீன் மரபுகளில் ஓலைச்சுவடியின் வரிகளுக்கு இடையேயும் ஓரங்களிலும் பொருளாய் எழுதப்பட்ட அயல்மொழிச் சொற்கள் சொற்றொகுதியாய்த் தொகுக்கப்பட்ட காலத்திலேயே இருமொழி அகராதி தோற்றம் பெற்றது எனலாம். தமிழகத்திற்கு வந்த ஐரோப்பியர்கள் தத்தம் தாய்மொழிக்கு இணையான தமிழ்ச்சொற்களை அறிய முற்பட்டதன் விளைவாய் இருமொழியகராதிகள் தோன்றின. இவ்வாறு உருவாக்கப்பட்ட அகராதிகளே தமிழுக்கு அகராதியியல் நெறிமுறைகள் பலவற்றையும் அறிமுகப்படுத்தின. இதனால் தமிழ் அகராதி மரபும் வளம் பெற்றது.

இருபதாம் நூற்றாண்டில் வெளிவந்த மிகப் பெரிய இருமொழி அகராதி சென்னைப் பல்கலைக்கழகம் வெளியிட்ட தமிழ் லெக்ஸிகன் ஆகும். ஏழு தொகுதிகளாக வெளிவந்த இவ்வகராதியில் இடம் பெற்ற சொற்கள் மட்டும் (1,04,405 + 20,000) 1,24,405 ஆகும்.

- ஒப்புருச்சொல், பல்பொருட் சொற்களைத் தனிப் பதிவுகளாய் அமைத்து அசை^{1}, அசை^{2}, மாலை^{1}, மாலை^{2}, என எண் தருதல்.
- பதிவுச்சொல்லிற்கு ஆங்கிலத்தில் எழுத்துப்பெயர்ப்புத் தருதல்
- வினையடியைப் பதிவாய்த் தருகையில் கலை-தல், கலை-த்தல் எனத் தல், த்தல் விகுதியுடன் பதிவாய் அமைத்தல்.
- வினைவகைப்பாட்டு எண்ணைப் பதிவில் தருதல்.
- பதிவுச்சொல்லின் இனமொழிச் சொற்களையும் தருதல்.
- சொல்மூலம் காட்டல்.
- செயப்படுபொருள் குன்றிய, குன்றா வினைக் குறிப்பையும் பிறவினைக் குறிப்பையும் தருதல்.
- வட்டார வழக்கு, கொச்சை வழக்கு, சைவ வழக்கு, கோவை வழக்கு, நாஞ்சில்நாட்டு வழக்கு என்னும் பலவகைக் குறிப்பான்களைத் தருதல்.
- மேற்கோள் தருதல்.
- குறுக்கு நோக்கீடு தருதல்

என்பன போன்ற பல்வேறு பதிவுக்கூறுகளைக் கொண்ட சிறந்த அகராதியாய் இது தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது.

மொழியில் ஒரு சொல்லுக்கு ஒரு பொருள் மட்டுமே இருக்குமானால் அதற்கு அகராதி இயற்றுவது எளிது. ஆனால் ஒரு சொல்லுக்கு ஒரு பொருள் மட்டுமே உடைய மொழியாக உலகில் எம்மொழியும் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. பல பொருள்கள் இருப்பதே சிறப்பு எனக் கருதப்படுகிறது. இந்நிலையில் அகராதி இயற்றும்போது பல்வேறு சிக்கல்கள் உருவாகின்றன. அச்சிக்கல்களுக்குத் தீர்வு காண்பது என்பது முள்வேலியின்மேல் படர்ந்திருக்கும் சிலந்தி வலையினைப் பக்குவமாய்ப் பிரித்தெடுத்து வேறிடத்தில் சேர்ப்பது போன்றதாகும். அகராதி உருவாக்கம் குறித்துப் பா.ரா. சுப்பிரமணியம் குறிப்பிடுகையில்,

> மொழிக்கு ஒரு புதிய அகராதி உருவாக்கும்போது முன்னர் எழுந்த பேரகராதிகளில் உள்ள சொற்களோடு பின்னர்த் தோன்றிய புதுச் சொற்களையும், பழைய சொற்களுக்குக் கால இடைவெளியில் தோன்றிவிட்ட புதுப் பொருளையும் தொகுப்பது முதல் வேலை. ஆனால் சொற்களுக்குப் பொருள் வரையறை செய்வதும், புதுப்பொருளைச் சொல்லின் ஏனைய பொருளோடு, கருத்துப் பொருத்தம் அறிந்து இணைப்பதும் வெறும் தொகுப்பு வேலை அல்ல. இது சிந்தனைக்குரிய வேலை. ஓர் அகராதி தொகுக்கிறீர்களா? என்று யாராவது கேட்டால் இல்லை அகராதி உருவாக்குகிறோம் என்றுதான் அகராதிப் பணியின் படைப்பு நுண்மையை அறிந்தவர்கள் கூறுவார்கள்[1]

என்கிறார். அத்தகைய மிகவும் சிக்கலான, கடினமான பணி அகராதி உருவாக்கமாகும்.

சிக்கல்கள்

ஒரு சமூகத்தில் பேசப்படும் மொழிக்குள்ளேயே தனிமனித வழக்கு, பொது வழக்கு, வட்டார வழக்கு, காலம், இடம், துறை என்னும் பல்வேறு அடிப்படைகளில் மொழி வேறுபாடுகள் அதிகமாக உள்ளன. ஒரு மொழிக்குள்ளேயே இவ்வளவு வேறுபாடுகள் என்றால் இருவேறு சமூக மொழிகளுக்கு இடையே பல வேறுபாடுகள் ஏற்படுவது இயல்பாகும். இச்சூழலில் இத்தகைய இருவேறு மொழிகளுக்கு அகராதி தயாரிப்பது என்பது எளிதானதன்று.

பல்வகைச் சிறப்பு பெற்ற தமிழ்மொழிக்கு வின்சுலோ உருவாக்கிய அகராதி முழுமையானது அன்று என உணர்ந்த பெட்ரிக் நிக்கல்சன், 1905ஆம் ஆண்டு சென்னை மாகாண அரசுக்கு ஒரு வேண்டுகோள் விடுத்தார். அதில் தமிழ்மொழிக்குச் சிறந்த அகராதி ஒன்றினைச் சென்னை மாகாண அரசின் நிதியுதவியுடன் சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்தின்

மூலம் உருவாக்கப்படவேண்டும் என்றார். அதனை ஏற்றுக்கொண்டு சென்னை மாகாண அரசும் தமிழ்ப் பேரகராதியினை உருவாக்கி வெளியிட்டது.

நவீன வசதிகள் இல்லாத காலத்தில் தமிழ்மொழியில் உள்ள எல்லாச் சொற்களுக்கும் பொருள் கூறும் நோக்கத்தில் தயாரிக்கப்பட்ட மிகப்பெரிய அகராதி இதுவாகும். இத்தகைய பணியில் சிக்கல்கள் ஏற்படுவது இயல்பு. அவை :

- இவ்வகராதிப்பணி தொடங்கப்பட்ட காலம்முதல் இவ்வகராதி வெளிவரும் காலம்வரை பல்வேறு குழுக்கள் இப்பணியினைச் செய்தன.
- ஆட்சிக்குழுவிலும் பிரதிநிதிகளின் குழுவிலும் நியமிக்கப்பட்ட உறுப்பினர்கள் தொடர்ந்து இப்பணியில் ஈடுபடாது விலகியது.
- லெக்ஸிகன் உருவாக்கக் குழுவில் நியமிக்கப்பட்ட உறுப்பினர்கள் சொற்சேகரிப்பில் ஆர்வம் காட்டாதது.
- இவ்வகராதியினை உருவாக்க 1905ஆம் ஆண்டு முதல் 1936ஆம் ஆண்டு வரை எடுத்துக்கொண்ட கால மிகுதி.
- தேசிய முக்கியத்துவம் வாய்ந்த, மொழி வளர்ச்சிக்கு உகந்த இப்பணிக்காக அப்போதைய அரசு ஒதுக்கிய நிதி மிகக் குறைவு.

தமிழ்ப் பேரகராதியில் பல்வேறு குறைகள் இருப்பதாக ஞா.தேவநேயப்பாவாணர் சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழகராதியின் சீர்கேடு என்ற நூலே வெளியிட்டுள்ளார். அதில்,

> சொல் வழு, பொருள் வழு, வேர் வழு, இலக்கண வழு, மரபு வழு, அகராதியமைப்பு வழு, அகராதியாசிரியர் குறைகள், சென்னைப் பல்கலைக்கழக அமைப்புக் குறைகள் [2]

எனப் பல்வேறு தலைப்புகளில் இவ்வகராதியில் உள்ள குறைபாடுகளைக் குறிப்பிட்டுள்ளார். அவை:

1. **சொல் வழு:** அம்மை வார்த்தலை அம்மை போடுதல் என்பது மரபு. அதை அம்மை கட்டுதல் என்று குறித்து, அவ்வழுவை அழுத்திக் காட்டினாற்போல் "வீட்டில் குழந்தைக்கு அம்மை போட்டிருக்கிறது" என்று எடுத்துக்காட்டும் தரப்பட்டுள்ளது.

2. **பொருள் வழு:** அகச்சுட்டு என்னும் சொல்லுக்கு, ஆங்கில விளக்கத்திலுள்ள எடுத்துக்காட்டுகளைத் தவிர, தமிழில் விளக்கமாவது பொருளாவது கூறப்படவில்லை.
   ஆங்கிலம் அறியாதவருக்கு இத்தகைய விளக்கம் பயனற்றதாம். அசாக்கிரதையென்னும் சொல்லுக்கு முற்றிலும் ஆங்கிலத்திலேயே பொருள்

கூறப்பட்டுள்ளது. அஞ்சுருவாணியென்னும் சொல்லுக்கு ஆங்கிலத்தில் விளக்கம் கூறி, தமிழில் அச்சாணி என்ற சொல் மட்டும் குறிக்கப்பட்டுள்ளது.

3. **வேர் வழு:** கோவணம் என்னும் வடசொல்லுக்கு நேர் தென்சொல் குளிசீலை, தாய்ச்சீலை, நீர்ச்சீலை என்பன. குளிசீலை என்பது குளிக்கும்போது கட்டிக்கொள்ளும் துணி என்று பொருள்படுவது. இதைக் குழிசீலை என்ற வடிவிலும் காட்டி, குழி என்பதை, குழியாக்குதல் அல்லது செதுக்குதல் என்று பொருள்படும் சொல்லாகக் குறிக்கப்பட்டுள்ளது.

4. **இலக்கணக் குறிப்பு வழு:** அகச்சுட்டு என்பது சுட்டு முன்னொட்டு அன்று. சுட்டடியே. ஆனால் இது தவறாகக் குறிக்கப்பட்டுள்ளது. அஞ்சலப் பெட்டி, அஞ்சாரப்பெட்டி என்பவை அஞ்சறைப்பெட்டி என்பதன் கிளை வழக்கு வேறுபாடு அல்ல. கொச்சைத் திரிபே. இதுவும் தவறாகக் குறிக்கப்பட்டுள்ளது.

5. **அகராதியமைப்பு வழு:** வின்சுலோ அகராதியில், அடிப்படைச் சொற்கள் பெரிய எழுத்திலும் அவற்றினின்று திரிந்துள்ள தனிச்சொற்களும் கூட்டுச்சொற்களும் சிறிய எழுத்திலும் அச்சிடப்பட்டிருக்கின்றன. அதுவே சரியான முறையாகும். சென்னையகராதியில் எல்லாச் சொற்களும் சிறிதும் வேறுபாடின்றி ஒரேயளவான எழுத்தில் அச்சிடப்பட்டுள்ளன. இதனால் ஆராய்ச்சியில்லாதார் அல்லது புலவரல்லாதார் சொற்றிரிவு முறையை அறியவும் இயற்சொல்லையும் திரிசொல்லையும் பிரித்துணரவும் இயலாதிருக்கின்றது.

6. **அகராதியாசிரியர் குறை:** இவ்வகராதியினைத் தொகுத்த ஆசிரியருள் தலைமையான பொறுப்பு வாய்ந்தவர், அகராதிப் பணிக்குழுவின் தலைமைத் தமிழ்ப் பண்டிதரான பெரும்புலவர் மு.இராகவையங்காரும் பதிப்பாசிரியரான வையாபுரிப்பிள்ளையும் ஆவர். மறைமலையடிகளும் தமிழ் வடமொழித் துணையினரும் அகராதியாசிரியர் குழுவில் சேர்க்கப்படவில்லை. தலைமைத் தமிழ்ப் பண்டிதரும் பதிப்பாசிரியரும் மரக்கறி உணவினர். அதனால், ஊனுணவுப் பொருள்களைத், தாமாக அறியவோ பிறர் அவற்றைப்பற்றித் தவறாகயெழுதின் அத்தவறைக் கண்டுபிடிக்கவோ ஆற்றலிலராயினர்.

7. **சென்னைப் பல்கலைக்கழக அமைப்புக் குறை:** தமிழகராதி தொகுக்கப்பட்ட காலமெல்லாம் துணைக் கண்காணகராயிருந்தவரும் தமிழறியாதாரும் தமிழ்ப்பற்றற்றவருமான ஐரோப்பியரும் பிராமணரும் தெலுங்கரும் மலையாளியாருமே. யாரேனும் ஒருவர் தமிழ்க் குடிவழிவந்து தமிழ்க்குலப்

> பட்டப்பெயரே தாங்கித் தமிழரென்று கருதத்தக்கவராயிருப்பினும் அவர் தம்மைத் தெலுங்கரென்று சொல்பவராயும் பல்கலைக்கழகச் சொற்பொழிவுகளையெல்லாம் ஆங்கிலத்தில் ஆற்றுபவராயும் தனித்தமிழை வெறுப்பவராயுமுள்ளனர்.

மேற்கண்ட பல்வேறு காரணங்களாலும் குறைகள் உள்ளன என்கிறார். ஆனால் இப்பணியின் அருமை உணர்ந்த பெ.மாதையன்,

> பணிச்சுமைகள் மிகுந்தது அகராதி உருவாக்கம் என்பதால் குறைபாடுகள் என்பன அகராதி உருவாக்கத்தின் ஒரு கூறாகவே இருப்பது இயல்பு. இருந்தபோதிலும் குறைபாடுகள் இல்லாத அகராதி உருவாக்கம் என்பது எதிர்பார்ப்பாய் இருக்கலாமேயன்றி அது நடைமுறைச் சாத்தியமன்று[3]

என்கிறார். மேற்கண்ட இரு அறிஞர்களின் கூற்றுப்படி இவ்வகராதியினை நோக்கினால், பெ.மாதையன் அகராதியியல் நெறிமுறைப்படி அகராதியில் இவ்வகைச் சிக்கல் ஏற்படுவது இயல்பானது, பின்வரும் காலங்களில் தீர்க்கக்கூடியது என்கிறார். ஆனால் ஞா.தேவநேயப்பாவாணர் மிகுந்த மொழியுணர்ச்சி உடையவர். இவர் கூறும் குறைகள் யாவும் அவரின் மொழியுணர்வின் அடிப்படையில் கூறும் குறைகளேயாகும் எனலாம்.

ஒரு அகராதியினைத் தயாரிக்கும்போது ஏற்படும் சிக்கல்களைப் போலவே அவ்வகராதியினைப் பயன்படுத்தும்போதும் பயன்பாட்டாளருக்குப் பல்வேறு விதமான சிக்கல்கள் ஏற்படுகின்றன.

தமிழ்ப் பேரகராதியில் வட்டார வழக்குப் பதிவுகளில் ஏற்படும் சிக்கல்கள், பொதுவான சொற்பதிவில் ஏற்படும் சிக்கல்கள் இங்கு ஆய்வுக்கு எடுத்துக்கொள்ளப்படுகின்றன. அவை :

1. பொதுவான சொற்பதிவில் ஏற்படும் சிக்கல்கள்
2. வட்டார வழக்குப் பதிவில் ஏற்படும் சிக்கல்கள்

1. பொதுவான சொற்பதிவில் ஏற்படும் சிக்கல்கள்

பொதுவான சொற்பதிவில் மூன்று நிலைகளில் சிக்கல்கள் ஏற்படுகின்றன. அவை:

1. நிகரான சொற்களின்மை
2. சொற்பொருள்
3. வினைப்பதிவில் பொருள் தருமுறை

1.1. நிகரான சொற்களின்மை

ஒவ்வொரு மொழிக்கும் பண்பாட்டுச் சூழலும் தனித்தன்மையும் இலக்கண, இலக்கிய வளமும் வேறுபாடு உடையனவாய் உள்ளன. பொதுவான உலகியல் பொருளுக்கும் கருத்திற்கும் சில மொழிகளில் சொற்கள் இல்லாதிருப்பதும் உண்டு. பிஞ்சு, காய், செங்காய், கனி, அரும்பு, அலர், வீ, சருகு, பழுப்பு முதலான சொற்களுக்கு நிகராகப் பிறமொழியில் சொற்கள் இல்லை. தமிழில் மல்லிகை, முல்லை முதலான மலர்கள் உண்டு. இவை ஆங்கிலத்தில் Jasmine என்னும் பொதுச்சொல்லால்தான் குறிப்பிடப்படுகின்றன.

அரும்பு arumpu, n < அரும்பு. 1. Bud: மொட்டு. ப. 134

காய்[3] kay, n, < [T. kaya, K.M. kay, Tu. Kayi.] Unripe fruit. ப. 875

செங்காய் cen – kay, n < id + [K. kengay.] Fruit almost ripe: பழுக்கும் பருவத்துள்ள காய். ப. 1579

> உலகியற் பொருள், கருத்து, கருதுகோள் என்னும் பொருண்மைகள் இரு பண்பாடுகளிலும் வழக்கிலிருக்கவும் அவற்றைக் குறிக்கும் சொற்கள் ஒருமொழியிலிருந்து மற்றொன்றில் இல்லாதிருத்தல் இயல்பாகும் [4]

என்கிறார் அ.அ. மணவாளன். இதற்கு உதாரணமாக பிஞ்சு, காய் போன்ற சொற்கள் ஆங்கிலத்தில் இல்லாததைக் குறிப்பிடுகிறார். பண்பாடு, நாகரிகம் வேறுபாடு காரணமாக ஒத்த பொருட்சொற்கள் இல்லாத தன்மையும் ஏற்படுகின்றது. அகப்புறக் கோட்பாடுகள், அம்மி, குழவி, முறம், அஞ்சறைப்பெட்டி, உரல் போன்ற உலகப் பொருட்கள், மதம் தொடர்பான சொற்கள், நாட்டுப்புற வழக்காறுகள், சடங்குகள், விழாக்கள், மருத்துவம், இழி சொற்கள் போன்ற பல்வேறு நிலைகளில் தமிழின் சொற்றொகுதிகள் வேறுபட்டவையாய் உள்ளன.

அம்மி n. [M. ammi] Horizontal stone for macerating spices for curry, grinding fine mortar and other substances. ப. 100

அஞ்சறைப்பெட்டி n. Spice box with five compartments, one in the middle and four surrounding. ப. 36

உரல் n. Mortar, large or small. ப. 439

களவுப் புணர்ச்சி n. Clandestine union between lovers before marriage without the knowledge of others. ப. 814

> இவற்றைப் போலவே இலக்கணச் சொற்களிலும் பல வேறுபாடுகள் உள்ளன. தகுமொழிக்கே உரிய இலக்கணக் குறியீடுகளாகிய இடைச்சொல், உரிச்சொல், இலக்கணத் தொழிற்பாடுகளாகிய அசைநிலை, இசைநிறை, அளபெடை போன்றவை இலக்குமொழிக் குறியீடுகளால் தரப்படவில்லை. இலக்கணக் குறியீடுகளற்ற இதனை அகராதியாளர்கள் ஒப்புமையின்மை 'anisomorphism' என்று குறிப்பிடுவார்கள் [5]

> இவ்வகைச் சொற்கள் எல்லாமே விளக்கச் சொற்பொருளுடன் மட்டுமே பதிவுகளாய்த் தரப்படும் என்கிறார். மொழிகளின் ஒப்புமையின்மையினால்தான் சொற்களை ஒப்புமைப்படுத்திக் காட்டுவதில் அடிப்படைச் சிக்கல்கள் உருவாகின்றன[6]

என அ.அ. மணவாளன், சுகுஸ்தா முதலானோர் குறிப்பிடுகிறார்கள்.

1.2. சொற்பொருள்

சொற்பொருளே அகராதிகளின் தோற்றத்திற்கான அடிப்படைக் காரணம். அகராதி தோன்றிய காலம், அகராதி வகை, அகராதித் தொகுப்பின் நோக்கம் போன்றவற்றால் அகராதியில் சொற்பொருள் தரும்முறை அகராதிக்கு அகராதி வேறுபடும்.

பொதுவாக அகராதிகளில் சொற்பொருள் மூவகை முறையில் தரப்படும் [7] என்கிறார் பெ.மாதையன். அவை:

1. ஒருபொருட் பலசொற்களைப் பொருட்சொல்லாய்த் தருதல்
2. ஒருவகை மரம், ஒருவகைப் பண், ஒருவகைப்பா என்னும் நிலையில் மீச்சொற்களைச் சொற்பொருளாய்த் தருதல்
3. விளக்கச்சொற்பொருள் தருதல்

மேற்கண்ட மூன்று முறைகளில் தமிழ்ப் பேரகராதியில் முதல் இரண்டு முறையே மிக அதிகமாகப் பின்பற்றப்பட்டுள்ளன. பண்பாட்டுச் சொற்கள், இலக்கண இலக்கியக் கலைச்சொற்கள், புராணத் தொடர்புடைய சொற்கள், சிலவகை நோய்கள், மதம், தத்துவம் தொடர்பான கலைச்சொற்கள் முதலானவை விளக்கச் சொற்பொருளுடன் பதிவுகளாய்த் தரப்பட்டுள்ளன.

தமிழ்ப் பேரகராதியில் சொற்பொருள் தரும்முறையில் பல்வேறு சிக்கல்கள் உள்ளன. இணையான ஒத்த சொற்களான நாய் - dog, மரம் - tree, பூ - flower, புலி – tiger எனப் பொருள் தரும்போது எவ்விதச் சிக்கலும் ஏற்படுவதில்லை. இணையான சொற்கள் இல்லாத சூழலில் இலக்கு மொழியில் பொருள் தருவதில் பெரிதும் சிக்கல்கள் ஏற்படுகின்றன.

அகப்பை n. Ladle, large spoon with long handle use of coconut sheel ப.11

கற்பு n. Conjugal fidelity, chastity. ப.822

மேற்கண்ட பதிவுகளில் தரப்பட்ட Ladle, Chastity என்னும் சொற்கள் முழுவதும் ஒத்த பொருட்சொற்கள் அல்ல. இவை ஒருபுடை ஒப்புமை உடையனவாகவே உள்ளன.

> இணையான பொருட்சொற்களாய்த் தரப்பெறும் பலசொற்கள் பகுதி ஒப்புமை உடையனவாகவே இருக்கும். இருமொழிகளுக்கு இடையே ஒப்புமையின்மை காரணமாக முழுமையான ஒப்புமைச் சொற்கள் அருகியனவாயுள்ளன [8]

என சுகுஸ்தா குறிப்பிடுகிறார். தமிழில் தனித்தன்மை வாய்ந்த சொற்களான குடம், பூக்குடலை, உடுக்கை, முக்காலி, நாதஸ்வரம், அரைநாண், குத்துவிளக்கு, அங்கவஸ்திரம், தவில், நெற்றிச்சுட்டி, பல்லாங்குழி, பல்லக்கு போன்ற பலவகைச் சொற்களுக்கு நேரான சொற்பொருட்கள் தரப்படவில்லை.

அங்கவஸ்திரம் n. Upper cloth. ப. 20

அரைஞாண் n. Waistcord, Ornament worn round the waist. ப. 138

உடுக்கை n. Small drum tapering in the middle. ப. 399

குடலை n. Long cylindrical basket of palm leaf for fruits and flowers. ப.966

தவில் n. A kind of two headed drum. ப. 1795

பல்லாங்குழி n. A thick plank with 14 hollows, used in a particular kind of game. ப. 2528

மதம், செய்யுளியல், சடங்குகள், குறிப்பிட்ட தொழில்கள், ஜோதிடம், தொன்மம், புராணம் சார்ந்த பலசொற்கள் ஒரு மொழியில் உண்டு. ஆனால் இவை தொடர்பான பல சொற்கள் பிறமொழி இணைகள் இல்லாதனவாக உள்ளன.

அகங்காரான்மவாதி n. One who holds that aham-kare is the soul. ப. 8

அடிதண்டம் n. Prostration of a pilgrim who measures his way with his body in going to a temple. . ப. 48

சொற்பொருள் காண்பதில் வேறு சில சிக்கல்களும் ஏற்படுவதுண்டு. பொதுவாய் எல்லா மொழிகளிலும் ஒருபொருட் பலசொற்கள் மிகுதியாய்க் காணப்படுகின்றன. எனவே பொருட்பகுதியில் ஒனறுக்கு மேற்பட்ட ஒருபொருட் பலசொற்கள் பொருட் சொற்களாய்த் தரப்படும் நிலைகளும் உள்ளன.

கடை[1] n. End, termination, 2. conclusion. 3. Limit, boundary..4. Shop, bazaar, market . 5. Inferiority, baseness, meanness, lowness, least, lowest, worst. ப.676

கட்டு[1] n. To tie, bind, faster, shackle. ப. 651

இவ்வாறு பல சொற்களையும் அடுக்கித் தருவது பயன்பாட்டாளர்க்குப் பெரிதும் சிக்கலை உருவாக்கும். மொழிபெயர்க்கையில் எச்சொல்லைப் பயன்படுத்துவது என்னும் தடுமாற்றமும் எச்சொல்லின் அடிப்படையில் பொருளை விளங்கிக் கொள்வது என்னும் குழப்பமும் ஏற்படும். இத்தகைய சிக்கலைத் தவிர்க்கப் பொருத்தமான சொல்லை முதலில் தந்துவிட்டு, பிறகு ஒருபுடை ஒப்புமை உடைய சொற்பொருள்களை அடுத்தடுத்து தரலாம்.

> தமிழ் லெக்ஸிகனின் முதல் தொகுதியில் அதன் அமைப்பு முறை ஆங்கிலத்தில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. அதில் "பொருள்" என்ற தலைப்பில் "தமிழ் லெக்ஸிகன் ஆரம்பக் கட்டத்தில் ஆங்கிலத்தில் பொருள் தருவதுதான் ஒரு முக்கியத் தேவையாகக் கருதப்பட்டது. ஆனால் தொகுதி இரண்டிலிருந்து ஆங்கிலப்பொருள் எந்த அளவிற்கு விளக்கமாக உள்ளதோ அந்த அளவுக்குத் தமிழ்ப் பொருளும் சமநிலையில் தரப்பட்டிருக்கின்றன" என்று கூறப்பட்டுள்ளது. இக்கூற்று தமிழ் அகராதியின் எல்லாச் சொற்களுக்கும் பொருந்துவதாக இல்லை என்பதற்குப் 'பினாமி' முதலான சொற்கள் உதாரணமாகும்[9]

என்கிறார். அதுபோல் 'தமிழர்' என்ற சொல்லுக்கு 'விளிம்பில்லாத தீர்த்தப் பாத்திரம்' என்று பொருள் தரப்பட்டுள்ளது.

தமிழர் tamilar, n, < E. Tumbler, drinking cup; விளிம்பில்லாத தீர்த்தபாத்திரம். ப. 1757

தமிளர் tamilar, n. See தமிழர் ப. 1757

டம்ளர் tamilar, n. பாத்திரவகை ப. 1695

> தமிழர், தமிளர் என்ற இரு ஒலிப்பு வடிவங்களும் போக 'டம்ளர்' என்ற வடிவத்திலும் இந்தச் சொல் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. ஓர் ஆங்கிலச் சொல்லுக்கு இத்தனை தர வேண்டியது அவசியம்தானா? 96,000 சொற்களைத் தேர்ந்தெடுத்துத் தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் பொருள் எழுதி, அவற்றை முறைப்படுத்தி உரிய மேற்கோள்களாகத் தேர்ந்தெடுத்துத் தரும் பெரும் முயற்சியில் இது போன்ற பிழைகள் நேர்ந்துவிடுவதைப் புரிந்துகொள்ள முடிகிறது[10]

என்று பா.ரா. சுப்பிரமணியம் குறிப்பிடுகிறார். ஒவ்வொரு மொழியும் இயற்கைச் சூழல், பண்பாட்டுச்சூழல், நாகரிகச்சூழல், உலகப்பொருட்சூழல் என்னும் பலகூறுகளில் வேறுபட்டனவாய் உள்ளன. இவ்வேறுபாடுகள் இருமொழிகளிலும் ஒத்த சொற்கள் இருக்க வாய்ப்பு இல்லை என்பதை வெளிப்படையாக உணர்த்துகின்றன. அதேபோல் தாவரம், விலங்கு போன்றவற்றிலும் வீட்டு உபயோகப் பொருட்கள், உணவு, உடை, உலகப்பொருட்கள், மதம், சமூகப்பண்பாடு போன்ற பலவற்றிலும் வேறுபாடு உண்டு. இவற்றையெல்லாம் ஒன்று சேர்ந்த நிலையில்தான் அகராதியில் சொற்பொருட்கள் தரப்படவேண்டும்.

சொற்பொருள் கூறும் முறை குறித்து இதன் பதிப்பாசிரியர் எஸ்.வையாபுரிப்பிள்ளை குறிப்பிடுகையில்,

> சொல்லின் வரலாற்றினை உணர்த்தும் இலக்கியங்களில் சொற்பொருள் வந்துள்ள வரலாற்றினை உணர்த்தும் பொருள்களைக் காலக்கிரமமாக முறைப்படுத்திக் கொடுத்தல் வேண்டும். சொற்பொருள்களையும் வியுத்பத்தி முதலியனவற்றையும் நன்றாக ஆராய்ந்து செய்யக்கூடுமானால் அது ஒவ்வொரு சொல்லுக்கும் ஜாதகம் கணிப்பதுபோலாகும். இன்ன காலத்தில் இன்ன இடத்தில் ஒரு சொல் பிறந்தது. இன்ன காலத்தில் இன்ன காரணத்தால் இன்ன வகையில் பொருள் மாறுபட்டது, இன்ன காலத்திற்குப்பின் மறைந்துவிட்டது; என ஒரு சொல்லின் ஜீவிய சரித்திரம் முழுதும் அகராதியில் காணவேண்டும். நூதன ஆங்கில அகராதியில் இவ்விவரங்கள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.[11]

என்று குறிப்பிடுகிறார். ஆனால் சொற்பொருள் கூறும் முறை குறித்து பா.ரா. சுப்பிரமணியன் சில கருத்துக்களைக் குறிப்பிடுகின்றார். அவை:

> சொற்களுக்குப் பொருள் எழுதுவது குறித்தும் பொருள் எழுதுவதற்கான மொழி நடை பற்றியும் அவர் கருத்துத் தெரிவிக்கவில்லை. சொல்லுக்குப் பொருள் எழுதும் மொழிநடையைத் தேர்ந்தெடுப்பது அகராதி உருவாக்குபவர்களுக்குக் கிடைக்கும் குறைவான சுதந்திரங்களுள் ஒன்று. பொருள் எழுதும் மொழியானது அகராதியைப் பயன்படுத்துபவர்கள் புரிந்துகொள்ளக்கூடிய மொழியாக இருக்க வேண்டும். புரியக்கூடிய மொழியில் இருந்தால்தான் அகராதியின் பயன் அதிகரிக்கும். வையாபுரிப்பிள்ளை, பொருள் எழுதும் மொழியைப் பற்றிக் கருத்துத் தெரிவிக்காதது சற்று வியப்பாகவே இருக்கிறது.[12]

> மேலும் சில சொற்களுக்குத் தமிழில் தரப்பட்டிருக்கும் சொற்கள் அல்லது தொடர்கள் எளிதில் புரியக் கூடியதாக இல்லை. பொருளாகத் தரப்பட்டிருக்கும் சொல் பண்டைய இலக்கியச் சொல்லாகவோ கடினமான வடமொழிச் சொல்லாகவோ இருக்கிறது[13]

“பிறளியெண்ணெய்” என்பதற்குக் ‘குழந்தைகட்குக் கொடுக்கும் விரேசன மருந்தெண்ணெய் வகை’ என்ற விளக்கத்தில் ‘விரேசனம்’ என்ற கடினமான வடசொல்லுக்குப் பதில் ‘பேதி’ என்ற சொல் பயன்படுத்தப்பட்டிருக்கலாம். ‘பேதி’ என்ற சொல்லும் லெக்ஸிகனில் இடம் பெற்றிருக்கும் சொல்தான் என்கிறார்.

ஒரு சொல்லுக்கு மற்றொரு சொல் பொருளாகத் தரப்படும்போது, பொருளாகத் தரப்பட்டிருக்கும் சொல் எளிய சொல்லாக இருக்கவேண்டும். எளிய சொல்லாக இல்லையென்றால் அந்தச் சொல்லுக்கு என்ன பொருள் என்று பார்க்க வேண்டியிருக்கிறது. உதாரணமாக,

பினாமி	பெ. பேரிரவலான மலரணை	ப. 2729
மலரணை	malaranai, n, Benami, see பினாமி.	ப. 3103

இங்கு ‘மலரணை என்ற சொல்லுக்கு என்ன பொருள் என்று பார்த்தால் ‘மலரணை see பினாமி’ என்று தரப்பட்டிருக்கக் காணலாம். ‘பினாமி’ என்ற சொல்லும் ‘மலரணை’ என்ற சொல்லும் விளக்கப்படாமல் உள்ளன. இத்தகைய நிலையினை அகராதி உருவாக்குபவர்கள் தவிர்க்கலாம்.

4. வினைப்பதிவில் பொருள் தருமுறை

வினைப்பதிவில் பொருள் தருமுறையில் கீழ்க்கண்ட பல்வேறு சிக்கல்கள் தமிழ்ப் பேரகராதியில் உள்ளதாக பெ. மாதையன் குறிப்பிடுகிறார். பொதுவாக இருமொழி அகராதிகளில் வினைகளுக்கான பதிவுச்சொற்கள் வெவ்வேறு நிலைகளில் தரப்பட்டுள்ளதைப் போலப் பொருட்சொற்களும் வெவ்வேறு நிலைகளில் தரப்பட்டுள்ளன. ஆனால் தமிழ்ப் பேரகராதியில்,

- ஒரே வகைப்பாட்டில் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட வினைகளைக் கொண்ட கிராலின் வகைப்பாட்டில் உள்ள 12 வினைகளையும் 12 வகைப்பாடாய்க் கொள்ளுதல், எஞ்சியவற்றை 13ஆம் வகையாய்ச் சுட்டுதல்.
- பிறவினைக் குறிப்பை அனைத்துப் பதிவுகளிலும் முறையாய்த் தருதல்.
- சொற்பொருள் தொடர்பு, தொடர்பின்மை அடிப்படையில் தனித்தனிப் பதிவுகள் அமைத்துப் பதிவுச்சொற்களுக்குப் பதிவெண் தருதல்.
- வினையடியை அடுத்து –தல் --த்தல் என வினைக்குறியீடு காட்டிப் பதிவமைத்தல்.
- பதிவுச்சொல்லை அடுத்து எழுத்துப்பெயர்ப்புத் தருதல்.
- தெலுங்கு, கன்னடம், மலையாளம், துளு போன்ற இனமொழிச் சொற்களை இலக்கணக்குறிப்பை அடுத்து அடைப்புக்குறிக்குள் தருதல்

முதலான நெறிமுறைகளே பின்பற்றப்பட்டுள்ளன[14]

தமிழ்ப் பேரகராதியில் வினைப்பதிவுக் குறைபாடாக, பெ. மாதையன் சிலவற்றைக் குறிப்பிடுகிறார். அவை:

பொருள் தரும் நிலையிலும் தலைச்சொல் தெரிவிலும் கவனம் செலுத்துவதைப் போல் வினைப்பதிவுகளில் மிகுந்த கவனம் செலுத்தவேண்டும். சில வினைப்பதிவுகளில் பொருத்தமற்ற நிலையில் மேற்கோள்கள் தரப்பட்டுள்ளன. பெயர்ச்சொற்கள் சில இவ்வகராதியில் வினைப்பதிவுகளில் மேற்கோளாய்த் தரப்பட்டுள்ளன. தனிப்பதிவாய்த் தரப்படவேண்டிய பெயர்கள் சிலவும் இவ்வகராதியில் வினைப்பதிவுகளில் மேற்கோள்களாய் இடம்பெற்றுள்ளன.

ஒரு வினையடியில் வா என்னும் வினையடி வந்தான், வருகிறான், வருவான், வர, வந்து, வரின், வந்தால், வரும், வருகின்றன, வருபவள், வருதல் எனப் பலவகையில் திணை, பால், எண், இடம் என்னும் அடிப்படையில் விரியும். இதனைச் “சொல்விரிவு” என்பர். இவ்வாறன்றிப் புதுச்சொற்களாகி வருகை, வரவு என வருவன “ஆக்கச்சொற்கள்” என்பர்.

இவற்றில் ஆக்கச்சொற்கள் அகராதிகளில் தனிப்பொருளாய்த் தரப்படும். சொல்விரிவுகள் அனைத்தும் பதிவுகளாய்த் தரப்படமாட்டா. இச்சொல்விரிவுகளை எளிதில் பெற வினையடியோ வேறு பிற வடிவங்களோ தலைச்சொல்லாய்த் தெரிவு செய்யப்படும். இவையே அகராதிகளில் பதிவுச்சொற்களாகத் தரப்படும்.

வினையின் சொல்விரிவுகள் மேற்கோள் பகுதியில் இடம்பெறும். அகராதியின் இயல்பைப் பொறுத்து மேற்கோள் தரப்பெறும். ஆக்கச்சொற்கள் தனிப்பதிவுகளாய்த் தரப்படுவதால் அவற்றை மேற்கோள் பகுதியில் தரக்கூடாது. இது தமிழ்ப் பேரகராதியில் பின்பற்றப்பட்டிருந்தாலும் சில வினைப்பதிவுகளில் ஆக்கச்சொற்களும் மேற்கோள்களாய் இடம்பெற்றுள்ளன.

நமை --த்தல் 11 v.tr. To vex, trouble வருந்துதல்:

நமைப்புறு பிறவிநோய்(சூளா. முத். 1.32) ப. 2158

சிமிழ் - த்தல் 11 v.tr To tie, bind; கட்டுதல்

பாசப்பிணிப்பினாற் சிமிழ்ப்புண்டு (பிரபோத. 5.5) ப. 1425

விதிர் - த்தல் 11 v.intr. To treble; நடுங்குதல்

மடப்பிடி மடநல்லார் விதிர்ப்புற (பரி.பா. 1047) ப. 3673

மேற்கண்ட உதாரணங்களில் நமைப்புறு, சிமிழ்ப்புண்டு, விதிர்ப்புற என்னும் மேற்கோள்கள் நமைப்பு, சிமிழ்ப்பு, விதிர்ப்பு எனப் பெயர்களாகவே உள்ளன. இப்பதிவுகளில் நமை முதலான வினையடியாகத் தோன்றும் நமைக்கிறது, விதிர்த்தான் என்பன போன்ற சொல்விரிவுகளே மேற்கோள்களாய்த் தரப்பட்டிருக்க வேண்டும்.

நமைப்பு n. வருத்தல். நும்மானமைப்புண்ணேன் (தேவா.717,3) ப. 2158

சிமிழ்ப்பு n. Bondage, tie; பந்தம்.

காதலின் வரு சிமிழ்ப்பணைத்தும்(கூர்மபு. இந்திர.30) ப. 1425

விதிர்ப்பு n. Trembling, shivering; நடுக்கம்

என்போற் பெருவிதிர்ப்புறுக (புறநா,255) ப. 3673

மேற்கண்ட ஆக்கச்சொற்கள் இவ்வகராதியிலேயே தனிப்பதிவுகளாய் அமைந்துள்ளன. சிரி என்னும் வினைப்பதிவில் சிரிப்பு என்பதை எவ்வாறு மேற்கோளாய்த் தருவதில்லையோ அதைப்போலவே நமை முதலான வினைப்பதிவுகளிலும் நமைப்பு முதலான ஆக்கச்சொற்களைத் தந்திருக்கவேண்டாம்.

சில இடங்களில் தனிப்பெயர்கள்கூட வினைப்பதிவில் மேற்கோள்களாய்த் தரப்பட்டுள்ளன.

குறை[1] – தல் 4 v –intr. 3.to ve wanting, to prove insufficient;

பற்றாமல் போதல். **சாமான் வாங்கப் பணம் கையிற் குறைவாயுள்ளது.** 4.To be inperfect. Unfinished; அரைகுறையாதல். **இது குறைவேலை.**

ப.1058

குறை[3] n. 1. Deficiency, imperfection, want, default; குறைபாடு. **குறை தவிர் நிலைமையாற் குயிற்றுஞ் சாலையுள்** (கந்தபு. வரைபுனை. 20)

ப.1058

குறைவு n. < குறை. 1. Lack, want, deficiency. குறைபாடு. **நாடக நடித்ததோ குறைவில்லை.** (தாயு. எங்குநிறை. 5)

ப.1060

மேற்கண்ட பதிவுகளில் முதலாவதான குறை என்னும் வினைப்பதிவின் 3, 4 ஆம் பொருள்களுக்குக் குறைவு, குறைவேலை என்னும் பெயர்கள் மேற்கோளாய்த் தரப்பட்டுள்ளன. இவை பொருத்தமான மேற்கோள்களாக இல்லை. வினையின் சொல்விரிவுகளே இங்கு மேற்கோளாய்த் தரப்பட்டிருக்கவேண்டும். 'பணம் குறைவாயுள்ளது' என்னும் மேற்கோளுக்குப் பதிவில் 'சாமான் வாங்கப் பணம் குறைகிறது' என்பது போலத் தரப்பட்டிருக்கவேண்டும்.

தன்வினைகளினின்றும் வேறுபட்டுக் கூடுதல் பொருட்பரிமாணத்துடனும் புதுப்பொருட்பேற்றுடனும் செயற்படுபவை கூட்டுவினைகள். கம்பிநீட்டு, கைகழுவு, தலைமுழுகு, தூபம்போடு என மரபுப்பொருட்கூறுடன் மரபுத்தொடர்களாகவும் திரையிடு, தூபம்போடு, வெளியிடு, தாலிகட்டு, அஞ்சல்செய், அடித்துக்கொள், அடிபட்டுப்போ முதலான புதுப்பொருளை வெளிப்படுத்துவனவாகவும் மொழியில் பயன்படுவதால் இவையும் அகராதிப் பதிவுகளாய்க் கொள்ளப்படுகின்றன. இவற்றைப் பதிவுகளாய்த் தருகையில் கூடுதல் கவனத்துடன் பொருளையும் மேற்கோளையும் தரவேண்டும். ஆனால் தமிழ்ப் பேரகராதியில்,

தட்டு[1] –தல் 2. மோதுதல். **மரக்கலம் கரை தட்டிப்போயிற்று.** ப. 1720

பிடி[1] –த்தல் 11 To take Photograph; சாயாபடமெடுத்தல்.
அவன் படம் பிடித்தான் 14.To grasp, understand
தெரிதல். **ஆசிரியன் கற்பித்ததை மாணவர்**
பிடித்துக்கொள்வதில்லை. ப. 2652

முடி[1] –தல் 7.சண்டை மூட்டுதல். **அவனுக்கும் இவனுக்கும் முடிந்துவிட்டான்.**

ப. 3243

வாங்கு[4] -தல் 4. மூச்சு முதலியன உட்பொள்ளுதல **மூச்சு வாங்குகிறான்.**

21. அடித்தல். **பிரம்பால் அவனை நாலு வாங்கு வாங்கினான்.**

ப. 3575

வை[2] –த்தல் 10. ஊடைத்தாயிருத்தல். **நிரம்பப் பணம் வைத்திருக்கிறான்** ப. 3848

இமிழ்[2] -த்தல் - கட்டுதல். **இரண்டுட னிமிழ்க் கொளீஇ (சீவக.1835)**

ப. 299

மேற்கண்ட பதிவுகள் அனைத்திலும் பதிவுச்சொற்கள் தனிவினைச்சொற்களாய் இருக்க மேற்கோள்களோ கூட்டுவினைச்சொற்களாய் உள்ளன. மேற்கோள் பகுதியில் உள்ள கரைதட்டு, படம்பிடி, முடிந்துவிடு, மூச்சுவாங்கு, கால்வாங்கு, வாங்குவாங்கு, வைத்திரு, இமிழ்க்கொள், தட்டிக்கொண்டுபோ என்னும் கூட்டுச்சொற்கள் மட்டுமே பதிவுகளில் தரப்பட்ட சொற்பொருளைத் தருவதாக உள்ளன. எனவே இவற்றையே பதிவுச்சொற்களாய்ப் பயன்படுத்தலாம். இவ்வகராதியினை மேற்கொண்டு செம்மைப்படுத்தும்போது தனிவினைப்பதிவில் உள்ள பொருட்களை நீக்கி அவற்றைக் கூட்டுவினைப்பதிவுகளில் தர வேண்டும்

2. வட்டார வழக்குப் பதிவில் ஏற்படும் சிக்கல்கள்

வட்டார வழக்குப் பதிவில் ஏற்படும் சிக்கல்களாக இரண்டினைக் குறிப்பிடலாம். அவை:

1. வட்டார வழக்குச் சொல் பதிவில் ஏற்படும் சிக்கல்கள்
2. குறிப்பான்களில் ஏற்படும் சிக்கல்கள்

2.1. வட்டார வழக்குச் சொல் பதிவில் ஏற்படும் சிக்கல்கள்

மொழி பன்னெடுங்காலம் அழியாமல் வளர்வதற்கு அதன் சொல் வளமே முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது. மக்களின் இயல்பான பேச்சுமொழி, ஒரு வட்டாரத்தைச் சேர்ந்த மக்களின் வட்டார மொழி, ஓர் இனத்தைச் சேர்ந்த மக்களின் சாதி வழக்கு, உலக வழக்கு, இழி வழக்கு, கொச்சை வழக்கு, இலக்கிய வழக்கு முதலானவை மொழியின் வளர்ச்சிக்கு முக்கியப் பங்களிக்கின்றன.

மொழியில் உயர்ந்தது தாழ்ந்தது என்று இல்லை. ஆனால் உயர் வழக்கு, புலவர் வழக்கு, இலக்கிய வழக்கு, பாமரர் வழக்கு, சாதி வழக்கு, கொச்சை வழக்கு, உலக வழக்கு, பேச்சு வழக்கு, இழி வழக்கு எனப் பலவகையாகப் பிரித்து வைத்திருக்கிறோம். உலகத்தில் இன்றுள்ள செழுமையான மொழிகள் எல்லாம் ஒரு காலத்தில் வட்டார மொழிகளாக, பேச்சு மொழிகளாகத்தான் இருந்துள்ளன என்பது வரலாறு. ஒரு மொழியின்

சொல் வளத்தைப் பெருக்குவதற்கு வட்டார வழக்குகள், பேச்சு வழக்குகள் பெரிய பங்களிப்பவை. வட்டார வழக்கு எது என்பது குறித்து,

> பொதுச்சொல், உச்சரிப்பில் முற்றிலுமாகத் திரிந்து வேறு சொல்போலத் தோற்றம் கொண்டிருந்தால் மட்டும் அதனை வட்டார வழக்காகக் கொள்ளலாம். மற்றபடி பொதுச்சொல்லின் பேச்சு வடிவம் வட்டார வழக்காகாது[15]

என்று பெருமாள்முருகன் குறிப்பிடுகிறார். வட்டார வழக்கின் முக்கியத்துவம் குறித்து ஜெயமோகன் குறிப்பிடுகையில்,

> ஒரு மொழியில் தோன்றும் படைப்புகள் யாவும் தனது உயிர்ப்பைப் பேச்சு வட்டார வழக்கிலிருந்துதான் பெறுகின்றன[6]

என்கிறார். மேலும் வட்டார வழக்குக்கான வரையறையை முந்தைய இயலில் கண்டோம். எனவே மொழிக்கு உரமாக விளங்குவது வட்டார வழக்காகும். மொழிக்கு அரணாக விளங்கும் அகராதிகளில் இத்தகைய வட்டார வழக்குச் சொற்களும் இடம்பெற வேண்டும் என்று எஸ்.வையாபுரிப்பிள்ளை குறிப்பிட்டுள்ளார்.

> அகராதி என்பது பொருளை மாத்திரம் உணர்த்துகின்ற கருவி நூல் என்ற கொள்கை மாறி ஒரு மொழியின் ஆரம்ப காலத்திலிருந்து தற்காலம் வரை உள்ள எல்லாச் சொற்களுக்கும் ஆதாரமாகவும் அது விளங்க வேண்டும் என்ற கொள்கை இப்போது நிலைபெற்றுவிட்டது. ஆனால், இந்த நோக்கம் நிறைவேறுவதில் பல இடையூறுகள் உள்ளன. கொச்சைச் சொல் முதலியவற்றை நீக்குதல் கூடாது. இவற்றால் விளையும் நன்மைகள் மிகப்பல. மேலும் எல்லாச் சொற்களையும் ஒருவரே, ஒரு சில கூட்டத்தாரே தெரிந்து கொள்ளுதல் இயலாது. ஒரு மொழியிலே பயின்று வரும் எல்லா பிரதேசத்தாரும் இனத்தாரும், ஜாதியாரும், தொழிலாரும், பருவத்தாரும் அகராதியின் மேன்மையான நோக்கங்களையும், முறைகளையும் உணர்ந்து ஒத்துழைத்தாலன்றி ஒரு உத்தம அகராதியை இயற்ற முடியாது.[17]

பல்வகைச் சிறப்புகளை உடைய தமிழ்ப் பேரகராதியிலும் வட்டார வழக்குச் சொற்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. அவை:

உலகவழக்கு	- Colloquial
உள்ளூர்	- Local
வட்டாரம்	- Dialectal

இழிசொல்	- Vulgar
கொச்சை வழக்கு	- Slang usage
பிராமணர் வழக்கு	- Brāhmin usage
செம்படவர் வழக்கு	- Cempaṭavar usage
இருளர் வழக்கு	- Iruḷar usage
கள்ளர் வழக்கு	- kaḷḷar usage
காடர் வழக்கு	- kāṭar usage
கோமுட்டி வழக்கு	- kōmuṭṭi usage
குறவர் வழக்கு	- Kuṟava usage
மறவர் வழக்கு	- Maṟavar usage
பரவர் வழக்கு	- Paravar usage
பறையர் வழக்கு	- Paṟiah usage
புலையர் வழக்கு	- Pulaiyar usage
சுமந்திரா பிராமணர் வழக்கு	- Smārata Brahmin usage
வள்ளுவர் ஜாதி வழக்கு	- Vaḷḷuvar caste usage
வில்லி ஜாதி வழக்கு	- Villi caste usage
நெசவாளர் ஜாதி வழக்கு	- Weaver caste usage

இவற்றில் மிகக் குறைந்த அளவிலேயே ஜாதி வழக்கில் சொற்கள் சேகரிக்கப்பட்டுள்ளன. அதற்குக் காரணமாக எஸ். வையாபுரிப்பிள்ளை குறிப்பிடுகையில்,

> சொற்கள் பற்றிய அளவில் பெருங்குறை உள்ளது. பேரிலக்கியங்கள், பேரிலக்கணங்கள் முதலிய அனைத்தும் உவின்ஸ்லோவின் காலத்திற்கு மிகமிகப் பிற்பட்டுத்தான் பதிப்பிக்கப்பட்டன. எனவே, இவற்றிலுள்ள பண்டைச் சொற்கள் பெரும்பாலான உவின்ஸ்லோ அகராதியில் இடம் பெறவில்லை. சூடாமணி நிகண்டு தவிர ஏனைய நிகண்டுகள் திருந்திய பதிப்பாக வெளிவரவில்லை. யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள பிராதேசிகச் சொற்கள் சேர்க்கப்பட்டனவேயன்றி, தமிழ்நாட்டில் வழங்கிய பிராதேசிகச் சொற்கள் பெரும்பாலும் சேர்க்கப்படவில்லை. பல்வேறு தொழில் பற்றிய சொற்களும் பல சாஸ்திரங்களுக்குரிய சங்கேதபதங்களும் இதிலே பெரும்பாலும் காணக்கிடையா.[18]

என்று பல சொற்கள் சேர்க்கப்படாமைக்கு விளக்கம் கூறியுள்ளார்.

தமிழ்ப் பேரகராதியில் சேர்க்கப்பட்டுள்ள வட்டார வழக்குச் சொற்களைப் புரிந்துகொள்வதிலேயே சிக்கல்கள் ஏற்படுகின்றன. அவை:

1. வட்டார வழக்குக்கான வரையறை என்ன? என்று பேரகராதியின் உருவாக்கத்தில் வரையறை செய்யப்படவில்லை.
2. Colloquial (உலகவழக்கு), Local (உள்ளூர்), Dialectal (வட்டாரம்),Vulgar (இழிசொல்) Slang. (கொச்சை வழக்கு) முதலான குறிப்பான்களுக்குரிய சரியான விளக்கமும் இவற்றிற்கான வேறுபாடுகளும் வரையறைகளும் அகராதி உருவாக்கத்தில் தரப்படவில்லை. குறிப்பாக வட்டாரம் சார்ந்த சொல்லுக்கும் உள்ளூர் சார்ந்த சொல்லுக்கும் வேறுபாடு தரப்படவில்லை. பதிவாகவுள்ள சொற்களை வைத்தும் இவற்றைப் பிரித்தறிய இயலவில்லை. உலக வழக்கினைப் பொது வழக்காகக் கொள்ளலாமா? என்றே தோன்றுகிறது. ஏனென்றால்,

அகப்பைசொருகி	- அகப்பை சொருகிவைக்கும் சட்டம்.	ப.12
அசடு	- மூடன்.	ப.27
இன்னார்இனியார்	- இத்தன்மையுடையவர்	ப.369
எட்டாக்கை	- தூரமான இடம்	ப.513
ஏமாந்துபோ-தல்	- ஏமாறுதல்	ப.562
		(Colloq)

மேற்கண்ட உலக வழக்குச் சொற்கள் யாவும் எல்லா வட்டாரங்களிலும் உள்ள மக்கள் பெரும்பாலும் பயன்படுத்தும் பொருள் தெரிந்த சொற்களாகும். எனவே உலக வழக்குச் சொல்லைப் பொதுப் பேச்சு வழக்காகக் கருதலாம். அதேபோல் உள்பிர் வழக்குச் சொற்களை ஆராய்ந்துபார்த்தால்,

அப்பி	- தலைவி	ப. 86
அரங்கணி	- நீர் வற்றிய கால்	ப. 116
அலக்குத்தடி	- வேலியடைக்கும் மரக்கிளை	ப. 142
ஆயம்	- சூது கருவி	ப. 237
உத்தி	- விளையாட்டில் எதிர்ப்பக்கத்தில் ஒருவனுக்கு நிகரான துணைவன்	ப. 410
		(Local)

மேற்கண்ட சொற்களைப் பார்க்கும்போது இவை எந்த ஊரில் குறிப்பாக வழங்கும் சொற்கள் என்று அறியமுடியாததால் இவ்வகைச் சொற்களை Local என்ற குறிப்பானில் பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கலாம் என நினைக்கத் தோன்றுகிறது.

3. இவ்வகராதியில் எல்லாச் சொற்களுக்கும் பொருள் கூறவேண்டும் என்று நிறைவேற்றப்பட்ட திட்டம் செயல்படுத்தப்படவில்லை. கடல் பயணம் தொடர்பான சொற்களின் தெளிவான பொருளை அறிய அருட்தந்தை ஜே.எஸ். சான்ட்லர், துறைமுக அலுவலர்கள், மாலுமிகள் முதலியோரைப் பாம்பனில் சந்தித்தார். மேலும் யாழ்ப்பாணத் (Jaffna) தமிழ் அறிஞர்களான குமாரசாமிப்பிள்ளை, முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை, யாழ்ப்பாணக்கல்லூரிப் பேராசிரியர் டி.பி.வுட்சன் ஆகியோரையும் சந்தித்துப் பல சொற்களைச் சேகரித்தார். இவருக்குப்பின் பொறுப்பேற்றவர்கள் இதில் கவனம் செலுத்தவில்லை.
4. ஊர், ஜாதி வழக்குச் சொற்கள் தெளிவாகத் தெரிந்ததாலும் எந்த வித எதிர்ப்பும் இச்சொற்களுக்கு ஏற்படாத காரணத்தாலும் இவை குறிப்பான்களில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. அவற்றிலும் பல ஊர் தொடர்பான குறிப்பான்களுக்குச் சொற்கள் சேகரித்துச் சேர்க்கப்படவில்லை.

பேச்சு வழக்கு, வட்டார வழக்கு இரண்டுக்கும் உள்ள வேறுபாடு பிடிபடாமையே இதற்குக் காரணம். வட்டார வழக்குகள் குறித்துப் பேசுகிற நமக்கு எது எழுத்து வழக்கு, எது பேச்சு வழக்கு, எது வட்டார வழக்கு என்ற தெளிவு இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. எழுத்து மொழிக்கும் பேச்சு மொழிக்குமான இடைவெளி எது, அதனை எப்படி இனம் காண்பது, எந்த அலகால் வரையறை செய்வது, தீர்மானிப்பது, இதற்கு நடைமுறை சார்ந்த அணுகுமுறை என்ன, விஞ்ஞானப்பூர்வமான அணுகுமுறை என்ன என்பது குறித்த தெளிவோ அக்கறையோ நமக்கு இல்லை. இதில் தெளிவும் அறிவும் ஏற்படாதவரை மொழியின் ஒரு பிரிவான வட்டார வழக்கு குறித்து நாம் எந்த முடிவும் எடுக்கமுடியாது.

வட்டாரம் சார்ந்த குறிப்பான் இந்த வட்டாரத்தைச் சார்ந்தது என்றோ பொதுவான வட்டார வழக்கு என்றோ குறிப்பிட்டிருந்தால் அகராதியை அணுகுபவருக்கு எவ்விதச் சிக்கலும் ஏற்பட வாய்ப்பில்லை. இதனைக் குறித்துப் பதிப்பாசிரியர் எஸ். வையாபுரிப் பிள்ளை கீழ்வருமாறு குறிப்பிடுகிறார்.

> இந்த அகராதி இலக்கிய அகராதியா? வழக்கியல் அகராதியா? மரபு அகராதியா? குறுநில அகராதியா? எல்லாமா? இன்றேல் ஒவ்வொன்றிலும் கொஞ்சமா? என்ற கேள்விகளெல்லாம் அறியாமையால் எழுந்தனவேயாம். லெக்ஸிகன் தொடக்கத்தில் பதிப்பாசிரியராயிருந்தவரும் இந்த நோக்கத்தை அறிந்து அகராதி வேலையில் ஈடுபட்டனர் என்று சொல்வதற்கில்லை. உவின்ஸ்லோவின் அகராதியைச் செவ்விதாக்குதலே நோக்கமாகக் கொண்டவர்க்கு மேலே விவரித்த தற்கால நோக்கம் புறம்பு என்பது கூறவும் வேண்டுமோ? லெக்ஸிகன் 'ஒத்தி' முதலிய ஒரு சில சொற்களைக் கொச்சை என்றும் சிலவற்றைப் பேச்சுவழக்கு என்றும் வேறு சிலவற்றைப் பிராதேசிகம்

என்றும் இன்னும் சிலவற்றைச் சில வகுப்பினர் வழக்கு என்றும் இங்ஙனமாக எழுதி இவ்வகைப் புகாரைத் தணித்து வந்தது.[19]

தற்காலத்தில் தொகுக்கப்படும் வட்டார வழக்கு அகராதிகளிலும் இத்தகைய நிலையே உள்ளதாக ஜெயமோகன் குறிப்பிடுகிறார்.

> கைமுதல், கைப்பாவை, கையாலாகாதவன், கைநாட்டு, கைமாத்து, கைக்கிளை, கையை விரிச்சிட்டான், அவனுக்குக் கை நீளம் முதலான சொற்களைத் தொகுத்த கழனியூரன்கூட இச்சொற்கள் எந்த வட்டாரத்திற்குரியவை என்பதைக்கூடக் குறிப்பிடவில்லை.[20]

எந்தவித அறிவியல் வளர்ச்சியும் அதிகமாக இல்லாத அக்காலத்திலேயே ஒரு இலட்சத்திற்கும் மேற்பட்ட சொற்களைச் சேகரித்து அவற்றை அகரவரிசைப்படி பிரித்து, அவற்றிற்கெல்லாம் பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது. மேலும் பல்வேறு வட்டாரச் சொற்களும் தமிழகத்தில் உள்ள பல ஊர்களின் பெயர்களில் சொற்களைச் சேகரித்தும் தரப்பட்டுள்ளன. இவையன்றி ஜாதி, குழு, துறை, இலக்கணம், மொழி, பொது எனப் பல குறிப்பான்களில் சொற்கள் சேகரிக்கப்படடு சேர்த்திருப்பது சிறப்பான செயலாகும். பத்துக்கும் மேற்பட்ட வட்டார வழக்கு அகராதிகள் தோன்றியுள்ள இக்காலத்தில் அவற்றில் உள்ள சொற்களையெல்லாம் கொண்டு பேரகராதி போன்ற சிறந்த அகராதியினைப் பின்வரும் காலங்களில் உருவாக்கலாம்.

2.2. குறிப்பான்களில் ஏற்படும் சிக்கல்கள்

சொற்பொருளைத் தெளிவுபடுத்தப் பயன்படுத்தப்படுபவை குறிப்பான்களாகும். இராட்லர், வின்சுலோ, புரொயென்சா, ஜி.யு.போப் முதலானோர் அகராதிகளில் மூன்று வகையான குறிப்பான்கள் கையாளப்பட்டுள்ளன. இவை பெரும்பாலும் சொற்குறுக்கங்களாகக் காணப்படும். வின்சுலோ அகராதியினை முன்மாதிரியாகக் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட தமிழ்ப் பேரகராதியிலும் மூன்று வகையான குறிப்பான்களும் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. இதில் குறிப்பான்கள் தலைச்சொல்லினை அடுத்து வழங்கப்பட்டுள்ளன.

மூலமொழி பல்வேறுபட்ட மொழி வேறுபாடுகளை உடையதாய் இருக்கும்போது இலக்கு மொழியாளர்க்குப் பயன்படும் வகையில் குறிப்பான்களைத் தருவது பயனுடையதாகும். வட்டார வழக்கு, பேச்சு வழக்கு, அருகிய வழக்கு, இழி வழக்கு முதலான சொற்களைப் பயன்படுத்தும் அகராதிகள் குறிப்பான்களை மிக அதிமாகக் கையாள்கின்றன.

தமிழ்ப் பேரகராதியில் **இருநூற்றுத் தொண்ணூற்று இரண்டு குறிப்பான்களும் பதினொரு குறியீடுகளும்** கையாளப்பட்டுள்ளன. இவ்வகராதியினைப் பயன்படுத்தும்போது முதலில் இக்குறிப்பான்களை விளங்கிக்கொள்ளவே சில சிக்கல்கள் ஏற்படுகின்றன.

K என்ற ஒற்றை எழுத்துக் குறிப்பானுக்கு விளக்கமாக Kanarese என்ற விளக்கம் தரப்பட்டுள்ளது. ஆனால் Kanarese என்ற சொல்லிற்கான பொருள் அறிவதில் மிகுந்த சிக்கல் ஏற்படுகிறது. இதைக் குறித்த விளக்கம் எந்த அகராதியிலும் இல்லை. பேரகராதியிலும் குறிப்பிடப்படவில்லை. Kanarese என்றால் கன்னடமொழிச் சொல் என்பது பொருளாகும். இது "ரகளை" என்னும் சொல்லுக்கான பொருளை அறியும்போது குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

ரகளை n < K. ragale 1.(Mus) A kind of metre in Kanarese; கன்னடப் பாட்டுவகை. ப. 3417

மொழிகளைக் குறிக்கும் குறிப்பானில் Gondi என்பதற்கு G என்றும், Telugu என்பதற்கு T என்றும், Urdu என்பதற்கு U என்றும் குறித்தாற்போல் Hindi என்பதற்கு H என்னும் ஒரு எழுத்துக் குறிப்பானையே பயன்படுத்தியிருக்கலாம். அதுபோல் Slang என்னும் கொச்சை வழக்குச் சொல்லுக்கு Sl. என்னும் இரண்டு எழுத்துக் குறிப்பானைப் பயன்படுத்தியிருக்கலாம். ஏனென்றால் H என்னும் ஓர் எழுத்துக் குறிப்பானும் Sl என்னும் இரண்டு எழுத்துக் குறிப்பானும் இதில் குறிப்பானாக இல்லை. ஆனால் அதற்குப் பதிலாக மொத்த எழுத்துக்களையுமே குறிப்பானாகத் தருதல் தேவையற்ற ஒன்றாகும். இது விளக்கமாக முந்தைய இயலில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.

குறிப்பான்களை இடம், காலம், மதம், வழக்கு, தகுதி, துறை எனப் பல்வேறு வகையில் பாகுபடுத்திக் கொண்டு குறிப்பிட்ட குறிப்பான்களைக் குறிப்பிட்ட இடத்திலேயும் குறிப்பிட்ட நெறியிலேயும் தருதல் வேண்டும். ஆனால் தமிழ்ப் பேரகராதியில் இத்தகைய நெறிமுறை கையாளப்படவில்லை.

ஏனைய பதிவுக் கூறுகளினின்றும் வேறுபட்டுத் தெரியும் வகையில் வெவ்வேறு எழுத்துகளில் குறிப்பான்களை வேறுபடுத்தித் தரலாம். துறைக்குறிப்பான்களைப் பொருளுக்குமுன் தந்துவிடுவது எனவும் எஞ்சிய வழக்குக் குறிப்பான்களைப் பொருட்களின் இறுதியில் தருவது எனவும் தீர்மானித்துக்கொண்டால் இருவேறு இடங்களில் தருவதைத் தவிர்த்துவிடவேண்டும். பொருளின் முதலில் சில இடங்களிலும், நடுவிலும், இறுதியிலும் தரப்படுவது தவிர்க்கப்பட வேண்டும். காரணம் இதனால் பயன்பாட்டாளருக்குப் பெரிதும் குழப்பமும் சிக்கலும் ஏற்படுகின்றன என்பதும் முன்னர் விளக்கப்பட்டது.

தமிழ் இருமொழி அகராதிகளில் குறிப்பான்கள் மிகுதியாக இடம்பெற்றுள்ளன. குறிப்பான்களைத் தருமுறையில் நிலையான நெறிமுறைகளை உருவாக்கி அவற்றை அகராதி தொகுப்போர் பின்பற்ற வேண்டும்.

ஆதிதிராவிடர் (Adidravidar) என்ற குறிப்பான் இல்லை. ஆனால் ஆதிதிராவிடர் என்ற குறிப்பானில் பிற்சேர்க்கையில் ஒரு சொல் பதிவாகக் காணப்படுகிறது.

அப்பன் பி.இ.ப. 42

அதேபோல் கோயம்புத்தூர் வழக்காக Coim. என்ற குறிப்பான் இல்லை. ஆனால் இரண்டு சொற்கள் பதிவாகக் காணப்படுகின்றன.

மோத்தை	ப. 3385
வாடிவேலி	ப. 3583.

ஜாதி வழக்குச் சொல்லான பரவர் இனத்தைக் குறிக்க ***Parav.*** என்னும் குறிப்பானில் பல சொற்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. ஆனால்

பிலாக்காய்க்கொத்துமணி	***Parava.***	ப. 2710
பூக்கடுக்கன்	***Parava.***	ப. 2819
முட்டுப்பாந்தை	***Parava.***	ப. 3240

என்னும் இம்மூன்று சொற்கள் மட்டும் ***Parava.*** என்னும் குறிப்பானில் குறிக்கப்பட்டுள்ளன. ஆனால் பேரகராதியின் குறிப்பான்கள் பட்டியலில் ***Parav.*** என்னும் குறிப்பான்தான் உள்ளது. மற்ற சொற்கள் ***Parav***. என்னும் குறிப்பானில்தான் பதிவுசெய்யப்பட்டுள்ளன. இவ்வாறு இரு குறிப்பான்களில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளதால் எவற்றைக் குறிப்பானாக எடுத்துக் கொள்வது என்ற குழப்பம் ஏற்படுகிறது.

ஊர் தொடர்பான பல குறிப்பான்கள் (சென்னை, மதுரை, கோவை, திருநெல்வேலி, செங்கல்பட்டு...............) இதில் பதிவாகக் காணப்படுகின்றன. இதனால் ஊர் தொடர்பான குறிப்பான்களுக்கும் வட்டாரம் தொடர்பான குறிப்பான்களுக்கும் வேறுபாடு அறியமுடியவில்லை.

பல ஊர் தொடர்பான குறிப்பான்களுக்குச் சொற்கள் மிகச் சொற்ப அளவிலேயே சேகரிக்கப்பட்டுள்ளன. அவை:

வடஆர்க்காடு (*NA*)

சமோகி	ப. 1303
பில்மத்தா	ப. 2708

தென்ஆர்க்காடு (*SA*)

கஞ்சியில் வடித்தல்	ப. 644
	சேலம் (Sm)
அரைக்கீரைக்காய்	ப. 182
செடில்	ப. 1584
துலுசீட்டு	ப. 1989
பைகி	ப. 2905

ஊர் தொடர்பான குறிப்பான்களில் Cg (Chingleput), *Cg* (*Chingleput Usage*) என்று ஒரே பெயரில் இரு குறிப்பான்களைக் கொடுத்து ஒன்று நேராகவும் மற்றொன்று சாய்ந்த எழுத்திலும் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. இதுபோலப் பல ஊர் தொடர்பான குறிப்பான்கள் பதிவாக உள்ளன. இவ்வாறு ஒரே ஊர்ப் பெயரில் இரண்டு அல்லது மூன்று குறிப்பான்களில் தந்திருப்பதற்கான காரணமும் இவற்றின் வேறுபாடும் தரப்படவில்லை. இதனால் குழப்பம் ஏற்படுகிறது.

தொகுப்புரை

- மொழியில் ஒரு சொல்லுக்கு ஒரு பொருள் மட்டுமே இருக்குமானால் அதற்கு அகராதி இயற்றுவது எளிது. ஆனால் ஒரு சொல்லுக்கு ஒரு பொருள் மட்டுமே உடைய மொழியாக உலகில் எம்மொழியும் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. பல பொருள் இருப்பதே சிறப்பு எனக் கருதப்படுகிறது. இந்நிலையில் அகராதி இயற்றும்போது பல்வேறு சிக்கல்கள் உருவாகின்றன.
- தமிழ்ப் பேரகராதியில் பல்வேறு குறைகள் இருப்பதாக ஞா.தேவநேயப்பாவாணர் சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழகராதியின் சீர்கேடு என்ற நூலே வெளியிட்டுள்ளார்.
- அகராதியியல் நெறிமுறைப்படி அகராதியில் இவ்வகைச் சிக்கல் ஏற்படுவது இயல்பானது, பின்வரும் காலங்களில் தீர்க்கக்கூடியது என்று பெ.மாதையன், பா.ரா.சுப்பிரமணியம் முதலானோர் குறிப்பிடுகின்றனர்.
- தமிழ்ப் பேரகராதியில் சொற்பொருள் தரும்முறையில் பல்வேறு சிக்கல்கள் உள்ளன. தமிழில் தனித்தன்மை வாய்ந்த சொற்களான குடம், பூக்குடலை, உடுக்கை, முக்காலி, நாதஸ்வரம், அரைநாண், குத்துவிளக்கு, அங்கவஸ்திரம், தவில், நெற்றிச்சுட்டி, பல்லாங்குழி, பல்லக்கு முதலான பலவகைச் சொற்களுக்கு நேரான சொற்பொருள்கள் தரப்படவில்லை.
- சில சொற்களுக்குத் தமிழில் தரப்பட்டிருக்கும் சொற்கள் அல்லது தொடர்கள் எளிதில் புரியக் கூடியனவாக இல்லை. பொருளாகத் தரப்பட்டிருக்கும் சொல் பண்டைய இலக்கியச் சொல்லாகவோ கடினமான வடமொழிச் சொல்லாகவோ இருக்கிறது. இருமொழி அகராதித் தொகுப்பாளர்கள் சொற்சேகரத்தின்போதே இருமொழிக்கும் இணையான சொற்களைத் தேர்ந்தேடுக்கவேண்டும்.
- தமிழ்ப் பேரகராதியில் பல்வேறு வினைப்பதிவுக் குறைபாடுகள் காணப்படுகின்றன. இவற்றைக் குறித்து ஆராய்ந்து பல்றே குறைகளைப் பெ.மாதையன் குறிப்பிட்டுள்ளார்.
- உலகத்தில் இன்றுள்ள செழுமையான மொழிகள் எல்லாம் ஒரு காலத்தில் வட்டார மொழிகளாக, பேச்சு மொழிகளாகத்தான் இருந்துள்ளன என்பது வரலாறு. ஒரு மொழியின் சொல் வளத்தைப் பெருக்குவதற்கு வட்டார வழக்குகள், பேச்சு வழக்குகள் பெரிய பங்களிப்வை. இவை அகராதியில் இடம்பெறுவது கட்டாயமாகும்.
- வட்டார வழக்குக்கான வரையறை என்ன? என்று பேரகராதியின் உருவாக்கத்தில் வரையறை செய்யப்படவில்லை. இவ்வகராதியில் எல்லாச் சொற்களுக்கும் பொருள் கூறவேண்டும் என்று நிறைவேற்றப்பட்ட திட்டம் செயல்படுத்தப்படவில்லை.

- வட்டாரம் சார்ந்த குறிப்பான் இந்த வட்டாரத்தைச் சார்ந்தது என்றோ பொதுவான வட்டார வழக்கு என்றோ குறிப்பிட்டிருந்தால் அகராதியை அணுகுபவருக்கு எவ்விதச் சிக்கலும் ஏற்பட வாய்ப்பில்லை.
- ஊர் தொடர்பான குறிப்பான்களுக்கும் வட்டாரம் தொடர்பான குறிப்பான்களுக்கும் வேறுபாடு அறியமுடியவில்லை. அவற்றிற்கான வேறுபாட்டு விளக்கத்தை அகராதி உருவாக்கத்திலேயே கொடுக்கலாம்.
- பல ஊர் தொடர்பான குறிப்பான்களுக்குச் சொற்கள் மிகச் சொற்ப அளவிலேயே சேகரிக்கப்பட்டுள்ளன. இக்குறையைப் போக்க இப்போது புதிதாகத் தோன்றும் வட்டார வழக்கு அகராதிகளில் இருந்து சொற்களைத் தெரிவு செய்து இதனை மறுபதிப்பு செய்யும்போது தகுந்த இடங்களில் சேர்க்கலாம்.
- ஒரு சொல்லுக்கு மற்றொரு சொல் பொருளாகத் தரப்படும்போது, பொருளாகத் தரப்பட்டிருக்கும் சொல் எளிய சொல்லாக இருக்கவேண்டும். எளிய சொல்லாக இல்லையென்றால் அந்தச் சொல்லுக்கு என்ன பொருள் என்று தரப்படவேண்டும்.
- குறிப்பான்களைத் தருமுறையில் நிலையான நெறிமுறைகளை உருவாக்கி அவற்றை அகராதி தொகுப்போர் பின்பற்றச் செய்யவேண்டும்.

குறிப்புகள்

1. சுப்பிரமணியம், பா.ரா., 2009, சொல்வலை வேட்டுவன், பக்.109-110
2. தேவநேயப் பாவாணர், ஞா., 2001, சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழகராதியின் சீர்கேடு, ப.1
3. மாதையன், பெ., 2009, தமிழ் அகராதிகளில் வினைப்பதிவமைப்பு நெறிமுறைகள், ப.202
4. மணவாளன், அ.அ., 1989, தமிழ்க்கலை, பக்.132-139
5. மேலது, ப.136
6. Zgusta, L., 1971 Manual of Lexicography, p.294
7. மாதையன், பெ., 2009, தமிழ் அகராதிகளில் வினைப்பதிவமைப்பு நெறிமுறைகள், ப.196
8. Zgusta, L., 1971 Manual of Lexicography, p.312
9. சுப்பிரமணியம், பா.ரா., 2009, சொல்வலை வேட்டுவன், ப. 160
10. மேலது, ப.160
11. வையாபுரிப்பிள்ளை. எஸ்., 1989, தமிழின் மறுமலர்ச்சி, ப. 413
12. சுப்பிரமணியம், பா.ரா., 2009 சொல்வலை வேட்டுவன், ப.159
13. மேலது, பக். 159-160
14. மாதையன் பெ., 2009, தமிழ் அகராதிகளில் வினைப்பதிவமைப்பு நெறிமுறைகள், பக்.33-34.
15. பெருமாள்முருகன்., 2006, செட்டிநாட்டு வழக்குச் சொல்லகராதி, முன்னுரை, ப.7
16. ஜெயமோகன்., www. Kalachuvadu.com/ issue -86
17. வையாபுரிப்பிள்ளை. எஸ்., 1989, தமிழின் மறுமலர்ச்சி, ப. 415
18. மேலது, ப. 441
19. மேலது, ப. 413
20. ஜெயமோகன்., www. Kalachuvadu.com/ issue -86

முடிவுரை

முடிவுரை

மொழியின் சிறப்பு அதன் சொல் வளத்தைப் பொறுத்தது. தமிழ்மொழி நீண்ட நெடிய வரலாறு உடையது. காலந்தோறும் தமிழில் பல்வேறு இலக்கண இலக்கியங்கள் வளர்ந்துள்ளன. எனவே தமிழ்மொழியின் சொல்வளம் அளவிட முடியாதது. இலக்கணம் தனித்தனிச் சொற்களின் இயல்பு பற்றிப் பேசாமல் குறிப்பிட்ட இலக்கணக்கூறுகள் பற்றிய இலக்கணத்தை வரையறுக்கின்றது. ஆனால் இலக்கியங்கள் மொழியின் பரந்த வளத்தைக் காட்டுகின்றன.

இலக்கணமும் அகராதியும் ஒன்றுக்கொன்று நெருங்கிய தொடர்புடையன என்பதைத் தமிழ் மரபிலக்கணங்களில் சொற்பொருள் கூறும் பகுதி தனியாக இடம் பெற்றுள்ளதிலிருந்து அறியமுடிகிறது. இலக்கணம் விதிமுறைகளுக்கு உட்பட்ட எளிதில் சொல் விரிவுகளைப் படைக்கவல்லதாக உள்ளது. ஆனால் இலக்கண விதிமுறைகளுக்கு மாறுபட்ட சொல் விரிவுகளையும் ஆக்கச் சொற்களையும் தலைச்சொற்களாய் அகராதி கொண்டுள்ளது. தமிழில் கிடைக்கப்பெறும் மிகவும் தொன்மையான நூலான தொல்காப்பியத்தின் சொல்லதிகாரத்தில் உள்ள இடையியல், உரியியல், பொருளதிகாரத்தில் உள்ள மரபியல் ஆகியவற்றில் சொற்பொருள் கூறும் அகராதிக் கூறுகள் அமைந்துள்ளன.

பொதுவாக அகராதிகள் சொற்களின் பொருள் வரையறையைத் தரும். இவை மொழிச்சார்புடையன. மொழியில் உள்ள சொற்களையும் அவற்றின் தன்மைகளையும் கொண்ட நோக்கு நூல்களாகும். இவை பொதுவாகப் பதிவுச் சொற்களின் இலக்கணப்பொருள், ஒலிப்பு முறை, எழுத்து முறை, சொல் விரிவு, சொற்பிறப்பு, ஒரு பொருட் பலசொல், எதிர்ச்சொல், மேற்கோள், குறிப்பான்கள் என்ற அடிப்படையில் இடம்பெறும்.

தமிழ் அகராதி வரலாற்றில் குறிப்பிட்டுச் சொல்லத்தக்க சிலவகை அகராதிகளைத் தவிர எஞ்சிய ஒருமொழி அகராதிகள், பதிவுச்சொல், பொருள், என்னும் இரு கூறுகளை மட்டுமே உள்ளடக்கியதாக உள்ளன. இவ்வகை அகராதிகளில் இன்றுவரை இப்பதிவமைப்பே எல்லாவற்றிலும் பின்பற்றப்படுகிறது.

இருமொழி அகராதி மரபில் 1964இல் வெளிவந்த தமிழ்-போர்ச்சுகீசிய அகராதியிலும் தமிழ்ச்சொற்களுக்குப் போர்ச்சுகீசு, இலத்தின் சொற்கள் பொருட்சொற்களாய்த் தரப்பட்டுள்ளன. சொற்பொருளை மட்டுமே விளக்குவது இவற்றின் நோக்கமானதால் வேறு எந்தப் பதிவுக்கூறுகளும் தரப்பெறவில்லை. பின்னர் தோன்றிய இராட்லர், வின்சுலோ, பெப்ரீசியஸ் தமிழ் ஆங்கில அகராதிகள் பல்வேறு அகராதியியல் கூறுகளைக் கொண்டுள்ளன.

தமிழ்ப் பேரகராதி இதுவரை வெளிவந்துள்ள அகராதிகளுள் அளவாலும் தரத்தாலும் சிறந்து விளங்குகிறது. இதனினும் மேம்பட்ட நிலையில் தமிழ் அகராதி வெளிவரவில்லை. இதில் தலைச்சொல், ஒலிபெயர்ப்பு, இலக்கணக்குறிப்பு, சொல் மூலம், இனமொழிச்சொற்கள், மேற்கோளும் அதன் வருகையிடமும், சான்றுத் தொடர் முதலியனவற்றைப் பதிவு செய்திருப்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். மேலும் தலைச்சொல் இணைப்பு இடம் பெற்றுள்ளது. தலைச்சொல்லின் மாற்று வடிவங்கள் பகர அடைப்புக்குறிக்குள் தரப்பட்டுள்ளன.

பேரகராதியில் பெயர்ப்பொருள், வினைப்பொருள், சொற்பிறப்பு போன்றவற்றின் துணையோடு ஒப்புருச்சொற்கள் தனிப்பதிவுகளாக அமைந்துள்ளன. ஒப்புருச்சொல் பதிவுகளுக்கு எண்கள் தரும் நெறியை முதன்முதலில் தமிழ்ப் பேரகராதி அறிமுகப்படுத்தியது. இருமொழி அகராதிகளில் தொடக்க காலத்தில் ஒப்புருச் சொற்களை வேறுபடுத்திக் காட்டவே ஒலிபெயர்ப்பு தரப்பட்டுள்ளது. ஆனால் எல்லாத் தலைச்சொற்களின் பதிவுகளுக்கும் ஒலிபெயர்ப்பு தரப்பட்டுள்ள அகராதி இதுவொன்றேயாகும். மேலும் இதில் செயப்படுபொருள் குன்றியவினை, செயப்படுபொருள் குன்றாவினைப் பொருள்கள் ஒரே பதிவில் தனித்துக் காட்டப்பட்டுள்ளன.

தலைச்சொல்லாய்ப் பதிவுசெய்யப்பட்ட ஒரு சொல் எச்சொல்லின் அடியாய்ப் பிறந்தது என்பதைக் குறிப்புப் பொருள் பகுதியில் தருதல் உண்டு. எல்லா அகராதிகளிலும் இக்குறிப்பு இடம்பெறுவதில்லை. பெரும்பாலான ஆங்கில அகராதிகள் மட்டுமே இந்நெறியைப் பின்பற்றுகின்றன. ஒப்புருச் சொற்களைத் தனிப்பதிவாய்த் தரும் அனைத்து அகராதிகளும் சொல்மூலக் குறிப்பைத் தருவதில்லை. ஆனால் தமிழ்ப் பேரகராதியில் சொல்மூலக் குறிப்பு மிகச் சிறந்தமுறையில் இடம்பெற்றுள்ளது. சொற்பொருளைக் கூறும்போது சொல்லுக்கான பொருளை அறியாத சூழலில் யாவரும் அறிந்த பொருளை விளக்கவேண்டும். ஒருமொழி அகராதிகளில் ஒரு சொல்லுக்கான பொருள் ஒன்று மட்டுமே தரப்பட்டது. ஆனால் தமிழ்ப்பேரகராதியில் ஒரு சொல்லுக்கான பல பொருள்கள் தரப்பட்டுள்ளன. பொருள் விளக்கப் பகுதியில் சொல்லிற்கான பொருளைத் தமிழிலேயே விளக்காமல் பிறமொழிச் சொற்களும் கையாளப்பட்டுள்ளன. தமிழ் அகராதிகளுள் சொற்பிறப்பியல் ஒப்பியல் பண்புகளைக் கொண்ட ஒரே அகராதி இதுவே ஆகும்.

ஒவ்வொரு மேற்கோளும் அதன் வருகையிடமும் மிகச் சிறந்த முறையில் இவ்வகராதியில் தரப்பட்டுள்ளன. மேற்கோள் பகுதியில் வினைகளின் சொல்விரிவுகள் இடம்பெற்றுள்ளன. அசைஇ, அசைஇய, குழீஇ, தொகைஇய என்பன போன்ற சிக்கல் வாய்ந்த சொல்விரிவுகள் அமைந்த தொடர்கள் மேற்கோள் பகுதியில் தரப்பட்டுள்ளன. இதற்குமுன் தோன்றிய அகராதிகளில் சொல்விரிவுகளையும் பதிவுகளாய்த் தந்த முறை இதில் மாற்றம் பெற்றதுடன் வினைப்பதிவிலும் தலைச்சொல் தெரிவிலும் செம்மையான முறை கடைபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. வின்சுலோ அகராதியில் துணைப்பதிவுகளாய்த் தரப்பட்ட கூட்டுவினைகள் இதில் தனிப்பதிவுகளாய்த் தரப்பட்டுள்ளன.

பொருள் விளக்க உத்திகளுள் ஒன்று சான்றுத்தொடராகும். இதில் சான்றுத்தொடர் இலக்கியம் சார்ந்தவற்றை மேற்கோளாகத் தருதல், ஆசிரியரால் தொகுத்து அளிக்கப்பட்ட எடுத்துக்காட்டுகள், பழமொழி, மரபுத்தொடர்கள் எடுத்துக்காட்டாய் இடம் பெறுதல், வழக்குச்சொற்கள், வாக்கியங்கள் எடுத்துக்காட்டாய் இடம் பெறுதல் முதலான நான்கு முறைகளில் அமைந்துள்ளது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். மேலும் சான்றுத்தொடர்களில் வழக்குச் சொற்களைக் கொண்ட சான்றுத்தொடர்களும் வட்டாரவழக்குச் சொற்றொடர்களும் பழமொழித் தொடர்களும் பதிவு செய்யப்பட்டிருப்பது சிறப்பாகும்.

தமிழ்ப் பேரகராதியில் இருநூற்றுத் தொண்ணூற்று இரண்டு குறிப்பான்களும் பதினொரு குறியீடுகளும் கையாளப்பட்டுள்ளன. அகராதியைப் பயன்படுத்துபவர்களுக்கு எவ்விதக் குழப்பமும் ஏற்படாமல் இருக்கவும் ஒரே எழுத்தில் குறிக்கப்பட்டுள்ள குறிப்பான்களை வித்தியாசப்படுத்தவும் ஒரு எழுத்து பெரியதாகவும் மற்றொன்று சிறியதாகவும் சாய்வாகவும் தரப்பட்டுள்ளன.

ஒரு மொழி வட்டாரத்திற்கு வட்டாரம், சாதிக்குச் சாதி, தொழிலுக்குத் தொழில் வேறுபட்டாலும்கூட அவற்றிடையே ஒரு பொதுத்தன்மையைக் காணலாம். ஆனால் கிளைமொழிகளுக்குள் பெரும்பான்மை ஒற்றுமையும் சிறுபான்மை வேற்றுமையும் உண்டு. பேசுகின்ற இடத்தைப்பொறுத்து வட்டாரக் கிளைமொழிகள் ஒன்றுக்கொன்று நெருங்கிய தொடர்புடையனவாக இருக்கும். ஒரு சொல்லை உச்சரிக்கும் வகையில் இடத்திற்கு இடம் இவை மாறுபடும். இவற்றையெல்லாம் கிளைமொழிகளின் கூறுகளாகக் கொள்ளலாம். இத்தகைய வட்டாரக் கிளைமொழி வழக்குகள் எதனையும் அகராதி தொகுப்பவர்கள் புறக்கணிக்கக் கூடாது. பேரகராதியிலும் வட்டார வழக்குச் சொற்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. இவை யாவும் எண்பத்து இரண்டு குறிப்பான்களில் உள்ளன. குறிப்பான்களை வேறுபடுத்திக் காட்டுவதற்கு ஒன்றை நேராகவும் மற்றதைச் சாய்வான எழுத்திலும் தந்துள்ளனர். வட்டார வழக்குச்சொல் பதிவில் உள்ளூர் (*Loc.- Local usage)* வழக்குச்சொற்களே தமிழ்ப் பேரகராதியில் மிக அதிகமான சொற்களாகப் பதிவு பெற்றுள்ளன.

Colloquial (உலகவழக்கு), Local(உள்ளூர்), Dialectal(வட்டாரம்), Vulgar (இழிசொல்), Slang. (கொச்சை) முதலான குறிப்பான்களுக்குரிய சரியான விளக்கமும் இவற்றிற்கான வேறுபாடுகளும் அகராதி உருவாக்கத்தில் தரப்படவில்லை. குறிப்பாக வட்டாரம் சார்ந்த சொல்லுக்கும், உள்ளூர் சார்ந்த சொல்லுக்கும் வேறுபாடு தரப்படவில்லை. உலகவழக்கு என்று குறிப்பிடப்பட்டுள்ள இச்சொற்கள் பொதுவான பேச்சு வழக்கா என்று பேரகராதியில் விளக்கப்படவில்லை. உள்பிர்ச் சொற்கள் மிக அதிக அளவில் சேகரித்துச் சேர்க்கப்பட்ட நிலையில் இச்சொற்கள் எந்த உள்பிர்ச் சொற்கள் என்று குறிப்பிடப்படவில்லை.

வட்டாரம் சார்ந்த குறிப்பான் இந்த வட்டாரத்தைச் சார்ந்தது என்றோ பொதுவான வட்டார வழக்கு என்றோ குறிப்பிட்டிருந்தால் அகராதியை அணுகுபவருக்கு எவ்விதச் சிக்கலும் ஏற்பட வாய்ப்பில்லை. இவை விளக்கமாகக் குறிப்பிடப்படாததால் இவற்றை விளங்கிக்கொள்வதில் சிக்கல் ஏற்படுகிறது. அகராதி உருவாக்குபவர்கள் இதனையும் கவனத்தில் கொள்ளவேண்டும்.

இவ்வகராதியில் எல்லாச் சொற்களுக்கும் பொருள் கூறவேண்டும் என்று நிறைவேற்றப்பட்ட திட்டம் செயல்படுத்தப்படவில்லை. கடல் பயணம் தொடர்பான சொற்களின் தெளிவான பொருளை அறிய அருட்தந்தை ஜே.எஸ். சான்ட்லர், துறைமுக அலுவலர்கள், மாலுமிகள் முதலியோரைப் பாம்பனில் சந்தித்தார். மேலும் யாழ்ப்பாணத் (Jaffna) தமிழ் அறிஞர்களான குமாரசாமிப்பிள்ளை, முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை, யாழ்ப்பாணக்கல்லூரிப் பேராசிரியர் டி.பி. வுட்சன் (T.P. Hudson) ஆகியோரையும் சந்தித்து பல சொற்களைச் சேகரித்தார். இவருக்குப் பின் பொறுப்பேற்றவர்கள் இதில் கவனம் செலுத்தவில்லை.

ஊர், ஜாதி வழக்குச் சொற்கள் தெளிவாகத் தெரிந்ததாலும் எந்த வித எதிர்ப்பும் இச்சொற்களுக்கு ஏற்படாத காரணத்தாலும் இவை குறிப்பான்களில் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. அவற்றிலும் ஊர்கள் தொடர்பான பல குறிப்பான்களுக்குச் சொற்கள் சேகரித்துச் சேர்க்கப்படவில்லை.

எனவே தற்போதைய சூழலில் இலக்கிய நயம் வாய்ந்த வட்டார வழக்குச் சொற்களை நாம் இழந்துவிடக்கூடிய நிலையில் உள்ளோம். இதனைத் தவிர்க்க பல வட்டார வழக்குச் சொல்லகராதிகள் தோன்ற வேண்டும். இதற்கு முன்னோடியாக கி.ராஜநாராயணின் வட்டார வழக்குச் சொல்லகராதி, பெருமாள் முருகனின் கொங்கு வட்டாரச் சொல்லகராதி, அ.கா. பெருமாளின் நாஞ்சில் வட்டாரச் சொல்லகராதி, கண்மணி குணசேகரனின் நடுநாட்டுச் சொல்லகராதி, பழநியப்பா சுப்பிரமணியனின் செட்டிநாட்டு வட்டார வழக்குச் சொல்லகராதி, பா.முருகையாவின் நெல்லை வட்டார வழக்குச் சொல்லகராதி முதலான வட்டார வழக்குச் சொல்லகராதிகள் போல ஒவ்வொரு பகுதியிலும் வழங்கும் வட்டார வழக்குச் சொற்களைத் தொகுத்து, பல அகராதிகள் தோன்ற வேண்டும். இதுவே மொழி வளர்ச்சிக்கு உறுதுணையாய் இருக்கும் என்பது திண்ணம். மேலும் அகராதி உருவாக்க நெறிமுறைகள் குறித்த நூல்கள் இயற்றப்பட்டு புதிய அகராதிகள் உருவாகச் செய்யவேண்டும்.

இன்றைய சூழலில் தமிழ்ப் பேரகராதியை மற்ற அகராதிகளைக் காட்டிலும் சிறந்த அகராதியாகக் கருதலாம். வட்டார வழக்குச் சொற்களைத் தனியாகத் தொகுத்தால், பேரகராதியில் விடுபட்ட வட்டார வழக்குச் சொற்களை அதில் சேர்க்கலாம். மேலும் தமிழ்ப் பேரகராதியினைச் செம்மையான அகராதியாக உருவாக்கலாம். வளமான தரவுச் சொற்களும், அகராதிக் கலைஞரின் செம்மையான உள்ளுணர்வும் சிறந்த அகராதித் தொகுப்பிற்கான அடிப்படைகளாகும். ஓர் அகராதிக் கலைஞர் தன் மொழியின்

அனைத்துப் பரிமாணங்களையும் அறிந்திருக்க முடியாது. அவரது உள்ளுணர்வு சொல்லின் அனைத்துப் பொருட்பரிமாணங்களையும் அவர் மனதில் தோற்றுவித்துவிடாது. அதற்குத் தரவுகளும் பெரிதும் கைகொடுக்கும். சொற்பொருளைச் செம்மையாய் உணர்ந்து கொள்ளத்தக்க மனப்பாங்கும் மொழித்திறனும் ஒரு அகராதிக் கலைஞருக்கு அவசியம். இவ்விரண்டும் இருக்கும் நிலையில்தான் சிறந்த அகராதி உருவாகும்.

அகராதிப் பணி எவ்வாறு முடிவற்ற செயலோ அவ்வாறே அகராதி ஆய்வுகளும் முடிவற்ற செயலாகும். தமிழ்ப் பேரகராதியில் வட்டார வழக்குச் சொற்கள் பதிவு மட்டுமல்லாமல் கட்டிடக் கலை, தாவரவியல், கணிதம், இசை, ஜோதிடம் முதலான துறை சார்ந்த சொற்களையும் சைவம், வைணவம், முகமதியம், கிறித்தவம் முதலான சமயம், தத்துவம் சார்ந்த சொற்களையும் பிறமொழிச் சொற்களையும் அனைத்துக் குறிப்பான்களையும் ஆய்வு செய்யலாம்.

துணைநூற் பட்டியல்

துணைநூற் பட்டியல்

முதன்மை நூல்

வையாபுரிப்பிள்ளை, எஸ்., 1982 தமிழ் லெக்ஸிகன் (ஏழு தொகுதிகள்) சென்னை, சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்.

துணைமை நூல்கள்

இன்னாசி. சூ., 1976 சதுரகராதி ஆராய்ச்சி, மதுரை, மதுரை காமராசர் பல்கலைக்கழகம்.

சக்திவேல். சு., 2000 தமிழ்மொழி வரலாறு, சென்னை, மணிவாசகர் பதிப்பகம்.

சரளா ரங்கநாதன்., 2009 தமிழ் அகராதிகளின் வளர்ச்சிப் போக்கும் அமைப்பு வேறுபாடும், செஞ்சிக்கோட்டை, அமைதி இல்லம்.

சற்குணம், மா., 2002 தமிழ் நிகண்டுகள் ஓர் ஆய்வு, சென்னை, இளவழகன் பதிப்பகம்.

சித்திரபுத்திரன், எச்., 2002 தமிழ் அகராதியியல், தஞ்சாவூர், அனன்யா பதிப்பகம்.

சுந்தர சண்முகனார் 2001 தமிழ் அகராதிக் கலை, சிதம்பரம், மெய்யப்பன் தமிழாய்வகம்.

சுப்பிரமணியன், ச.வே., 1999 தொல்காப்பியம், சென்னை, மணிவாசகர் பதிப்பகம்.

சுப்பிரமணியம், பா.ரா., 2009 சொல்வலை வேட்டுவன், சென்னை, கயல்கவின் புக்ஸ்.

தேவநேயப்பாவாணர் ஞா., 2001 சென்னைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழகராதியின் சீர்கேடுகள், சென்னை, தமிழ்மண் பதிப்பகம்.

பூபதி. எஸ்., 1998 தமிழ்நாட்டின் மொழிச்சூழல், தஞ்சாவூர், தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம்.

மாதையன் பெ., 1997 அகராதியியல், தஞ்சாவூர், தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம்.

2009 தமிழ் அகராதிகளில் வினைப்பதிவமைப்பு நெறிமுறைகள், சென்னை, நியூ செஞ்சுரி புக் ஹவுஸ்.

விஜயபாஸ்கரன், வ., (தொஆ) 1962 சரஸ்வதி களஞ்சியம், சென்னை, கலைஞன் பதிப்பகம்.

வையாபுரிப்பிள்ளை, எஸ்., 1982 தமிழின் மறுமலர்ச்சி தொகுதி - II , சென்னை, வையாபுரிப்பிள்ளை நினைவு மன்றம்.

ஜெயதேவன். வ., 1985 தமிழ் அகராதியியல் வளர்ச்சி வரலாறு, சென்னை, ஐந்திணைப் பதிப்பகம்.

அகராதிகள்

சுப்பிரமணியன், பா.ரா., (மு.ஆ.) 2008 க்ரியாவின் தற்காலத் தமிழ் அகராதி, பெங்களூர், க்ரியா வெளியிடு.

பழநியப்பா சுப்பிரமணியன்., (தொ.ஆ.) 2006 செட்டிநாட்டு வழக்குச் சொல்லகராதி, தமிழினி பதிப்பகம், சென்னை.

பெருமாள்முருகன்., (தொ.ஆ.) 2000 கொங்கு வட்டாரச் சொல்லகராதி, குருத்து வெளியீடு, கோபிசெட்டிப்பாளையம்.

வின்சுலோ. எம்., 1991 தமிழ் ஆங்கில அகராதி, New Delhi, Asoan Educational Service.

வீராசாமி, தா.வே., (மு.ப.) 1988 பெருஞ்சொல்லகராதி, தஞ்சாவூர், தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம்.

சிதம்பரநாத செட்டியார், (மு.ப.) 1992 ஆங்கிலத் - தமிழ்ச் சொற்களஞ்சியம், சென்னை சென்னைப் பல்கலைக்கழகம்,

------------------------- 2002 Mega Lifco Dictionary, Chennai, The Little Flower Co.

ஆங்கில நூல்கள்

Bloom Field .L.,	1993	Language, Hendry Holt, New Youk.
Shing, R̀.A.,	1982	Introdution to Lexicography Central Institute of Indian Languages, Mysore.
Yesudhasan. ,	1976	Kanyakumari Tamil as a Reginoal Dialect. Mysore.
Zgusta, L.,	1971	Manual of Lexicography, Mouton, The Hague

இணையம்

www. Kalachuvadu.com/ issue – 86

www. wikipedia.org.,

பின்னிணைப்புகள்

1. தமிழ்ப் பேரகராதி உருவான வரலாறு
2. தமிழ்ப் பேரகராதியில் உள்ளபடி குறிப்பான் அட்டவணை
3. எழுத்து எண்ணிக்கைப்படி குறிப்பான் அட்டவணை
4. வட்டார வழக்குக் குறிப்பான்கள்
5. குறிப்பான் வகைப்பாட்டு அட்டவணை
6. உள்ளூர் வழக்குச் சொல் அட்டவணை
7. உலக வழக்குச் சொல் அட்டவணை

1. தமிழ்ப் பேரகராதி உருவான வரலாறு

ஆக்ஸ்போர்டு பல்கலைக்கழகப் பேராசிரியர் டாக்டர் ஜி.யு.போப் அவர்கள் சேகரித்த தகவல்களின் துணையுடன் 1862ஆம் ஆண்டிற்கு முன்னரே டாக்டர். வின்சுலோவால் உருவாக்கப்பட்ட தமிழ்அகராதி முழுமையாக உருப்பெறவேண்டுமெனச் சென்னை மாகாண அரசுக்கு 1905ஆம் ஆண்டு பெட்ரிக் நிக்கல்சன் விடுத்த வேண்டுகோளே இன்றைய தமிழ்ப்பேரகராதி உருவாக வித்தானது.

மேலும் இப்பணி சென்னை மாகாண அரசின் நிதியுதவியுடன் சென்னைப் பல்கலைக் கழக ஆட்சிமன்றம் மூலம் மூன்று ஆண்டுகளில் நிறைவேற்றப்படவேண்டும் எனவும் அவர் பரிந்துரைத்தார். இக்கருத்தினை அப்போதைய ஆட்சிமன்ற உறுப்பினர்களான அருட்தந்தை. கெனான் செல் (**Canon Sell, D.D**) திவான் பகதூர் சர் சுப்பிரமணிய ஐயர் ஆகியோரும் ஆதரித்தனர். பல்வகைச் சிறப்புப் பெற்ற தமிழ்மொழிக்கு வின்சுலோ (**Winslow**) உருவாக்கிய அகராதி முழுமையானது அன்று எனவும் புதிய அகராதியின் தேவை காலத்தின் கட்டாயம் எனவும் அவர்கள் கூறினர்.

தேசிய முக்கியத்துவம் வாய்ந்த பணியாக இதனைக் கருதித் தமிழ் ஆர்வலர்களும் இலக்கியவாதிகளும் ஒன்றிணைந்து செயல்பட்டுப் புதிய அகராதி உருவாக வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டனர். தமிழைத் தாய்மொழியாகக் கொண்டு கல்வி பயிலும் அனைவருக்கும் தம் மொழியறிவு வளர்க்கவும் சுவைக்கவும் அகராதியின் துணை அவசியம் என்னும் கருத்து வலுப்பெற்றது.

ஜி.யு.போப் வைத்திருந்த தொகுப்புகள் சென்னையில் சரிவரப் பயன்படுத்தப்படாததால் ஒரு சில நிபந்தனைகளுடன் ஆக்ஸ்போர்டில் உள்ள கிளாரன்டன் பிரஸ் அப்பணியை நிறைவேற்ற விருப்பம் தெரிவித்தது. மேலும் இப்பணிக்காக ஜி.யு.போப் அவர்களுக்கும் இவ்வகராதி உருவாகத் தேவையான செலவு போகத் துணையாசிரியருக்கும் அவரது உதவியாளருக்கும் 2000 பவுண்ட் அளிப்பதாக அப்போதிருந்த சென்னை மாகாண அரசு கூறியது.

கிளாரண்டன் பிரஸ் இப்பணியைச் சரிவரச் செய்யமுடியாத காரணத்தால் 1907 ஆம் ஆண்டு இப்பேரகராதி உருவாகும் பணி தற்காலிகமாகக் கைவிடப்பட்டது. அதே ஆண்டில் ஜி.யு.போப் இறந்ததால் அவர் சேகரித்த தொகுப்பு மீண்டும் சென்னைக்கே கொண்டுவரப்பட்டது.

1911 சனவரி மாதம் மீண்டும் இப்பணியை நிறைவேற்ற ஜே.எஸ். சான்ட்லர் (J.S. Chandler) அவர்களால் முயற்சி மேற்கொள்ளப்பட்டது. அவரின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க சென்னை மாகாணம் இதற்கென ஒரு குழு அமைக்க உத்தரவு பிறப்பித்தது. இம்முதற்குழுவில்,

1. சென்னை மாகாணத்தின் பிரதிநிதியாக இராவ்பகதூர் எம். ரங்காச்சாரியா,எம்.ஏ.,
2. சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்தின் பிரதிநிதியாக இராவ்சாகிப் ராமகிருஷ்ணபிள்ளை,

பி.ஏ.,

3. அகராதிக்குழுத் தலைவராகத் தென்னிந்திய தொண்டு நிறுவனத்தின் பிரதிநிதியாக அருட்தந்தை. ஜே.எஸ். சான்ட்லர்,

4. மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் பிரதிநிதியாகப் பாண்டித்துரைத் தேவர்

ஆகியோர் நியமிக்கப்பட்டனர்.

இக்குழுவின் தலைவராக இருப்பவர் இப்பணியில் முழுநேரம் ஈடுபடுபவராகவும் தேர்ந்த மொழியியல் வல்லுனராகவும் ஐரோப்பியராகவும் இருக்கவேண்டும் எனச் சென்னை மாகாண அரசு கருதியதால் அருட்தந்தை ஜே.எஸ். சான்ட்லர் இக்குழுவின் தலைவராக நியமிக்கப்பட்டார். இக்குழு இப்பணியை விரைவாக முழுமையாக நிறைவேற்ற அரசு போதுமான நிதியுதவி வழங்குவதாக உறுதியளித்தது. இப்பணியை ஐந்து ஆண்டு காலத்திற்குள் செய்து முடிப்பதற்கு ஒரு லட்ச ரூபாயும் சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்தின் மேற்பார்வையில் உறுப்பினர்களை நியமிக்கவும் இக்குழு அரசைக் கேட்டுக்கொண்டது.

இக்குழு அளித்த திட்டத்தைச் சென்னை மாகாண அரசு ஏற்று தமிழ் அகராதியின் தேவையை உணர்ந்து இந்திய அரசு இதற்கு அனுமதியும் நிதியும் வழங்க வேண்டும் என்று 1912 ஜூலை 11 அன்று திட்ட அறிக்கை அனுப்பியது. இந்திய அரசும் இதை ஏற்றுக்கொண்டது. அதைத் தொடர்ந்து சென்னை மாகாணச் செயலர், சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்திடம் அரசு இத்திட்டத்தை ஏற்று இத்திட்டத்திற்கான தேவையின் அடிப்படையில் ஒரு லட்ச ரூபாய் நிதியுதவி தருவதாகத் தெரிவித்தார். மேலும் ஒதுக்கப்பட்ட நிதிக்கு மிகாமலும் இப்பிரதியின் உரிமை சென்னை மாகாண அரசுக்கே உரியது எனவும் தெரிவித்தார்.

சென்னை மாகாண அரசின் உத்தரவினை (G.O.NO.991-Dated 9.11.1912) ஏற்றுச் சென்னைப் பல்கலைக்கழக ஆட்சிமன்றம் இப்பணியை நிறைவேற்றித் தருவதாக உறுதியளித்தது. இப்பணி குறித்த ஆண்டறிக்கையையும் செலவினங்களையும் ஒவ்வொரு ஆண்டும் அளிக்க வேண்டும் என்று அரசு கேட்டுக்கொண்டது. இக்குழுவில் அவ்வப்போது ஏற்படும் காலியிடங்களைப் பல்கலைக்கழகமே நிரப்பிக்கொள்ளலாம் என அரசு தெரிவித்தது. தமிழையும் அதன் பண்பாட்டையும் கற்றுக்கொள்வதற்குச் சிறந்த இடம் மதுரை என்பதாலும் இலங்கைத் தமிழுடன் நெருங்கிய தொடர்பு வைத்துக் கொள்வதற்காகவும் இக்குழுவின் அலுவலகம் மதுரையில் 1913 சனவரியில் முதன்முதலில் நிறுவப்பட்டது.

ஆனால் நிர்வாகத் தேவைக்காக இக்குழுவின் அலுவலகம் மதுரையிலிருந்து சென்னைக்கு 1915 மே மாதம் மாற்றப்பட்டது. இக்குழுவின் முதல் தலைவராகவும் ஆசிரியராகவும் அருட்தந்தை ஜே.எஸ். சான்ட்லரும், மூன்று பண்டிதர்களும் அமர்த்தப்பட்டனர். மேலும் ஒரு பண்டிதர் 1915இல் நியமிக்கப்பட்டார். இக்குழுவின் உறுப்பினரான M.R.Ry. பாண்டித்துரைத் தேவர் அவர்கள் இறந்தபின் M.R.Ry. ராவ் பகதூர் எம். ரங்காச்சார்யா அவர்கள் உறுப்பினராகப் பதவியேற்றார். இவரும் பதவி விலக, ஆட்சிமன்றம்

மகாமகோபாத்யாய உ.வே. சாமிநாதையர் M.R.Ry. குப்புசாமி சாஸ்திரி ஆகியோரை நியமித்தது.

தமிழ் லெக்ஸிகன் குழுக் கூட்டம் முதன்முதலில் 1912 டிசம்பர் 17 மாலை 3 மணிக்குச் சென்னைப் பல்கலைக்கழகப் பேரவையில் நடந்தது. இந்த ஆட்சி மன்றம் தங்களுக்குள்ளேயே ஒரு குழு அமைத்துக்கொண்டது. இக்குழுவின் முதல் அமைப்பாளராக பிட்டன் ரிக் (Rev. Geo Pittendrigh), அதன் உறுப்பினர்களாக மார்க் ஹண்டர் (Messrs. Mark Hunter), ஜெ.எச். ஸ்டோன்(J.H. Stone) மற்றும் மாண்புமிகு நீதிபதி ஆர்.ஆர். சுந்தர ஐயர் ஆகியோர் இருந்தனர்.

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஒருவர் தமிழ் லெக்ஸிகன் குழுக் கூட்டத்தில் கலந்து கொண்டு அக்குழு தொடர்ந்து செய்யும் வேலைகளைக் கண்காணித்தார்.

இக்குழுவின் முக்கியமான முதல்வேலை அகராதி பற்றித் திட்டமிடலாகும். முதலில் சில மாதிரிப் பக்கங்கள் அச்சிடப்பட்டு தலைசிறந்த மேற்கத்திய வல்லுநர்களின் ஆலோசனைக்காகவும் கருத்துக்களுக்காகவும் வினியோகம் செய்யப்பட்டது. அதில்,

Dr. (later Sir) W.A. Craigie , Oxford English Dictionary,

Mr. D.E. Z. Wickramasinghe, Indian Instutyte, Oxford,

Prof. A.A. Macdonell,

Prof. A. F. Rudolph Hoernle and

Mr. F. E. Pargiter, Oxford,

Mr. R. Sewell, Royal Asiatic Society,

Dr. L. D. Barnett, British Museum,

Dr. F. W. Thomas, Library of India Office,

Prof. E. J. Rapson and

Prof. J. L.. Wyatt, Cambridge University,

Prof. A. B. Keith, Edinburgh University and other scholars in Universities of the United States of America – Yale, Harved, Columbia, Pennsylvania, Callifornia etc.

இவ்வல்லுநர்கள் ஒரு மொழியிலிருந்து மற்றொரு மொழிக்கு மொழிபெயர்த்தல், திராவிட மொழிச் சொற்களுக்குத் தொடர்புடையதாக வகைப்படுத்தல், தனிச்சொல்லிற்கும் கூட்டுச்சொல்லிற்கும் சரியான பொருளை வரிசைப்படுத்தல், ஒருபொருட் சொல் ஆகியவற்றைப் பற்றியும் கலந்தாலோசித்தனர்

இவ்வல்லுநர்கள் மூன்று கருத்துக்களை வெளியிட்டனர். அவை:

1. **இந்த லெக்ஸிகன் பழமையானவற்றில் ஊறித் திளைக்கும் தமிழ் வல்லுநர்களின் மனநிறைவுக்கு ஏற்ப, அரிதான வாா்த்தைகளைத் தெளிவாக விளக்கவேண்டும். இது சமணம், மருத்துவம், ஜோதிடம் போன்ற மற்ற இலக்கியத்துறையில்**

பயன்படவேண்டும். சிறிதும் ஆங்கில அறிவு இல்லாத தமிழ் அறிஞர்களுக்கும் இவ்வகராதி பயன்படும் வகையில் அமைய வேண்டும்.

2. **இது வடமொழிப் புலமையாளர்க்கு மனநிறைவு தருவதாக அமையவேண்டும். எவ்வாறென்றால் தமிழ்மொழி மற்ற மொழிகளுடன் எவ்வாறு தொடர்புடையது என்பதை விளக்கவேண்டும்.**
3. **இது ஆங்கிலத்திலும் தமிழிலும் புலமையுடையவர்க்குத் தெளிவான முழுமையான, பேச்சுவழக்கு, இலக்கியவழக்கு, மரபு வழிப்பட்ட நவீன அகராதியாகத் திகழவேண்டும்.**

இக்குழு பல பக்கங்களையும் பரந்த கருத்துக்களையும் அறிவியல் கொள்கைகளையும் உடைய ஒரு அகராதியைப் பரிந்துரைத்தது. சொற்களைச் சேகரிக்கப் பதிப்பாசிரியர் குழு அகராதிக்குழுவைத் துரிதப்படுத்தியது. அவர்கள் இதற்காக வின்சுலோ அகராதி, தமிழ்ச்சங்க அகராதி, மற்றும் உ.வே. சாமிநாதையர், ஜி.யு. போப் ஆகியோர் தொகுத்த சொற்களையும் பயன்படுத்திக்கொண்டனர். மேலும் இப்புலவர்குழு சென்னை மாகாண கீழ்த்திசைச் சுவடிகள் நூலகத்திற்குத் தேவையான அருஞ்சொல் அகராதி ஒன்றையும் தயாரித்தது.

இப்பணிக்காக இவ்வகராதிக்குழு தமிழ் மக்களுக்கும் பல்வேறு துறை வல்லுநர்களுக்கும் அழைப்பு விடுத்தது. மேலும் மதுரை, தஞ்சை, சிதம்பரம், யாழ்ப்பாணம் சென்னை ஆகிய ஊர்களில் உள்ள தமிழ்ச் சங்கங்களுக்கும் பாளையங்கோட்டை சைவ சபாவிற்கும் கடிதம் அனுப்பியது. இவ்வகராதிக்குத் தேவையான தெளிவான தகவல்களான பேச்சு வழக்கு, சாதி, சாதி உட்பிரிவு, சமூகப் பழக்கவழக்கங்கள், தொழில், வியாபாரம், கருவிகள், மற்றும் வீட்டு உபயோகப் பொருட்கள், மருத்துவம், மூலிகை, இசை, மதச்சடங்கு, நம்பிக்கைகள், ஓலைச்சுவடி ஆவணங்கள் உள்ளிட்ட பிற துறைகளில் உள்ள வார்த்தைகளை அறியக் கடிதம் அனுப்பியது. சைவசித்தாந்தத்தைப் பற்றியும் அதன் விரிவான பாரம்பரியத்தையும் மரபு வழிப்பட்ட சிறப்பான வார்த்தைகளையும் அறியப் பழமை வாய்ந்த மத நிறுவனங்களுக்கும் கடிதம் அனுப்பப்பட்டது. இவ்வகராதிக் குழுவிற்குத் தமிழில் தேர்ந்த அறிவுப் புலமையாளர்களின் ஆலோசனை அவ்வப்போது தேவைப்பட்டது. அதற்காகத் தமிழ்ச் சங்கப் பிரதிநிதிகள் கௌரவ ஆலோசகர்களாக நியமிக்கப்பட்டனர்.

சொற்களுக்குச் சரியான பொருள் கூற அதிகக் கவனம் எடுத்துக்கொண்டனர். கடல் பயணம் தொடர்பான சொற்களின் தெளிவான பொருளை அறிய அருட்தந்தை ஜே.எஸ். சான்ட்லர், துறைமுக அலுவலர்கள், மாலுமிகள் முதலியோரைப் பாம்பனில் சந்தித்தார். மேலும் யாழ்ப்பாணத் (Jaffna) தமிழ் அறிஞர்களான M.R. Ry. A.குமாரசாமிப்பிள்ளை, Ry. முத்துத்தம்பிப்பிள்ளை, யாழ்ப்பாணக்கல்லூரிப் பேராசிரியர் டி.பி. வுட்சன் (T.P. Hudson) ஆகியோரையும் சந்தித்தார்.

23.2.1914 அன்று சென்னை மாகாண கவர்னர் லார்டு பென்ட்லன்ட் மதுரையில் உள்ள லெக்ஸிகன் குழு அலுவலகத்தினைப் பார்வையிடச் சென்றார். அங்குப் பொதுமக்கள் இந்நூல் உருவாக்கத்திற்குக் காட்டும் ஆர்வத்தைக் கண்டு தன் நூலில், “தமிழ் லெக்ஸிகன்” உருவாவதற்குக் கிழக்கிந்திய வல்லுநர்களின் முழு ஈடுபாட்டையும், அவர்கள் ஜே.எஸ்.

சான்ட்லர் மீதும் அவருடன் பணியாற்றுவோர் மீதும் வைத்துள்ள நன்றியுணர்வையும் கேட்கவும் பார்க்கவும் உதவிய இந்த நாளை நான் பெருமைக்குரியதாகக் கருதுகிறேன் என்று எழுதியுள்ளார்.

நிறைய வல்லுநர்களும் உயர்ந்த நிலையிலும் செல்வாக்கிலும் உள்ள ஐரோப்பியர்களும் இந்தியர்களும் இந்த லெக்ஸிகன் அலுவலகத்திற்கு வந்து பார்வையிட்டுச் சென்றனர். இந்நிலையில் பிரதிநிதிகளின் குழு நிர்வாக ரீதியாகவும் இலக்கிய ரீதியாகவும் ஆய்வு செய்து கருத்துக் கூறிற்று.

1916ஆம் ஆண்டின் முடிவில் 80,000 சொற்கள் சேகரிக்கப்பட்டன. இதில் 8,800 சொற்கள் வரையறுக்கப்பட்டு அச்சிடத் தயாராக இருந்தன. அதற்காக ஆன செலவு ரூ.38,000 ஆகும்.

இப்பணியைப் பிரதிநிதிகள் பார்வையிட்டு சில கருத்துக்களைத் தெரிவித்தனர். அதில் ஓர் ஆண்டிற்கு ஆகும் செலவு ரூ. 13,000- த்தைத் தாண்டக்கூடாது. வருகிற நான்கு அல்லது ஐந்து ஆண்டுகளில் இப்பணிக்காக ஆகும் செலவு ரூ. 1 லட்சம் வரை செலவாகலாம். ஆனால் அகராதி அச்சிடும் செலவு இதில் அடங்காது. எல்லாக் கருத்துக்களும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட நிலையில் நிதி ஒதுக்கீடு மட்டும் ஏற்றுக்கொள்ளும்படி இல்லை என்றும் இந்த நிதி நெருக்கடிக்கு நாம் தீர்வு கண்டாலும், இப்போது உள்ள அறிஞர்களைக் கொண்டு சேகரிக்கப்பட்ட சொற்களைக் கொண்டு இவ்வகராதியைத் தயாரித்தால் அது முழுமையடையாது என்றும் பிரதிநிதிகள் கூறினர். இப்பிரதிநிதிகளின் தலைவர் மற்றும் உறுப்பினர்களின் அதிகாரமும் பொறுப்புகளும் சரியாக வரையறுக்கப்படவில்லை. மேலும் இப்பிரதிநிதிகள் கூறிய கருத்துக்களைப் பார்க்கும்போது இவ்வகராதி தரமானதாகவும் முழுமையானதாகவும் இருக்கும் எனத் தோன்றுகிறது. இவ்வகராதி தயாரிக்கும் திட்டத்திற்கான சரியான வரையரைகள் பிரதிநிதிகளுக்கு வழங்கப்படாததால் இதற்கான முழுப் பொறுப்பும் பல்கலைக்கழகத்திற்கே உரியதாகும் என நினைத்தனர்.

11.4.1917 அன்று பிரதிநிதிகள் அரசுக்கு ஒரு கடிதம எழுதினர். அதில் பிரதிநிதிகளின் பொறுப்பும், அதிகாரமும் சரியாக வரையறுக்கப்பட வேண்டும் என்றும் இப்பிரதிநிதிகளின் சபையை மாற்றியமைக்காவிட்டால் இவ்வகராதி தயாரிக்கும் பணியிலிருந்து விலக நேரிடும் என்றும் தெரிவித்தனர்.

பின்னர் இவ்வகராதிக் குழு ஒரு முடிவுக்கு வந்தது. அது இப்போதுள்ள அறிஞர்கள் மூலம் சேகரித்த சொற்களைக் கொண்டு அகராதியைத் தயாரித்தால் தமிழிலக்கியமும் மொழியும் படிக்கும் மாணவர்களுக்கு ஏமாற்றமே அளிக்கும் என்று கருதியது.

இது குறித்து 3.7.1917 அன்று அரசு ஒரு அரசாணை (G.O. NO.879) வெளியிட்டது. அதில் அகராதி வெளியிடுவதற்கான முழுப் பொறுப்பும் பிரதிநிதிகள் குழுவிற்கே உரியது என்றும் எதிர்காலத்தில் நடைபெறும் பணிக்கான திட்டங்களை இக்குழுவே தீர்மானித்துக்கொள்ளலாம் என்றும் அறிவித்தது.

இவ்வரசாணையைப் பிரதிநிதிகள் குழு ஏற்றுக்கொண்டது. இப்பிரதிநிதிக் குழு உறுப்பினரான **மார்க் ஹண்டர்** ஒரு குறிப்பாணை தயாரித்தார். இவ்வகராதியின் நோக்கம்,

அறிஞர்களின் தேவை, லெக்ஸிகன் குழுவின் அமைப்பு, அதிகாரம் முதலியவற்றைப் பற்றியும் தற்போதுள்ள குழுவைக் கலைத்துவிட்டுப் புதிய உறுப்பினர்களை நியமிக்கலாம் என்றும் முடிவெடுத்தது. இதைப் பிரதிநிதிகள் குழுவும் ஏற்றுக்கொண்டு அரசுக்குப் பரிந்துரைத்தது. இப்புதிய குழுவில்,

சர்.பி.எஸ். சிவசாமி ஐயர், K.C.S.I., CIE., B.A., B.L., - தலைவர்

மகோமகா உபாத்தியாய உ.வே.சாமிநாதையர் அவர்கள்

M.R.Ry. எஸ்.அனவரதவிநாயகம் பிள்ளை, M.A., L.T.,

M.R.Ry.எஸ். குப்புசாமி சாஸ்திரி, M.A.,

M.R.Ry. T. ராமகிருஷ்ண பிள்ளை, B.A., F.R.H.S.,

மார்க் ஹண்டர், M.A., ஆகியோர் இடம்பெற்றனர்.

மேற்கூறிய அறிஞர்களோடு இன்னொரு கோரிக்கையாக இக்குழுவில் மூன்று பேர் அடங்கிய தலைமைப் பதிப்பாசிரியர் குழு ஒன்று அமைக்கவேண்டும்; அதில் ஜே.எஸ். சான்டலர், ஒரு பல்கலைக்கழகப் பேராசிரியர், மற்றும் ஒரு பட்டதாரி இருக்கவேண்டும்; இவர்களுக்குத் தமிழிலும் சமஸ்கிருதத்திலும் போதிய அறிவு இருக்கவேண்டும் என்றும் கேட்டுக்கொண்டனர்.

1919 சனவரி 15 -ஆம் நாள் அன்று அரசு ஒரு குறிப்பாணை (G.O. NO. 1625.B2 Home (Education)) வெளியிட்டது. அதில் தெளிவான நிதிநிலை அறிக்கை சமர்ப்பிக்கவேண்டும் எனக் கேட்டுக்கொண்டது. அதற்குப் பிரதிநிதிகளின் சபை, இப்பணி முழுமையாக முடிவதற்கு ஆகும் செலவு ரூ.1,13,542 என்பது நம்பக்கூடியதாக இல்லை என்று அரசுக்குப் பதிலளித்தது. பின்னர் ஏற்கனவே முந்தைய குழுவால் முடிக்கப்பட்ட பணிகள், முழுமையாகத் தற்போது உருவாக்கப்படும் குழுவால் ஆராயப்படவேண்டும். மேலும் இந்த லெக்ஸிகன் உருவாக்கும் பணி முழுமையடைந்து, இந்தத் தேதியிலிருந்து மூன்றாண்டுகளுக்குள் அச்சிடப்படும் என்பது நம்பக்கூடியதாக இல்லை. அரசு இப்பணிக்காக ஒரு லட்ச ரூபாய் ஒதுக்கியது. நிதியாண்டின் முடிவில் ரூ. 47,500 இருப்பு இருக்க வேண்டும். மேலும் தேவைப்படும் நிதியான ரூ. 66,042-யை ஆட்சிமன்றமே சமாளித்துக்கொள்ளும் என்றது. ஆட்சிப்பேரவை ஒதுக்கிய ரூ. 36,000 தென்னிந்திய மொழிகளின் வளர்ச்சிக்காகச் செலவிடப்பட்டது. மேலும் இந்த ஆட்சிமன்றம், உலகளவில் பெருமையாகப் பேசப்படக்கூடிய தென்னிந்தியாவில் மேற்கொள்ளப்படும் இப்பணி பொருளாதாரத்தால் தடைபடக்கூடாது என்று மிகவும் கவலைப்பட்டது.

1918 பிப்ரவரி 16 அன்று அரசு ஓர் ஆணை (1918 Home-கல்வி) வெளியிட்டது. அது மேற்கூறிய அனைத்துக் கருத்துக்களையும் அரசு ஏற்றுக்கொண்டது என்றும் ஆனால் மேற்கொண்டு ஆகும் செலவினங்களை அரசு ஏற்றுக்கொள்ளாது என்றும் அறிவித்தது. பின்னர் 31.3.1918 அன்று அப்போது இயங்கிவந்த லெக்ஸிகன் குழு கலைக்கப்பட்டு அன்றிலிருந்தே புதுக்குழு இயங்க ஆரம்பித்தது. அதுபோல் ஆட்சிமன்றக் குழுவும் கலைக்கப்பட்டது.

தமிழ் லெக்ஸிகன் தயாரிக்கும் பொறுப்பையும் அதற்காகும் செலவினங்களையும் சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்திடமே மாற்றிக் கொடுக்கப்பட்டது. புதியதாக உருவாக்கப்பட்ட

லெக்ஸிகன் குழு ஏற்கனவே கூறியபடி, முன்னர் முடிக்கப்பட்ட பணியை முழு ஈடுபாடும் ஆர்வமும் கொண்டு ஆராய்ந்தது.

1920 மார்ச் மாதத்தில் ஆட்சிக்குழு சில கேள்விகளை எழுப்பியது. அதில் இப்பணிக்காக அதிகப்படியாக ஆன செலவு அரசு செயலாளருக்குத் தெரிவிக்கப்பட்டதா? என்று கேட்டு அவ்வாறு ஆகும் செலவைப் பல்கலைக்கழகமே எற்றுக்கொள்ள இந்திய அரசு சம்மதித்தாலும், இப்பணிக்கான உரிமையைப் பலகலைக்கழகத்திற்கு மாற்றித்தர இயலாது என்றும் தெரிவித்தது. லெக்ஸிகன் தொடர்பான அனைத்தையும் மீண்டும் இப்புதிய குழு பார்வையிட்டது. பின்னர் ஒரு அறிக்கையையும் சமர்ப்பித்தது. அதில் இப்பணி மீண்டும் 1921 ஏப்ரல் மாதம் தொடங்கி ஆறு ஆண்டுகளில் முடிவடையும் என்றும் அதற்கு ஏற்கனவே செலவான ரூபாய் ஒரு லட்சத்தோடு இன்னும் ஒரு லட்சத்து 61 ஆயிரம் செலவாகும் என்றும் கூறியது. அதன்படி ஆட்சிக்குழு இப்பணியை நிறைவு செய்வதற்காக ஆகும் கூடுதல் செலவான ரூபாய் ஒரு லட்சத்து 61 ஆயிரத்தைச் சென்னை மாகாணத்தின் வழி இந்திய அரசு ஏற்பாடு செய்யும்படி கேட்டுக்கொண்டது. இதை இந்திய அரசு ஏற்றுக்கொண்டு ஓர் அரசாணை (G.O. NO.159) 21.12.1921 அன்று வெளியிட்டது. அதில் அக்குழு கேட்டுக்கொண்ட தொகையில் ஒரு லட்சத்திற்கு மேல் செலவானால் அதை வைப்புத்தொகை சேமிப்பிலிருந்து எடுத்துக்கொள்ளலாம் என்றது. மேலும் ஒரு நிபந்தனையுடன் லெக்ஸிகன் பதிப்புரிமையைச் சென்னைப் பல்கலைக்கழத்திற்கே வழங்கி அரசுக்கு 250 பிரதிகள் தரவேண்டும் என்றும் கூறியது.

அதே நேரத்தில் 1919 -இல் சர் பி.எஸ். சிவசாமி ஐயர் லெக்ஸிகன் குழுத் தலைவர் பணியிலிருந்து விலகினார். அக்காலியிடத்தைப் பூர்த்தி செய்ய மாண்புமிகு நீதிபதி டி.வி. சேஷகிரி ஐயர் நியமிக்கப்பட்டார். 1921 டிசம்பரில் அருட்தந்தை ஜெ.எஸ். சான்ட்லரும் பதவி விலகினார். 1922 சனவரியில் திரு. எஸ். அனவரதவிநாயகம் பிள்ளை ஆசிரியராக நியமிக்கப்பட்டார். முதன்முறையாக லெக்ஸிகன் கையெழுத்துப் பிரதி அச்சுக்கூடத்துக்கு அனுப்பப்பட்டது. ஆனால் 1923-ஆம் ஆண்டின் இறுதியில் 16 பாரம் அச்சடிக்கப்பட்டது. அப்போது எஸ். அனவரதவிநாயகம் பிள்ளையும் பதவி விலகினார்.

1924 பிப்ரவரியில் திரு.சி.பி. வெங்கட்ராம ஐயர் ஆசிரியராக நியமிக்கப்பட்டார். ஆனால் அவர் மீண்டும் தன் நிரந்தரப் பணியான கல்வித்துறைக்கே (அக்டோபர் 1926-இல்) சென்றுவிட்டார். 1926 நவம்பரில் திரு. எஸ். வையாபுரிப்பிள்ளை ஆசிரியராக நியமிக்கப்பட்டார். இந்த இடைவெளியில் நீதிபதி டி.வி. சேஷகிரி ஐயர் 1926 பிப்ரவரியில் இறந்துவிட்டார். அதனால் ஆட்சிக்குழு மூலமாக ராவ்பகதூர் கே. வி. கிருஷ்ணசாமி ஐயர் மார்ச் 1926இல் தலைவராக நியமிக்கப்பட்டார்.

இவர் இப்பணியில் முழு ஈடுபாடு கொண்டு விரைவாகத் தமிழ்ப் பேரகராதி வெளிவர முனைந்தார். இதைக் கண்ட பல வல்லுநர்கள் மனம் இரங்கி எந்தவித நிதி எதிர்பார்ப்புமின்றித் தாமே அகராதி தயாரிக்கும் பணிக்கு உறுதுணையாய் விளங்கினர். முதலில் அச்சு மாதிரிகளை ஆசிரியர் குழு சரிபார்த்து, கௌரவ நடுவர்களுக்கு அனுப்பி

அவர்களுடைய கருத்துக்களையும் அச்சு மாதிரிகளையும் குறிப்பிட்ட நாட்களுக்குள் திருப்பியனுப்புமாறு கேட்டுக்கொண்டது. அவர்கள் குறிப்பிட்ட கருத்துக்கள் ஏற்றுக்கொள்ளும்படியிருந்தால் அதை இக்குழு ஏற்றுக்கொண்டது.

ஆசிரியர் குழு மறுபடியும் மாற்றியமைக்கப்பட்டது. அதில் தமிழில் சிறந்த ஓர் ஆசிரியரும் தமிழ், சமஸ்கிருதம், ஆங்கிலம் ஆகியவற்றில் சிறந்த துணையாசிரியரும் ஒரு தலைமைத் தமிழ்ப்புலவரும் துணைத் தமிழ்ப்புலவரும் தமிழ் மற்றும் சமஸ்கிருதத்தில் சிறந்த ஒரு புலவரும் தமிழ்ப் பட்டதாரி ஒருவரும் இக்குழுவில் நியமிக்கப்பட்டனர்.

லெக்ஸிகன் குழு இதுவரை இப்பணிக்கான திட்ட அறிக்கையை ஒருமுறைகூட முழுமையான எழுத்து வடிவில் தரவில்லை. டயோசீசன் அச்சுக்கூடத்துடன் போடப்பட்ட ஒப்பந்தம் ஏப்ரல் 1927 இல் முடிவுக்கு வந்தது. உடனடியாக சென்னை சட்ட இதழ் அச்சுக்கூடம் அச்சாளர்களை நியமித்தது. இவர்களின் மூலமாக லெக்ஸிகன் அச்சுப்பணி 1927 ஜுலை முதல் தொடங்கியது. இந்தக்காலத்தில் லெக்ஸிகன் உருவாக்க ஏற்படுத்தப்பட்ட குழு குறிப்பு அட்டைகளை முழுக்கவனத்துடன் ஆராய்ந்தது. இதனுடன் மேலும் பல புதிய சொற்களைச் சேகரித்தனர். மேலும் பலதுறை வல்லுநர்களுக்கும் ஒவ்வொரு பகுதியிலும் உள்ள செல்வாக்குப் பெற்றவர்களுக்கும் ஆர்வமுள்ள பொதுமக்களுக்கும் ஒரு சுற்றறிக்கை அனுப்பினர். அதில் ஒரு சொல்லுக்கான பொருள், வகைப்பாடு, பயன்பாடு, போன்றவற்றைச் சேகரித்துத் தருமாறு கேட்டுக்கொண்டனர். இதற்கிணங்க நிறைய புதிய சொற்களும், இலக்கியம், பேச்சு, வட்டார வழக்கு, தொழில் சார்ந்த சொற்களும் கிடைத்தன. அதை எங்கெங்கு லெக்ஸிகனில் சேர்க்க முடியுமோ அங்குச் சேர்த்துக்கொண்டனர். மேலும் உயில் தொடர்பான சொற்கள், சட்டச்சொற்கள், நிலக்குத்தகை நிபந்தனைகள், கட்டிடக்கலை, இசை, ஓவியம், நாட்டியம், மருத்துவம் குறித்த சொற்கள் கள்ளர், நெசவாளர் முதலிய பல சாதிச்சொற்களும் சேகரிக்கப்பட்டு அந்தச் சொற்களும் சேர்க்கப்பட்டன.

ஏற்கனவே உள்ளதுபோல் அல்லாமல் ஒரு அருஞ்சொல் அகராதியையும், கல்வெட்டுக்களில் உள்ள செய்திகளையும், சொற்களையும் சேகரித்தனர். சைவ, சமண, சித்தாந்த, இந்தியத்தத்துவப் புத்தகங்களையெல்லாம் ஆராய்ந்து அவற்றிலுள்ள சொற்களையும் சேகரித்தனர்.

இப்பொழுது உள்ள முழு லெக்ஸிகனில் 1,04,405 சொற்கள் உள்ளன. வின்ஸ்லோ அகராதியில் 67,542 சொற்களே இருந்தன. இதில் 80 ஆயிரம் சொற்கள் ஜே.எஸ். சான்ட்லரும், அவரது குழுவும் சேகரித்தவை.

1913 சனவரியிலிருந்து லெக்ஸிகன் தயாரிக்கும் பணிக்கும் அச்சிடும் பணிக்குமான செலவு நான்கு லட்சத்துப் பத்தாயிரம் ரூபாயில், அரசு ஒதுக்கிய ஒரு லட்சம் இல்லாமல் மேற்கொண்டு செலவான மூன்று லட்ச ரூபாயைப் பல்கலைக்கழகமே ஏற்றுக்கொண்டது.

தமிழ் லெக்ஸிகனில் சேகரிக்கப்பட்டுள்ள சொற்களைப் பற்றி கீழ்க்காணும் அட்டவணையிலிருந்து தெரிந்துகொள்ளலாம்.

	பதிப்பித்த தேதி	பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	சொற்களின் எண்ணிக்கை
தமிழ் லெக்ஸிகன், தொகுதி I பகுதி			
1	08.10.1924	266	7511
2	20.10.1925	240	6318
3	26.06.1926	126	3186
		632	**17015**
II			
1	20.10.1926	160	4312
2	16.02.1927	160	4419
3	24.09.1927	160	4067
4	17.02.1928	96	2448
		576	**15246**
III			
1	17.02.1928	64	1769
2	15.06.1928	160	4571
3	22.10.1928	160	4381
4	20.03.1929	160	4136
5	28.10.1929	182	4816
		726	19673
IV			
1	27.03.1930	162	4157
2	16.11.1930	160	4247
3	15.06.1931	160	4097
4	28.10.1931	160	4054
		642	**16555**
V			
1	21.03.1932	162	4394
2	20.10.1932	158	4268
3	20.03.1933	160	4019
4	06.10.1933	160	4359
		640	**17040**

VI			
1	19.04.1934	160	4165
2	24.10.1934	160	4050
3	29.03.1935	160	4119
4	15.10.1935	160	4112
5	20.03.1936	72	2430
		712	**18876**
		3928	**1,04,405**

ஏற்கனவே பதிப்பிக்கப்பட்ட சொற்களுடன் தாமதமாகச் சேகரிக்கப்பட்ட 20,000 சொற்கள் தமிழ் லெக்ஸிகனில் குறிப்பிட்ட இடங்களில் சேர்க்கப்பட இருந்தன. ஆட்சிக்குழு இதை பிற்சேர்க்கையாகப் பதிப்பித்து வெளியிடத் தீர்மானித்தது.

தமிழ் லெக்ஸிகன் குழு

M.R.Ry. Rao Bahadur K.V. Krishnaswami Aiyar Avl., B.A., B.L.,Advocate, and member of the Syndicate (Chairman).

" S.Anavaratavinayakam Pillai Avl., M.A.,L.T., Reader in Tamil, Oriental Research Institute, University of Madres .

" A.Chakravarti Nainar Avl., M.A., L.T., I.E.S., Principal, Government College, Kumbakonam.

" Mahamahopadhyaya Vidyavacaspati Pandit S. Kuppuswami Sastri Avl, M.A., formerly Professor of Sanskrit and Comparative Philology, Presidency College, Madras.

" Rao Bahadur A. Lakshmanaswami Mudaliar Avl., B.A., M.D., F.C.O.G., V.H.A.S., Second Obstetric Physician and Gynoecologist, Ag. Superintendent, Government Hospital for Women and Children, Madres and member of the Syndicate

The Rev. Gordon Matthews, M.A., B.Litt., Professor, Madras Christian Collage, Madras

M.R.Ry. Pandit C .R.Namasivaya Mudaliar Avl., formerly Tamil Pandit, Presidency College, Madras.

" Diwan Bahadur S.E. Ranganathan Avl., M.A., L.T., formerly member of the syndicate of the University of Madras and later, Vice-Chancellor, Annamalai University, Annamalainagar.

" Rao Bahadur P. Sambanda Mudaliar Avl., B.A., B.L., formerly Judge, Small Causes Court, Madras.

" T. Sivaramasetu PillaiAvl., M.A., B.L., Assistant Accountant-General and member of the Syndicate.

" C.K. Subramania Mudaliar Avl., B.A., Pleader, Coimbatore.

" Mahamahopadhyaya Dakshinatyakalanidhi Pandit V. Swaminatha Aiyar Avl., D.LITT., formerly Tamil Pandit, Presidency College, Madras.

W.H. Warren. Esq., Secretary, Christian Literaure Society, Par Town, Madras.

M.R.Ry. S. Vaiyapuri Pillai Avl., B.A., B.L., (Editor and Correspondent).

II

The Editorial Staff of the Tamil Lexicon

Editor: M.R.Ry. S. Vaiyapuri Pillai Avl., B.A., B.L., from 25-11-1926.
Assistant Editor: M.R.Ry. V. Narayana Aiyar Avl., M.A., M.L., from 27-1-1932.
Chief Pandit (Tamil): M.R.Ry. Pandit M. Raghava Aiyangar Avl., from 1-2-1913.
Sanskrit and Tamil Pandit: M.R.Ry. Pandit. V. M. Gopalakrishnamachariar Avl., from 14-8-1915.
Additional Tamil Pandit: M.R.Ry. Pandit S. Somasundara Desikar Avl., from 26-11-1927.
Assistant: M.R.Ry. P. R. Minakshisundara Mudaliar Avl., B.A., B.L., from 14-10-1929.

III

The Syndicate Lexicon Committee (Abolished from 1-4-1918)

The Rev. G. Pittendrigh, M.A.,
Mr. Mark Hunter, M.A.,
Dr. J. H. Stone, M.A., C.I.E., D.LITT.
The Hon'ble Mr. Justice P. R. Sundara Aiyar, B.A., B.L.,
Sir K. Ramunni Menon, Kt., M.A., LL.D., Diwan Bahadur.
The Rev Dr. E. Monteith Macphail, C.I.E., C.B.E., MaA., D.D., LL.D.

IV

Succession list of Chairmen of the Tamil Lexicon Committee

The Rev. J.S. Chandler, M.A., D.D. (January 1913 to April 1918)
Sir P.S. Sivaswami Aiyar, K.C.S.I., C.I.E., B.A., B.L., LL.D., D.LITT. (April 1928 to March 1919).
The Hon'ble Mr. Justice T.V. Seshagiri Aiyar. B.A., B.L., (April 1919 to February 1926)
Rao Bahadur K. V. Krishnaswami Aiyar, B.A., B.L., (from March 1926).

V

Quondam members of the Tamil Lexicon Committee

M.R. Ry. Pandit E.V. Anantarma Aiyar Avl., Tamil Pandit, Presidency College and later, Fellow, Orientel Research Institute, University of Madras.
The Rev. J. S. Chandler, M.A., D.D., of the American Mission, Madura, Editor and chairman of the Tamil Lexicon Committee.
M.R.Ry. Rao Bahadur K. Chinnatambi Pillai Avl., B.A., L.T., member of the Syndicate and Principal, Pachiappa's College, Madras.
The Rev. A. C. Clayton, Kodaikkanal.
Dr. Mark Collins, M.A., Ph.D., Professor of Sanskrit and Comparative Philology, University of Madras.
Ferrand E. Corley, Esq., M.A., member of the Syndicate and Professor, Madras Christian College, Madras.

S. J. Crawford, Esq., M.A., B.Litt., Professor, Madras Christian College, Madras.
M.R.Ry. B.V. Kameswara Aiyar Avl., M.A., Pudukottah.
The Rev. Francis Kingsbury, B.A., Additional Editor, Tamil Lexicon, now University Professor of Tamil, University College, Colombo.
M.R.Ry. Rao Bahadur S. Krishnaswami Aiyangar Avl., MaA., Ph.D., F.R.H.S., M.R.A.S., member of the Syndicate and Professor of Indian History and Archaeology, University of Madras.
Dr. E. Monteith Macphail, C.I.E., C.B.E., M.A., B.D., LL.D., member of the Syndicate and later, Vice- Chancellor, University of Madras.
The Rev. W. Meston, M.A., D.D., D.Litt., member of Syndicate and Principal, Madras Christian College, Madras.
The Rev. A. Moffat, M.A., B.Sc., F.R.S.E., member of the Syndicate and Professor, Madras Christian College, Madras.
M. R. Ry. Rao Sahib T. Ramakrishna Pillai Avl., B.A, F.R.H.S., Chairman, Dravidian Board of Studies, University of Madras.
" Rao Bahadur M. Rangacharya Avl., M.A., Professor of Sanskrit and Comparative Philology, Presidency College, Madras.
The Hon'ble Mr. Justice T.V. Seshagiri Aiyar, B.A., B.L., Judge, Madras High Court and Chairman, Tamil Lexicon Committee.
Sir. P. S. Subramania Sastri, M.A., L.T., Ph.D., Ag. Editor, Tamil Lexicon, now Principal, Rajah's College of Tamil and Sanskrit Studies, Tiruvadi, Tanjore District.
M.R.Ry. Diwan Bahadur L. D. Swamikannu Pillai Avl., M.A., B.L., LL.B., I.S.O., C.I.E., Secretary to Government and later, President, Legislative Council, Madras.
" C. P. Venkatarama Aiyar Avl., M.A., L.T., F.R.H.S., Madras Educational Service, and Editor, Tamil Lexicon.

VI

Succession list of Editors

The Rev. J. S. Chandler, M.A., D.D. (January 1913 – April 1918).
The Rev. J. S. Chandler, M.A., D.D. and Dr. Mark Collins, M. A., Ph.D., (Joint) (April, 1918 – August 1919).
The Rev. J. S. Chandler, M.A., D.D.(August 1019 – January 1922)
M. R. Ry. S. Anavaratavinayakam Pillai Avl., M.A., L.T., (January 1922 – Deceber 1923).
" C. P. Venkatarama Aiyar Avl., M.A., L.T., F.R.H.S. (February 1924 – October 1926).
Dr. P. S. Subrahmania Sastri, M.A., L.T., Ph.D., (October 1926 – November 1926).
M. R. Ry. S. Vaiyapuri Pillai Avl., B.A., B.L., (from November 1926).

VII

Revision Committee

The Rev. J. S. Chandler, M.A., D.D., Editor (ex-Officio).
M.R. Ry. S. Anavaratavinayakam Pillai Avl., M.A., L.T. (January 1920 – December 1921).
" B. V. Kameswara Aiyar Avl., M.A., (January 1920 – November 1920).
" Diwan Bahadur L. D. Swamikannu Pillai Avl., M.A., B.L., LLB., I.S.O., C.I.E., (December 1920 – December 1921).

VIII

Quondam members of the Editorial Staff

Additional Editor

The Rev. Francis Kingsbury, B.A., (January 1924 – June 1926).

Assistant Editors

M.R. Ry. T. Kanakasundaram Pillai Avl., B.A., (February 1919 – May 1920).
" N. Srinivasacharya Avl. (February 1919 – May 1920).
Dr. P. S. Subrahmania Sastri, M.A., L.T., Ph.D., (September 1926 –October 1926 and November 1926 – January 1932).

Assistant to the Editor

M.R. Ry. R. Vasudeva Sarma Avl., M.A., B.L., (November 1922 – November 1923).

Assistant

M.R. Ry. R. E. S. Varadaraja Aiyar Avl., B.A., (July 1926 – June 1929).

Sanskrit Pandits

M.R. Ry. S. Sesha Sastri Avl., (January 1913 – May 1913).
" Subbarama Sastri Avl., (July 1913 – January 1915).
" Sivarama Sastri Avl., (January 1915 – May 1915).

Tamil Pandits

M.R. Ry. A. Shanmuga Pillai Avl., (July 1913 – November 1913).
" C. K. Subramania Aiyar Avl., (August 1913 – March1919).
" Satyavageeswara Aiyar Avl., (September 1913 – January 1913).
" V. Chidambarararamalingam Pillai Avl., (1st to 12th October 1927).

Tamil and Urudu Pandit

M.R. Ry. S. A. Chakrapani Aiyar Avl., (July 1914 – December 1914).

Telugu Pandit

M.R. Ry. A. N. Murthi Avl., (August 1916 – December 1922).

Urudu Munshi

Janab Abdul Rahiman Sahib Bahadur (August 1916 – November 1916).

Saiva Siddhanta Pandit

M.R. Ry. A. Singaravelu Mudaliar Avl., (September 1926 – September 1927).

IX

Those who have helped in the preparation of the Lexicon with matrial

M.R. Ry. Abraham Pandithar Avl., - Two copies of Icao-Tamil entitled Karunamirutasagaram.

The Rev. D. Bexell, Madura – Amanuscript of Tamil words.

M.R. Ry. T. Chelvakesavaraya Mudaliar Avl., M.A., - A copy of Adayavalanjan Arumpatam containing numerous new Tamil Words.

" Diwan Bahadur Sir. T. Desikachariar Avl., Kt., B.A., B.L., - Words regarding temple usage.

" S. Desikavinayakam Pillai Avl., Trivandrum – Local terms, etc.

R. Foulkes Esq. of Madura – Manuscript in 17 volumes of dictionary of law terms compiled by R. Fischer.

Major-General G.G. Gifford, C.I.E., Surgeon-General-Lists of Tamil names of diseases, collected from the District Officers.

M.R. Ry. T. Govinda Aiyangar Avl., of Tinnevelly, Vishnu Temple Committee-Words relating to temple usage.

J.R. Henderson Esq., and M.R. Ry. K. Rangachariar Avl. – List of names of reptiles and plants.

M.R. Ry. Pandit Iyodhi Doss Avl., A collection of words.

" K. Kasturiranga Aiyangar Avl., Trichinopoly Devasthanam – Words relating to temple usage.

Janab N. Mahammad Sahib Bahadur, M.L.C. – Words relating to Mahammadan usage and customs.

M.R. Ry. V. Manikkavacakam Pillai Avl., Tinnevelly – Local Terms.

" Muttutambi Pillai Avl., of Ceylon – A collection of new words.

" S. R. Muttukumaru Mudaliar Avl., of Ceylon – Words in use in Ceylon.

" M. Narayanaswami Aiyar Avl., B.A., B.L., Madura – Local terms.

Sir Frederick Nicholson, I.C.S. – Two volumes "Fauna of British India with a Glossary of Tamil Names of Fishes".

The Rev. Archdeacon Falmer of Travancore – English – Malayalam Dictionary (1786) and Malayalam – English Dictionary (1800) (loan).
His Holiness The Pandara Sannishi Avl., of Tiruvaduturai – Words in the tradition of hereditary estabilishments.
M.R. Ry. S. Radhakrishna Aiyar Avl., B.A., of Pudukottah – List of musical and other technical terms.
" Mahavidwan Bhashakavisekhara R. Raghava Aiyangar Avl., Ramnad – Literary words.
" A. Raghavachariar Avl., Kumbakonam Devasthanam – Words relating to temple usage.
Sriman Raja Rajeswara Sethupathi Avl., Raja of Ramnad – Two copies of Ramnad Manual.
M.R. Ry. C. Somasundaram Pillai Avl., Mylapore – Loan of old dictionaries.
Rao Sahib V. P. Subramania Mudaliar Avl., G. B. V. C., Vellakal – Loan of medical and other works in Tamil.
Sydney Gordon Roberts Esq., I.C.S., District Judge – A collection of words in use in courts.
M.R. Ry. S. Sundararaja Aiyangar Avl., B.A., B.L., of Mylapore – Revenue and land tenure terms.
The Rev. J.E. Tracy, D.D. – A collection of three thousand words.
M.R. Ry. Rao Bahadur Vedanayaka Thevar Avl., President, Taluk Board – Words in use among Kallars.
" T. S. Viswanatha Srautigal of Madras – Astronomical terms.

X

Honorary Literary Associates enlisted by the first Lexicon Committee

Janab M. K. M. Abdul Qadir Rawthar of Ramnad.
M.R. Ry. Pandit E. V. Anantarama Aiyar Avl., Mylapore.
" S. Anavaratavinayakam Pillai Avl., M.A., L.T., Madras.
The Rev. J. T. Appa Pillai of Ceylon.
M.R. Ry Arunachala Kavirayar Avl., Madura.
The Hon. Mr. P. Arunachalam, Colombo.
M.R. Ry. Diwan Bahadur S. Bavanandam Pillai Avl., I.S.O., F.R.H.S., M.R.A.S.
" T. Chelvakesavaraya Mudaliar Avl., M.A., Madras.
" Rao Bahadur P.I. Chinnaswami Pillai Avl., Palghat.
Captain Cook, Pamban.
The Rev. M. Elwin, Kumbakonam.
The Rev. R. Frohlich, Luthern Mission, Panruti.
M.R. Ry. Gangadara Tevar Vathiar Avl., Madras.
" K.S. Gopalacharyar Avl., Madras.
" A. Gopinatha Rao Avl., Madras.
Professor E. Hultzsch, Halle (Saale).
M.R. Ry. Panditamani M. Kadiresam Chettiar Avl., Mahipalampatti.
Sriman T. Kailasam Pillai Avl., Jaffna.
M.R. Ry. T. Kanakasundaram Pillai Avl., B.A., Madras.
" Karttikeya Aiyar Avl., Jaffna.

" Karttikeya Mudaliar Avl., Madras.
" " Makaral Karttikeyan Avl., Guindy.
The Rev. Francis Kingsbury, B.A., Jaffna.
M.R. Ry. Rao Bahadur Dr. S. Krishnaswami Aiyangar Avl., M.A., Ph.D., M.R.A.S., F.R.H.S.

M.R. Ry. A. Kumaraswami Pillai Avl., Chunnakam, Ceylon.
The Rev. L.P. Larsen, Bangalore.
The Rev. L.I. Lazarus, D.D., Madras.
Professor A.A. Macdonell, M.A., Oxford University.
M.R.Ry. A. Muttutambi Pillai Avl., Jaffna.
" J.M. Nallaswami Pillai Avl., B.A., B.L., Choolai, Madras.
" Pandit C.R. Namasivaya Mudaliar Avl., Madras.
" P. Narayana Aiyar Avl., Tamil Sangam, Madura.
" Pandit Palvanna Mudaliar Avl., Tinnevelly.
" K.T. Paul Avl., B.A., L.T., Salem.
" T. Ponnambalam Pillai Avl., M.R.A.S., Alwarkurichi.
The Rev. H. A. Popley, Erode.
M.R. Ry. S. Radhakrishna Aiyar Avl., B.A., Pudukottah.
" Mahavidwan Bhashakavisekhara Pandit R. Raghava Aiyangar Avl., Ramnad.
Sriman Raja Rajeswara Sethupathi Avl., Ramnad.
M.R. Ry. Diwan Bahadur T. Ramalingam Chettiar Avl., B.A., B.L., Coimbatore.
" Bhashabharatadhurandhara Pandit M.V. Ramanujachariar Avl., Kumbakonam.
" Diwan Bahadur S. Rm. Ramaswami Chettiar Avl., Kanadukattan.
" K. Ramaswami Naidu Avl., Madras.
" C. N. Saravana Mudaliar Avl., Trichinopoly.
" Rao Bahadur K.G. Sesha Aiyar Avl., B.A., B.L., Trivandrum.
" M. Srinivasa Aiyangar Avl., M.A., Madras.
" P.T. Srinivasa Aiyangar Avl., M.A., L.T., Madras.
" T.C. Srinivasa Aiyangar Avl., M.A., B.A., Madura.
" Subbarayachariar Avl., Trivellore.
" Rao Sahib V. P. Subramania Mudaliar Avl., G. B. V. C., Vellakal.
" Subramania Sarma Avl., Bangalore.
" V.J. Thambi Pillai Avl., M.R.A.S., Colombo.
" V. Thillainayaka Mudaliar Avl., Chidambaram.
" Pandit Tirunarayana Aiyangar Avl., Madura.
The Rev. J. E. Tracy, D.D., Kodaikkanal.
M.R. Ry. L. K. Tulasi Ram Avl., B.A., B.L., Madura.
" J.M. Velu Pillai Avl., Madras.
" C.P. Venkatarama Aiyar Avl., M.A., L.T., F.R.H.S., Saidapet.
" N.M. Venkataswami Nattar Avl., Annamalai University, Annamalai nagar.

XI

Honorary Referees

M.R. Ry. P.S. Acharya Avl.,
” C. Achyutha Menon Avl., B.A.
” V.K. Aiyappan Pillai Avl., M.A. (Madras), B.A. (Oxon).
” Mailai Alagappa Mudaliar Avl.
” Pandit E.V. Anantarama Aiyar Avl.,
” Prativadibhayankaram Annangaracharyar Avl.
” P.N. Appuswami Aiyar Avl., B.A., B.L.
” T.G. Aravamuda Aiyangar Avl., M.A., B.L.
” T.V. Balasubramania Aiyar Avl., B.A., B.L.,
The Rev. J. Bittmann.
The Rev. W.L. Campbell, M.A., D.D.

M.R. Ry. T. Chandrasekharan Avl., M.A., L.T.
” K. Chengalvaraya Aiyar Avl., B.A., B.L.
” T.K. Chidambaranatha Mudaliar Avl., B.A., B.L.
” T.R. Chintamani Avl., M.A., Ph.D.
Ferrand E. Corely Esq., M.A
Janab B. Davood Shah Sahib Bahadur, B.A.
M.R. Ry. S. Desikavinayakam Pillai Avl.
” V. Devanesan Avl.
” M.P.S. Doraiswami Mudaliar Avl., B.A., B.L
” T. Ekambaram Avl., M.A., Ph.D.
The Rev. Allan F. Gardiner, M.A.
M.R. Ry. R. Gopala Aiyar Avl., M.A., L.T., M.Sc.
F.W. Henderson Esq., M.A.
J. M. Hensman Esq., B.A.
M.R. Ry. K.V. Jagannatha Aiyar Avl.
” S. Kalyanasundara Aiyar Avl., B.A.
” T. V. Kalyanasundara Mudaliar Avl.
” B. P. Kameswara Aiyar Avl., M.A.
” S. Kodandarama Aiyar Avl.
” A. S. Krishna Aiyar Avl.
” T. Krishnamachariar Avl.
” R. Krishnamurthi Avl.
” K. R. Krishnaswami Aiyar Avl.
” T. M. Krishnaswai Aiyar Avl., B.A., B.L.
” C. Kunhan Rajah Avl., M.A., D.Phil. (Oxon.).
” R. Kuppuswami Aiyar Avl., B.A., B.L.
” Mahamahopadhyaya Vidyavacaspati Pandit S. Kuppuswami Sastri Avl.,
” M.A., I.E.S.
” C. Lakshminarayana Aiyar Avl., M.A., L.T.
Janab S. Mahammad Hussain Nainar Sahib Bahadur, B.A., (Madras) M.A.,
M.R L.L.B. (Aligarh).

Ry. C.S. Mallinath Avl.
" A. Masilamani Mudaliar Avl., L.M. & S.
The Rev. Gordon Matthews, M.A., B.Litt.
M.R. Ry. T.P. Minakshisundaram Pillai Avl., M.A., B.L.
The Rev. C.H. Monahan, M.A.
The Rev. L.D. Murphy, S.J. M.A., D.D.
M.R. Ry. C. Murugesa Mudaliar Avl.
" Vaidyarana C. Murugesa Mudaliar Avl.
" S.R. Muttukumaru Mudaliar Avl.
" P.A. Muttuthandavaraya Pillai Avl.
" Pandit C.R. Namasivaya Mudaliar Avl.
" Prakatanavimarasanavicakshana Mahamahopadhyaya Rao Bahadur
" R.Narasimhachariar Avl., M.A., M.R.A.S.
" S.L. Narayana Aiyar Avl.
" V. Narayana Aiyar Avl., M.A., M.L.
" M. Narayanaswami Aiyar Avl., B.A., B.L.,
" C. S. Nataraja Pillai Avl., B.A., L.T.
" K. Natesa Aiyar Avl., M.A., L.T.

" K.A. Nilakanta Sastri Avl., M.A.
" M.O. Parthasarathi Aiyangar Avl., M.A., L.T.
" Diwan Bahadur T. Raghaviah Avl., C.S.I.
" V. Rajagopala Aiyangar Avl.
" T.S. Ramachandra Aiyar Avl., B.A.
" V.R. Ramachandra Dikshitar Avl., M.A., Dip., in Econ.
" K. Ramakrishnayya Garu, M.A., L.T.
" C.K. Raman Avl., M.A., L.T.
" Rao Bahadur K.B. Ramanathan Avl., M.A., B.L., L.T.
" V.K. Ramanatha Aiyar Avl., B.A.
" S.K. Ramanatha Sastri Avl.
" P. Ramanathan Avl., B.A., B.L.,
" K. Rangachariar Avl., M.A.
" Diwan Bahadur S.E. Ranganathan Avl., M.A., L.T.
" O.P. Rangaswami Aiyangar Avl., M.A., L.T.
" G. Ratnam Pillai Avl., B.A., L.T.
" T.V. Sadasiva Pandarattar Avl.
" K.G. Sankara Aiyar Avl., B.A., B.L.
His Holiness Sri Sankaracharya Swamigal Avl., of Kumbakonam.
M.R. Ry. V. Saranatha Aiyangar Avl., M.A.
" D.S. Sarma Avl., M.A., L.T.
" P.P.S. Sastri Avl., M.A. (Madras), B.A. (Oxon.).
" Srirangam Satagopachariar Avl.
" S. Satchithanandam Pillai Avl., B.A., L.T.
" Rao Bahadur K.G. Sesha Aiyar Avl., B.A., B.L.
His Holiness Sri-la-Sri Shanmuga Sivachariya Swamigal Avl.
M.R. Ry. A. Singaravelu Mudaliar Avl.
" P.S. Sivagnana Mudaliar Avl., B.A., B.L.
" K.N. Sivaraja Pillai Avl. B.A.

" C. Somasundaram Pillai Avl.
" P. T. Srinivasa Aiyangar Avl., M.A., L.T.
" E.V. Srinivasadhariar Avl., B.A., M.B. & C.M.
" N.R. Subba Aiyar Avl., M.A., L.T.
" S. Subba Rao Avl.
Dr. P.S. Subrahmania Sastri Avl., M.A., L.T., Ph.D.
M.R. Ry. C.K. Subramania Aiyar Avl.
" P. Subramania Aiya Avl., B.A., L.T.
" C.K. Subramania Mudaliar Avl., B.A.
" Rao Sahib V.P. Subramania Mudaliar Avl., G.B.V.C.
" Vidwan Subramania Sastri Avl.
" Sangu Subramaniam Avl.
" T.N. Subramanian Avl.
" V. Sundara Aiyar Avl.
" S. Sundararaja Aiyangar Avl., B.A., B.L.,
" S. S. Suryanarayana Sastri Avl., M.A., B.Sc., (Oxon.), Bar-at-Law.
" R. Swaminatha Aiyar Avl., B.A.,
" R. Swaminatha Aiyar Avl., B.A., L.T.
His Holiness Sri-la-Sri Kasivasi Swaminatha Thambiran Avl.
M.R. Ry. K. Swaminathan Avl., M.A., B.L. (Madras), B.A. (Oxon.).

" E. N. Thanikachala Mudaliar Avl., B.A., B.L.
" L.K. Tulasi Ram Avl., B.A., B.L.
" Vadivelu Chettiar Avl.
" T.S. Vallinayakam Pillai Avl., B.A.
" E.S. Varadaraja Aiyar Avl., B.A.
" P. Varadaraja Naidu Avl.
" Swami Vedachalam Avl.
" A. Venkatarama Rao Avl., B.A., L.T.
" A.V. Venkatarama Aiyar Avl., M.A., L.T.
" O.S. Venkatarama Aiyar Avl.
" T.S. Visvanatha Srautigal Avl., B.A.
W.H. Warren Esq.
M.R. Ry. S.K. Yegnanarayana Aiyar Avl., M.A.
Janab T. Zynulabideen Sahib Bahadur, 'Shifa-ul-Mulk'.

- -

2.பேரகராதியில் உள்ளபடி குறிப்பான் அட்டவணை

வ.எண்	குறிப்பான்	விளக்கம்
1	abbrev.	abbreviation
2	abl.	ablative
3	abst.	abstract
4	accg.	according
5	adj.	adjectival
6	*adj.*	adjective
7	adv.	adverbial
8	*adv.*	adverb
9	(Advaita.)	Advaita Philosophy
10	affirm.	affirmative
11	(Akap.)	Akapporul
12	(Alch.)	Alchemy
13	*Anaimalai.*	Ānaimalai usage
14	appel.	appellative
15	Arab.	Arabic
16	(Arch.)	Architecture
17	(Arith.)	Arithmetic
18	(Astrol.)	Astrology
19	(Astron.)	Astronomy
20	(Atheistic.)	Atheist Philosophy
21	*Bharata.*	Bharata usage
22	*Bible.*	Bible usage
23	(Bot.)	Botany
24	Bra.	Brahmi
25	*Brah.*	Brāhmin usage
26	Braz.	Brazilian
27	(Buddh.)	Buddhistic Philosophy
28	Bur.	Burmese
29	C.	Century
30	*C.N.*	Cheṭṭi Nāṭu usage
31	*Cant.*	Cant term
32	Caus.	Causative
33	Cd.	Cuddappah
34	*Cd.*	Cuddappah usage
35	*Cempaṭava.*	Cempaṭavar usage
36	Cent.	century
37	*Ceylon.*	Ceylon usage
38	cf.	compare
39	Cg.	Chingleput
40	*Cg.*	Chingleput usage

41	*Child.*	children's usage
42	Chin.	Chinese
43	*Chr.*	Christian usage
44	Cir.	circum (about)
45	cl.	climber
46	Cm.	Coimbatore
47	*Cm.*	Coimbatore usage
48	Co.	Coorgee
49	Coll.	Colective
50	*Colloq.*	Colloquial
51	Conj.	Conjunctional
52	*Conj.*	Conjunction
53	Contrac.	contraction
54	Corr.	Corruption
55	cr.	creeper
56	Ct.	Chittoor
57	*Ct.*	Chittoorusage
58	dat.	dative
59	demons.	Demonstrative
60	demonstr.	Demonstrative
61	Dial.	Dialectal
62	Dist.	District
63	dist. fr.	distinct from
64	Dut.	Dutch
65	E.	East
66	E. (after the mark <)	English
67	e.g.	for example
68	Ed.	Edition
69	(Engin.)	Engineering
70	ellipt.	elliptically
71	(Erot.)	Erotics
72	esp.	especially
73	euphem.	euphemistically
74	expl.	expletive
75	expr.	expression
76	fam.	familiar
77	Fem.	Feminine
78	(Fig.)	Figurative
79	fig.	figuratively
80	*fin. v.*	finite verb
81	Fr.	French
82	*Fr. In.*	French India usage
83	Fri.	Friday
	Ft.	Footnote
		future tense

86	G.	Gondi
87	Gen.	Genitive
88	genlly.	generally
89	Ger.	German
90	Gr.	Greek
91	(Gram.)	Grammar
92	Guj.	Gujarati
93	Heb.	Hebrew
94	Hind.	Hindustani
95	hindi	Hindi
96	Hon.	Honorific
97	i.e.	that is
98	id.	idem (same)
99	imit.	imitative of the sound
100	imp.	imperative
101	*impers.*	impersonal
102	*ind.*	indeclinable
103	(Insc.)	Inscription
104	instr.	instrumental
105	*int.*	interjection
106	*inter.* or *interrog*	interrogative
107	*intr.*	intransitive
108	*Irular.*	Irular usage
109	It.	Italian
110	(J.)	Jaffna term
111	(Jaina.)	Jaina Philosophy
112	Javan.	Javanese
113	K.	Kanarese
114	*Kallar.*	Kallar usage
115	*Kāṭar.*	Kāṭat usage
116	*Kodai.*	Kodaikanal usage
117	*Kōmuṭṭi.*	Kōmuṭṭi usage
118	Konkan.	Konkani
119	Kur.	Kurulh
120	*Kuṟava.*	Kuṟava usage
121	l.	large
122	l. cl.	large climber
123	l. sh.	large shrub
124	l. tr.	large tree
125	Lat.	Latin
126	(Legal.)	Legal term
127	lit.	literally
128	loc.	locative
129	*Loc.*	Local usage
130	(Log.)	Logic
131	M.	Malayalam

132	m.	medium
133	m. cl.	medium climber
134	m. sh.	medium shrub
135	m. tr.	medium tree
136	Ma.	Madras
137	*Madr.*	Madras usage
138	Madu.	Madura
139	*Madu.*	Madura usage
140	*Mahārāṣṭra.*	Mahārāṣṭra usage
141	Malay.	Malay language
142	*Maṟavar.*	Maṟavar usage
143	masc.	masculine
144	(Math.)	Mathematics
145	Md.	Madras
146	(Med.)	Medicine
147	*Mercant.*	Mercantile usage
148	(Metath.)	Metathesis
149	Mhr.	Marathi
150	(Mil.)	Military
151	*Mil.*	*Military usage*
152	(Mimāmsā.)	Mimāmsā Philosophy
153	Misl.	misleading
154	(Mod.)	Modern
155	*Mod.*	*Modern usage*
156	Mon.	Monday
157	(Monistic.)	Monistic Philosophy
158	Mr.	Madura*
159	Ms.	Manuscript
160	Mss.	Manuscripts
161	*Muham.*	Muhammadan usage
162	(Mus.)	Music
163	myth.	mythology
164	N.	North
165	*n.*	noun
166	N.A.	North Arcot
167	*N.A.*	North Arcot usage
168	N.E.	North-East
169	N.W.	North-West
170	*Nāñ.*	*Nāñci Nāṭu usage*
171	*Nāt. Cheṭṭi.*	*Nāṭṭukkōṭṭai Cheṭṭi usage*
172	(Nāṭya.)	Nāṭya
173	(Naut.)	Nautical
174	*Naut.*	Nautical usage

175	neg.	negative
176	neut.	neutral
177	nom.	nominative
178	*North.*	North India usage
179	*Nurs.*	Nursery usage
180	O.K.	Old Kanarese
181	*Oil-monger.*	Oil-monger's usage
182	Onom	Onomatopoeic
183	opp.	opposed
184	opt.	optative
185	p.	page
186	*p.n.*	proper noun
187	Palmistry	Palmistry
188	Paraphr.	paraphrase
189	*Parav.*	Paravar usage
190	*Paṟiah.*	Paṟiah usage
191	Part.	particle
192	Pd.	Pudukkottai
193	*Pd.*	Pudukkottai usage
194	Perh.	perhaps from
195	Pers.	person
196	Persn.	Persian
197	(Phil.)	Philosophy
198	Pkt.	Prākrt
199	pl.	plural
200	(Poet.)	Poetics
201	*Pond.*	Pondicherry usage
202	Port.	Portuguese
203	poss.	possessive case
204	*pple.*	participle
205	pref.	prefix
206	*prep.*	preposition
207	*Pro.*	Proverbial usage (proverb)
208	prob.	probably, probably from
209	*pron.*	pronoun
210	*pron. adj.*	pronominal adjective
211	(Pros.)	Prosody
212	*Prov.*	Provincial usage
213	Pudu.	Pudukkottai
214	*Pudu.*	Pudukkottai usage

215	*Pulaiya.*	Pulaiyar usage
216	(Puṟap.)	Puṟapporul
217	q.v.	quod vide (which see)
218	*R.C.*	Roman Catholic usage
219	Rd.	Ramnad
220	*Rd.*	Ramnad usage
221	Redupl.	Reduplication
222	ref.	reference
223	rel.	relative
224	resp.	respective
225	(Rhet.)	Rhetoric
226	S.	South
227	s.	small
228	S. A.	South Arcot
229	*S. A.*	South Arcot usage
230	s. cl.	small climber
231	S.E.	South-East
232	s. sh.	small shrub
233	s. tr.	small tree
234	S.W	South-West
235	(Saiva.)	Saiva Philosophy
236	(Sāṅkhya.)	Sāṅkhya Philosophy
237	Sat.	Saturday
238	Sec.	Second
239	sh.	shrub
240	sing	singular
241	Sinh.	Sinhalese
242	Skt.	Sanskrit
243	*Slang.*	Slang usage
244	Sm.	Salem
245	*sm.*	Salem usage
246	*Smārta.*	Smārta Brahmin usage
247	*South.*	South Indian usage
248	Span.	Spanish
249	St.	State
250	sub.	substantive
251	suff.	suffix
252	Sun.	Sunday
253	Syn.	Synonym
254	Syr.	Syriac
255	T.	Telugu
256	term.	termination
257	Thurs.	Thursday
258	Tib.	Tibetan
259	*Tinn.*	Tinnevelly usage
260	Tj.	Tanjore

261	*Tj.*	Tanjore usage
262	Tn.	Tinnevelly
263	*Tn.*	Tinnevelly usage
264	Tp.	Trichinopoly
265	*Tp.*	Trichinopoly usage
266	tr.	tree
267	*tr.*	transitive
268	Transf.	transferred sense
269	*Tranquebar*	Tranquebar usage
270	*Trav.*	Travancore usage
271	Tu.	Tulu
272	Tues.	Tuesday
273	Turk.	Turkish
274	U.	Urdu
275	Usu.	usually
276	*v.*	Verb
277	*Vais.*	Vaisnava usage
278	*Vaiṣṇ.*	Vaiṣṇava usage
279	(vaisn.)	Vaisnava Philosophy
280	*Vaḷḷuva*	Vaḷḷuvar caste usage
281	var.	variant
282	vbl.	verbal
283	(Vēdānta.)	Vēdānta Philosophy
284	*Villi.*	Villi caste usage
285	viz.	namely
286	*voc.*	Vocative
287	*Vul.*	Vulgar usage
288	W.	West
289	(Weav.)	*Weaving*
290	*Weav.*	Weaver caste usage
291	Wed.	Wednesday
292	(Yōga.)	Yōga Philosophy

3. எழுத்து எண்ணிக்கைப்படி குறிப்பான் அட்டவணை

ஓர் எழுத்துக் குறிப்பான்கள்

வ.எண்	குறிப்பான்	விளக்கம்
1	C.	Century
2	E. (after the mark <)	English
3	E.	East
4	G.	Gondi
5	(J.)	Jaffna term
6	K.	Kanarese
7	l.	Large
8	m.	Medium
9	M.	Malayalam
10	*n.*	Noun
11	N.	North
12	T.	Telugu
13	U.	Urdu
14	*v.*	Verb
15	p.	page
16	S.	South
17	s.	small
18	W.	West

இரண்டு எழுத்துக் குறிப்பான்கள்

வ.எண்	குறிப்பான்	விளக்கம்
1	Cd.	Cuddappah
2	*Cd.*	Cuddappah usage
3	cf.	Compare
4	Cg.	Chingleput
5	*Cg.*	Chingleput usage
6	cl.	Climber
7	Cm.	Coimbatore
8	*cm.*	Coimbatore usage
9	C.N	Cheṭṭi Nāṭu usage
10	Co.	Coorgee
11	cr.	Creeper
12	Ct.	Chittoor
13	*Ct.*	Chittoor usage
14	Ed.	Edition
15	e.g.	for example

16	Fr.	French
17	Gr.	Greek
18	id.	Same (Lat.Idem)
19	i.e.	that is
20	It.	Italian
21	Ma.	Madras
22	Md.	Madras*
23	Mr.	Madura*
24	Ms.	Manuscript
25	N.A.	North Arcot
26	*N.A.*	North Arcot usage
27	N.E.	North-East
28	N.W.	North-West
29	O.K.	Old Kanarese
30	*p.n.*	proper noun
31	Pd.	pudukkottai
32	*Pd.*	Pudukkottai usage
33	pl.	Plural
34	q.v.	quod vide (which see)
35	*R.C.*	Roman Catholic usage
36	Rd.	Ramnad
37	*Rd.*	Ramnad usage
38	S.A.	South Arcot
39	*S.A.*	South Arcot usage
40	S.E.	South-East
41	sh.	shrub
42	Sm.	Salem
43	*sm.*	Salem usage
44	St.	State
45	S.W	South-West
46	Tj.	Tanjore
47	*Tj.*	Tanjore usage
48	Tn.	Tinnevelly
49	*Tn.*	Tinnevelly usage
50	Tp.	Trichinopoly
51	*Tp.*	Trichinopoly usage
52	*tr.*	transitive
53	tr.	tree
54	Tu.	Tulu

முன்றெழுத்துக் குறிப்பான்கள்

வ.எண்	குறிப்பான்	விளக்கம்
1	abl.	Ablative
2	adj.	adjectival
3	*adj.*	adjective
4	adv.	adverbial
5	*adv.*	adverb
6	(Bot.)	Botony
7	Bra.	Brahmi
8	Bur.	Burmese
9	*Chr.*	Christian usage
10	cir.	circum
11	dat.	dative
12	Dut.	Dutch
13	esp.	Especially
14	fam.	Familiar
15	Fem.	Feminine
16	(Fig.)	Figurative
17	fig.	figuratively
18	fot.	Footnote
19	Fri.	Friday
20	fut.	future tense
21	Gen.	Genitive
22	Ger.	German
23	Guj.	Gujarati
24	Heb.	Hebrew
25	Hon.	Honorific
26	imp.	imperative
27	*ind.*	Indeclinable
28	*int.*	interjection
29	Kur.	Kurukh
30	Lat.	Latin
31	l.cl.	large climber
32	lit.	literally
33	loc.	locative
34	*Loc.*	*Local usage*
35	(Log.)	Logic
36	l.sh.	large shrub
37	l.tr.	large tree
38	m.cl.	medium climber
39	m.sc.	medium shrub
40	m.tr.	medium tree

41	(Med.)	Medicine
42	Mhr.	Marathi
43	(Mil.)	Military
44	*Mil.*	*Military usage*
45	(Mod.)	Modern
46	*Mod.*	*Modern usage*
47	Mon.	Monday
48	Mss.	Manuscripts
49	(Mus.)	Music
50	*Nāñ.*	*Nāñci Nāṭu usage*
51	neg.	Negative
52	nom.	Nominative
53	opp.	Opposed
54	opt.	Optative
55	Pkt.	Prākrt
56	*Pro.*	*Proverbial usage (proverb)*
57	ref.	reference
58	rel.	relative
59	s.cl	small climber
60	s.sh.	small shrub
61	s.tr.	small tree
62	Sat.	Saturday
63	Sec.	Second
64	Skt.	Sanskrit
65	sub.	substantive
66	Sun.	Sunday
67	Syn.	Synonym
68	Syr.	Syriac
69	Tib.	Tibetan
70	usu.	usually
71	var.	variant
72	viz.	namely
73	vbl.	Verbal
74	*voc.*	Vocative
75	*Vul.*	Vulgar usage
76	Wed.	Wednesday

நான்கு எழுத்துக் குறிப்பான்கள்

வ.எண்	குறிப்பான்	விளக்கம்
1	abst.	abstract
2	accg.	According
3	(Akap.)	Akapporuḷ
4	(Alch.)	Alchemy
5	Arab.	Arabic
6	(Arch.)	Architecture
7	Brāh.	Brāhmin usage
8	Braz.	Brazilian
9	*Cant.*	Cant term
10	Caus.	Causative
11	**Cent.**	**Century***
12	Chin.	Chinese
13	coll.	Collective
14	conj.	Conjunctional
15	conj.	Conjunction
16	Corr.	Corruption
17	Dial.	Dialectal
18	Dist.	District
19	(Erot.)	Erotics
20	expl.	Expletive
21	expr.	Expression
22	*fin.v.*	finite verb
23	*Fr. In.*	French India usage
24	(Gram.)	Grammar
25	Hind.	Hindustani
26	imit	Imitative of the sound
27	(Insc.)	Inscription
28	*intr.*	intransitive
29	Madr.	Madras usage
30	Madu.	Madura
31	*Madu.*	*Madura usage*
32	masc.	Masculine
33	(Math.)	Mathematics
34	misl.	Misleading
35	myth.	mythology
36	(Naut.)	Nautical
37	*Naut.*	Nautical usage
38	neut.	neutral
39	Nurs.	Nursery usage
40	Onom.	Onomatopoeic

41	part.	Particle
42	perh.	perhaps from
43	pers.	Person
44	(Poet.)	Poetics
45	poss.	possessive case
46	(Phil.)	Philosophy
47	prob.	Probably, probably from
48	*Prov.*	Provincial usage
49	(Pros.)	Prosody
50	*pple.*	Participle
51	pref.	Prefix
52	*prep.*	Preposition
53	*pron.*	Pronoun
54	Port.	Portuguese
55	*Pond.*	*Pondicherry usage*
56	Pudu.	Pudukkottai
57	*Pudu.*	*Pudukkottai usage*
58	resp.	respectively
59	(Rhet.)	Rhetoric
60	sing.	Singular
61	suff.	Suffix
62	Sinh.	Sinhalese
63	Span.	Spanish
64	term.	termination
65	*Tinn.*	*Tinnevelly usage**
66	*Trav.*	*Travancore usage*
67	Tues.	Tuesday
68	Turk.	Turkish
69	*Vaiṣ.*	Vaiṣṇava usage
70	*(Weav.)*	Weaving
71	*Weav.*	Weaver caste usage
72	(Yōga.)	Yōga Philosophy

ஐந்தெழுத்துக் குறிப்பான்கள்

வ.எண்	குறிப்பான்	விளக்கம்
1	appel.	appellative
2	(Arith.)	Arithmetic
3	*Bible.*	Bible usage
4	(Buddh.)	Buddhistic Philosophy
5	*Child.*	Children's usage
6	(Engin.)	Engineering
7	(Legal.)	Legal term
8	Hindi	Hindi
9	instr.	Instrumental
10	*inter. or interrog.*	interrogative

11	(Jaina.)	Jaina Philosophy
12	Javan.	Javanese
13	*kāṭar.*	kāṭar usage
14	Kodai.	Kodaikanal usage
15	Malay.	Malay language
16	*Muham.*	Muhammadan usage
17	(Nāṭya.)	Nāṭya
18	North.	North India usage
19	Persn.	Persian
20	(Puṟap.)	Puṟapporuḷ
21	(Šaiva.)	Šaiva Philosophy
22	*Slang.*	Slang usage
23	*South.*	*South India usage*
24	Thurs.	Thursday
25	*Vaiṣṇ.*	Vaiṣṇava usage
26	(Vaiṣṇ.)	Vaiṣṇava Philosophy
27	*Villi.*	Villi caste usage

ஆறு எழுத்துக் குறிப்பான்கள்

வ.எண்	குறிப்பான்	விளக்கம்
1	abbrev.	Abbreviation
2	affirm.	affirmative
3	(Astrol.)	Astrology
4	(Astron.)	Astronomy
5	*Ceylon*	*Ceylon usage*
6	*Colloq.*	Colloquial
7	demons.	Demonstrative
8	dist. fr.	distinct from
9	ellipt.	Elliptically
10	euphem.	Euphemistically
11	genlly.	generally
12	*impers.*	impersonal
13	*Iruḷar.*	Iruḷar usage
14	*Kaḷḷar.*	kaḷḷar usage
15	Konkan.	Konkani
16	*Kuṟava.*	Kuṟava usage
17	metath.	Metathesis
18	*Parava.*	Paravar usage
19	*Paṟiah.*	Paṟiah usage
20	Redupl.	Reduplication
21	transf.	transferred sense

ஏழு எழுத்துக் குறிப்பான்கள்

வ.எண்	குறிப்பான்	விளக்கம்
1	(Advaita.)	Advaita Philosophy
2	*Bharata.*	Bharata usage
3	contrac.	Contraction
4	paraphr.	paraphrase
5	*pron.adj.*	Pronomial adjective
6	*Pulaiya.*	Pulaiyar usage
7	*Kōmuṭṭi*	kōumṭṭi usage
8	*Maṟavar*	Maṟavar usage
9	Mercant.	Mercantile usage
10	(Mimāmsā.)	Mimāmsā Philosophy
11	(Sāňkhya.)	Sāňkhya Philosophy
12	*Smārata.*	Smārata Brahmin usage
13	*Vaḷḷuva*	Vaḷḷuvar caste usage
14	(Vēdānta.)	Vēdānta Philosophy

எட்டு எழுத்துக் குறிப்பான்கள்

வ.எண்	குறிப்பான்	விளக்கம்
1	demonstr.	Demonstrative
2	(Monistic.)	Monistic Philosophy

ஒன்பது எழுத்துக் குறிப்பான்கள்

வ.எண்	குறிப்பான்	விளக்கம்
1	*Ānaimalai*	*Āṉaimalai usage*
2	(Atheistic.)	Atheist Philosophy
3	*Cempaṭava.*	Cempaṭavar usage
4	palmistry	Palmistry
5	*Nāt. Cheṭṭi.*	*Nāṭṭukkōṭṭai Cheṭṭi usage*
6	Oil-monger.	Oil-monger's usage

பத்து எழுத்துக் குறிப்பான்கள்

வ.எண்	குறிப்பான்	விளக்கம்
1	Mahārāṣṭra.	Mahārāṣṭra usage
2	*Tranquebar.*	Tranquebar usage

4. வட்டார வழக்குக் குறிப்பான்கள்

வட்டாரம் (ஊர், நாடு, ஜாதி, குழு, திசை,பொது)

வ.எண்	குறிப்பான்கள்	விளக்கம்
1.	*Ānaimalai*	*Ānaimalai usage*
2.	*Bharata.*	Bharata usage
3.	C.N	Cheṭṭi Nāṭu usage
4.	Cd.	Cuddappah
5.	*Cd.*	*Cuddappah usage*
6.	Cg.	Chingleput
7.	*Cg.*	*Chingleput usage*
8.	Cm.	Coimbatore
9.	*cm.*	*Coimbatore usage*
10.	Ct.	Chittoor
11.	*Ct.*	*Chittoor usage*
12.	Dial.	Dialectal
13.	Dist.	District
14.	E.	East
15.	*Fr. In.*	French India usage
16.	Javan.	Javanese
17.	Kodai.	Kodaikanal usage
18.	Ma.	Madras
19.	Md.	Madras*
20.	Madr.	Madras usage
21.	Madu.	Madura
22.	*Madu.*	*Madura usage*
23.	Mr.	Madura*
24.	Mahārāṣṭra.	Mahārāṣṭra usage
25.	N.A.	North Arcot
26.	*N.A.*	*North Arcot usage*
27.	N.	North
28.	N.E.	North-East
29.	N.W.	North-West
30.	*Nāñ.*	*Nāñci Nāṭu usage*
31.	*Nāt. Cheṭṭi.*	*Nāṭṭukkōṭṭai Cheṭṭi usage*
32.	North.	North India usage
33.	Pd.	pudukkottai
34.	*Pd.*	*Pudukkottai usage*
35.	*Pond.*	*Pondicherry usage*
36.	*Prov.*	Provincial usage
37.	Pudu.	Pudukkottai
38.	*Pudu.*	*Pudukkottai usage*

39.	Rd.	Ramnad
40.	*Rd.*	*Ramnad usage*
41.	S.	South
42.	S.A.	South Arcot
43.	*S.A.*	*South Arcot usage*
44.	S.E.	South-East
45.	S.W.	South-West
46.	*Slang.*	*Slang usage*
47.	Sm.	Salem
48.	*sm.*	*Salem usage*
49.	*South.*	*South India usage*
50.	*Tinn.*	*Tinnevelly usage**
51.	Tj.	Tanjore
52.	*Tj.*	*Tanjore usage*
53.	Tn.	Tinnevelly
54.	*Tn.*	*Tinnevelly usage*
55.	Tp.	Trichinopoly
56.	*Tp.*	*Trichinopoly usage*
57.	*Trav.*	*Travancore usage*
58.	*Loc.*	*Local usage*

5.குறிப்பான் வகைப்பாட்டு அட்டவணை

வட்டாரம் (ஊர், நாடு, திசை, ஜாதி, குழு, பொது)

வ.எண்	குறிப்பான்கள்	விளக்கம்
1	*Ānaimalai*	*Āṉaimalai usage*
2	*Bharata.*	Bharata usage
3	Brāh.	Brāhmin usage
4	*Cempaṭava.*	Cempaṭavar usage
5	*Colloq.*	Colloquial
6	*Child.*	Children's usage
7	C.N	Cheṭṭi Nāṭu usage
8	Cd.	Cuddappah
9	*Cd.*	*Cuddappah usage*
10	Cg.	Chingleput
11	*Cg.*	*Chingleput usage*
12	Cm.	Coimbatore
13	*cm.*	*Coimbatore usage*
14	Ct.	Chittoor
15	*Ct.*	*Chittoor usage*
16	Dial.	Dialectal
17	Dist.	District
18	E.	East
19	*Fr. In.*	French India usage
20	*Iruḷar.*	Iruḷar usage
21	Javan.	Javanese
22	*Kaḷḷar.*	kaḷḷar usage
23	*kāṭar.*	kāṭar usage
24	*Kōmuṭṭi*	kōmuṭṭi usage
25	Kodai.	Kodaikanal usage
26	*Kuṟava.*	Kuṟava usage
27	*Loc.*	*Local usage*
28	Ma.	Madras
29	Md.	Madras*
30	Madr.	Madras usage
31	Madu.	Madura
32	*Madu.*	*Madura usage*
33	Mr.	Madura*
34	Mahārāṣṭra.	Mahārāṣṭra usage
35	*Maṟavar*	Maṟavar usage
36	Mercant.	Mercantile usage
37	(Mil.)	Military
38	Mil.	Military usage
39	N.A.	North Arcot
40	*N.A.*	*North Arcot usage*

41	N.	North
42	N.E.	North-East
43	Nurs.	Nursery usage
44	N.W.	North-West
45	*Nāñ.*	*Nāñci Nāṭu usage*
46	*Nāt. Cheṭṭi.*	*Nāṭṭukkōṭṭai Cheṭṭi usage*
47	North.	North India usage
48	Oil-monger.	Oil-monger's usage
49	*Parava.*	Paravar usage
50	*Paṟiah.*	Paṟiah usage
51	Pd.	pudukkottai
52	*Pd.*	*Pudukkottai usage*
53	*Pond.*	*Pondicherry usage*
54	*Prov.*	Provincial usage
55	Pudu.	Pudukkottai
56	*Pudu.*	*Pudukkottai usage*
57	*Pulaiya.*	Pulaiyar usage
58	Rd.	Ramnad
59	*Rd.*	*Ramnad usage*
60	S.	South
61	S.A.	South Arcot
62	*S.A.*	*South Arcot usage*
63	S.E.	South-East
64	S.W.	South-West
65	*Slang.*	*Slang usage*
66	Sm.	Salem
67	*sm.*	*Salem usage*
68	*Smārata.*	Smārata Brahmin usage
69	*South.*	*South India usage*
70	*Tinn.*	*Tinnevelly usage**
71	Tj.	Tanjore
72	*Tj.*	*Tanjore usage*
73	Tn.	Tinnevelly
74	*Tn.*	*Tinnevelly usage*
75	Tp.	Trichinopoly
76	*Tp.*	*Trichinopoly usage*
77	*Tranquebar.*	Tranquebar usage
78	*Trav.*	*Travancore usage*
79	*Vaḷḷuva*	Vaḷḷuvar caste usage
80	*Villi.*	Villi caste usage
81	*Vul.*	Vulgar usage
82	*Weav.*	Weaver caste usage

மொழி

1.	Arab.	Arabic
2.	Bra.	Brahmi
3.	Braz.	Brazilian
4.	Bur.	Burmese
5.	Chin.	Chinese
6.	Co.	Coorgee
7.	Dut.	Dutch
8.	E. (after the mark <)	English
9.	Fr.	French
10.	G.	Gondi
11.	Ger.	German
12.	Gr.	Greek
13.	Guj.	Gujarati
14.	Heb.	Hebrew
15.	Hind.	Hindustani
16.	Hindi	Hindi
17.	It.	Italian
18.	(J.)	Jaffna term
19.	K.	Kanarese
20.	Konkan.	Konkani
21.	Kur.	Kurukh
22.	Lat.	Latin
23.	M.	Malayalam
24.	Malay.	Malay language
25.	Mhr.	Marathi
26.	O.K.	Old Kanarese
27.	Persn.	Persian
28.	Port.	Portuguese
29.	Sinh.	Sinhalese
30.	Skt.	Sanskrit
31.	Span.	Spanish
32.	Syr.	Syriac
33.	T.	Telugu
34.	Tib.	Tibetan
35.	Tu.	Tulu
36.	Turk.	Turkish
37.	U.	Urdu

இலக்கணம்

1.	abbrev.	Abbreviation
2.	abl.	Ablative
3.	abst.	abstract
4.	adj.	adjectival
5.	*adj.*	adjective
6.	adv.	adverbial
7.	*adv.*	adverb
8.	affirm.	affirmative
9.	appel.	appellative
10.	cf.	Compare
11.	conj.	Conjunctional
12.	*conj.*	Conjunction
13.	dat.	dative
14.	Fem.	Feminine
15.	(Fig.)	Figurative
16.	fig.	figuratively
17.	*fin.v.*	finite verb
18.	fut.	future tense
19.	Gen.	Genitive
20.	genlly.	generally
21.	(Gram.)	Grammar
22.	id.	Same (Lat.Idem)
23.	imp.	imperative
24.	*impers.*	impersonal
25.	*int.*	interjection
26.	*inter. or interrog.*	interrogative
27.	*intr.*	intransitive
28.	loc.	locative
29.	(Log.)	Logic
30.	masc.	Masculine
31.	metath.	Metathesis
32.	*n.*	Noun
33.	neg.	Negative
34.	neut.	neutral
35.	nom.	Nominative
36.	opt.	Optative
37.	Onom.	Onomatopoeic
38.	*p.n.*	proper noun
39.	part.	Particle
40.	paraphr.	paraphrase
41.	pers.	Person

42.	pl.	Plural
43.	poss.	possessive case
44.	(Pros.)	Prosody
45.	*pple.*	Participle
46.	pref.	Prefix
47.	*prep.*	Preposition
48.	*Pro.*	Proverbial usage (proverb)
49.	*pron.*	Pronoun
50.	*pron.adj.*	Pronomial adjective
51.	(Rhet.)	Rhetoric
52.	sing.	Singular
53.	suff.	Suffix
54.	Syn.	Synonym
55.	*tr.*	transitive
56.	*v.*	Verb
57.	vbl.	Verbal
58.	*voc.*	Vocative

சமயம், தத்துவம்

1.	(Advaita.)	Advaita Philosophy
2.	(Atheistic.)	Atheist Philosophy
3.	*Bible.*	Bible usage
4.	(Buddh.)	Buddhistic Philosophy
5.	*Chr.*	Christian usage
6.	(Jaina.)	Jaina Philosophy
7.	(Mimāmsā.)	Mimāmsā Philosophy
8.	(Mod.)	Modern
9.	Mod.	Modern usage
10.	(Monistic.)	Ministic Philosophy
11.	*Muham.*	Muhammadan usage
12.	(Phil.)	Philosophy
13.	*R.C.*	Roman Catholic usage
14.	(Šaiva.)	Šaiva Philosophy
15.	(Sāňkhya.)	Sāňkhya Philosophy
16.	*Vaiṣ.*	Vaiṣṇava usage
17.	*Vaiṣṇ.*	Vaiṣṇava usage
18.	(Vaiṣṇ.)	Vaiṣṇava Philosophy
19.	(Vēdānta.)	Vēdānta Philosophy
20.	(Yōga.)	Yōga Philosophy

துறை

1.	(Akap.)	Akapporuḷ
2.	(Alch.)	Alchemy
3.	(Arch.)	Architecture
4.	(Arith.)	Arithmetic
5.	(Astrol.)	Astrology
6.	(Astron.)	Astronomy
7.	(Bot.)	Botony
8.	(Engin.)	Engineering
9.	(Insc.)	Inscription
10.	(Legal.)	Legal term
11.	lit.	literally
12.	(Math.)	Mathematics
13.	(Med.)	Medicine
14.	Ms.	Manuscript
15.	Mss.	Manuscripts
16.	(Mus.)	Music
17.	myth.	mythology
18.	(Nāṭya.)	Nāṭya
19.	(Naut.)	Nautical
20.	*Naut.*	Nautical usage
21.	Palmistry	Palmistry
22.	(Poet.)	Poetics
23.	(Puṟap.)	Puṟapporuḷ

பொது

1.	accg.	According
2.	C.	Century
3.	*Cant.*	Cant term
4.	Caus.	Causative
5.	**Cent.**	**Century***
6.	*Ceylon*	*Ceylon usage*
7.	cir.	circum
8.	cl.	Climber
9.	coll.	Collective
10.	contrac.	Contraction
11.	Corr.	Corruption
12.	cr.	Creeper
13.	demons.	Demonstrative
14.	demonstr.	Demonstrative
15.	dist. fr.	distinct from
16.	Ed.	Edition

17.	e.g.	for example
18.	ellipt.	Elliptically
19.	(Erot.)	Erotics
20.	esp.	Especially
21.	euphem.	Euphemistically
22.	expl.	Expletive
23.	expr.	Expression
24.	fam.	Familiar
25.	fot.	Footnote
26.	Fri.	Friday
27.	Hon.	Honorific
28.	i.e.	that is
29.	imit	Imitative of the sound
30.	*ind.*	Indeclinable
31.	instr.	Instrumental
32.	l.	Large
33.	l.cl.	large climber
34.	l.sh.	large shrub
35.	l.tr.	large tree
36.	m.	Medium
37.	m.cl.	medium climber
38.	m.sc.	medium shrub
39.	m.tr.	medium tree
40.	misl.	Misleading
41.	Mon.	Monday
42.	opp.	Opposed
43.	p.	page
44.	perh.	perhaps from
45.	Pkt.	Prākrt
46.	prob.	Probably, probably from
47.	q.v.	quod vide (which see)
48.	Redupl.	Reduplication
49.	ref.	reference
50.	rel.	relative
51.	resp.	respectively
52.	s.	small
53.	s.cl	small climber
54.	s.sh.	small shrub
55.	s.tr.	small tree
56.	Sat.	Saturday
57.	Sec.	Second

58.	sh.	shrub
59.	St.	State
60.	sub.	substantive
61.	Sun.	Sunday
62.	term.	termination
63.	Thurs.	Thursday
64.	tr.	tree
65.	transf.	transferred sense
66.	Tues.	Tuesday
67.	usu.	usually
68.	var.	variant
69.	viz.	namely
70.	W.	West
71.	*(Weav.)*	Weaving
72.	Wed.	Wednesday

6. பேரகராதியில் உள்ள உள்ளூர் வழக்குச் சொற்கள்
LOC – LOCAL USAGE

S.No	LOC	PAGE
1	அக்காத்தி	4
2	அக்காத்தை	4
3	அக்கிளப்பிக்கிலி	4
4	அக்கினிபாதை	6
5	அகண்டாகண்டன்	9
6	அகணிப்பாய்	9
7	அகப்படுதல்	11
8	அகப்பைக்கணை	11
9	அகராதிபடித்தவன்	13
10	அகவேற்றம்	15
11	அங்கசங்கம்	18
12	அச்சகாரம்	23
13	அச்சடியோலை	23
14	அச்சம்	24
15	அச்சான்	24
16	அச்சுக்கட்டி	25
17	அசிரி	32
18	அசுவணி	34
19	அசுவுணி	34
20	அட்டணைக்கால்	40
21	அட்டாளைப்பெட்டி	42
22	அட்டை	42
23	அட்டைப்பூச்சி	42
24	அடங்காமாரி	43
25	அடங்குதல்	43
26	அடத்தி	44
27	அடத்திச்சீட்டு	44
28	அடாத்து	45
29	அடிக்குச்சி	46
30	அடிக்குள்	46
31	அடித்தேறு	48
32	அடிதண்டம்	48
33	அடிதண்டம் பிடிதண்டம்	48
34	அடிப்பரத்துதல்	49
35	அடிப்பிச்சை	49
36	அடிபாடு	49
37	அடிபிடி	50
38	அடியந்திரம்	51
39	அடியனாதி	51
40	அடியனாறு	51
41	அடியேந்திரம்	51
42	அடிவைத்தல்	52
43	அடுக்குப்பார்த்தல்	53
44	அடுத்தாள்	54
45	அடுப்பங்கரை	54
46	அடுப்புக்கொட்டம்	54
47	அடைக்கலங்காத்தான்	55
48	அடைசுவலை	56
49	அடைதடையம்	56
50	அடைப்பான்	57
51	அடைப்பு	57
52	அடையடிமை	57
53	அடைவு	58
54	அண்டிக்கொட்டை	59
55	அண்டிமாண்டு	59
56	அண்டு	59
57	அண்டுபடுதல்	59
58	அண்டை	59
59	அண்டைபோடுதல்	59
60	அண்டைவெட்டுதல்	60
61	அண்ணாத்தை	60
62	அண்ணார்	60
63	அண்ணாளன்	60
64	அண்ணி	60
65	அணிப்பாடு	62
66	அணை	64
67	அணைகட்டிப்பேசுதல்	64
68	அணைமரம்	64
69	அணையாடை	64
70	அத்தாட்சி	66
71	அத்தாய்	66
72	அத்தாளம்	66
73	அத்தான்	66
74	அத்தைசார்	69
75	அத்தைபிள்ளை	69
76	அதம்புதல்	70
77	அதவை	71
78	அதனா	71
79	அதாவெட்டில்	72
80	அந்தச்சம்	79
81	அந்தாயம்	82
82	அந்திமாலை	83
83	அப்பளித்தல்	85
84	அப்பன்காளை	86
85	அப்பாட்டன்	86
86	அப்பாத்தாள்	86
87	அப்பாத்தை	86
88	அப்பாயி	86
89	அப்பி	86
90	அப்பு	87
91	அபயக்கல்	89
92	அம்சம்	94
93	அம்பலக்கல்	95
94	அம்பாரம்	96
95	அம்பி	96

96	அம்மணத்தோண்டி	98	149	அல்லுச்சில்லுப்படுதல்	141
97	அம்மந்தி	98	150	அல்லைதொல்லை	142
98	அம்மன்	98	151	அலக்கழித்தல்	142
99	அம்மன்கட்டு	98	152	அலக்குத்தடி	142
100	அம்மன்கொண்டாடி	98	153	அலக்கொடுத்தல்	142
101	அம்மான்	99	154	அலக்கொடுப்பு	142
102	அம்மாட்சி	99	155	அலகுகட்டை	143
103	அம்மாத்தாள்	99	156	அலப்பாரித்தல்	145
104	அம்மு	100	157	அலம்பல்	145
105	அமர்த்திக்கை	102	158	அலமலத்தல்	146
106	அமானி	104	159	அலமாரி	146
107	அமிசடக்கம்	104	160	அலமாறு	146
108	அமிர்தப்பால்	105	161	அலுக்குதல்	148
109	அமீன்கெச்சு	106	162	அலுங்குதல்	149
110	அமுக்குணி	110	163	அலைவாய்க்கரை	149
111	அயல்	110	164	அவலம்	154
112	அயல்தல்	110	165	அவலச்சுழி	154
113	அயலாச்சாரம்	111	166	அவிசற்பல்	157
114	அயினார்	114	167	அவையம்போடுதல்	160
115	அர்த்தனாரி	114	168	அழகுகுளிசம்	160
116	அர்த்தமானியம்	114	169	அழவணம்	161
117	அர்ஜிதாவா	115	170	அழற்குத்துதல்	161
118	அர்ஜிதாஸ்து	115	171	அழிகண்டை	162
119	அரக்குதல்	115	172	அழிசெலவு	163
120	அரங்கணி	115	173	அழிபயல்	163
121	அரங்குதல்	116	174	அழிவாய்	164
122	அரசிலைகரண்டி	118	175	அழும்பு	166
123	அரடா	119	176	அள்ளுக்காசு	167
124	அரணைப்புத்தி	120	177	அள்ளைமரை	167
125	அரதிமறதி	120	178	அளப்பளத்தல்	168
126	அரவங்கலக்கம்	121	179	அளவம்	169
127	அரிசேவை	126	180	அற்றகுற்றம்	172
128	அரியான்	128	181	அறபு	174
129	அரிவாட்கள்ளன்	128	182	அறுக்கரிவாள்	178
130	அருட்களிப்பு	129	183	அறுத்துமுறி	179
131	அருவுக்கால்	130	184	அறுத்துவிட்டவள்	179
132	அருவுவைத்தல்	130	185	அறுதிக்களநடை	179
133	அருப்பம்பூச்சி	134	186	அறப்பன்பூச்சி	180
134	அருநிழல்	133	187	அறுப்புச்சுகம்	180
135	அருநெஞ்சு	133	188	அறுபதாங்கோழி	181
136	அரும்புகட்டி	134	189	அறுவு	182
137	அருவுதல்	136	190	அறைகாரன்	182
138	அருவேதனை	136	191	அறைகுறைபார்த்தல்	183
139	அரூபமாதல்	137	192	அறைவீடு	183
140	அரைசெலவு	138	193	அன்னதானக்குறுவை	185
141	அரைபடுதல்	138	194	அன்ஸீ	187
142	அரைவாயன்	139	195	அனற்றுதல்	190
143	அரைவைரம்	139	196	அணி	191
144	அல்லறைசில்லறை	140	197	அனுப்படிபாக்கி	194
145	அல்லாசாமி	141	198	அனுப்படி	194
146	அல்லாரி	141	199	அனுவாதவொத்தி	196
147	அல்லிமுக்கு	141	200	அஸ்தரொக்கம்	200
148	அல்லுதல்	141	201	அஸ்தாந்தரம்	200

414	உமிக்கூர்	431
415	உமிச்சாம்பல்	431
416	உளர்ப்பு	437
417	உரங்காட்டுதல்	438
418	உரல்	439
419	உரற்பெட்டி	440
420	உருக்குத்துதல்	444
421	உருட்டு	445
422	உருட்டுமோதிரம்	445
423	உருவாஞ்சுருக்கு	449
424	உருவாரம்	449
425	உருளி	450
426	உரைகல்	451
427	உலக்கைக்கணை	455
428	உலாத்து	458
429	உழக்குருட்டுதல்	466
430	உழல்லுதல்	466
431	உழலை	466
432	உழலைமரம்	467
433	உழவன்	467
434	உழவுகோல்மாட்டுதல்	467
435	உழுமுனை	469
436	உழுவாங்கோல்	469
437	உழைப்பேறுதல்	470
438	உள்ளெரிச்சல்	475
439	உளப்பறிதல்	475
440	உளவாடம்	476
441	உளுக்கு	477
442	உற்சவபேரம்	478
443	உற்றளவு	480
444	உறத்தல்	480
445	உறட்டுக்கண்	481
446	உறட்டுக்கை	481
447	உறுப்புத்தள்ளுகை	485
448	உறும்பு	485
449	உறுமியடித்தல்	485
450	உன்னுதல்	489
451	ஊச்சில்	491
452	ஊசாலி	491
453	ஊசிக்காது	491
454	ஊசிக்காய்	492
455	ஊசிக்கார்	492
456	ஊடாடுதல்	493
457	ஊடுதட்டு	493
458	ஊத்தங்காய்	494
459	ஊத்தட்டம்	494
460	ஊதல்	495
461	ஊதல்போடுகை	495
462	ஊதாங்குச்சி	495
463	ஊதுகட்டி	496
464	ஊமைக்காய்	497
465	ஊமைக்கோட்டான்வெயில்	497
466	ஊர்திறம்	499
467	ஊர்நத்தம்	499
468	ஊர்ப்பாக்கு	499
469	எக்கண்டம்	507
470	எகனை	508
471	எசப்புச்செலவு	510
472	எசர்	511
473	எசர்கட்டுதல்	511
474	எட்டன்	572
475	எட்டு	513
476	எட்டுச்செய்தல்	513
477	எட்டுச்செய்	513
478	எடுத்துக்கட்டுதல்	514
479	எடுத்துக்கூட்டுதல்	515
480	எடுத்துப்போடுதல்	515
481	எடுத்தேற்றி	516
482	எடுப்பு	516
483	எடுப்புப்பிள்ளை	516
484	எடுபட்டவன்	516
485	எடுபடுதல்	516
486	எடுபிடி	517
487	எண்ணெய்க்கறுப்பி	519
488	எண்ணெய்க்குத்தி	519
489	எண்ணெய்த்தோம்புச்சீலை	520
490	எண்ணெய்ப்பற்று	520
491	எண்ணெய்ப்பணையன்	520
492	எண்ணெய்ப்பிணக்கு	520
493	எதிர்த்தல்	522
494	எதிர்க்களித்தல்	522
495	எதிர்க்கெடுத்தல்	522
496	எதிர்ச்சாட்சி	522
497	எதிர்முழிக்கெண்டைப்பச்சை	524
498	எதிராளி	525
499	எதிருக்கெடுத்தல்	525
500	எயிற்றுவலி	529
501	எரங்காடு	529
502	எரிகறி	530
503	எரிச்சகறி	530
504	எரிச்சகுழம்பு	530
505	எரிச்சேறி	530
506	எரிதுரும்பு	531
507	எரிப்புமா	531
508	எரிபுளி	531
509	எரிமுலை	531
510	எருக்கழித்துக்கொடுத்தல்	532
511	எருக்கொடுத்தல்	533
512	எருத்துமாடு	533
513	எருதாண்டிமாடு	533
514	எருதுகட்டு	533
515	எல்லம்மன்	535
516	எல்லையோடி	536
517	எலித்துன்	537
518	எலிப்பயல்	537
519	எலிப்பொந்து	537

520	எலியன்	537
521	எலிப்பயல்	539
522	எவ்வுதல்	542
523	எழுதகம்	542
524	எழுதகமால்	548
525	எறிவாற்பந்து	548
526	ஏகாந்தசேவை	549
527	ஏங்கல்	555
528	ஏச்சுக்காட்டுதல்	556
529	ஏசிக்காட்டுதல்	556
530	ஏத்தனம்	558
531	ஏதுகரம்	559
532	ஏதுப்பண்ணுதல்	559
533	ஏந்தல்	559
534	ஏப்பிராசி	560
535	ஏப்பைசாப்பை	561
536	ஏம்புதல்	562
537	ஏமல்	561
538	ஏரங்காடு	564
539	ஏவங்கோள்	566
540	ஏவம்	566
541	ஏவல்	566
542	ஏவல்வினை	567
543	ஏழாங்கடைசி	568
544	ஏழாங்காப்பு	568
545	ஏற்றப்பட்டரை	569
546	ஏற்றம்போடுதல்	570
547	ஏற்றரவு	570
548	ஏறக்குறையப்பேசுதல்	571
549	ஏறச்சங்கு	571
550	ஏறப்பறத்தல்	571
551	ஏறழிஞ்சல்	572
552	ஏறுங்கூறுமாய்	573
553	ஏறுநெற்றி	573
554	ஏறுவாசி	574
555	ஏனம்	574
556	ஏனவாயன்	574
557	ஐந்தாங்கால்	577
558	ஐந்தொகை	578
559	ஐந்நாட்குளித்தல்	578
560	ஐப்பசிமுழுக்கு	578
561	ஐயம்பிடாரி	580
562	ஒக்கப்பண்ணுதல்	582
563	ஒக்கிடுதல்	583
564	ஒட்டாரம்	585
565	ஒட்டுக்காய்ச்சல்	586
566	ஒட்டுக்கும்	586
567	ஒட்டுப்பிசின்	587
568	ஒட்டுமொத்தம்	587
569	ஒடு	588
570	ஒடக்கத்தாம்பிரான்	588
571	ஒடுக்கமரியாதை	588
572	ஒண்டுக்கேள்(ட்)-தல்	590
573	ஒதுங்கிடம்	592
574	ஒதுக்கிப்போடுதல்	592
575	ஒதுக்குதல்	592
576	ஒதுக்குப்பச்சை	592
577	ஒதுக்குமுளை	593
578	ஒதுங்கிடம்	593
579	ஒதுங்குபுறம்	593
580	ஒப்படிமிசுக்கு	593
581	ஒப்பரக்காரன்	594
582	ஒப்புக்கொப்பாரம்	595
583	ஒப்புதல்ரசீது	595
584	ஒப்புரவுக்காரன்	596
585	ஒம்மல்	596
586	ஒயில்	596
587	ஒரட்டுக்கை	597
588	ஒருக்க	597
589	ஒருகணக்கு	597
590	ஒருகிடை	598
591	ஒருதாரை	600
592	ஒழிச்சுதல்	606
593	ஒற்றைத்தலைவலி	613
594	ஒற்றைப்பூடு	613
595	ஒன்றுபாதி	615
596	ஓங்காரித்தல்	617
597	ஓங்கிவிடு	617
598	ஓச்சல்	618
599	ஓசரம்	618
600	ஓசி	618
601	ஓட்டங்காட்டுதல்	619
602	ஓட்டாங்கச்சி	619
603	ஓட்டுதல்	619
604	ஓடுகரப்பான்	622
605	ஓடும்பிள்ளை	622
606	ஓப்படைச்சி	624
607	ஓமத்திராவகம்	625
608	ஓயாமணி	626
609	ஓரட்டாங்கை	627
610	கக்குதல்	633
611	கக்குவாய்	634
612	கங்கா்	635
613	கங்கு	635
614	கச்சந்தி	637
615	கச்சந்தியவிழ்த்தல்	637
616	கச்சவடம்	637
617	கச்சளம்	637
618	கச்சூர்க்கட்டை	638
619	கச்சேரிவேஷ்டி	638
620	கச்சோடி	639
621	கசக்கால்	639
622	கசங்குத்தட்டு	640
623	கசப்பு	640
624	கசாது	641
625	கசாலா	641

626	கசாலை	641
627	கசிரி	642
628	கசுமாலம்	642
629	கஞ்சியில் வடித்தல் [S.A]	644
630	கட்டக்கசப்பு	645
631	கட்டளைச்செலவு	647
632	கட்டனை	647
633	கட்டாகட்டி	648
634	கட்டாயம்	648
635	கட்டி [Tp]	648
636	கட்டிக்கொள்ளுதல்	649
637	கட்டிதட்டுதல்	649
638	கட்டிப்பிடித்தல்	649
639	கட்டியாரம்	650
640	கட்டிவிடுதல் [colloq]	650
641	கட்டுதல் [colloq]	650
642	கட்டுக்கயிறு	651
643	கட்டுக்கோப்பு	652
644	கட்டுப்படி	652
645	கட்டுப்பாக்கு	653
646	கட்டுப்பிடித்துப்பார்த்தல்	653
647	கட்டுப்பெட்டி	653
648	கட்டுப்பெண்தாலி	653
649	கட்டுமாத்திரை	654
650	கட்டுமுட்டு	654
651	கட்டை [colloq, Mod, J]	655
652	கட்டைப்பயிர்வெற்றிலை	656
653	கட்டையாடு	656
654	கடத்து	657
655	கடப்புக்கல்	658
656	கடம்பன்	659
657	கடம்பை	659
658	கடம்போடுதல்	659
659	கடலைப்பணியாரம்	660
660	கடவஞ்சி	660
661	கடவு	662
662	கடன்	664
663	கடன்காரன்	664
664	கடாசு-தல்	665
665	கடாய்	666
666	கடாவுவட்டி	666
667	கடி-த்தல்	666
668	கடிப்பு	669
669	கடுத்தம் [colloq ,Tinn]	673
670	கடுத்தேறு	673
671	கடுந்திருத்-தல்	673
672	கடுவு	676
673	கடைகண்ணி	677
674	கடைகன்னி	677
675	கடைகால்	678
676	கடைச்செலவு	678
677	கடைசற்பட்டறை	678
678	கடைப்போக்கு	680
679	கடைப்போக்குநிலம்	680
680	கடைமடை	680
681	கடையொடுக்கு-தல்	682
682	கண்கட்டி	683
683	கண்காணம்	684
684	கண்சாய்ப்பு	685
685	கண்டங்கருவழலை	686
686	கண்டம்	687
687	கண்டம்பயறு	687
688	கண்டாபரணம்	688
689	கண்டானுமுண்டானும்	689
690	கண்டி	689
691	கண்டித்தல்	689
692	கண்டொளித்-தல்	691
693	கண்ணறை	692
694	கண்ணாடியிலை	693
695	கண்ணாம்பூச்சி பற-த்தல்	693
696	கண்ணாம்பொத்தி	693
697	கண்ணாவி	694
698	கண்ணாறு	694
699	கண்ணி	694
700	கண்ணுக்குக்கண்ணாதல்	695
701	கண்ணோய்க்காரம்	697
702	கண்திடிறத்தல்	697
703	கண்பட்டை	698
704	கண்புரை	698
705	கணக்குப்பூட்டு – தல்	702
706	கணசங்கியாபாகம்	702
707	கணுக்கை	706
708	கணை	706
709	கணைக்கை	706
710	கணைமூங்கில்	706
711	கத்தரி	707
712	கத்தாமார்	707
713	கத்திக்கோரை	708
714	கத்திரிக்கள்ளன்	708
715	கதம்பம்	710
716	கதிக்க (Tinn.)	712
717	கதிர்பொறுக்கு-தல்	713
718	கதிரெடுப்பு	714
719	கதுக்குதல்	714
720	கதுப்பு	714
721	கதுவாலி	714
722	கந்தப் பொடிக்கோலம்	716
723	கந்தப் பொடியுற்சவம்	716
724	கந்தபத்தம்	716
725	கந்து-தல்	719
726	கந்து	719
727	கந்துமங்கல்	719
728	கந்துவட்டி	719
729	கப்சாவீசு-தல்	720
730	கப்பணம்	720

731	கப்பல்மிளகு	720
732	கப்பலேற்றுதல்	720
733	கப்பிர்	721
734	கப்பு	721
735	கபாலவாயு	723
736	கம்பங்கொளுத்து-தல்	725
737	கம்பத்தக்காரன்	725
738	கம்பளத்தாயி	726
739	கம்பளத்தான்	726
740	கம்பளம்	726
741	கம்பி	727
742	கம்பிகாட்டுதல்	727
743	கம்பிச்சு	727
744	கம்பைகட்டு-தல்	728
745	கம்மாய்	729
746	கம்மு-தல்	729
747	கம்மெனல்	729
748	கமசி	730
749	கமாலப்பொடி	731
750	கமாசுதார்	731
751	கமான்	732
752	கமிச்சு	732
753	கயிறுபோடு–தல் (Colloq)	735
754	கர்த்தாளி	737
755	கர்ப்பூரவிலை	738
756	கரட்டுத்தரை	740
757	கரடிவிடு – தல்	741
758	கரடு	741
759	கரண்டைக்கை	741
760	கரணம்	741
761	கரணிகம்	742
762	கரப்பான்பூச்சி	743
763	கரம்	744
764	கரளை	745
765	கராய்	745
766	கரிக்குடல் (J)	746
767	கரிப்பூட்டை	748
768	கருக்கல்நெல்	750
769	கருங்கண்	751
770	கருஞ்சார்	753
771	கருஞ்செவ்வாப்பு	754
772	கருடநதி	754
773	கருடப்பார்வை	755
774	கருந்தலை	757
775	கருப்பந்தோகை	759
776	கருப்புக்கிட்டி	760
777	கரும்பனசை	760
778	கரைக்காரன்	767
779	கரைப்போக்கு	768
780	கரைவழி	769
781	கரைவு	770
782	கல்மடி	770
783	கல்மந்தாரம்	770
784	கல்முடி	770
785	கல்லி	772
786	கல்லீரல்	773
787	கலங்கல்	776
788	கலசமாட்டு	777
789	கலப்படம்	777
790	கலவங்கீரை	779
791	கலவஞ்சம்பா	779
792	கலவன்	779
793	கலாபித்தல்	781
794	கலாயி	781
795	கலியாணமுடி – த்தல்	784
796	கலை – தல்	785
797	கவடுதாக்கி	788
798	கவந்தம்	789
799	கவாங்கல்	792
800	கவாடிபந்தி	792
801	கவானக்கவுட்டி	792
802	கவுத்துவம்	795
803	கவுதகம்	796
804	கவுனி	796
805	கவை	797
806	கவையாயிருத்தல்	797
807	கழணி	798
808	கழல்	798
809	கழனி	799
810	கழிசடை	801
811	கழிசறை	801
812	கழிசிறை	801
813	கழிப்பெடுத்தல்	801
814	கழியல்	802
815	கழிவெளி	802
816	கழுத்துக்கொடுத்தல்	803
817	கழுத்துமுறித்தல்	803
818	கழுவடியான்	805
819	கழுவறை	805
820	கழுவாநெஞ்சன்	805
821	கழுவிக்குளிப்பாட்டுதல்	805
822	கழுவிழுங்கி	805
823	கள்ளடிமங்கன்	807
824	கள்ளப்பிள்ளை	808
825	கள்ளபுருஷன்	808
826	கள்ளன்	808
827	கள்ளாதாரம்	809
828	கள்ளி	809
829	கள்ளிப்பெட்டி	810
830	களக்கொட்டு	810
831	களநடை	811
832	களப்பூசை	811
833	களமேடு	812
834	களவாசம்	813
835	களவாடுதல்	813
836	களாக்காய்	814

837	களாசுக்காரன்	814
838	களாப்பூ	814
839	களாய்	814
840	களிக்கவைக்கோல்	815
841	களிம்பற்றவன்	815
842	களைகட்டி	817
843	களையவாரம்	817
844	கற்கட்டி	817
845	கற்பாந்தம்	821
846	கறத்தல்	824
847	கறக்குதல்	824
848	கறகறப்பு	824
849	கறளை	824
850	கறுப்பு	826
851	கறுப்புக்கன்னிமார்	826
852	கன்னற்றடிப்பு	831
853	கன்னிக்கால்	832
854	காச்சரக்குநார்	844
855	காசாவர்க்கம்	845
856	காசி	845
857	காசிமணிமாலை	845
858	காசுகட்டுதல்	846
859	காட்டம்	849
860	காணடித்தல்	858
861	காணம்போடுதல்	859
862	காணிக்காரன்	859
863	காத்தாயி	86
864	காதறுதல்	862
865	காதறைகூதறை	862
866	காது	863
867	காதுகிழித்தல்	863
868	காதுகிள்ளுதல்	863
869	காப்பரிசி	867
870	காப்புக்கட்டுதல்	868
871	காபணம்	869
872	காமாக்ஷியம்மாள்கைவிளக்கு	874
873	காய்	875
874	காய்ச்சற்காரன்	875
875	காய்ச்சி	875
876	காய்ப்பழம்	876
877	காயம்	878
878	கார்த்திகைக்கொள்ளி	880
879	காரகம்	882
880	காரகவரிக்கொம்பு	882
881	காராஞ்சி	885
882	காரியஞ்செலுத்துதல்	887
883	காரியபாகம்	887
884	காரியஸ்தன்	888
885	கால்கெஞ்சுதல்	891
886	கால்கொள்ளுதல்	891
887	காலசங்கை	894
888	காலமேகாட்டியும்	896

889	காலாகாலத்தில்	897
890	காலாங்கரை	897
891	காலாடி	898
892	காலி	898
893	காலிகோபுரம்	898
894	காலிங்கராயன்சம்பா	899
895	காலியாங்குட்டி	899
896	காலொட்டுதல்	900
897	காவலி	901
898	காவற்கட்டு	901
899	காழ்ப்பு	904
900	காளன்	906
901	காற்கணை	907
902	காற்றமுப்பு	908
903	காற்று	909
904	காற்றுக்கரப்பு	909
905	காற்றுவாரி	909
906	காற்றுவாரிப்பலகை	909
907	காறை	910
908	கானெள்	913
909	கானை	913
910	கிட்டங்கி	915
911	கிட்டியடித்தல்	916
912	கிடங்காடுதல்	917
913	கிடந்துருளி	917
914	கிடைக்காரன்	919
915	கிண்டான்	919
916	கிணம்	920
917	கிமாச்சிமாவெனல்	922
918	கிரங்குதல்	924
919	கிரி	927
920	கிருதக்கு	931
921	கில்லம்	934
922	கிழண்டுபோதல்	935
923	கிழமழை	936
924	கிள்ளுவடை	938
925	கிளப்புதல்	938
926	கிளாசுக்காரன்	940
927	கிளிக்கூடு	940
928	கிளிகொஞ்சுதல்	940
929	கிளியட்டிகை	941
930	கிளைவிளக்கு	942
931	கிறாளித்தனம்	942
932	கிறுக்கட்டி	943
933	கிறுக்கு	943
934	கிறுங்குதல்	943

1027	குரங்கு	1010
1028	குரங்குடாப்பு	1010
1029	குரங்குத்தாழ்ப்பாள்	1010
1030	குரங்குப்பட்டை	1010
1031	குரங்குமச்சு	1011
1032	குரங்குமூஞ்சிக்காய்	1011
1033	குரல்பாய்ச்சுதல்	1012
1034	குரல்வாங்குதல்	1012
1035	குரவையிடுதல்	1012
1036	குரு	1013
1037	குருக்கள்	1013
1038	குருக்கு	1014
1039	குருட்டுப்பக்கம்	1015
1040	குருட்டுப்பக்கம்	1015
1041	குருட்டுப்பலகை	1015
1042	குருட்டுப்பனங்காய்	1015
1043	குருத்தடைதல்	1016
1044	குருத்துப்பூச்சி	1016
1045	குருத்துவம்	1016
1046	குருதியூட்டுதல்	1017
1047	குரும்பை	1018
1048	குரும்பைகுத்துதல்	1018
1049	குருவிக்கண்	1019
1050	குருவிக்கல்	1019
1051	குருவித்தலைப்பாகை	1019
1052	குருவித்தலைப்பைத்தியக்காரன்	1019
1053	குருவிவிவாலான்	1019
1054	குல்லாச்சிபாய்	1021
1055	குலச்சுமார்	1022
1056	குலச்சுமால்	1022
1057	குலமாரி	1023
1058	குலாசா	1024
1059	குலால்	1025
1060	குலுக்குக்காரி	1026
1061	குலுக்கை	1026
1062	குலுங்குதல்	1026
1063	குலுங்குடைத்தல்	1026
1064	குலுப்பை	1026
1065	குலுமை	1026
1066	குலைச்சல்	1026
1067	குலைப்பன்	1027
1068	குலையரம்	1027
1069	குவளை	1028
1070	குவாகம்	1028
1071	குழல்	1031
1072	குழல்விருத்தி	1031
1073	குழல்விழுதல்	1031
1074	குழாங்கொண்டாடுதல்	1031
1075	குழி	1032
1076	குழிங்கை	1032
1077	குழிசீலை	1032
1078	குழிசோதனை	1033
1079	குழிப்பாறை	1033
1080	குழிப்புண்	1033
1081	குழியடிச்சான்	1034
1082	குழியல்	1034
1083	குழிவித்துவைத்தல்	1034
1084	குழுக்காலி	1034
1085	குழுதாழி	1034
1086	குழைச்சுப்படுதல்	1036
1087	குழையடித்தல்	1036
1088	குள்ளக்குறுகவிருத்தல்	1036
1089	குள்ளம்பாய்தல்	1037
1090	குள்ளல்	1037
1091	குள்ளவண்டு	1037
1092	குள்ளக்கட்டியெனல்	1037
1093	குளக்கீழ்	1037
1094	குளக்குத்தல்	1037
1095	குளக்கொட்டு	1037
1096	குளகம்	1037
1097	குளங்கோவை	1038
1098	குளப்பச்சை	1038
1099	குளப்பற்றுநெல்	1038
1100	குளப்பிரமாணம்	1038
1101	குளப்புரவு	1038
1102	குளம்பாசி	1039
1103	குளித்தல்	1040
1104	குளிசம்	1040
1105	குளிர்ந்தகொள்ளி	1042
1106	குளிர்ந்துகிடத்தல்	1042
1107	குற்றச்சாத்து	1043
1108	குற்றாக்குரவையர்	1044
1109	குற்றாலம்	1044
1110	குறண்டி	1046
1111	குறண்டிவளைளம்	1046
1112	குறவழக்கு	1046
1113	குறளிக்கூத்து	1047
1114	குறாள்	1047
1115	குறிசாற்றல்	1048
1116	குறித்தகள்ளன்	1049
1117	குறிப்பு	1049
1118	குறுக்கு	1051

1119	குறுக்குச்சாலோட்டுதல்	1052
1120	குறுக்குநிமிர்தல்	1052
1121	குறுக்கேற்றமாய்	1052
1122	குறுங்கோல்	1054
1123	குறும்படி	1055
1124	குறுமா	1057
1125	குறுவீற்று	1057
1126	குறுவை	1058
1127	குறைக்கொள்ளி	1059
1128	குறைதீர்த்தல்	1059
1129	குறைப்பேர்	1059
1130	குன்றாவாடை	1061
1131	குன்னல்	1062
1132	குனைவண்டு	1063
1133	குஜிலிக்கடை	1063
1134	கூ	1063
1135	கூகம்	1063
1136	கூச்சல்	1064
1137	கூச்சம்	1064
1138	கூட்டாஞ்சோறு	1065
1139	கூட்டிப்பிடித்தல்	1066
1140	கூட்டு	1066
1141	கூட்டுக்கால்	1066
1142	கூட்டுக்கால்கட்டுதல்	1067
1143	கூட்டுக்குடும்பம்	1067
1144	கூட்டுக்கூட்டுதல்	1067
1145	கூட்டுப்பங்கு	1067
1146	கூட்டுப்பயிர்	1067
1147	கூட்டுமா	1067
1148	கூட்டுமாறு	1067
1149	கூட்டுவண்டி	1067
1150	கூட்டுவாய்	1067
1151	கூடல்வாய்	1068
1152	கூடாரம்	1069
1153	கூடாரம்போடுதல்	1069
1154	கூடாரவண்டி	1069
1155	கூடுதலை	1070
1156	கூடைச்சாதம்	1070
1157	கூடைப்பணியாரம்	1070
1158	கூத்தாடிச்சி	1071
1159	கூத்தாண்டவர்	1071
1160	கூத்திக்கள்ளன்	1071
1161	கூதற்காய்தல்	1072
1162	கூதறை	1072
1163	கூமுட்டாள்	1074
1164	கூர்ச்சம்	1074
1165	கூர்	1074
1166	கூர்ச்சு	1074
1167	கூர்சீவுதல்	1075
1168	கூர்வாங்குதல்	1076
1169	கூவுதூரம்	1078
1170	கூறுகாசு	1081
1171	கூறுச்சீட்டு	1081
1172	கூனி	1082
1173	கூனிதாரன்	1082
1174	கெச்சக்காய்	1083
1175	கெச்சங்கெட்டவன்	1083
1176	கெச்சிதம்	1083
1177	கெச்சு	1083
1178	கெட்டிப்பணம்	1084
1179	கெடும்பு	1086
1180	கெடை	1086
1181	கெடைகட்டியாடுதல்	1086
1182	கெண்டன்	1086
1183	கெண்டை	1087
1184	கெணசங்கியாபாகம்	1087
1185	கெத்தமார்	1087
1186	கெத்துதல்	1087
1187	கெதங்கெதமெனல்	1087
1188	கெதம்	1087
1189	கெந்தகவெடி	1087
1190	கெமித்தல்	1089
1191	கெவுடு	1089
1192	கெவுனி	1089
1193	கேசுப்புணர்ச்சி	1092
1194	கேடகம்	1092
1195	கேடயம்	1092
1196	கேடா	1092
1197	கேடாய்த்தல்	1092
1198	கேத்து	1093
1199	கேது	1094
1200	கேதுக்கல்	1094
1201	கேயெனல்	1094
1202	கேருதல்	1094
1203	கேழ்வு	1096
1204	கேள்ணா	1096
1205	கேள்விச்சாட்சியம்	1097
1206	கேள்வியாட்டம்	1097
1207	கேனம்	1098
1208	கேனவாயன்	1098
1209	கேனம்	1098
1210	கைக்கட்டி	1098

1211	கைக்காரன்	1099
1212	கைக்கிளவன்	1099
1213	கைக்குழைச்சு	1100
1214	கைகாட்டி	1101
1215	கைகாட்டுதல்	1101
1216	கைகாவல்	1101
1217	கைகோலுதல்	1102
1218	கைச்சாத்து	1102
1219	கைச்சிட்டா	1102
1220	கைச்சுத்தம்	1103
1221	கைச்சைகை	1103
1222	கைசருவுதல்	1103
1223	கைத்துணிச்சல்	1105
1224	கைதட்டிப்பண்டாரம்	1105
1225	கைதட்டுதல்	1106
1226	கைதாங்கியடித்தல்	1106
1227	கைநீளம் (Colloq)	1108
1228	கைநொடித்தல்	1108
1229	கைநோட்டம்	1108
1230	கைப்பகர்ப்பு	1108
1231	கைப்பக்கம்	1108
1232	கைப்படை	1109
1233	கைப்பத்து	1109
1234	கைப்பரிசு	1109
1235	கைப்பள்ளம்	1109
1236	கைப்பற்றுப்பாத்தியம்	1109
1237	கைப்பிடிமோதிரம்	1110
1238	கைப்பீது	1110
1239	கைப்பு	1110
1240	கைப்புண்ணியம்	1110
1241	கைபதில்	1111
1242	கைபிடித்தல்	1111
1243	கைபுகுதல்	1111
1244	கைபோடுதல்	1112
1245	கைம்பெண்கூறு	1112
1246	கைமட்டம்	1113
1247	கைமதிப்பு	1113
1248	கைமயக்கு	1113
1249	கைமா	1113
1250	கைமாற்றம்பிள்ளை	1113
1251	கைமாற்றுதல்	1113
1252	கைமாற்று	1113
1253	கைமாறாப்பு	1113
1254	கைமாறு	1114
1255	கைமுட்டி (Vul)	1114
1256	கைமுடக்கம்	1114
1257	கைமுடிப்பு	1114
1258	கைமுதிர்தல்	1114
1259	கைமெய்காட்டுதல்	1114
1260	கைமெய்யாய்	1114
1261	கைமோசம்	1114
1262	கையடித்தல்	1115
1263	கையடைத்தல்	1115
1264	கையடை	1115
1265	கையமர்த்துதல்	1115
1266	கையறுத்துக்கொள்ளுதல்	1116
1267	கையறை	1116
1268	கையாக்கம்	1116
1269	கையாலேபாணித்தல்	1116
1270	கையாற்றுதல்	1117
1271	கையிடை	1117
1272	கையுங்கணக்கும்	1117
1273	கையுறை	1118
1274	கையூக்கம்	1118
1275	கையூக்கு	1118
1276	கையடுப்பு	1118
1277	கையெழுத்து	1118
1278	கையெறிதல்	1118
1279	கையெறிகாலெறி	1118
1280	கையேற்பு	1119
1281	கையொட்டி	1119
1282	கைராத்தாசாமி	1120
1283	கைராத்தினாம்	1120
1284	கைராத்து	1120
1285	கைவரிசை	1121
1286	கைவல்லியம்	1121
1287	கைவழி	1121
1288	கைவளம்	1121
1289	கைவாகு	1122
1290	கைவாங்கியுண்ணுதல்	1122
1291	கைவாய்ப்பு	1122
1292	கைவாள்	1122
1293	கைவிசேடம்	1122
1294	கைவிதை	1123
1295	கைவிதைப்பு	1123
1296	கைவியளம்	1123
1297	கைவிலக்கம்	1123
1298	கொக்கரை (J)	1124
1299	கொக்கி	1124
1300	கொங்கு	1125
1301	கொங்கை	1126
1302	கொச்சக்கயிறு	1126

1395	கொதிபிடித்தல்	1150
1396	கொதிபோடுதல்	1150
1397	கொதியல்போடுதல்	1150
1398	கொதியன்	1150
1399	கொதும்பு	1150
1400	கொந்தமணி	1150
1401	கொந்தரிவாள்	1150
1402	கொந்தல்	1150
1403	கொந்தளம்	1151
1404	கொப்பிப்பொங்கல்	1152
1405	கொப்புக்குடை	1152
1406	கொப்பூழ்க்கொடி	1152
1407	கொம்பன்சம்பா	1153
1408	கொம்பன்யானை	1153
1409	கொம்பாலயம்	1153
1410	கொம்பாள்	1153
1411	கொம்பிலேயேறுதல்	1153
1412	கொம்பு	1153
1413	கொம்புக்காரன்	1153
1414	கொம்புச்சுத்தியல்	1154
1415	கொம்புசீவிவிடுதல்	1154
1416	கொம்புப்பிடி	1154
1417	கொம்புளவி	1154
1418	கொம்மை	1154
1419	கொய்யாக்கட்டை	1155
1420	கொரி	1156
1421	கொல்	1156
1422	கொல்லமிளகு	1156
1423	கொல்லா	1156
1424	கொல்லாக்கொலை	1157
1425	கொல்லிட்டுப்போதல்	1157
1426	கொல்லெனல்	1157
1427	கொல்லைப்பயிர்	1158
1428	கொல்லைவெளி	1158
1429	கொலுகொலுத்தல்	1158
1430	கொலுகொலுப்பு (J)	1158
1431	கொலுசெழுத்து	1158
1432	கொழுகழுவுகாலம்	1160
1433	கொழுமோர்	1162
1434	கொழுலாபம்	1162
1435	கொழுவுகதவு	1162
1436	கொள்ளுதல்	1162
1437	கொள்ளாக்கொள்ளி	1163
1438	கொள்ளி (Tinn)	1163
1439	கொள்ளைவைத்தல்	1165
1440	கொறுக்கல்	1168

1441	கொறுக்கு	1168
1442	கொன்னை	1169
1443	கோக்காமரம்	1169
1444	கோக்கு	1169
1445	கோச்சுப்பெட்டி	1171
1446	கோசம்	1171
1447	கோசாலை	1172
1448	கோசாவெடுத்தல்	1172
1449	கோட்டான்கோட்டான்	1174
1450	கோட்டி	1174
1451	கோட்டிலக்கம்	1174
1452	கோட்டுவாய்	1175
1453	கோட்டை	1175
1454	கோட்டைக்கடன்	1175
1455	கோட்டைகட்டுதல்	1175
1456	கோடங்கி	1176
1457	கோடன்சம்பா	1177
1458	கோடிக்காரன்	1178
1459	கோடிக்குத்தல்	1178
1460	கோடிபோடுதல்	1179
1461	கோடியன்	1179
1462	கோடைக்கொட்டை	1180
1463	கோடைத்தண்ணீர்	1180
1464	கோடையடிக்காரன்	1181
1465	கோண்பாய்ச்சுதல்	1181
1466	கோணக்கொம்பு	1181
1467	கோணத்தடி	1181
1468	கோணல்	1182
1469	கோணல்மாணல்	1182
1470	கோணல்முஞ்சி	1182
1471	கோணவாசல்	1182
1472	கோணிக்கயிறு	1182
1473	கோணைப்பேச்சு	1183
1475	கோணையன்	1183
1476	கோந்துலா	1186
1477	கோப்பன்	1186
1478	கோப்பாளி	1186
1479	கோப்புக்கூட்டுதல்	1186
1480	கோபியடித்தல்	1188
1481	கோம்பை	1189
1482	கோம்பைக்கலயம்	1189
1483	கோம்பைநாய்	1189
1484	கோமயம்	1189
1485	கோமாளிக்கூத்து	1190
1486	கோயக்கண்	1190
1487	கோயில் (J)	1190

1488	கோயில்மாடு	1190
1489	கோயிற்குறுணி	1190
1490	கோயிற்பற்று	1190
1491	கோரா	1193
1492	கோருதல்	1193
1493	கோலக்காரன்	1194
1494	கோலகப்பை	1194
1495	கோலங்காட்டுதல்	1194
1496	கோலங்காண்ணுதல்	1195
1497	கோலம்	1195
1498	கோலரக்கு	1195
1499	கோலாடு	1196
1500	கோலாமாலாவெனல்	1196
1501	கோலாவலை	1196
1502	கோலிவாதல்	1197
1503	கோவங்கிழங்கு	1197
1504	கோவலி	1198
1505	கோவில்வீடு	1199
1506	கோவிற்றுறையார்	1199
1507	கோழிக்கால்	1200
1508	கோழிப்பூ	1201
1509	கோழிப்போகம்	1201
1510	கோழிமுள்	1201
1511	கோழியாக்கூவுதல்	1201
1512	கோழைதீர்தல்	1201
1513	கோள்பிராது	1202
1514	கோளாம்பி	1203
1515	கோளாறு	1203
1516	கோற்கணக்குக்குழிக்கணக்கு	1203
1517	கோற்காரன்	1203
1518	கோற்பிரமாணம்	1203
1519	கோறை	1204
1520	கோறைபடுதல்	1204
1521	கோன்	1204
1522	கோஷ்டம்	1204
1523	கோஷ்பாதம்	1204
1524	கோஷ்வாரா	1205
1525	கௌசலம்	1205
1526	கௌசனம்	1205
1527	கௌத்துவழக்கு	1206
1528	கௌபீனசுத்தன்	1206
1529	கௌவைமரம்	1207
1530	கௌளிக்கட்டாய்ச்சொல்லுதல்	1207
1531	கௌளிக்கட்டு	1207
1532	கௌளிச்சொல்	1207
1533	கௌளிபாத்திரம்	1208

1534	சக்கட்டிசக்கட்டியெனல்	1209
1535	சக்கடாவண்டி	1209
1536	சக்கரக்காரன்	1209
1537	சக்கரச்சுவாசம்	1209
1538	சக்கரஞ்சுற்றுதல் (Nan)	1209
1539	சக்கரத்தேமல்	1209
1540	சக்கரராசன்	1210
1541	சக்கரவட்டம்	1210
1542	சக்கரான்கட்டு	1211
1543	சக்களத்தி	1211
1544	சக்கை	1213
1545	சகசண்டி	1214
1546	சகநாதம்	1216
1547	சகலை	1218
1548	சங்காயம் (Tj)	1219
1549	சகித்தல்	1219
1550	சகோதரன்	1221
1551	சகோதரி	1221
1552	சங்கமாண்டி	1223
1553	சங்காயம்	1225
1554	சங்கிலிப்பூதத்தான்	1228
1555	சங்கிலிமடிப்பு	1228
1556	சங்கிலிமோதிரம்	1228
1557	சங்கிலிவட்டகை	1228
1558	சங்கு	1229
1559	சங்கிலித்திரி	1229
1560	சங்குப்பிடி	1230
1561	சங்குமதம்	1230
1562	சங்குவடம்	1230
1563	சங்கேதி	1231
1564	சச்சு (J)	1232
1565	சச்சு	1232
1566	சஞ்சரித்தல்	1234
1567	சஞ்சாரம்	1234
1568	சஞ்சாரவியாதி	1234
1569	சட்டக்கட்டில்	1235
1570	சட்டக்கதவு	1235
1571	சட்டங்கொழித்தல்	1236
1572	சட்டப்பலகை	1236
1573	சட்டம்	1236
1574	சட்டமழித்தல்	1236
1575	சட்டவிளக்கு	1237
1576	சட்டித்தலைப்பாகை	1237
1577	சட்டித்தோசை	1237
1578	சுட்டியுருட்டுதல்	1237
1579	சட்டுவக்கல்	1238

1580	சடங்காதல்	1240
1581	சடங்கு	1240
1582	சடம்பு	1241
1583	சடுத்தி	1242
1584	சடைதல் (J)	1242
1585	சடைக்குஞ்சம்	1243
1586	சடைவிழுதல்	1244
1587	சடைவு	1244
1588	சண்டிவாளம்	1245
1589	சண்டுதல்	1245
1590	சண்டைபிடித்தல்	1246
1591	சண்டி	1246
1592	சணப்பொழுது	1246
1593	சணம்	1246
1594	சத்தக்கட்டை	1247
1595	சத்தங்காட்டுதல்	1247
1596	சத்தங்கேள்தல்	1247
1597	சத்தசிப்பி	1247
1598	சத்ததந்தி	1247
1599	சத்தவெடி	1249
1600	சத்தாகம்	1249
1601	சத்தாய்த்தல்	1249
1602	சத்தார்	1249
1603	சத்தித்தல்	1249
1604	சத்தி	1250
1605	சத்திரி	1252
1606	சத்துமொத்தெனல்	1253
1607	சத்துராதி	1253
1608	சத்துருவாதி	1253
1609	சத்துவாரி	1253
1610	சதங்கைக்கொதி	1254
1611	சதமூலை	1255
1612	சதவல்	1255
1613	சதளக்காரன்	1255
1614	சதா	1255
1615	சதாசர்வகாலம்	1255
1616	சதாநந்தம்	1256
1617	சளதி	1257
1618	சதிமானம்	1257
1619	சதிர்	1257
1620	சதிர்க்கிராமம்	1257
1621	சதிர்த்தேங்காய்	1257
1622	சதிவு	1258
1623	சதுக்கல்	1258
1624	சதுரப்பலகை	1260
1625	சதுரப்பாடு	1260

1626	சதுரமாடம்	1260
1627	சதைதல்	1261
1628	சதைப்பற்று	1261
1629	சதைவைத்தவள்	1262
1630	சந்தர்த்தாரை	1263
1631	சந்தாளர்	1265
1632	சந்திமறித்தல்	1267
1633	சந்திமிதித்தல்	1267
1634	சந்திரப்பிறை	1269
1635	சந்திரமாலை	1270
1636	சந்திவிக்கிரகி	1271
1637	சந்துபார்த்தல்	1272
1638	சந்துபிசைதல்	1272
1639	சந்துபோனவன்	1272
1640	சந்துமுட்டு	1272
1641	சந்தேகக்காரன்	1273
1642	சந்தோஷம்	1274
1643	சந்நிதித்துவாரம்	1274
1644	சப்பட்டை (Col)	1276
1645	சப்பட்டைவாகு	1276
1646	சப்பணங்கால்	1276
1647	சப்பரம்	1276
1648	சப்பளஞ்சி	1276
1649	ப்பளித்திருத்தல்	1276
1650	சப்பன்	1276
1651	சப்பு	1277
1652	சப்புச்சவறு	1277
1653	சப்பை	1278
1654	சப்பைத்துணி	1278
1655	சப்பைவாக்கு	1278
1656	சப்ஜாசேலை	1278
1657	சப்ஜாடா	1278
1658	சப்ஜி	1278
1659	சபதமாயிருத்தல்	1279
1660	சபப்நாமா	1279
1661	சபம்	1279
1662	சபலங்கெட்டவன்	1279
1663	சபலம் (J)	1279
1664	சபலை	1279
1665	சபேடிகை	1280
1666	சபேதா	1280
1667	சம்சாயி	1281
1668	சம்சாயிருத்தல்	1281
1669	சம்பங்கிவிசிறி	1281
1670	சம்படித்தல்	1282
1671	சம்பந்தக்காரர்	1282

1672	சம்பந்தக்குடியார்	1282
1673	சம்பந்தம்பேசுதல்	1282
1674	சம்பந்தவாட்டி	1282
1675	சம்பந்தி	1282
1676	சம்பந்தித்தல்	1282
1677	சம்பரம்	1283
1678	சம்பளக்காரன்	1283
1679	சம்பளப்பட்டி	1283
1680	சம்பாக்கட்டளை	1284
1681	சம்பாடம்	1284
1682	சம்பாதனை	1284
1683	சம்பாரங்கூட்டுதல்	1284
1684	சம்பாரம்	1284
1685	சம்பிரதி	1285
1686	சம்பிரமம்	1285
1687	சம்பு	1286
1688	சம்புகானா	1286
1689	சம்பூர்த்தி	1286
1690	சம்பைச்சரக்கு	1286
1691	சம்மணம்	1287
1692	சம்மதிவசனம்	1287
1693	சம்மானம்	1287
1694	சமக்கட்டுநிலம்	1288
1695	சமக்கர்ரம்	1288
1696	சமசாதி	1289
1697	சமசு	1289
1698	சமட்சம்	1289
1699	சமட்டுதல்	1289
1700	சமட்டுச்சக்கரம்	1289
1701	சமட்டுவண்டி	1289
1702	சமதரிசி	1290
1703	சமதலைப்பு	1290
1704	சமதாடு	1290
1705	சமதாடுக்கப்பல்	1291
1706	சமபோகம்	1291
1707	சமம்பாவித்தல்	1291
1708	சமயகவடன்	1292
1709	சமயங்கடத்துதல்	1292
1710	சமயசந்தோஷி	1292
1711	சமயபேதம்	1292
1712	சமர்ச்சனம்	1293
1713	சமர்த்தாளி	1293
1714	சமர்த்தி	1293
1715	சமரங்கபூபதி	1294
1716	சமரங்கம்	1294
1717	சமரசர்	1294

1718	சமரிக்கேசு	1294
1719	சமாதியில்வைத்தல்	1297
1720	சமாது	1297
1721	சமாய்த்தல்	1297
1722	சமித்தல்	1298
1723	சமுசாகிசெய்தல்	1300
1724	சமுசாரவாட்டி	1300
1725	சமுசாரவாளி	1300
1726	சமுதாய்த்தல் (J)	1302
1727	சமுதாயம் (J)	1302
1728	சமையற்புரை	1303
1729	சயநீர்	1304
1730	சயிக்கை	1305
1731	சயிகை	1305
1732	சர்க்கரைப்பொன்னாச்சி	1306
1733	சர்க்கார்தட்டி	1306
1734	சர்ச்சில்தார்	1307
1735	சர்க்கோடு	1307
1736	சர்ச்சரை	1307
1737	சர்ப்பக்காவு	1307
1738	சர்பரா	1308
1739	சர்வகாடி	1308
1740	சர்வகொள்ளை	1308
1741	சர்வத்திருரம்	1308
1742	சர்வப்பிராயச்சித்தம்	1309
1743	சரக்காளி	1310
1744	சரக்கு (Col)	1310
1745	சரக்குக்கடை	1310
1746	சரக்குப்புரக்கெனல்	1310
1747	சரக்கொட்டகை	1310
1748	சரகம்	1310
1749	சரசங்காட்டுதல்	1311
1750	சரசுவதி	1311
1751	சரசுவதிபீடம்	1311
1752	சரட்டுத்தாலி	1312
1753	சரட்டை	1312
1754	சரடுவிடுதல்	1312
1755	சரம்	1314
1756	சரல்	1315
1757	சரவை	1315
1758	சரளை	1316
1759	சரா	1316
1760	சரிக்கட்டுதல்	1317
1761	சரிகைத்திம்மை	1318
1762	சரிகைத்திரி	1318
1763	சரிசொல்லுதல்	1318

1764	சரித்திரம்	1318
1765	சரிபார்த்தல்	1318
1766	சரிவல்	1319
1767	சரிவு	1319
1768	சரீரக்கூறு	1319
1769	சருகட்டை	1320
1770	சருகம்	1320
1771	சருகு	1320
1772	சருகொட்டி	1321
1773	சருவுசட்டி	1322
1774	சரைத்தல்	1322
1775	சல்லடைமுருகு	1323
1776	சல்லாரி	1323
1777	சல்லி (Col)	1323
1778	சல்லிப்பொடி	1324
1779	சலக்கப்புரை	1325
1780	சலக்கரணை	1325
1781	சலகம்	1325
1782	சலங்கு	1325
1783	சலங்குக்காரன்	1325
1784	சலங்கைக்காரர்	1325
1785	சலங்கோவை	1326
1786	சலம்பம்	1327
1787	சலம்பல்	1327
1788	சலம்புதல்	1327
1789	சலவாதி	1328
1790	சலவை	1328
1791	சலாசத்துதல்	1329
1792	சலாபத்து	1330
1793	சலாமணி	1330
1794	சலான்	1330
1795	சலித்தல்	1330
1796	சலுப்பன்	1331
1797	சவ்வாசு	1331
1798	சவ்வு	1331
1799	சவக்களித்தல்	1332
1800	சவங்கல்	1332
1801	சவங்குதல்	1332
1802	சவட்டுவண்டி	1332
1803	சவரிமெத்தை	1334
1804	சவலைக்கொட்டு	1335
1805	சுவள்ளுதல்	1335
1806	சவளுக்காரர்	1335
1807	சுவளம்	1335
1808	சவறு	1336
1809	சவாதுப்பூனை	1336
1810	சுவாரி	1336
1811	சுவாரிக்கட்டை	1336
1812	சவுத்தல்	1337
1813	சவுக்கம்	1337
1814	சவுக்களி	1338
1815	சவுக்களித்தல்	1338
1816	சவுக்காரம்	1338
1817	சவுடால்	1338
1818	சவுத்தி	1338
1819	சவுதம் (J)	1339
1820	சவுப்பு	1339
1821	சவைத்தல்	1339
1822	சவைக்கக்கொடுத்தல்	1340
1823	சவைக்கோழை	1340
1824	சவையல்	1340
1825	சள்ளுக்காய்	1340
1826	சள்ளுப்படுதல்	1340
1827	சள்ளுப்புள்ளெனல்	1341
1828	சள்ளுவாயன்	1341
1829	சளபுளத்தல் (J)	1341
1830	சறுக்கு	1343
1831	சறுகுதல்	1343
1832	சன்	1343
1833	சன்வாது	1344
1834	சன்னஞ்சன்னமாக	1344
1835	சன்னதங்கேள்தல்	1344
1836	சன்னப்புட்டாணி	1345
1837	சன்னம் (Colloq)	1345
1838	சன்னம்வைத்தல்	1345
1839	சன்னராஷ்டிரம்	1345
1840	சன்னாகம்	1345
1841	சன்னை (J)	1347
1842	சனக்கட்டு	1347
1843	சனு	1349
1844	சஜ்ஜை	1349
1845	சஜ்ஜைக்கயிறு	1349
1846	சா	1349
1847	சாக்கணாக்கறி	1349
1848	சாக்காடு	1350
1849	சாக்குச்சுருளி	1351
1850	சாக்கொட்டு	1351
1851	சாக்கோட்டி	1351
1852	சாகசக்கியம்	1351
1853	சாகசன்	1352
1854	சாக்சி	1352
1855	சாகமனம்	1352

1856	சாசுவதப்பகுதி	1355
1857	சாசுவதம்	1355
1858	சாட்சியொப்பனை(து)	1356
1859	சாட்டம்	1356
1860	சாட்டி	1356
1861	சாட்டுவாய	1356
1862	சாட்டைக்கூடை	1357
1863	சாடாவாக	1357
1864	சாடித்தல்	1357
1865	சாடுமாலி	1357
1866	சாடுமாறி	1358
1867	சாடைமாடையாய் (colloq)	1358
1869	சாணக்கி	1358
1870	சாணாக்குடி	1359
1871	சாணிப்பிண்டம்	1359
1872	சாணிமுதலை	1359
1873	சாத்தல்வார்	1360
1874	சாத்துக்கடி	1362
1875	சாத்துப்பட்டை	1362
1876	சாத்துவாரி	1362
1877	சாதகம்	1363
1878	சாதகாசாரியன்	1364
1879	சாதல்வார்	1364
1880	சாதிச்சரக்கு	1368
1881	சாந்துக்காறை	1372
1882	சாந்துலக்கை	1372
1883	சாப்பிள்ளை	1372
1884	சாபாகாகிதம்	1373
1885	சாபாகானா	1373
1886	சாம்பல்	1374
1887	சாம்பற்கரைத்தல்	1374
1888	சாம்பி	1375
1889	சாமத்தியம்	1376
1890	சாமத்துரோகி	1376
1891	சாமர்த்தியக்கலியாணம்	1376
1892	சாமானியசுரம்	1377
1893	சாமியாடி	1378
1894	சாய்கால்	1379
1895	சாய்காலம்	1379
1896	சாய்த்துவிடுதல்	1379
1897	சாய்ப்பிடம்	1379
1898	சாய்பலகை	1380
1899	சாய்மானப்பலகை	1380
1900	சாய்வு (J)	1380
1901	சாயசந்தி	1380
1902	சாயப்பெட்டி	1380
1903	சாயல்மாயலாய்	1381
1904	சாயைகாட்டுதல்	1382
1905	சார்த்து	1383
1906	சார்ப்பிறக்குதல்	1383
1907	சார்பார்	1383
1908	சார்வலை	1384
1909	சாரசியம்	1385
1910	சாராயப்பாவாலை	1387
1911	சாரோலை	1389
1912	சால்	1389
1913	சால்குஜஸ்தா	1389
1914	சால்தி	1389
1915	சாலகம்	1390
1916	சாலகன்	1390
1917	சாலாமாலாவாக	1390
1918	சாலியம்பாக்கு	1391
1919	சாலியன்கூறை	1391
1920	சாலு	1391
1921	சாலுங்கரகம்	1391
1922	சாலேசரம்	1391
1923	சாலை	1392
1924	சாவட்டம்	1392
1925	சாவட்டை	1392
1926	சாவாசம்	1393
1927	சாவாடைசெத்த	1393
1928	சாவித்தல்	1394
1929	சாவிகொலுசு	1394
1930	சாவுகார்	1394
1931	சாவுசெத்தவன்	1394
1932	சாவெடி	1394
1933	சாளிகைமாடு	1395
1934	சாளியல்	1395
1935	சாறு	1396
1936	சானகை	1397
1937	சாஸ்காரம்	1398
1938	சாஸ்திரக்காரன்	1398
1939	சாஹீப்	1398
1940	சிக்கம்பலகை	1399
1941	சிக்கல்பிக்கல்	1399
1942	சிக்கலாட்டம்	1399
1943	சிக்கு (J)	1400
1944	சிக்குச்சிலுகு	1400
1945	சிக்குண்ணுதல்	1400
1946	சிக்குப்பலகை	1400
1947	சிக்குப்பாடு	1400
1948	சிக்குப்பிக்கு	1400

1949	சிகண்டி	1400
1950	சிகரம்வைத்தல்	1401
1951	சிகாமோதிரம்	1402
1952	சிகாரி	1402
1953	சிகைதாடு	1403
1954	சிங்கநாதம்	1403
1955	சிங்கபஸ்மம்	1403
1956	சிங்கம்பட்டு	1403
1957	சிங்கிணிகோஸ்	1405
1958	சிங்கிநாதம்	1405
1959	சிங்கியடித்தல்	1406
1960	சிங்கிலி	1406
1961	சிச்சிலுப்பை	1406
1962	சிசுகத்தி	1406
1963	சிட்டாய்ப்பறத்தல்	1407
1964	சிட்டி	1408
1965	சிட்டுக்குடுமி	1408
1966	சிட்டை	1408
1967	சிண்டா	1408
1968	சிண்டு	1408
1969	சிணாட்டுதல்	1409
1970	சிணாட்டு	1409
1971	சிணாறு	1409
1972	சிணுக்கம் (Colloq)	1409
1973	சிணுக்கறுக்கி	1409
1974	சிணுக்குவாங்கி	1409
1975	சிணுக்குவாரி	1409
1976	சிணுங்குதல்	1409
1977	சிணுசிணுத்தல்	1409
1978	சித்தடக்கம்	1409
1979	சித்தடக்கம்	1410
1980	சித்தப்படுத்துதல்	1410
1981	சித்தப்பிரமை	1410
1982	சித்தர்மூலம்	1410
1983	சித்தர்மூலி	1410
1984	சித்தவிருத்தி	1411
1985	சித்தாந்தி (Colloq)	1412
1986	சித்தார்	1412
1987	சித்திரப்பேச்சு	1414
1988	சித்திரபுத்திரன்	1414
1989	சித்திராக்கினை	1415
1990	சித்திரைக்கடப்பு	1415
1991	சித்திரைச்சிலம்பன்	1415
1992	சித்திரைச்சுழி	1416
1993	சித்திரைச்சுழியன்	1416
1994	சித்து	1416

1995	சித்தேரி	1416
1996	சிதறுமணி	1418
1997	சிந்துமணி	1421
1998	சிப்பி	1422
1999	சிபார்சு	1422
2000	சிம்பி	1423
2001	சிம்பிலி	1423
2002	சிம்புதல் (Vul)	1423
2003	சிம்புகட்டுதல்	1423
2004	சிம்புபறத்தல்	1423
2005	சிம்மலாட்டம்	1424
2006	சிம்முதல்	1424
2007	சிமிட்டாப்பிடுங்குதல்	1424
2008	சிமிட்டி	1424
2009	சிமிட்டு	1424
2010	சிமிட்டுக்கண்	1424
2011	சிமிட்டுவித்தை	1424
2012	சிமிட்டுவேலை	1425
2013	சிமிண்டுதல்	1425
2014	சிமிலி	1425
2015	சிமிலியுண்டை	1425
2016	சிமிழ்	1425
2017	சிமிளி	1425
2018	சிய்யான்	1425
2019	சிரமசாத்தியம்	1427
2020	சிராங்கம்	1428
2021	சிரி	1428
2022	சிரிப்பாணி	1429
2023	சிரிப்பாய்ச்சிரித்தல்	1429
2024	சிருங்கலை	1429
2025	சிருட்டனை	1430
2026	சிரேஷ்டபுத்திரன்	1430
2027	சிரோதயம்	1431
2028	சில் (J)	1431
2029	சில்லறைக்கடை	1432
2030	சில்லறைக்காசு	1432
2031	சில்லறைதீர்த்தல்	1432
2032	சில்லாக்கோல்பாய்ச்சுதல்	1432
2033	சில்லாங்குச்சி	1432
2034	சில்லாட்டை	1432
35	சில்லாடை	1432
2036	சில்லாவலி	1432
2037	சில்லான் (J)	1433
2038	சிலிக்காது	1433
2039	சில்லிமூக்கு	1433
2040	சில்லு	1433

2041	சில்லுண்டி	1433
2042	சில்வானஞ்சேர்த்தல்	1434
2043	சில்வானம்	1434
2044	சில்வானம் வில்தல்	1434
2045	சிலக்கு	1434
2046	சிலம்பங்காட்டுதல்	1435
2047	சிலம்பம்பண்ணுதல்	1435
2048	சிலம்பல்	1435
2049	சிலம்பன்	1435
2050	சிலாபிஷேகம்	1437
2051	சிலாம்பு	1437
2052	சிலாவுதல்	1437
2053	சிலுத்தல் (J,Tj)	1438
2054	சிலுக்கன்	1438
2055	சிலுக்கு	1438
2056	சிலுகு	1438
2057	சிலுசிலுத்தல் (J)	1438
2058	சிலுசிலுப்பு	1438
2059	சிலுப்பட்டை	1439
2060	சிலுப்பு	1439
2061	சிலும்பலி	1439
2062	சிலுவட்டை	1439
2063	சிலேற்பனம்	1439
2064	சிவ்வெனல்	1441
2065	சிவபண்டாரி	1446
2066	சிவேரெனல்	1449
2067	சிற்றாள்	1452
2068	சிற்றொலி	1453
2069	சிறகறுதல்	1454
2070	சிறங்காடு	1454
2071	சிறகு	1454
2072	சிறப்பு	1455
2073	சிறுகுழி	1458
2074	சிறுகூடு	1459
2075	சிறுதரம்	1460
2076	சிறுதனம்	1460
2077	சிறுதாலி	1460
2078	சிறுநான்கெல்லை	1461
2079	சிறுபூச்சி	1463
2080	சிறுமழை	1463
2081	சிறுமை	1464
2082	சிறுமைத்தனம்	1464
2083	சிறுவடம்	1464
2084	சிறை (colloq)	1465
2085	சிறைக்கூடம்	1466
2086	சின்னத்தனம்	1467

2087	சின்னம்	1467
2088	சின்னம்மா	1467
2089	சின்னாஞா	1467
2090	சின்னாணி	1467
2091	சின்னி (Tinn)	1467
2092	சினத்தல்	1469
2093	சினேகிதி	1470
2094	சினைப்படுத்துதல்	1470
2095	சினையாக்குதல்	1470
2096	சிகைஷ (colloq)	1471
2097	சீக்காய்	1471
2098	சீக்குப்புள்ளி	1472
2099	சீக்கூட்டுவிரியன்	1472
2100	சீசயந்தி	1473
2101	சீட்டியடித்தல்	1473
2102	சீட்டுக்கரைசுவான்	1473
2103	சீட்டுக்கீறுதல்	1473
2104	சீட்டுதறுதல்	1473
2105	சீட்டுநெல்	1473
2106	சீட்டுப்பிடித்தல் (colloq)	1474
2107	சீட்டை	1474
2108	சீனம்	1474
2109	சீதி	1477
2110	சீந்தி	1477
2111	சீப்புநூல்	1478
2112	சீமூதம்	1479
2113	சீமை (colloq)	1479
2114	சீமைக்கரி	1479
2115	சீமைக்கள்ளி	1479
2116	சீமையெண்ணெய்	1481
2117	சீயக்காய்ச்சடங்கு	1481
2118	சீயஞ்சிவப்பு	1481
2119	சீயம்பாக்கு	1482
2120	சீர்சிறப்பு	1483
2121	சீர்தட்டுதல்	1483
2122	சீர்தைத்தல்	1483
2123	சீர்ப்படுத்துதல்	1483
2124	சீராட்டு	1485
2125	சீராடிக்கொண்டுபோகை	1485
2126	சீலக்கேடு	1486
2127	சீலை	1486
2128	சீலைத்துணி	1486
2129	சீலைநாட்டுதல்	1486
2130	சீவகளை	1487
2131	சீவலியுருண்டை	1488
2132	சீவீக்கு	1490

2133	சீவுதல்	1490
2134	சீழ்மரம்	1490
2135	சீழ்மூலம்	1490
2136	சீற்காரம்	1490
2137	சீறளவு	1491
2138	சீறியழுதல்	1491
2139	சீனக்கர்ப்பூரம்	1491
2140	சீனப்பரணி	1492
2141	சீனாக்கோழி	1492
2142	சீனாப்பெட்டி	1492
2143	சீனாப்பிரேதம்	1492
2144	சீனி	1492
2145	சீனிக்கற்கண்டு	1492
2146	சீனிக்கிழங்கு	1492
2147	சீனிச்சக்கர்	1492
2148	சீனிச்சட்டி	1492
2149	சுக்கம்பார்	1493
2150	சுக்கல்	1493
2151	சுக்காங்குழல்	1493
2152	சுக்காஞ்செட்டி	1493
2153	சுக்காம்பார்	1493
2154	சுக்கான்கல்	1493
2155	சுக்கான்சுண்ணாம்பு	1493
2156	சுக்கிரக்கண்ணன்	1494
2157	சுக்குச்செட்டி	1495
2158	சுக்குச்செட்டுப்பண்ணுதல்	1495
2159	சுக்குப்பால்	1495
2160	சுக்குமாத்தடி	1495
2161	சுகக்காரன்	1496
2162	சுகசரீரம்	1496
2163	சுகத்தாழ்வு	1496
2164	சுகந்தபரிமளம்	1496
2165	சுகரோகம்	1497
2166	சுகவாசசீவனம்	1497
2167	சுகவாசி	1497
2168	சுகவாசிக்குடி	1498
2169	சுகிப்பு	1498
2170	சுங்கக்காரன்	1499
2171	சுங்கம்பிடித்தல்	1499
2172	சுங்கான்	1499
2173	சுட்கம்	1500
2174	சுட்டகல்	1500
2175	சுட்டி	1501
2176	சுட்டித்தலை	1501
2177	சுட்டிப்பேசுதல்	1501
2178	சுட்டிமுகடு	1501
2179	சுட்டுக்குருவி	1501
2180	சுடராவிரை	1503
2181	சுடலைக்கரை	1503
2182	சுடுகாடுநக்கி	1504
2183	சுடுசுடுத்தல்	1504
2184	சுடுதண்ணீர்	1504
2185	சுடுதி	1504
2186	சுடுதிமடுதியாய்	1504
2187	சுண்ட	1505
2188	சுண்டற்கறி	1505
2189	சுண்டாங்கொள்ளி	1505
2190	சுண்டான்கொளுத்துதல்	1506
2191	சுண்டி	1506
2192	சுண்டுதல்	1506
2193	சுண்டு	1506
2194	சுண்டுகட்டை	1506
2195	சுண்டுவாதம்	1506
2196	சுண்ணாம்புச்சிப்பி	1507
2197	சுண்ணாம்புத்தடவுதல்	1508
2198	சுண்ணு	1508
2199	சுணக்கம்	1508
2200	சுணங்கல்	1508
2201	சுணங்குதல்	1508
2202	சுணங்கு	1508
2203	சுத்தபோக்கியம்	1510
2204	சுத்தபோசனம்	1510
2205	சுத்தமானியம்	1511
2206	சுத்தலாபம்	1511
2207	சுத்தவாரம்	1511
2208	சுத்தன்	1511
2209	சுத்தாத்துமா	1512
2210	சுத்திவில்முடுக்கி	1513
2211	சுதந்தரக்காரன்	1513
2212	சுதாசாட்சி	1514
2213	சுதாவில்	1514
2214	சுதிமுறுக்குதல்	1515
2215	சுதிபேற்றுதல்	1515
2216	சுபசூசனம்	1517
2217	சுபாவக்காரன்	1519
2218	சுபாவப்பேச்சு	1519
2219	சுபாவம் (Colloq)	1519
2220	சுபோதம்	1519
2221	சும்பப்பிரபஞ்சம்	1519
2222	சுமத்தி	1521
2223	சுமைதலை	1522
2224	சுயங்கட்டுதல்	1522

2225	சுயங்கிருதானர்த்தம்	1522
2226	சுயம்	1522
2227	சுயம்பு	1523
2228	சுயம்புமூர்த்தி	1523
2229	சுயமனுஷர்	1523
2230	சுர்க்கி	1523
2231	சுர்க்கிச்சுண்ணாம்பு	1523
2232	சுரத்தல்	1523
2233	சுரங்கக்காரன்	1524
2234	சுரசுரத்தல்	1524
2235	சுரசுரப்பு	1524
2236	சுரண்டி (Colloq)	1524
2237	சுரப்படுத்துதல்	1525
2238	சுரம்விழுதல்	1526
2239	சுரமண்டலம்	1526
2240	சுரமாந்தம்	1526
2241	சுரமேற்றுதல்	1526
2242	சுரியாணி	1528
2243	சுருக்க	1528
2244	சுருக்கம்	1528
2245	சுருக்கேற்றுதல்	1529
2246	சுருட்டி	1530
2247	சுருட்டிவாங்குதல்	1530
2248	சுருட்டு (J)	1530
2249	சுருணைகட்டுதல்	1531
2250	சுருதி	1531
2251	சுருள்ளுதல்	1532
2252	சுருள்	1532
2253	சுருள்பலகாரம்	1532
2254	சுருள்வைத்தல்	1532
2255	சுல்கம்	1534
2256	சுல்மானா	1534
2257	சுலவம்	1534
2258	சுலவடை	1534
2259	சுவ்வாலே	1534
2260	சுவகாரியம்	1535
2261	சுவணபுட்பம்	1536
2262	சுவர்க்கால்	1537
2263	சுவர்தாங்கி	1538
2264	சுவர்ப்பலகை	1538
2265	சுவருத்தரம்	1538
2266	சுவரொட்டி(J)	1538
2267	சுவல்பம்	1538
2268	சுவாதீன-அடைமானம்	1540
2269	சுவாமிநாதன்	1541
2270	சுவாவி	1541
2271	சுவான்காரன்	1541
2272	சுழலமாடுதல் (J)	1544
2273	சுழலி	1545
2274	சுழலையாடுதல் (J)	1545
2275	சுழற்றி	1545
2276	சுழிதல் (J)	1545
2277	சுழி	1545
2278	சுழித்துவாங்குதல்	1546
2279	சுழிமாந்தம்	1546
2280	சுழியன்	1546
2281	சுழியிலெழுத்து	1547
2282	சுள்ளாணி	1547
2283	சுள்ளான்	1547
2284	சுளகுகட்டிப்பறையன்	1548
2285	சுளகுட்டுதல்	1548
2286	சுளகுப்பின்னல் (J)	1548
2287	சுளிவு	1548
2288	சுளுந்து	1549
2289	சுளையம்	1549
2290	சுளையமாடுதல்	1549
2291	சுற்றிக்கட்டுதல் (J)	1549
2292	சுற்றிப்போடுதல்	1549
2293	சுற்றுக்கட்டு	1550
2294	சுற்றுக்கடிதம்	1550
2295	சுற்றுக்கால் (Nan)	1550
2296	சுற்றுக்குடுமி	1551
2297	சுற்றுக்கோயில்	1551
2298	சுற்றுச்சுழற்சி	1551
2299	சுற்றுத்தேவதை (colloq)	1551
2300	சுற்றுவட்டகை	1552
2301	சுற்றுவரவு	1552
2302	சுற்றுவளையம்	1552
2303	சுற்றொத்தி	1552
2304	சுறுக்குத்தாக்குதல்	1553
2305	சுன்னடி	1553
2306	சுன்னி	1553
2307	சுன்னிதம்	1553
2308	சுனாசமாய்	1554
2309	சுனைத்தவிடு	1554
2310	சூ (Nan)	1554
2311	சூச்சம்	1556
2312	சூசிகம்	1556
2313	சூட்டிக்கை	1557
2314	சூட்டுதல் (Md. , J)	1558
2315	சூட்டுவலி	1558
2316	சூடா	1559

2317	சூடு	1559
2318	சூடுவளர்க்கை	1560
2319	சூணித்துச்சொல்லுதல்	1560
2320	சூத்தழகி	1560
2321	சூத்தாட்டி	1560
2322	சூத்தாட்டுதல்	1560
2323	சூத்தி	1560
2324	சூத்து (Vul)	1561
2325	சூதாளி	1563
2326	சூதிகாவாயு	1563
2327	சூது	1563
2328	சூதுக்காரன்	1564
2329	சூதுவாது	1564
2330	சூப்பான்	1564
2331	சூம்புதல்	1564
2332	சூமந்திரம்போடுதல்	1564
2333	சூர்தல்	1565
2334	சூரத்து	1566
2335	சூரி	1567
2336	சூரியப்படை	1568
2337	சூரியப்பலகை	1568
2338	சூரியபடம்	1568
2339	சூரியன்கண்ணாடி	1568
2340	சூருக்கத்தி	1569
2341	சூரை	1569
2342	சூல்கலியாணம்	1569
2343	சூல்காண்ணுதல்	1569
2344	சூல்காப்பு	1569
2345	சூலக்கல்	1569
2346	சூலக்கால்வண்டி	1569
2347	சூலக்காளை	1569
2348	சூலம்பிரிதல்	1570
2349	சூவி	1571
2350	சூழி	1572
2351	சூறை	1573
2352	சூறைக்காற்று	1573
2353	சூன்	1574
2354	சூனாம்வயிறு	1574
2355	சூனாவயிறு	1574
2356	சூனி	1574
2357	சூனியப்பார்வை	1574
2358	சூசூஷம்	1575
2359	செக்கடிமுண்டன்	1575
2360	செக்காடி	1576
2361	செகசாலம்	1577
2362	செங்கலச்சு	1579

2363	செங்கழுநீர்க்காய்	1579
2364	செங்கற்பொடி	1579
2365	செங்கனல்	1579
2366	செங்காய்	1579
2367	செங்காரித்தல்	1580
2368	செங்காவி	1580
2369	செச்சை	1581
2370	செஞ்செயல்	1582
2371	செட்டியார்குதிரை	1583
2372	செடிக்கள்ளி	1584
2373	செண்டு	1584
2374	செண்டை	1584
2375	செத்தை (J)	1586
2376	செதிள்	1586
2377	செதும்புதல்	1586
2378	செந்தூள்கருந்தூள்பறத்தல்	1589
2379	செந்தெங்கு	1589
2380	செப்பல்பிரிதல்	1591
2381	செப்பனிடுதல் (colloq)	1591
2382	செம்படம்	1593
2383	செம்பருந்து	1593
2384	செம்பவளம்	1594
2385	செம்புக்குட்டி	1595
2386	செம்புண்	1595
2387	செம்புத்தீக்கல்	1595
2388	செம்புதட்டி	1595
2389	செம்மல்லிகை	1597
2390	செம்மாத்தி	1598
2391	செம்மாளி	1598
2392	செம்முதல்	1598
2393	செய்கால்	1599
2394	செய்கால்சாகுபடி	1599
2395	செய்கால்பரிகால்	1599
2396	செய்கைக்காரன் (J)	1600
2397	செய்யான்	1602
2398	செயசூறை	1603
2399	செயல் (colloq)	1604
2400	செயலறுதல் (colloq)	1604
2401	செயற்கைவாசனை	1604
2402	செரிமானம்	1605
2403	செருக்கு	1605
2404	செல்கை	1607
2405	செல்லக்குடை	1608
2406	செல்லக்குந்தாணி	1608
2407	செல்லடித்தல்	1608
2408	செல்லம்பொழிதல்	1609

2409	செல்லாதல்	1609
2410	செல்லாமை	1609
2411	செல்லாய்	1609
2412	செல்லான்	1609
2413	செல்வழி	1610
2414	செலவடை	1611
2415	செலவழிதல் (colloq)	1611
2416	செலவு	1611
2417	செலாமணி	1612
2418	செலுப்பு	1612
2419	செவ்வட்டை	1613
2420	செவ்வாய்ப்பிள்ளையார்	1614
2421	செவ்வாரம்	1614
2422	செவல்	1616
2423	செவி	1616
2424	செவிக்கேறுதல்	1616
2425	செவித்துறண்டி	1617
2426	செவிப்பாம்பு	1617
2427	செவிமடல்	1618
2428	செவிமத்திபம்	1618
2429	செள்ளு	1619
2430	செறுப்பனை	1621
2431	செறுமுதல்	1622
2432	சென்னி	1623
2433	சென்னை	1623
2434	சேக்கு	1624
2435	சேகண்டியடித்தல்	1624
2436	சேங்கலம்	1625
2437	சேடை	1627
2438	சேடைவைத்தல்	1628
2439	சேதுரான்	1630
2440	சேதுஸ்நானம்	1630
2441	சேந்தி (Madu, Nan)	1630
2442	சேப்பிற்போடுதல்	1630
2443	சேமங்கலம்	1631
2444	சேர் (J)	1633
2445	சேர்க்காளி	1633
2446	சேர்க்கை	1634
2447	சேர்வை(J, Madr.)	1635
2448	சேர்வைகட்டுதல்	1635
2449	சேவை	1638
2450	சேளாகம்	1369
2451	சேறு	1640
2452	சேனை	1641
2453	சேனைக்கால்	1641
2454	சேனைத்தலைவர்	1641
2455	சேனைப்பால்	1641
2456	சேஷி	1642
2457	சைனாக்கோழி	1645
2458	சொக்கக்கட்டிவெள்ளி	1645
2459	சொக்கட்டாய்	1645
2460	சொக்கப்பான்	1646
2461	சொக்காரன்	1647
2462	சொக்கான்	1647
2463	சொக்குதல்	1647
2464	சொக்குமாந்தடி	1647
2465	சொச்சம்	1648
2466	சொட்டுதல் (colloq)	1649
2467	சொட்டு	1648
2468	சொட்டுவைத்தல்	1648
2469	சொட்டை (colloq, J)	1648
2470	சொட்டைச்சொல் (colloq)	1648
2471	சொடக்கு(colloq)	1649
2472	சொடி	1649
2473	சொண்டு	1649
2474	சொண்டுசொல்	1650
2475	சொதை	1651
2476	சொம்பாதி	1651
2477	சொருகுபிடிகத்தி	1653
2478	சொருவு	1653
2479	சொலவடை	1656
2480	சொலவு	1656
2481	சொள்ளை (Nan)	1656
2482	சொளையம்	1657
2483	சொற்கட்டு	1657
2484	சொற்குற்றம்	1657
2485	சொறபசீவனம்	1658
2486	சொற்பவிலை	1658
2487	சொற்பாடு	1658
2488	சொற்பிழை	1658
2489	சொறிகொள்ளிநாய்	1659
2490	சொறிபுண்	1659
2491	சொஸ்தபுத்தி	1660
2492	சோ	1661
2493	சோகி	1661
2494	சோடி	1664
2495	சோடினை	1664
2496	சோடினைக்காரன்	1664
2497	சோடு (colloq)	1664
2498	சோடுபார்த்தல்	1664
2499	சோடை	1665
2500	சோணாங்கி	1665

2501	சோணி	1665
2502	சோணை	1666
2503	சோதகம்	1666
2504	சோதா (Madr.)	1667
2505	சோதித்தல் (Chr)	1667
2506	சோந்தை	1669
2507	சோப்பளாங்கி(colloq)	1669
2508	சோபதி	1669
2509	சோமங்கலம்	1671
2510	சோமசூத்திரப்பிரதக்ஷிணம்	1671
2511	சோமணம்	1671
2512	சோமாக்கந்தன்	1673
2513	சோமாறி	1673
2514	சோமாறுதல் (J)	1673
2515	சோர்தல்	1673
2516	சோர்தாக்கீது	1674
2517	சோர்வு	1674
2518	சோரப்பெய்தல்	1674
2519	சோராவரி	1675
2520	சோராவளி	1675
2521	சோலிசெய்தல் (J)	1675
2522	சோவாரி	1676
2523	சோவானை	1676
2524	சோவி	1676
2525	சோழி	1676
2526	சோளம்	1677
2527	சோள்ன	1677
2528	சோற்றுப்பளம்	1677
2529	சோற்றலகு	1677
2530	சோற்றுக்கடன்	1678
2531	சோற்றுப்பக்கரை	1678
2532	சோற்றுப்பசை(colloq)	1678
2533	சோற்றுப்பாளையம்	1678
2534	சோற்றுப்பானை	1678
2535	சோற்றுப்பொதி	1678
2536	சோறாக்கி	1679
2537	சோறுமலர்தல்	1679
2538	சோறுவடித்தல்	1679
2539	சோனை	1680
2540	சோஜி	1680
2541	சௌக்கிதார்	1680
2542	சௌக்கியத்தப்பு	1680
2543	சௌக்கியம்	1680
2544	சௌக்கியவீனம்	1680
2545	சௌசௌ(Mod)	1681
2546	ஞாதி	1684
2547	ஞாபகக்குறி (Mod)	1684
2548	ஞெப்தி	1691
2549	ஞைஞையெனல்	1692
2550	டக்கர்	1693
2551	டக்கரடித்தல் (Colloq)	1693
2552	டக்காமுக்கி	1693
2553	டக்கு	1693
2554	டக்குடமாரம்	1693
2555	டக்குத்தனம்	1693
2556	டகர்வாங்குதல்	1693
2557	டகல்பாச்சி	1693
2558	டங்கா	1693
2559	டங்காக்கிழித்தல்	1693
2560	டங்காக்கிழிதல்	1694
2561	டங்காக்குதிரை	1694
2562	டங்கு	1694
2563	டப்பாக்கரை	1694
2564	டப்பாசுச்செடி	1694
2565	டப்பு	1694
2566	டபாய்த்தல்	1694
2567	டபீரடியடித்தல்	1694
2568	டமாரம்	1695
2569	டராய்த்தல்	1695
2570	டவண்டை	1695
2571	டவண்டையாதல்	1695
2572	டவளாய்த்தல்	1695
2573	டவளி	1695
2574	டவுலடித்தல்	1696
2575	டவை	1696
2576	டாக்கா	1696
2577	டாக்காணா	1696
2578	டாக்கும்டீக்குமாய்	1696
2579	டாக்குடீக்கெனல்	1696
2580	டாக்கோடாக்காய்	1696
2581	டாகினி	1696
2582	டாங்கர்பச்சடி	1696
2583	டாங்கர்மா	1696
2584	டாணாதார்	1696
2585	டாப்பு	1697
2586	டாம்டோமெனல்	1697
2587	டாயம்பாடுதல்	1697
2588	டால்	1697
2589	டால்வாங்கி	1697
2590	டால்வீசுதல் (Colloq)	1697
2591	டிங்கி	1697
2592	டிங்கியடித்தல்	1697

2593	டிப்பணி	1697
2594	டிம்மிக்கட்டை	1697
2595	டிமிக்கி	1698
2596	டீகாப்பொட்டு	1698
2597	டீலா	1698
2598	டீலாவில்விடுதல்	1698
2599	டெங்கணிக்கோட்டை	1698
2600	டெங்கு	1698
2601	டேகையாட்டம்	1699
2602	டேவணி	1699
2603	டையெனல் (Colloq)	1699
2604	டொக்கெனல்	1699
2605	டொங்கு	1699
2606	டொங்குவிழுதல்	1699
2607	டோகர்	1699
2608	டோகர்கொடுத்தல் (Colloq)	1699
2609	டோபிகானா	1700
2610	டோரியா	1700
2611	டோல்	1700
2612	டோலாக்கு	1700
2613	டோலை	1700
2614	தக்கடாபிக்கடாவெனல்	1701
2615	தக்கடி (J)	1701
2616	தக்கப்பண்ணுதல்	1702
2617	தக்கம்	1702
2618	தக்காமுக்கி	1702
2619	தக்கிடி	1703
2620	தக்கிணன்	1703
2621	தக்குதல்	1703
2622	தக்குத்தக்கெனல்	1703
2623	தக்குத்தடவல்(J)	1703
2624	தக்கை	1703
2625	தகடி	1704
2626	தகண்	1704
2627	தகத்து	1704
2628	தகதா	1705
2629	தகர்த்தல்	1705
2630	தகரடி	1705
2631	தகரால்	1706
2632	தகராறு	1706
2633	தகல்பாச்சி	1706
2634	தகலக்கட்டுதல்	1706
2635	தகவல்	1706
2636	தகிடிப்பிச்சை	1707
2637	தகுதி	1708
2638	தகைதல் (J)	1708
2639	தகை	1709
2640	தகைப்பு	1709
2641	தங்கக்காறு	1709
2642	தங்கரித்தல்	1710
2643	தங்கல்	1710
2644	தங்கவாழைப்பூ	1710
2645	தங்கள்	1710
2646	தங்களான்	1710
2647	தங்கான்	1710
2648	தங்குத்தடவல்	1711
2649	தங்குதரி	1711
2650	தங்குதரிப்பு	1711
2651	தங்குநடை	1711
2652	தங்குமுச்சு	1711
2653	தங்கூசு	1711
2654	தச்சுவாடி	1712
2655	தசும்புசுமெனல்	1715
2656	தசைப்பற்று	1716
2657	தசையடைப்பு	1716
2658	தட்சணை	1717
2659	தட்டம்மன்	1718
2660	தட்டாக்குடி	1718
2661	தட்டாடை	1718
2662	தட்டாமாலை	1718
2663	தட்டி	1718
2664	தட்டிக்கழித்தல்	1719
2665	தட்டிக்கொள்ளுதல் (Colloq)	1719
2666	தட்டிச்சுற்றுதல்	1719
2667	தட்டு	1721
2668	தட்டுக்கல்	1721
2669	தட்டுக்காரன்	1721
2670	தட்டுக்கூடை	1721
2671	தட்டுக்கோல்	1722
2672	தட்டுச்சீட்டு	1722
2673	தட்டுச்சுற்று	1722
2674	தட்டுப்பறத்தல்	1722
2675	தட்டுப்பாய்தல்	1722
2676	தட்டுப்போடுதல்	1722
2677	தட்டுமறித்தல்	1722
2678	தட்டுமானம் (Nan)	1722
2679	தட்டைப்பீலி	1723
2680	தட்டொட்டி	1723
2681	தடக்கம்	1723
2682	தடங்கல்பண்ணுதல்	1724
2683	தடங்குதல்	1724
2684	தடபடத்தல்	1724

2685	தடபுடல்	1724
2686	தடம்படுதல்	1724
2687	தடம்பிடித்தல்	1725
2688	தடம்புரள்ளுதல்	1725
2689	தடயம் (Tinn)	1725
2690	தடயம்	1725
2691	தடல் (Colloq, J)	1725
2692	தடவக்கொடுத்தல் (J)	1725
2693	தடவல்	1725
2694	தடவுபருத்தி	1726
2695	தடாரம்	1726
2696	தடி (Colloq)	1727
2697	தடிசாத்துதல்	1727
2698	தடித்தனம்	1727
2699	தடிப்பானபேச்சு	1727
2700	தடிப்பு	1727
2701	தடிபோடுதல்	1727
2702	தடிமல்	1727
2703	தடியடிக்காரன்	1728
2704	தடியாபிள்ளை	1728
2705	தடிராமன்	1728
2706	தடிவெட்டிப்போடுதல்	1728
2707	தடுக்கு	1728
2708	தடுக்குவேஷ்டி	1728
2709	தடுமம்	1729
2710	தடை	1729
2711	தடைமரம்	1729
2712	தடையம் (Tinn)	1730
2713	தண்டங்கொடுத்தல் (Colloq)	1730
2714	தண்டச்சோறு	1731
2715	தண்டம்பிடித்தல்	1732
2716	தண்டவாளம்	1732
2717	தண்டற்காரன்	1732
2718	தண்டா(Tinn)	1733
2719	தண்டா	1733
2720	தண்டாக்காரன்	1733
2721	தண்டாங்கீரை	1733
2722	தண்டாமுண்டா	1733
2723	தண்டாயம்	1733
2724	தண்டாயுதம்	1733
5275	தண்டித்தல் (J)	1734
2726	தண்டியம்	1734
2727	தண்டியல்	1734
2728	தண்டீத்து	1734
2729	தண்டுபஜாரி	1734
2730	தண்டுபோடுதல்	1735
2731	தண்டுமரம்	1735
2732	தண்டுமாரி	1735
2733	தண்டுமிண்டு	1735
2734	தண்டுமுறி	1735
2735	தண்டேல்	1736
2736	தண்டை	1736
2737	தண்டைவெட்டி	1736
2738	தண்ணீர்காட்டுதல்	1737
2739	தண்ணீர்கோலுதல்	1737
2740	தண்ணீர்த்தட்டு	1737
2741	தண்ணீர்தெளித்துவிடுதல்	1737
2742	தண்ணீர்ப்பகை	1737
2743	தண்ணீர்ப்பத்தாயம்	1737
2744	தண்ணீர்வார்த்தல்	1738
2745	தணிதல் (Madr.)	1739
2746	தணி	1739
2747	தணிவு	1739
2748	தத்	1740
2749	தத்தபித்தவெனல்	1740
2750	தத்தாங்கி (J)	1741
2751	தத்து	1741
2752	தத்துக்கிளி	1741
2753	தத்துப்பத்திரம்	1741
2754	தத்துவசதுக்கம்	1742
2755	தத்துவாதி	1743
2756	தந்தக்கட்டி	1744
2757	தந்தக்கட்டில் (Colloq)	1744
2758	தந்தலக்கம்	1745
2759	தந்தவாதம்	1745
2760	தந்தனம்	1746
2761	தந்தி (Mod)	1746
2762	தந்திரம்	1747
2763	தப்பளம்	1749
2764	தப்பளம்போடுதல்	1749
2765	தப்பித்தவறி	1749
2766	தப்புதல் (J)	1749
2767	தப்புக்காய்ப்பு	1750
2768	தப்புக்கொட்டை	1750
2769	தப்புஸ்தோத்திரம்	1750
2770	தப்பை	1750
2771	தபசிலே	1750
2772	தபலா	1751
2773	தபளா	1751
2774	தபாய்த்தல் (Colloq)	1751
2775	தபால்வண்டி	1751
2776	தபிலா	1751

2777	தபேலா	1751
2778	தம்பா	1753
2779	தம்பூர்	1753
2780	தம்மாகும்மாசெய்தல்	1754
2781	தமயந்திவிசிறி	1755
2782	தமாசை	1756
2783	தமிழர்	1757
2784	தர்ப்பீத்து	1760
2785	தரக்கேடு	1761
2786	தரகதி	1761
2787	தரகரி	1761
2788	தரகு	1761
2789	தரகுக்காசு	1762
2790	தரம்பேரீஜ்	1763
2791	தராதரம்	1765
2792	தரித்திரப்படுதல்	1766
2793	தரித்திரம் பிடித்தல்	1766
2794	தரிபீத்	1766
2795	தருக்கவாதம்	1767
2796	தருக்கி	1767
2797	தருமக்கட்டை	1769
2798	தருமக்கல்	1769
2799	தருமக்குரல்	1769
2800	தருமசபை	1769
2801	தரைப்பற்று	1773
2802	தரையிடுதல்	1773
2803	தலமாற்றம்	1774
2804	தலைகட்டுதல்	1776
2805	தலைகழித்தல்	1777
2806	தலைகாட்டுதல்	1777
2807	தலைகீழாய்நில்தல்	1777
2808	தலைச்சுற்றுதல்	1778
2809	தலைப்பாக்கட்டுதல்	1781
2810	தலைப்பித்தம்	1781
2811	தலைப்பேறு	1782
2812	தலைமறிதல்	1783
2813	தலைமாடு	1783
2814	தலைமுழுகாமலிருத்தல்	1784
2815	தலைமூத்தமகன்	1784
2816	தலையடிநெற்றான்	1784
2817	தலையடிப்பு	1784
2818	தலையாட்டி	1785
2819	தலைவாங்கி	1788
2820	தலைவாங்குதல்	1788
2821	தலைவாருகை	1788
2822	தலைவெட்டுதல்	1789
2823	தவக்கம்	1789
2824	தவக்களை	1789
2825	தவண்டை	1790
2826	தவண்டையடித்தல்	1790
2827	தவழவாங்குதல்	1792
2828	தவனப்புளி	1793
2829	தவுக்கார்பண்ணுதல்	1796
2830	தவுடு	1796
2831	தவுடை	1796
2832	தழுவல்	1797
2833	தழைதாம்பு	1798
2834	தள்வம்	1799
2835	தள்ளுமுள்ளு	1800
2836	தளபாடம்	1801
2837	தளவாடம்	1802
2838	தளுக்கு	1803
2839	தளுக்குணி	1803
2840	தளைத்தல்	1804
2841	தளைபோடுதல்	1804
2842	தற்போதம்	1807
2843	தறி	1807
2844	தறிக்கடை	1808
2845	தறிதலை	1808
2846	தறிமரம்	1808
2847	தறியறைத்தல்	1808
2848	தறும்பு	1809
2849	தறைதல் (J)	1809
2850	தன்மயம்	1810
2851	தன்மராசா	1810
2852	தன்னிச்சையாய்	1813
2853	தன்னைக்கட்டுதல்(colloq)	1814
2854	தனிவீடு (Colloq)	1818
2855	தாக்கம்	1821
2856	தாக்கல்	1822
2857	தாக்கல்போடுதல்	1822
2858	தாக்கலாமோக்கலா	1822
5859	தாக்காட்டுதல் (J)	1822
2860	தாங்கா	1823
2861	தாங்கி	1823
2862	தாங்கித்தடுக்கிடுதல்	1823
2863	தாங்கி நடத்தல்	1823
2864	தாங்கு (J)	1824
2865	தாங்குகோல்	1824
2866	தாங்குசுவர்	1824
2867	தாசடித்தல்	1824
2868	தாசினாப்பொடி	1825

2869	தாசோகம்	1825	2915	தாய்முதல்	1840
2870	தாட்கிட்டிசன்னி	1825	2916	தாயாதித்தனம்	1841
2871	தாட்கோல்	1825	2917	தாயி	1841
2872	தாட்சணம்	1825	2918	தாயித்து	1841
2873	தாட்சணாப்பொடி	1825	2919	தாயோலை (J)	1841
2874	தாட்சணை	1826	2920	தார்	1841
2875	தாட்டன் (J, Tj.)	1826	2921	தார்க்கணித்தல்(Madr)	1841
2876	தாட்டிகம்	1826	2922	தார்க்கப்பரை	1841
2877	தாட்டிகன்	1826	2923	தார்க்காட்டுதல் (Madr)	1842
2878	தாட்டுதல்	1826	2924	தார்க்காணித்தல்	1842
2879	தாட்டுப்பண்ணுதல்	1826	2925	தார்க்குழல்	1842
2880	தாட்டுப்பத்திரி	1826	2926	தார்க்கெண்டை	1842
2881	தாட்பூட்டு	1827	2927	தார்சு	1842
2882	தாட் பூட்டுவிலகல்	1827	2928	தார்தாராய்	1842
2883	தாடிச்சி	1827	2929	தார்நூல்	1842
2884	தாடைக்கால்	1828	2930	தார்ப்பாய்ச்சல்	1842
2885	தாடைச்சன்னி	1828	2931	தாரகம்	1842
2886	தாண்	1828	2932	தாரிசா	1845
2887	தாண்டா	1828	2933	தாரு	1846
2888	தாண்டுதல்	1828	2934	தாரை	1846
2889	தாண்டு	1828	2935	தாலிக்கட்டு	1848
2890	தாண்டுகாற்போடுதல்	1829	2936	தாலிகட்டுக்கலியாணம்	1848
2891	தாணையம்	1829	2937	தாலிபெருக்கிக்கட்டுகை	1849
2892	தாதுடைவு	1831	2938	தாலிவற்றுதல்	1849
2893	தாதுபலவீனம்	1831	2939	தாலிவாங்குநேரம்	1849
2894	தாப்பானை	1832	2940	தாலுகா	1849
2895	தாப்பு	1832	2941	தாவணி (Chr)	1850
2896	தாபந்தம்	1833	2942	தாவணியடித்தல்	1850
2897	தாபந்திரியம்	1833	2943	தாவளம்போடுதல்	1851
2898	தாம்பணி	1834	2944	தாவளி	1851
2899	தாம்பிகம்	1834	2945	தாவாக்கட்டை	1851
2900	தாம்பிகன்	1834	2946	தாவாதார்	1851
2901	தாம்பிரவர்ணி	1835	2947	தாவிலை	1851
2902	தாம்புந்தோண்டியுமாதல்	1835	2948	தாவிளை	1851
2903	தாம்பூலம்பிடித்தல்	1835	2949	தாவு	1851
2904	தாம்பூலம்வைத்தல்	1835	2950	தாழ்ந்தசாதி	1853
2905	தாம்போகி	1835	2951	தாழ்ந்தவயசு	1853
2906	தாமணி(Naut)	1836	2952	தாழ்ப்பாட்கட்டை	1853
2907	தாமணிப்பிணையல்	1836	2953	தாழ்வறை	1853
2908	தாமதித்தல்	1836	2954	தாழஞ்சங்கு	1853
2909	தாமரை	1837	2955	தாழிவயிறு	1854
2910	தாமரைக்காய்	1837	2956	தாள்	1855
2911	தாமரைக்கொட்டை	1837	2957	தாள்போர்	1855
2912	தாமாஷா	1838	2958	தாளடி (Nan)	1855
2913	தாமோதரம்	1839	2959	தாளம்போடுதல்	1856
2914	தாய்ச்சீலை	1839	2960	தாளம்மை	1856

2961	தாளா	1856	3007	திரட்டுதல்	1882
2962	தாளிசபத்திரி	1857	3008	திரளை	1886
2963	தாளிப்பு	1857	3009	திராக்கவுப்பு	1886
2964	தாளுதல்	1857	3010	திராணிசெலுத்துதல்	1886
2965	தாற்பரியம் (J)	1857	3011	திராய்	1886
2966	தாற்றுதல்	1857	3012	திராய்க்கம்பம்	1886
2967	தாற்று	1857	3013	திரிகைக்கோல்	1889
2968	தாறுக்கண்டு	1858	3014	திரிஞ்சான்	1890
2969	தாறுகாட்டுதல்	1858	3015	திரிப்பழம்	1891
2970	தானத்தையன்	1859	3016	திரில்	1895
2971	தானப்பதி	1859	3017	திருக்கைத்தலம்	1899
2972	தானப்பெருக்கம்	1859	3018	திருகுமரம்	1900
2973	தானாதிபதி	1861	3019	திருகுமரை	1900
2974	தானாபத்தியம்	1861	3020	திருகுச்சிற்று	1901
2975	தானாபதிக்கம்	1861	3021	திருசி	1902
2976	தானியப்பழம்	1861	3022	திருட்டித்தல்	1902
2977	திக்காரம்	1863	3023	திருட்டியானை	1902
2978	திகம்பரன்	1865	3024	திருட்டுவழி	1902
2979	திகர்	1865	3025	திருத்தல்	1903
2980	திகளர்	1865	3026	திருதி	1904
2981	திகிரடி	1865	3027	திருதீயகம்	1904
2982	திகில்பிடித்தல்	1866	3028	திருப்பள்ளியுணர்த்துதல்	1908
2983	திகை	1866	3029	திருப்பாட்டு	1908
2984	திசைபோக்கிரி	1867	3030	திருப்புகை	1909
2985	திட்டாந்தப்பேச்சு	1868	3031	திரும்புகால்	1909
2986	திட்டிவந்தனை	1869	3032	திருமணம்பரிமாறுதல்	1910
2987	திடச்செய்தி	1870	3033	திருமெழுக்கு	1914
2988	திடல்கால்	1870	3034	திருவாசல் (J)	1917
2989	திண்டி	1872	3035	திருவாதிரை	1917
2990	திண்டிப்போத்து	1872	3036	திருவாமனை	1918
2991	திண்டு	1872	3037	திருவிளக்குநாச்சியார்	1919
2992	திண்டுக்குமுண்டு	1872	3038	திருவுள்ளக்கலக்கம்	1920
2993	திண்ணக்கம்	1872	3039	திருவை	1921
2994	திண்ணி	1873	3040	திருவைசாதம்	1921
2995	திண்ணிமாடன்	1873	3041	திருவொற்றுவாடை	1922
2996	தித்துதல்	1875	3042	திருஷ்டித்தல்	1922
2997	தித்துவெட்டு	1876	3043	திருஷ்டிமாவிளக்கு	1922
2998	திதிபத்திரம்	1877	3044	திரைசல்	1923
2999	திப்பிதைத்தல்	1877	3045	திரைந்துபோதல்	1923
3000	திப்பை	1878	3046	திரைலோக்கியம்	1923
3001	திம்மாக்கு	1878	3047	திரைவர்ணிகர்	1923
3002	திம்மை	1878	3048	தில்லெரி	1925
3003	திமாகு	1878	3049	தில்லை	1925
3004	திமிர்ப்புடை	1879	3050	தில்லைநண்டு	1925
3005	திமிலி	1880	3051	தில்லைநெல்	1925
3006	தியரடி	1881	3052	திவி	1928

3053	திறப்பித்தல்	1930
3054	திறப்பு	1930
3055	திறமாய்	1930
3056	திறமை	1930
3057	திறவுகுச்சி	1930
3058	திறாணி	1931
3059	தின்பண்டம்	1932
3060	தின்றிப்போத்து	1932
3061	தின்றுருட்டி	1932
3062	தின்னி	1932
3063	தின்னிமாடன்	1932
3064	தினம்பிரதி	1933
3065	தினாதினம்	1933
3066	தினுசு	1934
3067	தீக்குச்சு	1936
3068	தீக்கொளுத்தி	1936
3069	தீசல்	1937
3070	தீசற்குருவி	1937
3071	தீசற்றனம்	1937
3072	தீட்டக்காரி	1938
3073	தீட்டுலக்கை	1938
3074	தீண்டல்	1938
3075	தீண்டலதிகம்	1939
3076	தீத்தாங்கி	1939
3077	தீந்தாக்கூடு	1940
3078	தீப்பந்தங்கோவில்	1940
3079	தீப்பறத்தல்	1941
3080	தீபத்தட்டு	1942
3081	தீபம்பார்த்தல்	1942
3082	தீபஸ்தம்பம்	1942
3083	தீப்பண்டம்	1943
3084	தீமிதி	1943
3085	தீயல்	1944
3086	தீர்கண்ட	1946
3087	தீர்த்தக்கட்டம்	1947
3088	தீர்த்தவாரி	1948
3089	தீர்த்தஹரி	1948
3090	தீர்ப்புக்கட்டுதல்	1948
3091	தீர்வை	1948
3092	தீர்வைத்துறை	1949
3093	தீர்வைதீர்தல்	1949
3094	தீராமை	1949
3095	தீவட்டிக்காரன்	1950
3096	தீவாளி	1951
3097	தீவாளிகுளித்தல்	1951
3098	தீவிரவேதனை	1951
3099	தீவு	1951
3100	துக்கங்கொண்டாடுதல்	1953
3101	துக்கடா	1953
3102	துக்காளி	1953
3103	துக்குணிச்சித்தம்	1954
3104	துகம்	1954
3105	துகான்	1954
3106	துகிடி	1954
3107	துகில்விலை	1954
3108	துடக்கு	1958
3109	துடியன்	1960
3110	துண்டம்	1961
3111	துண்டரிக்கம்	1961
3112	துண்டிருசால்	1962
3113	துணிக்கை	1963
3114	துணிச்சல்	1963
3115	துத்தரிப்பு	1966
3116	துத்தி	1966
3117	துத்திரி	1967
3118	துத்துக்காய்	1967
3119	துதாமுதலாய்	1967
3120	துந்திநாமா	1968
3121	துப்பல்	1969
3122	துப்பாக்கி	1969
3123	துப்புகெட்டவன்	1970
3124	தும்பல்	1971
3125	தும்பா	1971
3126	தும்பிமா	1971
3127	தும்பு (Tinn)	1972
3128	தும்புதட்டுதல்	1972
3129	தும்புகோடுதல்	1972
3130	துய்யமல்லி	1973
3131	துய்யா (Tp, Muham)	1974
3132	துய்யாப் பாட்டை	1974
3133	துர்ப்பீசம்	1977
3134	துர்முகம்	1977
3135	துர்விவகாரம்	1977
3136	துரட்டன்	1978
3137	துரத்தல்	1978
3138	துரபிமானம்	1979
3139	துராக்கழிச்சல்	1979
3140	துராக்கிரகம் (Madr)	1979
3141	துராவை	1980
3142	துராய்	1980
3143	துரிசம்	1980
3144	துரிஞ்சன்	1980

3145	துரிஞ்சிநாரத்தை	1980
3146	துரியசிவன்	1981
3147	துரீலெனல்	1981
3148	துருச்செய்தல்	1982
3149	துருசி	1982
3150	துருத்தி	1982
3151	துருத்தியூதுதல்	1982
3152	துருதுருப்பு (Colloq)	1983
3153	துருதுருப்பை	1983
3154	துரும்பு	1983
3155	துரும்புமுறித்துப்போடுதல் (Tinn)	1983
3156	துருவு	1985
3157	துருவுகோல்	1985
3158	துருஸ்து (Colloq)	1985
3159	துரோகம்	1986
3160	துரோகி	1986
3161	துரோணம்	1986
3162	துல்லிபம்	1986
3163	துல்லியம் (Nan)	1987
3164	துலாப்பி	1988
3165	துலுக்கி	1989
3166	துலுக்குதல்	1989
3167	துலைமார்க்கம்	1990
3168	துவங்கிசம்	1990
3169	துவசபங்கம்	1991
3170	துவட்டல்	1991
3171	துவட்டற்கறி	1991
3172	துவட்டுதல்	1991
3173	துவந்துவம்	1992
3174	துவர்	1992
3175	துவர்த்து	1993
3176	துவர்த்துமுண்டு	1993
3177	துவர்நீர்	1993
3178	துவர்மண்	1993
3179	துவந்திவலியுறுத்தி	1993
3180	துவரைமல்லி	1994
3181	துவளல்	1994
3182	துவளை	1994
3183	துவாலையடித்தல்	1997
3184	துவாஷ்ட்ரம்	1997
3185	துள்	2000
3186	துள்ளத்துடித்தல்	2000
3187	துள்ளுதல்	2000
3188	துள்ளுகுட்டி	2000
3189	துள்ளுப்போடுதல்	2000
3190	துள்ளுமா	2000
3191	துளுவன்	2002
3192	துளைவண்டு	2003
3193	துறட்டிபோடுதல்	2003
3194	துறைச்சாதம்	2005
3195	துறைப்பொங்கல்	2005
3196	துறைபிடித்தல்	2006
3197	துறையார்	2006
3198	துனியா	2008
3199	தூக்கம (Nan)	2009
3200	தூக்கல்	2009
3201	தூக்கிப்போடுதல் (Colloq)	2009
3202	தூக்கியெறிதல்	2010
3203	தூக்கு (Colloq)	2010
3204	தூக்குகோல்	2011
3205	தூக்குவிளக்கு	2012
3206	தூங்குதல்	2013
3207	தூசி	2014
3208	தூண்டித்துருப்பிடித்தல்	2014
3209	தூண்டிமுள்	2014
3210	தூண்டில்	2014
3211	தூண்டில்போடுதல் (Colloq)	2014
3212	தூண்டு	2015
3213	தூதுணை	2016
3214	தூப்பா	2017
3215	தூபக்கிண்ணி	2017
3216	தூபக்குடம்	2017
3217	தூபங்காட்டுதல்	2017
3218	தூம்	2018
3219	தூம்புக்கை	2018
3220	தூமிரக்கல்	2019
3271	தூர்	2021
3272	தூரச்சூலை	2021
3273	தூரந்தொலை	2021
3274	தூரிவலை	2022
3275	தூளி	2025
3276	தூற்றி (Colloq)	2025
3277	தூற்றுதல்	2025
3278	தூறலுந்தும்பலுமாய்	2026
3279	தூறாய்ப்போதல்	2026
3280	தூறுதல் (Colloq)	2026
3281	தெக்கணாம்பட்டி	2027
3282	தெக்கணாமுட்டி	2027
3283	தெக்கித்திநோய்	2027
3284	தெச்சி	2028
3285	தெட்சணாதி	2028
3286	தெண்டி	2029

3287	தெண்டுதல்	2029
3288	தெத்து	2030
3289	தெந்தனமடித்தல் (Colloq)	2030
3290	தெப்பக்கட்டை (Tj)	2030
3291	தெப்பலங்கெட்டவன்	2030
3292	தெம்பாங்கு	2030
3293	தெம்மாண்டி	2030
3294	தெய்வதலம்	2032
3295	தெரித்தல்	2035
3296	தெரியாத்தன்மை	2036
3297	தெருப்பங்காளி	2037
3298	தெருப்பாய்ச்சல்	2037
3299	தெருப்பிள்ளை	2037
3300	தெருவிசு	2038
3301	தெவ்வலை	2039
3302	தெள்ளிச்சி	2040
3303	தெளு	2041
3304	தெளுவு	2041
3305	தெற்கத்திக்காற்று	2041
3306	தெற்றி	2042
3307	தெற்றிக்கால்	2042
3308	தெற்றுப்பல்லி	2043
3309	தெறித்தளத்தல்	2044
3310	தெறித்துப்போதல் (Madr)	2044
3311	தெறிதலை	2044
3312	தெறிபட்டவன்	2044
3313	தெறிமுற்றுதல்	2044
3314	தென்படுதல்	2045
3315	தென்றல்	2046
3316	தென்றலை	2046
3317	தென்னங்குரும்பி	2047
3318	தென்னங்கோம்பை (J)	2047
3319	தென்னங்கோழை	2047
3320	தேகதத்துவம்	2049
3321	தேகவாசி	2050
3322	தேகேவார்	2050
3323	தேங்காய்ப்பருப்பு	2051
3324	தேங்காய்மணி	2051
3325	தேங்காய்முறி	2051
3326	தேங்காய்மூடி	2051
3327	தேங்காய்வெட்டி	2052
3328	தேங்காய்மொத்தி	2052
3329	தேட்கொட்டான்	2055
3330	தேட்கொடுக்கு	2055
3331	தேட்டக்காரன்	2055
3332	தேட்டாளன்	2055
3333	தேட்டை (Colloq)	2055
3334	தேடித்தின்னுதல்	2056
3335	தேத்துக்காலி	2056
3336	தேம்	2057
3337	தேம்பல்	2057
3338	தேமணி	2057
3339	தேமம்	2057
3340	தேமேஜ்	2057
3341	தேய்ப்புப்பலகை	2058
3342	தேய்வுகட்டை	2058
3343	தேயசு	2058
3344	தேர்க்கொற்றன்	2060
3345	தேர்விளக்கு	2061
3346	தேரடிப்பணம்	2061
3347	தேரம்	2061
3348	தேரி (Tinn)	2062
3349	தேரை	2062
3350	தேரைமேய்த்தல்	2062
3351	தேவடிச்சி	2064
3352	தேவபூசை	2066
3353	தேவம்	2066
3354	தேவர்நாமம்	2067
3355	தேவராயன்சம்பா	2067
3356	தேவஸ்தானம் (Colloq)	2068
3357	தேவீகமாய்	2069
3358	தேவை	2070
3359	தேள்வை	2070
3360	தேற்றுதல்	2071
3361	தேற்றுமாடு	2071
3362	தேறம்	2071
3363	தைக்கால்	2074
3364	தையல்	2075
3365	தைலேமரம்	2076
3366	தொக்கு	2077
3367	தொக்குத்தொக்கெனல்	2077
3368	தொகை	2079
3369	தொகைக்காரன்	2079
3370	தொகை தைத்தல்	2079
3371	தொகையேற்றுதல்	2080
3372	தொங்கட்டான் (J)	2081
3373	தொங்கல் (Colloq, J)	2081
3374	தொங்கல்விட்டம்	2081
3375	தொங்கல்விழுதல்	2081
3376	தொங்கிசம்	2081
3377	தொங்குகிழவன்	2082
3378	தொங்குசட்டம்	2082

3379	தொங்குபுழுதி	2082
3380	தொட்டா சாஸ்திரி	2082
3381	தொட்டாற்சிணுங்கி	2082
3382	தொட்டாற்சுருங்கி	2082
3383	தொட்டிக்கால்	2082
3384	தொட்டிமுற்றம்	2083
3385	தொட்டிற்சீலை	2084
3386	தொட்டுக் கொண்டுபோதல்	2084
3387	தொடக்கு	2085
3388	தொடர்வட்டி	2086
3389	தொடல்	2086
3390	தொடி	2086
3391	தொடுதல்	2086
3392	தொடுத்தல்	2088
3393	தொடுகயிறு	2088
3394	தொடுத்துவிடுதல்	2088
3395	தொடுப்பி	2088
3396	தொடுப்புக்கட்டுதல்	2088
3397	தொடைக்கயிறு	2090
3398	தொடை நிமிண்டுதல்	2090
3399	தொண்டி	2090
3400	தொண்டு	2091
3401	தொண்டைக்கதிர்	2092
3402	தொண்டைக்கனப்பு	2092
3403	தொண்டை திறத்தல்	2092
3404	தொண்டையிடுதல்	2092
3405	தொணதொணத்தல்	2092
3406	தொத்துக்குட்டி	2094
3407	தொந்தக்காரன்	2094
3408	தொந்தசுரம்	2094
3409	தொந்தப்படுதல்	2095
3410	தொந்தார்த்தம்	2095
3411	தொந்திமணல்	2095
3412	தொப்பளம்	2096
3413	தொப்பறு	2096
3414	தொப்பாரம்	2096
3415	தொப்பிபோடுதல்	2096
3416	தொப்பை	2096
3417	தொப்பைக்காரன்	2096
3418	தொப்பைக்கூத்தாடி	2097
3419	தொம்பக்கூத்தாடி	2097
3420	தொம்பரை	2097
3421	தொம்பல்	2097
3422	தொம்பை	2097
3423	தொய்தல்	2097
3424	தொலி - த்தல்	2099
3425	தொலைவெட்டு	2100
3426	தொழிலாளி	2100
3427	தொழிலெடுத்தல் (J)	2100
3428	தொழுதுகொண்டிருத்தல்	2102
3429	தொள்ளாளி	2102
3430	தொள்ளியடித்தல்	2102
3431	தொள்ளைக்காதர்	2102
3432	தொள்ளைக்காதுச்செடி	2102
3433	தொளாபாரம்	2102
3434	தொளை - த்தல்	2102
3435	தொனப்பு - தல்	2105
3436	தோசி	2106
3437	தோசைக்காய்	2106
3438	தோசைகுத்துதல்	2106
3439	தோசை சுடுதல்	2106
3440	தோட் சுமை	2106
3441	தோட்டச் சும்பா	2106
3442	தோட்டப்பயிர்	2106
3443	தோட்டம்	2106
3444	தோட்பலகை	2107
3445	தோண்டுச்சால்	2108
3446	தோணிக்குத்தகை	2109
3447	தோணித்துறை	2109
3448	தோணிப்பாலம்	2109
3449	தோணியுழுந்து	2109
3450	தோணியோடு	2109
3451	தோப்பார்	2110
3452	தோர்ப்பாடி	2112
3453	தோல்முட்டை	2112
3454	தோல்மேஸ்திரி	2114
3455	தோலாண்டி	2115
3456	தோழப்பர்	2115
3457	தோற்பெட்டி	2117
3458	தோற்றம்	2117
3459	தோவுக்கோட்டி	2119
3460	தௌஷ்டிகம்	2120
3461	நக்கத்தனம்	2121
3462	நக்கச்சூது	2121
3463	நக்கரா	2121
3464	நக்கல்	2121
3465	நக்கவாரம்	2121
3466	நகதா	2123
3467	நகப்புண்	2124
3468	நகம்	2124
3469	நகரக்கோயில் (Nat. Chetti)	2124
3470	நகரத்தார்	2124

3471	நகள்	2126
3472	நகள்ளுதல்	2126
3473	நகார்	2127
3474	நகுதா	2127
3475	நகுதாக்கட்டை	2127
3476	நகுலன்	2127
3477	நகைப்பு	2128
3478	நங்குவலி - த்தல்	2128
3479	நங்குவழி - த்தல்	2129
3480	நச்சுக்குருவி	2129
3481	நசணை	2131
3482	நசிவுகாயம்	2132
3483	நசுநசுத்தல்	2132
3484	நசுவல்	2132
3485	நட்டாமுட்டியாக	2136
3486	நட்டுமுட்டு	2136
3487	நட்டுவாக்கிளி	2136
3488	நடத்துதல்	2138
3489	நடப்புக்காரன்	2139
3490	நடப்புவியாதி	2139
3491	நடபாவி	2139
3492	நடலமடித்தல்	2140
3493	நடவை	2140
3494	நடுக்கட்டு	2140
3495	நடுச்சாலை	2142
3496	நடுத்தலை	2142
3497	நடுப்பிலே	2143
3498	நடுவீடு	2144
3499	நடைப்பந்தல்	2146
3500	நடைபாவி	2146
3501	நடைமுதல்	2147
3502	நண்டபிண்டல்	2147
3503	நண்டற்சோறு	2147
3504	நத்தி	2149
3505	நந்துதல்	2153
3506	நந்துருணி	2153
3507	நந்துருணிப்பேச்சு	2153
3508	நப்பு	2153
3509	நப்புச்சப்பு	2153
3510	நம்தா	2154
3511	நம்யகதுரோகம்	2154
3512	நம்பகம்	2154
3513	நம்பிரான்	2155
3514	நம்முள்ளவன்	2156
3515	நமட்டுச்சிரிப்பு	2157
3516	நமட்டுவிஷமம்	2158
3517	நமுது	2158
3518	நமுனா	2158
3519	நமேடு	2158
3520	நயத்தபொன்	2159
3521	நயநஷ்டம்	2159
3522	நயிச்சியஞ்செய்தல்	2161
3523	நயினார்	2161
3524	நரகல்	2162
3525	நரம்புச்சுருட்டு	2164
3526	நரம்புச்சுருட்டை	2164
3527	நரம்புப்பிடிப்பு	2164
3528	நரம்பெடு - த்தல்	2164
3529	நராபோகம்	2166
3530	நரிக்குறவன்	2166
3531	நரிப்பயம்	2166
3532	நரிவிருசு	2167
3533	நரிவெருட்டல்	2167
3534	நருக்கல்	2167
3535	நருநாட்டியம்	2168
3536	நருநாட்டியம்பேசு - தல்	2168
3537	நரையான்	2168
3538	நல்லசெய்கை	2171
3539	நல்லதரம்	2171
3540	நல்லது	2171
3541	நல்லதனம்	2171
3542	நல்லபூசனி	2171
3543	நல்லவர்	2171
3544	நல்லவார்த்தை	2171
3545	நல்லாசனம்	2172
3546	நல்லி	2173
3547	நல்லிருப்பு (Nan)	2173
3548	நல்வாக்கு	2173
3549	நலங்குதல்	2174
3550	நுலந்திகழ்	2175
3551	நலி	2175
3552	நவ்வு - தல்	2176
3553	நவட்டு - தல்	2176
3554	நவபாண்டம்	2178
3555	நவமரம்	2178
3556	நவர்	2178
3557	நவரங்கபப்பளி	2178
3558	நவரங்கம்	2178
3559	நவாட்டுச்சருக்கரை	2180
3560	நவாது	2181
3561	நவாதுச்சர்க்கரை	2181
3562	நவுட்டுதல்	2181

3563	நழுக்கு - தல்	2181
3564	நற்புறம்	2185
3565	நறநறப்பு	2185
3566	நறுங்கல்	2186
3567	நறுளி	2186
3568	நன்மை (Chr)	2189
3569	நணைத்து சுமத்தல்	2192
3570	நாக்கத்தான்பூச்சி	2193
3571	நாக்கழற்சி	2193
3572	நாக்களாம்பூச்சி	2193
3573	நாக்காம்பூச்சி	2193
3574	நாக்குத்தாபிதம்	2193
3575	நாக்குத்தாளம்போடுதல்	2193
3576	நாக்குத்தான்பூச்சி	2193
3577	நாக்குத்துடிப்பு	2193
3578	நாக்குப்பாம்புரோகம்	2194
3579	நாக்குப்பூச்சியாணி	2194
3580	நாக்குவளைத்தல்	2194
3581	நாக்கைப்பிடுங்கிக்கொள்ளு தல்	2194
3582	நாகக்கல்	2194
3583	நாகப்பாம்பு	2196
3584	நாகபஞ்சமி	2196
3585	நாகமடிப்பட்டு	2196
3586	நாகரவண்டு	2198
3587	நாகவாசம்	2198
3588	நாகூர்ச்சல்லி (colloq)	2201
3589	நாகை	2201
3590	நாசியடைப்பு	2202
3591	நாட்கணக்கன்	2203
3592	நாட்கணக்கு	2203
3593	நாட்டம்பாட்டம்	2204
3594	நாட்டாண்மைக்காரன்	2204
3595	நாட்டான்	2205
3596	நாட்டுப்பழம்	2206
3597	நாட்டுப்பெண்	2206
3598	நாட்டுப்போக்கு	2206
3599	நாடகக்காரன்	2208
3600	நாடக சாலை	2208
3601	நாடாவி	2208
3602	நாணயம்	2212
3603	நாணற்குழாய்	2213
3604	நாத்து	2214
3605	நாத்தி	2214
3606	நாதம்	2215
3607	நாதாங்கிமொந்தன்	2215
3608	நாதி	2215
3609	நாதிக்காரன்	2215
3610	நாந்தல்	2216
3611	நாந்தி	2216
3612	நாமக்கரும்பு	2217
3613	நாமக்கரடி	2217
3614	நாமத்தவளை	2218
3615	நாமதாரி	2218
3616	நாமதாரிக்கரும்பு	2218
3617	நாமவாழை	2219
3618	நாமிருதா	2219
3619	நாய்முள்	2221
3620	நாயெச்சில்	2223
3621	நார்ச்சிலந்தி	2224
3622	நார்ப்பட்டடை	2224
3623	நாரங்கி	2224
3624	நாரத்தை	2224
3625	நாராங்கி	2225
3626	நாலாநீர்	2227
3627	நாலி	2228
3628	நாலுமூலைக்கப்பு	2228
3629	நாவடம்	2228
3630	நாவடை	2228
3631	நாவாய்	2228
3632	நாவுரி	2229
3633	நாழிக்கட்டை	2229
3634	நாழிக்கிணறு	2231
3635	நாழிகைவட்டம்	2232
3636	நாள்பார்க்கிறவன்	2232
3637	நாள்மஞ்சள்வாங்குதல்	2232
3638	நாள்வெயிற்காலம்	2232
3639	நாளாடகம்	2232
3640	நாளாதல்	2232
3641	நாளிது	2232
3642	நாளேரடித்தல்	2233
3643	நாளைக்கழித்து	2234
3644	நாளைநின்றன்று	2234
3645	நாளை மற்றை நாள்	2234
3646	நாற்சதுரம்	2234
3647	நிக்கா	2238
3648	நிகதி	2239
3649	நிகர்த்து - தல்	2239
3650	நிகுநிகுவெனல்	2240
3651	நிச்சந்தம்	2240
3652	நிச்சயார்த்தம்	2242
3653	நிசித்தம்	2244
3654	நிசிந்தார்	2244

3655	நிணவுதி	2246
3656	நிதர்சனபத்திரம்	2249
3657	நிப்பாட்டம்	2251
3658	நிப்பாட்டியம்	2251
3659	நிப்பாட்டு - தல்	2251
3660	நிபத்தி	2251
3661	நிபந்தனை	2252
3662	நிம்பளம்	2252
3663	நிம்மந்தம்	2253
3664	நிம்மளம்	2253
3665	நிமந்தக்காரர்	2253
3666	நிமிடன்	2253
3667	நிமிடிபாதம்	2253
3668	நிமிடு	2253
3669	நிமிந்தர்	2254
3670	நிமிந்தாக்காரர்	2254
3671	நியதி	2255
3672	நியாயப்பிரமாணிக்கன்	2257
3673	நிர்மிதம்	2261
3674	நிர்வாகப்படு - தல்	2261
3675	நிரத்து - தல்	2263
3676	நிரப்பிவிடுதல்	2264
3677	நிராசை	2267
3678	நிராடங்கம்	2267
3679	நிருமுடி	2271
3680	நிருடி	2271
3681	நிரைச்சம்	2272
3682	நிலநட்டம்	2275
3683	நிலமாளிகை	2276
364	நிலவரம்	2276
3685	நிலவாடை	2276
3686	நிலவிரிசு	2276
3687	நிலவீரம்	2276
3688	நிலாவிளையாட்டு	2278
3689	நிலைக்கட்டு - தல்	2279
3690	நிலைக்கல்	2279
3691	நிலைக்குடி	2279
3692	நிலைத்தேர்முடு	2280
3693	நிலைப்பட்டம்	2281
3694	நிலைமாலை	2282
3695	நிழலாட்டம்	2284
3696	நிழற்பயிர்	2284
3697	நிற்பாட்டு - தல்	2284
3698	நிற்பாடு	2284
3699	நிறுத்து	2287
3700	நிறைபணி	2288

3701	நிறைமணி	2289
3702	நினைவுத்தடுமாற்றம்	2292
3703	நிஷ்பத்தி	2292
3704	நிஷ்பகூஷபாதம்	2293
3705	நீக்குப்போக்கு	2294
3706	நீச்சடித் - தல்	2294
3707	நீச்சன்	2294
3708	நீதம்பாதம்	2298
3709	நீதிவான்	2299
3710	நீமக்கமாயிருத் - தல்	2299
3711	நீர்க்கட்டி	2299
3712	நீர்க்கட்டு	2300
3713	நீர்க்கடன்	2300
3714	நீர்க்கண்டி	2300
3715	நீர்க்கணதி	2300
3716	நீர்க்கனம்	2300
3717	நீர்க்குத்து	2301
3718	நீர்க்குறைவான்	2301
3719	நீர்க்கொம்பன்	2301
3720	நீர்க்கொம்பு	2301
3721	நீர்க்கொழுக்கட்டை	2301
3722	நீர்க்கொள் (ளு) தல்	2301
3723	நீர்க்கோப்பு	2301
3724	நீர்க்கோலம்	2301
3725	நீர்க்கோலி	2301
3726	நீர்ச்சல்லியம்	2302
3727	நீர்ச்சுரப்பு	2302
3728	நீர்ப்பயிர்	2303
3729	நீர்ப்பாய்ச்சல்	2303
3730	நீர்ப்பிணக்கு	2305
3731	நீர்ப்பிணிப்பு	2305
3732	நீர்மனிதன்	2306
3733	நீர்மாங்காய்	2306
3734	நீர்முள்ளைதையல்	2306
3735	நீர்வாங்கு	2307
3736	நீர்விட்டுப்போதல்	2307
3737	நீர்விதை	2307
3738	நீரசவஸ்து	2308
3739	நீரடை	2308
3740	நீரடைப்பான்	2308
3741	நீராஞ்சனை	2309
3742	நீராணிக்கம் (Nan)	2309
3743	நீராரம்	2309
3744	நீராளங்கட்டியிறங்குதல்	2310
3745	நீரிறக்கம்	2310
3746	நீரூற்று	2310

3747	நீரோட்டம் (Colloq)	2310
3748	நீலத்தொட்டி	2312
3749	நீலம்பாரித்தல்	2313
3750	நீலம்பிடிபடுதல்	2313
3751	நீலன்	2314
3752	நீலாம்பல்	2314
3753	நீலா	2315
3754	நுட்பக்காரன்	2319
3755	நுரைதப்புதல்	2323
3756	நுழைநரி	2324
3757	நூக்குவாய்	2325
3758	நூல்தட்டுதல்	2326
33759	நூல்பிடித்தல்	2326
3760	நூல்விடுதல்	2327
3761	நூல்விலக்கு	2327
3762	நூலச்சு (J)	2327
3763	நூற்பாவை	2329
3764	நெகவரைத் - தல்	2330
3765	நெஞ்சடைத்தல்	2331
3766	நெஞ்சாங்குலை (J)	2332
3767	நெஞ்சு	2333
3768	நெஞ்சுத்தடுமம்	2333
3769	நெஞ்சுத்தடுமன்	2333
3770	நெஞ்சு நோவு	2333
3771	நெஞ்சுறைப்பு	2333
3772	நெட்டம்	2334
3773	நெட்டிமுறித்தல்	2334
3774	நெட்டு	2335
3775	நெட்டுக்குத்து	2335
3776	நெட்டெழுத்து	2335
3777	நெட்டைக்குத்து	2335
3778	நெடி	2335
3779	நெடுக்கு	2336
3780	நெடுங்கிடை (Colloq)	2337
3781	நெடும்போக்கு	2339
3782	நெடுமன்	2339
3783	நெடுமை	2340
3784	நெத்தி	2341
3785	நெம்புதல்	2341
3786	நெய்ச்சிக்கு	2342
3787	நெய்யுண்டை	2343
3788	நெய்யுருண்டை	2343
3789	நெய்விளக்கு	2343
3790	நெய்வைத்தல்	2343
3791	நெரக்கு	2343
3792	நெரித்தல்	2344
3793	நெரிக்கோளை	2344
3794	நெரிகட்டிசுரம்	2344
3795	நெரிசல்	2344
3796	நெருக்கடம்	2344
3797	நெருடன்	2345
3798	நெருடி	2346
3799	நெருநெருப்பு	2346
3800	நெருள்	2347
38001	நெல்லிப்பருப்பு	2348
3802	நெளிதல்	2349
3803	நெளித்தல்	2349
3804	நெளிசல்	2349
3805	நெளியன்	2349
3806	நெளிவு (Tinn)	2349
3807	நெளிவு சுளிவு (Colloq)	2349
3808	நெற்கிடை	2350
3809	நெற்சேர்	2350
3810	நெற்பழம் (Tinn, J)	2350
3811	நெற்றகர்	2350
3812	நெற்றிக்கண்	2351
3813	நெற்றிமுட்டு	2351
3814	நெற்றிலி	2351
3815	நெற்றிலிவலை	2351
3816	நெற்றுதல்	2351
3817	நெற்றெடுத்தல்	2351
3818	நெறித்தல்	2352
3819	நேத்திரக்காப்பு	2354
3820	நேத்திரக்காப்புச் சாத்து	2354
3821	நேத்திரப்பிடி	2354
3822	நேந்திரம்	2355
3823	நேமகம்	2355
3824	நேமனம்	2355
3825	நேர்ந்துவைத்தல்	2357
3826	நேர்பாடு	2358
3827	நேர்பாடு சீர்பாடு	2358
3828	நேரஞ்சாய்தல்	2359
3829	நேரபாரமறிதல்	2359
3830	நைச்சிகம்	2362
3831	நைந்தேர்	2362
3832	நையப்பாடுதல்	2363
3833	நையம்பாடுதல்	2363
3834	நொக்குதல்	2364
3835	நொச்சிக் கசங்கு	2364
3836	நொடித்துப் போதல்	2365
3837	நொண்டித்தனம்	2366
3838	நொதித்தல்	2366

3839	நொதுமெனல்	2367
3840	நொம்பலம்	2367
3841	நொறுகை	2370
3842	நொறுநாட்டியம்	2370
3843	நோட்டக்காரன்	2371
3844	நோணாவட்டம்	2372
3845	நோறு	2374
3846	நோன்புநோல்தல்	2374
3847	நோனாவட்டம்	2374
3848	பக்கக்குத்துக்கால்	2375
3849	பக்கச்சுவர்	2375
3850	பக்கச்சொல் (Colloq)	2375
3851	பக்கடா	2376
3852	பக்கத்துவாட்டம்	2376
3853	பக்கப்பருத்தல்	2376
3854	பக்கப்பலகை	2376
3855	பக்கப்பாளை	2376
3856	பக்கவடம்	2377
3857	பக்கவழி	2377
3858	பக்கவாயு	2377
3859	பக்கவெட்டி	2377
3860	பக்கவெட்டு (Colloq)	2377
3861	பக்கா (Mod)	2377
3862	பக்கி	2378
3863	பக்கிரி	2378
3864	பக்குவடா	2378
3865	பக்குவி	2379
3866	பகடையடித்தல்	2380
3867	பகண்டை	2380
3868	பகரு	2381
3869	பகல்	2381
3870	பகல்தீவட்டிக்கொள்ளைக்காரன்	2381
3871	பகல்மாறு	2381
3872	பகல்வெளிச்சம்	2381
3873	பகலைக்கு	2382
3874	பகாசுரன்	2383
3875	பகிறு	2384
3876	பகுத்துவம்	2385
3877	பங்கன்	2388
3878	பங்காரு	2388
3879	பங்காளிச்சி	2389
3880	பங்குக்காரன்	2389
3881	பங்குடிப்பறையன்	2389
3882	பங்குநெல்	2390
3883	பங்குவீதம்	2390
3884	பச்சகானா	2390
3885	பச்சநாவி	2390
3886	பச்சரிசி	2390
3887	பச்சவாதசன்னி	2391
3888	பச்சவாதம்	2391
3889	பச்சைக்கலியாணம்	2392
3890	பச்சைக்காய்ச்சி	2392
3891	பச்சைகுத்துதல்	2393
3892	பச்சைப்படிகொடுத்தல்	2393
3893	பச்சைப்புளி	2394
3894	பச்சைப்புளிப்பு	2394
3895	பச்சைப்புறா	2394
3896	பச்சைப்பூ	2394
3897	பச்சைபிடித்தல்	2394
3898	பச்சைமோர்க்குழம்பு	2394
3899	பச்சையம்மன்	2394
3900	பச்சைரதி	2395
3901	பச்சைவெட்டான்	2395
3902	பச்சைவெட்டுக்கல்	2395
3903	பசங்கம்	2395
3904	பசப்பு (Colloq)	2396
3905	பசலை	2396
3906	பசீது	2398
3907	பசுக்கல்லாணி	2398
3908	பசுக்கற்கதவு	2398
3909	பசுக்காணி	2398
3910	பசுக்கோல்	2398
3911	பசைத் - தல்	2402
3912	பஞ்சபர்வம்	2407
3913	பஞ்சபாத்திரம்	2408
3914	பஞ்சமூர்த்தி	2410
3915	பஞ்சரம்	2410
3916	பஞ்சறை	2412
3917	பஞ்சாங்கம்	2412
3918	பஞ்சாட்சரம்	2414
3919	பஞ்சாயதனபூசை	2415
3920	பஞ்சாரம்	2415
3921	பஞ்சாரி	2415
3922	பஞ்சிரி	2416
3923	பஞ்சுபறத்தல்	2417
3924	பஞ்சை	2417
3925	பட்சபாதம்	2418
3926	பட்டக்காரன்	2419
3927	பட்டங்கட்டி	2419
3928	பட்டடை	2419
3929	பட்டடைகட்டி	2420
3930	பட்டணக்கரை	2420

3931	பட்டதாரி	2421	3977	பண்ணை (Tinn, J)	2453
3932	பட்டமாலை	2422	3978	பண்ணைபார்த்தல்	2454
3933	பட்டறைக்கேணி	2422	3979	பண்ணையரிவாள்	2454
3934	பட்டாக்கத்தி	2423	3980	பண்ணையவீடு	2454
3935	பட்டாசாலை	2423	3981	பணமடித்தல்	2456
3936	பட்டாம்பூச்சி	2423	3982	பணி	2457
3937	பட்டாவளி	2424	3983	பணிக்கம்	2458
3938	பட்டி	2424	3984	பணிக்காரன்	2458
3939	பட்டிகைக்கல்	2425	3985	பணிசவன்	2458
3940	பட்டிபோதல்	2425	3986	பணியாரக்குடம்	2459
3941	பட்டிமேய்தல்	2425	3987	பத்தர்	2461
3942	பட்டியல்	2425	3988	பத்தாசி	2462
3943	பட்டியற்கல்	2425	3989	பத்திநடவு	2463
3944	பட்டினிதவிர்த்தல்	2426	3990	பத்திமாலை	2463
3945	பட்டு	2427	3991	பத்தியம்	2463
3946	பட்டுக்கூறுதல்	2427	3992	பத்தியுலாவுதல்	2464
3947	பட்டுப்படிதல்	2427	3993	பத்திரக்காரன்	2464
3948	பட்டுப்பணிதல்	2427	3994	பத்து	2466
3949	பட்டுபடி	2428	3995	பத்தேரி	2467
3950	பட்டுராமக்குறிச்சி	2428	3996	பத்தை	2467
3951	பட்டுவாடு	2428	3997	பதக்கத்தார்	2467
3952	படங்கு	2430	3998	பதந்தவறுதல்	2468
3953	படாத்தி	2432	3999	பதபதெனல்	2469
3954	படரிலந்தை	2433	4000	பதவல்	2470
3955	படுடவா	2433	4001	பதவிசு	2471
3956	படன்	2434	4002	பதவை	2471
3957	படாகா	2434	4003	பதனிட்டதோல்	2471
3958	படாங்கு	2434	4004	பதித் - தல் (Colloq)	2472
3959	படாய்	2435	4005	பதி	2472
3960	படிக்கணக்கு	2436	4006	பதிபோடுதல்	2474
3961	படியரிசிகண்டன்	2439	4007	பதிலாமை	2474
3962	படுக்கெனல்	2441	4008	பதிவுகாரன	2475
3963	படுகளி	2442	4009	பதினெட்டாம்படி	2475
3964	படுதாறல்	2443	4010	பதினெட்டு	2475
3965	படுநிந்தனை	2443	4011	பதுங்குதல்	2477
3966	படுவுப்பு	2444	4012	பதுங்கு	2477
3967	படைக்கம்	2445	4013	பதுங்குபிடித்தல்	2477
3968	படைகல்	2446	4014	பதுங்கூன்றுதல்	2477
3969	படைப்பற்று	2446	4015	பதைத்தல்	2479
3970	படைப்பு (Colloq)	2446	4016	பந்தக்காட்சி	2479
3971	பண்டாரம்	2450	4017	பந்தசேவை	2479
3972	பண்டாரவாடை	2450	4018	பந்தமுட்டி	2480
3973	பண்டிதலாயக்கு	2451	4019	பந்தர்பாளையவுற்சவம்	2481
3974	பண்டுவம்	2451	4020	பந்தல்பிரித்தல்	2481
3975	பண்டுவன்	2451	4021	பந்தவிளக்கு	2481
3976	பண்டை	2451	4022	பந்தானம்	2481

4023	பந்தோக்கு	2482
4024	பப்பளி	2483
4025	பப்பளிச்சேலை	2483
4026	பம்பல்	2484
4027	பம்பு	2484
4028	பம்புபரிகாசம்	2484
4029	பம்புமூங்கில்	2484
4030	பம்பையடித்தல்	2484
4031	பம்மக்கம்	2484
4032	பம்மன்	2484
4033	பயங்கொள்ளி	2485
4034	பயதி	2486
4035	பயம்	2486
4036	பயலி	2487
4037	பயறி	2487
4038	பயறுபோடுதல்	2487
4039	பயிண்டு	2488
4040	பயிர்வைத்தல்	2489
4041	பயிரா - தல்	2489
4042	பயிலடித்தல்	2490
4043	பயிலி	2490
4044	பர்ப்படகம்	2491
4045	பர்ப்படம்	2491
4046	பர்ப்பாடகம்	2491
4047	பர்பராட்டு	2491
4048	பரக்காவெட்டி	2492
4049	பரக்கு	2492
4050	பரக்குடி	2492
4051	பரகத்து	2492
4052	பரணி	2494
4053	பரதேசம்	2496
4054	பரதேசித்தபால்	2497
4055	பரப்பரிசி	2497
4056	பரமார்த்தம் (colloq)	2501
4057	பரமேளம்	2502
4058	பரவாதி	2502
4059	பரவிப்புன்செய்	2502
4060	பராபரிக்கையாய்	2506
4061	பராவரம்	2506
4062	பரிக்கிரகம்	2508
4063	பரிக்கிரகி - த்தல்	2508
4064	பரிகால்	2511
4065	பரிசல்	2511
4066	பரிசு (colloq)	2512
4067	பரிசை	2512
4068	பரிபாஷை	2515

4069	பரிபூரணதசை	2515
4070	பரிமாற்று	2516
4071	பரிமாறுதல்	2516
4072	பரிவட்டம்	2518
4073	பரிவாபம்	2518
4074	பரிஷ்காரம்	2520
4075	பரிஷை	2520
4076	பரு (colloq, Tj)	2520
4077	பருக்கை	2520
4078	பருக்கைக்கல்	2520
4079	பருங்கை	2520
4080	பருத்தி	2520
4081	பருந்துவால்	2522
4082	பருப்பம்	2522
4083	பருப்புக்கந்தகம்	2522
4084	பருப்புச்சாதம்	2523
4085	பரும்படி	2523
4086	பருமட்டக்குறிப்பு	2523
4087	பருமணற்கல்	2523
4088	பருவட்டம்	2524
4089	பல்	2526
4090	பல்நாக்கு	2527
4091	பல்லவராயன்	2528
4092	பல்லவோற்சவம்	2528
4093	பல்லாடு – தல்	2528
4094	பல்லியடித்தல்	2529
4095	பல்லிளி – த்தல்	2529
4096	பல்லுப்படுதல்	2530
0497	பல்லுமேழி	2530
4098	பல்லுவரி	2530
4099	பல்விலக்கியுளி	2530
4100	பலகைநாக்கு	2532
4101	பலசை	2532
4102	பலப்படு – தல்	2532
4103	பலபம்	2534
4104	பலவீனம்	2535
4105	பலவேலைக்காரன்	2536
4106	பலாக்காய்முருகு	2536
4107	பலாக்கொட்டை (colloq)	2536
4108	பலாத்காரம்	2536
4109	பலான	2536
4110	பலாஸ்முருக்கன்	2537
4111	பலிஞ்சடார்	2538
4112	பலுக்கு – தல்	2538
4113	பலுக்குக்கட்டை	2539
4114	பவந்தம்	2540

4115	பவரணை	2541
4116	பவித்திரம்	2543
4117	பவித்திரமுடிச்சு	2543
4118	பவிஷியம்	2543
4119	பவுஞ்சு	2543
4120	பவுத்திரம்	2544
4121	பவுன்	2544
4122	பழகுதல்	2545
4123	பழந்துட்டு	2546
4124	பழம்பாக்குவாங்குதல்	2546
4125	பழித்தல்	2547
4126	பழுத்தல்	2548
4127	பழுக்காய்த்தாம்பாளம்	2549
4128	பழுக்குறை	2549
4129	பழுதை	2549
4130	பழுதைக்கயிறு	2550
4131	பள்	2551
4132	பள்ளக்கடுக்காய்	2551
4133	பள்ளக்கால்	2551
4134	பள்ளம்பறித்தல்	2551
4135	பள்ளமடை	2551
4136	பள்ளிக்கூடத்துத்தம்பி	2552
4137	பள்ளித்தாசரி	2553
4138	பள்ளிமிசுக்கு	2553
4139	பற்றாயம்	2557
4140	பற்றிப்பிடித்தல்	2557
4141	பற்றுதல்	2557
4142	பற்றுக்கட்டொழுங்கு	2558
4143	பற்றை	2558
4144	பறக்கவிடுதல் (colloq)	2559
4145	பறக்காவட்டி	2559
4146	பறங்கிவாழை	2559
4147	பறண்டுதல்	2560
4148	பறளை	2561
4149	பறளைச்சந்தனம்	2561
4150	பறைப்பேச்சு	2564
4151	பன்னரிவாள்	2567
4152	பன்னா	2568
4153	பன்னாகம் (J)	2568
4154	பன்னாங்கு	2568
4155	பன்னாத்து	2568
4156	பன்னாபன்னாவெனல்	2568
4157	பன்னிக்குடம்	2568
4158	பன்னுதல் (Nan)	2569
4159	பனங்கதிர்	2569
4160	பனங்காரி	2570

4161	பனங்குட்டி	2570
4162	பனங்குத்து	2570
4163	பனஞ்சக்கை	2570
4164	பனஞ்சாணார்	2570
4165	பனஞ்சாத்து	2570
4166	பனிச்சவன்	2573
4167	பனிமொந்தன்	2574
4168	பனைப்பாட்டம்	2575
4169	பக்ஷிணி	2576
4170	பாக்கழி	2577
4171	பாக்கியச்சீட்டு	2577
4172	பாக்கு (Kodai)	2578
4173	பாக்குக்கடிக்குநேரம்	2578
4174	பாக்குக்கன்று	2578
4175	பாக்குப்பட்டை (colloq)	2578
4176	பாக்குப்பிடித்தல் (colloq)	2578
4177	பாகபடை	2579
4178	பாகலவடா	2580
4179	பாகவதர்	2580
4180	பாகியம்	2581
4181	பாகை	2582
4182	பாச்சாங்குள்ளி	2583
4183	பாச்சாங்குள்ளியடித்தல்	2583
4184	பாச்சிக்கட்டை	2583
4185	பாச்சுத்தி	2583
4186	பாச்சை (Madr.)	2583
4187	பாசனக்கால்	2585
4188	பாசனம் (colloq)	2585
4189	பாசை	2588
4190	பாட்டக்காரன்	2588
4191	பாட்டிமுகம் (Tj)	2589
4192	பாட்டிமை	2589
4193	பாட்டியம்மை	2589
4194	பாட்டில்விழுதல்	2599
4195	பாட்டு	2590
4196	பாட்டை	2590
4197	பாட்லாக்கு	2590
4198	பாடனுபவித்தல்	2593
4199	பாடாவதி	2593
4200	பாடாவிதி	2593
4201	பாடிகாவல்	2594
4202	பாடு	2595
4203	பாடுசேதம்	2595
4204	பாடுபழக்கம்	2595
4205	பாணாத்தி	2600
4206	பாத்திசம்	2601

4207	பாத்தியக்காரன்	2602
4208	பாத்திரவேதிகை	2603
4209	பாத்தையம்	2603
4210	பாததரிசனம்	2605
4211	பாதாங்கொட்டை	2607
4212	பாதாளி (Tj)	2608
4213	பாதிபகடம்	2608
4214	பாதுஷா	2609
4215	பாந்தம் (colloq)	2609
4216	பாந்து	2610
4217	பாப்பா (Nurs.)	2610
4218	பாப்பாச்சி	2610
4219	பாபாத்தி	2610
4220	பாபாத்திமைனா	2610
4221	பாப்பாரமைனா	2610
4222	பாபட்டான்	2611
4223	பாபு	2611
4224	பாம்புவடம்	2612
4225	பாம்புவயிறு	2612
4226	பாம்புவிரல்	2612
4227	பாய்தல்	2613
4228	பாய்	2613
4229	பாய்ச்சல் (colloq, J)	2614
4230	பாய்ச்சிவலை	2614
4231	பாய்ச்சுக்காட்டுதல்	2614
4232	பாய்விரித்தல்	2614
4233	பார்	2615
4234	பார்வைபார்த்தல்	2618
4235	பாரச்சாவு	2619
4236	பாரபத்தியம்	2621
4237	பாரா	2621
4238	பாராகலம்	2622
4239	பாராத்தியம்	2622
4240	பாராதூரம்	2622
4241	பாராவலயம்	2623
4242	பாரி	2624
4243	பாரிகத்து	2624
4244	பாரிகோடு	2624
4245	பாரிசநோய்	2624
4246	பாரிசவாதம்	2624
4247	பாரிழவு	2625
4248	பாரிழுவை	2625
4249	பாரைக்குச்சி	2625
4250	பாரைக்கோல்	2625
4251	பால்	2625
4252	பால்மாறு - தல்	2627
4253	பால்வாய்க்குழவி	2628
4254	பால்வார்த்துக்கழுவுதல்	2628
4255	பால்வெள்ளி	2628
4256	பால்வைத்தல்	2628
4257	பாலக்கிரகதோஷம்	2628
4258	பாலக்கிரகாரிட்டம்	2628
4259	பாலவரை	2629
4260	பாலன்சம்பா	2629
4261	பாலா	2630
4262	பாலிகைகொட்டுதல்	2630
4263	பாலிகைதெளித்தல்	2630
4264	பாலிகைவிடுதல்	2630
4265	பாலிறக்குதல்	2631
4266	பாவலா	2634
4267	பாவனம்	2634
4268	பாவனை	2634
4269	பாவாடை	2634
4270	பாவுதல்	2635
4271	பாவோடுதல்	2636
4272	பாழ்	2636
4273	பாழ்கடித்தல்	2636
4274	பாழிவாய்	2637
4275	பாளம்	2638
4276	பாளி	2638
4277	பாளேபந்து	2638
4278	பாளை (J)	2638
4279	பாற்கரப்பான்	2639
4280	பாற்காரி	2639
4281	பாற்சுண்டு	2640
4282	பாறுவைத்தல்	2641
4283	பான்மாறுதல்	2642
4284	பாஜிபந்து	2643
4285	பாஷை (colloq)	2644
4286	பாஷைபேசுதல்	2644
4287	பிக்கல்பிடுங்கல்	2644
4288	பிக்குப்பிடுங்கல்	2644
4289	பிச்சம்	2645
4290	பிச்சரிசி	2646
4291	பிச்சி	2646
4292	பிச்சீரல்	2646
4293	பிச்சுப்பிடுங்கல்	2646
4294	பிச்சுப்பை	2646
4295	பிச்சைச்சோறு	2647
4296	பிசறுதல்	2647
4297	பிசானம்	2648
4298	பிசிர்	2648

4299	பிசிறுதல்	2648
4300	பிசிறுலாடு	2648
4301	பிசினன்	2648
4302	பிசுக்கு	2649
4303	பிசுபிசுத்தல்	2649
4304	பிசுமந்தச்சூரணம்	2649
4305	பிஞ்சாரி	2650
4306	பிட்சாடனன்	2650
4307	பிட்சையரிசி	2651
4308	பிட்டி	2651
4309	பிடாரிவெளி	2652
4310	பிடித்தல்	2652
4311	பிடி	2653
4312	பிடிகயிறு	2653
4313	பிடிகல்	2653
4314	பிடிச்சாட்டிக்கழி	2653
4315	பிடிசுவர்	2654
4316	பிடிமானம்	2655
4317	பிடுங்கிவிடுதல்	2655
4318	பிண்டக்காப்பு	2655
4319	பிண்டம்பிடித்தல்	2656
4320	பிண்ணாக்கு	2657
4321	பிண்ணாக்குமாடன்	2657
4322	பித்தக்கட்டி	2660
4323	பித்தத்தடிப்பு	2661
4324	பித்தத்தத்து	2661
4325	பித்தத்தழும்பு	2661
4326	பித்தல்	2661
4327	பித்தவாயு	2661
4328	பித்தவிரி	2661
4329	பித்தவிரிவு	2661
4330	பிதிராசாரம்	2665
4331	பிதுக்கம்	2665
4332	பிந்தாரித்தல்	2665
4333	பிந்தூர்	2665
4334	பிப்பர்	2666
4335	பிர்க்கா	2667
4336	பிரகரணம்	2668
4337	பிரகஸ்பதி	2668
4338	பிரகிருதிசுவரம்	2669
4339	பிரசவசன்னி	2670
4340	பிரசவவலிப்பு	2670
4341	பிரசாதருமம்	2671
4342	பிரசாபதி (Vul)	2671
4343	பிரட்டைக்கீரை	2672
4344	பிரதி	2675
4345	பிரதிபத்து	2677
4346	பிரபவாச்சுவடி	2681
4347	பிரபவாரிச்சுவடி	2681
4348	பிரமசர்ப்பம்	2683
4349	பிரமசரியம்	2683
4350	பிரமணியம்	2684
4351	பிரமராகாசப்பட்டை	2687
4352	பிரமானந்தம் (Colloq)	2690
4353	பிரமுதல்	2691
4354	பிராணி	2698
4355	பிராத்தி	2699
4356	பிராதானியம்	2699
4357	பிராதி	2699
4358	பிராந்தம்	2699
4359	பிராந்தா	2699
4360	பிராந்து	2700
4361	பிராமணவாளி	2700
4362	பிராமணார்த்தம்	2700
4363	பிராமாணிகன் (colloq)	2700
4364	பிராரம்பம்	2702
4365	பிரிசல் (colloq)	2702
4366	பிரிசாரம்	2702
4367	பிரியக்கடை பண்ணுதல்	2703
4368	பிரியாது	2704
4369	பிருகா	2705
4370	பிருட்டம்	2705
4371	பிருந்தை	2706
4372	பிரை	2708
4373	பில்லாணி	2708
4374	பில்லு	2709
4375	பில்லுளி	2709
4376	பில்லை	2709
4377	பிலிபிலியெனல்	2710
4378	பிழுக்கை (colloq)	2711
4379	பிள்ளாண்டான்	2712
4380	பிள்ளைக்கிணறு	2712
4381	பிள்ளைச்சாதிகள்	2713
4382	பிள்ளைத்தாய்ச்சி	2713
4383	பிள்ளைத் தோழி	2713
4384	பிள்ளைப் பெட்டி	2714
4385	பிள்ளைப் பேறு	2714
4386	பிள்ளைமருந்து	2714
4387	பிள்ளையார்சவுதி	2714
4388	பிள்ளையார்பையன்	2715
4389	பிள்ளைவலி	2715
4390	பிற்கூழை	2716

4391	பிற்புறணி	2717
4392	பிறமுகம்பார்த்தல்	2719
4393	பின்தாங்கி	2724
4394	பின்பாட்டு	2724
4395	பின்போடுதல்	2724
4396	பின்னடி	2726
4397	பின்னவள்	2727
4398	பின்னவன்	2727
4399	பின்னறுவடை	2727
4400	பின்னாடிபேசுதல்	2727
4401	பின்னி	2727
4402	பினாதி	2729
4403	பினைதல்	2729
4404	பீக்குழி	2730
4405	பீக்கை	2730
4406	பீச்சக்கை	2730
4407	பீச்சாக்கத்தி	2730
4408	பீச்சி	2731
4409	பீச்சு	2731
4410	பீத்தோல்	2733
4411	பீநாறிப்பாக்கு	2735
4412	பீப்பாய்	2735
4413	பீபீயாக்குதல்	2735
4414	பீயாக்குதல்	2735
4415	பீல்	2737
4416	பீளைசாறுதல்	2738
4417	பீற்றுதல்	2738
4418	புக்காத்து	2739
4419	புக்கை	2739
4420	புக்தி	2739
4421	புகல்	2740
4422	புகல்வேலை	2740
4423	புகுருதல்	2742
4424	புகைக்கூர்	2743
4425	புகைச்சல் (colloq)	2743
4426	புகைப்பற்று	2744
4427	புகையூதுதல்	2745
4428	புங்கன்	2745
4429	புங்காரம்	2745
4430	புங்கைமரம்	2745
4431	புசல்	2746
4432	புசலடித்துப்போதல்	2746
4433	புட்டதண்ணி	2748
4434	புட்டா	2748
4435	புட்டில்	2748
4436	புட்டை	2749
4437	புடலி	2751
4438	புடைகொள்ளுதல்	2752
4439	புடையடுப்பு	2753
4440	புண்ணாக்குக்கீரை	2754
4441	புண்ணாங்குழி	2754
4442	புண்ணியதானம்	2755
4443	புண்ணியவான்	2756
4444	புண்ணியானம்	2756
4445	புணைக்கட்டை	2758
4446	புத்தாயிப்பழம்	2759
4447	புத்திக்கட்டை	2759
4448	புத்திமட்டு	2760
4449	புத்திரசீவி	2761
4450	புதவு	2763
4451	புதியது	2764
4452	புதுக்கோட்டைமாடு	2765
4453	புதுச்சேரிமாப்பிள்ளை	2765
4454	புதுத்தண்ணீர்	2765
4455	புதுப்பசளை	2765
4456	புதுபுதுத்தல்	2766
4457	புதுமுதல்	2766
4458	புர்கா	2769
4459	புரட்டுதல் (colloq)	2769
4460	புரட்டு (J)	2769
4461	புரஸ்கரித்தல்	2771
4462	புராணசுரம்	2771
4463	புரிசம்	2773
4464	புரிசாலம்	2773
4465	புரிதிரித்தல்	2773
4466	புரிதெறித்தல்	2773
4467	புருசு	2774
4468	புருடா	2775
4469	புருடு	2775
4470	புருஷாலம்	2777
4471	புருஷாலம் பிடித்தல்	2777
4472	புரைதல்	2777
4473	புரைக்கட்டி	2778
4474	புரைசல்	2779
4475	புல்நாகம்	2780
4476	புல்லட்டை	2780
4477	புல்லாம்பாசி	2781
4478	புல்லாம்பூச்சி	2781
4479	புல்லாவிரை	2781
4480	புல்லு (colloq)	2782
4481	புல்லுத்தடுக்குஞ்சூரைச்செடி	2782
4482	புல்லெண்ணெய்	2783

4483	புலபுலப்பு	2784
4484	புலம்பாவு	2784
4485	புலிகட்டாம்	2788
4486	புலிக்கட்டான்	2788
4487	புலிக்கண்	2788
4488	புலிக்குளமாடு	2788
4489	புவனகோசம்	2791
4490	புழங்குதல்	2792
4491	புழு	2792
4492	புழுத்தல் (colloq)	2792
4493	புழுக்கடி	2792
4494	புழுக்கூடு	2793
4495	புழுகன்	2793
4496	புழுங்குதல்	2794
4497	புழுதிக்கால்நாற்று	2794
4498	புள்ளரிச்சாவி	2796
4499	புள்ளிக்காரன்	2796
4500	புள்ளிமிசுக்கு	2797
4501	புளிக்கரைத்தல்	2798
4502	புளிக்குடித்தல்	2798
4503	புளிக்குளித்தல்	2798
4504	புளிச்சக்கை	2799
4505	புளிச்சறகாடி	2799
4506	புளிச்சாங்கீரை	2799
4507	புளிச்சாணை	2799
4508	புளிச்சான்	2799
4509	புளித்தண்ணீர்	2799
4510	புளித்தமா	2799
4511	புளித்துப்போதல்	2800
4512	புளிப்புக்காட்டுதல்	2800
4513	புளிப்புத்தட்டுதல்	2800
4514	புளியங்கொட்டை	2801
4515	புளியோதரை	2801
4516	புளியோரை	2801
4517	புளியாரம்	2801
4518	புற்கட்டை	2802
4519	புற்கரடு	2802
520	புற்பொழி	2803
4521	புற்றாஞ்சோறு	2803
4522	புறக்கடன்	2803
4523	புறகடம்	2804
4524	புறங்கால்	2805
4525	புறணிநாடு	2806
4526	புறணிபோடுதல்	2806
4527	புறத்திண்ணை	2806
4528	புறத்துப்பக்கம்	2807
4529	புறாக்கூட்டுவண்டி	2812
4530	புறாக்கூட்டுவேலை	2812
4531	புறாவால்	2812
4532	புன்செய்வரவுநன்செய்	2813
4533	புன்னாகம்	2813
4534	புனக்கரணம்	2814
4535	புனைமொழி	2817
4536	புஷ்கரணி	2817
4537	புஷ்பச்சம்பா	2817
4538	புஷ்பமாரி	2818
4539	புஸ்தகப்பலகை	2818
4540	புஸ்தகமடிப்பு	2818
4541	புஸலாயித்தல்	2818
4542	பூத்தல்	2819
4543	பூக்குழி	2820
4544	பூகர்ணம்	2820
4545	பூங்கதலி	2821
4546	பூங்காடு	2821
4547	பூங்குஞ்சு	2821
4548	பூங்குடம்	2821
4549	பூச்சக்கரம்	2822
4550	பூச்சட்டை	2822
4551	பூச்சல்லா	2822
4552	பூச்சிகொல்லி	2822
4553	பூச்சுவேலை	2823
4554	பூசனம்	2825
4555	பூசாந்தரம்	2825
4556	பூஞ்சக்காளம்	2827
4557	பூஞ்சல் (J)	2827
4558	பூட்டக்கம்	2828
4559	பூட்டுத்தைத்தல்	2829
4560	பூட்டுப்போடுதல்	2829
4561	பூட்டை	2829
4562	பூடி	2830
4563	பூண்தேக்கு	2830
4564	பூணாங்கு	2830
4565	பூத்தானம்	2831
4566	பூத்தானம்பிடித்தல்	2831
4567	பூதஞ்சி	2832
4568	பூதி	2836
4569	பூதிப்படியாய்	2836
4570	பூந்தேக்கு	2837
4571	பூந்தோட்டக்கறுப்பு	2837
4572	பூப்பிள்ளை	2838
4573	பூப்போல	2838
4574	பூபாலராயன்	2839

4575	பூம்பந்தல்	2839
4576	பூமாறுதல்	2841
4577	பூமிசர்க்கரைக்கிழங்கு	2841
4578	பூமிசர்க்கரைவள்ளிக்கிழங்கு	2841
4579	பூமுடிக்கம்பு	2842
4580	பூமுலை	2842
4581	பூமேல்வைத்துக்கொள்ளுதல்	2842
4582	பூவர்த்தார்	2842
4583	பூரங்கழித்தல்	2845
4584	பூரார்சக்கை	2847
4585	பூராறுபலகை	2847
4586	பூரி	2848
4587	பூரிப்பு	2848
4588	பூரிபத்திரம்	2848
4589	பூரியாச்சி	2849
4590	பூலாச்செண்டு	2850
4591	பூலோகவைகுண்டம்	2850
4592	பூவத்தி	2850
4593	பூவம்	2850
4954	பூவன்	2851
4595	பூவன்கதலி	2851
4596	பூவாடைக்காதி	2851
4597	பூவாணம்	2851
4598	பூவாணியன்	2851
4599	பூவால்	2851
4600	பூற்காரம்	2853
4601	பூறு	2853
4602	பூனைக்கண்கல்	2854
4603	பூனைக்காய்ச்சி	2854
4604	பூனைக்காய்ச்சிமணி	2854
4605	பூனைப்பிடி	2854
4606	பூனையவரை	2854
4607	பூஷணை	2855
4608	பெங்களூர்த்தலைப்பு	2855
4609	பெட்டகப்பெட்டி	2855
4610	பெட்டி (Mod)	2855
4611	பெட்டிப்பல்லக்கு	2856
4612	பெண்சகோதரம்	2857
4613	பெண்சந்ததி	2857
4614	பெண்சோடினை	2857
4615	பெண்டாரி	2858
4616	பெண்டுகள் சட்டி	2858
4617	பெண்ணழைத்தல்	2858
4618	பெண்ணுடை	2859
4619	பெண்ணைவாயன்	2859
4620	பெண்பாத்தி	2859
4621	பெண்பிள்ளை	2860
4622	பெண்வாயன்	2861
4623	பெண்விளக்கு	2861
4624	பெயுர்க்கணக்கு	2863
4625	பெயர்த்தெழுதுதல்	2863
4626	பெயர்ப்பு	2864
4627	பெயரிரவல்	2864
4628	பெரியகருப்பன்	2865
4629	பெரியதனக்காரன்	2866
4630	பெரியப்பச்சி	2866
4631	பெரியபிள்ளை	2866
4632	பெரியம்மாள்	2867
4633	பெரியமரம்	2867
4634	பெரியமனசு	2867
4635	பெரியமனம்	2867
4636	பெரியமனுஷியாதல்	2867
4637	பெரியவணா	2868
4638	பெரியவர்	2868
4639	பெரியவவசரம்	2868
4640	பெரியாண்டவர்	2868
4641	பெருக்க	2869
4642	பெருக்கிவிடுதல்	2869
4643	பெருங்கறி	2871
4644	பெருங்கிரந்தி	2872
4645	பெருஞ்சாண்நடவு	2874
4646	பெருந்தரா (colloq)	2875
4647	பெருந்தலை	2875
4648	பெருந்தாளி	2875
4649	பெருந்திவசம்	2876
4650	பெருந்தொடை	2877
4651	பெருநான்கெல்லை	2877
4652	பெரும்பசளி	2878
4653	பெரும்படி	2878
4654	பெரும்பாடு	2879
4655	பொரும்பானைமோர்	2879
4656	பெரும்பிடி	2879
4657	பெருமாமிசம்	2882
4658	பெருமைப்பெண்	2883
4659	பெருவலை	2883
4660	பெருவாழைப்பூ	2884
4661	பெருவிருந்து	2884
4662	பெருவேளை	2885
4663	பெல்லம்	2885
4664	பெறுங்கவலை	2885
4665	பெறால்	2886
4666	பெனாதை	2886

4667	பேக்கலாண்டி	2886
4668	பேச்சாடுதுணை	2887
4669	பேச்சுக்கொடுத்தல்	2887
4670	பேச்சுத்தடுமாறுதல்	2887
4671	பேச்சுத்தாராளம்	2887
4672	பேச்சுநிதானம்	2887
4673	பேச்சுமுச்சில்லாமை	2887
4674	பேசங்கை	2888
4675	பேசராக்கிராமம்	2888
4676	பேசா	2888
4677	பேட்டு	2889
4678	பேடா	2889
4679	பேடாப்போதல்	2889
4680	பேடு	2890
4681	பேதகம்	2891
4682	பேதியுப்பு	2892
4683	பேந்தவலை	2893
4684	பேபராக்கு	2893
4685	பேமாளம்	2893
4686	பேய்க்கோட்டி	2894
4687	பேய்ச்சக்காலெறும்பு	2894
4688	பேய்ச்சேட்டை	2895
4689	பேய்த்தனம்	2895
4690	பேய்ப்பந்து	2895
4691	பேய்ப்பாட்டு	2895
4692	பேய்ப்புடோல்	2896
4693	பேய்முசுட்டை	2896
4694	பேயம்பழம்	2896
4695	பேர்சொல்லாதது	2898
4696	பேர்சொல்லாதவன்	2898
4697	பேர்த்தி	2898
4698	பேராண்டி	2900
4699	பேரிரவல்	2901
4700	பேள்ளுதல்	2903
4701	பேஜாறுதல்	2904
4702	பேஸ்	2904
4703	பேஸ்து	2904
4704	பேஸன்லாடு	2904
4705	பைசா	2905
4706	பைஞ்ஞீலம்	2906
4707	பைதா	2906
4708	பைதாவரைத்தல்	2907
4709	பொத்தல்	2909
4710	பொக்கம்	2909
4711	பொக்களம்	2909
4712	பொக்கிப்பயல்	2909
4713	பொக்கிஷம்	2909
4714	பொக்கு	2909
4715	பொக்கை	2910
4716	பொங்காரம்	2911
4717	பொங்குமுட்டி	2912
4718	பொச்சக்கயிறு	2912
4719	பொச்சு	2912
4720	பொசிக்கை	2913
4721	பொசுபொசுத்தல்	2913
4722	பொசுபொசுப்பு	2913
4723	பொட்டகத்தூரி	2913
4724	பொட்டச்சி	2913
4725	பொட்டல்	2914
4726	பொட்டுதல்	2914
4727	பொட்டுப்பொடி	2915
4728	பொடிசு (Tinn)	2916
4729	பொடித்தடை	2916
4730	பொடிநகை	2916
4731	பொடிப்பருவம்	2916
4732	பொடிப்பு	2916
4733	பொடிமரம்	2916
4734	பொடிவிதை	2917
4735	பொடிவைத்தல்	2917
4736	பொடுக்கு	2917
4737	பொடுகுக்காய்	2917
4738	பொத்தற்சுரை	2918
4739	பொத்தானட்டிகை	2918
4740	பொத்துதல் (Madr)	2918
4741	பொதி	2919
4742	பொதிச்சோறு	2920
4743	பொதியவிழ்த்தல்	2920
4744	பொதுக்குதல்	2921
4745	பொதுப்படை	2922
4746	பொதுவிலேவிடுதல்	2924
4747	பொதுஸ்திரீ	2924
4748	பொந்தர்	2924
4749	பொந்திகை	2924
4750	பொம்மியம்மன்	2924
4751	பொம்மை	2924
4752	பொய்க்குழி	2926
4753	பொய்த்தேர்	2927
4754	பொய்யறை	2928
4755	பொரி	2929
4756	பொரிகொள்ளு	2929
4757	பொரிபொரித்தல்	2929
4758	பொரியரிசியேப்பம்	2930

4759	பொரிவாணம்	2930
4760	பொருத்து	2933
4761	பொருவுசாரம்	2935
4762	பொலி (Rd, Colloq, J)	2938
4763	பொலிகடா	2939
4764	பொலிச்சல்	2939
4765	பொலிதள்ளி	2939
4766	பொலிப்பாட்டு	2939
4767	பொலிப்பாய்	2939
4768	பொலிபாடுதல்	2939
4769	பொலிவீசுதல்	2940
4770	பொழி (Nan)	2940
4771	பொழுதூர்த்தல்	2942
4772	பொள்ளல்	2942
4773	பொளிதல்	2942
4774	பொளிவாய்	2942
4775	பொற்சரடு	2943
4776	பொற்பூச்சு	2944
4777	பொற்பூணூல்	2944
4778	பொற்றகடு	2944
4779	பொறி (colloq)	2945
4780	பொறிதொலைத்தல்	2946
4781	பொறிப்பு	2946
4782	பொறுக்கித்தின்னி	2947
4783	பொறுப்பித்தல்	2947
4784	பொறுப்பு	2947
4785	பொன்மீன்	2949
4786	பொன்வெட்டு	2950
4787	பொன்வெட்டுவாய்	2950
4788	பொன்னாங்கண்ணி	2951
4789	பொன்னாசி	2951
4790	பொன்னாந்தட்டான்	2952
4791	பொன்னியுடைதல்	2952
4792	பொன்னிரேக்கு	2952
4793	பொன்னேர்	2953
4794	போக்கடா	2954
4795	போக்கடிப்பான்	2954
4796	போக்கணம்	2954
4797	போக்காளன்	2954
4798	போக்காளி	2954
4799	போக்கியமம் (colloq)	2955
4800	போக்கு (colloq, J)	2955
4801	போக்கு நீக்கு	2956
4802	போக்குவரத்து	2956
4803	போக்குவரத்துமணியம்	2956
4804	போக்குவிடுதல்	2956
4805	போக்குவைத்தல்	2956
4806	போகநஷ்டி	2957
4807	போகமகள்	2958
4808	போகரைவேலை	2958
4809	போசனகஸ்தூரி	2960
4810	போஞ்சி	2960
4811	போட்டடுப்பு	2960
4812	போட்டுக்கொடுத்தல்	2961
4813	போடு	2961
4814	போடுதை	2962
4815	போடுமண்	2962
4816	போடுவான்	2962
4817	போணி (Madr)	2962
4818	போத்தல்	2962
4819	போதுகட்டுதல்	2965
4820	போந்த	2966
4821	போந்தி	2966
4822	போர்க்குறிப்பு	2967
4823	போர்மூட்டுதல்	2968
4824	போர்வாங்கிவிடுதல்	2968
4825	போர்வைச்சீலை	2968
4826	போரா	2968
4827	போரிலேபோடுதல்	2968
4828	போல்கட்டை	2969
4829	போல்சாவி	2969
4830	போல்மரம்	2969
4831	போன்	2971
4832	போனகச்சட்டி	2971
4833	போனடுப்பு	2971
4834	போஷாக்கு	2972
4835	போஷிப்பு	2972
4836	மக்காயன்	2976
4837	மக்கி	2976
4838	மக்கிட்டுப்பிடி	2976
4839	மக்கையன்	2976
4840	மகமாயி	2979
4841	மகமை	2979
4842	மகரை	2982
4843	மகாநட்சத்திரம்	2986
4844	மகாநோன்பு	2987
4845	மகாப்பிரசாதம்	2987
4846	மகாம்	2989
4847	மகார்	2990
4848	மகிடித்தல்	2993
4849	மங்கல்	2997
4850	மங்கலபுருஷன்	2998

4851	மங்கலியப்பெண்டுகள்	3000
4852	மங்களா	3000
4853	மங்கு	3001
4854	மச்சம் (colloq)	3002
4855	மச்சாண்டார்	3003
4856	மச்சாவி	3003
4857	மச்சாள்	3003
4858	மச்சி	3003
4859	மச்சிலி	3003
4860	மச்சினன்	3003
4861	மச்சினி	3003
4862	மச்சினிச்சி	3003
4863	மசக்கம்	3004
4864	மசக்கல்	3004
4865	மசகரி	3004
4866	மசணை	3005
4867	மசமசத்தல்	3005
4868	மசால்சி	3005
4869	மசிக்குப்பி	3005
4870	மசிலி	3006
4871	மசிலிக்கால்	3006
4872	மசுரன்	3006
4873	மசூரிகை	3006
4874	மசை	3006
4875	மஞ்சட்குப்பஞ்செட்டி	3007
4876	மஞ்சட்குளித்தல்	3007
4877	மஞ்சட்குளி	3007
4878	மஞ்சட்கொம்பு	3007
4879	மஞ்சட்சிட்டு	3007
4880	மஞ்சட்பால்கொடுத்தல்	3008
4881	மஞ்சணீர்ப்புத்திரன்	3008
4882	மஞ்சத்தண்ணீர்கரைத்தல்	3008
4883	மஞ்சள்முள்ளங்கி	3009
4884	மஞ்சள்விசிறி	3009
4885	மஞ்சள்	3009
4886	மஞ்சனம்	3010
4887	மஞ்சி	3010
4888	மஞ்சிமூட்டம்	3011
4889	மஞ்சிவிரட்டு	3011
4890	மஞ்சு	3011
4891	மஞ்சுவெருட்டு	3011
4892	மஞ்சூருத்திரன்	3011
4893	மஞ்சூல்	3011
4894	மஞ்சைக்காணி	3011
4895	மஞ்சைநீர்ப்புத்திரன்	3011
4896	மட்டக்கோல்	3012
4897	மட்டத்துருத்தி	3012
4898	மட்டப்பலகை (Mod)	3012
4899	மட்டப்பா	3013
4900	மட்டம்(J)	3013
4901	மட்டம்பார்த்தல்	3013
4902	மட்டம்பிடித்தல்	3013
4903	மட்டிக்கம்பிவேஷ்டி	3014
4904	மட்டு	3014
4905	மட்டுப்பிடித்தல்	3015
4906	மட்டைப்பூசை	3016
4907	மட்டையடித்தல்	3016
4908	மட்டையடி (Nan)	3016
4909	மட்டையடியடித்தல்	3016
4910	மடக்கு (Colloq)	3017
4911	மடக்குக்கத்தி	3017
4912	மடக்குத்தூரம்	3018
4913	மடங்கடித்தல்	3018
4914	மடங்கல்	3018
4915	மடசாம்பிராணி	3019
4916	மடப்பதியினாம்	3019
4917	மடம்	3020
4918	மடிதல் (J)	3021
4919	மடி	3022
4920	மடிகட்டுதல்	3022
4921	மடிச்சீலை	3022
4922	மடிசாறு	3023
4923	மடிசாறுபாய்தல்	3023
4924	மடிசீலை	3023
4925	மடிபிடித்தல்	3024
4926	மடிபிடி	3024
4927	மடிமாறி	3024
4928	மடுத்தல்	3024
4929	மடைகோலுதல்	3025
4930	மடைப்பின்தொட்டி	3025
4931	மடைமுன்தொட்டி	3026
4932	மடையடைத்தல்	3026
4933	மண்	3026
4934	மண்காரம்	3026
4935	மண்கிழங்கு	3026
4936	மண்சாந்து	3027
4937	மண்டலவிரியன்	3029
4938	மண்டலேசுரன்	3030
4939	மண்டைக்கனம்	3032
4940	மண்டைப்பூச்சி	3032
4941	மண்டையடைப்பான்	3032
4942	மண்டைவெல்லம்	3032

4943	மண்ணன்	3033
4944	மண்ணாவான்	3033
495	மண்ணாய்ப்போவான்	3033
4946	மண்ணிடுதல் (Nan)	3033
4947	மண்ணுக்குடையவனட	3034
4948	மண்ணுக்குப்போடுதல்	3034
4949	மண்ணேறுதல்	3035
4950	மண்ணைக்கட்டி	3035
4951	மண்மாரி	3036
4952	மண்மூசை	3036
4953	மண்வெட்டி	3036
4954	மண்வெட்கெக்காரர்	3036
4955	மண்வெட்டிப்பல்	3036
4956	மணக்காப்புச்சீமந்தம்	3036
4957	மணக்கால்	3036
4958	மணக்கோலம்	3037
4959	மணற்கொழிப்பான்	3037
4960	மணல்தரம்	3038
4961	மணலடித்தரிசு	3038
4962	மணலுறிஞ்சி	3038
4963	மணற்கால்	3039
4964	மணற்போக்கி	3039
4965	மணி (Mod)	3040
4966	மணிக்கயிறு	3040
4967	மணிக்கூடு (J)	3041
4968	மணிக்கூண்டு	3041
4969	மணிக்கொச்சம்	3041
4970	மணிதாட்பத்திரி	3042
4971	மணிப்பாரா	3042
4972	மணிப்புன்கம்	3042
4973	மணிப்பொச்சம்	3043
4974	மணிமேடை	3044
4975	மணியாசுக்கல்	3044
4976	மணுகுப்பூ	3045
4977	மத்தாடுதல்	3047
4978	மத்தித்தல் (Colloq)	3047
4979	மத்தியகாலநஷ்டி	3048
4980	மத்தியசாரம்	3048
4981	மத்திரித்தல்	3050
4982	மத்திரிப்பு	3050
4983	மதத்து	3051
4984	மதர்த்தல்	3053
4985	மதவலை	3054
4986	மதளை	3054
4987	மதனகாமப்பூ	3054
4988	மதித்தல்	3056
4989	மதியம்	3058
4990	மதியம்புரள	3058
4991	மதினி (Parav)	3059
4992	மதுகுக்குடிகை	3060
4993	மதுப்பிராசனம்	3060
4994	மதுப்பிரியன்	3060
4995	மதுப்பொங்கல்	3060
4996	மதுரைவீரன்	3063
4997	மதுனி	3063
4998	மந்திரமூர்த்தி	3069
4999	மந்தைக்கரை	3070
5000	மப்பன்	3071
5001	மப்பு	3071
5002	மம்மட்டி	3071
5003	மம்மல்	3071
5004	மய்யம்	3071
5005	மயக்கடி	3071
5006	மயானக் கொள்ளை	3074
5007	மயித்திரன்	3074
5008	மயிர்க்கொழுந்து	3075
5009	மயிர்கழித்தல்	3076
5010	மயிர்த்துளசி	3076
5011	மயிர்மாட்டல்	3076
5012	மயிர்மாட்டி	3076
5013	மயிர்முளைச்சான்பூண்டு	3077
5014	மயிரொதுக்குதல்	3077
5015	மயிலார்	3078
5016	மயிற்கண்வலை	3079
5017	மயிற்கழுத்துச்சீலை	3079
5018	மயிற்சிகி	3079
5019	மர்மி	3081
5020	மரக்காயர்	3082
5021	மரக்கால்	3082
5022	மரக்கால்வைப்பு	3082
5023	மரக்குரங்காடல்	3082
5024	மரக்குரங்கு	3082
5025	மரச்செப்பு	3083
5026	மரணக்களை	3083
5027	மரணகண்டசாஸ்திரம்	3083
5028	மரணை	3084
5029	மரத்தாலிகட்டியடித்தல்	3084
5030	மரத்தொட்டு	3085
5031	மரந்தலை	3085
5032	மரம்	3086
5033	மரமேறி	3086
5034	மரிக்கன்மா	3089

5035	மரிசி	3089
5036	மரியாதை	3089
5037	மரு	3090
5038	மருக்குதல்	3090
5039	மருக்கொழுந்து	3090
5040	மருகை	3090
5041	மருதாணி	3093
5042	மருதூணி	3093
5043	மருந்துவைத்தல்	3094
5044	மருப்பு	3094
5045	மருமுச்சு	3095
5046	மருவாளி	3095
5047	மருவீடு	3096
5048	மருவு	3096
5049	மருள்	3096
5050	மருளன்	3096
5051	மருளாளி	3096
5052	மரை (Mod)	3097
5053	மரையாடு	3097
5054	மல்	3097
5055	மல்கோவா	3097
5056	மல்லகசட்டி	3097
5057	மல்லாத்தல்	3098
5058	மல்ஜி	3099
5059	மலட்டாறு	3100
5060	மலம்பிஞ்சு	3101
5061	மலர்த்துதல்	3102
5062	மலர்ப்பொடி	3103
5063	மலரணை	3103
5064	மலவாதை	3103
5065	மலுக்கு	3105
5066	மலைககாய்ச்சல்	3105
5067	மலைக்கொழிஞ்சி	3106
5068	மலைச்சரக்கு	3106
5069	மலைச்சாரல்	3106
5070	மலைச்சுரம்	3107
5071	மலைத்தேன்	3107
5072	மலைப்பழும்	3107
5073	மலைப்பிஞ்சு	3108
5074	மலைபோரகை	3108
5075	மலைபோரவை	3108
5076	மலைமாதம்	3108
5077	மலையேறுதல்	3111
5078	மவுஸ்	3112
5079	முழவராயன்	3113
5080	மழுக்கம்	3113

5081	மழுக்கல்	3113
5082	மழுக்கலரிசி	3113
5083	மழுப்பன்	3114
5084	மழுமாறி	3114
5085	மழுமாறுதல்	3114
5086	மழைக்குறி	3115
5087	மழைச்சாடை	3115
5088	மழைதாங்கி	3115
5089	மழைமாரிச்சண்டை	3115
5090	மற்சரம்	3116
5091	மற்சரித்தல்	3117
5092	மற்றாநாள்	3117
5093	மறக்குடி	3118
5094	மறித்தல்	3120
5095	மிகால்	3120
5096	மறிசல்	3120
5097	மறிப்பு	3120
5098	மறுக்க	3120
5099	மறுக்களித்தல்	3121
5100	மறுக்களித்துப்பேசுதல்	3121
5101	மறுக்குதல்	3121
5102	மறுக்கை	3121
5103	மறுக்கொள்ளி	3121
5104	மறுக	3121
5105	மறுகுருப்பாய்தல்	3121
5106	மறுகூர்பாய்தல்	3121
5107	மறுதலைக்காய்	3122
5108	மறுதாக்கல்	3122
5109	மறுதாரம்	3122
5110	மறுமாலைசூடுதல்	3123
5111	மறுவுலைபாய்ச்சுதல்	3124
5112	மறுவொற்றி	3124
5113	மறைவிடம்	3126
5114	மன்றாட்டம்	3128
5115	மன்னார்சாமி	3129
5116	மன்னுதல்	3129
5117	மன்னைப்பிடித்தல்	3130
5118	மனசுவி	3132
5119	மனங்கோணுதல்	3132
5120	மனத்துடிப்பு	3133
5121	மனப்பதிப்பு	3133
5122	மனப்பிடிப்பு	3134
5123	மனப்பிராந்தி	3134
5124	மனைப்பாம்பு	3138
5125	மனைவீடு	3139
5126	மனோகரம்	3139

5127	மனோப்பு	3139
5128	மாங்காய்	3145
5129	மாங்காய்ப்பால்	3145
5130	மாசகதாசகம்	3146
5131	மாசர்	3146
5132	மாசி	3146
5133	மாசிக்கடா	3147
5134	மாசிக்கார்	3147
5135	மாசிக்காலவார்த்தல்	3147
5136	மாசிக்கோடை	3147
5137	மாசியம்	3147
5138	மாசீம்	3147
5139	மாசு	3147
5140	மாட்டல்	3148
5141	மாட்டுக்கட்டை	3149
5142	மாட்டுக்கிடை	3149
5143	மாட்டுக்கொட்டகை	3149
5144	மாட்டுக்கொட்டம்	3149
5145	மாட்டுப்பூசணி	3149
5146	மாட்டுவரம்	3150
5147	மாடக்குழி	3150
5148	மாடப்புரை	3150
5149	மாடவாழை	3150
5150	மாடன்	3150
5151	மாண்டவர்குழி	3152
5152	மாணிக்கப்பட்டை	3152
5153	மாணிக்கமாலை	3153
5154	மாணியரிதல்	3153
5155	மாத்து	3154
5156	மாத்துரவாணா	3154
5157	மாதாந்தம்	3156
5158	மாதாந்தரம்	3156
5159	மாதிரிகை	3157
5160	மாதுகுத்துதல்	3157
5161	மாதுளுங்கம்	3158
5162	மாந்தளிர்க்கல்	3159
5163	மாந்தாளிப்பச்சை	3159
5164	மாந்திரை	3160
5165	மாநோன்பு (colloq)	3160
5166	மாப்பிள்ளை	3160
5167	மாப்பிள்ளைச்சம்பா	3161
5168	மாப்பிள்ளை வீரன்	3161
5169	மாப்புவலை	3161
5170	மாப்புவிடுதல்	3161
5171	மாம்பழக்கொடுக்கு	3162
5172	மாம்பழக்கொன்றை	3162
5173	மாம்பழம்	3162
5174	மாம்பூச்சி	3162
5175	மாமாத்து	3163
5176	மாயக்காய்	3164
5177	மாயத்தி	3164
5178	மாயமாலம்	3165
5179	மாயாளம்	3167
5180	மார்க்கட்டு	3168
5181	மார்க்கண்ட வைத்தியன்	3169
5182	மார்க்கர்	3169
5183	மார்க்கராகம்	3169
5184	மார்க்கவசம்	3169
5185	மார்கழி நம்பியான்	3170
5186	மார்த்தோல்	3170
5187	மார்பு	3170
5188	மார்வலி	3170
5189	மாராட்டம்	3172
5190	மாராயஞ்சொல்லுபவன்	3173
5191	மாராயம்	3173
5192	மாரிச்சுரம்	3173
5193	மாரியாயி	3174
5194	மாருசு	3174
5195	மால்	3175
5196	மால்கங்கணி	3175
5197	மால்போடுதல்	3175
5198	மால்முடிதல்	3175
5199	மாலிசு	3176
5200	மாலீசு	3177
5201	மாலைக் கோவில்	3178
5202	மாலைமசங்கல்	3178
5203	மாலைமசங்குநேரம்	3178
5204	மாலோகம்	3179
5205	மாலோகமாய்ப்படுத்துக்கொள்ளுதல்	3179
5206	மாவடம்	3179
5207	மாவலி	3180
5208	மாவிலைத்தோரணம்	3180
5209	மாவிளக்கு	3180
5210	மாவிளக்குமா	3180
5211	மாவீதல்	3180
5212	மாவுக்காய்	3180
5213	மாவுலாச்சி	3180
5214	மாவுலாசி	3181
5215	மாளயம்	3181
5216	மாற்றாஞ்சகோதரன்	3182
5217	மாற்று	3182
5218	மாற்றுக்கட்டை	3183

5219	மாற்றுமாலை	3183
5220	மாறிக்காண்ணுதல்	3184
5221	மாறியடித்தல்	3184
5222	மாறுதல்	3184
5223	மானங்காட்டுதல்	3187
5224	மானம்பார்த்த பூமமி	3189
5225	மானவெளி	3190
5226	மானாவாரி	3190
5227	மானி	3191
5228	மிஞ்சினவன்	3196
5229	மிடுக்கன்	3197
5230	மினுமினுத்தல்	3197
5231	மினுமினுப்புக்காரன்	3198
5232	மிதந்தபுத்தி (colloq)	3199
5233	மிதப்புப் புத்தி	3199
5234	மிதிகீரை	3200
5235	மிதியடி	3200
5236	மிராசுகுடி	3201
5237	மிரியாகூந்தல்	3201
5238	மில்டேரி (colloq)	3206
5239	மிலாம்	3206
5240	மிளகாய்ப்பூண்டு	3207
5241	மிளகுக்கறி	3207
5242	மிளகுக்குழம்பு	3207
5243	மிளகு சம்பா	3207
5244	மிளகுபெட்டி	3208
5245	மிளகோரை	3208
5246	மிளறு	3208
5247	மின்வெட்டு	3209
5248	மின்னாம்பூச்சி	3209
5249	மினுக்கெண்ணெய்	3210
5250	மினுமினுத்தல் (colloq)	3210
5251	மீறுதல் (colloq)	3214
5252	மீன்கட்டை	3214
5253	மீன்பிலால்	3215
5254	மீன்மடை	3215
5255	மீன்வெளிச்சம்	3215
5256	மீனமேஷம் பார்த்தல்(colloq)	3216
5257	மீனிலா	3216
5258	முக்கட்டு	3217
5259	முக்கடை	3217
5260	முக்கரணம்	3217
5261	முக்கரம்	3217
5262	முக்காட்டுக்கூறை	3218
5263	முக்காணி	3218
5264	முக்காரம்	3218
5265	முக்குக்கடுக்கன்	3219
5266	முக்குழிச்சட்டி	3220
5267	முக்குழிப்பாய்ச்சுதல்	3220
5268	முக்கூட்டு	3220
5269	முக்கூட்டுநெய்	3220
5270	முகச்சாடு	3222
5271	முகச்சாய்ப்பு	3222
5272	முகத்தமா	3223
5273	முகத்திலடித்தல்	3224
5274	முகதலை	3224
5275	முகப்பொலி	3225
5276	முகமயக்கு	3226
5277	முகமூடி (Mod)	3227
5278	முகமை	3227
5279	முகரை	3228
5280	முகரைக்கட்டை	3228
5281	முகவாசை	3228
5282	முகனை	3229
5283	முகஸ்தம்	3229
5284	முகஸ்தோத்திரம்	3229
5285	முகூர்த்க்கம்பு	3232
5286	முங்காச்சி	3232
5287	முங்காச்சு	3232
5288	முச்சந்திமூப்பன்	3233
5289	முச்சூடும்	3234
5290	முசலியார்	3234
5291	முசாவரி	3235
5292	முசாவரிபங்களா	3235
5293	முசிதல்	3235
5294	முசு	3235
5295	முசுமுசுச்சாலை	3236
5296	முட்டடி	3237
5297	முட்டடித்தல் (Tinn)	3237
5298	முட்டாடுதல்	3237
5299	முட்டாற்றுக்கோல்	3238
5300	முட்டான்	3238
5301	முட்டான்மஞ்சள்	3238
5302	முட்டிடை	3238
5303	முட்டிவெற்றிலை	3238
5304	முட்டுக்குரும்பை	3239
5305	முட்டைக்காளான்	3240
5306	முட்டைச்சாம்பல்	3240
5307	முட்பரம்பு	3241
5308	முட்பலுகு	3241
5309	முட்புலவ	3241
5310	முடக்கடி	3241

5311	முடக்கறுத்தான்	3241
5312	முடக்கு	3241
5313	முடக்குச்சுரம்	3241
5314	முடக்கெடுத்தல்	3242
5315	முடங்கல்	3242
5316	முடங்கு	3242
5317	முடிச்சவிழ்த்தல்	3244
5318	முடிச்சவிழ்க்கி	3244
5319	முடிச்சன்	3244
5320	முடிப்பானை	3245
5321	முடிப்பு	3245
5322	முடிப்புக்காரன்	3245
5323	முடிப்புமாறி	3245
5324	முடிமயிர்	3246
5325	முடியறுத்தல்	3246
5326	முடியிறக்குதல்	3246
5327	முடுக்கடி	3247
5328	முடுக்கம் (Nan)	3247
5329	முடுக்காணி	3247
5330	முடுக்கு	3247
5331	முடுகு (Nan, Tinn)	3248
5332	முடைசல்	3248
5333	முண்டாரி	3250
5334	முண்டான்	3250
5335	முண்டி	3250
5336	முண்டு	3250
5337	முண்டுப்பலகை	3250
5338	முண்டேறி	3250
5339	முண்ணாவல்	3250
5340	முண்முருங்கை	3250
5341	முத்தங்கி	3251
5342	முத்தாயிபாகம்	3253
5343	முத்திரைகுத்திபார்ப்பார்	3254
5344	முத்திரைமண்	3255
5345	முத்துக்குறி	3256
5346	முத்துச்சொரிதல்	3256
5347	முத்துமழை	3257
5348	முத்துமுறி	3257
5349	முத்துமுறிவெண்கலம்	3257
5350	முதல்வடி	3259
5351	முதலடி	3259
5352	முதலாளி	3260
5353	முதலி	3260
5354	முதலீடு	3260
5355	முதலைக்கண்	3260
5356	முதலைதள்ளுதல்	3260
5357	முதற்கடன்	3260
5358	முதார்சிங்கி	3262
5359	முதார்மாடு	3262
5360	முதியார்கூந்தல்	3263
5361	முதுகாட்டுத்தரிசு	3264
5362	முதுகுகொடுத்தல்	3265
5363	முதுகுமண்காட்டுதல்	3265
5364	முதுகுமண்கொடுத்தல்	3265
5365	முதுபியர்	3266
5366	முதுவல்	3267
5367	முந்தாங்கி	3267
5368	முந்தானைபோடுதல்	3267
5369	முந்தானைவிரித்தல்	3267
5370	முந்திரிக்கொட்டை	3268
5371	முந்திரிகை	3268
5372	முந்திவிரித்தல்	3268
5373	முந்நூல்	3268
5374	முப்பதுநோன்பு (colloq)	3269
5375	முப்புரிச்சவுக்கம்	3270
5376	முப்புரிமுண்டு	3270
5377	மும்மடி	3270
5378	முயல்வாதம்	3274
5379	முரசல்	3275
5380	முரட்டுப்பாட்டு	3276
5381	முரண்டன்	3276
5382	முரி	3278
5383	முருகன்	3279
5384	முல்லைமாறி	3281
5385	முலகாத்	3281
5386	முலாஞ்சனை	3281
5387	முலாம்பழம்	3281
5388	முலைகுடி	3282
5389	முலைப்பரிசம்	3282
5390	முலைப்பாலெண்ணெய்	3282
5391	முலைமறுத்தல்	3282
5392	முழங்கால்முட்டி	3283
5393	முழங்காற்சில்லி	3283
5394	முழம்போடுதல்	3283
5395	முழவுதல்	3284
5396	முழவுகட்டுதல்	3284
5397	முழவுமேளம்	3284
5398	முழாவுதல்	3284
5399	முழுக்காப்பு	3284
5400	முழுக்காளி	3284
5401	முழுக்கு	3284
5402	முழுகவிடுதல்	3284

5403	முழுகிப்போதல்	3284
5404	முழுகுதல்	3284
5405	முழுமன்	3286
5406	முழுமுச்சு (colloq)	3286
5407	முழுவாசி	3287
5408	முழைதல்	3287
5409	முள் (Mod)	3287
5410	முள்ளடி	3288
5411	முள்ளடிக்கூலி	3288
5412	முள்ளுக்கத்திரி	3288
5413	முள்ளுக்கூலி	3289
5414	முள்ளுச்சங்கு	3289
5415	முள்ளுப்படுகளம்	3289
5416	முள்ளெலும்பு	3289
5417	முளுதல்	3290
5418	முளை	3290
5419	முளைக்குச்சு	3290
5420	முளைக்கொட்டு	3291
5421	முளைத்தண்டு	3291
5422	முளைத்தண்ணீர்	3291
5423	முளைத்தானியம்	3291
5424	முளைதெளித்தல்	3291
5425	முளைப்பாரி	3291
5426	முளைமால்	3291
5427	முளையுருளி	3292
5428	முற்றிகை	3294
5429	முறமுறத்தல்	3296
5430	முறமுறக்க	3296
5431	முறமுறப்பு	3296
5432	முறிதல் (colloq)	3296
5433	முறிச்சீட்டு	3297
5434	முறிச்சேலை	3297
5435	முறிப்பத்திரம்	3297
5436	முறிப்பெட்டி	3297
5437	முறுக்கிவிடுதல்	3298
5438	முறுக்கு	3298
5439	முறுக்குத்திருப்பு	3298
5440	முறுக்கெடுத்தல்	3299
5441	முறுகுகஞ்சா	3299
5442	முறைகேடு	3300
5443	முறைத்தண்ணீர்	3300
5444	முறைப்பாடுதீர்த்தல்	3300
5445	முறைப்பு (colloq)	3300
5446	முறைமயக்குதல்	3301
5447	முறைமைமாறுதல்	3301
5448	முறைஜபம்	3301
5449	முன்றானை போடுதல்	3303
5450	முன்றானை விரித்தல்	3303
5451	முன்னாங்கால்	3304
5452	முன்னடி	3304
5453	முன்னடியில்	3304
5454	முன்னணை	3304
5455	முன்னுச்சிப்பூ	3307
5456	முன்னெண்ணம்	3307
5457	முன்னெற்றிமயிர்	3307
5458	முன்னைச்கூட	3308
5459	முன்னைக்கூடி	3308
5460	முன்னோட்டம்	3308
5461	முன்னோடும்பிள்ளை	3308
5462	முனங்கு	3308
5463	முனி	3309
5464	முனைசுனை	3310
5465	மூக்கடைப்பு	3311
5466	மூக்கணை	3311
5467	மூக்கரட்டை	3312
5468	மூக்கன்	3312
5469	மூக்காமண்டை	3312
5470	மூக்கில்வேர்த்தல்	3312
5471	மூக்கு	3312
5472	மூக்குத்தடை	3313
5473	மூக்குத்தி	3313
5474	மூக்குப்பிழிதல்	3313
5475	மூக்குப்பீ	3313
5476	மூக்குப்பூரி	3313
5477	மூக்குறாங்காற்று	3314
5478	மூக்கைப்பிடித்தல்	3314
5479	மூக்கொற்றி	3314
5480	மூங்கிலம்மா	3315
5481	மூங்கிற்குத்து	3315
5482	மூங்கிற்கொத்து	3315
5483	மூங்கிற்பட்டை	3315
5484	மூங்கிற்பத்தை	3315
5485	மூங்கிற்பிளிச்சு	3315
5486	மூச்சிழுப்பு	3316
5487	மூச்சு	3316
5488	மூச்சுக் காண்கை	3316
5489	மூச்சுவிடாமல்	3316
5490	மூச்செடுத்தல்	3316
5491	மூசடை	3316
5492	மூசெனல்	3317
5493	மூஞ்சிகாட்டுதல்	3317
5494	மூஞ்சியாலடித்தல்	3317

5495	முஞ்சூறு (colloq)	3317
5496	முட்குதல்	3317
5497	முட்டங்கட்டுதல்	3317
5498	முட்டம்	3318
5499	முட்டுச்சாட்டு (J)	3318
5500	முட்டுச்சேலை	3318
5501	முட்டை	3318
5502	முட்டைக்காரன்	3318
5503	முட்டையவிழ்த்தல்	3319
5504	முட்டைவிடுதல்	3319
5505	முடனம்	3319
5506	முடு (Tinn)	3320
5507	முத்தண்ணா	3320
5508	முத்தார்	3321
5509	முதிரித்தல்	3323
5510	முப்பு	3324
5511	முப்புக்கழிவு	3324
5512	முய்தல்	3324
5513	முர்க்கம்	3324
5514	முர்த்தண்டம்	3325
5515	முலியம்	3329
5516	முலைக்கப்புப்பாய்தல்	3330
5517	முலைக்கார்த்திகை	3330
5518	முலைகாத்தல்	3330
5519	முவாசை	3331
5520	முளைவறண்டவன்	3333
5521	முன்றாங்கால்	3334
5522	முன்றாநடவு	3334
5523	முஷிகம்	3334
5524	மெட்டு	3335
5525	மெட்டுச்சேவகன்	3335
5526	மெத்தைப்பாய்	3336
5527	மெந்தியம்	3336
5528	மெய்க்காடு	3336
5529	மெய்காவற்கான்	3337
5530	மெருகுவளை	3341
5531	மெருவணை	3341
5532	மெருளி	3341
5533	மெலுக்கு	3343
5534	மெலுக்குவை	3343
5535	மெழுகுசாணை	3344
5536	மெழுகுபாளம்	3344
5537	மெழுகுபூச்சு	3344
5538	மெழுகுமுட்டம்	3344
5539	மெழுகெண்ணெய்	3344
5540	மெழுகெழுதுதல்	3344
5541	மென்னுதல்	3345
5542	மென்னைக்கட்டி	3345
5543	மேக்கு	3346
5544	மேகக்கட்டி	3346
5545	மேகக்காங்கை	3346
5546	மேகவர்ணம்	3349
5547	மேகவாயு	3349
5548	மேங்கா	3349
5549	மேங்காவல்	3350
5550	மேங்காவற்காரன்	3350
5551	மேட்டுஜாகா	3350
5552	மேடர்	3350
5553	மேடல்	3350
5554	மேடிக்கம்பு	3350
5555	மேடோர்	3351
5556	மேதைமரியாதை	3352
5557	மேந்தலை	3352
5558	மேர்வை	3354
5559	மேரு	3354
5560	மேரைமரியாதை	3354
5561	மேல்பாதி	3355
5562	மேல்மட்டம்	3355
5563	மேல்மடை	3355
5564	மேல்முந்தி	3355
5565	மேல்முன்றானை	3355
5566	மேல்வாசகம்	3356
5567	மேல்வாசி	3356
5568	மேல்வாசிநிலம்	3356
5569	மேல்வாசியளவு	3356
5570	மேல்வாரை	3356
5571	மேல்விளைவு	3357
5572	மேல்வினை	3357
5573	மேல்வீடு	3357
5574	மேல்வெள்ளம்	3357
5575	மேலடைப்பு	3357
5576	மேலா	3357
5577	மேலாமரம்	3357
5578	மேலாவலை	3358
5579	மேலிமை	3358
5580	மேலுக்கெடுத்தல்	3358
5581	மேலுபசாரம்	3358
5582	மேலைக்கரை	3359
5583	மேளக்காரன்	3360
5584	மேளஞ்செய்தல்	3360
5585	மேளம்	3361
5586	மேற்கட்டு	3361

5587	மேற்குடுமி	3361
5588	மேற்சாத்து	3362
5589	மேற்சுவாசம்	3362
5590	மேற்படி	3363
5591	மேற்பணி	3363
5592	மேற்பரப்பு	3363
5593	மேறபார்வை	3363
5594	மேற்பூச்சு	3363
5595	மேற்பேச்சு	3363
5596	மேற்போக்கி	3363
5597	மேற்றட்டு	3363
5598	மேன் சாதி	3364
5599	மேனாவண்டி	3365
5600	மேனி	3365
5601	மைக்காநாள்	3367
5602	மைச்சம்பி	3367
5603	மைத்தான்	3368
5604	மைதா	3368
5605	மையம்	3369
5606	மையமண்டபம்	3370
5607	மைலார்பூசை	3371
5608	மைவைத்தல்	3371
5609	மொக்கட்டை	3371
5610	மொக்கன்	3371
5611	மொக்குமா	3372
5612	மொக்குழி	3372
5613	மொக்கை	3372
5614	மொச்சட்டங்கொட்டுதல்	3373
5615	மொச்சியன்	3373
5616	மொச்சையடித்தல்	3373
5617	மொச்சையவரை	3373
5618	மொசுக்குதல்	3373
5619	மொட்டை (colloq)	3374
5620	மொட்டைப்பிராது	3374
5621	மொட்டையன்	3375
5622	மொட்டையாக்குதல்	3375
5623	மொண்டான்	3375
5624	மொண்டி	3375
5625	மொணரி	3375
5626	மொத்துப்பிண்டம்	3376
5627	மொத்தையுரு	3376
5628	மொந்தை	3376
5629	மொய் (colloq)	3377
5630	மொலான்	3378
5631	மொழச்சுதல்	3379
5632	மொழுக்கன்	3379

5633	மொறமொறப்பு	3379
5634	மோக்களா	3380
5635	மோகை	3382
5636	மோசூல்	3382
5637	மோட்டாக்குறுவை	3383
5638	மோட்டுவளை	3384
5639	மோடமரம்	3384
5640	மோடி	3384
5641	மோடிக்காரன்	3384
5642	மோடிடுதல்	3384
5643	மோடிமோதிரம்	3384
5644	மோடுபிரிதல்	3385
5645	மோதலை (Nan)	3386
5646	மோதிரவிளையாட்டு	3386
5647	மோதலை	3386
5648	மோது	3386
5649	மோப்பி	3386
5650	மோயன்	3386
5651	மோர்க்களி	3387
5652	மோர்க்கறி	3387
5653	மோர்க்கூழ்	3387
5654	மோர்சிங்கு	3387
5655	மோரி	3387
5656	மோழைக்கறுப்பு	3388
5657	மௌசு	3389
5658	மௌஞ்சி	3389
5659	மௌலி	3389
5660	மௌவலாரம்	3390
5661	யகிர்த்துச்சூலை	3391
5662	யதிதிமதி	3392
5663	யாகபேரம்	3397
5664	யாசகத்திருநாள்	3397
5665	யாதாஸ்து	3399
5666	யாபித்தல் (Nan)	3401
5667	யாபித்தல	3401
5668	யாமியம்	3402
5669	யாமைப்பலகை	3402
5670	யாரி (J)	3403
5671	யாளிக்கூடை	3404
5672	யானைக்கண்	3405
5673	யானைக்குறும்பு	3405
5674	யானைப்புளுகன்	3407
5675	யானையடிக்கல்	3407
5676	ரக்கை	3417
5677	ரக்தி	3417
5678	ரகசியம்	3417

5679	ரகளை	3417
5680	ரகாப்	3417
5681	ரங்கவல்லி	3417
5682	ரங்கு	3417
5683	ரசமணி	3418
5684	ரசுமிமாலை	3418
5685	ரண்டமுண்டை	3419
5686	ரத்னம்	3420
5687	ரப்பு	3420
5688	ரம்டோல்	3420
5689	ராக்கிடி	3422
5690	ராக்குடி	3422
5691	ராக்கொடி	3422
5692	ராக்கோடி	3422
5693	ராசி (colloq)	3423
5694	ராட்டை	3423
5695	ராத்தல்தராசு	3423
5696	ராதாமனோகரம்	3423
5697	ராப்புச்சர்க்கரை	3424
5698	ராமக்கோழி	3424
5699	ராமகோடு (Madu.)	3424
5700	ராமவாக்கு	3424
5701	ராமானுசம்	3424
5702	ராய்த்தா	3424
5703	ராய்த்து	3424
5704	ராயசம்	3424
5705	ராயசம்பிள்ளை	3424
5706	ராவணன்விழி	3425
5707	ராவுத்தன்	3425
5708	ராவுராப்பலகை	3425
5709	ராஜகரம்	3425
5710	ராஜபுருஷன்	3426
5711	ராஜமுடி	3426
5712	ராஜாக்குடுமிபண்ணுதல்	3427
5713	ராக்ஷஸம்	3427
5714	ரிக்ததசை	3427
5715	ரிகாமி	3428
5716	ரித்தன்	3428
5717	ரிவாஜா	3428
5718	ரிவாஸ்	3428
5719	ரும்மான்	3429
5720	ருமானி	3430
5721	ரூப்புரூப்பு	3430
5722	ரூபகாரம்	3430
5723	ரெட்டிங்குப்பலகை	3431
5724	ரெம்மித்தல்	3431
5725	ரேகடி	3431
5726	ரேகாமூலம்	3431
5727	ரேங்குதல்	3431
5728	ரோம்ப	3432
5729	ரோக்கா	3432
5730	ரோத்தை	3433
5731	ரோதனம்	3433
5732	ரோதனை	3433
5733	ரோந்தை	3433
5734	ரோஜ்வேலை	3433
5735	ரோஷம்	3434
5736	லக்கடியடித்தல்	3434
5737	லக்காடி	3434
5738	லக்காளி	3434
5739	லகரம்	3434
5740	லகாய்த்தல்	3434
5741	லகோடா	3435
5742	லகோடாப்பற்று	3435
5743	லங்கடா	3435
5744	லங்கணம்	3435
5745	லங்கோடி	3435
5746	லங்கோடு	3435
5747	லச்சி	3435
5748	லண்டு	3436
5749	லபோலபோபண்டிகை	3437
5750	லவ்வாலவ்வா	3437
5751	லவுக்கார்	3438
5752	லாசார்படுதல்	3439
5753	லாடசங்கிலி	3439
5754	லாடர்சங்கிலி	3439
5755	லாடன்	3439
5756	லாயக்கு	3439
5757	லாலனை	3439
5758	லாலி	3440
5759	லாலோஜி	3440
5760	லாவணி	3440
5761	லிவா	3440
5762	லேகியம்	3441
5763	லொங்காரி	3442
5764	லொட்டி	3442
5765	லொட்டுலொடுக்கு	3442
5766	லொட்டை	3442
5767	லொட்டைதாளித்தல்	3442
5768	லொட்டையாட்டம்	3442
5769	லொடலொட்டை	3442
5770	லொத்துதல்	3442

5771	லொத்துலொத்தெனல்	3442
5772	லோகசஞ்சாரம்	3443
5773	லோகமாதா	3443
5774	லோட்டா (colloq)	3444
5775	லோம்பர்	3444
5776	வ்ருத்தி	3445
5777	வக்கணித்தல்	3446
5778	வக்கணை	3446
5779	வக்கு	3448
5780	வக்து	3448
5781	வகை	3448
5782	வகைசெய்தல்	3450
5783	வங்கிக்காரை	3453
5784	வங்கிநெளிவு	3453
5785	வங்கு (parav)	3453
5786	வசக்கேடு	3459
5787	வசதி	3459
5788	வசப்படுதல்	3459
5789	வசம் (Nan)	3459
5790	வசனம்	3460
5791	வசாக்கோட்டி	3460
5792	வசித்தல்	3460
5793	வசூரி	3463
5794	வட்டக்கணக்கன்	3467
5795	வட்டக்கப்பல்	3467
5796	வட்டசட்டம்	3467
5797	வட்டதரி	3468
5798	வட்டதிட்டம்	3468
5799	வட்டம் (Nan)	3468
5800	வட்டம்	3469
5801	வட்டமணைவேதியை	3469
5802	வட்டிக்கருப்பட்டி	3470
5803	வட்டியில்லாக்கடன்	3471
5804	வட்டில்	3471
5805	வட்டு (J)	3471
5806	வடக்கத்தியான்	3472
5807	வடக்கன்	3472
5808	வடக்குவடக்காதல்	3472
5809	வடக்குவாசற்செல்வி	3472
5810	வடபடி	3473
5811	வடம்	3474
5812	வடயம்	3475
5813	வடிதட்டு	3477
5814	வடிம்பு	3477
5815	வடிம்புக்கம்பி	3477
5816	வடிவாளன்	3478
5817	வடிவு	3478
5818	வடிவெழுத்து	3478
5819	வடிவேல்	3478
5820	வடு	3478
5821	வடுக்கொள்ளுதல்	3478
5822	வடுகப்பறையன்	3479
5823	வண்டல்	3480
5824	வண்டவாளம்	3480
5825	வண்டாளம்	3481
5826	வண்டிக்கட்டு	3481
5827	வண்டிக்கடுக்கன்	3481
5828	வண்டிக்கீல்	3481
5829	வண்டிகட்டுதல்	3481
5830	வண்டிசண்டி	3481
5831	வண்டித்தடம்	3481
5832	வண்டிப்பட்டை	3481
5833	வண்டிமசகு	3481
5834	வண்டிமசி	3481
5835	வண்டு	3482
5836	வண்டுகடி	3482
5837	வண்டை	3483
5838	வண்டையிழைப்புளி	3483
5839	வண்ணாத்திப்பூச்சி	3484
5840	வத்தகை	3486
5841	வத்தை	3488
5842	வதவரிசி	3489
5843	வதவல்	3489
5844	வந்தட்டிவரத்தட்டி	3490
5845	வம்பலாட்டம்	3492
5846	வம்பு	3493
5847	வம்புதும்பு	3493
5848	வம்மை	3493
5849	வமிசானுசாரம்	3494
5850	வயக்கல்	3494
5851	வயசன்	3494
5852	வயணம்	3495
5853	வயதுவந்தவன்	3495
5854	வயிரப்பொடி	3499
5855	வயிரப்பொலி	3499
5856	வயிராக்கியன்	3500
5857	வயிற்றகமுடையான்	3500
5858	வயிற்றாசாரம்	3500
5859	வயிற்றாத்திரம்	3500
5860	வயிற்றாளி	3500
5861	வயிற்றான்	3500
5862	வயிற்றிரைச்சல்	3500

5863	வயிற்றிலிட்டுக்கொள்ளுதல்	3500
5864	வயிற்றுக்கழிச்சல்	3501
5865	வயிற்றைப்பெருக்குதல்	3502
5866	வயிறிழிதல்	3502
5867	வயிறுகடி	3502
5868	வயிறுகழிதல்	3502
5869	வயிறுகிண்டுதல்	3503
5870	வயிறுகூப்பிடுதல்	3503
5871	வயிறுதிறத்தல்	3503
5872	வர்க்கெழுதுதல்	3504
5873	வாத்தனை	3505
5874	வர்த்திரிப்பு	3506
5875	வர்த்துலம்	3506
5876	வரச்சூலை	3507
5877	வரத்துவாரி	3508
5878	வரதனம்	3509
5879	வரப்படுத்துதல்	3509
5880	வரம்புதிரட்டுதல்	3510
5881	வரவுமுறை	3511
5882	வரள்வாயு	3512
5883	வரிக்கயிறு	3515
5884	வரிக்காரன்	3515
5885	வருத்துதல்	3522
5886	வரை	3525
5887	வரையறை	3526
5888	வல்லம்	3528
5889	வல்லவாட்டு	3528
5890	வல்லாததுக்கம்	3529
5891	வல்லாமை	3529
5892	வல்லான்வலியான்	3529
5893	வல்லீட்டுக்குற்றி	3530
5894	வல்லீற்று	3530
5895	வலக்கைகொடுத்தல்	3532
5896	வலக்கையடித்தல்	3532
5897	வலசை	3533
5898	வலத்தை	3533
5899	வலதி	3533
5900	வல்நதரை	3533
5901	வலம்பை	3534
5903	வலமாதல்	3534
5904	வலவன்	3535
5905	வலித்தல் (Tinn)	3536
5906	வலிச்சல் (J)	3537
5907	வலுக்கிடுதல்	3538
5908	வலுக்குவலுக்கெனல்	3538
5909	வலுகாரி	3538

5910	வலைக்காசு	3539
5911	வவ்வல்கொட்டுதல்	3540
5912	வவ்வால்நத்தி	3540
5913	வழக்காளி	3541
5914	வழக்குத்தீர்த்தல்	3541
5915	வழண்டுதல்	3542
5916	வழிகட்டி	3543
5917	வழிகாட்டுத்தம்பம்	3543
5918	வழிகாட்டுமரம்	3543
5919	வழிப்பயணம்	3545
5920	வழிப்பொதி	3545
5921	வழிப்போக்கு	3545
5922	வழிமுட்டுதல்	3546
5923	வழிவிடுதல்	3547
5924	வழுங்கல்	3548
5925	வழுப்பாசி	3549
5926	வழுமுட்டுதல்	3549
5927	வழுவழுப்பு	3549
5928	வள்ளக்கால் (Tinn)	3550
5929	வள்ளிசாய்	3551
5930	வள்ளிசு	3551
5931	வளமைகொழித்தல்	3553
5932	வளமைநீட்டுதல்	3553
5933	வளாகம்	3554
5934	வளாஞ்சி	3554
5935	வளைகாப்பு	3555
5936	வளையற்செட்டி	3556
5937	வளைவிச்செட்டி	3557
5938	வறட்சூலை	3559
5939	வறட்டாடு	3559
5940	வறப்போக்கிரி	3559
5941	வறள்வாயு	3560
5942	வன்கிடை	3562
5943	வன்சிரமுள்ளி	3563
5944	வன்மம்	3564
5945	வன்மீகம்	3564
5946	வன்மீகரோகம்	3564
5947	வன்னவத்தி	3565
5948	வனாந்தரம்	3568
5949	வஸ்து	3569
5950	வாக்கிடுதல்	3570
5951	வாக்குச்சனி	3571
5952	வாககன்	3573
5953	வாகினியுள்ளவன்	3573
5954	வாங்கா	3575
5955	வாங்காணி	3575

5956	வாங்கி	3575
5957	வாசந்தி கட்டியிழுத்தல்	3577
5958	வாசாமாலை	3577
5959	வாசற்கால்	3578
5960	வாசிரி (Tinn)	3580
5961	வாஞ்சிதம்	3581
5962	வாட்டப்பெரி	3581
5963	வாட்டம்	3581
5964	வாட்டு	3582
5965	வாட்டுலோடு	3582
5966	வாடாமல்லி	3583
5967	வாடி	3583
5968	வாடிவாசல்	3583
5969	வாடுதல்	3583
5970	வாடைப்பொடி	3584
5971	வாணா	3585
5972	வாணாத்தடி	3585
5973	வாணாய்	3585
5974	வாத்தியாயர்	3587
5975	வாத்தியார்	3587
5976	வாத்துதல்	3587
5977	வாதாராட்சி	3589
5978	வாது	3590
5979	வாய்த்தல்	3592
5980	வாய்க்கட்டை	3593
5981	வாய்க்கரிசி (colloq)	3593
5982	வாய்க்காரன்	3594
5983	வாய்க்காரி	3594
5984	வாய்க்குருவி	3594
5985	வாய்குளிரப்பேசுதல்	3595
5986	வாய்ச்சப்பை	3595
5987	வாய்சோர்தல்	3595
5988	வாய்த்தட்டுப்பலகை	3595
5989	வாய்தா	3596
5990	வாய்ப்பூட்டு	3597
5991	வாய்மணியம் (colloq)	3599
5992	வாய்வட்டமாகப்பேசுதல்	3600
5993	வாய்விசேஷம்	3600
5994	வாயசம்	3601
5995	வாயசம்பண்ணுதல்	3601
5996	வாயிதா	3602
5997	வாயுருட்டு	3604
5998	வாயெழுதல்	3605
5999	வார்த்திகம்	3607
6000	வார்த்தை போடுதல்	3607
6001	வார்ப்பு	3608
6002	வாரஞ்சாரம்	3609
6003	வாரட்டு	3609
6004	வாரண்டு	3609
6005	வாரவாரம்	3611
6006	வாரி	3612
6007	வாரிக்காலன்	3613
6008	வாரியன் (Td)	3614
6009	வால்	3615
6010	வால்கரண்டி	3615
6011	வால்கிண்ணம்	3615
6012	வால்தரகு	3615
6013	வால்வைத்தல்	3616
6014	வாலன்	3617
6015	வாலில்லாப்புச்சம்	3618
6016	வாலுகாயந்திரம்	3618
6017	வாவுமுறை	3620
6018	வாழ்த்தாரம்	3620
6019	வாழ்வாசி	3621
6020	வாழ்விழத்தல்	3621
6021	வாழாக்கொடி	3621
6022	வாழாதவள்	3621
6023	வாழாவெட்டி	3621
6024	வாழைக்கட்டை	3622
6025	வாழைக்காய்த்தட்டுவாணி	3622
6026	வாழைக்கொல்லை	3622
6027	வாழைத்தடல்	3622
6028	வாழைத்தடை	3622
6029	வாழைப்பூவிளக்கு	3622
6030	வாழை வலை	3622
6031	வாழைவெட்டிக்கலியாணம்	3622
6032	வாளிச்சூத்திரம்	3624
6033	வாளைக்கப்பல்	3624
6034	வானம்பாரி	3627
6035	வானவெளி	3628
6036	விகவெனல்	3634
6037	விச்சுளிப்பாய்ச்சல்	3638
6038	விச்சுளியன்	3638
6039	விச்செனல்	3638
6040	விசனம்	3641
6041	விசாக்கோட்டி	3641
6042	விசாரணம்	3641
6043	விசாரிப்புக்காரன்	3642
6044	விசாலபுத்தி	3642
6045	விசிறி	3643
6046	விசிறுதல்	3644
6047	விசும்பு	3645

6048	விசும்புதல்	3645
6049	விசுவசித்தல்	3645
6050	விட்டவிழுக்காடு	3651
6051	விடயம்	3656
6052	விடலி	3656
6053	விடலை	3656
6054	விடாய்	3657
6055	விடாய்த்தல்	3658
6056	விடாய்ப்பு	3658
6057	விடிசங்கு	3658
6058	விடியாவழக்கு	3659
6059	விடிவெட்டியாள்	3659
6060	விடுதயிர்	3660
6061	விடுதி	3661
6062	விடுது (Naut.)	3661
6063	விடுமனை	3661
6064	விடுமுறி (Nan)	3661
6065	விடுவெட்டி	3662
6066	விடையன்	3663
6067	விண்ணப்பக்காரன் (Mod)	3664
6068	வித்தியாப்பியாசம்	3667
6069	வித்திருதி	3668
6070	வித்து	3668
6071	விதரணம்	3670
6072	விதரணன்	3670
6073	விதரணி	3670
6074	விதாயம்	3671
6075	விதிவினை	3673
6076	விதேயம்	3675
6077	விதைத்தல்	3675
6078	விதைப்பாடு	3675
6079	விதைப்பை	3675
6080	விந்து சலை	3676
6081	விந்து நீர்	3677
6082	விந்நியாசம்	3677
6083	விநாயக சவுத்தி	3678
6084	விநியோகம்	3678
6085	விப்பிரமம்	3678
6086	விபத்து	3680
6087	விபரம்	3680
6088	விபூதிக்கோயில்	3682
6090	விம்மட்டம்	3683
6091	விம்மீன்	3684
6092	வியத்தி	3686
6093	வியபசாரம்	3687
6094	வியவஸ்தை	3688
6095	வியாகுலம்	3690
6096	வியாச்சியக்காரன்	3690
6097	வியாச்சியமூலம்	3690
6098	வியாதி	3691
6099	வியாழநோக்கம்	3692
6100	வியாழானுகூலம்	3692
6101	விரசமாக்குதல்	3694
6102	விரசு	3694
6103	விரசுதல்	3694
6104	விரசுகணக்கு	3694
6105	விரல்வைத்தல்	3695
6106	விரளிமஞ்சள்	3696
6107	விரி	3698
6108	விரிசு	3699
6109	விருந்துவைத்தல்	3704
6110	விருகூஷப்பாட்டம்	3705
6111	விரைதெளித்தல்	3706
6112	விரைதெளி	3706
6113	விரையெடுத்தவன்	3707
6114	விரோதம் பேசுதல்	3707
6115	வில்லியடி	3709
6116	வில்லுறுதி	3709
6117	வில்லைச்சேவகன்	3710
6118	வில்வதிப்பட்டு	3710
6119	வில்வபத்திரம்	3710
6120	வில்வெட்டு	3710
6121	விலக்கடி (Rd.)	3710
6122	விலக்கடி	3711
6123	விலாக்கூடு	3713
6124	விலாசுதல்	3714
6125	விலாடித்தல்	3714
6126	விலேவாரிக்கணக்கு	3714
6127	விலைத்துண்டு	3715
6128	விவசாயம் (colloq)	3718
6129	விவட்சை	3718
6130	விழல்கட்டி	3719
6131	விழுத்து	3722
6132	விழுது (Naut)	3722
6133	விழுதுசாந்து	3722
6134	விழுந்தான்கொட்டு	3722
6135	விழுமம்	3723
6136	விழுமுதல்	3723
6137	விழைதல்	3724
6138	விளக்குநாய்ச்சியார்	3725
6139	விளக்குப்பாடம்	3726
6140	விளக்குப்பார்த்தல்	3726

6141	விளக்குமாற்றுக்கட்டை	3726
6142	விளக்கைக்குளிரவைத்தல்	3726
6143	விளக்கைச்சமனஞ்செய்தல்	3726
6144	விளக்கைச்சமனம்பண்ணுதல்	3726
6145	விளக்கைநிறுத்துதல்	3726
6146	விளங்கிப்பேர்	3726
6147	விளம்	3727
6148	விளமேலடி	3727
6149	விளாக்கோல்லுதல்	3728
6150	விளாப்பூசை	3728
6151	விளாறு	3729
6152	விளைச்சல்	3730
6153	விறிசுவிடுதல்	3734
6154	விறுவிறுத்தல்	3734
6155	விறுவிறுப்பு	3734
6156	விறைத்தல்	3734
6157	வின்னப்படுதல்	3734
6158	வினைக்கேடன்	3737
6159	விஷக்காற்று	3742
6160	விஷசுரம்	3742
6161	விஷநாக்கு	3742
6162	விஷமி	3743
6163	விஷயஞானம்	3744
6164	விஷூசி	3745
6165	வீகமுத்திரை	3746
6166	வீங்கல்	3746
6167	வீச்சரிவாள்	3746
6168	வீச்சு	3746
6169	வீச்சுவலை	3747
6170	வீசை	3748
6171	வீட்டுச் சீட்டு	3749
6172	வீட்டுத்தெய்வம் (Tj)	3749
6173	வீட்டுமானியம்	3749
6174	வீடு	3750
6175	வீண் நியாயம்	3751
6176	வீண்வம்பு	3752
6177	வீணன்	3752
6178	வீணாதிவீணன் (loc, Tj)	3752
6179	வீத்து	3753
6180	வீத்துதல்	3753
6181	வீரக்கல்	3754
6182	வீரச்சலங்கை	3755
6183	வீரசூலி	3755
6184	வீரப்பல்	3756
6185	வீரியக்கட்டு	3760
6186	வீறுதல்	3762
6187	வெக்கடுப்பு	3763
6188	வெக்கைச்சூடு	3763
6189	வெக்கைநோய்	3763
6190	வெகுசங்கை	3764
6191	வெங்காயவெடி	3766
6192	வெங்காரிப்பு	3766
6193	வெங்கியம்	3766
6194	வெட்டாட்டம்	3768
6195	வெட்டிக்கொட்டுதல்	3769
6196	வெட்டிச்சாய்த்தல்	3769
6197	வெட்டிநிலம்	3769
6198	வெட்டிவேர்	3770
6199	வெட்டு (Mod)	3770
6200	வெட்டுக்கல்	3770
6201	வெட்டுக்கூர்	3771
6202	வெட்டுத்தாக்கு	3771
6203	வெட்டுப்பாக்கு	3771
6204	வெட்டுமாலை	3771
6205	வெட்டெனம்	3771
6206	வெட்டை (J)	3772
6207	வெடி (Nan)	3772
6208	வெடிப்படித்தல்	3773
6209	வெடிப்பந்துச்செண்டு	3773
6210	வெடிப்பந்துப்பூ	3773
6211	வெடிப்பு	3773
6212	வெடுக்குச்சொடுக்கு	3774
6213	வெண்கடன்	3774
6214	வெண்கலப்பட்சி	3774
6215	வெண்காவல்	3776
6216	வெண்சோளம்	3777
6217	வெண்டலை	3777
6218	வெண்டலைக்கடன்	3777
6219	வெண்டி	3778
6220	வெண்டுதல்	3778
6221	வெண்ணிலுவை	3779
6222	வெண்ணெய்க்கல்	3779
6223	வெண்ணெய்ப்பாரை	3780
6224	வெண்ணெய்வெட்டி (colloq)	3780
6225	வெண்ணோவு	3780
6226	வெண்படி	3780
6227	வெண்புழுங்கல்	3781
6228	வெத்தம்	3782
6229	வெய்யனீர்	3786
6230	வெய்யிற்சூடு	3786
6231	வெலி	3789
6232	வெலித்தி	3789

6233	வெள்வெடி	3790
6234	வெள்ளங்காட்டி	3791
6235	வெள்ளடி	3791
6236	வெள்ளடிவெருட்டு	3791
6237	வெள்ளம்போடுதல்	3791
6238	வெள்ளராமுள்ளி	3792
6239	வெள்ளவாரி	3792
6240	வெள்ளாங்குடி	3792
6241	வெள்ளாட்டி	3792
6242	வெள்ளாப்பு	3793
6243	வெள்ளை	3798
6244	வெள்ளைக்காணம்	3799
6245	வெள்ளைச்சம்பா	3800
6246	வெள்ளைச்சிறுமணியன்	3800
6247	வெள்ளைச்சுமங்கலி	3800
6248	வெள்ளைப்புத்தி	3802
6249	வெள்ளைப்பூச்சு	3802
6250	வெள்ளையப்பம்	3804
6251	வெள்ளையெடுத்தல்	3804
6252	வெள்ளையொட்டடை	3804
6253	வெள்ளைவேட்டிக்காரன்	3805
6254	வெள்ளோட்டம்	3805
6255	வெளிகாண்(ணு)தல்	3806
6256	வெளிச்சங்காட்டுதல்	3807
6257	வெளிச்சங்காணுதல்	3807
6258	வெளிநாட்டம்	3808
6259	வெளிநாடுதல்	3808
6260	வெளிமுற்றம்	3809
6261	வெளியங்கம்	3809
6262	வெளிர்த்துக்காட்டுதல்	3809
6263	வெளிவந்தை	3809
6264	வெளிவாசல்	3809
6265	வெற்றிலைப்பட்டி	3813
6266	வெற்றிமுழுப்பு	3813
6267	வெறுத்தாள்	3816
6268	வேக்காளம்	3818
6269	வேகாரி	3819
6270	வேகாவரி	3821
6271	வேட்சாடை	3821
6272	வேட்டாவளியன்	3822
6273	வேட்டைக்கானை	3822
6274	வேடச்சி	3823
6275	வேுண்டல்	3824
6276	வேண்டாத்தனம்	3824
6277	வேண்டாப்பாடு	3824
6278	வேண்டாப்பொறுப்பு	3824

6279	வேதக்கட்டி	3827
6280	வேதனம்	3831
6281	வேதிகை	3833
6282	வெதுவார்த்தல்	3834
6283	வேப்பிவைக்கட்டி	3835
6284	வேம்பா	3835
6285	வேரல்	3837
6286	வேரீத்து	3838
6287	வேல்தாரி	3838
6288	வேலிக்கால்	3839
6289	வேலைத்திறம்	3840
6290	வேளானுகூலம்	3844
6291	வேளக்காரன்	3844
6292	வேளையம்	3844
6293	வேறுநினைவு	3846
6294	வேஜார்	3847
6295	வேஷம்போடுதல்	3848
6296	வைடூரியப்பப்பளி	3852
6297	வைப்புச்செப்பு	3855
6298	வைப்புவைத்தல்	3855
6299	வௌவால்வலை	3858
6300	ஜடம்	3862
6301	ஜடாய்த்தல்	3862
6302	ஜடைநாகம்	3863
6303	ஜண்டையாய்	3863
6304	ஜணாய்த்தல்	3863
6305	ஜம்பா	3864
6306	ஜமுக்காளம்	3865
6307	ஜமேதார்க்காடு	3865
6308	ஜரூர்மராமத்து	3866
6309	ஜல்லி	3866
6310	ஜலஸ்ராவம்	3868
6311	ஜவை	3868
6312	ஜன்மேந்திரியம்	3869
6313	ஜாக்கிகொடுத்தல்	3870
6314	ஜாத்தியம்	3872
6315	ஜிகண்டி	3874
6316	ஜிகுடு	3874
6317	ஜிமிக்கிப்பூ	3874
6318	ஜின்	3875
6319	ஜீப்பா	3875
6320	ஜுல்	3878
6321	ஜெரிஷ்	3879
6322	ஜோடிப்பு	3880
6323	ஜோர்	3880
6324	ஜோராவரி	3880

6325	ஸ்ரீமூர்த்தம்	3883
6326	ப்ரம்	3888
6327	ஸ்கூராணி	3893
6328	ஸ்தலசுத்தி	3894
6329	ஸ்தலாங்கச்செலவு	3894
6330	ஸ்தாயி	3895
6331	ஸிம்படிகா	3907
6332	ஸாமானம்	3914
6333	ஸாஹேம்	3915
6334	ஸீஸம்	3916
6335	ஹகீம்	3920
6336	ஹாஜர்ப்பார்த்தல்	3923
6337		
6338	அக்கினிக்கண்ணன்	3
6339	அக்கினிக்கப்பரை	3
6340	அக்கினிச்சட்டி (colloq)	3
6341	அகஞ்சுகி	5
6342	அகப்பத்தியம்	6
6343	அகப்பு	7
6344	அகப்பூசை	7
6345	அகவேளை	8
6346	அங்கத்தி	11
6347	அங்கபங்கம்	11
6348	அங்குத்தி	13
6349	அங்குமிங்கும்பாடி	13
6350	அங்குற்றி	13
6351	அங்கூதியிங்கூதி	13
6352	அச்சலத்தி	14
6353	அச்சுக்கட்டை	14
6354	அசறு	16
6355	அசிங்கம்	17
6356	அசூசை	18
6357	அசைவுபோடுதல்	19
6358	அட்டியல்	23
6359	அடக்குப்பண்ணுதல்	23
6360	அடம்	24
6361	அடவோலை	24
6362	அடாநிந்தை	24
6363	அடிச்சட்டம்	25
6364	அடிதண்டா	25
6365	அடிப்படி	26
6366	அடிப்பற்று	26
6367	அடிமுண்டம்	26
6368	அடியறை	27
6369	அடுத்துக்கழுத்தறுத்தல்	28
6370	அடைக்கப்புடைக்க	28

6371	அடைகட்டுதல்	28
6372	அடைப்பிரதமன்	29
6373	அடைபடுதல் (colloq)	29
6374	அடைபுடை	29
6375	அண்டபேரண்டபட்சி	30
6376	அண்டரண்டபட்சி (Pond)	30
6377	அணாப்பு	31
6378	அணைக்கட்டி	32
6379	அணைக்கட்டிபோடுதல்	32
6380	அணைப்பு	32
6381	அத்தம்பியார்	32
6382	அத்தாபம்	33
6383	அத்தாயப்படுதல்	33
6384	அத்தாயம்	33
6385	அத்திம்பியார்	33
6386	அதப்பு	34
6387	அதிமேஷ்	37
6388	அதிர் (Tinn)	37
6389	அதினம்	38
6390	அதைப்பு	38
6391	அதோ	38
6392	அந்தசந்தம்	38
6393	அந்தா	40
6394	அந்திரட்டை	41
6395	அந்து	41
6396	அந்நாட்குளித்தல்	41
6397	அந்நாள்	41
6398	அப்பச்சி	42
6399	அப்பட்டம்	42
6400	அப்பி	42
6401	அப்புப்போடுதல்	43
6402	அப்புமேழி	43
6403	அப்பூச்சி	43
6404	அபரராத்திரி	45
6405	அபிஷேகஸ்தர்	47
6406	அபூருவம்	47
6407	அபேஸ் செய்தல்	48
6408	அம்சபப்பளி	48
6409	அம்பஸ்தை	49
6410	அம்பாரம்	49
6411	அம்மாயி	50
6412	அம்முண்டு	50
6413	அம்மையார்சீட்டு	50
6414	அமுரி	54
6415	அயலத்தான்	56
6416	அர்க்கவிவாகம்	57

6417	அரக்குதல்	58
6418	அரகசா	59
6419	அரசப்புரசல்	59
6420	அரசிலைத்தூக்கம்	59
6421	அரண்மனைக்கிராமம்	60
6422	அரண்மனையார்	60
6423	அரணைக்கல்	60
6424	அரளி	61
6425	அராசரிகம்	62
6426	அரிச்சல்	62
6427	அரிச்சலாக	63
6428	அரிசிக்கணக்கு	63
6429	அரியலூர்த்தாட்டு	64
6430	அரிவாட்கட்டுக்கதிர்	64
6431	அரிவாண்மூக்குக்கீரை	65
6432	அரிவாணம்	65
6433	அருகல்	65
6434	அருகால்	65
6435	அருணாக்கயிறு	66
6436	அருள்	67
6437	அரைக்காய்ச்சல்	67
6438	அரைக்குழல்	67
6439	அரைச்சவரம்	68
6440	அல்கா	68
6441	அல்சா	68
6442	அலப்புணி	70
6443	அலாதசக்கரம்	71
6444	அவக்களி	72
6445	அவச்சாடை	72
6446	அவசிஷ்டம்	73
6447	அவாலா	75
6448	அவிசு	75
6449	அவிஜ்ஞாதார்த்தம்	76
6450	அவீரை	76
6451	அவுரிச்சால்	76
6452	அழல்விரணம்	77
6453	அழிநோய்	78
6454	அழிப்பு	78
6455	அழிமதி	78
6456	அழுக்குத்தோல்	78
6457	அழுக்குமுட்டை	78
6458	அழைப்புத்தூரம்	78
6459	அள்ளுச்சீடை	78
6460	அளவுகூடை	79
6461	அளைதல்	80
6462	அளைச்சல்	80

6463	அற்றைக்கொத்து	80
6464	அறுக்கணக்கு	82
6465	அறுகுவெட்டுத்தரிசுகூலி	82
6466	அறுதிப்பட்டு	83
6467	அறுதிப்பரிவட்டம்	83
6468	அறுப்படிகணக்கு	83
6469	அறுவாதல்	83
6470	அறைகழித்தல்	84
6471	அறைப்பிள்ளை	84
6472	அறைவாசல்	84
6473	அன்னப்பூ	84
6474	அன்னாலாத்தி	85
6475	அன்னுராவி	85
6476	அனந்தரம்	86
6477	அனுபவாருடம்	89
6478	ஆக்கம்	93
6479	ஆகாசதீபம்	95
6480	ஆகாத	95
6481	ஆச்சல்	96
6482	ஆசல்	97
6483	ஆசு	98
6484	ஆட்கடியன்	99
6485	ஆட்சேவகம்	99
6486	ஆட்டீற்று	99
6487	ஆடிக்கால்	100
6488	ஆடுதோடா	101
6489	ஆண்டி	101
6490	ஆண்டுவாதல்	101
6491	ஆண்பிள்ளைவியாதி	101
6492	ஆண்வசம்பு	102
6493	ஆணகங்காய்	102
6494	ஆணிமலர்	102
6495	ஆணிமலர்த்திருப்பி	102
6496	ஆதளை	103
6497	ஆதளையாடுதல்	103
6498	ஆதீனஸ்தர்	105
6499	ஆப்தம்	105
6500	ஆப்பைக்குறி	105
6501	ஆமாப்போடுதல்	106
6502	ஆயான் (Tinn)	107
6503	ஆயிரங்காற்சடை	107
6504	ஆர்த்தி	108
6505	ஆரவமர	109
6506	ஆரியர்	109
6506	ஆரியவேளாளர்	109
6507	ஆலை	110

6508	ஆவலம்	111
6509	ஆவில்	112
6510	ஆள்மட்டச்சுவர் (colloq)	112
6511	ஆனைக்குறி	114
6512	இசும்பு	116
6513	இசைவுக்குலைவு	116
6514	இடிசல் (colloq)	117
6515	இடிசாந்து	119
6516	இடிமாந்தம்	119
6517	இடுக்குவார்கைப்பிள்ளை	119
6518	இடுமம்	119
6519	இடுவை	119
6520	இடைக்கட்டு	119
6521	இம்புராவேர்	122
6522	இரசல்	124
6523	இரட்டைக்குலுக்கி	125
6524	இரட்டைவாழைப்பூ	125
6525	இரண்டாங்காலம்	126
6526	இராதாரி	128
6527	இராமக்கோழி	129
6528	இருதலைப்பாம்பு (Pond)	130
6529	இருதலைமூரி	130
6530	இருப்புநகம்	131
6531	இரைப்பு	131
6532	இல்லாக்குற்றம் (Pond)	132
6533	இல்லாங்காட்டி	132
6534	இலைவாழை	133
6535	இழந்தநாக்கடித்தல் (Tinn)	133
6536	இழுவை	134
6537	இழைப்பு	134
6538	இளம்பயிர்	135
6539	இளமுறை	135
6540	இளையார்	135
6541	இறங்குகிணறு	135
6542	இறைவைமரம்	136
6543	இனுக்காவலை	137
6544	ஈடுகட்டுதல்	138
6545	ஈடுசெய்தல்	138
6546	ஈரடி	139
6547	ஈன்	139
6548	உக்கிட்டு	140
6549	உக்குமத்து (Tinn, Tj)	140
6550	உசரம்	141
6551	உட்கழுத்துச்சரடு	141
6552	உட்புறக்குடி	142
6553	உடந்தைக்காரன் (Pond)	142

6554	உடம்பறை	142
6555	உடம்பு	142
6556	உடல்	142
6557	உடன்கட்டடி	142
6558	உடனொடியில்	142
6559	உடைப்புக்கட்டு	143
6560	உண்ணியப்பம்	144
6561	உதைகாப்பு	147
6562	உதையக்காப்பு	147
6563	உப்பிலாங்கொடி	147
6564	உப்புக்கடலை	147
6565	உப்புத்தாள்	147
6566	உபயானுசம்மதம்	149
6567	உபாசி	149
6568	உமிசம்	150
6569	உரற்பனை	151
6570	உரிமட்டை	151
6571	உருக்காட்டி	151
6572	உருத்திரகண்டி	151
6573	உருவுதல்	152
6574	உருளை	152
6575	உலம்படி	153
6576	உவட்டுநிலம்	154
6577	உவடு	154
6578	உழப்பம்	154
6579	உள்சாத்து	155
6580	உள்ளாந்தரம்	155
6581	உளவாளி	156
6582	உறள்	156
6583	உறுதிப்பத்திரம்	157
6584	உறை	157
6585	ஊங்கொட்டுதல்	158
6586	ஊசிப்பலகை	158
6587	ஊசிவன்னம்	158
6588	ஊசிவாணம்	158
6589	ஊசிவெடி	158
6590	ஊணி (Tinn)	158
6591	ஊதுவத்திநோய்	158
6592	ஊறாப்பு	160
6593	ஏக்கிடுதல்	161
6594	எடுத்துக்கட்டி	162
6595	எடுத்துக்கட்டிப்பந்தல்	162
6596	எடுத்துக்கைநீட்டி	162
6597	எண்ணெய்த்தருவை	162
6598	எத்துக்கண்ணி	162
6599	எதிர்க்கடை	163

6600	எதிர்ப்பு	163
6601	எதிர்வாய்	163
6602	எய்த்தல்	163
6603	எரிச்சல்	163
6604	எரிபூடு	163
6605	எரியெண்ணெய்	164
6606	எருமைத்தக்காளி	164
6607	எழுத்தாணிக்கருவி	164
6608	எழுத்தாணிப்பூச்சி	164
6609	எள்ளுவன்னம்	165
6610	ஏக்கிரிபோக்கிரி	165
6611	ஏணைக்குக்கோணை	167
6612	ஏந்தல்	167
6613	ஏழாநீர்ச்சடங்கு	168
6614	ஏற்பித்தல்	168
6615	ஏறுமாடம்	168
6616	ஏறுவாசி	169
6617	ஏனைக்குமோனை	169
6618	ஒட்டப்பிடித்தல் (Colloq)	171
6619	ஒட்டீரம்	171
6620	ஒட்டுப் பொறுக்குதல்	171
6621	ஒடுக்குதல்	172
6622	ஒத்தை	172
6623	ஒப்பு	172
6624	ஒருத்தளித்தல்	173
6625	ஒளிப்பொலி	173
6626	ஒளிவடித்தல்	173
6627	ஒன்றுகூட்டுதல்	174
6628	கக்கபிக்கவெனல்	177
6629	கக்கம்	177
6630	கங்காஸ்நானம்	177
6631	கச்சடம்	177
6632	கச்சூர்க்காய்	177
6633	கச்சை	178
6634	கச்சைப்புறம்	178
6635	கசகுதல்	178
6636	கசடுதல்	178
6637	கஞ்சிவடிச்சான்	178
6638	கட்டடம்	179
6639	கட்டடித்தல்	179
6640	கட்டளை	179
6641	கட்டாட்டம்	179
6642	கட்டிச்செந்நாயம்	179
6643	கட்டுக்காலி	180
6644	கட்டுக்கூலி	180
6645	கட்டுப்பாடு	180
6646	கட்டுப்பொய்	180
6647	கட்டுமானம்	180
6648	கட்டைக்காப்பு	180
6649	கட்டைக்கால்	180
6650	கட்டைப்பருத்தி	180
6651	கட்டையிலடித்தல்	181
6652	கட்டையிலை	181
6653	கடப்பா	181
6654	கடல்கட்டுதல் (Nan)	181
6655	கடல்வாழைக்காய்	181
6656	கடலைப்பட்டாணி	181
6657	கடலைப்பருப்புத்தேங்காய்	181
6658	கடலைவாழைக்காய்	182
6659	கடித்தல்	182
6660	கடிகாரவிசிறி	182
6661	கடுப்பு	183
6662	கடும்பிட்டலை	183
6663	கடைமுழுக்கு	184
6664	கடையால்	184
6665	கண்டறைவைத்தல்	186
6666	கண்டாணி	186
6667	கண்டு	186
6668	கண்ணாடிக்கள்ளி	187
6669	கண்ணிவாய்க்கால்	187
6670	கண்ணுப்பூனை	188
6671	கத்தரிக்கட்டு	189
6672	கத்தரிவேலை	189
6673	கதிர்ப்பச்சை	190
6674	கப்பல்வள்ளி	191
6675	கப்பாலத்து	191
6676	கப்பித்தான்	191
6677	கப்புவலை	191
6678	கம்பிச்சட்டம்	192
6679	கம்பிச்சம்பா	192
6680	கமால்	192
6681	கர்ணமந்திரம்	193
6682	கரட்டுவாதம் (Pond)	193
6683	கருக்காய் (Tinn)	195
6684	கருந்தலைக்குத்தகை	196
6685	கருந்தூள்செந்தூள்பறத்தல்	196
6686	கருநாடகம்	196
6687	கரையோலை	198
6688	கல்தறி	199
6689	கல்நடுதல்	199
6690	கல்நுங்கு	199
6691	கல்பா	199

6692	கல்மொந்தன்	199
6693	கல்யாணமுருங்கை	199
6694	கல்லறை	199
6695	கல்லாப்பெட்டி	199
6696	கல்லுக்கரண்டி	200
6697	கல்லெறிஞ்சான்காணி	200
6698	கலத்தல்	200
6699	கலக்கடி	200
6700	கலக்கம்	200
6701	கலவசைச்சாந்து	201
6702	கலும்பு	203
6703	கவர்	203
6704	கவுடு	204
6705	கவுனொட்டடை	204
6706	கவையேனி	204
6707	கழிதல்	204
6708	கழித்தல் (loc)	204
6709	கழிகட்டை	204
6710	கழிவட்டம்	205
6711	கழுத்தகமுடையான்	205
6712	கழுதைக்கூத்து	205
6713	கள்ளப்படி	206
6714	கள்ளப்பாட்டை	206
6715	கள்ளமாப்பிள்ளை	206
6716	கள்ளுத்தொந்தி	206
6717	களத்துவிலை	206
6718	களம்விடுதல்	207
6719	களர்மேடு	207
6720	களவடி	207
6721	களியடைக்காய்	207
6722	களிவாய்நிலம்	207
6723	களையான்	208
6724	கற்சேம்பு	208
6725	கற்பூரவிலை	208
6726	கறுக்கட்டுதல்	209
6727	கறுப்பரிசி	209
6728	கன்னிப்பூமலர்த்தல்	210
6729	கன்னிப்பை	210
6730	கன்னிமாங்காய்	210
6731	கனகபுஷ்பராகம்	211
6732	கனகு	211
6733	கனநாள்	211
6734	காக்கரட்டான்	212
6735	காக்களை மூக்கறை	212
6736	காக்காய்க்கால்	212
6737	காக்காய்க்கொள்	212
6738	காங்கி	212
6739	காங்கியாள்	212
6740	காங்கு	212
6741	காசா	213
6742	காசாரி	213
6743	காசியரளி	213
6744	காசியலரி	213
6745	காசுக்கள்ளன்	213
6746	காசுதாரி	213
6747	காஞ்சான்	213
6748	காட்டழகியவாணன்	213
6749	காட்டுப்பயிர்	213
6750	காட்டுமாடு	213
6751	காடுமேடு	215
6752	காடுமேய்தல்	215
6753	காயம்பௌனாகவுல்	217
6754	கார்காரெனல்	217
6755	கார்த்திகைவரட்டி	217
6756	காரக்கட்டி	218
6757	காரப்பொடி	218
6758	கால்வார்த்தல்	219
6759	காலதோஷம்	219
6760	காலுக்குக்காவலாய்	220
6761	காலோடு	220
6762	காற்றண்டம்	221
6763	காற்றுக்கறுப்பு	221
6764	கானிஷ்மாரிக்கணக்கு	222
6765	கிச்சிலிச்சம்பா	222
6766	கிட்டத்தாள்	222
6767	கிட்டான்	222
6768	கிடுக்கட்டி	223
6769	கிண்டல்	223
6770	கிண்டுதல்	223
6771	கிண்ணெனல்	223
6772	கிராங்குதல்	223
6773	கில்லத்து	225
6774	கிலாபத்து	225
6775	கிழித்தல்	225
6776	கிளிவாய்க்கால்	225
6777	கீழ்க்கட்டு	226
6778	குக்கிராமம்	227
6779	குக்குடபஸ்மம்	227
6780	குச்சித்தமரத்தை	227
6781	குச்சுநுழைதல்	227
6782	குசலன்	227
6783	குட்டபஸ்கி	228

6784	குட்டிவேல்	228
6785	குட்டுவம்	228
6786	குட்டை	228
6787	குடலையிட்டலி	228
6788	குடிசிகை	228
6789	குடிசீலை	228
6790	குடுகுடுப்பை	229
6791	குடைகல்	229
6792	குத்தவைத்தல்	230
6793	குதாம்பு	231
6794	குதிரைக்காரன்கலகம்	231
6795	குதிரைக்குளம்பு	231
6796	குதிரைக்கொத்திவாலி	231
6797	குதிரைவாரப்பட்டை	231
6798	குதைச்சு (Pond)	232
6799	குப்பன்	232
6800	குப்பி	232
6801	குப்பிராட்டி	232
6802	குப்பிராட்டிப்பொங்கல்	232
6803	கும்பம்பாலை	233
6804	கும்பாசம்	233
6805	குயிற்கண்பப்பளி	234
6806	குரமுளை	234
6807	குருந்தை	234
6808	குருவிஞ்சி	235
6809	குருவிப்பூண்டு	235
6810	குல்மால்பண்ணுதல்	235
6811	குலுக்குச்சீட்டு	235
6812	குலைஞ்சி	235
6813	குழம்புபதம்	236
6814	குழித்தளிகை	236
6815	குழிநரி	236
6816	குழிப்பன்றி	236
6817	குழியுரல்	236
6818	குழிவாழை	236
6819	குழைவுசீனி	236
6820	குள்ளவாழை	236
6821	குளிகை	237
6822	குளிர்தாமரை	237
6823	குறுமாடி	238
6824	குஷ்கி	238
6825	கூசாக்கல்	238
6826	கூட்டுக்கணக்கு	239
6827	கூட்டுவட்டி	239
6828	கூடமாட	239
6829	சுடுதல்	240
6830	சுடுவைத்தல்	240
6831	கூண்டுதல்	240
6832	கூத்தறுப்பு	240
6833	கூர்மபஸ்பம்	240
6834	கூரைச்சால்	240
6835	கூழாமணம்	241
6836	கூனைவண்டு	241
6837	கெட்டபேர்	241
6838	கெட்டவார்த்தை	241
6839	கெளிற்றுமுள்ளி	242
6840	கேஞ்சலிகை	242
6841	கேட்டுப்போதல்	243
6842	கேணி	243
6843	கேந்தி (J)	243
6844	கேளிவிலாசம்	244
6845	கைக்கரணம் (Tinn)	244
6846	கைக்காணம்	244
6847	கைக்கூச்சம்	244
6848	கைக்கோரணிகாட்டுதல்	244
6849	கைகட்டு	244
6850	கைத்தவறு	245
6851	கைதட்டுதல்	245
6852	கைதாழ்தல்	245
6853	கைப்பாணிப்பு	245
6854	கைப்புரட்டு	246
6855	கைமலம்	246
6856	கைரியத்	247
6857	கைவரப்பு	247
6858	கைவேட்டு	247
6859	கொங்கணிப்பூண்டு	248
6860	கொசவேலை	248
6861	கொட்டாங்கச்சித்தாட்டுப்பத்திரி	248
6862	கொட்டியப்பூச்சி	248
6863	கொட்டுவான்	248
6864	கொட்டைப்பருந்து	249
6865	கொடிக்கருணை	249
6866	கொடுங்காறல்	249
6867	கொடுப்பனை	250
6868	கொடுப்பினை	250
6869	கொண்டைக்கடலை	250
6870	கொணமணப்பிள்ளை	250
6871	கொத்துப்பாசி	250
6872	கொத்துமணி	250
6873	கொந்திக்காய்	251
6874	கொழுகொழுப்பு	252
6875	கொழுந்துகிள்ளி	252

6876	கோங்கந்தட்டம்	253
6877	கோசு	253
6878	கோட்டடித்தல்	253
6879	கோட்டைப்பப்பளி	253
6880	கோடைக்கட்டி	253
6881	கோணப்பார்வை	254
6882	கோர்னீசு	255
6883	கோரைக்குச்சு	255
6884	கோழி	255
6885	சக்குப்பிடித்தல்	257
6886	சகசிரதாரை	257
6887	சங்கதை	258
6888	சங்குப்பட்டினி	258
6889	சங்குவிரியன்	258
6890	சஞ்சி	259
6891	சட்டுவச்சாதம்	259
6892	சதிபதி	261
6893	சது	261
6894	சதுரக்கம்பி	261
6895	சந்திரவாளி	263
6896	சப்ஜாகொட்டடி	263
6897	சபையொழுக்கம்	263
6898	சம்பல் (Tp)	264
6899	சமத்து	264
6900	சமுததிப்புளியன்	265
6901	சர்க்கரைக்கேளி	265
6902	சர்க்கரைபேரி	266
6903	சர்மாசனம்	266
6904	சர்வாங்கசவரம்	266
6905	சரத்து	266
6906	சரித்தான்பாண்டி	267
6907	சருக்கால்வேலை	267
6908	சலாகை	268
6909	சலாம்புதல்	268
6910	சலுப்புதல்	268
6911	சவட்டுமண்	268
6912	சவணி	268
6913	சவரிக்கொட்டை	268
6914	சவுதாரிப்பாய்	268
6915	சன்னைகொன்னை	269
6916	சாட்சிபோசனம்	269
6917	சாணாக்கிப்பூச்சி	270
6918	சாணிபோடுதல்	270
6919	சாத்துக்கால்	270
6920	சாத்துக்கை	270
6921	சாதித்தல்	270
6922	சாந்துக்காரை	271
6923	சாப்பாட்டுவிடுதி	271
6924	சாமானம்	271
6925	சார்படமானம்	272
6926	சாலவம்	272
6927	சாலியன்கூறை	273
6928	சிகாரியட்டவணை	273
6929	சிங்கலை	274
6930	சிணுக்குவலி (Tinn)	274
6931	சித்திரப்புடவை	275
6932	சித்தேசி	275
6933	சிதறுதேங்காய்	275
6934	சிராப்பு	276
6935	சிரீவிருட்சம்	277
6936	சில்	277
6937	சில்லர்	277
6938	சில்லுமாங்கொட்டை	277
6939	சில்லெடுத்தல்	277
6940	சிலாவி	278
6941	சிவப்புமுள்ளங்கி	278
6942	சிவராயன்	278
6943	சிவீரெனல்	279
6944	சிற்றுட்டாடி	280
6945	சிறுதர்ப்பம்	280
6946	சிறுவீட்டுப்பொங்கல்	280
6947	சீக்கிரம் போ	281
6948	சீசாமரம்	281
6949	சீட்டுப்புள்ளி	281
6950	சீமந்தஞ்சாற்றுதல்	282
6951	சீமைப்புளியன்	282
6952	சீரளவு	282
6953	சீவுளி	283
6954	சீனத்துவித்தை	283
6955	சுண்டைக்கீரை	284
6956	சுபம்பாடுதல்	285
6957	சுமங்கலிப்பிரார்த்தனை	285
6958	சுயபோதம்	286
6959	சுருக்குப்பைக்காரன்	286
6960	சுவாமிக்கடா	287
6961	சுளுக்குப்பாரை	288
6962	சூட்சவண்டி	288
6963	சூட்டு	288
6964	சூதானு	288
6965	சூறாவளிக்கிணறு	290
6966	செஞ்சாமிருதம்	290
6967	செந்தாரை	291

6968	செம்போத்துக்காரி	292
6969	செய்காரிய அட்டவணை	292
6970	செய்நீர்	292
6971	செய்ம்மெழுகு	292
6972	செல்லுஞ்செலவுக்கு	293
6973	செல்லெழுத்து	293
6974	செல்லெழுதுதல்	293
6975	செல்வா	293
6976	செவணை	293
6977	செவிக்காயம்	293
6978	சேந்துகிணறு	294
6979	சேர்ந்தணையாக	294
6980	சேலஞ்சர்க்கரை	294
6981	சேலஞ்சீனி	294
6982	சொக்காரி	295
6983	சொற்கட்டு	297
6984	சோடை	297
6985	சோதனை	297
6986	சோற்றுமுத்து	297
6987	டக்குத்தையல்	298
6988	தட்டஞ்சுற்றுதல்	299
6989	தடுக்கு	300
6990	தண்டசம்	300
6991	தண்டபிண்டம்	300
6992	தண்டம்	300
6993	தப்பளம்	302
6994	தமிழச்சி	302
6995	தயனாத்து	302
6996	தல்லால்	308
6997	தலைக்குயர்ந்தபிள்ளை	304
6998	தலைச்சுழி	304
6999	தவணைவட்டி	305
7000	தவளைவெட்டுதல்	305
7001	தளம்	306
7002	தற்பிரியன்	306
7003	தற்பெருமை	306
7004	தனிவட்டி	307
7005	தாங்கல்	307
7006	தாசகமாசகம்	307
7007	தாட்டிலை	307
7008	தாட்டு	307
7009	தாண்டுவெட்டி	308
7010	தாமதித்தல்	308
7011	தாலித்துக்கம்	308
7012	தாவந்தம்	308
7013	தாழ்சீலை (Pond)	308
7014	தாழ்த்து	309
7015	தாள்கட்டி	309
7016	தாளி	309
7017	தானியபுடம்	309
7018	திமிலோகப்படுதல்	310
7019	திரசர்	310
7020	திரண்டவலகு	310
7021	திரணை	310
7022	திரவியப்பட்டை	310
7023	திராட்டு (colloq)	311
7024	திருக்கண்ணமுதம்	311
7025	திருக்குதல்	311
7026	திருகுசாமந்திப்பூ	312
7027	திருவுலாச்செய்தல்	315
7028	திருஷ்டிசுற்றுதல்	315
7029	தீக்கோள்	316
7030	தீர்த்துக்கட்டுதல்	317
7031	துசாவந்தி	317
7032	துடினம்	318
7033	துந்துபிவழங்குதல்	318
7034	துவளம்	319
7035	துவா	319
7036	துளிர்க்கெண்டை	319
7037	தூதுகறியுருண்டை	320
7038	தூவல்	320
7039	தூஷணை	320
7040	தெண்டில்	321
7041	தெண்டு	321
7042	தெலுங்குக்கட்டு	321
7043	தேங்காய்கட்டியடித்தல்	321
7044	தேங்காய்ப்பாயாசம்	321
7045	தேசாடனம்	322
7046	தேசுகம்	322
7047	தேர்வாணம்	322
7048	தேர்விருந்து	322
7049	தேவதீர்த்தம்	323
7050	தேன்வாழை	323
7051	தேஜம்	323
7052	தொங்கட்டம்	324
7053	தொட்டுக்குளி	324
7054	தொட்டுக்கொள்துடைத்துக்கொள்	324
7055	தொண்டி	324
7056	தொளுக்கு	325
7057	தோண்டி	326
7058	நகதா	326
7059	நஞ்	327

7060	நட்புத்திட்பு	327
7061	நடந்துவிடுதல்	327
7062	நடைப்பிணி	328
7063	நண்டுக்கலை	328
7064	நந்தன்	328
7065	நம்பிக்கைமோசம்	328
7066	நரித்தொம்பன்	329
7067	நவதாலி	330
7068	நவர்	330
7069	நவனாலி	330
7070	நற்பவழம்	331
7071	நறுக்காய்	331
7072	நறுநாட்டியம்	331
7073	நறூஸ்	331
7074	நன்குமதிப்பு	331
7075	நன்மதிப்பு	331
7076	நஷ்டஈடு	331
7077	நாகபாசம்	332
7078	நாட்டு	332
7079	நாடகி	332
7080	நாத்தாங்கிவாய்	333
7081	நாதக்கட்டு	333
7082	நாமத்தராசு	333
7083	நாய்க்குடை	333
7084	நாள்விருந்து	334
7085	நான்கு	334
7086	நித்தியமல்லிகை	334
7087	நிரவல்	335
7088	நிவேதனப்பாவாடை	336
7089	நிழல்	336
7090	நீஞ்சுமூசி	337
7091	நீர்ப்பிடி	338
7092	நீர்ப்பிடிப்பு	338
7093	நீலகண்டவாலை	338
7094	நுகத்தடிச்சீர்	338
7095	நுனியிலை	338
7096	நெட்டுவட்டி	339
7097	நெடுக்குமரம்	339
7098	நெரிசம்	339
7099	நெருப்புப்பூத்தல்	339
7100	நெருப்பெறும்பு	340
7101	நேமநெட்டு	340
7102	நேமுகம்	340
7103	நேர்ந்தவாக்கில்	340
7104	பக்கமிடுதல்	342
7105	பக்காயம்	342
7106	பகைச்சரக்கு	342
7107	பச்சைநரம்பு	343
7108	பச்சைப்பருப்பு	343
7109	பசுந்தாளெரு	343
7110	பசுவன்	343
7111	பசைபிடி	344
7112	பஞ்சிகை	345
7113	பட்டடைப்பலகை	345
7114	பட்டவாளிமரம்	346
7115	பட்டுரோஜா	346
7116	பட்டுவாரனை	346
7117	பட்டைக்கிண்ணம்	346
7118	பட்டைதீர்த்தல்	346
7119	படிகளைதல்	347
7120	படுதண்டு	347
7121	பண்டந்தாங்கி	348
7122	பணையோர்	349
7123	பத்தாந்து	349
7124	பத்து	349
7125	பதவளை	349
7126	பயந்தான்கொள்ளி	350
7127	பயற்றுருண்டை	350
7128	பயிர்ச்செலவு	350
7129	பர்மாக்கொண்டை	350
7130	பரமபதபடம்	351
7131	பருங்கல்	352
7132	பருநடை	352
7133	பலகைசுரண்டி	352
7134	பலாட்டியன்	353
7135	பழங்கறி	353
7136	பழங்கிணறு	353
7137	பழங்கிணறுதூர்வாங்குதல்	353
7138	பளாயோக்கியம்	354
7139	பற்கிட்டுநோய்	354
7140	பற்றுக்கம்பு	354
7141	பற்றுப்பருக்கை	354
7142	பற்றுவரவுப்புள்ளி	355
7143	பற்றுவழி	355
7144	பற்றுவழிக்கணக்கு	355
7145	பற்றுவழியாதல்	355
7146	பறிகால்	355
7147	பறிகூடை	355
7148	பன்றியோடை	355
7149	பனைவடலி	355
7150	பஸ்திசெய்தல்	355
7151	பாகாயம்	356

7152	பாட்டிலேபோடுதல்	356
7153	பாட்டு	356
7154	பாத்திரம்	357
7155	பாதாமல்வா	357
7156	பாய்கொடுத்தல்	357
7157	பாயிதா	357
7158	பார்வைத்தூண்	357
7159	பார்வைப்பலகை	357
7160	பாரிசத்தான் (Pond)	358
7161	பால்மாங்காய்	358
7162	பாவாடைக்காரன்	358
7163	பாற்சாயவேஷ்டி	359
7164	பிசுக்காரம்	360
7165	பிடிகூலி	360
7166	பிடிநிலை	360
7167	பிடியாட்டம்	360
7168	பிதவி	360
7169	பிப்பரமரம்	360
7170	பிரயோசனம்	362
7171	பிரேமை	363
7172	பிலீகக்கினம்	363
7173	பள்ளைமாற்று	363
7174	பிள்ளையார்மடம்	364
7175	பிற்கார்த்திகை	364
7176	புகைபிடித்தல்	365
7177	புகைரதம்	365
7178	புடவைபோடுதல்	365
7179	புரசல்	366
7180	புராணஸ்தலம்	366
7181	புல்லறுகு	367
7182	புல்லாள்	367
7183	புலவரிசி	367
7184	புழுதிமாயம்செய்தல்	367
7185	புள்ளடிபோடுதல்	368
7186	புற்செதுக்கி	368
7187	பூச்சாத்து	369
7188	பூதம்	370
7189	பூநெட்டி	370
7190	பூபதனப்பூப்படம்	370
7191	பூரணம்	371
7192	பூரந்தொழுதல்	371
7193	பூவாடைப்பானை	371
7194	பெயர்த்துக்கொடுக்கும்வலி	372
7195	பெயரட்டவணை	372
7196	பெருக்காலட்டை	372
7197	பெருக்குமாறு	372
7198	பெருங்கடுகு	372
7199	பெரும்பேரன்	373
7200	பெருவாயன்	373
7201	பெசுலம்	373
7202	பெசுலி	373
7203	பெய்வாதுமை	374
7204	பெர்கெட்டவன்	374
7205	பொக்குமுத்து	375
7206	பொக்கை	375
7207	பொடிமாஸ்	375
7208	பொம்மாசு	375
7209	பொம்மைச்சீட்டு	375
7210	போக்குநீக்கு (colloq)	377
7211	போதியல்	378
7212	போரா	378
7213	மக்கல்	378
7214	மக்கள்வழி	378
7215	மகர்நோன்பு	378
7216	மகர்நோன்புச்சாவடிக்கறுப்பு	378
7217	மகுளிபாய்தல்	379
7218	மட்டப்பரப்பு	380
7219	மட்டிவைத்தல்	381
7220	மட்டைவிழுதல்	381
7221	மடக்குவட்டி	381
7222	மடிவிலை	381
7223	மடுவிடுதல்	381
7224	மண்காட்டுதல்	381
7225	மண்டபவீடு	381
7226	மணிப்பயறு	382
7227	மத்தளிப்பு	383
7228	மயம்	384
7229	மரக்கால்வலம்	384
7230	மலக்கிரகம்	385
7231	மலகு	385
7232	மலடிமகன்	385
7233	மலைவடு	385
7234	மறக்கொண்டை	386
7235	மறியல்	386
7236	மறுமுள்	386
7237	மனப்பான்மை	386
7238	மனத்தீர்வை	387
7239	மஸ்கூர்	387
7240	மாசிப்பச்சை	387
7241	மார்க்கா	388
7242	மார்க்கூடு	389
7243	மாராசன்	389

7. பேரகராதியில் உள்ள உலக வழக்குச் சொற்கள் (colloq)

S.No	Colloq	PAGE
1	அக்கக்காய்	2
2	அக்கச்சி	2
3	அக்கடாவெனல்	2
4	அக்கப்போர்	
5	அக்காள்	4
6	அக்கிரமி	5
7	அக்கினிசாட்சியாய்	6
8	அக்கினித்தாழி	6
9	அக்கினிஸம்ஸ்காரம்	7
10	அக்குத்தொக்கு	7
11	அகங்காரம்	8
12	அகடவிகடம்	8
13	அகண்ணியம்	9
14	அகப்பைசொருகி	11
15	அகலக்கால்வைத்தல்	14
16	அகஸ்மாத்	16
17	அகாடிபிச்சாடியில்லாதவன்	16
18	அகங்சாதனம்	18
19	அங்கசேஷ்டை	19
20	அங்கரங்கவைபோகம்	20
21	அங்கவஸ்திரம்	20
22	அச்சடிச்சீலை	23
23	அச்சடையாளம்	23
24	அச்சந்தெளித்தல்	24
25	அச்சா	24
26	அச்சாரம்	24
27	அச்சவாகன்	24
28	அச்சானியம்	24
29	அச்சுகட்டுதல்	25
30	அசங்கியம்	27
31	அசட்டாளம்	27
32	அசட்டுச்சிரிப்பு	27
33	அசட்டுபிசட்டெனல்	27
34	அசட்டுவிழி	27
35	அசடு	27
36	அசடுதட்டுதல்	27
37	அசடுவழிதல்	27
38	அசத்து	28
39	அசந்தர்ப்பம்	28
40	அசப்பு	28
41	அசமந்தம்	29
42	அசர்தல்	29
43	அசர்த்துதல்	29
44	அசரப்போடுதல்	29
45	அசறு	30
46	அசாமி	31
47	அசிங்கம்	31
8	அசௌகரியம்	36
49	அட்டை	42
50	அடாசு	45
51	அடாதுடி	45
52	அடாபிடி	45
53	அடித்தல்	45
54	அடி	46
55	அடிக்கட்டுதல்	46
56	அடிக்காயம்	46
57	அடிக்கொருக்க	46
58	அடிச்சான் பிடிச்சான் வியாபாரம்	47
59	அடிச்சூடு	47
60	அடிசாய்தல்	47
61	அடித்துக்கொண்டு போதல்	47
62	அடித்துக்கொள்ளுதல்	48
63	அடித்து விழுதல்	48
64	அடிதடி	48
65	அடிதிரும்புதல்	48
66	அடிப்பலன்	49
67	அடிபடுதல்	49
68	அடிபார்த்தல்	49
69	அடிமடி	50
70	அடிவயிறு	52
71	அடிவைத்தல்	52
72	அடுக்கு	53
73	அடுப்பாங்கரை	54
74	அடே	54
75	அடைதல்	54
76	அண்டையயல்	60
77	அண்ணா	60
78	அண்ணாவி	60
79	அதலகுதலம்	71
80	அதனப்பற்று	71
81	அதனம்	71
82	அதி	72
83	அதிகப்பிரசங்கி	72
84	அதிரடி	76
85	அதிருஷ்டக்கட்டை	77
86	அதுக்கு	78
87	அதுக்கெடுத்தல்	78
88	அந்தச்சு	79
89	அந்தண்டை	79
90	அந்தர்	80
91	அந்தரத்தில் நில்	81

275	இழவுக்கடித்தல்	350
276	இழவுகொண்டாடுதல்	350
277	இழுத்தல்	351
278	இழுத்துக்கொண்டு நில்	352
279	இழுவல்	353
280	இழைதல்	353
281	இழையோட்டுதல்	354
282	இழையோடுதல்	354
283	இளசு	355
284	இளம்பிள்ளைவாதம்	357
285	இளவெயில்	358
286	இளைத்தல்	359
287	இளைத்தவன்	359
288	இறக்குதல்	360
289	இறங்குதல்	361
290	இறுக்கன்	363
291	இறுக்கு	364
292	இன்னாரினியார்	369
293	இனஞ்சனம்	370
294	இனத்தான்	370
295	இனபந்து	370
296	இனாம்சனாம்	371
297	இஷ்டகாமியம்	372
298	ஈக்கால்	373
299	ஈதிபாழத	377
300	ஈயோட்டுதல்	379
301	ஈவித்தல்	382
302	ஈவிரக்கம்	382
303	உச்சிதம்	389
304	உச்சிராயம்	390
305	உச்சீவனம்	391
306	உச்சீவித்தல்	390
307	உசார்	391
308	உட்கார்தல்	393
309	உட்போடுதல்	395
310	உடப்பிறந்தாள்	395
311	உடப்பிறந்தான்	395
312	உடப்பிறப்பு	395
313	உடம்பெடுத்தல்	396
314	உடல்	396
315	உடவாரம்	397
316	உடன்கூட்டாளி	398
317	உடனுக்குடனே	399
318	உடனொத்தவன்	399
319	உடுமாற்று	400
320	உடைத்தல்	400
321	உடைப்பிற்போடுதல்	401
322	உடைவாரம்	402
323	உண்டாயிருத்தல்	402
324	உண்டுபண்ணி வைத்தல்	403
325	உண்டென	403
326	உண்டைக்கட்டி	403
327	உத்தண்டம்	406
328	உத்தரவு	408
329	உத்தராதி	409
330	உத்தாரம்	409
331	உதயாலை	413
332	உதவாக்கட்டை	413
333	உதவாக்கடை	413
334	உதவாக்கரை	413
335	உதாசீனம்	414
336	உதைத்தல்	416
337	உதை	417
338	உதைப்பு	417
339	உப்புச்சரக்கு	420
340	உபசரணை	422
341	உபத்திரவம்	423
342	உபதேசித்தல்	424
343	உபநயனம்	424
344	உபயத்திரர்	425
345	உபயோகித்தல்	426
346	உம்கொட்டுதல்	429
347	உமிக்கரி	431
348	உயிர்ச்சேதம்	436
349	உயிர்ப்பிராணி	437
350	உயிர்விடுதல்	437
351	உயிரைவாங்குதல்	438
352	உரம்விழுதல்	439
353	உரமடித்தல்	439
354	உரமண்	439
355	உரமெடுத்தல்	439
356	உரிதல்	441
357	உரித்து	441
358	உரித்துவைத்தல்	441
359	உரு	443
360	உருக்குலைதல்	444
361	உருப்படி	447
362	உருப்படியாதல்	447
363	உருவேற்றுதல்	450
364	உருளி	450
365	உரைசல்	452
366	உரோகணி	453

367	உலாத்து	458
368	உலைத்தல்	460
369	உலைச்சல்	460
370	உலோபி	461
371	உவத்தல்	462
372	உவாத்திமை	465
373	உள்ளுக்குக் கொடுத்தல்	474
374	உள்ளுக்குச் சாப்பிடுதல்	474
375	உளறல்	476
376	உளறுபடி	476
377	உளறுபடை	476
378	உளறுவாயன்	476
379	உளைக்கால்	477
380	உளைச்சல்	477
381	உறக்கம்	480
382	உறை	486
383	உன்னு	489
384	உஷ்ணம்	489
385	ஊசல்	491
386	ஊசற்பயற்றுக்காரி	491
387	ஊசித்தூற்றல்	492
388	ஊடேவிழுதல்	494
389	ஊதிப்பார்த்தல்	495
390	ஊதிப்போடுதல்	495
391	ஊமணாமூஞ்சி	496
392	ஊமைக்காயம்	497
393	ஊமைத்தேங்காய்	497
394	ஊர்க்கதை	498
395	ஊர்கோலம்	498
396	ஊர்ப்பட்டது	499
397	ஊராப்புகைச்சல்	499
398	ஊரல்	500
399	ஊழற்சதை	502
400	ஊழனாற்றம்	502
401	ஊறுகாய்	505
402	ஊன்றள்ளுதல்	505
403	எகிர்க்கொழுப்பு	508
404	எச்சிற்றுப்பு	510
405	எசகுபிசகு	510
406	எசமானன்	511
407	எட்டடிவிரியன்	512
408	எட்டாக்கை	512
409	எடுத்துக்கட்டு	514
410	எடுத்துவிடுதல்	515
411	எடுப்பானவன்	516
412	எடுபடுதல்	516

413	எண்ணங்கொண்டிருத்தல்	518
414	எண்ணிக்கை	518
415	எண்ணெய்க்காரன்	519
416	எண்ணெய்ச்சாயம்	519
417	எண்ணெய்ச்சிக்கல்	519
418	எண்ணெய்ச்சீலை	520
419	எண்ணெய்தேய்த்துக்கொள்ளுதல்	520
420	எண்ணெய்ப்பிசுக்கு	520
421	எண்ணெய்வடித்தல்	520
422	எண்ணெய்வாணிகன்	520
423	எதிர்வெட்டு	525
424	எதிராப்பு	525
425	எதிரிடை	525
426	எம்புதல்	527
427	எம்பு	527
428	எமகாதகன்	528
429	எருகுதல்	533
430	எருச்சாம்பல்	533
431	எலகை	535
432	எள்ளோரை	545
433	என்றைக்கும்	549
434	ஏகப்பிரளயம்	552
435	ஏகப்பிழை	552
436	ஏகமாயிருத்தல்	553
437	ஏகாலத்தி	555
438	ஏட்டிக்குப்போட்டி	556
439	ஏதுங்கெட்டவன்	559
440	ஏப்பியன்	560
441	ஏமாந்துபோதல்	562
442	ஏய்த்தல்	562
443	ஏழரைநாட்டுச்சனி	567
444	ஏற்படுத்துதல்	569
445	ஏற்றக்குறைச்சல்	569
446	ஏறக்கட்டுதல்	571
447	ஏறுக்குமாறு	572
448	ஐயன்	580
449	ஐயா	581
450	ஐயெனல்	581
451	ஒட்டிக்கிரட்டி	585
452	ஒட்டுவாரொட்டி	587
453	ஒட்டுவிடுதல்	587
454	ஒட்டுவேலை	587
455	ஒட்டுறவு	587
456	ஒடிசல்	588
457	ஒடுக்கட்டி	588
458	ஒடுக்கம்	588

551	கரடிவிடுதல்	741
552	கரண்டகம்	741
553	கரணம்போடுதல்	742
554	கரம்பு	744
555	கரிக்காப்பு	746
556	கரிசல்	747
557	கரிப்பிடித்தல்	448
558	கரியடுப்பு	748
559	கருக்கலிடுதல்	750
560	கருக்கழிதல்	750
561	கருக்காய்	750
562	கருக்கானவன்	750
563	கருக்குக்கஷாயம்	750
564	கருக்குவிடுதல்	751
565	கருக்கோடுதல.	751
566	கருகல்	751
567	கருச்சிதத்தல்	753
568	கருஞ்சிவப்பு	753
569	கருடசேவை	754
570	கருடதரிசனம்	754
571	கருடி	755
572	கருடிவித்தை	755
573	கருணாகடாட்சம்	755
574	கருநாக்கு	758
575	கருப்பிண்டம்	760
576	கரும்பாலை	760
577	கருமசண்டாளன்	762
578	கருமஞ்செய்தல்	762
579	கருமவியாதி	763
580	கருமாதி	763
581	கருமாயம்	763
582	கருமான்	764
583	கருமி	764
584	கருவெடுத்தல்	766
585	கருவேப்பிலை	767
586	கரைப்போக்குக்கல்	768
587	கரைப்போக்குப்பொடி	768
588	கல்(mod.)	770
589	கல்மழை	770
590	கல்லறுத்தல்	771
591	கல்லாசாரி	772
592	கல்லில்நாருரித்தல்	772
593	கல்லுக்காரர்	773
594	கல்லுக்குத்துதல்	773
595	கல்லுப்பிடித்தல்	773
596	கல்லு போடுதல்	773
597	கல்லூற்று	774
598	கல்லூன்றுதல்	774
599	கல்லெறிதூரம்	774
600	கல்வம்	774
601	கல்விமான்	775
602	கலகக்காரன்	776
603	கலகக்குருவி	776
604	கலகலக்கக்காய்தல்	776
605	கலவிலைப்பாடு	780
606	கலவை	780
607	கலால்	781
608	கலால் தீர்வை	781
609	கலியாணக்காரர்	783
610	கவசங்கட்டுதல்	788
611	கவண்டு	788
612	கவலையளித்தல்	791
613	கவளி	791
614	கவளீகரித்தல்	791
615	கவிகட்டுதல்	793
616	கவுண்டன்	795
617	கழப்பு	798
618	கழிதல்	800
619	கழிகடை	800
620	கழிப்பு	801
621	கழுத்திற்கட்டுதல்	803
622	கழுத்துக்குக் கத்தி	803
623	கழுத்துத்திருகுதல்	803
624	கழுதையாட்டம்	804
625	கழுவன்	805
626	கள்ளக்கும்பிடு	807
627	கள்ளச்சாவி	807
628	களரிகூட்டுதல்	813
629	களைக்கட்டுதல்	817
630	கற்குடல்	819
631	கற்பகம்	820
632	கற்படை	820
633	கற்றுக்கொடுத்தல்	823
634	கறுவுதல்	827
635	கன்றுக்குடுமி	829
636	கன்னித்திசை	833
637	கன்னியிருட்டு	834
638	கனத்தநான்	835
639	கனைத்தல்	838
640	கஸர்	840
641	காக்காய்க்கால்	841
642	காக்காய் பிடித்தல்	841

643	காக்காய்முக்கன்	841
644	காட்சி	848
645	காட்சிவரி	848
646	காட்டு	850
647	காட்டுத்தனம்	852
648	காட்டுமிருண்டி	853
649	காடி	855
650	காடோடி	857
651	காண்டு	858
652	காணாபைத்தியம்	859
653	காதுக்கற்சட்டி	863
654	காதுச்சோனை	864
655	காதுத்தண்டு	864
656	காப்பாற்றுதல்	867
657	காப்புத்தடை	869
658	காம்பரா	870
659	காய்	875
660	காய்ச்சுதல்	876
661	காயம்	878
662	காயிதம்	879
663	கார்த்தபம்	880
664	கார்ப்பணியம்	881
665	கார்வை	882
666	காரச்சிலை	882
667	காரத்திரி	884
668	காரை	889
669	கால்கழுவுதல்	890
670	கால்நடை	891
671	காலஞ்செல்லுதல்	894
672	காலதுரிதம்	894
673	காலமாதல்	896
674	காலயுத்தி	896
675	கால வித்தியாசம்	897
676	கால விதி	897
677	காலக்ஷேபம்	897
678	காலாடி	898
679	காலாறுதல்	898
680	காலாந்தகன்	898
681	காலூறுதல்	899
682	காவற்கூடு	902
383	காற்சப்பை	908
684	காற்பாதை	908
685	காற்றுப்பறத்தல்	908
686	காற்றுப்போதல்	909
687	காஷ்டை	913
688	கிச்சுக்கிச்சு மூட்டுதல்	914

689	கிட்டம்	915
690	கிட்டிமுட்டி	916
691	கிடாரி	918
692	கிடாரை	918
693	கிடுபிடி	918
694	கிடை	919
695	கின்னி	920
696	கிரந்த கால கேஷியம்	924
697	கிரந்தம்	924
698	கிராதகன்	926
699	கிராம சமுதாயம்	926
700	கிராயடித்தல்	927
701	கிருக்குதல்	929
702	கிருகஸ்தன்	930
703	கிருத்தியம்	931
704	கிருத்திரியம்	931
705	கிரேதாயுகம்	933
706	கில்லாடி	934
707	கிலி பிடித்தல்	934
708	கிழடன்	935
709	கிழடுகட்டை	935
710	கிழபப்பிணம்	935
711	கிழமேல்	936
712	கிள்ளிக்கொடுத்தல்	938
713	கிள்ளிவிடுதல்	938
714	கிளப்போசு	938
715	கிளி	940
716	கிளைவழி	942
717	கீகடம்	945
718	கீச்சான்	945
719	கீச்சிக்கீச்சுத்தாம்பலம்	945
720	கீச்சிக்கீச்சுத்தாம்பாளம்	945
721	கீர்த்திப் பிரதாபம்	946
722	கீழ்க்கடை	948
723	கீழ்நோக்குதல்	949
724	கீழ்ப்பட்டவர்	949
725	கீழ்ப்பாய்ச்சி	950
726	கீழ்ப்பாய்ச்சிக்கட்டுதல்	950
727	கீழ்ப்பார்வை	950
728	கீழ்புறம்	950
729	கீழறுப்பபான்	951
730	கீறியாற்றுதல்	952
731	குங்குமம்	955
732	குசப்புத்தி	956
733	குசினிக்காரன்	957
734	குஞ்சு குழந்தைகள்	960

735	குஞ்சுங்குழுமானும்	960
736	குட்சி	960
737	குட்டிக்கலகம்	962
738	குட்டியழித்தல்	962
739	குட்டியிடுதல்	962
740	குட்டுப்படுதல்	962
741	குடலெரிச்சல்	966
742	குடலை வயிறு	966
743	குடவரை வாசல்	966
744	குடிசாய்தல்	969
745	குட்டைப்புடல்	962
746	குடசை தூக்குதல்	969
747	குடிபடை	970
748	குடியிருத்தல்	971
749	குடுகுடுப்பு	973
750	குடுகுடுப்பாண்டி	973
751	குடுகுடுத்தான்	973
752	குடுகுடுகிழவன்	973
753	குண்டடித்தல்	977
754	குண்டா	978
755	குண்டாஞ்சட்டி	978
756	குண்டாமண்டி	978
757	குண்டு	979
758	குண்டுக்கட்டை	979
759	குண்டுணி நாரதர்	980
760	குண்டு நூல்	980
761	குண்டுருட்டாய்க் கட்டுதல்	980
762	குணஞ்ஞன்	982
763	குத்தாமற்குத்துதல்	986
764	குத்திப்பிடுங்குதல்	986
765	குத்திப்பேசுதல்	986
766	குத்தியளத்தல்	986
767	குத்துப்பழி	988
768	குத்துக்காரி	988
769	குத்துக்குநில்தல்	988
770	குத்துமதிப்பாய்	989
771	குத்துவலி	989
772	குத்துவெட்டு	989
773	குத்தோக்காளம்	989
774	குதிரைப்பவுன்	992
775	குதிரையேறுதல்	993
776	குந்தகம்	994
777	குந்தந்தள்ளுகை	994
778	குந்துகாலன்	996
779	குப்புறக்கிடத்தல்	998
780	குப்புறத்தள்ளுதல்	998
781	குப்பெனல்	998
782	கும்பகருணன்	999
783	கும்பனாற்றம்	1000
784	கும்மியடித்தல்	1002
785	குமரிருட்டு	1004
786	குமிதல்	1005
787	குமிழ்பப்பிடி	1006
788	குமிழஞ்சுளுந்து	1006
789	குமுங்குதல்	1006
790	குயக்குண்டு	1008
791	குரக்கு வலித்தல்	1010
792	குருக்கள்	1013
793	குருட்டுத்தனம்	1015
794	குருட்டுப்பணம்	1015
795	குரோதம்	1020
796	குரோதி	1021
797	குலைத்தல்	1026
798	குலைதள்ளுதல்	1027
799	குலைப்பு	1027
800	குலையோட	1027
801	குவளை (loc)	1028
802	குழந்தைகுஞ்சு	1030
803	குழந்தைகுட்டி	1030
804	குழந்தைகுட்டிக்காரன்	1030
805	குழப்படி	1030
806	குழைச்சல்	1036
807	குள்ளி	1037
808	குளத்துக்குப்போதல்	1038
809	குளம்பு கிள்ளுதல்	1039
810	குளவாழை	1039
811	குளறுதல்	1039
812	குளிகுளித்தல்	1040
813	குளிசீலை	1040
814	குளியாமலிருத்தல்	1041
815	குளிர்காய்தல்	1041
816	குளிர்விடுதல்	1042
817	குளுப்பை	1043
818	குளுப்பைதட்டுதல்	1043
819	குளுமை	1043
820	குறடு	1045
821	குறவன்	1046
822	குறிபோடுதல்	1051
823	குறுக்குமறுக்கும்	1052
824	குறுக்கேமுறித்தல்	1052
825	குறும்பு	1056
826	குறைச்சல்	1059

919	கொல்லுக்கொலை	1157
920	கொல்லைக்காரன்	1157
921	கொலைக்குற்றம்	1158
922	கொலைசுற்றுதல்	1158
923	கொலைப்பாதகம்	1159
924	கொலைப்பாதகன்	1159
925	கொலைபாதகம்	1159
926	கொலைபாதகன்	1159
927	கொழித்தல்	1159
928	கொழுத்தல்	1160
929	கொழுத்தாடை	1160
930	கொழுந்தன்	1160
931	கொள்வனை	1163
932	கொள்வினை	1163
933	கொள்ளியெறும்பு	1164
934	கொளுத்துதல்	1165
935	கொற்று	1167
936	கோக்காலி	1169
937	கோசாயி	1172
938	கோசுமாசு	1173
939	கோட்சொல்லி	1173
940	கோட்டா	1174
941	கோட்டைகட்டுதல்	1175
942	கோட்டையடுப்பு	1176
943	கோடிகாண்பித்தல்	1179
944	கோடு	1180
945	கோடுகீறுதல்	1180
946	கோதண்டம்	1184
947	கோதும்பை	1185
948	கோதூளிலக்கனம்	1185
949	கோந்து	1186
950	கோபாலவார்னிசு	1188
951	கோபிஷ்டன்	1188
952	கோபுரவஸ்து	1188
953	கோமணம்	1189
954	கோயிற்காலம்	1190
955	கோரம்	1193
956	கோரம்பாய்	1193
957	கோரைப்பாய்	1194
958	கோவிந்தம்போடுதல்	1199
959	கோழிக்கூடு	1200
960	கோழிமுட்டை	1201
961	கோஷா	1205
962	சக்கரத்தீவட்டி	1209
963	சக்கி	1212
964	சக்கிமுக்கி	1212

965	சக்கைபோடுபோடுதல்	1213
966	சக்திமான்	1213
967	சகட்டிலே	1214
968	சகத்குரு	1215
969	சகப்புரட்டன்	1216
970	சகப்புரட்டு	1216
971	சகப்புரளி	1216
972	சகலத்திராள்	1217
973	சகலப்பாடி	1217
974	சகுனக்காரன்	1220
975	சங்கடப்படுதல்	1221
976	சங்கடப்பாடு	1221
977	சங்குகரைதல்	1229
978	சச்சாயிருத்தல்	1232
979	சச்சுருவன்	1232
980	சட்சமம்	1235
981	சட்டகப்பை	1236
982	சட்டவட்டம்	1236
983	சட்டி	1237
984	சட்டிசுரண்டி	1237
985	சட்டுவர்க்கம்	1238
986	சட்டெனல்	1238
987	சட்டை	1238
988	சடங்குகழித்தல்	1240
989	சடங்குவீடு	1240
990	சடபுடெனல்	1240
991	சடாய்த்தல்	1241
992	சடுதி	1242
993	சடைபோட்டுக்கொள்ளுதல்	1243
994	சத்தங்காட்டுதல்	1247
995	சத்தம்	1248
996	சத்தாகம்	1249
997	சத்திரம்வைத்தல்	1252
998	சத்தை	1253
999	சதாவபிடேகம்	1256
1000	சதாவிருத்தி	1256
1001	சதிமோசம்	1257
1002	சதியாலோசனை	1257
1003	சதிருக்குவாதல்	1258
1004	சதுர்த்திகை	1259

1157	சாதீட்டு	1369
1158	சாதீண்டல்	1369
1159	சாது	1370
1160	சாந்தி	1372
1161	சாப்பாய்	1372
1162	சாப்பு	1373
1163	சாபத்திரி	1373
1164	சாபத்தேடு	1373
1165	சாபலியம்	1373
1166	சாம்பிராணிபோடுதல்	1375
1167	சாமக்கிரி	1376
1168	சாமகன்	1376
1169	சாமர்த்தியம்	1377
1170	சாமான்	1377
1171	சாமியாடுதல்	1378
1172	சாய்த்தல்	1379
1173	சாய்மானம்	1380
1174	சாயக்காரன்	1380
1175	சாயந்தோய்த்தல்	1380
1176	சாயப்பாக்கு	1380
1177	காயல்காட்டுதல்	1381
1178	சார்தல்	1382
1179	சார்வகாலம்	1384
1180	சாராம்சம்	1387
1181	சாரி	1387
1182	சாரிசெய்தல்	1388
1183	சால்வயிறு	1389
1184	சாலக்கு	1389
1185	சாலைக்கரை	1392
1186	சாவாசம்	1393
1187	சாவாடுசெத்தவன்	1393
1188	சாவிளைவு	1394
1189	சாளை	1396
1190	சாளைவாய்	1396
1191	சிக்கனம்	1399
1192	சிகப்பு	1400
1193	சிகிமுகி	1402
1194	சிங்காரக்கண்டி	1405
1195	சிங்காரத்தாட்டுப்பத்திரி	1405
1196	சிங்காரப்பேச்சு	1405
1197	சிங்காரநடை	1405
1198	சிட்டம்	1407
1199	சிட்டா	1407
1200	சிட்டை	1408
1201	சிண்டு	1408
1202	சிண்டுமுடித்தல்	1408
1203	சிணுக்கம்	1409
1204	சித்தசுவாதீனம்	1409
1205	சித்தாந்தி	1410
1206	சித்தாமுட்டி	1412
1207	சித்திரக்குள்ளன்	1413
1208	சித்திரபுண்டரம்	1414
1209	சித்திராங்கி	1415
1210	சித்து	1416
1211	சிந்தாக்கிராந்தன்	1419
1212	சிப்பல்	1422
1213	சிம்பல்	1423
1214	சிரங்குகுத்துதல்	1426
1215	சிரத்தை	1426
1216	சிரித்தபிழைப்பு	1428
1217	சிரிப்பாணிபடுதல்	1429
1218	சிருட்டி	1430
1219	சிரேயசு	1430
1220	சில்விஷம்	1434
1221	சில்விஷமம்	1434
1222	சிலுப்புதல்	1439
1223	சிலையடித்தல்	1441
1224	சிவலை	1447
1225	சிவப்புக்கல்	1447
1226	சிள்ளுப்புள்ளுவெனல்	1449
1227	சிற்றாறு	1452
1228	சிற்றுள்	1453
1229	சிறகுமுளைத்தல்	1454
1230	சிறாய்த்தல்	1456
1231	சிறிசு	1456
1232	சிறுதிசை	1460

1233	சிறுபிராயம்	1462
1234	சிறுவயசு	1464
1235	சிறை	1465
1236	சிறைச்சாலை	1466
1237	சிறைபிடித்தல்	1466
1238	சின்னமேளம்	1468
1239	சினப்புக்குத்துதல்	1469
1240	சினேகபந்து	1470
1241	சினேகிதன்	1470
1242	சிகூஷித்தல்	1471
1243	சிகைூஷ	1471
1244	சீட்டுக்கொடுத்தல்	1473
1245	சீட்டுநாட்டு	1473
1246	சீட்டுப்பிடித்தல்	1474
1247	சீண்டரம்	1474
1248	சீண்டிரம்	1474
1249	சீதளகாலம்	1476
1250	சீதளாதேவி	1476
1251	சீதன்காரி	1476
1252	சீப்பி	1477
1253	சீப்பு	1478
1254	சீப்புதல்	1478
1255	சீம்பால்	1478
1256	சீமை	1479
1257	சீமைக்கமலம்	1479
1258	சீமைச்சரக்கு	1480
1259	சீமைத்துணி	1480
1260	சீயன்	1482
1261	சீா	1482
1262	சீாகேடு	1482
1263	சீாவரிசை	1483
1264	சீல்மோதிரம்	1486
1265	சீவகாலம்	1487
1266	சீவத்துவம்	1487
1267	சீவதாது	1488
1268	சீவாதாரம்	1489
1269	சீனவெடி	1492
1270	சுக்கஞ்செட்டி	1493
1271	சுக்கானீறு	1494
1272	சுக்கிரதிசை	1494
1273	சுக்குப்பொடி	1495
1274	சுக்குவெல்லம்	1495
1275	சுகசன்னி	1496
1276	சுகசீவனம்	1496
1277	சுகப்புடுதல்	1497
1278	சுகபேதி	1497
1279	சுகபோகம்	1497
1280	சுகவாழ்வு	1498
1281	சுங்கஞ்செட்டி	1499
1282	சுட்டி	1501
1283	சுட்டுக்கொட்டைபரப்புதல்	1502
1284	சுடக்குதல்	1502
1285	சுடக்குடித்தவன்	1502
1286	சுடுநாற்றம்	1504
1287	சுடுநோக்கு	1505
1288	சுடுபுண்	1505
1289	சுடுமூஞ்சி	1505
1290	சுண்டைக்காயன்	1506
1291	சுணை	1509
1292	சுத்தக்கிரயம்	1509
1293	சுத்தப்பொய்	1510
1294	சுத்தமுட்டாள்	1511
1295	சுத்தியல்	1513
1296	சுந்தரவாழைப்பூ	1516
1297	சுபாவம்(loc)	1519
1298	சுபாவஸ்தன்	1519
1299	சும்பத்தனம்	1519
1300	சும்பித்தல்(Vul)	1520
1301	சும்மா	1520
1302	சுமாா	1521
1303	சுமாா்த்தாா	1521
1304	சுமுகம்	1521
1305	சுமுகன்	1521
1306	சுமை	1521
1307	சுமைகாரன்	1522
1308	சுயகாரியப்புலி	1522

1309	சுயகாரியம்	1522
1310	சுயநலம்	1522
1311	சுயபுத்தி	1522
1312	சுயம்புஸ்தலம்	1523
1313	சுயம்புக்ஷேத்திரம்	1523
1314	சுயார்ச்சிதம்	1523
1315	சுரக்கட்டி	1523
1316	சுரங்குன்றுதல்	1524
1317	சுரண்டி(loc)	1524
1318	சுரப்புவிடுதல்	1525
1319	சுரபத்து	1525
1320	சுரம்	1525
1321	சுரம்போடுதல்	1526
1322	சுருக்குப்பை	1529
1323	சுருசுருப்பு	1529
1324	சுருட்டுக்கிடங்கு	1530
1325	சுருட்டுக்குடித்தல்	1530
1326	சுருட்டுப்பட்டு	1530
1327	சுருள்தங்கம்	1532
1328	சுலசாத்தியம்	1534
1329	சுவடியெழுதுதல்	1535
1330	சுவர்ணபுஷ்பம்	1537
1331	சுவர்மேற்பூனை	1538
1332	சுவாமியார்	1541
1333	சுவான்தார்	1541
1334	சுழல்மாறித்தனம்	1544
1335	சுழிசுத்தம்பார்த்தல்	1546
1336	சுளுக்குவழித்தல்	1548
1337	சுற்றுஞ்சுழற்றுமாய்	1548
1338	சுற்றுத்தேவதை(loc)	1551
1339	சுற்றுப்பிரகாரம்	1551
1340	சுற்றுப்புறம்	1551
1341	சுற்றுவழி	1551
1342	சுறண்டுதல்	1552
1343	சூக்காட்டுதல்	1552
1344	சூக்கொட்டுதல்	1555
1345	சூச்சுவெனல்	1556
1346	சூட்சக்கயிறு	1557
1347	சூட்சக்காரன்	1557
1348	சூட்சம்போடுதல்	1557
1349	சூட்சி	1557
1350	சூட்சுமபுத்தி	1557
1351	சூட்டுக்கோல்	1558
1352	சூட்டோடுசூடாய்	1558
1353	சூணாவயிறு	1560
1354	சூத்தாம்பட்டை	1560
1355	சூத்திரக்கயிறு	1560
1356	சூதகவலி	1562
1357	சூதடி	1562
1358	சூதன்	1563
1359	சூதாடி	1563
1360	சூப்புதல்	1564
1361	சூர்க்கத்தி	1565
1362	சூர்ணம்	1565
1363	சூர்ப்பணகி	1565
1364	சூரத்தனம்	1566
1365	சூரத்துத்தாட்டுப்பத்திரி	1566
1366	சூரப்புலி	1566
1367	சூரி	1567
1368	சூரிக்கத்தி	1568
1369	சூரியநமஸ்காரம்	1569
1370	சூல்	1569
1371	சூல்நாதம்	1569
1372	சூல்விருந்து	1574
1373	சூனியநெற்றி	1575
1374	சூனியவித்தை	1575
1375	செக்கடித்தல்	1576
1376	செக்கு	1576
1377	செக்குமேடு	1576
1378	செக்குரல்	1576
1379	செக்குலக்கை	1580
1380	செங்குத்தாய்விழுதல்	1580
1381	செங்குத்து	1580
1382	செங்குரங்கு	1580
1383	செஞ்சாமாருதம்	1582
1384	செட்டிச்சி	1583

1385	செட்டுக்கட்டு	1584	1423	சொகுசு	1647
1386	செட்டுக்காரன்	1584	1424	சொட்டுதல்(loc)	1648
1387	செடிக்காடு	1584	1425	சொட்டுச்சொல்	1648
1388	செத்தவீடு	1585	1426	சொட்டை(loc,J)	1648
1389	செதுக்குவேலை	1586	1427	சொட்டைச்சொல்(loc)	1648
1390	செந்தணல்	1587	1428	சொடக்கு(loc)	1649
1391	செந்தூரம்	1589	1429	சொடக்கெடுத்தாற்போலிருத்தல்	1649
1392	செப்பனிடுதல்(loc)	1591	1430	சொடுக்கெனல்	1649
1393	செப்பு	1592	1431	சொத்துக்காரன்	1650
1394	செப்புக்கட்டை	1592	1432	சொத்துவைத்தல்	1650
1395	செம்பகம்	1593	1433	சொத்தைப்பல்	1651
1396	செம்பட்டை	1593	1434	சொந்தம்	1651
1397	செம்பட்டைமயிர்	1593	1435	சொருகுபலகை	1653
1398	செம்மைப்படுத்துதல்	1599	1436	சொல்லாளி	1655
1399	செய்கூலி	1600	1437	சொல்லிவைத்தல்	1655
1400	செய்கை	1600	1438	சொல்லிவளர்த்தல்	1656
1401	செய்நேர்த்தி(Tj.)	1601	1439	சொளையமாடுதல்	1657
1402	செய்வினை	1603	1440	சொற்புத்தி	1658
1403	செயல்(loc)	1604	1441	சொறிசிரங்கு	1659
1404	செயலறுதல்(loc)	1604	1442	சொறிந்துகொடுத்தல்	1659
1405	செல்லப்பிள்ளைவிளையாட்டு	1608	1443	சொன்னபட்டி	1660
1406	செல்லம்(Tj.)	1609	1444	சோக்கரா	1661
1407	செல்லன்	1609	1445	சோக்ரா	1661
1408	செல்லுபடி	1610	1446	சோக்கு	1661
1409	செல்வாக்கு	1610	1447	சோகம்போடுதல்	1661
1410	செல்வைத்தல்	1611	1448	சோசியம்	1662
1411	செலவழித்தல்	1611	1449	சோசியன்	1662
1412	செவ்வல்	1613	1450	சோட்டுப்பப்பளி	1662
1413	சேங்கன்று	1625	1451	சோடனை	1664
1414	சேணம்	1628	1452	சோடித்தல்	1664
1415	சேதாரம்	1629	1453	சோடு(loc)	1664
1416	சேர்ந்தார்	1634	1454	சோடுபெயர்ந்தகாய்	1664
1417	சேனாசமுத்திரம்	1640	1455	சோடிப்பு	1664
1418	சைலி	1644	1456	சோனாலு	1665
1419	சைவம்	1645	1457	சோத்தாள்	1666
1420	சைவன்	1645	1458	சோப்பளாங்கி(loc)	1669
1421	சொக்கப்பானை	1646	1459	சோபனகாரியம்	1669
1422	சொக்கெண்ணெய்	1647	1460	சோபனஞ்சொல்லுதல்	1670

1461	சோபனப்பாட்டு	1670
1462	சோபித்தல்	1670
1463	சோம்பல்முறித்தல்	1670
1464	சோம்பி	1671
1465	சோமாசி	1673
1466	சோமாறித்தனம்	1673
1467	சோரத்தனம்	1674
1468	சோரத்துவம்	1674
1469	சோரநாயகன்	1674
1470	சோரப்போடுதல்	1674
1471	சோரபுருஷன்	1675
1472	சோல்னா	1675
1473	சோவெனல்	1676
1474	சோளக்கொண்டை	1677
1475	சோளச்சோறு	1677
1476	சோளத்தட்டை	1677
1477	சோற்றுக்கடை	1678
1478	சோற்றுக்காரி	1678
1479	சோற்றுக்குவீங்கி	1678
1480	சோற்றுப்பசை(loc)	1678
1481	சோற்றுப்பிச்சை	1678
1482	சோறுபடைத்தல்	1679
1483	சோனைகட்டுதல்	1680
1484	சோனைத்தூற்றல்	1680
1485	சௌந்தரி	1681
1486	சௌந்தரியவதி	1682
1487	சௌபாக்கியரேகை	1682
1488	சௌமியவாரம்	1682
1489	சௌரியம்	1683
1490	ஞாதா	1684
1491	ஞாபகம்பண்ணுதல்	1685
1492	ஞாபகமறதி	1685
1493	ஞாபகமுடிச்சு	1685
1494	ஞானசூனியன்	1687
1495	ஞானதிருட்டி	1687
1496	டக்கர்	1693
1497	டக்கரடித்தல்	1693
1498	டக்குப்பிடித்தல்	1693
1499	டக்குவண்டி	1693
1500	டக்டக்கெனல்	1693
1501	டங்காரம்	1694
1502	டங்குவார்	1694
1503	டங்குவாரறுதல்	1694
1504	டப்பாசு	1694
1505	டப்பி	1694
1506	டபடபவெனல்	1694
1507	டபீரடி	1694
1508	டபேதார்	1695
1509	டம்பக்காரன்	1695
1510	டம்பம்	1695
1511	டம்பாசாரி	1695
1512	டம்மெனல்	1695
1513	டமடமவெனல்	1695
1514	டயன்	1695
1515	டர்வாங்குதல்	1695
1516	டலாயத்து	1695
1517	டவாலி	1695
1518	டஜனடி	1696
1519	டாணா	1696
1520	டாணாக்காரன்	1696
1521	டாப்புச்சிறப்பு	1697
1522	டாபர்	1697
1523	டால்வீசுதல்(loc)	1697
1524	டாலர்	1697
1525	டிக்கிரி	1697
1526	டிகாணா	1697
1527	டிங்கிசுரம்	1697
1528	டிமிக்கி கொடுத்தல்	1698
1529	டில்லி தர்பார்	1698
1530	டீக்காப்பதக்கம்	1698
1531	டீக்கொடுத்தல்	1698
1532	டீகா	1698
1533	டெண்டர்	1698
1534	டேகை	1699
1535	டையெனல்(loc)	1699
1536	டொங்கு	1699

1613	தபசு	1750
1614	தபதபவெனல்	1750
1615	தபாய்த்தல்(loc)	1751
1616	தம்	1752
1617	தம்பிடி	1753
1618	தம்பித்தோழன்	1753
1619	தமாஷா	1756
1620	தமுக்கடித்தல்	1757
1621	தமுக்கை	1758
1622	தரகுக்காரன்	1762
1623	தரகுக்கூலி	1762
1624	தரித்திரி	1766
1625	தருகுதல்	1768
1626	தருமம்	1771
1627	தலைக்கிறுகிறுப்பு	1775
1628	தலைக்கூட்டு	1776
1629	தலைச்சன்	1777
1630	தலைசாமான்	1778
1631	தலைசாய்தல்	1778
1632	தலைப்பாமாறி	1781
1633	தலையாட்டம்(loc)	1785
1634	தலையுடைப்பு	1786
1635	தலையைத்தடவுதல்	1787
1636	தவிடுபொடியாதல்	1795
1637	தலைவழித்தல்	1787
1638	தவுல்	1796
1639	தவுலத்து	1796
1640	தழைவாரி	1798
1641	தள்ளாதகாலம்	1799
1642	தள்ளாதவன்	1799
1643	தள்ளாமை	1799
1644	தள்ளிவைத்தல்	1799
1645	தற்காலம்	1804
1646	தற்குறி	1805
1647	தற்சமயம்	1805
1648	தற்செயலாய்	1806
1649	தன்மிட்டன்	1817
1650	தன்னைக்கட்டுதல்(loc)	1814
1651	தனதாள்(Tinn)	1814
1652	தனமதம்	1815
1653	தனிகன்	1816
1654	தனிவீடு(loc)	1818
1655	தாங்கிப்பேசுதல் (Mod)	1813
1656	தாச்சீலை	1824
1657	தாட்டுப்பூட்டெனல்	1826
1658	தாணையம்போடுதல்	1829
1659	தாத்தா	1829
1660	தாதுவிருத்தி	1831
1661	தாதுவிழுதல்	1831
1662	தாபசுரம்	1833
1663	தாம்பூலங்கொடுத்தல்	1835
1664	தாம்பூலமாற்றுதல்	1835
1665	தாமசன்	1836
1666	தாமதப்படுதல்	1836
1667	தாய்ப்பானை	1840
1668	தாய்மனை	1840
1669	தாரெண்ணெய்	1846
1670	தாலிக்கயிறு	1848
1671	தாலிக்கொடி	1848
1672	தாலியறுத்தவள்	1849
1673	தாலியுரு	1849
1674	தாவந்தம்	1850
1675	தாவளி	1851
1676	தாவளியம்	1851
1677	தாவளை	1851
1678	தாழ்த்தி	1852
1679	தாழ்ந்தபூமி	1853
1680	தாழ்ந்துபோதல்	1853
1681	தாளித்தல்	1856
1682	தாளி	1856
1683	தான்	1858
1684	தானம்	1860
1685	தாஜாபண்ணுதல்	1863
1686	திகம்பரம்	1865
1687	திகைத்தல்	1866
1688	திசாநாதன்	1867

1689	திசை	1867
1690	திசைக்கல்	1867
1691	திசையடித்தல்	1867
1692	திடபுருஷன்	1870
1693	திடமனம்	1870
1694	திடும்பிரவேசம்	1871
1695	திண்டன்	1872
1696	தித்துப்பாடு	1876
1697	திதி	1876
1698	திமிர்	1879
1699	திமிர்வாதம்	1879
1700	திமிறியடித்தல்	1880
1701	திரணம்	1883
1702	திரபஸம்	1884
1703	திரயாங்கம்	1884
1704	திராசுக்கயிறு	1886
1705	திரிகை	1889
1706	திரிச்சீலை	1889
1707	திரிசங்குசுவர்க்கம்	1889
1708	திரிசமன்	1889
1709	திரிதீயம்	1891
1710	திரிபுருஷம்	1893
1711	திரியாவரம்	1894
1712	திருகுவில்லை	1901
1713	திருந்துதல்	1905
1714	திரும்பவும	1909
1715	திருமஞ்சனவேதிகை	1910
1716	திருமுன்பு	1913
1717	திருவிளையாடல்	1920
1718	திருவூறல்	1921
1719	திருஷ்டாந்தரம்	1922
1720	திரேகம்	1922
1721	திரைச்சீலை	1923
1722	தில்லுமல்லு	1925
1723	தில்லி	1925
1724	தில்லுப்பில்லு	1925
1725	திவ்வியம்	1927
1726	திறந்தமனம்	1929

1727	திறந்தவெளி	1929
1728	திறம்	1930
1729	திறவுகோல்	1931
1730	திறுதிறெனல்	1931
1731	தினவர்த்தமானம்	1933
1732	திஷ்டி	1934
1733	தீர்த்தல்	1945
1734	தீர்க்காயுஷ்யம்	1946
1735	தீர்ப்புக்கட்டுதல்	1948
1736	தீர்வை	1948
1737	தீரா வழக்கு	1949
1738	தீவட்டிக் கொள்ளை	1950
1739	தீவட்டிக் கொள்ளையடித்தல்	1950
1740	தீவத்தி	1950
1741	தீவனம்	1950
1742	துக்குணி	1954
1743	துணதுணத்தல்	1963
1744	துணிபு	1963
1745	துத்திக்காரன்	1966
1746	துப்பட்டா	1968
1747	துப்பறவடித்தல்	1969
1748	துப்பு	1970
1749	துப்புத்துரிசு	1970
1750	துபாசி	1970
1751	தும்பிச்சங்கை	1971
1752	தும்பிச்சிக்கை	1971
1753	தும்பியூதுதல்	1971
1754	தும்மட்டி	1972
1755	தும்மவிடுதல்	1972
1756	துயர்தல்	1874
1757	துர்ப்புத்தி	1977
1758	துரிஞ்சில்	1980
1759	துருக்கு	1982
1760	துருதுரெனல்	1983
1761	துருப்பிடித்தல்	1983
1762	துருதுருத்தல்	1983
1763	துருஸ்து (Loc)	1985
1764	துரை	1985

1765	துலக்குதல்	1987
1766	துலா	1987
1767	துலாக்கட்டை	1987
1768	துலாம்	1988
1769	துலுக்கச்சி	1988
1770	துலைதல்	1989
1771	துலைத்தல்	1989
1772	துவக்கம்	1990
1773	துவங்குதல்	1990
1774	துவசங்கட்டுதல்	1991
1775	துவசாரோகணம்	1991
1776	துவட்சி	1991
1777	துவங்கிசம் (Loc)	1991
1778	துவந்தம்	1992
1779	துவர்க்கட்டி	1993
1780	துவர்த்துதல்	1993
1781	துவரிதம்	1993
1782	துவையல்	1999
1783	துளசிமாடம்	2001
1784	துளைப்பு	2003
1785	துறைகாட்டுதல்	2005
1786	தூ	2009
1787	தூக்கிப்பிடித்தல்	2009
1788	தூக்கிப்போடுதல் (Loc)	2009
1789	தூக்கிவிடுதல்	2010
1790	தூக்கு (Loc)	2010
1791	தூக்குச்சட்டி	2011
1792	தூக்குசிட்சை	2011
1793	தூக்குத்தண்டனை	2011
1794	தூக்குத்தூக்கி	2011
1795	தூக்குநூல்	2011
1796	தூக்குமரம்	2011
1797	தூசி	2013
1798	தூடனை	2014
1799	தூண்டி	2014
1800	தூண்டில்போடுதல் (Loc)	2014
1801	தூண்டிவிடுதல்	2014
1802	தூண்டுதல்	2014

1803	தூதன் (Chr)	2015
1804	தூபகலசம்	2017
1805	தூபம்போடுதல்	2017
1806	தூபாரத்தி	2017
1807	தூர்வாரி	2020
1808	தூர்வைக்காரன் (J)	2020
1809	தூரக்காரி	2021
1810	தூரத்தார்	2021
1811	தூரபந்து	2021
1812	தூரம்	2021
1813	தூரவுறவு	2021
1814	தூராதூரம்	2022
1815	தூவிவிடுதல்	2024
1816	தூள்படுத்தல்	2025
1817	தூற்றி (Loc)	2025
1818	தூறுதல் (Loc)	2026
1819	தெசை	2028
1820	தெட்சிணம்	2028
1821	தெண்டணை	2029
1822	தெத்தம்	2029
1823	தெந்தனமடித்தல் (Loc)	2030
1824	தெம்பு	2030
1825	தெம்மாங்கு	2030
1826	தெம்மாடி	2030
1827	தெய்தி	2030
1828	தெய்தெய்யெனல்	2031
1829	தெய்வக்குற்றம்	2031
1830	தெய்வகற்பனை	2031
1831	தெய்வத்துரோகம்	2032
1832	தெய்வதூஷணம்	2032
1833	தெய்வநியமம்	2032
1834	தெய்வபயம்	2033
1835	தெய்வமாடுதல்	2033
1836	தெய்வாதீனம்	2034
1837	தெய்வானை	2034
1838	தெரிசனை (Mercant)	2035
1839	தெரியாத்தனம்	2036
1840	தெருக்கதவு	2037
1841	தெருக்குத்து	2037
1842	தெருக்கூத்து	2037
1843	தெருத்திண்ணை	2037
1844	தெருவாசல்	2038
1845	தெலுங்கு	2038
1846	தெவுட்டுதல்	2039
1847	தெள்ளுதல்	2040

1938	நம்பூரி	2156
1939	நமக்காரம் (Nāñ)	2156
1940	நமச்சாரம்	2156
1941	நமட்டுக்கடித் - தல்	2157
1942	நமை — த்தல்	2158
1943	நய — த்தல்	2158
1944	நயஞ்சரக்கு	2158
1945	நயநய — த்தல்	2159
1946	நயப்பு	2159
1947	நயம்பாடு — தல்	2160
1948	நரம்புபிசகு	2161
1949	நரிப்புத்தி	2167
1950	நரியன்	2167
1951	நருக்குப்பிருக்கல்	2168
1952	நருக்கல்	2168
1953	நல்லசமயம்	2170
1954	நல்லசாவு	2170
1955	நல்லது பொல்லாது	2170
1956	நல்ல பழக்கம்	2171
1957	நல்லம்மான்	2171
1958	நல்லெண்ணம்	2173
1959	நறுநாழி	2187
1960	நறுவிசு	2187
1961	நன்னடத்தை	2190
1962	நன்னை	2191
1963	நஷ்டி	2192
1964	நBத்திரசிலை	2192
1965	நாக்குவிழதல்	2194
1966	நாக்குறுதி	2194
1967	நாகம்	2197
1968	நாகூர்ச்சல்லி	2201
1969	நாகூராண்டவன்	2201
1970	நாசகாலன்	2201
1971	நாசமற்றுப்போவான்	2202
1972	நாட்கடத்து — தல்	2203
1973	நாடகபாத்திரம்	2208
1974	நாடோடி	2211
1975	நாடியைத்தாங்கு - தல்	2211
1976	நாடு	2211
1977	நாணயம்	2214
1978	நாத்தீகவாதி	2214
1979	நாதசுரம்	2215
1980	நாமகட்டி	2216
1981	நாயனகாரன்	2223
1982	நாரதன்	2224
1983	நாளாவட்டத்தில்	2232
1984	நாளாவர்த்தியல்	2232
1985	நாளாவிர்த்தியல்	2232
1986	நாளைநீக்கி	2234
1987	நாற்றம்	2234
1988	நானாவிதமாய்ப்போதல்	2237
1989	நிகிளம்	2240
1990	நிச்சிதார்த்தம்	2242
1991	நிண்ணயி — த்தல்	2246
1992	நித்தியநைமித்திகம்	2246
1993	நித்தியபகுவசனம்	2248
1994	நித்தியவிதி	2248
1995	நிந்தாட்சனை	2251
1996	நிம்பு - தல்	2253
1997	நிர்ச்சலம்	2259
1998	நிர்த்தனம்	2260
1999	நிர்மாணம்	2260
2000	நிர்வாணம்	2262
2001	நிர — த்தல்	2262
2002	நிரடு	2262
2003	நிரக்கு	2263
2004	நிரவு — தல்	2266
2005	நிலுவைக்காரன்	2279
2006	நிலைக்குத்து — தல்	2279
2007	நிலைத்தண்ணீர்	2279
2008	நிலைநாட்டுதல்	2279
2009	நிலையங்கி	2282
2010	நிலையற்றவன்	2282
2011	நின்றுவா — தல்	2291
2012	நினைப்பாயிருத்தல்	2291
2013	நினைவுதப்பு	2292
2014	நீச்சம்	2294
2015	நீட்சி	2295
2016	நீட்டாள்	2296
2017	நீட்டிப்பேசு — தல்	2296
2018	நீட்டிப்போடு — தல்	2296
2019	நீதவான்	2298
2020	நீர்க்காலி	2300
2021	நீரரோகம்	2307
2022	நீர்வாழைக்காய்	2307
2023	நீராடற்காய்	2309
2024	நீரோழுக்கு	2310
2025	நீரோட்டம்	2310
2026	நீலல்லி	2313
2027	நீலாம்பரி	2134

2028	நீலி	2314
2029	நீலித்தனம்	2314
2030	நீளக்க	2314
2031	நீளவாட்டு	2316
2032	நீறுபூத்தநெருப்பு	2317
2033	நுங்குக்கண்	2318
2034	நுனுக்கியெழுது – தல்	2321
2035	நுணுக்கெழுத்து	2321
2036	நுணுங்கு	2321
2037	நுரைதள்ளு – தல்	2323
2038	நுள்ளு – தல்	2324
2039	நுள்ளு	2324
2040	நுனிக்கை	2325
2041	நுனிப்புல்மேய்தல்	2325
2042	நூற்சுருணை	2329
2043	நூற்பந்து	2329
2044	நெக்கு – தல்	2330
2045	நெக்கு	2330
2046	நெசவுக்காரன்	2330
2047	நெஞ்சுக்கட்டு	2332
2048	நெஞ்சுக்குத்து	2333
2049	நெஞ்சத்துணிவு	2333
2050	நெஞ்சுரம்	2333
2051	நெஞ்செரி – தல்	2333
2052	நெட்டு - தல்	2335
2053	நெட்டுடை - த்தல்	2335
2054	நெட்டுரு	2335
2055	நெட்டுருப்பண்ணுதல்	2335
2056	நெட்டுருப்போடுதல்	2335
2057	நெட்டையன்	2335
2058	நெடுகப்பிடித் - தல் (J)	2336
2059	நெடுகிலும்	2336
2060	நெடுங்கிடை (Loc)	2336
2061	நெடுஞ்சாங்கிடை	2336
2062	நெடுகலும்	2336
2063	நெடுநாட்பழக்கம்	2338
2064	நெடும்பகை	2339
2065	நெடுமாந்தடி	2339
2066	நெடுமூச்செறிதல்	2340
2067	நெய்விழுது	2341
2068	நெய்வு	2343
2069	நெரிஞ்சி	2343
2070	நெருக்கடி	2344
2071	நெருக்கம்	2344
2072	நெருக்கிப்பிடித்தல்	2344

2073	நெருப்பு	2345
2074	நெருப்புக்கொள்ளி	2346
2075	நெருப்புக்கொளுத்துதல்	2346
2076	நெருப்புத்தணல்	2347
2077	நெருப்புத்துண்டம்	2347
2078	நெருப்புப்பற்றுதல்	2347
2079	நெருப்புப்பிடித்தல்	2347
2080	நெருப்புமூட்டல்	2347
2081	நெருப்புவிழுதல்	2347
2082	நெல்லுக்கட்டுதல்	2348
2083	நெளிப்பு	2349
2084	நெளிவுசுளிவு	2349
2085	நெளிவெடுத்தல்	2349
2086	நெற்களஞ்சியம்	2350
2087	நெற்றிக்கிடுதல்	2351
2088	நெறிகேடு	2352
2089	நெறிநெட்டி	2352
2090	நெறிப்படுதல்	2352
2091	நேத்திரரோகம்	2354
2092	நேத்திமரானந்தம்	2354
2093	நேர்படுத்துதல்	2358
2094	நேர்வழி	2359
2095	நேரங்கடத்துதல்	2359
2096	நேராக்குதல்	2360
2097	நேராக	2360
2098	நேருக்குநேர்வழி	2360
2099	நேனம்	2361
2100	நைச்சியம்	2362
2101	நைச்சியம்பண்ணுதல்	2362
2102	நொங்கு	2364
2103	நொட்டைச்சொல்	2365
2104	நொடிவிழுதல்	2366
2105	நொண்டல்	2366
2106	நோம்பு	2372
2107	பக்கச்சொல் (Loc)	2375
2108	பக்கசூலை	2375
2109	பக்கத்தார்	2376
2110	பக்கத்துணை	2376
2111	பக்கபலம்	2376
2112	பக்கம்	2376
2113	பக்கவாத்தியம்	2377
2114	பக்கவெட்டு	2377
2115	பக்காப்படி	2378
2116	பக்குவகாலம்	2378
2117	பக்குவமாதல்	2379
2118	பக்தவத்ஸலன்	2379

2119	பகட்டன்	2379
2120	பகட்டுதல்	2379
2121	பகட்டு	2379
2122	பகபகவெனல்	2380
2123	பகல்	2381
2124	பகல்வெளிச்சம்போடுதல்	2381
2125	பகல்வேஷம்	2382
2126	பகற்கள்ளன்	2382
2127	பகுதி(Mod)	2385
2128	பகுளம்	2386
2129	பகைசாதித்தல்	2386
2130	பங்கறை	2388
2131	பங்காளா	2389
2132	பங்கிடுதல்	2389
2133	பங்கியடித்தல்	2389
2134	பச்சைக்கந்தகம்	2392
2135	பச்சைக்கல்	2392
2136	பச்சைக்குறவன்	2392
2137	பச்சைநாடான்	2393
2138	பச்சைப்பல்க்கு	2393
2139	பச்சைப்பாம்பு	2393
2140	பச்சைப்பிள்ளை	2394
2141	பச்சைப்புண்	2394
2142	பச்சைப்பொய்	2394
2143	பச்சைபச்சையாய்ப்பேசுதல்	2394
2144	பச்சைமண்	2394
2145	பச்சைவளை	2395
2146	பச்சைவாழை	2395
2147	பச்சைவெட்டு	2395
2148	பச்சைவெண்ணெய்	2395
2149	பசகள்	2395
2150	பசப்பு(loc)	2396
2151	பசுந்து	2400
2152	பசுமடம்	2401
2153	பசுவன்	2401
2154	பஞ்சப்பாட்டு	2407
2155	பஞ்சாங்கம்விழ்த்தல்	2413
2156	பஞ்சாய்ப்பறத்துதல்	2414
2157	பட்டாமணியகாரன்	2423
2158	படமெடுத்தல்	2432
2159	படாப்பஞ்சம்	2434
2160	படிக்கட்டு	2436
2161	படிக்கல்	2436
2162	படிக்காரம்	2436
2163	படிகட்டுதல்	2436
2164	படிச்செலவு	2437
2165	படிப்படியாய்	2437
2166	படிப்பாளி	2437
2167	படிமடங்குதல்	2438
2168	படுக்காளிமாடு	2441
2169	படுசுட்டி	2442
2170	படுசூரணம்	2442
2171	படுபொழுது	2444
2172	படைப்பு(loc)	2446
2173	பண்டக்காரன்	2449
2174	பண்டசாலை	2449
2175	பணிக்குசொல்லுதல்	2458
2176	பத்தியம்	2463
2177	பத்திரி	2465
2178	பதத்தல்	2467
2179	பதஞ்செய்தல்	2468
2180	பதட்டம்	2468
2181	பதப்படுத்துதல்	2469
2182	பதபாகம்	2469
2183	பதம்பார்த்தல்	2470
2184	பதார்த்தம்	2472
2185	பதிதல்(Nan)	2472
2186	பதித்தல் (loc)	2472
2187	பதிபோடுதல்	2474
2188	பந்தம்	2480
2189	பந்தாமுட்டி	2481
2190	பந்தா	2481
2191	பயங்காட்டுதல்	2485
2192	பயணம்	2486
2193	பர்த்தி	2491
2194	பர்துருப்பு	2491
2195	பர்பி	2491
2196	பரக்கப்பரக்கப்பார்த்தல்	2492
2197	பரதை	2497
2198	பரப்பிரம்மம்	2497
2199	பரபரவெனல்	2498
2200	பரமதுஷ்டம்	2500
2201	பரமலுத்தன்	2501
2202	பரமார்த்தம் (loc)	2501
2203	பரிகாரி	2510
2204	பரிசம்போடுதல்	2511
2205	பரிசு(loc)	2512
2206	பரிபூரணம்	2515
2207	பரு(loc)	2520
2208	பருப்புச்சாம்பார்	2523
2209	பருமன்	2524

2210	பருவம்பார்த்தல்	2525
2211	பல்லவிபாடுதல்	2528
2212	பல்லாக்கு	2528
2213	பல்லுத்தேய்தல்	2530
2214	பல்விழுதல்	2531
2215	பலகைமஞ்சள்	2532
2216	பலபட்டடை	2533
2217	பலவந்தன்	2535
2218	பலவான்	2535
2219	பலாக்காய்முரடு	2536
2220	பலாக்கொட்டை	2536
2221	பலாகாரம்	2536
2222	பலிகொடுத்தல்	2538
2223	பவ்வியம்	2540
2224	பவழமல்லிகை	2541
2225	பவித்திரவிரல்	2543
2226	பழக்காய்	2545
2227	பழம்பெருச்சாளி	2546
2228	பழி	2547
2229	பழையவேற்பாடு (chr)	2551
2230	பள்ளிப்பிள்ளை	2553
2231	பறக்கடித்தல்	2559
2232	பறக்கவிடுதல் (loc)	2559
2233	பறிதல்	2562
2234	பறியவிடுதல்	2562
2235	பறைமேளம்	2564
2236	பறைவேஷம்	2564
2237	பன்னாடை	2568
2238	பனிக்குடம்	2573
2239	பனிக்குடமுடைதல்	2573
2240	பனிமப்பு	2573
2241	பக்ஷணம்	2576
2242	பாக்கியவந்தன்	2577
2243	பாக்குச்செருகல்	2578
2244	பாக்குப்பட்டை(loc)	2578
2245	பாக்குப்பிடித்தல் (loc)	2579
2246	பாக்குப்பிளவு	2579
2247	பாக்குவைத்தல்	2579
2248	பாகபத்திரம்	2579
2249	பாகஸ்தன்	2580
2250	பாச்சா	2583
2251	பாசக்கயிறு	2583
2252	பாசண்டன்	2584
2253	பாசனம் (loc)	2585
2254	பாசாங்கடித்தல்	2585
2255	பாசி	2586
2256	பாசிப்பயறு	2586
2257	பாஞ்சாலி	2588
2258	பாட்டிலே	2589
2259	பாட்டிலோடு	2589
2260	பாட்டுவாங்குதல்	2590
2261	பாட்டைசாரி	2590
2262	பாடவம்	2592
2263	பாடவேளை	2592
2264	பாடுபடுத்துதல்	2595
2265	பாடை	2596
2266	பாடைவைத்தல்	2596
2267	பாண்டரம்	2597
2268	பாண்டி	2597
2269	பாண்டுரோகம்	2599
2270	பாண்டுவியாதி	2599
2271	பாணந்தொடுத்தல்	2599
2272	பாத்திகோலுதல்	2602
2273	பாத்தியப்படுதல்	2602
2274	பாத்தியா	2602
2275	பாத்திரபண்டம்	2603
2276	பாதகத்தி	2604
2277	பாதகம்	2604
2278	பாதம்	2605
2279	பாதாளக்கரண்டி	2607
2280	பாதாளலிங்கம்	2607
2281	பாதித்தல்	2608
2282	பாதுகாபட்டாபிஷேகம்	2609
2283	பாந்தம்	2609
2284	பாப்பாத்தி	2610
2285	பாம்புச்செவி	2612
2286	பாய்ச்சல் (loc,J)	2613
2287	பாய்ச்சல்மாடு	2613
2288	பாய்ச்சுலக்கை	2614
2289	பாயாசம்	2615
2290	பார்த்தல்	2615
2291	பார்க்கிலும்	2616
2292	பார்க்குச்சு	2616
2293	பார்த்தசாரதி	2616
2294	பார்லி	2617
2295	பார்வை	2618
2296	பார்வைக்குறைவு	2618
2297	பார்வைச்சில்லு	2618
2298	பார்வைத்தாழ்ச்சி	2618
2299	பாரதப்போர்	2619
2300	பாரதூரம்	2620

2301	பாரபட்சம்	2620
2302	பாராக்காரன்	2622
2304	பாரித்தல்	2623
2305	பாரிச கிரகணம்	2624
2306	பாரிசம்	2624
2307	பாரிசவாயு	2624
2308	பாரிவேட்டை	2625
2309	பால்நசனை	2626
2310	பால்நண்டு	2626
2311	பால்பிடித்தல்	2626
2312	பால்வடிதல்	2627
2313	பால்வார்த்தல்	2628
2314	பாலசிட்சை(mod)	2628
2315	பாலமணி	2629
2316	பாலாடை	2630
2317	பாலாரிட்டம்	2630
2318	பாலிறங்குதல்	2631
2319	பாலுண்ணி	2631
2320	பாவு	2635
2321	பாவைக்கூத்து	2636
2322	பாழ்மூலை	2637
2323	பாளபந்து	2638
2324	பாளைத்தடி	2638
2325	பாளையம்போடுதல்	2639
2326	பாளையரிவாள்	2639
2327	பாளை வைத்தல்	2639
2328	பாஷாணஸ்தாபனம்	264.3
2329	பாஷாணோத்துவாசனம்	2644
2330	பாஷை(loc)	2644
2331	பிகுபண்ணுதல்	2645
2332	பிச்சாணா	2646
2333	பிச்சி	2646
2334	பிச்சுவா	2646
2335	பிசின்	2648
2336	பிசினரிசி	2648
2337	பிட்டலை	2650
2338	படித்துக்கொள்ளுதல்	2654
2339	பிடியாள்	2655
2340	பிணக்கம்	2657
2341	பிணத்தூக்கம்	2658
2342	பிணமுஞ்சி	2658
2343	பித்தக்காங்கை	2660
2344	பித்தசுரம்	2660
2345	பித்தசூலை	2661
2346	பித்தவாதசுரம்	2661
2347	பித்தவெட்டை	2662

2348	பித்தவெடி	2662
2349	பித்தான்	2662
2350	பித்துக்கொள்ளி	2663
2351	பிதிர்கருமம்	2663
2352	பிதிர்காரியம்	2663
2353	பிதுக்கு	2665
2354	பிரக்கியாதி	2667
2355	பிரக்கினை	2667
2356	பிரசவவேதனை	2670
2357	பிரசாதம்	2670
2358	பிரசித்தி	2671
2359	பிரட்டன்	2672
2360	பிரடை	2672
2361	பிரதிப்பிரயோசனம்	2677
2362	பிரதிபந்தகம்	2677
2363	பிரபு	2682
2364	பிரமசாரி	2683
2365	பிரமமுடிச்சு	2686
2366	பிரமவித்தை	2688
2367	பிரமாணிக்கன்	2890
2368	பிரமானந்தம் (loc)	2690
2369	பிரமித்தல்	2690
2370	பிரமேயம்	2691
2371	பிரவாச்சுவடி	2693
2372	பிரவேசகம்	2694
1373	பிரள்ளுதல்	2695
2374	பிரஸ்தாவம்	2695
2375	பிராசாபத்தியம்	2697
2376	பிராணசகி	2697
2377	பிராணன்	2698
2378	பிராணாதாரம்	2698
2379	பிராணாவஸ்தை	2698
2380	பிராதக்காலம்	2699
2381	பிராதுபண்ணுதல்	2699
2382	பிராந்தியம்	2699
2383	பிராப்தம்	2700
2384	பிராமாணிகன்(loc)	2700
2385	பிரிசல்	2702
2386	பிரிமனை	2703
2387	பிரிவினை	2704
2388	பிருடை	2705
2389	பிரேரேபணை	2708
2390	பிலா	2710
2391	பிழுக்கை(loc)	2711
2392	பிழைப்பு	2711
2393	பிழைப்புக்காட்டுதல்	2711

2394	பிழைப்பூட்டுதல்	2712
2395	பிழைபார்த்தல்	2712
2396	பிள்ளைகரைத்தல்	2713
2397	பிள்ளைகுட்டிகள்	2713
2398	பிள்ளைத்திருநாமம்	2713
2399	பிள்ளைப்பால்	2713
2400	பிள்ளையார்	2714
2401	பிள்ளையுண்டாதல்	2715
2402	பிளவுபோடுதல்	2715
2403	பிறந்தகோலம்	2718
2404	பிறவி	2720
2405	பிறவிச்சுபாவம்	2720
2406	பிறழ்தல்	2721
2407	பிறளியெண்ணெய்	2721
2408	பிறைக்காய்ச்சல்	2722
2409	பின்னகுடும்பம்	2725
2410	பின்னந்தொடை	2726
2411	பின்னேரம்	2729
2412	பீக்கார்த்திகை	2730
2413	பீச்சாங்குழல்	2731
2414	பீடி	2732
2415	பீடிகை	2732
2416	பீத்துதல்	2733
2417	பீப்பா	2735
2418	பீரிடுதல்	2736
2419	பீற்றல்	2738
2420	புக்காம்	2739
2421	புகல்வார்த்தை	2740
2422	புகைகாண்ணுதல்	2743
2423	புகைச்சல்(loc)	2743
2424	புகைஞ்சான்	2743
2425	புகையிலைபோடுதல்	2744
2426	புங்கம்	2745
2427	புங்கனூர்மாடு	2745
2428	புட்டி	2748
2429	புட்டு	2748
2430	புட்டுக்கூடை	2749
2431	புட்பித்தல்	2750
2432	புடம்போடுதல்	2751
2433	புடமிடுதல்	2751
2434	புடலை	2751
2435	புண்ணாக்கு	2754
2436	புண்ணியசாலி	2755
2437	புத்தப்புதிய	2759
2438	புத்தி	2759
2439	புதுப்பெண்	2766
2440	புதுமாப்பிள்ளை	2766
2441	புதைபொருள்	2767
2442	புரட்சி(Mod)	2769
2443	புரட்டுதல்(loc)	2769
2444	புரளிபண்ணுதல்	2771
2445	புராணபடனம்	2771
2446	புராதனம்	2772
2447	புரி	2773
2448	புருடா	2775
2449	புருடால்	2775
2450	புருவநெரித்தல்	2776
2451	புருஷப்பிரஜை	2776
2452	புல்முளைத்தல்	2779
2453	புல்லாமொய்ச்சி	2781
2454	புல்லு(loc)	2782
2455	புல்லுப்பற்றை	2782
2456	புல்லுளி	2782
2457	புலப்பம்	2784
2458	புலம்புதல்	2785
2459	புலம்விசாரித்தல்	2785
2460	புலமாக்குதல்	2785
2461	புழக்கடை	2792
2462	புழுத்தல்(loc)	2792
2463	புழுக்கம்(Madr)	2792
2464	புழுக்கை	2793
2465	புழுத்தபல்	2794
2466	புளிக்கோட்டை	2798
2467	புளிச்சக்காடி	2799
2468	புளிச்சதண்ணீர்	2799
2469	புளிச்சநார்	2799
2470	புளிப்புமாதுளை	2800
2471	புளிப்புவிடுதல்	2800
2472	புறவாரி	2811
2473	புஷ்பவதியாதல்	2818
2474	பூ (katar, cant)	2819
2475	பூக்குடலை	2819
2476	பூச்சி	2822
2477	பூச்சிமிரட்டு	2823
2478	பூசிமெழுகுதல்	2826
2479	பூசை	2826
2480	பூட்டு	2829
2481	பூணல்	2830
2482	பூணாரம்பேசுதல்	2830
2483	பூதநாடி	2833
2484	பூதாகாரம்	2835

2485	பூதானம்	2836
2486	பூநொய்	2838
2487	பூப்பிஞ்சு	2838
2488	பூம்பிஞ்சு	2839
2489	பூர்வீகன்	2845
2490	பூனைமயிர்	2854
2491	பெண்டுக்குமேய்க்கி	2858
2492	பெண்பார்த்தல்	2859
2493	பெய்தல்	2862
2494	பெயர்டாப்பு	2863
2495	பெயர்பாதி	2864
2496	பெரியதலை	2866
2497	பெரியதனம்	2866
2498	பெரியபடி	2866
2499	பெரியம்மை	2867
2500	பெரியவாய்	2868
2501	பெருகுதல்	2870
2502	பெருந்தரம்	2875
2503	பெருந்தரா ̇ (loc)	2875
2504	பெரும்போக்கு	2881
2505	பெரும்போகம்	2881
2506	பெருமாள்கோவில்மாடு	2882
2507	பெருவாரி	2884
2508	பெலவாந்தஞ்செய்தல்	2885
2509	பேச்சு	2887
2510	பேச்சுத்தடித்தல்	2887
2511	பேச்சுத்துணை	2887
2512	பேச்சைமடித்தல்	2888
2513	பேசாமடந்தை	2888
2514	பேசுதல்	2888
2515	பேத்தல்	2890
2516	பேத்துதல்	2891
2517	பேதிக்குக்கொடுத்தல்	2892
2518	பேந்தவிழித்தல்	2893
2519	பேய்க்கூத்து	2894
2520	பேய்க்கொடை	2894
2521	பேர்பாதி	2898
2522	பேர்வழி	2898
2523	பேரப்பிள்ளை	2899
2524	பேரிழவு	2901
2525	பை	2904
2526	பைசல்	2905
2527	பையன்	2908
2528	பொக்கைப்பல்	2910
2529	பொங்கல்வரிசை	2911
2530	பொங்கல்வைத்தல்	2911
2531	பொங்கற்பானை	2911
2532	பொசுக்குதல்	2913
2533	பொசுக்கெனல்	2913
2534	பொடி(J)	2916
2535	பொடித்தூவல்	2916
2536	பொத்தலடைத்தல்	2917
2537	பொது	2921
2538	பொதுக்கட்டுதல்	2921
2539	பொதுக்காரியம்	2921
2540	பொதுநன்மை	2922
2541	பொதுபொதெனல்	2923
2542	பொய்	2925
2543	பொய்ம்மணல்	2927
2544	பொரிதல்	2929
2545	பொரிகடலை	2929
2546	பொரிபொரியெனல்	2930
2547	பொருமுதல்	2935
2548	பொருள்செய்தல்	2936
2549	பொலி(loc,J,Rd)	2938
2550	பொலிவு	2940
2551	பொழுதறுதி	2941
2552	பொறி(loc)	2945
2553	பொறுக்கி	2947
2554	பொறுப்பற்றவன்	2947
2555	பொறுப்பாளி	2947
2556	பொன்பத்தன்	2948
2557	போக்கணங்கெட்டவன்	2954
2558	போக்கியம்	2955
2559	போக்கு	2955
2560	போக்குவண்டி	2956
2561	போக	2957
2562	போகிணி	2959
2563	போங்காலம்	2960
2564	போட்டுக்கொள்ளுதல்	2961
2565	போடகம்	2961
2566	போடுதல்	2961
2567	போணி	2962
2568	போத்துராசா	2963
2569	போதை	2966
2570	போர்	2966
2571	போர்க்கடா	2966
2572	போராடுதல்	2968
2573	போல்லுதல்	2969
2574	போறை	2971
2575	மகரகண்டிகை	2979
2576	மகரம்	2980

2577	மகாகோரம்	2984
2578	மகாசூரன்	2985
2579	மகாதோஷம்	2986
2580	மகாநீசன்	2987
2581	மகாப்பிரபு	2987
2582	மகாபுடன்	2988
2583	மகாராசி	2991
2584	மங்கலஸ்நானம்	2999
2585	மங்கலியப்பிச்சை	3000
2586	மங்களம்பாடுதல்	3000
2587	மங்களவாத்தியம்	3000
2588	மங்களவாரம்	3000
2589	மங்களாரத்தி	3001
2590	மச்சம்	3002
2591	மசக்கி	3004
2592	மசால்	3005
2593	மஞ்சவெய்யில்	3009
2594	மஞ்சள்வெயில்	3009
2595	மட்குதல்	3012
2596	மடங்குதல்	3018
2597	மடல்	3020
2598	மடிப்பிச்சை	3023
2599	மண்சீலை	3027
2600	மண்டகப்படி	3027
2601	மண்டுகம்	3031
2602	மண்டைக்கொழுப்பு	3032
2603	மண்டைப்புழு	3032
2604	மண்டையோடு	3032
2605	மண்ணடித்தல்	3032
2606	மண்ணாந்தை	3033
2607	மணங்கு	3037
2608	மணல்வாரி (Mod)	3038
2610	மணற்சாரி	3039
2611	மணிக்கணக்கு	3040
2612	மணிக்குடல்	3041
2613	மணிபிடித்தல்	3043
2614	மணிமுடிச்சு	3043
2615	மணியாசப்பலகை	3044
2616	மணியாசமிடுதல்	3044
2617	மணியாசுப்பலகை	3044
2618	மணு	3045
2619	மத்தித்தல் (loc)	3047
2620	மத்தியகாலவருமானம்	3048
2621	மத்தியபானம்	3049
2622	மதமதவெனல் (J)	3052
2623	மதாந்தபுத்தி	3055

2624	மந்தகாசம்	3063
2625	மந்தபுத்தி	3064
2626	மந்திரதேவதை	3068
2627	மப்புமந்தாரம்	3071
2628	மயக்கம்	3071
2629	மயிர்பிடித்துக்கொள்ளுதல்	3076
2630	மயிலை	3079
2631	மர்த்தனம்	3081
2632	மர்மஸ்தானம்	3081
2633	மரணகாயம்	3083
2634	மரணசிட்சை	3084
2635	மரத்துப்பால்	3084
2636	மரப்பிள்ளைசுற்றுதல்	3085
2637	மல்லுக்கட்டுதல்	3099
2638	மலக்கழிச்சல்	3099
2639	மலபாதை	3101
2640	மலஸ்தானம்	3103
2641	மலிதல்	3104
2642	மலைத்தல்	3105
2643	மலை	3105
2644	மலையாளபகவதி	3110
2645	மலைவாழைப்பழம்	3111
2646	மற்சியம்	3117
2647	மற்ற	3117
2648	மறப்பு	3118
2649	மறிதல்	3120
2650	மறியல்	3120
2651	மறுசெய்தி	3122
2652	மறுநாள்	3122
2653	மறுவொத்தி	3124
2654	மறை	3125
2655	மன்னாடுதல்	3129
2656	மன்னிப்பு	3129
2657	மனக்கசப்பு	3130
2658	மனக்கசிவு	3130
2659	மனக்குழப்பம்	3131
2660	மனக்கோட்டை	3131
2661	மனங்கோணுதல்	3132
2662	மனத்தாங்கல்	3132
2663	மனு	3136
2664	மஷ்டு	3141
2665	மஷாளா	3141
2666	மஷி	3141
2667	மாக்கல்	3142
2668	மாங்கலியச்சரடு	3144
2669	மாங்கலியதாரணம்	3144

2670	மாசாந்தரம்	3146
2671	மாசாமாசம்	3146
2672	மாட்டு	3149
2673	மாட்டுக்காரப்பயல்	3149
2674	மாட்டுக்காரன்	3149
2675	மாடமாளிகை	3150
2676	மாத்தியான்னம்	3153
2677	மாதப்பிறப்பு	3155
2678	மாதாந்தரம்	3156
2679	மாந்திரீகம்	3160
2680	மாந்திரீகன்	3160
2681	மாநோன்பு	3160
2682	மாப்பிள்ளைக்கடா	3161
2683	மாப்பிள்ளைமுருக்கு	3161
2684	மாப்பு	3161
2685	மாமாலம்	3163
2686	மாமூல்கடமை	3163
2687	மாய்கை	3164
2688	மாய்மாலம்	3164
2689	மாயாவி	3167
2690	மார்க்கம்	3169
2691	மாரியாத்தாள்	3174
2692	மாலைகட்டி	3178
2693	மாலையிட்டவன்	3179
2694	மாற்றாந்தாய்	3182
2695	மானங்கெட்டவள்	3187
2696	மானங்கெட்டவன்	3187
2697	மிகுதியும்	3193
2698	மிஞ்சி	3196
2699	மிஞ்சிப்போதல்	3196
2700	மிஞ்சுதல்	3196
2701	மிதந்தபுத்தி(loc)	3199
2702	மிதப்பு	3199
2703	மிருகசஞ்சாரம்	3201
2704	மிருதங்கம்	3204
2705	மில்டேரி(loc)	3206
2706	மில்டேரிசாப்பாடு	3206
2707	மின்மினிபபூச்சி	3209
2708	மினக்கெடுதல்	3210
2709	மினக்கேடு	3210
2710	மினுமினுத்தல் (loc)	3210
2711	மினுமினுப்பு	3210
2712	மீட்சி	3212
2713	மீட்டுதல்	3212
2714	மீத்துவைத்தல்	3212
2715	மீதி	3212
2716	மீறுதல்	3214
2717	மீன்முளைத்தல்	3215
2718	மீனமேஷம்பார்த்தல்(loc)	3216
2719	முக்கல்	3217
2720	முக்கிமுனங்குதல்	3219
2721	முக்குதல்	3219
2722	முக்கு	3219
2723	முக்கை	3220
2724	முகத்தல்	3221
2725	முகக்களை	3221
2726	முகஞ்சாதல்	3223
2727	முகத்திலீயாடாமை	3224
2728	முகத்துவாரம்	3224
2729	முகத்தெளிவு	3224
2730	முகத்தாட்சிணியம்	3224
2731	முகநட்பு	3224
2732	முகம் (Nāñ)	3225
2733	முகம்பார்த்தல்	3225
2734	முகமன்	3226
2735	முகவாசம்	3228
2736	முகவெட்டு	3229
2737	முகாலோபனம்	3230
2738	முசுறு	3236
2739	முஞ்சுதல்	3236
2740	முட்டத்தட்டுதல்	3237
2741	முட்டமுடிய	3237
2742	முட்டரிசி	3237
2743	முட்டி (Tinn)	3238
2744	முட்டிக்கால்	3238
2745	முட்டிக்கொள்ளுதல்	3238
2746	முடக்குதல்	3241
2747	முடமயிர்	3243
2748	முடிக்காணிக்கை	3244
2749	முடிச்சிப்போடுதல்	3244
2750	முடிவாங்குதல்	3246
2751	முடிவுகட்டுதல்	3246
2752	முடுக்குதல்	3247
2753	முடுக்குச்சந்து	3247
2754	முண்டக்கண்	3248
2755	முண்டம்	3249
2756	முண்டாகாரம்	3249
2757	முண்டாத்தட்டுதல்	3249
2758	முண்டை	3250
2759	முண்டைக்கட்டை	3250
2760	முண்டைக்கண்	3250
2761	முணமுணத்தல்	3251

2762	முத்தம்	3252
2763	முத்திராசாலை	3254
2764	முத்திரைமோதிரம்	3255
2765	முத்து	3255
2766	முத்துக்கொண்டை	3256
2767	முத்துமழைபெய்தல்	3257
2768	முதல்	3258
2769	முதற்பச்சம்	3261
2770	முதற்பாதம்	3261
2771	முதுகுநெளித்தல்	3265
2772	முந்தல்	3267
2773	முப்பதுநோன்பு (loc)	3269
2774	முயற்சித்தல்	3274
2775	முரண்டுதல்	3276
2776	முரண்டு	3276
2777	முழுச்சவரம்	3285
2778	முழுசு	3285
2779	முழுப்பாய்சுருட்டி	3286
2780	முழுமனசு	3286
2781	முழுமூச்சு	3286
2782	முள்ளுக்கரப்பான்	3288
2783	முளைக்குச்சி	3290
2784	முளைத்தேங்காய்	3291
2785	முற்றவிடுதல்	3293
2786	முற்றாமை	3294
2787	முற்றிலும்	3294
2788	முறிதல் (loc)	3296
2789	முறுக்கிக்கொள்ளுதல்	3298
2790	முறுக்குதல் (Nāñ)	3298
2791	முறுகனாற்றம்	3299
2792	முறுகுதல்	3299
2793	முறைத்தல்	3299
2794	முறைகாரன்	3300
2795	முறைப்பு (loc)	3300
2796	முறைப்பெண்	3301
2797	முன்பணம்	3302
2798	முன்னாடி	3305
2799	முன்னாலே	3305
2800	முன்னிருட்டு	3306
2801	முன்னோர்	3307
2802	முனியன்	3309
2803	முனைத்தல்	3310
2804	முஸ்தீப்பு	3311
2805	மூக்கறையன்	3312
2806	மூக்காலழுதல்	3312
2807	மூக்குச்சட்டி	3313
2808	மூக்குப்பிடிக்கவுண்ணுதல்	3313
2809	மூங்கிற்பிளாச்சு	3315
2810	மூச்சுவாங்குதல்	3316
2811	மூசை	3317
2812	மூஞ்சூறு (loc)	3317
2813	மூட்டாள்	3318
2814	மூடப்பத்தி	3319
2815	மூடாக்கு	3319
2816	மூடாத்துமா	3319
2817	மூடி	3319
2818	மூடுபனி	3320
2819	மூத்தாள்	3321
2820	மூத்திரக்குண்டி	3321
2821	மூதரித்தல்	3322
2822	மூர்க்ககுணம்	3324
2823	மூர்ச்சை	3325
2824	மூலகச்சம்	3327
2825	மூலவுபத்திரவம்	3329
2826	மூலிகை	3329
2827	மூலைக்குமூலை	3330
2828	மூன்றாங்கட்டு	3333
2829	மூன்றாம்பாட்டான்	3334
2830	மூன்றாவது	3334
2831	மெய்தீண்டுதல்	3334
2832	மெல்லிசு	3338
2833	மெழுகுபொம்மை	3342
2834	மென்மைப்பிடிக்க	3344
2835	மென்மையைப்பிடித்தல்	3345
2836	மேசை (Mod)	3350
2837	மேட்டுப்பாய்ச்சல்	3350
28.38	மேடோவர்	3351
2839	மேம்பார்வை	3353
2840	மேய்த்தல்	3353
2841	மேயல்	3353
2842	மேல்சார்	3355
2843	மேல்வரும்படி	3356
2844	மேல்வலி	3356
2845	மேலாதல்	3357
2846	மேளதாளம்	3361
2847	மேற்செலவு	3362
2848	மேன்செலவு	3364
2849	மேனோக்குதல்	3366
2850	மைக்கா	3367
2851	மைபோடுதல்	3369
2852	மையிருட்டு	3370
2853	மைனர்விளையாட்டு	3371

2854	மொக்குப்போதல்	3372
2855	மொங்கான்	3373
2856	மொங்கான்வைத்தல்	3373
2857	மொட்டை (loc)	3374
2858	மொடுமொடெனல்	3375
2859	மொத்து	3376
2860	மொந்தையுரு	3376
2861	மொய்	3377
2862	மொய்யெனல்	3377
2863	மோகினிப்பணம்	3381
2864	மோட்டோடு	3384
2865	மோரை	3387
2866	மோவாய்க்கட்டை	3387
2867	மோவாய்க்கட்டைப்பிடித்தல்	3387
2868	மோறைக்கட்டை	3388
2869	மௌட்டியன்	3389
2870	யசமான்	3391
2871	யகமானன்	3391
2872	யத்தனம்	3391
2873	யதாசக்தி	3391
2874	யதாப்பிரகாரம்	3391
2875	யதார்த்தம்	3391
2876	யதாஸ்தானம்	3392
2877	யதேச்சை	3392
2878	யதேஷ்டமாய்	3392
2879	யமகாதகன்	3393
2880	யமகிங்கரன்	3393
2881	யமவாதை	3394
2882	யமவேதனை	3394
2883	யாதவர்	3399
2884	யானைக்கருப்பம்	3405
2885	யுக்தம்	3408
2886	யுக்தி	3408
2887	யுக்திவாதம்	3409
2888	யூகித்தல்	3410
2889	யோக்கியதை	3411
2890	யோக்கியபாத்திரம்	3411
2891	யோக்கியம்	3411
2892	யோக்கியன்	3411
2893	யோகக்காரன்	3412
2894	யோகக்ஷேமம்	3414
2895	ரசகுண்டு	3417
2896	ரமாரமி	3420
2897	ரயில்பாக்	3421
2898	ரயிலடுக்கு	3421
2899	ரவேஸ்	3421
2900	ரவை	3421
2901	ரஜாய்	3422
2902	ராங்கி	3423
2903	ராசி (loc)	3423
2904	ராட்டு	3423
2905	ராப்பாடி	3424
2906	ரிஷிபஞ்சமிவிரதம்	3428
2907	ரீங்காரம்	3428
2908	ரீப்பர்	3428
2909	ரீப்பா	3428
2910	ரீப்பாச்சட்டம்	3428
2911	ரெப்புதல்	3431
2912	ரெப்பை	3431
2913	ரெக்கக்காரன்	3432
2914	ரோகஸ்தன்	3433
2915	ரோதை	3433
2916	லஸ்தர்	3438
2917	லாகை	3438
2918	லாத்துதல்	3439
2919	லிபி	3440
2920	லொடலொடத்தல்	3442
2921	லோககண்டகன்	3443
2922	லோட்டா (loc)	3444
2923	லோபம்	3444
2924	லோல்படுதல்	3444
2925	லோலயப்படுதல்	3444
2926	லோலாயப்படுதல்	3445
2927	வக்கிரக்கண்	3446
2928	வக்கிரம்	3446
2929	வங்கன்	3452
2930	வசைச்சொல்	3463
2931	வட்டக்காய்	3467
2932	வட்டமறுதி	3469
2933	வடக்கத்தி	3472
2934	வடித்தல்	3476
2935	வடுமாங்காய்	3479
2936	வண்டத்தனம்	3480
2937	வண்டலடித்தல்	3480
2938	வண்டிமேடு	3481
2939	வண்டுகடியிலை	3482
2940	வத்தல்	3486
2941	வம்படித்தல்	3492
2942	வம்பு	3493
2943	வமிசபரம்பரை	3494
2944	வயசானவன்	3494
2945	வயசுகாலம்	3494

2946	வயிறாகி	3500
2947	வயிற்றாலெடுத்தல்	3500
2948	வயிற்றாலேபோதல்	3500
2949	வயிற்றிலடித்தல்	3500
2950	வயிற்றுகட்டி	3501
2951	வயிற்றுக்கொடுமை	3501
2952	வயிற்றைக்கட்டுதல்	3502
2953	வயிற்றைக்கலக்குதல்	3502
2954	வயிற்றைக்கழுவுதல்	3502
2955	வயிற்றைத்திறத்தல்	3502
2956	வயிற்றைவளர்த்தல்	3502
2957	வயிறடைத்தல்	3502
2958	வயிறுதள்ளுதல்	3503
2959	வயிறுப்பசம்	3503
2960	வயிறுவெடித்தல்	3503
2961	வர்ணத்தகடு	3504
2962	வர்த்தகம்	3505
2963	வர்த்தகன்	3505
2964	வரத்துப்போக்கு	3508
2965	வரதடியன்	3508
2966	வரம்பு	3510
2967	வராக்கடன்	3512
2968	வரிசையெடுத்தல்	3517
2969	வரிந்துகட்டுதல்	3517
2970	வரிவைத்தல்	3518
2971	வல்லடிவழக்கு	3527
2972	வல்லாவட்டு	3529
2973	வல்லாளக்கண்டி	3529
2974	வழிதல் (Tinn)	3543
2975	வழித்தல்	3543
2976	வழிநடை	3544
2977	வழிநடைச்செலவு	3544
2978	வழுக்கட்டை	3548
2979	வளர்பிறை	3554
2980	வளை (Tinn)	3555
2981	வறட்சை	3559
2982	வறட்டடை	3559
2983	வறண்டுதல்	3560
2984	வறவோட்டுச்சட்டி	3560
2985	வறளித்தனம்	3560
2986	வறுபயறு	3561
2987	வறையோடு	3562
2988	வஜ்ரசும்பன்	3569
2989	வாசாக்கயிங்கரியம்	3579
2990	வாட்டசாட்டம்	3581
2991	வாடை	3584

2992	வாய்க்கரிசி (loc)	3593
2993	வாய்க்காசு	3593
2994	வாய்க்குவழங்காமை	3594
2995	வாய்காட்டுதல்	3595
2996	வாய்கொடுத்தல்	3595
2997	வாய்பிளத்தல்	3598
2998	வாய்மண்போடுதல்	3599
2999	வாய்மணியம் (loc)	3599
3000	வாய்வார்த்தை	3600
3001	வாய்விஸ்தாரம்	3600
3002	வாய்வெட்டு	3600
3003	வாயுவலி	3604
3004	வாயோடு	3606
3005	வாரச்சாப்பாடு	3609
3006	வாராமற்பண்ணுதல்	3612
3007	வாழ்தல்	3620
3008	வாழ்கிறவள்	3620
3009	வாழைத்தண்டு	3622
3010	விக்கிரயம்	3631
3011	விகடக்காரன்	3632
3012	விகடகவி	3632
3013	விகடன்	3632
3014	விகாரம்	3634
3015	விகிதம்	3635
3016	விகிதன்	3635
3017	விச்சோடு	3638
3018	விசயஞ்செய்தல்	3639
3019	விசாரித்தல்	3642
3020	விசிப்பலகை	3643
3021	விசுவாசம்	3646
3022	விடிகாலை	3658
3023	விடுதியாள்	3661
3024	வித்தாரக்கள்ளி	3666
3025	விததியாவந்தன்	3667
3026	வித்துவாங்கிசன்	3669
3027	வித்துவாமிசன்	3669
3028	வித்தைக்காரன்	3669
3029	விதரணை	3670
3030	வியஞ்சனம்	3686
3031	வியாதியஸ்தன்	3691
3032	வியாபாரம்	3691
3033	வியுர்பத்தி	3692
3034	விரளி	3696
3035	விரைத்தல்	3706
3036	வில்லங்கம்	3708
3037	வில்லி	3709

3038	விவகாரி	3717
3039	விவசாயம்	3718
3040	விளக்குக்கூண்டு	3725
3041	விளக்கெண்ணெய்	3726
3042	விளம்பரம்	3727
3043	விளாசுதல்	3728
3044	விளாறு	3729
3045	வினையஸ்தன்	3739
3046	விஷக்கல்	3742
3047	விஷமக்கணக்கு	3743
3048	விஷமக்கொடுக்கு	3743
3049	விஷமி	3743
3050	வீட்டுவேலை	3750
3051	வீண்தெண்டம்	3751
3052	வீண்வார்த்தை	3752
3053	வீதாசாரம்	3753
3054	வெகுசனம்	3764
3055	வெகுசனவாக்கு	3764
3056	வெங்கண்	3765
3057	வெஞ்சனம்	3767
3058	வெட்டிக்குப்பெறுதல்	3769
3059	வெட்டிப்புரட்டுதல்	3769
3060	வெட்டிவார்த்தை	3770
3061	வெட்டிவேலை	3770
3062	வெட்டுக்குத்துப்பழி	3770
3063	வெண்ணலாந்தை	3779
3064	வெண்ணெய்வெட்டி	3780
3065	வெந்தல்	3783
3066	வெம்பல்	3785
3067	வெம்புழுங்கல்	3785
3068	வெயர்வை	3786
3069	வெள்ளைச்சொல்	3801
3070	வெள்ளையப்பன்	3804
3071	வெளிக்குப்போதல்	3806
3072	வெளிச்செலவு	3807
3073	வெளிவாசலுக்குப்போதல்	3809
3074	வெளுத்தல்	3810
3075	வெளுவெளுவெனல்	3811
3076	வெறிக்கப்பார்த்தல்	3814
3077	வெறிமுண்டன்	3815
3078	வேணுமென்று	3826
3079	வேதாந்தி	3832
3080	வேர்ப்புழு	3837
3081	வேர்வை	3837
3082	வேலைக்காரத்தனம்	3839
3083	வேலைத்தளம்	3840
3084	வேலைவளர்த்தல்	3841
3085	வேஷதாரி	3848
3086	வைச்சுப்பாடுதல்	3851
3087	ஜம்பக்காரன்	3864
3088	ஜம்பபேச்சு	3864
3089	ஜமேதாரு	3865
3090	ஸ்த்ரீ	3894
3091	ஸ்வாஹாபண்ணுதல்	3902
3092	ஸமயஸஞ்ஜீவி	3909
3093	ஸஜ்ஜா	3911
3094	ஸஹபாடி	3912
	பின்னிணைப்பு	
3095	அக்கினிச்சட்டி	3
3096	அகண்டவிளக்கு	6
3097	அகப்பைக்கூடு	7
3098	அசுவத்த விவாகம்	18
3099	அட்சயம்	21
3100	அட்டவணைக்காரன்	22
3101	அட்டு	23
3102	அட்டுப்பிடித்தல்	23
3103	அடகுபிடித்தல்	23
3104	அடித்துமுதலானது	25
3105	அடிமடையன்	26
3106	அடிமுட்டாள்	26
3107	அடிமைச்சீட்டு	27
3108	அடிவினை	27
3109	அடைதல்	28
3110	அடைபடுதல்	29
3111	அண்ணாக்கயிறு	30
3112	அத்தியாவஸ்தை	34
3113	அந்தர்தர்பார்	39
3114	அந்திமந்தி	41
3115	அநாதை	41
3116	அநியாயதண்டம்	42
3117	அப்போ	43
3118	அபாயகரம்	45
3119	அருணாள்	66
3120	அரும்பாடு	66
3121	அரைச்சம்பளம்	67
3122	அரைவேஷ்டி	68
3123	அவியற்கறி	76
3124	அழிகொடிக்கால்	77
3125	அளப்பறிதல்	79
3126	அன்னம்பிடித்தல்	85
3127	அன்னவிலை	85
3128	அன்னவெட்டி	85

3129	அன்னியதா	85
3130	ஆசரணை	97
3131	ஆசைநாயகன்	99
3132	ஆசைநாயகி	99
3133	ஆடிப்போதல்	101
3134	ஆடுதல்	101
3135	ஆத்மார்த்தம்	103
3136	ஆதனம்	103
3137	ஆபாதம்	106
3138	ஆள்மட்டச்சுவர்	112
3139	இட்டேறுதல்	117
3140	இடது	118
3141	இடிசல்	119
3142	இடுக்கடி	119
3143	இப்பம்	122
3144	இரட்டைமண்டை	125
3145	இராசரிகப்புரட்சி	128
3146	இருத்து	130
3147	இருப்புக்கம்பை	130
3148	இலஞ்சி	132
3149	இலட்சுமிவண்டு	132
3150	இழுப்புப்பறிப்பு	134
3151	இழுபறி	134
3152	இறக்குதல்	135
3153	இஸ்பேட்	137
3154	இஸ்பேட்ராஜா	137
3155	ஈச்சை	137
3156	உச்சிமோடு	141
3157	உண்டாதல்	143
3158	உதறிநடத்தல்	146
3159	உதார்	146
3160	உருமானம்	151
3161	உள்வளம்	155
3162	உறங்குணி	156
3163	எச்சிற்பற்று	161
3164	எட்டு	161
3165	எடுத்தல்	161
3166	ஏகாந்தி	166
3167	ஐயா	170
3168	ஒட்டப்பிடித்தல்	171
3169	ஒடிசல்	172
3170	ஓசு	175
3171	ஓதம்	175
3172	ஓதுதல்	175
3173	ஓரம்வைத்தல்	176
3174	ஓரி	176

3175	கட்டு	180
3176	கட்டைச்சம்பா	180
3177	கட்டைவிழுதல்	181
3178	கடன்காரி	182
3179	கண்கரித்தல்	184
3180	கண்டகண்	185
3181	கதம்பம்	190
3182	கருவல்	197
3183	கருவைக்காய்க்கொலுசு	198
3184	கல்கட்டை	198
3185	கலசபூஜை	200
3186	கலசம்	201
3187	கவுல்	204
3188	கழிவட்டை	205
3189	களச்செலவு	206
3190	கறுப்பு	209
3191	கனஞ்செயல்	211
3192	கஜ்ஜட்டிகை	211
3193	காக்காய்நீர்	212
3194	காப்பி	216
3195	காப்பியடித்தல்	216
3196	காவெட்டு	221
3197	கிச்சிலிச்சோறு	222
3198	கிழடி	225
3199	கிளாவர்	225
3200	குண்டிமறத்தல்	230
3201	குப்பைக்கார்த்திகை	232
3202	குளிசம்	237
3203	குளிரவைத்தல்	237
3204	கூடுவிட்டுக்கூடுபார்த்தல்	240
3205	கெச்சட்டிகை	241
3206	கெட்டழிதல்	241
3207	கேலிக்கூத்து	243
3208	கைக்கடுதாசி	244
3209	கையாள்	246
3210	கைரொக்கம்	247
3211	கொத்துச்சட்டி	250
3212	கோசான்	253
3213	கோட்டு	253
3214	கோட்டுப்பிடித்தல்	253
3215	கோபிசாற்றுதல்	254
3216	கோபிபோடுதல்	254
3217	சட்டைக்காரி	259
3218	சவுக்கண்டி	268
3219	சாயம்வெளுத்தல்	272
3220	சாவுகொட்டு	273